

H-RAIL

SAFETY REGULATIONS, INSTRUCTIONS FOR INSTALLATION AND USE



S235



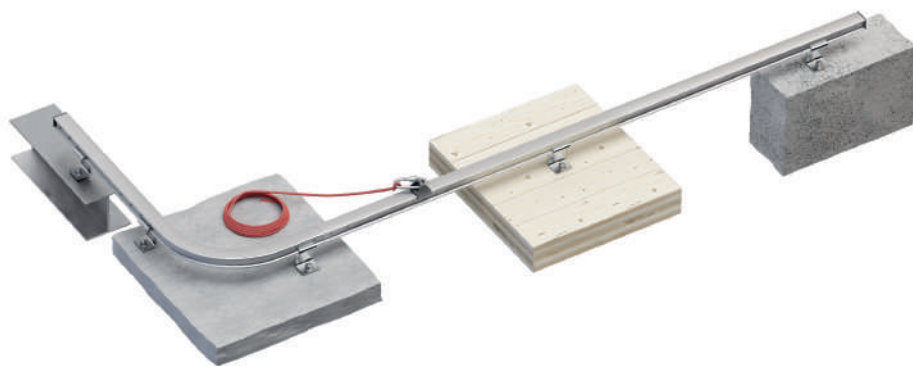
GL24H



CLT



C20/25



 read also:



H-RAIL
Installation
Manual

+



H-RAIL
Safety
Regulations

=



EN 795:2012 D
CEN/TS 16415:013
UNI 11578:2015 D



EN
795:2012
D

CEN/TS
16415:2013

UNI
11578:2015
D

AS/NZS
1891.4:2009

AS/NZS
1891.2:2001

I INDEX

IT.....	5
DE.....	16
EN.....	27
ES.....	38
FR.....	49
PT.....	60
RU.....	71
CS.....	82
DA.....	93
EL.....	104
ET.....	115
FI.....	127
HR.....	137
IS.....	159
LT.....	170
LV.....	181
NL.....	192
NO.....	203
PL.....	214
RO.....	225
SK.....	236
SL.....	247
SV.....	258
TR.....	269
JA.....	280
ZH.....	291
AR.....	302

**NORME DI SICUREZZA,
ISTRUZIONI DI UTILIZZO E
INSTALLAZIONE**

■ NORME DI SICUREZZA

- Rothoblaas **H-RAIL** è un dispositivo di ancoraggio anticaduta e di trattenuta per superfici inclinate e orizzontali
- Una salute non perfetta (problemi cardiaci e circolatori, assunzione di farmaci, alcool) può avere ripercussioni negative sulla sicurezza dell'utilizzatore che lavora in quota.
- Rothoblaas **H-RAIL** può essere montato solo da persone adatte, esperte, che abbiano confidenza con il sistema anticaduta secondo lo stato attuale della tecnica. Il sistema può essere montato e utilizzato soltanto da personale che abbia familiarità con le presenti istruzioni per l'uso e con le norme di sicurezza in vigore in loco, che sia fisicamente e psichicamente sano e abilitato all'uso di DPI (Dispositivi di Protezione Individuale) di 3ª categoria contro le cadute dall'alto.
- Si deve prevedere un piano di salvataggio per far fronte ad eventuali emergenze che potrebbero insorgere durante il lavoro.
- Prima di iniziare a lavorare si devono prendere le misure necessarie affinché dalla postazione di lavoro non possano cadere in basso oggetti di alcun tipo. Si deve tenere libera l'area sottostante alla postazione di lavoro (marciapiede, ecc.)
- Non si devono apportare modifiche di alcun genere al dispositivo di ancoraggio
- Gli installatori devono assicurarsi che il sottofondo sia adatto per il fissaggio del dispositivo di ancoraggio. In caso di dubbio, o di altri tipi di sottofondo non riportati in questo manuale, si deve far intervenire un ingegnere calcolatore
- Se in fase di montaggio si dovessero riscontrare punti poco chiari, è indispensabile mettersi in contatto con il fabbricante
- L'impermeabilizzazione della copertura del tetto deve essere realizzata a regola d'arte, nel rispetto delle direttive applicabili
- L'acciaio inox non deve entrare in contatto con pulviscolo di rettificazione o utensili d'acciaio, in quanto si possono verificare fenomeni di corrosione
- Tutte le viti in acciaio inox devono essere lubrificate prima del montaggio con un lubrificante adatto
- Il fissaggio a regola d'arte del sistema di sicurezza alla costruzione deve essere documentato per mezzo di foto delle relative condizioni di montaggio
- Se necessario, si consiglia di collegare la linea di ancoraggio ad un sistema di protezione antifiumine secondo le normative locali. Non utilizzare come linea di messa a terra del parafiumine
- All'accesso del sistema di sicurezza per tetto si devono documentare le posizioni dei dispositivi di ancoraggio per mezzo di schemi (es. schizzo della vista dall'alto del tetto)
- Lasciando il sistema di sicurezza ad appaltatori esterni, si deve rendere vincolante per iscritto il rispetto delle istruzioni di montaggio e d'uso
- Rothoblaas **H-RAIL** è concepito come dispositivo di ancoraggio per persone e non deve essere utilizzato per altri scopi diversi da quelli previsti. Non appendere mai dei carichi indefiniti al sistema
- Il fissaggio a Rothoblaas **H-RAIL** deve avvenire direttamente ad un punto di ancoraggio mobile Rotho Blaas tramite un moschettone conforme a **EN 362** e si deve utilizzare con dispositivi di protezione individuale conformi a **EN 361** (Imbracatura per il corpo) ed a **EN 363** (Sistemi di arresto di caduta), **EN 355** (Assorbitori di energia) ed **EN 354** (Si possono utilizzare inoltre, anche dispositivi anticaduta di tipo retrattile secondo **EN 360**).
- È possibile che la combinazione di singoli elementi dei suddetti dispositivi generi dei pericoli, in quanto il funzionamento sicuro di ciascun dispositivo può venire influenzato o può interferire negativamente con il funzionamento sicuro di un altro (attenersi ai relativi manuali d'uso)
- Prima dell'utilizzo si deve effettuare un controllo visivo dell'intero sistema di sicurezza, per riscontrare eventuali difetti evidenti (es. collegamenti a vite allentati, deformazioni, usura, corrosione, impermeabilizzazione del tetto difettosa, pre-carico cavo, ecc)
- Si possono utilizzare soltanto elementi di collegamento adatti alla resistenza a bordi secondo **RU 11 074**. Questo vale anche per i dispositivi anticaduta di tipo retrattile secondo **EN 360 (RU 11 060)**.
- Rothoblaas **H-RAIL** può deformarsi plasticamente se sottoposto a sollecitazioni
- Se sussistono dubbi riguardo all'uso sicuro oppure se il dispositivo è entrato in funzione per arrestare una caduta, si deve sospendere l'utilizzo immediatamente e far verificare il sistema da un esperto competente (documentazione scritta) ed eventualmente sostituire il dispositivo
- È essenziale che il dispositivo di ancoraggio sia progettato, posizionato, montato ed utilizzato in maniera tale che, sia il potenziale di caduta, che la distanza potenziale di caduta, sia ridotta al minimo o assente
- In caso di utilizzo di un dispositivo anticaduta è essenziale verificare sul manuale d'uso del DPI lo spazio libero richiesto al di sotto dell'utilizzatore in corrispondenza della postazione di lavoro prima di ogni occasione di utilizzo, in modo tale che, in caso di caduta, non vi sia collisione con il pavimento o altro ostacolo nel percorso di caduta
- Raccomandazione del produttore. È raccomandata un'ispezione periodica del dispositivo di ancoraggio, che deve avvenire almeno ogni 12 mesi (**EN 365**) da parte di un esperto. Tale controllo deve essere documentato nel verbale di ispezione in dotazione
- Il dispositivo di ancoraggio deve essere trasportato ed immagazzinato in maniera corretta
- La pulizia del dispositivo di ancoraggio deve avvenire solamente con acqua e in

nessun caso con agenti chimici o acidi.

- Se il dispositivo viene venduto al di fuori del Paese originale di destinazione, è essenziale che siano messe a disposizione le istruzioni di montaggio ed uso nella lingua del Paese in questione
- Temperature estreme, spigoli vivi, reazioni chimiche, tensione elettrica, attrito, incisioni, fattori climatici, caduta a pendolo e altri fattori estremi e non prevedibili, come anche determinate condizioni ambientali o utilizzo frequente, possono influenzare la funzionalità e/o la durata della vita del dispositivo di ancoraggio
- In condizioni di lavoro normale viene data una garanzia per difetti di fabbricazione della durata di 2 anni. Se il dispositivo viene utilizzato in condizioni atmosferiche particolarmente corrosive, la durata della garanzia può ridursi. In caso di sollecitazione (carico della neve, ecc la garanzia non comprende i pezzi che sono stati concepiti per l'assorbimento di energia e di conseguenza si deformano e devono essere sostituiti

■ UTILIZZO

Omologato come dispositivo di ancoraggio per superfici inclinate e orizzontali per persone equipaggiate con DPI EN 361 e i seguenti sistemi anticaduta secondo EN 363

- Sistemi di posizionamento e trattenuta EN 358
- Cordini EN 354 con assorbitore di energia EN 355
- Dispositivi retrattili anticaduta EN 360

Per garantire un utilizzo sicuro seguire le indicazioni fornite dal fabbricante di ciascun DPI.

Il binario può avere una deviazione massima dal piano orizzontale di 5° (Misurata tra i supporti lungo ogni punto del Sistema)

La distanza massima tra i supporti e il numero massimo di operatori che lavorano sulla stessa campata dipende dalle modalità di lavoro (es Lavoro in sospensione lavoro in trattenuta) e per questo motivo sono indicate nel manuale di installazione

■ NORME

Il fabbricante dichiara che il prodotto descritto in seguito H-RAIL e i suoi componenti (RAIL 3000, RAILC 90, RAILC 120 RAILC 135 RAILC 150RAILC 90 RAILC 135 RAILJUN, RAILBRAT, RAILBRAT 12 RAILBRAT 16 RAILBRAT 16 RAILBRAW, RAILBRAS, RAILEND, RAILENDOPEN, RAILSLIDE, RAILSLIDEOH, RAILSLIDEWALL) è stato testato sotto la supervisione dell'organismo notificato TÜV Austria Holding AG, TÜV Austria Platz 1 2345 Brunn Gebirge AUSTRIA in accordo alla EN ISO/IEC 17025 e soddisfa i requisiti della EN 795 2012 type D, EN/TS 16415 2013 type D, UNI 11578 2015 type D and AS/NZS 1891 2 2001 and AS/NZS 1891 4 2009

■ FUNZIONE

Rothoblaas **H-RAIL** è un dispositivo di ancoraggio per superfici inclinate e orizzontali. Per conoscere le varie sottostrutture su cui è possibile il montaggio del Sistema, consultare e seguire il manuale di installazione.

■ MATERIALI

Rothoblaas **H-RAIL** è realizzato in diversi materiali. Binari e curve sono realizzati in lega di alluminio **EN AW 6063**. Le giunzioni sono realizzate in lega di alluminio **EN AW 6082**. Terminali supporti e navette sono realizzati in acciaio inossidabile **1.4301-AISI 304**.



Manuale d'installazione fornito con il prodotto o scaricabile su: www.rothoblaas.it

Tutte le informazioni riportate nel presente documento e nel manuale di installazione sono da ritenersi indicative e si riferiscono allo stato attuale. Rothoblaas non risponderà per errori di stampa, di comprensione, di interpretazione ecc. e non si reputa responsabile per modifiche o sviluppi futuri per esempio di natura normativa, legislativa ecc.

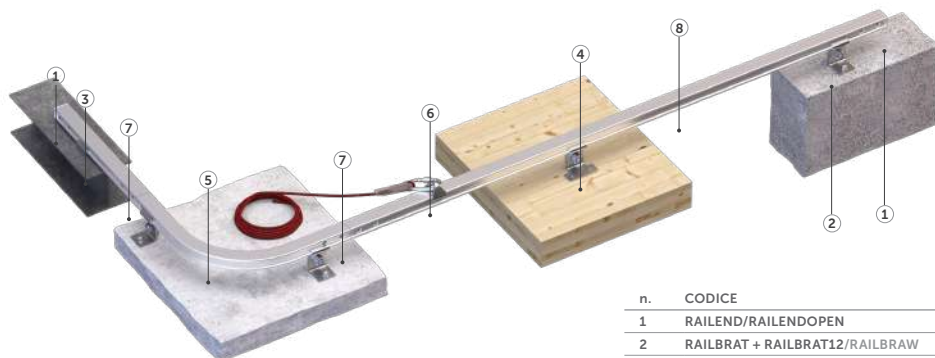
■ DISTRIBUZIONE E SVILUPPO

Rotho Blaas srl

Via dell'Adige 2/1 - 39040 Cortaccia (BZ) - Italia
Tel: +39 0471 81 84 00 | Fax: +39 0471 81 84 84
info@rothoblaas.com | www.rothoblaas.it

H-RAIL | on floor

COMPONENTI H-RAIL



n.	CODICE
1	RAILEND/RAILENDOPEN
2	RAILBRAT + RAILBRAT12/RAILBRAW
3	RAILBRAS/RAILBRAT + RAILBRAT12
4	RAILBRAT + RAILBRATW/RAILBRAW
5	RAILC90/RAILC120/RAIL135/RAILC150
6	RAILSLIDE/RAILSLIDEWALL
7	RAILJUN
8	RAIL3000

DATI TECNICI*

sottostruttura	spessore minimo	supporto	fissaggio
GL24h	160 mm	RAILBRAT + RAILBRATW RAILBRAW	VGS Ø11/VGS EVO Ø11
X-LAM	160 mm	RAILBRAT + RAILBRATW RAILBRAW	VGS Ø13/VGS EVO Ø13
C20/25	140 mm	RAILBRAT + RAILBRAT12 RAILBRAW	AB1 Ø12/VIN-FIX + barra M12/SKR-CE Ø12
S235JR	5 mm	RAILBRAT + RAILBRAT12 RAILBRAS	bullone M12 + dado autobloccante M12 bullone a testa svasata M10 + dado autobloccante M10

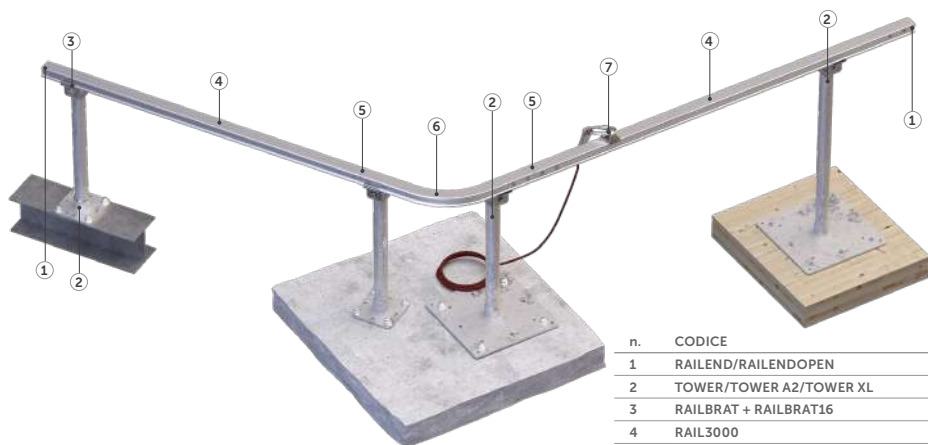
metodo di lavoro	max. interassi fra i supporti [m]	n. max. operatori per sistema	n. max. operatori consigliato per campata
anticaduta/ trattenuta	6	4	4
sospensione	2	4	2

* I valori indicati derivano da test sperimentali eseguiti con la supervisione di enti terzi secondo la normativa cui si fa riferimento. Per una relazione di calcolo con distanze minime, secondo i requisiti normativi di riferimento, la sottostruttura deve essere verificata da un ingegnere qualificato prima dell'installazione.

binario	brackets	terminali	giunzioni	navette	accessori	fissaggio
RAIL3000	RAILBRAT	RAILEND	RAILJUN	RAILSLIDE	RAILJUNTOOL	RAILOCKSCREW
RAILC90	RAILBRAT12	RAILENDOPEN		RAILSLIDEWALL	RAILPLATE	RAILSCREW
RAILC120	RAILBRATW					
RAILC135	RAILBRAW					
RAILC150	RAILBRAS					

H-RAIL | on TOWER

COMPONENTI H-RAIL



n.	CODICE
1	RAILEND/RAILENDOPEN
2	TOWER/TOWER A2/TOWER XL
3	RAILBRAT + RAILBRAT16
4	RAIL3000
5	RAILJUN
6	RAILC120/RAILC90/RAILC135/RAILC150
7	RAILSLIDE/RAILSLIDEWALL

DATI TECNICI*

sottostruttura	spessore minimo	fissaggio TOWER /TOWER A2	supporti binario	sottostruttura	spessore minimo	fissaggio TOWER XL
GL24h	160 x 160 mm	VGS Ø9	RAILBRAT + RAILBRAT16	X-LAM	100 mm	VGS Ø11
X-LAM	200 mm	VGS Ø9		C20/25	110 mm	AB7 Ø10
C20/25	140 mm	AB1 Ø12		barra Ø10		
		barra Ø12		VIN-FIX		
		SKR-CE Ø12		SKR CE Ø10		
VIN-FIX/HYB-FIX	140 mm	VIN-FIX/HYB-FIX	BEFTOWERXL1			
		S235JR	6 mm	EKS + ULS + MUT	C45/55	30 mm
I	6 mm	EKS + ULS + MUT		TRAPO	0,75 mm	set TRAPO

metodo di lavoro	max. interassi fra i supporti [m]	n. max. operatori per sistema	n. max. operatori consigliato per campata
anticaduta/ trattenuta	6	4	4

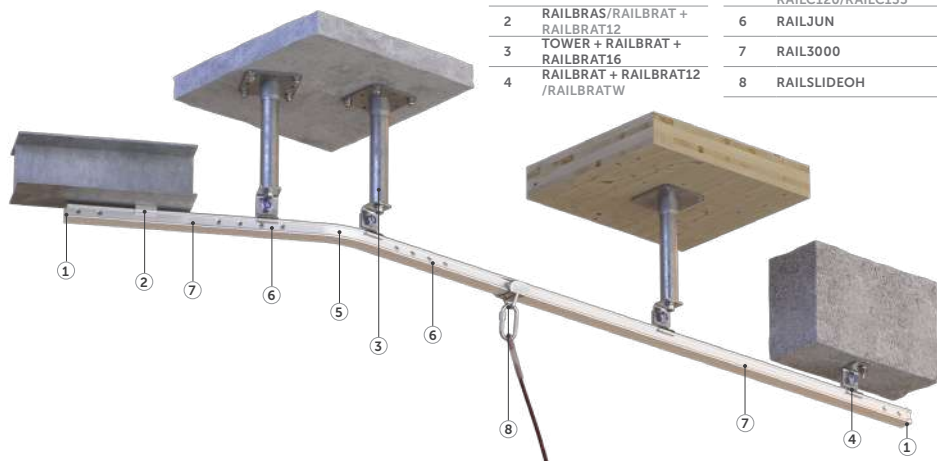
* I valori indicati derivano da test sperimentali eseguiti con la supervisione di enti terzi secondo la normativa cui si fa riferimento. Per una relazione di calcolo con distanze minime, secondo i requisiti normativi di riferimento, la sottostruttura deve essere verificata da un ingegnere qualificato prima dell'installazione.

binario	brackets	terminali	giunzioni	navette	accessori	fissaggio
RAIL3000	RAILBRAT	RAILEND	RAILJUN	RAILSLIDE	RAILJUNTOOL	RAILOCKSCREW
RAILC90	RAILBRAT16	RAILENDOPEN		RAILSLIDEWALL	RAILPLATE	RAILSCREW
RAILC120						
RAILC135						
RAILC150						

H-RAIL | overhead

COMPONENTI H-RAIL

n.	CODICE	n.	CODICE
1	RAILENDOPEN/RAILEND	5	RAILC150/RAILC90/ RAILC120/RAILC135
2	RAILBRAS/RAILBRAT + RAILBRAT12	6	RAILJUN
3	TOWER + RAILBRAT + RAILBRAT16	7	RAIL3000
4	RAILBRAT + RAILBRAT12 /RAILBRATW	8	RAILSLIDEOH



DATI TECNICI*

sottostruttura	spessore minimo	supporto	fissaggio	fissaggio TOWER /TOWER A2
GL24h	160 mm	RAILBRAT + RAILBRATW	VGS Ø11/VGS EVO Ø11	-
	160 x 160 mm	RAILBRAW		
X-LAM	160 mm	RAILBRAT + RAILBRATW	VGS Ø13/VGS EVO Ø13	-
	200 mm	RAILBRAW	-	VGS Ø9
C20/25	140 mm	RAILBRAT + RAILBRAT12	AB1 Ø12/VIN-FIX + barra M12/SKR-CE Ø12	-
		RAILBRAW		
		RAILBRAT + RAILBRAT16	-	AB1 Ø12/barra Ø12/VIN-FIX/ HYB-FIX
I S235JR	5 mm	RAILBRAT + RAILBRAT12	bullone M12 + dado autobloccante M12	-
		RAILBRAS	bullone a testa svasata M10 + dado autobloccante M10	-
	6 mm	RAILBRAT + RAILBRAT16	-	EKS + ULS + MUT

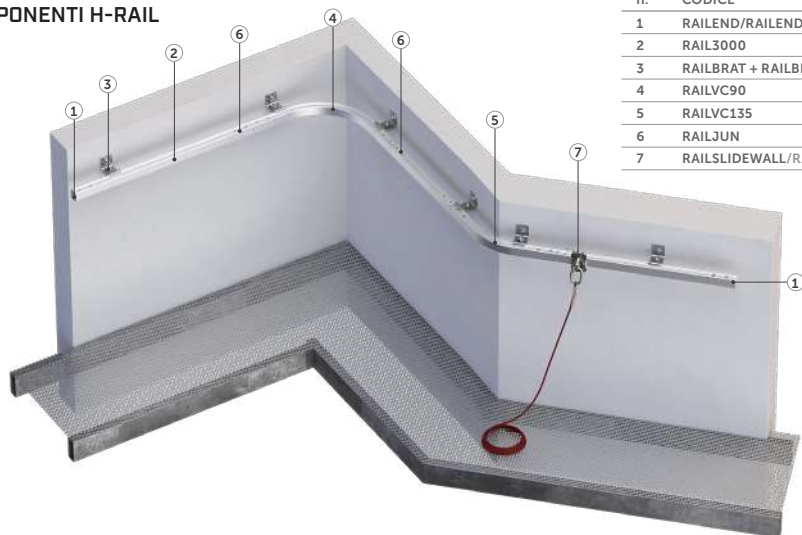
metodo di lavoro	max. interassi fra i supporti [m]	n. max. operatori per sistema	n. max. operatori consigliato per campata
anticaduta/ trattenuta	6	4	4
sospen- sione	2	4	2

* I valori indicati derivano da test sperimentali eseguiti con la supervisione di enti terzi secondo la normativa cui si fa riferimento. Per una relazione di calcolo con distanze minime, secondo i requisiti normativi di riferimento, la sottostruttura deve essere verificata da un ingegnere qualificato prima dell'installazione.

binario	brackets	terminali	giunzioni	navette	accessori	fissaggio
RAIL3000	RAILBRAT	RAILEND	RAILJUN	RAILSLIDEOH	RAILJUNTOOL	RAILOCKSCREW
RAILC90	RAILBRAT12	RAILENDOPEN			RAILPLATE	RAILSCREW
RAILC120	RAILBRATW					
RAILC135	RAILBRAW					
RAILC150	RAILBRAS					

H-RAIL | on wall

COMPONENTI H-RAIL



n.	CODICE
1	RAILEND/RAILENDOPEN
2	RAIL3000
3	RAILBRAT + RAILBRATW/RAILBRAW
4	RAILVC90
5	RAILVC135
6	RAILJUN
7	RAILSLIDEWALL/RAILSLIDE

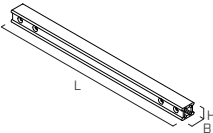
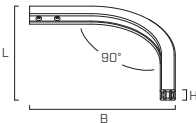
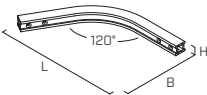
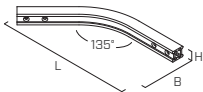
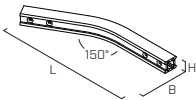
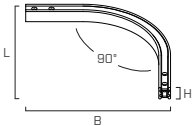
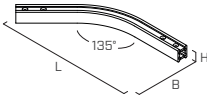
DATI TECNICI*

sottostruttura	spessore minimo	supporto	fissaggio
 GL24h	160 mm	RAILBRAT + RAILBRATW	VGS Ø11/VGS EVO Ø11
		RAILBRAW	
 X-LAM	160 mm	RAILBRAT + RAILBRATW	VGS Ø13/VGS EVO Ø13
		RAILBRAW	
 C20/25	140 mm	RAILBRAT + RAILBRAT12	AB1 Ø12/VIN-FIX + barra M12/SKR-CE Ø12
		RAILBRAW	
 S235JR	5 mm	RAILBRAT + RAILBRAT12	bullone M12 + dado autobloccante M12
		RAILBRAS	bullone a testa svasata M10 + dado autobloccante M10
metodo di lavoro	max. interassi fra i supporti [m]	n. max. operatori per sistema	n. max. operatori consigliato per campata
 anticaduta/ trattenuta	6	4	4
 sospensione	2	4	2

* I valori indicati derivano da test sperimentali eseguiti con la supervisione di enti terzi secondo la normativa cui si fa riferimento. Per una relazione di calcolo con distanze minime, secondo i requisiti normativi di riferimento, la sottostruttura deve essere verificata da un ingegnere qualificato prima dell'installazione.

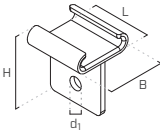
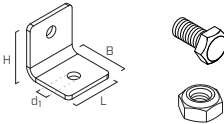
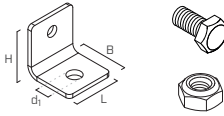
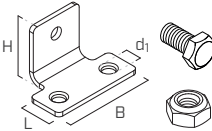
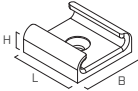
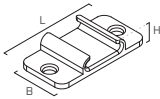
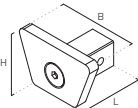
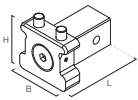
BINARIO	BRACKETS	TERMINALI	GIUNZIONI	NAVETTE	ACCESSORI	FISSAGGIO
RAIL3000	RAILBRAT	RAILEND	RAILJUN	RAILSLIDE	RAILJUNTOOL	RAILOCKSCREW
RAILVC90	RAILBRAT12	RAILENDOPEN		RAILSLIDEWALL	RAILPLATE	RAILSCREW
RAILVC135	RAILBRATW RAILBRAW RAILBRAS					

COMPONENTI PRINCIPALI PER BINARIO ORIZZONTALE

GRUPPO	CODICE	descrizione	materiale	d_1	B	H	L	pz.	
				[mm]	[mm]	[mm]	[mm]		
BINARIO	RAIL3000	binario 3 m in alluminio	EN AW 6063 (T6)	-	49	41	3000	1	
	RAILC90	curva 90° binario in alluminio	EN AW 6063 (T6)	-	475	41	475	1	
	RAILC120	curva 120° binario in alluminio	EN AW 6063 (T6)	-	335	41	538	1	
	RAILC135	curva 135° binario in alluminio	EN AW 6063 (T6)	-	257	41	536	1	
	RAILC150	curva 150° binario in alluminio	EN AW 6063 (T6)	-	180	41	511	1	
	RAILVC90	curva verticale 90° binario in alluminio	EN AW 6063 (T6)	-	506	49	506	1	
	RAILVC135	curva verticale 135° binario in alluminio	EN AW 6063 (T6)	-	260	49	558	1	

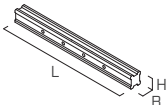
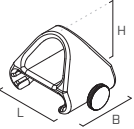
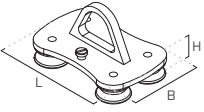
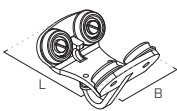
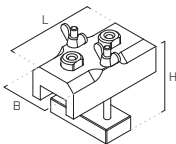

H-RAIL | componenti

COMPONENTI PRINCIPALI PER BINARIO ORIZZONTALE

GRUPPO	CODICE	descrizione	materiale	d_1	B	H	L	pz.	
				[mm]	[mm]	[mm]	[mm]		
SUPPORTO	RAILBRAT	supporto accoppiato elemento superiore con foro $d_1 = 13,5$ mm abbinare a RAILBRAT12, RAILBRAT16 oppure RAILBRATW	acciaio INOX 1.4301/ AISI 304	12,5	60	74	60	1	
	RAILBRAT12	supporto accoppiato elemento inferiore M12 fissaggio per RAILBRAT incluso	acciaio INOX 1.4301/ AISI 304	12,5	60	63	60	1	
	RAILBRAT16	supporto accoppiato elemento inferiore M16 fissaggio per RAILBRAT incluso	acciaio INOX 1.4301/ AISI 304	16,5	60	63	60	1	
	RAILBRATW	supporto accoppiato elemento inferiore per installazione su legno. Fissaggio per RAILBRAT incluso	acciaio INOX 1.4301/ AISI 304	14	103	63	60	1	
	RAILBRAS	supporto per installazione su acciaio	acciaio INOX 1.4301/ AISI 304	-	60	22	60	1	
	RAILBRAW	supporto per installazione su legno e calcestruzzo	acciaio INOX 1.4301/ AISI 304	-	60	22	120	1	
TERMINALE	RAILEND	elemento terminale fisso	acciaio INOX 1.4301/ AISI 304	-	85	49	55	1	
	RAILENDOPEN	elemento terminale apribile	acciaio INOX 1.4301/ AISI 304	-	49	49	60	1	

H-RAIL | componenti

COMPONENTI PRINCIPALI PER BINARIO ORIZZONTALE

GRUPPO	CODICE	descrizione	materiale	d ₁	B	H	L	pz.	
				[mm]	[mm]	[mm]	[mm]		
GIUNZIONE	RAILJUN	elemento di giunzione per binario	EN AW 6082	-	29	33	340	1	
DISPOSITIVO SCORREVOLE	RAILSLIDE	dispositivo scorrevole	acciaio INOX 1.4301/ AISI 304 e poliammide (PA)	-	51	50	70	1	
	RAILSLIDEWALL	dispositivo scorrevole per applicazione a parete e lavoro in sospensione	acciaio INOX 1.4301/ AISI 304	-	69	73	111	1	
	RAILSLIDEOH	dispositivo scorrevole per applicazioni aeree e lavoro in sospensione	acciaio INOX 1.4301/ AISI 304	-	70	72	95	1	
TOOL	RAILJUNTOOL	dima per fori giunzione sul binario	alluminio EN AW 6082 1.1191 (C45E)	-	92	116	132	1	
	RAILPLATE	targhetta identificativa per H-RAIL (lingue: italiano, inglese, tedesco, francese, spagnolo)	acciaio INOX 1.4301/ AISI 304	-	-	-	-	1	
FISSAGGIO	RAILOCKSCREW	vite per RAILBRAT con testa zigrinata per bloccaggio binario	acciaio INOX 1.4301/ AISI 304	-	-	-	-	1	
	RAILSCREW	vite di fissaggio per RAILJUN, RAILEND e RAILENDOPEN. DIN 7991 M8x16 A2-70	A2-70	-	-	-	-	50	

DICHIARAZIONE DI CORRETTA INSTALLAZIONE DISPOSITIVI ANTICADUTA

In merito ai lavori di posa di dispositivi di ancoraggio anticaduta installati sull'immobile sito in:

Via/piazza: _____ n°: _____
 Comune: _____ CAP: _____ Prov.: _____

Il/la sottoscritto/a:

Nome: _____ Cognome: _____

Legale rappresentante della Ditta: _____

con sede in Via/piazza: _____ n°: _____

Comune: _____ CAP: _____ Prov.: _____

dichiara che i dispositivi

EN 795	QUANTITÀ	MODELLO	PRODUTTORE	N° DI SERIE/ANNO
TIPO A <input type="checkbox"/>				
TIPO C <input type="checkbox"/>				
TIPO D <input type="checkbox"/>				
TIPO E <input type="checkbox"/>				

ELEMENTO DI FISSAGGIO	DIMENSIONI/QUALITÀ SOTTOFONDO	PROFONDITÀ DI MONTAGGIO [mm]	Ø FORO [mm]	COPPIA DI SERRAGGIO [Nm]

sono stati correttamente messi in opera secondo le indicazioni del costruttore e alla norma EN 795

sono stati posizionati sulla copertura come da progetto allegato redatto da:

Arch./Ing./Geom. _____

Secondo le indicazioni fornite nella relazione di calcolo allegata redatta da:

Arch./Ing./Geom. _____

Le caratteristiche dei dispositivi di ancoraggio, le istruzioni sul loro corretto utilizzo, le schede di controllo sono state depositate presso:

- Il proprietario dell'immobile
- L'amministratore

La targhetta di segnalazione per dispositivi di ancoraggio è esposta:

- in prossimità di ogni accesso
- _____

Data di messa in esercizio del sistema: _____ **Data prima ispezione:** _____

Data: _____ **L'installatore (timbro e firma):** _____



Sarà cura del proprietario dell'immobile mantenere le attrezzature installate in buono stato al fine del mantenimento nel tempo delle necessarie caratteristiche di solidità e resistenza. La manutenzione deve essere affidata a personale qualificato ed eseguita con le modalità e la periodicità indicata dal costruttore.

VERBALE D'ISPEZIONE

PRODUTTORE: Rotho Blaas srl - Via dell'Adige 2/1 - 39040 Cortaccia (BZ) - www.rothoblaas.com
 Tel: +39 0471 81 84 00 - Fax: +39 0471 81 84 84 - e-mail: info@rothoblaas.com

PROGETTO

PRODOTTO	N° DI SERIE / ANNO
DATA DI ACQUISTO	DATA PRIMO UTILIZZO

ISPEZIONE PERIODICA DEL SISTEMA ESEGUITA IN DATA

PUNTI DA CONTROLLARE	DIFETTO RILEVATO (Descrizione del difetto/Provvedimenti)
-----------------------------	---

DOCUMENTAZIONE

<input type="checkbox"/> ISTRUZIONI DI MONTAGGIO E D'USO	
<input type="checkbox"/> DICHIARAZIONE DI CORRETTA INSTALLAZIONE	
<input type="checkbox"/> VERBALE ELEMENTI DI FISSAGGIO	
<input type="checkbox"/> FOTODOCUMENTAZIONE	

PARTI VISIBILI DEL DISPOSITIVO DI ANCORAGGIO

<input type="checkbox"/> NESSUNA DEFORMAZIONE	
<input type="checkbox"/> NESSUNA CORROSIONE	
<input type="checkbox"/> COLLEGAMENTI A VITE SERRATI	
<input type="checkbox"/> STABILITÀ	
<input type="checkbox"/> MARCHIATURA LEGGIBILE	

IMPERMEABILIZZAZIONE DELLA COPERTURA

<input type="checkbox"/> NESSUN DANNO	
<input type="checkbox"/> NESSUNA CORROSIONE	

Risultato dell'ispezione:

L'impianto di sicurezza corrisponde alle istruzioni di montaggio e d'uso del fabbricante ed allo stato dell'arte. Si conferma l'affidabilità in fatto di sicurezza.
 Note:

Data prevista per la prossima ispezione: _____

Persona esperta che ha familiarità con il sistema di sicurezza: _____

Nome: _____ **Firma:** _____

**SICHERHEITSHINWEISE,
GEBRAUCHS- UND
MONTAGEANLEITUNG**

■ SICHERHEITSHINWEISE

- Rothoblaas **H RAIL** ist eine Anschlageneinrichtung zum Auffangen und zur Verhinderung von Abstürzen für geneigte und horizontale Flächen
- Gesundheitliche Einschränkungen (Herz- und Kreislaufprobleme, Medikamenteneinnahme, Alkohol) können die Sicherheit des Benutzers bei Arbeiten in der Höhe beeinträchtigen.
- Rothoblaas **H RAIL** darf nur von geeignetem Fachpersonal montiert werden, das mit dem Absturzicherungssystem gemäß dem aktuellen Stand der Technik vertraut sind. Das System darf nur von Personen montiert bzw. benutzt werden, die mit dieser Gebrauchsanleitung sowie mit den vor Ort geltenden Sicherheitsvorschriften vertraut, körperlich bzw. geistig gesund und für die Anwendung von PSA (Persönliche Schutzausrüstung) der Kategorie 33 gegen Absturz geschult sind.
- Es muss ein Plan vorhanden sein, der Rettungsmaßnahmen bei allen möglichen Notfällen berücksichtigt, die während der Arbeit auftreten könnten.
- Vor Arbeitsbeginn müssen Maßnahmen getroffen werden, damit keine Gegenstände von der Arbeitsstelle nach unten fallen können. Der Bereich unterhalb des Arbeitsplatzes (Bürgeisteig usw.) ist freizuhalten.
- Es dürfen keine Änderungen an der Anschlageneinrichtung vorgenommen werden.
- Die Monteur müssen sicherstellen, dass der Untergrund für die Befestigung der Anschlageneinrichtung geeignet ist. Im Zweifelsfall oder bei anderen Untergrundarten, die in dieser Anleitung nicht aufgeführt sind, muss ein Berechnungsingenieur eingeschaltet werden.
- Sollten Unklarheiten während der Montage auftreten, ist unbedingt Kontakt mit dem Hersteller aufzunehmen.
- Die Abdichtung der Dacheindeckung hat fachgerecht nach den einschlägigen Richtlinien zu erfolgen.
- Edelstahl darf nicht mit Schleifstaub oder Stahlwerkzeugen in Berührung kommen, dies kann zu Korrosionsbildung führen.
- Alle Edelstahlschrauben sind vor der Montage mit einem geeigneten Schmiermittel zu schmieren.
- Die fachgerechte Befestigung des Sicherungssystems am Bauwerk muss durch Fotos der jeweiligen Einbausituation dokumentiert werden.
- Das Seilsystem muss nach landesüblichen Blitzschutzbestimmungen in den Blitzschutz eingebunden werden. Es darf nicht als Fangleitung verwendet werden.
- Beim Zugang zum Dachsicherungssystem sind die Positionen der Anschlageneinrichtungen durch Pläne (z. B. Skizze der Dachdraufsicht) zu dokumentieren.
- Bei Überlassung des Sicherungssystems an externe Auftragnehmer ist die Einhaltung der Montage- und Betriebsanleitung schriftlich verbindlich zu bestätigen.
- Rothoblaas **H RAIL** wurde als Anschlageneinrichtung zur Personensicherung entwickelt und darf nicht für andere Zwecke verwendet werden. Niemand undefinierte Lasten an das System anschlagen.
- Die Befestigung an Rothoblaas **H RAIL** muss direkt an einem beweglichen Anschlagpunkt Rotho Blas mit einem **EN 362** konformen Karabiner erfolgen, wobei eine persönliche Schutzausrüstung gemäß **EN 361** (Auffanggurt) und **EN 363** (Auffangsysteme), **EN 335** (Bandfalldämpfer) und **EN 334** zu verwenden ist (ferner können Höhensicherungsgeräte nach **EN 360** genutzt werden).
- Durch die Kombination einzelner Elemente der genannten Ausrüstungen können Gefahren entstehen, da die sichere Funktion eines jeden Geräts beeinträchtigt oder der sichere Betrieb eines anderen Geräts beeinträchtigt werden kann (jeweilige Gebrauchsanweisungen beachten!)
- Vor Verwendung ist das gesamte Sicherungssystem per Sichtkontrolle auf offensichtliche Mängel (z. B. lose Schraubverbindungen, Verformungen, Abnutzung, Korrosion, defekte Dacheindeckung, Seilvorspannung usw.) zu prüfen.
- Es dürfen nur Verbindungselemente verwendet werden, die für die Kantenfestigkeit nach **RFU 11 074** geeignet sind. Dies gilt auch für Höhensicherungsgeräte gemäß **EN 360 (RFU 11 060)**.
- Rothoblaas **H RAIL** kann sich unter Belastung plastisch verformen.
- Bei Beanspruchung der Anschlageneinrichtung durch Absturz oder bei bestehenden Zweifeln hinsichtlich ihrer sicheren Funktion ist das Sicherungssystem sofort dem Gebrauch zu entziehen, die Anschlageneinrichtung durch eine fachkundige Person zu überprüfen (schriftliche Dokumentation) und eventuell auszutauschen.
- Es ist notwendig, die Anschlageneinrichtung so zu planen, zu positionieren, zu montieren und zu benutzen, dass sowohl das Fallrisiko als auch die mögliche freie Fallstrecke auf ein Mindestmaß beschränkt wird bzw. nicht vorhanden ist.
- Bei Verwendung einer Absturzicherungseinrichtung ist es notwendig, vor jeder Nutzung in der Gebrauchsanweisung der PSA zu überprüfen, wieviel Freiraum unterhalb des Benutzers am Arbeitsplatz erforderlich ist, damit bei einem Absturz ein Aufprall auf den Fußboden oder auf ein anderes Hindernis verhindert wird.

- Empfehlung des Herstellers: die Periodische Überprüfung der Anschlageneinrichtung muss mindestens alle 12 Monate (**EN 365**) durch eine sachkundige Person erfolgen. Diese Kontrolle ist im mitgelieferten Prüfbereich zu dokumentieren
- Die Anschlageneinrichtung muss fachgerecht transportiert und gelagert werden.
- Die Reinigung der Anschlageneinrichtung muss mit Wasser und auf keinen Fall mit Chemikalien oder Säuren erfolgen.
- Bei Verkauf der Anschlageneinrichtung außerhalb des ursprünglichen Bestimmunglandes ist es notwendig, dass die Aufbau- und Verwendungsanleitung in der jeweiligen Landessprache zur Verfügung gestellt wird.
- Extreme Temperaturen, scharfe Kanten, Chemikalieneinwirkungen, elektrische Einflüsse, Abrieb, Einschritte, klimatische Einwirkungen, Pendelbewegungen beim Fallen und andere extreme und nicht vorgesehene Gefährdungen sowie gewisse Umweltbedingungen oder häufigere Benutzung können die Funktion und/oder die Lebensdauer der Ausrüstung beeinträchtigen/reduzieren.
- Unter normalen Betriebsbedingungen wird eine 2-jährige Garantie auf Fabrikationsfehler gewährt. Wenn das Gerät unter besonders korrosiven Witterungsbedingungen eingesetzt wird, kann sich die Garantiezeit verkürzen. Bei Beanspruchung (Schneelast usw.) gilt die Garantie nicht für Teile, die als Bandfalldämpfer ausgelegt sind und sich daher verformen und ausgetauscht werden müssen.

■ ANWENDUNG

Zugelassen als Anschlageneinrichtung für geneigte und horizontale Flächen für Personen mit persönlicher Schutzausrüstung nach EN 361 und folgende Absturzsicherungssysteme nach EN 363.

- Persönliche Schutzausrüstung zur Arbeitsplatzpositionierung und zur Verhinderung von Abstürzen (EN 358)
- Verbindungsmittel (EN 354) mit Fallstoßdämpfer (EN 355)
- Höhensicherungsgerät (EN 360)

Zur Gewährleistung einer sicheren Verwendung die Anweisungen des Herstellers jeder PSA befolgen.

Die Schiene kann eine maximale Abweichung von der horizontalen Ebene von 5° aufweisen (gemessen zwischen Halterungen an jedem Punkt des Systems)

Der maximale Abstand zwischen den Halterungen und die maximale Anzahl der

Anwender, die auf derselben Spannweite arbeiten, hängen von den Arbeitsweisen ab (z. B. Arbeiten am hängenden Seil, Arbeiten mit Rückhaltung) und sind deshalb in der Montageanleitung angegeben.

■ NORMEN

Der Hersteller erklärt, dass das nachstehend beschriebene Produkt H RAIL und dessen Komponenten (**RAIL 3000**, **RAIL 90**, **RAIL 120**, **RAIL 135**, **RAIL 150**, **RAILVC 90**, **RAILVC 135**, **RAILJUN**, **RAILBRAT**, **RAILBRAT 12**, **RAILBRAT 16**, **RAILBRATVC**, **RAILBRAW**, **RAILBRAS**, **RAILEND**, **RAILENDOPEN**, **RAILSLIDE**, **RAILSLIDEOH**, **RAILSLIDEWALL**) unter Aufsicht der benannten Stelle TÜV Austria Holding AG, TÜV Austria Platz 1 2345 Brunn Gebirge AUSTRIA nach **EN ISO/IEC 17025** geprüft wurde und die Anforderungen der **EN 795 2012** Typ D, **CEN/TS 16415 2013** Typ D, **UNI 11578 2015** Typ D und der **AS/NZS 1891 2 2001** und **AS/NZS 1891 4 2009** erfüllt.

■ FUNKTION

Rothoblaas **H RAIL** ist eine Anschlageneinrichtung für geneigte und horizontale Flächen. Für die verschiedenen Unterkonstruktionen, auf denen das System montiert werden kann, die Montageanleitung konsultieren und die Angaben befolgen.

■ MATERIALIEN

Rothoblaas **H RAIL** ist aus verschiedenen Materialien gefertigt: Schienen und Kurven aus Aluminiumlegierung **EN AW 6063**, Verbindungen aus Aluminiumlegierung **EN AW 6082**, Endelemente, Halterungen und Gleiter aus Edelstahl **1.4301-AISI 304**.



Das Installationshandbuch wird mit dem Produkt geliefert oder kann heruntergeladen werden auf: www.rothoblaas.de

Alle in diesem Dokument und im Installationshandbuch enthaltenen Informationen sind als unverbindliche Richtwerte zu verstehen und gelten für den aktuellen Zustand. Rothoblaas haftet nicht für Druck-, Verständnis-, Auslegungsfehler usw. und kann keine Verantwortung für zukünftige Änderungen oder Entwicklungen, z. B. hinsichtlich Normen, Rechtsvorschriften usw., übernehmen.

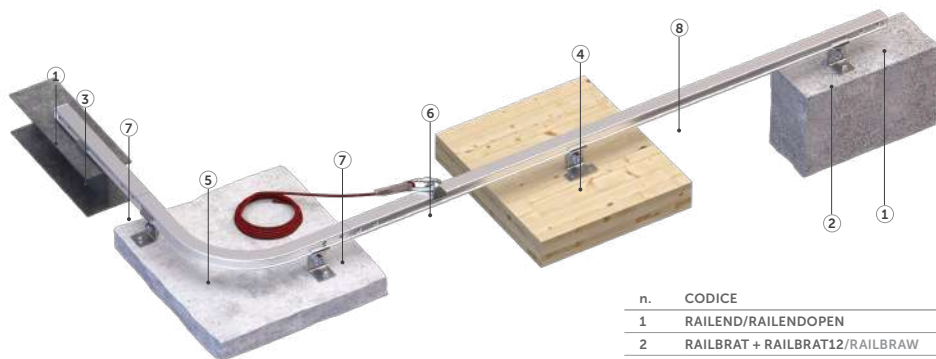
■ VERTRIEB UND ENTWICKLUNG

Rotho Blas GmbH

Etschweg 2 | I-39040, Kurtatsch (BZ) | Italien
Tel.: +39 0471 81 84 00 | Fax: +39 0471 81 84 84
info@rothoblaas.com | www.rothoblaas.de



H-RAIL | on floor



H-RAIL-KOMPONENTEN



n.	CODICE
1	RAILEND/RAILENDOPEN
2	RAILBRAT + RAILBRAT12/RAILBRAW
3	RAILBRAS/RAILBRAT + RAILBRAT12
4	RAILBRAT + RAILBRATW/RAILBRAW
5	RAILC90/RAILC120/RAIL135/RAILC150
6	RAILSLIDE/RAILSLIDEWALL
7	RAILJUN
8	RAIL3000

TECHNISCHE DATEN*

Unterkonstruktion	Mindeststärke	Halterung	Befestigung
 GL24h	160 mm	RAILBRAT + RAILBRATW	VGS Ø11/VGS EVO Ø11
		RAILBRAW	
 BSP	160 mm	RAILBRAT + RAILBRATW	VGS Ø13/VGS EVO Ø13
		RAILBRAW	
 C20/25	140 mm	RAILBRAT + RAILBRAT12	AB1 Ø12/VIN-FIX + Stange M12/SKR-CE Ø12
		RAILBRAW	
 S235JR	5 mm	RAILBRAT + RAILBRAT12	Bolzen M12 + selbstsichernde Mutter M12
		RAILBRAS	Senkkopfschraube M10 + selbstsichernde Mutter M10

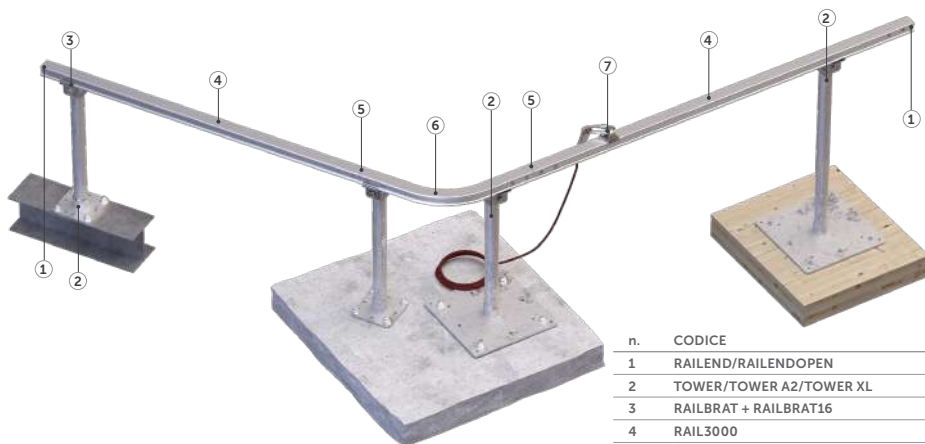
Arbeitsmethode	max. Achsabstand zw. Halterungen [m]	max. Anz. Benutzer pro System	max. Anz. Benutzer empf. pro Spannweite
 Absturzsicherung/ Rückhaltung	6	4	4
 am hängenden Seil	2	4	2

* Die angegebenen Werte ergeben sich aus experimentellen Prüfungen, die unter der Aufsicht von Drittstellen gemäß den genannten Normenanforderungen ausgeführt wurden. Für einen Rechenbericht mit Mindestabständen muss die Unterkonstruktion entsprechend den genannten Normenanforderungen vor der Montage von einem qualifizierten Ingenieur überprüft werden.

Schiene	Halterungen	Endbefestigungen	Verbindungen	Gleiter	Zubehör	Befestigung
RAIL3000	RAILBRAT	RAILEND	RAILJUN	RAILSLIDE	RAILJUNTOOL	RAILOCKSREW
RAILC90	RAILBRAT12	RAILENDOPEN		RAILSLIDEWALL	RAILPLATE	RAILSCREW
RAILC120	RAILBRATW					
RAILC135	RAILBRAW					
RAILC150	RAILBRAS					

H-RAIL | on TOWER

H-RAIL-KOMPONENTEN



n.	CODICE
1	RAILEND/RAILENDOPEN
2	TOWER/TOWER A2/TOWER XL
3	RAILBRAT + RAILBRAT16
4	RAIL3000
5	RAILJUN
6	RAILC120/RAILC90/RAILC135/RAILC150
7	RAILSLIDE/RAILSLIDEWALL

TECHNISCHE DATEN*

Unterkonstruktion	Mindeststärke	Befestigung TOWER/TOWER A2	Halterungen Schienen	Unterkonstruktion	Mindeststärke	Befestigung TOWER XL
GL24h	160 x 160 mm	VGS Ø9	RAILBRAT + RAILBRAT16	BSP	100 mm	VGS Ø11
BSP	200 mm	VGS Ø9		AB7 Ø10		
C20/25	140 mm	AB1 Ø12		Gewindestange Ø10		
		Gewindestange Ø12		VIN-FIX		
		SKR-CE Ø12		SKR CE Ø10		
VIN-FIX/HYB-FIX		VIN-FIX/HYB-FIX				
S235JR	6 mm	EKS + ULS + MUT		C45/55	30 mm	BEFTOWERXL1
				TRAPO	0,75 mm	Set TRAPO

Arbeitsmethode	max. Achsabstand zw. Halterungen [m]	max. Anz. Benutzer pro System	max. Anz. Benutzer empf. pro Spannweite
Absturzsicherung/ Rückhaltung	6	4	4

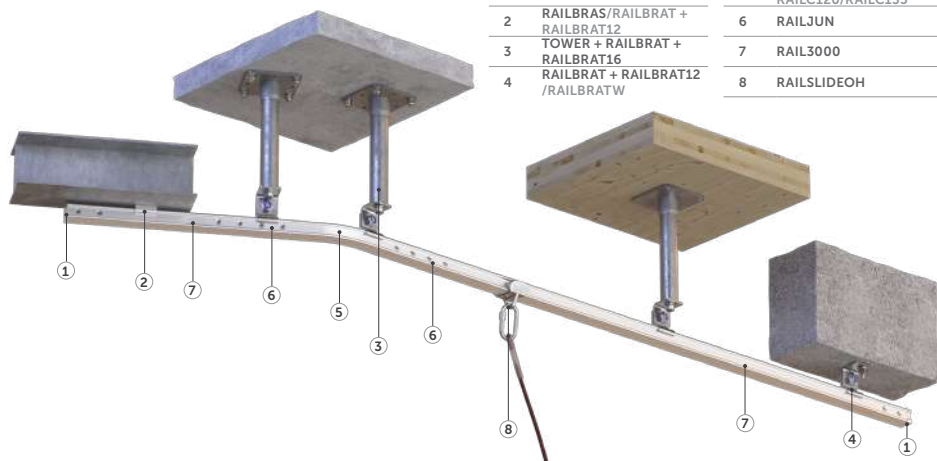
* Die angegebenen Werte ergeben sich aus experimentellen Prüfungen, die unter der Aufsicht von Drittstellen gemäß den genannten Normanforderungen ausgeführt wurden. Für einen Rechenbericht mit Mindestabständen muss die Unterkonstruktion entsprechend den genannten Normanforderungen vor der Montage von einem qualifizierten Ingenieur überprüft werden.

Schiene	Halterungen	Endbefestigungen	Verbindungen	Gleiter	Zubehör	Befestigung
RAIL3000	RAILBRAT	RAILEND	RAILJUN	RAILSLIDE	RAILJUNTOOL	RAILOCKSCREW
RAILC90	RAILBRAT16	RALENDOPEN		RAILSLIDEWALL	RAILPLATE	RAILSCREW
RAILC120						
RAILC135						
RAILC150						

H-RAIL | overhead

H-RAIL-KOMPONENTEN

n.	CODICE	n.	CODICE
1	RAILENDOPEN/RAILEND	5	RAILC150/RAILC90/ RAILC120/RAILC135
2	RAILBRAS/RAILBRAT + RAILBRAT12	6	RAILJUN
3	TOWER + RAILBRAT + RAILBRAT16	7	RAIL3000
4	RAILBRAT + RAILBRAT12 /RAILBRATW	8	RAILSLIDEOH



TECHNISCHE DATEN*

Unterkonstruktion	Mindeststärke	Halterung	Befestigung	Befestigung TOWER/TOWER A2
GL24h	160 mm	RAILBRAT + RAILBRATW RAILBRAW	VGS Ø11/VGS EVO Ø11	-
	160 x 160 mm	RAILBRAT + RAILBRAT16 RAILBRAT + RAILBRATW RAILBRAW	-	VGS Ø9
BSP	160 mm	RAILBRAT + RAILBRATW RAILBRAW	VGS Ø13/VGS EVO Ø13	-
	200 mm	RAILBRAT + RAILBRAT16 RAILBRAT + RAILBRATW RAILBRAW	-	VGS Ø9
C20/25	140 mm	RAILBRAT + RAILBRAT12 RAILBRAW	AB1 Ø12/VIN-FIX + Stange M12/SKR-CE Ø12	-
		RAILBRAT + RAILBRAT16	-	AB1 Ø12/Stange Ø12/VIN-FIX/HYB-FIX
S235JR	5 mm	RAILBRAT + RAILBRAT12 RAILBRAS	Bolzen M12 + selbstsichernde Mutter M12 Senkkopfschrauben M10 + selbstsichernde Mutter M10	-
	6 mm	RAILBRAT + RAILBRAT16	-	EKS + ULS + MUT

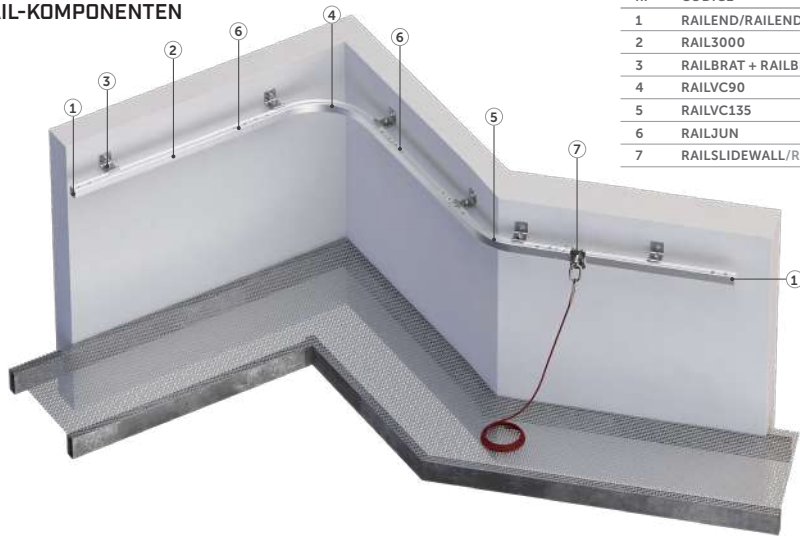
Arbeitsmethode	max. Abstand zwischen den Halterungen [m]	max. Anz. Benutzer pro System	max. Anz. Benutzer empf. pro Spannweite
Absturzsicherung/ Rückhaltung	6	4	4
am hängenden Seil	2	4	2

* Die angegebenen Werte ergeben sich aus experimentellen Prüfungen, die unter der Aufsicht von Drittstellen gemäß den genannten Normenanforderungen durchgeführt wurden. Für einen Rechenbericht mit Mindestabständen muss die Unterkonstruktion entsprechend den genannten Normenanforderungen vor der Montage von einem qualifizierten Ingenieur überprüft werden.

Schiene	Halterungen	Endbefestigungen	Verbindungen	Gleiter	Zubehör	Befestigung
RAIL3000	RAILBRAT	RAILEND	RAILJUN	RAILSLIDEOH	RAILJUNTOOL	RAILOCKSCREW
RAILC90	RAILBRAT12	RAILENDOPEN			RAILPLATE	RAILSCREW
RAILC120	RAILBRATW					
RAILC135	RAILBRAW					
RAILC150	RAILBRAS					





H-RAIL | on wall



H-RAIL-KOMPONENTEN



n.	CODICE
1	RAILEND/RAILENDOPEN
2	RAIL3000
3	RAILBRAT + RAILBRATW/RAILBRAW
4	RAILVC90
5	RAILVC135
6	RAILJUN
7	RAILSLIDEWALL/RAILSLIDE

TECHNISCHE DATEN*

Unterkonstruktion	Mindeststärke	Halterung	Befestigung
 GL24h	160 mm	RAILBRAT + RAILBRATW	VGS Ø11/VGS EVO Ø11
		RAILBRAW	
 BSP	160 mm	RAILBRAT + RAILBRATW	VGS Ø13/VGS EVO Ø13
		RAILBRAW	
 C20/25	140 mm	RAILBRAT + RAILBRAT12	AB1 Ø12/VIN-FIX + Stange M12/SKR-CE Ø12
		RAILBRAW	
 S235JR	5 mm	RAILBRAT + RAILBRAT12	Bolzen M12 + selbstsichernde Mutter M12 Senkkopfschrauben M10 + selbstsichernde Mutter M10
		RAILBRAS	

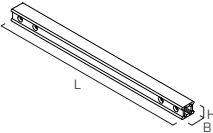
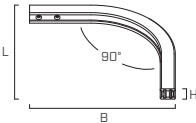
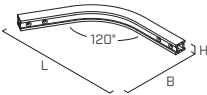
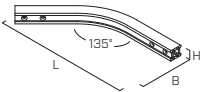
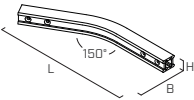
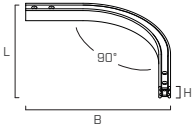
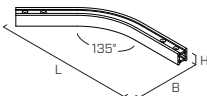
Arbeitsmethode	max. Abstand zwischen den Halterungen [m]	max. Anz. Benutzer pro System	max. empf. Anz. Benutzer pro Spannweite
 Absturzsicherung/ Rückhaltung	6	4	4
 am hängenden Seil	2	4	2

* Die angegebenen Werte ergeben sich aus experimentellen Prüfungen, die unter der Aufsicht von Drittstellen gemäß den genannten Normenanforderungen durchgeführt wurden. Für einen Rechenbericht mit Mindestabständen muss die Unterkonstruktion entsprechend den genannten Normenanforderungen vor der Montage von einem qualifizierten Ingenieur überprüft werden.

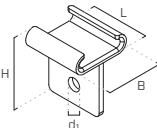
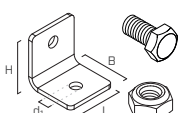
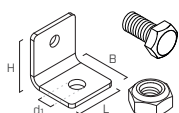
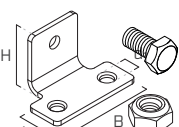
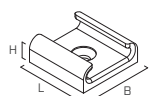
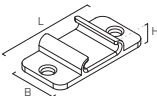
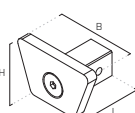
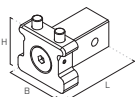
SCHIENE	HALTERUNGEN	ENDBEFESTIGUNGEN	VERBINDUNGEN	GLEITER	ZUBEHÖR	BEFESTIGUNG
RAIL3000	RAILBRAT	RAILEND	RAILJUN	RAILSLIDE	RAILJUNTOOL	RAILOCKSCREW
RAILVC90	RAILBRAT12	RAILENDOPEN		RAILSLIDEWALL	RAILPLATE	RAILSCREW
RAILVC135	RAILBRATW RAILBRAW RAILBRAS					

H-RAIL | Komponenten

HAUPTKOMPONENTEN FÜR HORIZONTALES SCHIENENSYSTEM

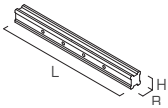
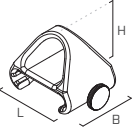
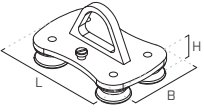
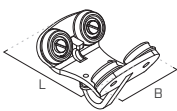
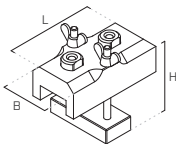

GRUPPE	ART.-NR.	Beschreibung	Material	d_1	B	H	L	Stk.	
				[mm]	[mm]	[mm]	[mm]		
SCHIENE	RAIL3000	3 m Schiene aus Aluminium	EN AW 6063 (T6)	-	49	41	3000	1	
	RAILC90	90° Schienenbogen aus Aluminium	EN AW 6063 (T6)	-	475	41	475	1	
	RAILC120	120° Schienenbogen aus Aluminium	EN AW 6063 (T6)	-	335	41	538	1	
	RAILC135	135° Schienenbogen aus Aluminium	EN AW 6063 (T6)	-	257	41	536	1	
	RAILC150	150° Schienenbogen aus Aluminium	EN AW 6063 (T6)	-	180	41	511	1	
	RAILVC90	vertikaler 90° Schienenbogen aus Aluminium	EN AW 6063 (T6)	-	506	49	506	1	
	RAILVC135	vertikaler 135° Schienenbogen aus Aluminium	EN AW 6063 (T6)	-	260	49	558	1	

HAUPTKOMPONENTEN FÜR HORIZONTALES SCHIENENSYSTEM

GRUPPE	ART.-NR.	Beschreibung	Material	d_1	B	H	L	Stk.	
				[mm]	[mm]	[mm]	[mm]		
HALTERUNG	RAILBRAT	Obere Halterung mit Bohrdurchmesser $d_1 = 13,5$ mm zur Kombination mit RAILBRAT12, RAILBRAT16 oder RAILBRATW	Edelstahl 1.4301/ AISI 304	12,5	60	74	60	1	
	RAILBRAT12	Halterung unteres Element M12 inkl. Befestigung für RAILBRAT	Edelstahl 1.4301/ AISI 304	12,5	60	63	60	1	
	RAILBRAT16	Halterung unteres Element M16 inkl. Befestigung für RAILBRAT	Edelstahl 1.4301/ AISI 304	16,5	60	63	60	1	
	RAILBRATW	Halterung unteres Element für die Montage auf Holz. Inkl. Befestigung für RAILBRAT	Stahl Edelstahl 1.4301/ AISI 304	14	103	63	60	1	
	RAILBRAS	Halterung für die Montage auf Stahl	Stahl Edelstahl 1.4301/ AISI 304	-	60	22	60	1	
	RAILBRAW	Halterung für die Montage auf Holz und Beton	Stahl Edelstahl 1.4301/ AISI 304	-	60	22	120	1	
ENDBEFESTIGUNG	RAILEND	Endbefestigung fix - inkl. Befestigungsschrauben	Edelstahl 1.4301/ AISI 304	-	85	49	55	1	
	RAILENDOPEN	Endbefestigung, offenbar	Edelstahl 1.4301/ AISI 304	-	49	49	60	1	

H-RAIL | Komponenten

HAUPTKOMPONENTEN FÜR HORIZONTALES SCHIENENSYSTEM

GRUPPE	ART.-NR.	Beschreibung	Material	d ₁	B	H	L	Stk.	
				[mm]	[mm]	[mm]	[mm]		
VERBINDUNG	RAILJUN	Verbindungselement für Schiene	EN AW 6082	-	29	33	340	1	
	RAILSLIDE	Schiengleiter	Edelstahl 1.4301/ AISI 304 und Polyamid (PA)	-	51	50	70	1	
	RAILSLIDEWALL	Gleiter für Wandbefestigung und Arbeiten am hängenden Seil.	Stahl Edelstahl 1.4301/ AISI 304	-	69	73	111	1	
	RAILSLIDEOH	Schiengleiter für Überkopf-Anwendungen und Arbeiten am hängenden Seil.	Edelstahl 1.4301/ AISI 304	-	70	72	95	1	
BOHRLEHRE	RAILJUNTOOL	Bohrschablone für Verbindungselement für Schiene	Aluminium EN AW 6082 1.1191 (C45E)	-	92	116	132	1	
	RAILPLATE	Typenschild für H-RAIL (Sprachen: Italienisch, Englisch, Deutsch, Französisch, Spanisch)	Stahl Edelstahl 1.4301/ AISI 304	-	-	-	-	1	
BEFESTIGUNG	RAILOCKSCREW	Rändelschraube für RAILBRAT zur Schienensicherung	Stahl Edelstahl 1.4301/ AISI 304	-	-	-	-	1	
	RAILSCREW	Befestigungsschrauben für RAILJUN, RAILEND und RAILENDOPEN. DIN 7991 M8x16 A2-70	A2-70	-	-	-	-	50	

ERKLÄRUNG ÜBER DIE VORSCHRIFTSMÄSSIGE MONTAGE DER ANSCHLAGEEINRICHTUNGEN

In Bezug auf den Einbau der Anschlagseinrichtungen gegen Absturz, montiert am Gebäude in:

Straße/Platz: _____ Nr.: _____
 Gemeinde: _____ PLZ: _____ Prov.: _____

Der Unterzeichnete:

Name: _____ Nachname: _____
 Gesetzlicher Vertreter der Firma: _____
 mit Sitz in Straße/Platz: _____ Nr.: _____
 Gemeinde: _____ PLZ: _____ Prov.: _____

erklärt, dass die Einrichtungen

EN 795	MENGE	MODELL	HERSTELLER	SERIENNUMMER/JAHR
TYP A <input type="checkbox"/>				
TYP C <input type="checkbox"/>				
TYP D <input type="checkbox"/>				
TYP E <input type="checkbox"/>				

BEFESTIGUNGSELEMENT	GRÖSSE/QUALITÄT DES UNTERGRUNDS	EINBAUTIEFE [mm]	Ø BOHRUNG [mm]	DREHMOMENT [Nm]

nach Herstellerangaben und Norm EN 795 vorschriftsmäßig montiert worden sind

und auf dem Dach entsprechend beigefügtem Projekt, erstellt von:

Arch./Ing./Techn. _____

nach den in dem beigefügten Berechnungsnachweis enthaltenen Anweisungen, erstellt von:

Arch./Ing./Techn. _____

Die Merkmale der Anschlagseinrichtungen, die Anweisungen zu deren vorschriftsmäßigen Verwendung und die Prüfprotokolle wurden hinterlegt beim:

- Eigentümer des Gebäudes
- Verwalter

Das Hinweisschild für das Absturzschutzsystem ist angebracht in:

- der Nähe jedes Zugangs
- _____

Datum der Inbetriebnahme des Systems: _____ Datum der ersten Überprüfung: _____

Datum: _____ Monteur (Stempel und Unterschrift): _____



Dem Eigentümer des Gebäudes obliegt es, die installierte Einrichtung in einem guten Zustand zu halten, um die notwendigen Festigkeits- und Beständigkeitseigenschaften dauerhaft beizubehalten. Die Wartung ist qualifiziertem Personal anzuvertrauen und unter den Bedingungen und in dem Zeitabstand durchzuführen, die vom Hersteller angegeben werden.

PRÜFPROTOKOLL

HERSTELLER: Rotho Blaas srl - Etschweg 2/1 - 39040 Kurtatsch (BZ) - www.rothoblaas.com
 Tel: +39 0471 81 84 00 - Fax: +39 0471 81 84 84 - e-mail: info@rothoblaas.com

PROJEKT

PRODUKT	SERIEN-NR./JAHR
----------------	------------------------

KAUFDATUM	DATUM DER ERSTEN BENUTZUNG
------------------	-----------------------------------

PERIODISCHE SYSTEMÜBERPRÜFUNG DURCHGEFÜHRT AM

PRÜFPUNKTE	FESTGESTELLTE MÄNGEL (Mängelbeschreibung/Maßnahmen)
-------------------	--

DOKUMENTATIONEN

<input type="checkbox"/> AUFBAU- UND VERWENDUNGSANLEITUNG	
<input type="checkbox"/> ABNAHMEPROTOKOLL	
<input type="checkbox"/> DÜBELPROTOKOLLE	
<input type="checkbox"/> FOTODOKUMENTATIONEN	

SICHTBARE TEILE DER ANSCHLAGEINRICHTUNG

<input type="checkbox"/> KEINE VERFORMUNG	
<input type="checkbox"/> KEINE KORROSION	
<input type="checkbox"/> SCHRAUBVERBINDUNGEN GESICHERT	
<input type="checkbox"/> FESTER SITZ	
<input type="checkbox"/> KENNZEICHNUNG LESBAR	

DACHEINDICHTUNG

<input type="checkbox"/> KEINE BESCHÄDIGUNGEN	
<input type="checkbox"/> KEINE KORROSION	

Abnahmeergebnis:

Die Sicherungsanlage entspricht der Aufbau- und Verwendungsanleitung des Herstellers und dem Stand der Technik. Die sicherheitstechnische Zuverlässigkeit wird bestätigt.

Anmerkungen:

Für die nächste Überprüfung vorgesehenes Datum: _____

Sachkundige, mit dem Sicherungssystem vertraute Person:

Name: _____ **Unterschrift:** _____

**SAFETY REGULATIONS,
INSTRUCTIONS FOR
INSTALLATION AND USE**

■ SAFETY REGULATIONS

- Rothoblaas **H-RAIL** is a fall arrest and restrain anchor device for inclined and flat surfaces.
- Poor health (heart and circulation problems, assumption of medication, alcohol) may have negative influence on the safety of a person working at a height
- Rothoblaas **H-RAIL** must be installed only by skilled and expert workers who are fully acquainted with the fall protection system at state of the art level. The system must be installed and used only by personnel that is familiar with these instructions for use and with the local safety regulations in force, that is physically and mentally healthy and that has received training in the use of 3rd class PPE (Personal Protective Equipment) against falls from roofs.
- Rescue plans must be put in place to solve any emergency situations that may arise during work execution.
- Before starting work, measures must be taken so as to prevent the falling of any kind of object. The area directly underneath the work site (e.g. sidewalk, etc.) must be kept clear.
- No changes of any kind must be made to the anchor devices.
- Installers must make sure that the sub base is suitable for an anchor device fastening. In doubt, or in presence of other types of sub bases not contained in this manual or in the installation manual, a calculations expert should be called in.
- If any steps are not clear during the installation phase, get in touch with the manufacturer.
- Roof covering waterproofing must be well executed and in compliance with applicable directives
- Stainless steel must not come in contact with steel grinding dust or steel tools in order to prevent corrosion
- Prior to assembly, all stainless steel screws must be lubricated using a suitable lubricant
- Workmanship level fastening of the safety system to the building structure must be documented via photographs taken of the installation conditions
- If necessary, it is recommended that the anchor line be connected to a lightning protection system as per local regulations. Do not use it as a lightning conductor grounding line
- At the point of access to the fall protection safety system, the positions of the anchor devices must be illustrated via drawings (e.g. overhead view of the roof)
- When the roof safety system installation is left to external constructors, compliance with the instructions for installation and use must be agreed to in writing
- Rothoblaas **H-RAIL** has been designed as an anchoring device for people and must be used only as intended and not for any other purpose. Never hang unfixed loads to the system.
- Attachment to Rothoblaas **H-RAIL** must always be by means of the cable, always via a snap hook made to **EN 362** (Rothoblaas CLSTÉ screw locker carabiner, class B as per **EN 362** or equivalent) and must be used with personal protective equipment compliant with **EN 361** (Full body harness) and **EN 363** (Fall arrest systems), **EN 355** (Energy absorbers) and **EN 354** (Retractable type fall protection systems as per **EN 360** may also be used.
- The combination of individual elements of the above mentioned devices may generate hazards, considering that the safe functioning of each device may be influenced by or may interfere negatively with the safe functioning of another (follow the instructions of the corresponding user manuals)
- Before use, carry out a visual inspection of the entire safety system in order to check for visible defects (e.g. loose screws warping, wear, corrosion, defects in roof weatherproofing, cable preloading, etc).
- Only connecting elements suitable for edge resistance as per **RFU 11 074** may be used. This applies also to retractable type fall arresters as to **EN 360 (RFU 11 060)**.
- Rothoblaas **H-RAIL** may undergo plastic deformation when subjected to stress
- When in doubt as regards safe use or when the device has triggered to arrest a fall, immediately stop using it and have the system checked by an expert (written report) and replace the device if required.
- It is essential that the anchor device be designed, positioned, installed and used in such a way that both the fall potential and the potential fall distance are reduced to a minimum or absent.
- When using a fall arrest device, it is essential to check on the PPE's user manual the vertical clearance under the user at the work level prior to any occasion of use, so that, in the event of a fall, the falling operator does not hit the ground or any other obstacle during the length of the fall.
- Manufacturer's recommendation. The anchor device should be inspected at least every 12 months **EN 365** by an expert. This inspection must be logged into the inspection register provided
- The anchor device must be transported and stored correctly. The anchor device must be cleaned only with water and never with chemical agents or acids
- Should the device be sold to operators abroad, it is of utmost importance that the purchaser be provided with the instructions for installation and use in the language of the purchaser
- Extreme temperatures, sharp edges, chemical reactions, electric voltage, rub-

bing, cuts, weather agents, pendulum falls and any other extreme and unforeseeable factors, as well as special environmental conditions or frequent use, may affect the functional operation and/or life span of the anchor device

- In normal working conditions, a 2 year warranty for manufacturing defects is provided. Should the device be used in especially corrosive atmospheric conditions, the duration of the warranty may be shorter. In the event of stress (snow load, etc) the guarantee does not cover the parts that have been designed to absorb energy and consequently have become deformed and must be replaced.

■ USE

Homologated as anchor device for inclined and flat surfaces for persons equipped with PPE as per EN 361 and with the following fall protection systems as per **EN 363**

- Restraint and positioning systems EN 358
- Lanyards EN 354 with energy absorbers EN 355
- Retractable fall arrest devices EN 360

To ensure safe use, follow the indications provided for each by the PPE manufacturer. The aluminium rail may have a maximum 5° horizontal deviation (measured between the brackets at any point along the rail)

The maximum distance between supports and number of users on the same span depends on the working method (e.g. work in suspension, work in restraint), and for this reason it is indicated in the installation manual. 

■ REGULATIONS

The manufacturer declares that the product described hereafter H RAIL and related components (**RAIL 3000 RAILC 90 RAILC 120 RAILC 135 RAILC 150 RAILCV 90 RAILCV 135 RAILJUN, RAILBRAT, RAILBRAT 12 RAILBRAT 16 RAILBRATW, RAILBRAW, RAILBRAS, RAILEND, RAILENDOPEN, RAILSLIDE, RAILSLIDEOH, RAILSLIDEWALL**) was tested under the supervision of Notified body, TÜV Austria Holding AG, TÜV Austria Platz 1 2345 Brunn Gebirge AUSTRIA according to **EN ISO/IEC 17025** and fulfill the requirement of the standards **EN 795 2012 type D CEN/TS 16415 2013 type D UNI 11578 2015 type D and AS/NZS 1891 2 2001 and AS/NZS 1891 4 2009**

■ FUNCTION

Rothoblaas **H-RAIL** is an anchor device for inclined and flat surfaces. As regards the various substrates suitable for system installation, please consult and follow the installation manual.

■ MATERIAL

Rothoblaas **H-RAIL** is made of different materials. Rails and curve are made of aluminium alloy **EN AW 6063**. Junctions are made of aluminium alloy **EN AW 6082**. End stops, brackets and shuttles are made of **1 4301 - AISI 304** stainless steel.



Installation manual provided with the product or downloadable at: www.rothoblaas.com

All information reported in this document and the installation manual is to be considered as instructive and state-of-the-art. Rothoblaas will not be held responsible for errors in printing, understanding, interpretation, etc. and does not consider itself responsible for future changes or regulatory, legislative or similar developments.

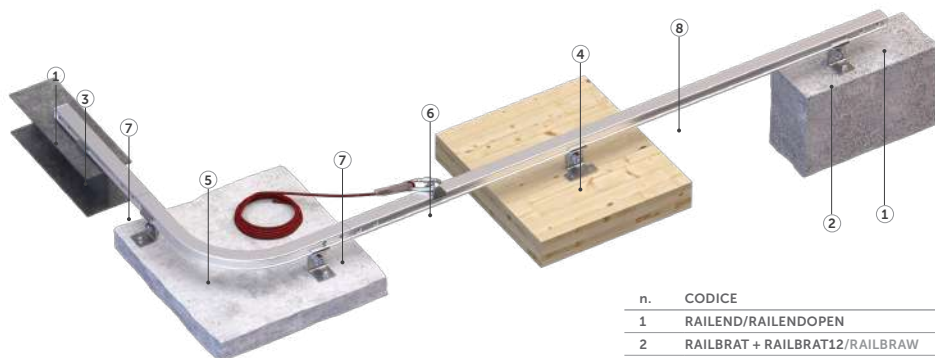
■ DISTRIBUTION AND DEVELOPMENT

Rotho Blaas srl

Via dell'Adige 2/1 - 39040 Cortaccia (BZ) - Italia
Tel: +39 0471 81 84 00 | Fax: +39 0471 81 84 84
info@rothoblaas.com | www.rothoblaas.it

H-RAIL | on floor

H-RAIL COMPONENTS



n.	CODICE
1	RAILEND/RAILENDOPEN
2	RAILBRAT + RAILBRAT12/RAILBRAW
3	RAILBRAS/RAILBRAT + RAILBRAT12
4	RAILBRAT + RAILBRATW/RAILBRAW
5	RAILC90/RAILC120/RAIL135/RAILC150
6	RAILSLIDE/RAILSLIDEWALL
7	RAILJUN
8	RAIL3000

TECHNICAL DATA*

substructure	minimum thickness	support	fastening
GL24h	160 mm	RAILBRAT + RAILBRATW RAILBRAW	VGS Ø11/VGS EVO Ø11
X-LAM	160 mm	RAILBRAT + RAILBRATW RAILBRAW	VGS Ø13/VGS EVO Ø13
C20/25	140 mm	RAILBRAT + RAILBRAT12 RAILBRAW	AB1 Ø12/VIN-FIX + rod M12/SKR-CE Ø12
S235JR	5 mm	RAILBRAT + RAILBRAT12 RAILBRAS	M12 bolt + M12 self-locking nut M10 countersunk head bolt + M10 self-locking nut

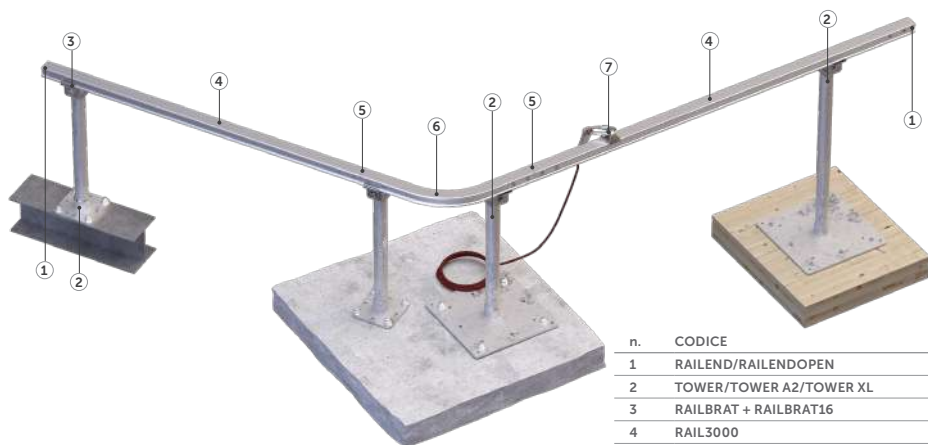
work method	max. spacing between the supports [m]	max. no. of operators per system	recommended max. no. of operators per span
fall protection/ restraint	6	4	4
suspension	2	4	2

* The values indicated are the result of experimental tests carried out under the supervision of third parties in accordance with the standard referred to. For a calculation report with minimum distances according to the relevant standard requirements, the substructure must be checked by a qualified engineer before installation.

rail	bracket	corner	junction	shuttle	tool	screw
RAIL3000	RAILBRAT	RAILEND	RAILJUN	RAILSLIDE	RAILJUNTOOL	RAILOCKSCREW
RAILC90	RAILBRAT12	RAILENDOPEN		RAILSLIDEWALL	RAILPLATE	RAILSCREW
RAILC120	RAILBRATW					
RAILC135	RAILBRAW					
RAILC150	RAILBRAS					

H-RAIL | on TOWER

H-RAIL COMPONENTS



n.	CODICE
1	RAILEND/RAILENDOPEN
2	TOWER/TOWER A2/TOWER XL
3	RAILBRAT + RAILBRAT16
4	RAIL3000
5	RAILJUN
6	RAILC120/RAILC90/RAILC135/RAILC150
7	RAILSLIDE/RAILSLIDEWALL

TECHNICAL DATA*

substructure	minimum thickness	TOWER/TOWER A2 fastening	rail supports	substructure	minimum thickness	TOWER XL fastening
GL24h	160 x 160 mm	VGS Ø9	RAILBRAT + RAILBRAT16	X-LAM	100 mm	VGS Ø11
X-LAM	200 mm	VGS Ø9		C20/25	110 mm	AB7 Ø10
C20/25	140 mm	AB1 Ø12				barra Ø10
		barra Ø12				VIN-FIX
		SKR-CE Ø12		SKR CE Ø10		
S235JR	6 mm	VIN-FIX/HYB-FIX	C45/55	30 mm	BEFTOWERXL1	
		EKS + ULS + MUT			TRAPO	0,75 mm

work method	max. spacing between the supports [m]	max. no. of operators per system	recommended max. no. of operators per span
fall protection/restraint	6	4	4

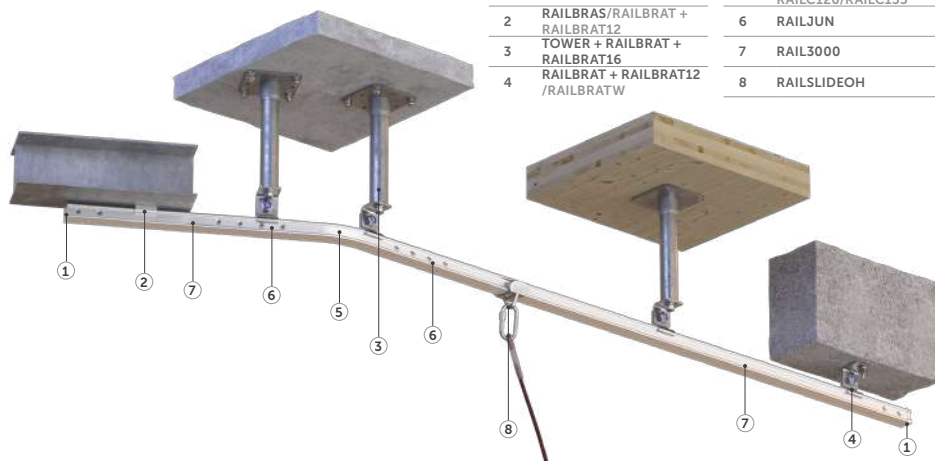
* The values indicated are the result of experimental tests carried out under the supervision of third parties in accordance with the standard referred to. For a calculation report with minimum distances according to the relevant standard requirements, the substructure must be checked by a qualified engineer before installation.

rail	bracket	corner	junction	shuttle	tool	screw
RAIL3000	RAILBRAT	RAILEND	RAILJUN	RAILSLIDE	RAILJUNTOOL	RAILOCKSCREW
RAILC90	RAILBRAT16	RAILENDOPEN		RAILSLIDEWALL	RAILPLATE	RAILSCREW
RAILC120						
RAILC135						
RAILC150						







H-RAIL | overhead

H-RAIL COMPONENTS

n.	CODICE	n.	CODICE
1	RAILENDOPEN/RAILEND	5	RAILC150/RAILC90/ RAILC120/RAILC135
2	RAILBRAS/RAILBRAT + RAILBRAT12	6	RAILJUN
3	TOWER + RAILBRAT + RAILBRAT16	7	RAIL3000
4	RAILBRAT + RAILBRAT12 /RAILBRATW	8	RAILSLIDEOH



TECHNICAL DATA*

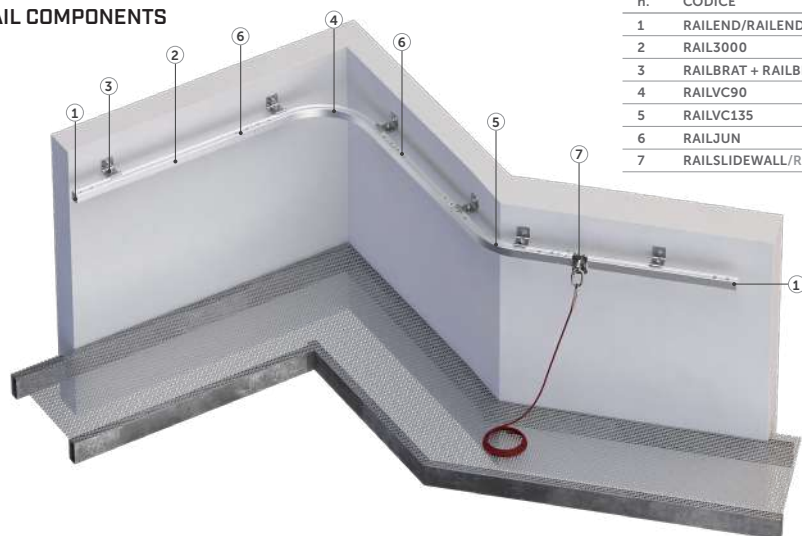
substructure	minimum thickness	support	fastening	TOWER / TOWER A2 fastening
 GL24h	160 mm	RAILBRAT + RAILBRATW	VGS Ø11/VGS EVO Ø11	-
	160 x 160 mm	RAILBRAW		
 X-LAM	160 mm	RAILBRAT + RAILBRATW	VGS Ø13/VGS EVO Ø13	-
		RAILBRAW		
	200 mm	RAILBRAT + RAILBRAT16	-	VGS Ø9
 C20/25	140 mm	RAILBRAT + RAILBRAT12	AB1 Ø12/VIN-FIX + rod M12/SKR-CE Ø12	-
		RAILBRAW		
		RAILBRAT + RAILBRAT16	-	AB1 Ø12/rod Ø12/VIN-FIX/ HYB-FIX
 S235JR	5 mm	RAILBRAT + RAILBRAT12	M12 bolt + M12 self-locking nut	-
		RAILBRAS	M10 countersunk head bolt + M10 self-locking nut	-
	6 mm	RAILBRAT + RAILBRAT16	-	EKS + ULS + MUT
work method		max. spacing between the supports [m]	max. no. of operators per system	recommended max. no. of operators per span
 fall protection/ restraint		6	4	4
 suspension		2	4	2

* The values indicated are the result of experimental tests carried out under the supervision of third parties in accordance with the standard referred to. For a calculation report with minimum distances according to the relevant standard requirements, the substructure must be checked by a qualified engineer before installation.

rail	bracket	corner	junction	shuttle	tool	screw
RAIL3000	RAILBRAT	RAILEND	RAILJUN	RAILSLIDEOH	RAILJUNTOOL	RAILOCKSCREW
RAILC90	RAILBRAT12	RAILENDOPEN			RAILPLATE	RAILSCREW
RAILC120	RAILBRATW					
RAILC135	RAILBRAW					
RAILC150	RAILBRAS					





H-RAIL | on wall



H-RAIL COMPONENTS



n.	CODICE
1	RAILEND/RAILENDOPEN
2	RAIL3000
3	RAILBRAT + RAILBRATW/RAILBRAW
4	RAILVC90
5	RAILVC135
6	RAILJUN
7	RAILSLIDEWALL/RAILSLIDE

TECHNICAL DATA*

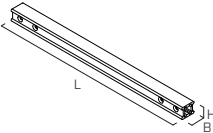
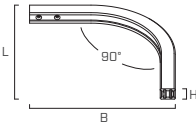
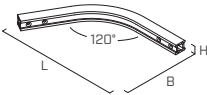
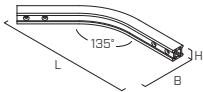
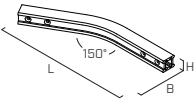
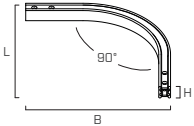
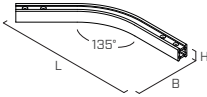
substructure	minimum thickness	support	fastening
 GL24h	160 mm	RAILBRAT + RAILBRATW	VGS Ø11/VGS EVO Ø11
		RAILBRAW	
 X-LAM	160 mm	RAILBRAT + RAILBRATW	VGS Ø13/VGS EVO Ø13
		RAILBRAW	
 C20/25	140 mm	RAILBRAT + RAILBRAT12	AB1 Ø12/VIN-FIX + rod M12/SKR-CE Ø12
		RAILBRAW	
 S235JR	5 mm	RAILBRAT + RAILBRAT12	M12 bolt + M12 self-locking nut
		RAILBRAS	M10 countersunk head bolt + M10 self-locking nut

work method	max. spacing between the supports [m]	max. no. of operators per system	recommended max. no. of operators per span
 fall protection/restraint	6	4	4
 suspension	2	4	2

* The values indicated are the result of experimental tests carried out under the supervision of third parties in accordance with the standard referred to. For a calculation report with minimum distances according to the relevant standard requirements, the substructure must be checked by a qualified engineer before installation.

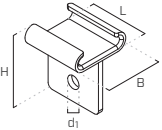
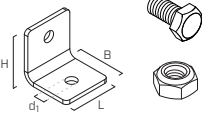
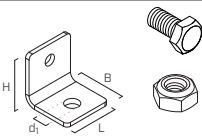
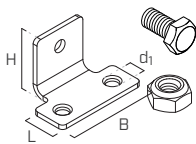
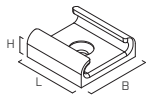
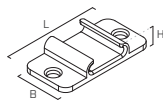
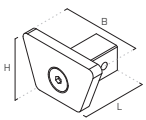
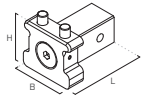
rail	bracket	corner	junction	shuttle	tool	screw
RAIL3000	RAILBRAT	RAILEND	RAILJUN	RAILSLIDE	RAILJUNTOOL	RAILOCKSCREW
RAILVC90	RAILBRAT12	RAILENDOPEN		RAILSLIDEWALL	RAILPLATE	RAILSCREW
RAILVC135	RAILBRATW RAILBRAW RAILBRAS					

MAIN COMPONENTS FOR HORIZONTAL RAIL

GROUP	CODE	description	material	d_1	B	H	L	pcs	
				[mm]	[mm]	[mm]	[mm]		
RAIL	RAIL3000	3 m aluminium rail	EN AW 6063 (T6)	-	49	41	3000	1	
	RAILC90	aluminium 90° bend for rail	EN AW 6063 (T6)	-	475	41	475	1	
	RAILC120	aluminium 120° bend for rail	EN AW 6063 (T6)	-	335	41	538	1	
	RAILC135	aluminium 135° bend for rail	EN AW 6063 (T6)	-	257	41	536	1	
	RAILC150	aluminium 150° bend for rail	EN AW 6063 (T6)	-	180	41	511	1	
	RAILVC90	aluminium vertical 90° bend for rail	EN AW 6063 (T6)	-	506	49	506	1	
	RAILVC135	aluminium vertical 135° bend for rail	EN AW 6063 (T6)	-	260	49	558	1	

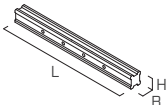
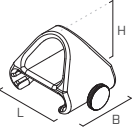
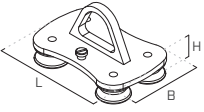
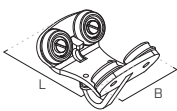
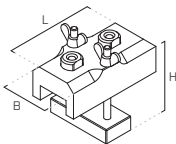

H-RAIL | components

MAIN COMPONENTS FOR HORIZONTAL RAIL

GROUP	CODE	description	material	d_1	B	H	L	pcs	
				[mm]	[mm]	[mm]	[mm]		
INTERMEDIATE SUPPORT	RAILBRAT	coupled support upper element with hole $d_1 = 13,5$ mm to combine with RAILBRAT12, RAILBRAT16 or RAILBRATW	AISI 304 stainless steel grade 1.4301	12,5	60	74	60	1	
	RAILBRAT12	coupled support bottom element M12 fastener for RAILBRAT included	AISI 304 stainless steel grade 1.4301	12,5	60	63	60	1	
	RAILBRAT16	coupled support bottom element M16 fastener for RAILBRAT included	AISI 304 stainless steel grade 1.4301	16,5	60	63	60	1	
	RAILBRATW	coupled support bottom element for installation on timber. Fastener for RAILBRAT included	AISI 304 stainless steel grade 1.4301	14	103	63	60	1	
	RAILBRAS	support for installation on steel	AISI 304 stainless steel grade 1.4301	-	60	22	60	1	
	RAILBRAW	support for installation on timber and concrete	AISI 304 stainless steel grade 1.4301	-	60	22	120	1	
TERMINAL ELEMENT	RAILEND	fixed end element	AISI 304 stainless steel grade 1.4301	-	85	49	55	1	
	RAILENDOPEN	opening end element	AISI 304 stainless steel grade 1.4301	-	49	49	60	1	

H-RAIL | components

MAIN COMPONENTS FOR HORIZONTAL RAIL

GROUP	CODE	description	material	d ₁	B	H	L	pcs	
				[mm]	[mm]	[mm]	[mm]		
JOINT	RAILJUN	joint element for rail	EN AW 6082	-	29	33	340	1	
SLIDING DEVICE	RAILSLIDE	sliding device	AISI 304 stainless steel grade 1.4301 and polyamide (PA)	-	51	50	70	1	
	RAILSLIDEWALL	sliding device for wall application and suspended work	AISI 304 stainless steel grade 1.4301	-	69	73	111	1	
	RAILSLIDEOH	sliding device for overhead applications and suspended work	AISI 304 stainless steel grade 1.4301	-	70	72	95	1	
TOOL	RAILJUNTOOL	template for rail junction holes	EN AW 6082 1.1191 (C45E) aluminium	-	92	116	132	1	
	RAILPLATE	identification plate for H-RAIL (languages: Italian, English, German, French, Spanish)	AISI 304 stainless steel grade 1.4301	-	-	-	-	1	
FASTENING	RAILOKSCREW	screw for RAILBRAT with knurled head for rail clamping	AISI 304 stainless steel grade 1.4301	-	-	-	-	1	
	RAILSCREW	fastening screws for RAILJUN, RAILEND and RAILENDOPEN. DIN 7991 M8x16 A2-70	A2-70	-	-	-	-	50	

IT DE EN ES FR PT RU CS DA EL ET FI HR HU IS LT LV NL NO PL RD SK SL SV TR JA ZH AR

STATEMENT OF CORRECT INSTALLATION OF FALL PROTECTION DEVICES

With regard to the installation of the anchor devices for protection against falls installed on the building located in:

Address: _____ No.:

City: _____ Postal Code: _____ Prov.:

The undersigned:

First name: _____ Last name: _____

Legal representative of the company: _____

Address of head office: _____ No.:

City: _____ Postal Code: _____ Prov.:

Declares that the devices

EN 795	QUANTITY	MODEL	MANUFACTURER	SERIAL NO./YEAR
TYPE A <input type="checkbox"/>				
TYPE C <input type="checkbox"/>				
TYPE D <input type="checkbox"/>				
TYPE E <input type="checkbox"/>				

FASTENING ELEMENT	SUB-BASE SIZE/QUALITY	INSTALLATION DEPTH [mm]	Ø HOLE [mm]	TIGHTENING TORQUE [Nm]

have been correctly installed as per the indications of the manufacturer and as per the provisions of standard EN 795

The anchor devices have been positioned on the roof as per the attached plan prepared by:

Architect/Engineer/Surveyor _____

according to the instructions provided in the calculation report prepared by:

Architect/Engineer/Surveyor _____

The characteristics of the anchor device (s), the instructions regarding their correct use, the inspection sheets have been filed with:

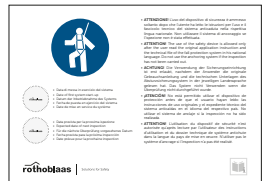
- the owner of the building
- the building manager

The notice-plate for fall protection systems is posted:

- Near every roof access point
- _____

Date of first system start-up: _____ **Date of first inspection:** _____

Date: _____ **The Installer (stamp and signature):** _____



The owner shall keep the equipment installed in good working condition in order to maintain the necessary solidity and resistance in time. Maintenance shall be performed by qualified personnel and carried out according to the procedures and time schedules indicated by the manufacturer.

INSPECTION REPORT

MANUFACTURER: Rotho Blaas srl - Via dell'Adige 2/1 - 39040 Cortaccia (BZ) - www.rothoblaas.com
 Tel: +39 0471 81 84 00 - Fax: +39 0471 81 84 84 - e-mail: info@rothoblaas.com

PROJECT

PRODUCT	SERIAL No./YEAR
----------------	------------------------

DATE OF PURCHASE	DATE OF FIRST USE
-------------------------	--------------------------

PERIODIC SYSTEM INSPECTION PERFORMED ON

POINTS TO BE CHECKED	DEFECT FOUND (Defect description/ Measures taken)
-----------------------------	--

DOCUMENTATION

<input type="checkbox"/> INSTRUCTIONS FOR ASSEMBLY AND USE	
<input type="checkbox"/> STATEMENT OF CORRECT INSTALLATION	
<input type="checkbox"/> REPORTS ON FASTENING ELEMENTS	
<input type="checkbox"/> PHOTO GALLERY	

VISIBLE PARTS OF THE ANCHOR DEVICE

<input type="checkbox"/> NO WARPING	
<input type="checkbox"/> NO CORROSION	
<input type="checkbox"/> SCREW CONNECTIONS TIGHT	
<input type="checkbox"/> STABILITY	
<input type="checkbox"/> MARKING READABLE	

ROOF WATERPROOFING

<input type="checkbox"/> NO DAMAGE	
<input type="checkbox"/> NO CORROSION	

Inspection result:

The safety installation is compliant with the manufacturer's instructions for assembly and use and with the state of the art. It is hereby confirmed that the installation is reliable in terms of safety.

Remarks: _____

Expected date of next inspection: _____

Name and signature of the expert who is familiar with the safety system:

Name: _____ **Signature:** _____

**NORMAS DE SEGURIDAD,
INSTRUCCIONES DE USO E
INSTALACIÓN**

■ NORMAS DE SEGURIDAD

- Rothoblaas **RAIL** es un dispositivo de anclaje anticaídas y de retención para superficies inclinadas y horizontales.
- Una salud no perfecta (problemas cardíacos y circulatorios, uso de fármacos y consumo de alcohol) puede tener repercusiones negativas en la seguridad del usuario que trabaja en altura.
- Rothoblaas **H RAIL** puede ser montado sólo por personas calificadas, expertas, que tengan familiaridad con el sistema anticaída según el estado actual de la técnica. El sistema puede ser montado y utilizado solamente por personal que tenga familiaridad con las presentes instrucciones de uso y con las normas de seguridad vigentes en el lugar de instalación, que este físicamente y psíquicamente sano y esté habilitado para el uso de EPI (Equipos de Protección Individual) de 3ª categoría contra las caídas desde altura.
- Debe disponerse un plan de salvamento para hacer frente a eventuales emergencias que podrían surgir durante el trabajo.
- Antes de iniciar a trabajar hay que tomar las medidas necesarias para que desde la posición de trabajo no puedan caerse para abajo objetos de ningún tipo. Se debe dejar libre la zona que está debajo de la posición de trabajo (acera, etc.).
- No hay que aportar modificaciones de ningún tipo al dispositivo de anclaje.
- Los instaladores deben asegurarse de que las capa de fondo sean adecuadas para fijar la fijación del dispositivo de anclaje. En caso de dudas, o de otros tipos de capas de fondo no mencionados en este manual, es necesario que intervenga un ingeniero calculista
- Si en fase de montaje se encontraran puntos poco claros, es indispensable ponerse en contacto con el fabricante.
- La impermeabilización de la cubierta debe ser realizada a regla de arte, en el respecto de las directivas aplicables.
- El acero inoxidable no debe entrar en contacto con el polvo de rectificación o herramientas de acero, ya que se pueden verificar fenómenos de corrosión.
- Todos los tornillos de acero inoxidable deben ser lubricados antes del montaje con un lubricante adecuado.
- La fijación correcta del sistema de seguridad a la construcción debe ser documentado por medio de fotos de las relativas condiciones de montaje.
- Si es necesario, se aconseja conectar la línea de anclaje a un sistema de protección contra los rayos, conforme a las normas locales al suelo
- Al acceder al sistema de seguridad para cubiertas hay que documentar las posiciones de los dispositivos de anclaje por medio de esquemas (ej.: croquis del techo desde arriba).
- Dejando el sistema de seguridad a contratistas externos, hay que dejar sentado por escrito la observancia obligatoria de las instrucciones de montaje y de uso.
- Rothoblaas **H RAIL** está concebido como dispositivo de anclaje para personas y no debe ser utilizado para otras finalidades distintas de las sistema. No hay que colgar cargas indefinidas en el sistema.
- La fijación a Rothoblaas **H RAIL** debe efectuarse directamente a un punto de anclaje móvil Rotho Blaas por medio de un mosquetón conforme a **EN 362** y se debe utilizar con dispositivos de protección individual conformes a **EN 361** (Arneses para el cuerpo) y a **EN 363** (Sistemas de detención de caída), **EN 355** (Absorbedores de energía) y **EN 354**. Se pueden utilizar asimismo los dispositivos anticaída de tipo retráctil, conformes a **EN 360**.
- Es posible que la combinación de distintos elementos de los equipos antedichos genere peligros, ya que el funcionamiento seguro de cada equipo puede verse afectado o puede interferir negativamente con el funcionamiento seguro de otro equipo (atenerse a los correspondientes manuales de uso)
- Antes de la utilización se debe efectuar un control visual de todo el sistema de seguridad, para detectar eventuales defectos evidentes (ej.: uniones con tornillos flojos, deformaciones, desgaste, corrosión, impermeabilización del techo defectuosa, precarga cable, etc.).
- Se pueden utilizar solamente elementos de conexión adecuados a la resistencia en los bordes conformes a **RFU 11 074**. Esto vale también para los dispositivos anticaídas de tipo retráctil conformes a **EN 360 (RFU 11 060)**.
- Rothoblaas **H RAIL** puede deformarse plásticamente si se somete a esfuerzos.
- En caso de dudas respecto al uso seguro, o bien si el dispositivo ha entrado en función para detener una caída, hay que suspender la utilización inmediatamente y verificar el sistema por parte de un experto competente (documentación escrita) y eventualmente sustituir el dispositivo.
- Es esencial que el dispositivo de anclaje esté proyectado, colocado, montado y utilizado de manera tal que, tanto el potencial de caída como la distancia

potencial de caída, se reduzcan al mínimo o estén ausentes.

- En caso de utilización de un dispositivo anticaída es esencial verificar en el manual de uso del EPI el espacio libre que se requiere por debajo del usuario, en correspondencia de la estación de trabajo, antes de cada ocasión de utilización, de modo tal que, en caso de caída, no haya colisión con el suelo o con otro obstáculo en la trayectoria de caída.
- Recomendación del productor: Se recomienda una inspección periódica del dispositivo de anclaje, que debe realizarse por lo menos cada 12 meses (**EN 365**), por parte de un experto. Dicho control debe documentarse en el acta de inspección en dotación.
- El dispositivo de anclaje debe ser transportado y conservado de forma correcta.
- La limpieza del dispositivo de anclaje debe realizarse solamente con agua y en ningún caso con agentes químicos o ácidos.
- Si el dispositivo se vende fuera del país original de destino, es esencial que se pongan a disposición las instrucciones de montaje y uso en el idioma del país en cuestión.
- Temperaturas extremas, bordes afilados, reacciones químicas, tensión eléctrica, fricción, incisiones, factores climáticos, caída en péndulo y otros factores extremos y no previsibles, así como también determinadas condiciones ambientales o la utilización frecuente, pueden influir en la funcionalidad y/o duración de la vida del dispositivo de anclaje.
- En condiciones de trabajo normales se da una garantía por defectos de fabricación de 2 años de duración. Si el dispositivo se utiliza en condiciones atmosféricas especialmente corrosivas, la duración de la garantía puede reducirse en caso de sollicitación (caída, carga de nieve, etc.) la garantía no cubre las piezas que se han diseñado para la absorción de energía y que, por lo tanto, han sufrido deformaciones y deben ser sustituidas.

■ UTILIZACIÓN

Homologado como dispositivo de anclaje para superficies inclinadas y horizontales para personas dotadas de EPI conforme a **EN 361** e de los siguientes sistemas anticaídas conforme a **EN 363**.

- Sistemas de posicionamiento y de retención **EN 358**
- Cordeles **EN 354** con absorbedor de energía **EN 355**
- Dispositivos retráctiles anticaída **EN 360**

Para garantizar un uso seguro, seguir las instrucciones proporcionadas por el fabricante del EPI de cada EPI.

El riel puede tener un desvío máximo del plano horizontal de 5° (medido entre los soportes en cualquier punto del sistema)

La distancia máxima entre los soportes y el número máximo de operadores que trabajan en el mismo tramo depende de los modos de trabajo (por ejemplo, trabajo en suspensión, trabajo en retención y por este motivo se indican en el manual de instalación)

■ NORMAS

El fabricante declara que el producto en cuestión **H RAIL** y sus componentes (**RAIL 3000**, **RAIL 90**, **RAIL 120**, **RAIL 135**, **RAIL 150**, **RAILVC 90**, **RAILVC 135**, **RAILJUN**, **RAILRABT**, **RAILRABT 12**, **RAILRABT 16**, **RAILBRATW**, **RAILBRAW**, **RAILRBAS**, **RAILREND**, **RAILRENDOPEN**, **RAILSLIDE**, **RAILSLIDEWH**, **RAILSLIDEWH**) ha sido sometido a ensayo bajo la supervisión del organismo notificado TÜV Austria Holding AG, TÜV Austria Platz 1 2345 Brunn Grubbe AUSTRIA de acuerdo con **EN ISO/IEC 17025** y cumple con los requisitos de **EN 795 2012** type **D** **CEN/TS 16415 2013** type **D** **UNI 11578 2015** type **D** y **AS/NZS 1891 2 2001** y **AS/NZS 1891 4 2009**

■ FUNCIÓN

Rothoblaas **H RAIL** es un dispositivo de anclaje para superficies inclinadas y horizontales. Para conocer las distintas subestructuras en las que se puede montar el sistema, consultar y seguir el manual de instalación.

■ MATERIALES

Rothoblaas **H RAIL** está hecho de diferentes materiales; Los rieles y las curvas están hechos de aleación de aluminio **EN AW 6063** Las uniones están hechas de aleación de aluminio **EN AW 6082** Terminales, Soportes y lanzaderas están hechas de acero inoxidable **1.4301-AISI 304**.



Manual de instalación suministrado con el producto o descargable en: www.rothoblaas.es

Todas las informaciones que figuran en el presente documento y en el manual de instalación deben considerarse indicativas y se refieren al estado actual. Rothoblaas no responderá por errores de impresión, de comprensión, interpretación, etc., no se considera responsable por modificaciones o desarrollos futuros, por ejemplo, de índole normativa, legislativa, etc.

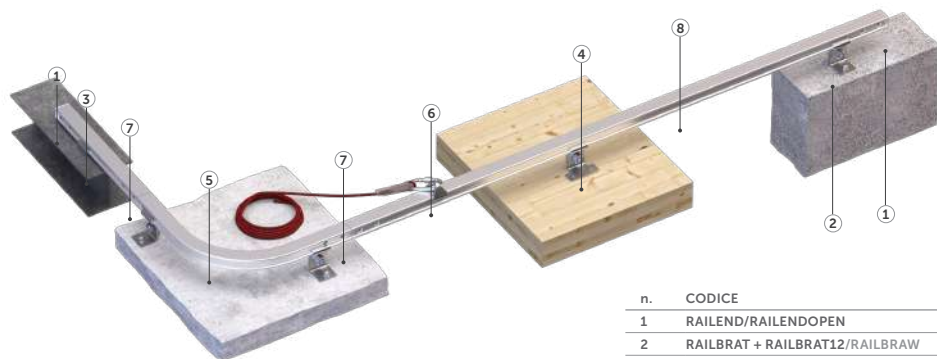
■ DISTRIBUCIÓN Y DESARROLLO

Rotho Blaas srl

Via dell'Adige 2/1 - 39040 Cortaccia (BZ) - Italia
Tel.: +39 0471 81 84 00 | Fax: +39 0471 81 84 84
info@rothoblaas.com | www.rothoblaas.es

H-RAIL | on floor

COMPONENTES H-RAIL



n.	CODICE
1	RAILEND/RAILENDOPEN
2	RAILBRAT + RAILBRAT12/RAILBRAW
3	RAILBRAS/RAILBRAT + RAILBRAT12
4	RAILBRAT + RAILBRATW/RAILBRAW
5	RAILC90/RAILC120/RAIL135/RAILC150
6	RAILSLIDE/RAILSLIDEWALL
7	RAILJUN
8	RAIL3000

DATOS TÉCNICOS*

subestructura	espesor mínimo	soporte	fijación
GL24h	160 mm	RAILBRAT + RAILBRATW RAILBRAW	VGS Ø11/VGS EVO Ø11
CLT	160 mm	RAILBRAT + RAILBRATW RAILBRAW	VGS Ø13/VGS EVO Ø13
C20/25	140 mm	RAILBRAT + RAILBRAT12 RAILBRAW	AB1 Ø12/VIN-FIX + barra M12/SKR-CE Ø12
S235JR	5 mm	RAILBRAT + RAILBRAT12 RAILBRAS	perno M12 + tuerca autoblocante M12 perno de cabeza avellanada M10 + tuerca autoblocante M10

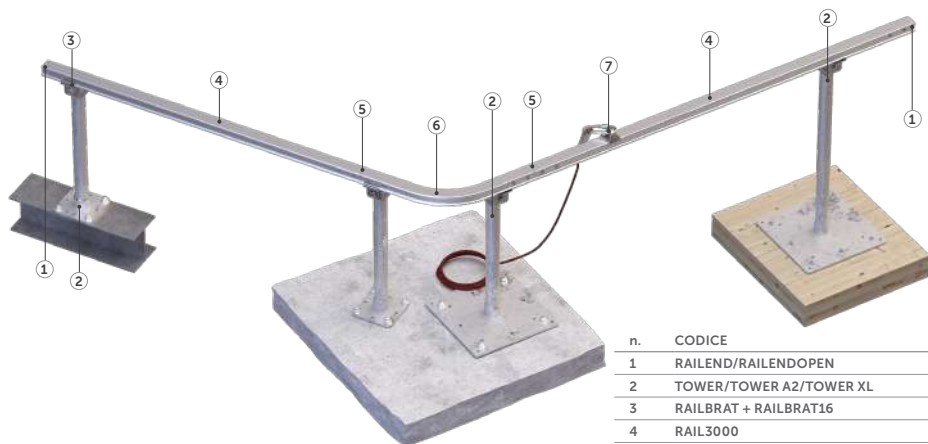
método de trabajo	interjeje máx. entre soportes [m]	n.º máx. operarios por sistema	n.º máx. operarios aconsejado por tramo
anticielda/ retención	6	4	4
suspensión	2	4	2

* Los valores indicados se han obtenido a partir de pruebas experimentales realizadas bajo la supervisión de terceros según la normativa de referencia. Para una memoria de cálculo con distancias mínimas, según los requisitos normativos de referencia, la subestructura debe ser comprobada por un ingeniero cualificado antes de la instalación.

riel	brackets	terminales	uniones	lanzaderas	accesorios	fijación
RAIL3000	RAILBRAT	RAILEND	RAILJUN	RAILSLIDE	RAILJUNTOOL	RAILOCKSCREW
RAILC90	RAILBRAT12	RAILENDOPEN		RAILSLIDEWALL	RAILPLATE	RAILSCREW
RAILC120	RAILBRATW					
RAILC135	RAILBRAW					
RAILC150	RAILBRAS					

H-RAIL | on TOWER

COMPONENTES H-RAIL



n.	CODICE
1	RAILEND/RAILENDOPEN
2	TOWER/TOWER A2/TOWER XL
3	RAILBRAT + RAILBRAT16
4	RAIL3000
5	RAILJUN
6	RAILC120/RAILC90/RAILC135/RAILC150
7	RAILSLIDE/RAILSLIDEWALL

DATOS TÉCNICOS*

subestructura	espesor mínimo	fijación TOWER /TOWER A2	soportes del riel	subestructura	espesor mínimo	fijación TOWER XL
GL24h	160 x 160 mm	VGS Ø9	RAILBRAT + RAILBRAT16	CLT	100 mm	VGS Ø11
CLT	200 mm	VGS Ø9		C20/25	110 mm	AB7 Ø10
C20/25	140 mm	AB1 Ø12				barra Ø10
		barra Ø12				VIN-FIX
		SKR-CE Ø12				SKR CE Ø10
VIN-FIX/HYB-FIX	BEFTOWERXL1					
S235JR	6 mm	EKS + ULS + MUT	C45/55	30 mm	BEFTOWERXL1	
			RAPO	0,75 mm	set TRAPO	

método de trabajo	interese máx. entre soportes [m]	n.º máx. operarios por sistema	n.º máx. operarios aconsejado por tramo
anticalda/ retención	6	4	4

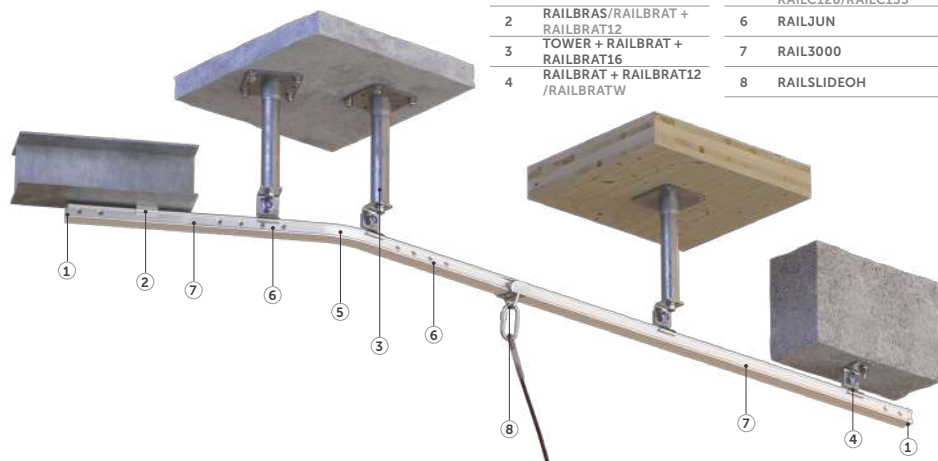
* Los valores indicados se han obtenido a partir de pruebas experimentales realizadas bajo la supervisión de terceros según la normativa de referencia. Para una memoria de cálculo con distancias mínimas, según los requisitos normativos de referencia, la subestructura debe ser comprobada por un ingeniero cualificado antes de la instalación.

riel	brackets	terminales	uniones	lanzaderas	accesorios	fijación
RAIL3000	RAILBRAT	RAILEND	RAILJUN	RAILSLIDE	RAILJUNTOOL	RAILOCKSCREW
RAILC90	RAILBRAT16	RAILENDOPEN		RAILSLIDEWALL	RAILPLATE	RAILSCREW
RAILC120						
RAILC135						
RAILC150						

H-RAIL | overhead

COMPONENTES H-RAIL

n.	CODICE	n.	CODICE
1	RAILENDOPEN/RAILEND	5	RAILC150/RAILC90/ RAILC120/RAILC135
2	RAILBRAS/RAILBRAT + RAILBRAT12	6	RAILJUN
3	TOWER + RAILBRAT + RAILBRAT16	7	RAIL3000
4	RAILBRAT + RAILBRAT12 /RAILBRATW	8	RAILSLIDEOH



DATOS TÉCNICOS*

subestructura	espesor mínimo	soporte	fijación	fijación TOWER /TOWER A2
GL24h	160 mm	RAILBRAT + RAILBRATW RAILBRAW	VGS Ø11/VGS EVO Ø11	-
	160 x 160 mm	RAILBRAT + RAILBRAT16 RAILBRAT + RAILBRATW	-	VGS Ø9
CLT	160 mm	RAILBRAT + RAILBRATW RAILBRAW	VGS Ø13/VGS EVO Ø13	-
	200 mm	RAILBRAT + RAILBRAT16	-	VGS Ø9
C20/25	140 mm	RAILBRAT + RAILBRAT12 RAILBRAW	AB1 Ø12/VIN-FIX + barra M12/SKR-CE Ø12	-
		RAILBRAT + RAILBRAT16	-	AB1 Ø12/barra Ø12/VIN-FIX/ HYB-FIX
		RAILBRAT + RAILBRAT12 RAILBRAS	perno M12 + tuerca autoblocante M12	-
S235JR	5 mm	RAILBRAT + RAILBRAT16	perno de cabeza avellanada M10 + tuerca autoblocante M10	-
	6 mm	RAILBRAT + RAILBRAT16	-	EKS + ULS + MUT

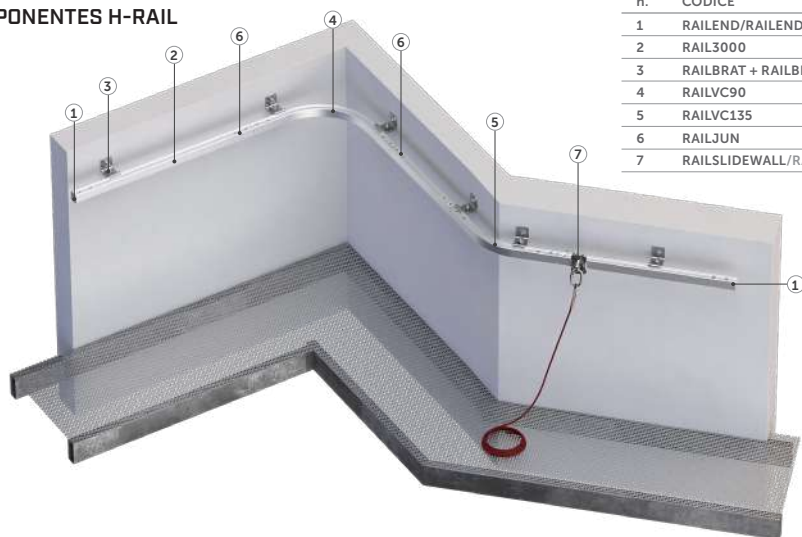
método de trabajo	intereseje máx. entre soportes [m]	n.º máx. operarios por sistema	n.º máx. operarios aconsejado por tramo
anticaída/ retención	6	4	4
suspensión	2	4	2

* Los valores indicados se han obtenido a partir de pruebas experimentales realizadas bajo la supervisión de terceros según la normativa de referencia. Para una memoria de cálculo con distancias mínimas, según los requisitos normativos de referencia, la subestructura debe ser comprobada por un ingeniero cualificado antes de la instalación.

riel	brackets	terminales	uniones	lanzaderas	accesorios	fijación
RAIL3000	RAILBRAT	RAILEND	RAILJUN	RAILSLIDEOH	RAILJUNTOOL	RAILOCKSCREW
RAILC90	RAILBRAT12	RAILENDOPEN			RAILPLATE	RAILSCREW
RAILC120	RAILBRATW					
RAILC135	RAILBRAW					
RAILC150	RAILBRAS					

H-RAIL | on wall

COMPONENTES H-RAIL



n.	CODICE
1	RAILEND/RAILENDOPEN
2	RAIL3000
3	RAILBRAT + RAILBRATW/RAILBRAW
4	RAILVC90
5	RAILVC135
6	RAILJUN
7	RAILSLIDEWALL/RAILSLIDE

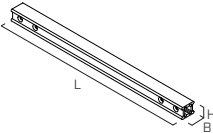
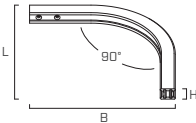
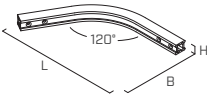
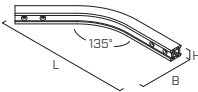
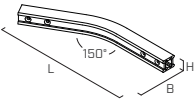
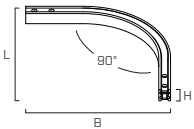
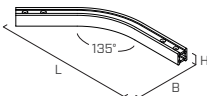
DATOS TÉCNICOS*

subestructura	espesor mínimo	soporte	fijación
 GL24h	160 mm	RAILBRAT + RAILBRATW	VGS Ø11/VGS EVO Ø11
		RAILBRAW	
 CLT	160 mm	RAILBRAT + RAILBRATW	VGS Ø13/VGS EVO Ø13
		RAILBRAW	
 C20/25	140 mm	RAILBRAT + RAILBRAT12	AB1 Ø12/VIN-FIX + barra M12/SKR-CE Ø12
		RAILBRAW	
 S235JR	5 mm	RAILBRAT + RAILBRAT12	perno M12 + tuerca autoblocante M12
		RAILBRAS	perno de cabeza avellanada M10 + tuerca autoblocante M10
método de trabajo	interese máx. entre soportes [m]	n.º máx. operarios por sistema	n.º máx. operarios aconsejado por tramo
 anticlimbida/ retención	6	4	4
 suspensión	2	4	2

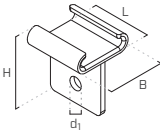
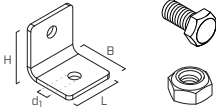
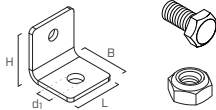
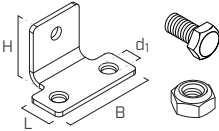
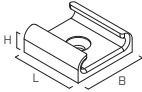
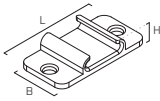
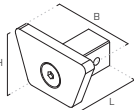
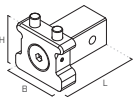
* Los valores indicados se han obtenido a partir de pruebas experimentales realizadas bajo la supervisión de terceros según la normativa de referencia. Para una memoria de cálculo con distancias mínimas, según los requisitos normativos de referencia, la subestructura debe ser comprobada por un ingeniero cualificado antes de la instalación.

RIEL	BRACKETS	TERMINALES	UNIONES	LANZADERAS	ACCESORIOS	FIJACIÓN
RAIL3000	RAILBRAT	RAILEND	RAILJUN	RAILSLIDE	RAILJUNTOOL	RAILOCKSCREW
RAILVC90	RAILBRAT12	RAILENDOPEN		RAILSLIDEWALL	RAILPLATE	RAILSCREW
RAILVC135	RAILBRATW RAILBRAW RAILBRAS					

COMPONENTES PRINCIPALES PARA RIEL HORIZONTAL

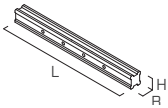
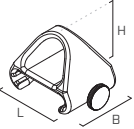
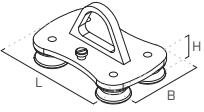
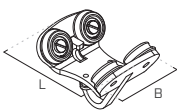
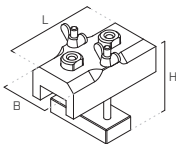

GRUPO	CÓDIGO	descripción	material	d_1	B	H	L	unid.	
				[mm]	[mm]	[mm]	[mm]		
	RAIL3000	riel 3 m de aluminio	EN AW 6063 (T6)	-	49	41	3000	1	
	RAILC90	curva 90° riel de aluminio	EN AW 6063 (T6)	-	475	41	475	1	
	RAILC120	curva 120° riel de aluminio	EN AW 6063 (T6)	-	335	41	538	1	
RIEL	RAILC135	curva 135° riel de aluminio	EN AW 6063 (T6)	-	257	41	536	1	
	RAILC150	curva 150° riel de aluminio	EN AW 6063 (T6)	-	180	41	511	1	
	RAILVC90	curva vertical 90° riel de aluminio	EN AW 6063 (T6)	-	506	49	506	1	
	RAILVC135	curva vertical 135° riel de aluminio	EN AW 6063 (T6)	-	260	49	558	1	

COMPONENTES PRINCIPALES PARA RIEL HORIZONTAL

GRUPO	CÓDIGO	descripción	material	d ₁	B	H	L	unid.	
				[mm]	[mm]	[mm]	[mm]		
SOPORTE	RAILBRAT	soporte acoplado elemento superior con agujero d ₁ = 13,5 mm combinar con RAILBRAT12, RAILBRAT16 o RAILBRATW	acero inoxidable 1.4301 / AISI 304	12,5	60	74	60	1	
	RAILBRAT12	soporte acoplado elemento inferior M12 fijación para RAILBRAT incluida	acero inoxidable 1.4301 / AISI 304	12,5	60	63	60	1	
	RAILBRAT16	soporte acoplado elemento inferior M16 fijación para RAILBRAT incluida	acero inoxidable 1.4301 / AISI 304	16,5	60	63	60	1	
	RAILBRATW	soporte acoplado elemento inferior para instalación en madera Fijación para RAILBRAT incluida	acero inoxidable 1.4301 / AISI 304	14	103	63	60	1	
	RAILBRAS	soporte para instalación en acero	acero inoxidable 1.4301 / AISI 304	-	60	22	60	1	
	RAILBRAW	soporte para instalación en madera y hormigón	acero inoxidable 1.4301 / AISI 304	-	60	22	120	1	
TERMINAL	RAILEND	elemento terminal fijo	acero inoxidable 1.4301 / AISI 304	-	85	49	55	1	
	RAILENDOPEN	elemento terminal abrible	acero inoxidable 1.4301 / AISI 304	-	49	49	60	1	

H-RAIL | componentes

COMPONENTES PRINCIPALES PARA RIEL HORIZONTAL

GRUPO	CÓDIGO	descripción	material	d ₁	B	H	L	unid.	
				[mm]	[mm]	[mm]	[mm]		
UNIÓN	RAILJUN	elemento de unión para riel	EN AW 6082	-	29	33	340	1	
DISPOSITIVO DESLIZABLE	RAILSLIDE	dispositivo deslizable	acero inoxidable 1.4301/ AISI 304 y poliamida (PA)	-	51	50	70	1	
	RAILSLIDEWALL	dispositivo deslizable para aplicación en paredes y trabajos en suspensión	acero inoxidable 1.4301/ AISI 304	-	69	73	111	1	
	RAILSLIDEOH	dispositivo deslizable para aplicaciones sobre cabeza y trabajos en suspensión	acero inoxidable 1.4301 / AISI 304	-	70	72	95	1	
	RAILJUNTOOL	plantilla para agujeros unión en el riel	aluminio EN AW 6082 1.1191 (C45E)	-	92	116	132	1	
	RAILPLATE	placa de identificación para H-RAIL (idiomas: italiano, inglés, alemán, francés, español)	acero inoxidable 1.4301/ AISI 304	-	-	-	-	1	
FIJACIÓN	RAILOCKSCREW	tornillo para RAILBRAT con cabeza moleteada para bloquear el riel	acero inoxidable 1.4301/ AISI 304	-	-	-	-	1	
	RAILSCREW	tornillos de fijación para RAILJUN, RAILEND y RAILEN-DOPEN. DIN 7991 M8x16 A2-70	A2-70	-	-	-	-	50	

rothblaa | INSTRUCCIONES DE USO E INSTALACIÓN | H-RAIL | 46

DECLARACIÓN DE CORRECTA INSTALACIÓN DE LOS DISPOSITIVOS ANTICAÍDA

En relación con los trabajos de colocación de los dispositivos de anclaje anticaída instalados en el inmueble sito en:

Calle/plaza: _____ n.º: _____
 Ayuntamiento: _____ C.P.: _____ Prov.: _____

El que suscribe:

Nombre: _____ Apellido: _____
 Representante legal de la empresa: _____
 con sede en Calle/plaza : _____ n.º: _____
 Ayuntamiento: _____ C.P.: _____ Prov.: _____

declara que los dispositivos

EN 795	CANTIDAD	MODELO	PRODUCTOR	Nº DE SERIE/AÑO
TIPO A <input type="checkbox"/>				
TIPO C <input type="checkbox"/>				
TIPO D <input type="checkbox"/>				
TIPO E <input type="checkbox"/>				

ELEMENTO DE FIJACIÓN	DIMENSIONES/CALIDAD DE LAS CAPAS DE FONDO	PROFUNDIDAD DE MONTAJE [mm]	Ø AGUJERO [mm]	PAR DE APRIETE [Nm]

Han sido correctamente colocados en la obra Conforme a las indicaciones del constructor y a la norma EN 795

Han sido colocados sobre la cubierta, según el proyecto adjunto, elaborado por:

Arq./Ing./Apar. _____

Seguindo las indicaciones proporcionadas en el informe de cálculo adjunto, redactado por:

Arq./Ing./Apar. _____

Las características de los dispositivos de anclaje, las instrucciones para su correcta utilización, las fichas de control han sido depositadas ante:

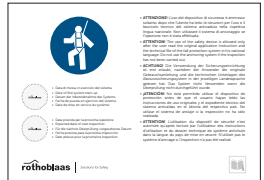
- El propietario del inmueble
- El administrador

La placa de indicación para dispositivos de anclaje está expuesta:

- en proximidad de cada acceso
- _____

Fecha de puesta en ejercicio del sistema: _____ **Fecha de la primera inspección:** _____

Fecha: _____ **El instalador (sello y firma):** _____



El propietario del inmueble se encargará de mantener los equipos instalados en buen estado a efectos del mantenimiento en el tiempo de las necesarias características de solidez y resistencia. El mantenimiento debe ser confiado a personal calificado y realizado con las modalidades y la periodicidad indicada por el constructor.

ACTA DE INSPECCIÓN

PRODUCTOR: Rotho Blaas srl - Via Dell'Adige 2/1 - 39040 Cortaccia (BZ) - www.rothoblaas.com
 Tel: +39 0471818400 - Fax: +39 0471 818484 - e-mail: info@rothoblaas.com

PROYECTO

PRODUCTO	NÚMERO DE SERIE / AÑO
----------	-----------------------

FECHA DE COMPRA	FECHA DE PRIMERA UTILIZACIÓN
-----------------	------------------------------

INSPECCIÓN PERIÓDICA DEL SISTEMA EFECTUADA EN FECHA

PUNTOS A CONTROLAR	DEFECTO OBSERVADO (Descripción del defecto/Medidas)
--------------------	--

DOCUMENTACIÓN

<input type="checkbox"/> INSTRUCCIONES DE MONTAJE Y USO	
<input type="checkbox"/> DECLARACIÓN DE CORRECTA INSTALACIÓN	
<input type="checkbox"/> ACTA ELEMENTOS DE FIJACIÓN	
<input type="checkbox"/> DOCUMENTACIÓN FOTOGRÁFICA	

PARTES VISIBLES DEL DISPOSITIVO DE ANCLAJE

<input type="checkbox"/> NINGUNA DEFORMACIÓN	
<input type="checkbox"/> NINGUNA CORROSIÓN	
<input type="checkbox"/> UNIONES CON TORNILLO BIEN APRETADAS	
<input type="checkbox"/> ESTABILIDAD	
<input type="checkbox"/> MARCADO LEGIBLE	

IMPERMEABILIZACIÓN DE LA CUBIERTA

<input type="checkbox"/> NINGÚN DAÑO	
<input type="checkbox"/> NINGUNA CORROSIÓN	

Resultado de la inspección:

La instalación de seguridad corresponde a las instrucciones de montaje y uso del fabricante y ha sido efectuada correctamente. Se confirma la fiabilidad en cuanto a la seguridad.

Notas:

Fecha prevista para la próxima inspección: _____

Persona experta que tiene familiaridad con el sistema de seguridad:

Nombre: _____ **Firma:** _____

**CONSIGNES DE SÉCURITÉ,
MODE D'EMPLOI ET
INSTALLATION**

■ CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Rothoblaas **H RAIL** est un dispositif d'ancrage antichute et de retenue pour surfaces inclinées et horizontales
- Un mauvais état de santé (problèmes cardiaques et de circulation sanguine, prise de médicaments, alcool) peut avoir des retombées négatives sur la sécurité de l'utilisateur qui travaille en hauteur.
- Rothoblaas **H RAIL** peut être exclusivement assemblé par des personnes appropriées, expertes et à connaissance des systèmes antichute d'après l'état actuel de la technique. Le système peut être assemblé et utilisé exclusivement par un personnel à connaissance des présentes instructions pour l'utilisation et des consignes de sécurité en vigueur, étant physiquement et psychologiquement sain, et formé pour utiliser les EPI (Équipements de Protection Individuelle) de 3ème catégorie contre les chutes de hauteur.
- Il faut prévoir un plan de sauvetage pour faire face aux éventuelles urgences qui peuvent se vérifier pendant le travail.
- Avant de démarrer les travaux, il faut adopter les mesures nécessaires afin qu'aucune objet ne puisse tomber en bas depuis le poste de travail. La zone située sous le poste de travail (trotoir, etc.) doit être dégagée.
- Aucune modification ne doit être apportée au dispositif d'ancrage.
- Les installateurs doivent s'assurer que la surface portante soit adéquate pour la fixation du dispositif d'ancrage. En cas de doutes ou d'autres types de surface portante non citée dans ce manuel, il faut faire intervenir un ingénieur calcul
- Si lors de l'assemblage, des points s'avèrent peu compréhensibles, il est fondamental de contacter le fabricant.
- L'imperméabilisation de la couverture du toit doit être réalisée selon les règles de l'art, dans le respect des directives en vigueur.
- L'acier inoxydable ne doit pas entrer en contact avec de la poussière de rectification ou des outils en acier, car des phénomènes de corrosion pourraient se produire.
- Toutes les vis en acier inox doivent être lubrifiées avant le montage avec un lubrifiant adéquat.
- La fixation dans les règles de l'art du système de sécurité sur la construction doit être documentée par des photos des conditions d'assemblage.
- Si nécessaire, il est nécessaire de relier la ligne d'ancrage à un système de protection parapluie selon les réglementations locales. Ne pas utiliser comme ligne de mise à la terre pour paratonnerre
- Lors de l'accès au système de sécurité du toit, les positions des dispositifs d'ancrage doivent être documentées au moyen de schémas (par exemple, un croquis du toit vu d'en haut).
- Puisque le système de sécurité est confié à des entreprises externes, le respect des instructions d'installation et d'utilisation doit être rendu obligatoire par écrit.
- Rothoblaas **H RAIL** est conçu comme un dispositif d'ancrage pour des personnes et ne doit pas être utilisé pour d'autres fins que celles prévues. Ne jamais suspendre de charges non définies sur le système
- La fixation à Rothoblaas **H RAIL** doit être réalisée directement sur un point d'ancrage mobile Rotho Blaas à l'aide d'un mousqueton conforme à **EN 362** et doit être utilisée avec des équipements de protection individuelle conformes à **EN 361** (Harnais pour le corps) et à **EN 363** (Systèmes d'arrêt de chute), **EN 355** (Absorbeurs d'énergie) et **EN 354**. Il est possible d'utiliser également des dispositifs antichute de type rétractable selon la norme **EN 360**.
- Il est possible que la combinaison de chaque élément des dispositifs susmentionnés génère des dangers, car le bon fonctionnement de chaque dispositif peut être affecté ou peut interférer négativement au bon fonctionnement d'un autre dispositif (toujours se référer aux manuels d'utilisation).
- Avant l'utilisation, un contrôle visuel de tout le système de sécurité doit être effectué pour identifier les éventuels défauts évidents (ex. : raccords à vis desserrés, déformations, usure, corrosion, imperméabilisation du toit défectueuse, pré-charge câble, etc.).
- Seuls les éléments de connexion adaptés à la résistance aux bords selon **RFU 11 074**. Cela vaut également pour les dispositifs antichute de type rétractable **EN 360 (RFU 11 060)**.
- Rothoblaas **H-RAIL** peut se déformer plastiquement si soumis à sollicitations.
- En cas de doutes sur la bonne utilisation ou si le dispositif s'est activé pour arrêter une chute, il faut interrompre immédiatement l'utilisation et faire vérifier le système par un expert compétent (documentation écrite) et éventuellement remplacer le dispositif.
- Il est important que le dispositif d'ancrage soit conçu, positionné, monté et utilisé de sorte que le potentiel de chute et la distance potentielle de chute soient réduits au minimum ou absents.
- En cas d'utilisation d'un dispositif antichute il est vivement conseillé de vérifier sur le manuel d'utilisation des EPI l'espace libre requis en dessous de l'utilisateur en correspondance du poste de travail avant chaque utilisation, de sorte qu'en cas de chute, il n'y ait pas de collision avec le sol ou d'autre obstacle dans le parcours de chute.
- Recommandation du producteur Il est recommandé de faire contrôler périodi-

- quement le dispositif d'ancrage au moins une fois tous les 12 mois (**EN 365**) par un expert. Ce contrôle doit être documenté dans le rapport d'inspection fourni
- Le dispositif d'ancrage doit être transporté et stocké de façon correcte.
- Le nettoyage du dispositif d'ancrage doit être uniquement réalisé avec de l'eau et en aucun cas avec des agents chimiques ou des acides.
- Si le dispositif est vendu en dehors du pays d'origine, il est nécessaire que les instructions d'assemblage et d'utilisation soient mises à disposition dans la langue du Pays en question.
- Des températures extrêmes, arêtes vives, réactions chimiques, tension électrique, frottements, incisions, facteurs climatiques, chute à oscillation et d'autres facteurs extrêmes et imprévus, comme également certaines conditions environnementales ou utilisation fréquente, peuvent influencer le fonctionnement et/ou la durée de vie du dispositif d'ancrage.
- Dans des conditions de travail normales, une garantie de 2 ans est accordée pour les défauts de fabrication. Si le dispositif est utilisé dans des conditions atmosphériques particulièrement corrosives, la durée de la garantie peut être réduite. En cas de sollicitation (chute, charge de la neige, etc.), la garantie ne comprend pas les pièces qui ont été conçues pour l'absorption d'énergie et qui par conséquent se déforment et doivent être remplacées.

■ UTILISATION

Homologué comme dispositif d'ancrage pour surfaces inclinées et horizontales pour personnes équipées avec des EPI EN 361 et les systèmes antichute suivants selon EN 363 :

- Systèmes de positionnement et de retenue EN 358
- Câbles EN 354 avec absorbeur d'énergie EN 355
- Dispositifs rétractables antichute EN 360

Pour garantir une utilisation sûre, suivez les indications fournies par le fabricant de chaque EPI.

Le rail peut avoir une déviation maximale de 5° de la surface horizontale (Mesurée entre les supports le long de chaque point du Système)

La distance maximale entre les supports et le nombre maximal d'opérateurs travaillant sur la même travée dépendent des modalités de travail (par ex. le travail en suspension, travail en retenue), et sont donc indiqués dans le manuel d'installation.

■ NORMES

Le fabricant déclare que le produit décrit ci-après H RAIL et Ses composants (**RAIL 3000, RAILC 90, RAILC 120 RAILC 135 RAILC 150RAILVC 90 RAILVC 135 RAILJUN, RAILBRAT, RAILBRAT 12 RAILBRAT 16 RAILBRATW, RAILBRAW, RAILBRAS, RAILEND, RAILENDOPEN, RAILSLIDE, RAILSLIDEOH, RAILSLIDEWALL**) a été testé sous la supervision de l'organisme notifié TÜV Austria Holding AG, TÜV Austria Platz 1 2345 Brunn Gebirge AUSTRIA conformément à l'**EN ISO/IEC 17025** et répond aux exigences de l'**EN 795 2012**, type D **CEN/TS 16415 2013**, type D **UNI 11578 2015**, type D et **AS/NZS 1891 2 2001** et **AS/NZS 1891 4 2009**

■ FONCTION

Rothoblaas **H RAIL** est un dispositif d'ancrage pour les surfaces inclinées et horizontales. Pour connaître les différentes surfaces portantes sur lesquelles le Système peut être monté, veuillez consulter et suivre le manuel d'installation

■ MATÉRIAUX

Rothoblaas **H RAIL** est réalisé dans différents matériaux. Rails et coudes sont réalisés en alliage d'aluminium **EN AW 6063** Les jonctions sont réalisées en alliage d'aluminium **EN AW 6082** Terminaux, supports et chariots sont réalisés en acier inoxydable **1.4301-AISI 304**.



Manuel d'installation fourni avec le produit ou téléchargeable sur : www.rothoblaas.fr

Toutes les informations contenues dans le présent document et dans le manuel d'installation sont purement indicatives et reflètent l'état actuel de nos connaissances et des lois en vigueur. Rothoblaas se dégage de toute responsabilité en cas d'erreurs d'impression, de compréhension, d'interprétation, ou encore en cas de modifications ou d'évolutions réglementaires, législatives, etc.

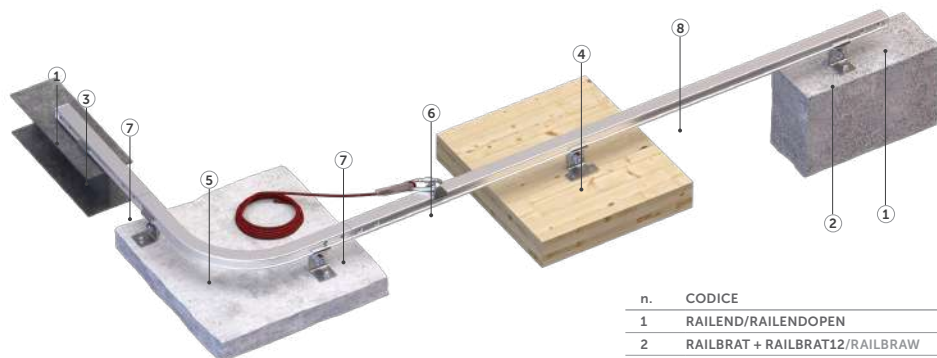
■ DISTRIBUTION ET DÉVELOPPEMENT

Rotho Blaas srl

Via dell'Adige 2/1 - 39040 Cortaccia (BZ) - Italia
Tel: +39 0471 81 84 00 | Fax: +39 0471 81 84 84
info@rothoblaas.com | www.rothoblaas.fr

H-RAIL | on floor

COMPOSANTS H-RAIL



n.	CODICE
1	RAILEND/RAILENDOPEN
2	RAILBRAT + RAILBRAT12/RAILBRAW
3	RAILBRAS/RAILBRAT + RAILBRAT12
4	RAILBRAT + RAILBRATW/RAILBRAW
5	RAILC90/RAILC120/RAIL135/RAILC150
6	RAILSLIDE/RAILSLIDEWALL
7	RAILJUN
8	RAIL3000

DONNÉES TECHNIQUES*

sous-structure	épaisseur minimale	support	fixation
GL24h	160 mm	RAILBRAT + RAILBRATW RAILBRAW	VGS Ø11/VGS EVO Ø11
CLT	160 mm	RAILBRAT + RAILBRATW RAILBRAW	VGS Ø13/VGS EVO Ø13
C20/25	140 mm	RAILBRAT + RAILBRAT12 RAILBRAW	AB1 Ø12/VIN-FIX + tige M12/SKR-CE Ø12
S235JR	5 mm	RAILBRAT + RAILBRAT12 RAILBRAS	boulon M12 + écrou frein M12 boulon à tête fraisée M10 + écrou autobloquant M10

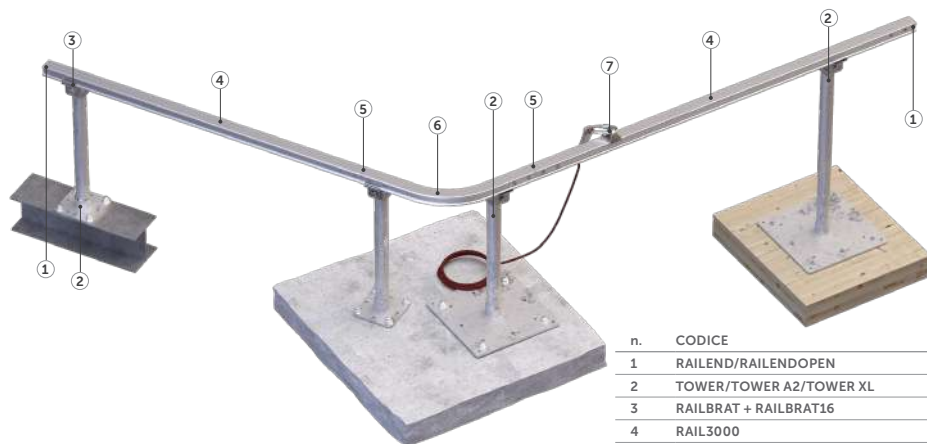
méthode de travail	entraxes max. entre les supports [m]	n° max. opérateurs pour système	n° max. opérateurs conseillé par travée
antichute/ retenue	6	4	4
en suspension	2	4	2

* Les valeurs indiquées proviennent de tests expérimentaux réalisés sous le contrôle d'organismes tiers selon la réglementation de référence. Pour une note de calcul avec des distances minimales, selon les exigences réglementaires de référence, la sous-structure doit être vérifiée par un ingénieur qualifié avant l'installation.

rail	étriers	terminaux	jonctions	chariots	accessoires	fixation
RAIL3000	RAILBRAT	RAILEND	RAILJUN	RAILSLIDE	RAILJUNTOOL	RAILOCKSCREW
RAILC90	RAILBRAT12	RAILENDOPEN		RAILSLIDEWALL	RAILPLATE	RAILSCREW
RAILC120	RAILBRATW					
RAILC135	RAILBRAW					
RAILC150	RAILBRAS					

H-RAIL | on TOWER

COMPOSANTS H-RAIL



n.	CODICE
1	RAILEND/RAILENDOPEN
2	TOWER/TOWER A2/TOWER XL
3	RAILBRAT + RAILBRAT16
4	RAIL3000
5	RAILJUN
6	RAILC120/RAILC90/RAILC135/RAILC150
7	RAILSLIDE/RAILSLIDEWALL

DONNÉES TECHNIQUES*

sous-structure	épaisseur minimale	fixation TOWER /TOWER A2	supports rail	sous-structure	épaisseur minimale	fixation TOWER XL
GL24h	160 x 160 mm	VGS Ø9	RAILBRAT + RAILBRAT16	CLT	100 mm	VGS Ø11
CLT	200 mm	VGS Ø9		C20/25	110 mm	AB7 Ø10
C20/25	140 mm	AB1 Ø12				tige Ø10
		tige Ø12				VIN-FIX
		SKR-CE Ø12				SKR CE Ø10
S235JR	6 mm	VIN-FIX/HYB-FIX	C45/55	30 mm	BEFTOWERXL1	
		EKS + ULS + MUT			Set TRAPO	

méthode de travail	entraxes max. entre les supports [m]	n° max. opérateurs pour système	n° max. opérateurs conseillé par travée
antichute/ retenue	6	4	4

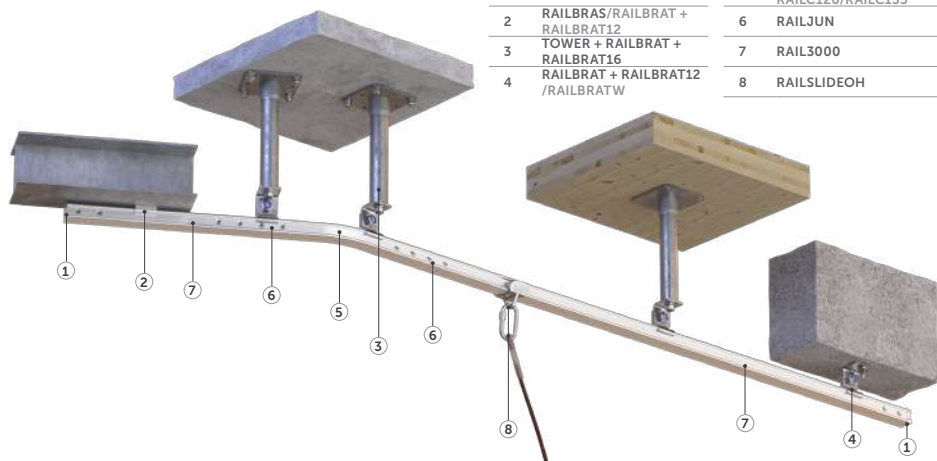
* Les valeurs indiquées proviennent de tests expérimentaux réalisés sous le contrôle d'organismes tiers selon la réglementation de référence. Pour une note de calcul avec des distances minimales, selon les exigences réglementaires de référence, la sous-structure doit être vérifiée par un ingénieur qualifié avant l'installation.

rail	étriers	terminaux	jonctions	chariots	accessoires	fixation
RAIL3000	RAILBRAT	RAILEND	RAILJUN	RAILSLIDE	RAILJUNTOOL	RAILOKSCREW
RAILC90	RAILBRAT16	RAILENDOPEN		RAILSLIDEWALL	RAILPLATE	RAILSCREW
RAILC120						
RAILC135						
RAILC150						



H-RAIL | overhead



COMPOSANTS H-RAIL

n.	CODICE	n.	CODICE
1	RAILENDOPEN/RAILEND	5	RAILC150/RAILC90/ RAILC120/RAILC135
2	RAILBRAS/RAILBRAT + RAILBRAT12	6	RAILJUN
3	TOWER + RAILBRAT + RAILBRAT16	7	RAIL3000
4	RAILBRAT + RAILBRAT12 /RAILBRATW	8	RAILSLIDEOH



DONNÉES TECHNIQUES*

sous-structure	épaisseur minimale	support	fixation	fixation TOWER / TOWER A2
 GL24h	160 mm	RAILBRAT + RAILBRATW RAILBRAW	VGS Ø11/VGS EVO Ø11	-
	160 x 160 mm	RAILBRAT + RAILBRAT16	-	VGS Ø9
 CLT	160 mm	RAILBRAT + RAILBRATW RAILBRAW	VGS Ø13/VGS EVO Ø13	-
	200 mm	RAILBRAT + RAILBRAT16	-	VGS Ø9
 C20/25	140 mm	RAILBRAT + RAILBRAT12 RAILBRAW	AB1 Ø12/VIN-FIX + tige M12/SKR-CE Ø12	-
		RAILBRAT + RAILBRAT16	-	AB1 Ø12/tige Ø12/VIN-FIX/ HYB-FIX
		RAILBRAT + RAILBRAT12	boulon M12 + écrou frein M12	-
 S235JR	5 mm	RAILBRAT + RAILBRAT12	boulon tête fraisée M10 + écrou frein M10	-
	6 mm	RAILBRAT + RAILBRAT16	-	EKS + ULS + MUT

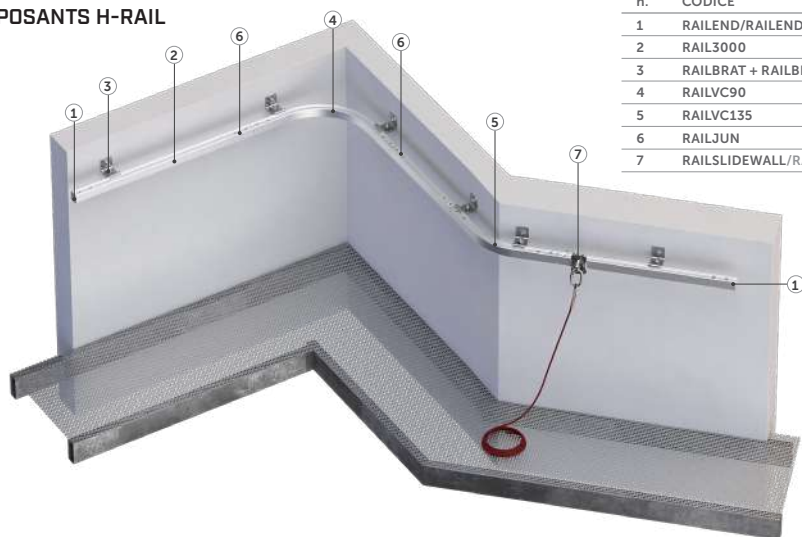
méthode de travail	max. entraxes entre les supports [m]	n° max. opérateurs pour système	n° max. opérateurs conseillé par travée
 antichute/ retenue	6	4	4
 en suspen- sion	2	4	2

* Les valeurs indiquées proviennent de tests expérimentaux réalisés sous le contrôle d'organismes tiers selon la réglementation de référence. Pour une note de calcul avec des distances minimales, selon les exigences réglementaires de référence, la sous-structure doit être vérifiée par un ingénieur qualifié avant l'installation.

rail	étriers	terminaux	jonctions	chariots	accessoires	fixation
RAIL3000	RAILBRAT	RAILEND	RAILJUN	RAILSLIDEOH	RAILJUNTOOL	RAILOCKSCREW
RAILC90	RAILBRAT12	RAILENDOPEN			RAILPLATE	RAILSCREW
RAILC120	RAILBRATW					
RAILC135	RAILBRAW					
RAILC150	RAILBRAS					





H-RAIL | on wall



COMPOSANTS H-RAIL



n.	CODICE
1	RAILEND/RAILENDOPEN
2	RAIL3000
3	RAILBRAT + RAILBRATW/RAILBRAW
4	RAILVC90
5	RAILVC135
6	RAILJUN
7	RAILSLIDEWALL/RAILSLIDE

DONNÉES TECHNIQUES*

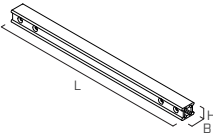
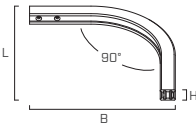
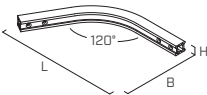
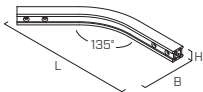
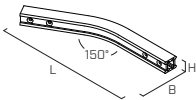
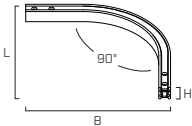
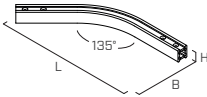
sous-structure	épaisseur minimale	support	fixation
 GL24h	160 mm	RAILBRAT + RAILBRATW RAILBRAW	VGS Ø11/VGS EVO Ø11
 CLT	160 mm	RAILBRAT + RAILBRATW RAILBRAW	VGS Ø13/VGS EVO Ø13
 C20/25	140 mm	RAILBRAT + RAILBRAT12 RAILBRAW	AB1 Ø12/VIN-FIX + tige M12/SKR-CE Ø12
 S235JR	5 mm	RAILBRAT + RAILBRAT12 RAILBRAS	boulon M12 + écrou frein M12 boulon tête fraisée M10 + écrou frein M10

méthode de travail	max. entraxes entre les supports [m]	n° max. opérateurs pour système	n° max. opérateurs conseillé par travée
 antichute/ retenue	6	4	4
 en suspension	2	4	2

* Les valeurs indiquées proviennent de tests expérimentaux réalisés sous le contrôle d'organismes tiers selon la réglementation de référence. Pour une note de calcul avec des distances minimales, selon les exigences réglementaires de référence, la sous-structure doit être vérifiée par un ingénieur qualifié avant l'installation.

RAIL	ÉTRIERS	TERMINAUX	JONCTIONS	CHARIOTS	ACCESSOIRES	FIXATION
RAIL3000	RAILBRAT	RAILEND	RAILJUN	RAILSLIDE	RAILJUNTOOL	RAILOCKSCREW
RAILVC90	RAILBRAT12	RAILENDOPEN		RAILSLIDEWALL	RAILPLATE	RAILSCREW
RAILVC135	RAILBRATW RAILBRAW RAILBRAS					

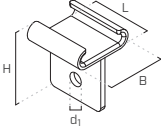
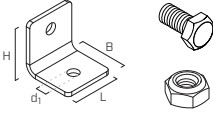
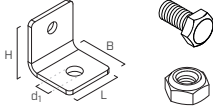
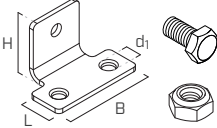
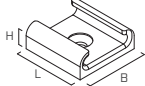
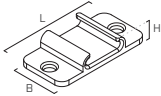
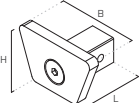
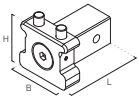
COMPOSANTS PRINCIPAUX POUR RAIL HORIZONTAL

GROUPE	CODE	description	matériau	d_1	B	H	L	pcs.	
				[mm]	[mm]	[mm]	[mm]		
RAIL	RAIL3000	rail 3 m en aluminium	EN AW 6063 (T6)	-	49	41	3000	1	
	RAILC90	coude 90° rail en aluminium	EN AW 6063 (T6)	-	475	41	475	1	
	RAILC120	coude 120° rail en aluminium	EN AW 6063 (T6)	-	335	41	538	1	
	RAILC135	coude 135° rail en aluminium	EN AW 6063 (T6)	-	257	41	536	1	
	RAILC150	coude 150° rail en aluminium	EN AW 6063 (T6)	-	180	41	511	1	
	RAILVC90	coude vertical 90° rail en aluminium	EN AW 6063 (T6)	-	506	49	506	1	
	RAILVC135	coude vertical 135° rail en aluminium	EN AW 6063 (T6)	-	260	49	558	1	

IT DE EN ES FR PT RU CS DA EL ET FI HR HU IS LT LV NL NO PL RD SK SL SV TR JA ZH AR

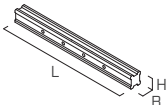
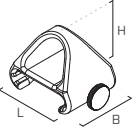
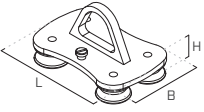
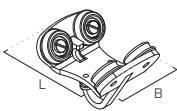
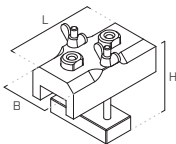

H-RAIL | composants

COMPOSANTS PRINCIPAUX POUR RAIL HORIZONTAL

GROUPE	CODE	description	matériau	d ₁	B	H	L	pcs.	
				[mm]	[mm]	[mm]	[mm]		
SUPPORT	RAILBRAT	support couplé à l'élément supérieur avec trou d ₁ = 13,5 mm à combiner avec RAILBRAT12, RAILBRAT16 ou RAILBRATW	acier INOX 1.4301/ AISI 304	12,5	60	74	60	1	
	RAILBRAT12	support couplé élément inférieur M12 fixation pour RAILBRAT inclus	acier INOX 1.4301/ AISI 304	12,5	60	63	60	1	
	RAILBRAT16	support couplé élément inférieur M16 fixation pour RAILBRAT inclus	acier INOX 1.4301/ AISI 304	16,5	60	63	60	1	
	RAILBRATW	support couplé à l'élément inférieur pour installation sur bois. Fixation pour RAILBRAT inclus	acier INOX 1.4301/ AISI 304	14	103	63	60	1	
	RAILBRAS	support pour installation sur acier	acier INOX 1.4301/ AISI 304	-	60	22	60	1	
	RAILBRAW	support pour installation sur bois et béton	acier INOX 1.4301/ AISI 304	-	60	22	120	1	
TERMINAL	RAILEND	élément terminal fixe	acier INOX 1.4301/ AISI 304	-	85	49	55	1	
	RAILENDOPEN	élément terminal ouvrable	acier INOX 1.4301/ AISI 304	-	49	49	60	1	

H-RAIL | composants

COMPOSANTS PRINCIPAUX POUR RAIL HORIZONTAL

GROUPE	CODE	description	matériau	d ₁	B	H	L	pcs.	
				[mm]	[mm]	[mm]	[mm]		
RACCORD	RAILJUN	élément de raccord pour rail	EN AW 6082	-	29	33	340	1	
DISPOSITIF COULISSANT	RAILSLIDE	dispositif coulissant	acier INOX 1.4301/ AISI 304 et polyamide (PA)	-	51	50	70	1	
	RAILSLIDEWALL	dispositif coulissant pour application murale et travail en suspension	acier INOX 1.4301/ AISI 304	-	69	73	111	1	
	RAILSLIDEOH	dispositif coulissant pour applications aériennes et travail en suspension	acier INOX 1.4301/ AISI 304	-	70	72	95	1	
TOOL	RAILJUNTOOL	gabarit pour trous raccord sur rail	aluminium EN AW 6082 1.1191 (C45E)	-	92	116	132	1	
	RAILPLATE	plaque d'identification pour H-RAIL (langues: italien, anglais, allemand, français, espagnol)	acier INOX 1.4301/ AISI 304	-	-	-	-	1	
FIXATION	RAILOCKSCREW	vis pour RAILBRAT avec tête moulée pour blocage du rail	acier INOX 1.4301/ AISI 304	-	-	-	-	1	
	RAILSCREW	vis de fixation pour AILJUN, RAILEND et RAILENDOPEN. DIN 7991 M8x16 A2-70	A2-70	-	-	-	-	50	

DÉCLARATION DE MISE EN PLACE CORRECTE DES DISPOSITIFS ANTICHUTE

Concernant les travaux de mise en œuvre de pose des dispositifs d'ancrage antichute installés sur l'immeuble situé en :

Rue/place : _____ n°: _____

Municipalité : _____ Code postal : _____ Prov. : _____

Je soussigné :

Nom : _____ Nom de famille : _____

Représentant légal de la Société : _____

Ayant son siège en rue/place : _____ n°: _____

Municipalité : _____ Code postal : _____ Prov. : _____

Déclare que les dispositifs

EN 795	QUANTITÉ	MODÈLE	FABRICANT	N° DE SÉRIE/ANNÉE
TYPE A	<input type="checkbox"/>			
TYPE C	<input type="checkbox"/>			
TYPE D	<input type="checkbox"/>			
TYPE E	<input type="checkbox"/>			

ÉLÉMENT DE FIXATION	DIMENSIONS/QUALITÉ SURFACE	PROFONDEUR DE FIXATION [mm]	Ø TROU [mm]	COUPLE DE SERRAGE [Nm]

ont été correctement mis en place d'après les indications du fabricant et conformément à la norme EN 795

ont été positionnés sur la couverture d'après le projet joint dressé par :

Arch./Ing./Géom. _____

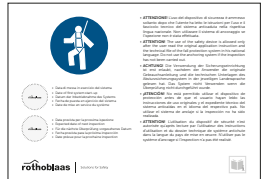
D'après les indications fournies dans le rapport de calcul joint dressé par :

Arch./Ing./Géom. _____**Les caractéristiques des dispositifs d'ancrage, Les instructions portant sur leur utilisation correcte, les fiches de contrôle ont été déposées auprès de :**

- Propriétaire de l'immeuble
 L'Administrateur

La plaque signalétique pour dispositifs d'ancrage est placée :

- près de chaque accès _____

Date de mise en service du système : _____ **Date de la première inspection :** _____**Date :** _____ **L'installateur (cachet et signature) :** _____

Il reviendra au propriétaire de l'immeuble de garder les équipements installés en bon état afin de garder dans le temps les caractéristiques nécessaires de solidité et résistance. L'entretien doit être effectué par du personnel qualifié et d'après les modalités et la fréquence indiquée par le fabricant.

PROCÈS-VERBAL D'INSPECTION

PRODUCTEUR: Rotho Blaas srl - Via dell'Adige 2/1 - 39040 Cortaccia (BZ) - www.rothoblaas.com
 Tel: +39 0471 81 84 00 - Fax: +39 0471 81 84 84 - e-mail: info@rothoblaas.com

PROJET

PRODUIT	N° DE SÉRIE/ANNÉE
----------------	--------------------------

DATE D'ACHAT	DATE DE PREMIÈRE UTILISATION
---------------------	-------------------------------------

INSPECTION ANNUELLE DU SYSTÈME ACCOMPLIE LE

POINTS À CONTRÔLER	DÉFAUT RELEVÉ (Description du défaut/Mesures)
---------------------------	--

DOCUMENTATIONS

<input type="checkbox"/> INSTRUCTIONS SUR L'USAGE ET L'ASSEMBLAGE	
<input type="checkbox"/> DÉCLARATION D'INSTALLATION CORRECTE	
<input type="checkbox"/> RAPPORTS SUR LES ÉLÉMENTS DE FIXATION	
<input type="checkbox"/> GALERIE DE PHOTOGRAPHIES	

PARTIES VISIBLES DU DISPOSITIF D'ANCRAGE

<input type="checkbox"/> AUCUNE DÉFORMATION	
<input type="checkbox"/> AUCUNE CORROSION	
<input type="checkbox"/> RACCORDEMENTS À VIS DESSERRÉS	
<input type="checkbox"/> STABILITÉ	
<input type="checkbox"/> MARQUAGE LISIBLE	

IMPERMÉABILISATION DE LA COUVERTURE

<input type="checkbox"/> AUCUN DOMMAGE	
<input type="checkbox"/> AUCUNE CORROSION	

Résultat de l'inspection :

Le système de sécurité correspond aux instructions de montage et d'utilisation du fabricant dans les règles de l'art. On confirme le bon fonctionnement du système.

Remarques :

Date prévue pour la prochaine inspection : _____

L'expert en matière de système de sécurité :

Nom : _____ **Signature :** _____

**NORMAS DE SEGURANÇA,
INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO E
INSTALAÇÃO**

■ NORMAS DE SEGURANÇA

- Rothoblaas **H RAIL** dispositivo de ancoragem antiqueda e de retenção para superfícies inclinadas e horizontais
- Uma saúde não perfeita (problemas cardíacos e circulatórios, uso de medicamentos, álcool) pode ter repercussões negativas sobre a segurança do utilizador que trabalha em altura.
- Rothoblaas **H RAIL** só pode ser montado por pessoas qualificadas e experientes, que estejam familiarizadas com o sistema antiqueda de acordo com o estado atual da técnica. O sistema só pode ser montado e utilizado por pessoal que esteja familiarizado com estas instruções de utilização e com os regulamentos de segurança em vigor no local, que esteja física e mentalmente saudável e que esteja qualificado para utilizar EPI (Equipamento de Proteção Individual) da 33.ª categoria contra quedas em altura.
- Deve ser previsto um plano de salvamento para fazer frente a eventuais emergências que possam surgir durante o trabalho.
- Antes de iniciar o trabalho, devem ser tomadas medidas para garantir que nenhum objeto de qualquer tipo possa cair do posto de trabalho. A zona por baixo do posto de trabalho (plataforma, etc.) deve estar desimpedida
- Não deve ser efetuado nenhum tipo de alteração no dispositivo de ancoragem
- Os instaladores devem certificar-se de que o sub-fundo é adequado para a fixação do dispositivo de ancoragem. Em caso de dúvida, ou no caso de outros tipos de sub-fundo não mencionados neste manual, é necessário recorrer a um engenheiro de cálculo
- Se forem detetados pontos pouco claros durante a montagem, é indispensável contactar o fabricante
- A impermeabilização da cobertura do teto deve ser realizada de forma profissional, em conformidade com as diretivas aplicáveis
- O aço inoxidável não deve entrar em contacto com poeira de retificação ou ferramentas de aço, uma vez que podem ocorrer fenómenos de corrosão
- Antes da montagem, todos os parafusos de aço inoxidável devem ser lubrificados com um lubrificante apropriado
- A fixação profissional do sistema de segurança à construção, deve ser documentada através de fotos sobre as respetivas condições de montagem
- Se for necessário, aconselha-se a ligar a linha de ancoragem a um sistema de proteção contra descargas atmosféricas, em conformidade com as normas locais. Não utilizar como linha de ligação à terra do para-raios
- Ao aceder ao sistema de segurança para teto, as posições dos dispositivos de ancoragem devem ser documentadas através de esquemas (por exemplo, esboço da vista do teto a partir de cima)
- Se o sistema de segurança for entregue a empreiteiros externos, o cumprimento das instruções de montagem e de uso deve ser estabelecido por escrito
- Rothoblaas **H RAIL** foi concebido como dispositivo de ancoragem para pessoas e não deve ser utilizado para qualquer outro fim que não o previsto. Nunca pendure cargas indefinidas no sistema
- A fixação ao Rothoblaas **H RAIL** deve ser feita diretamente a um ponto de ancoragem móvel Rotho Blas através de um mosquetão em conformidade com a **EN 362** e deve ser utilizado com dispositivos de proteção individual em conformidade com a **EN 353** (Arneses para o corpo) e a **EN 363** (Sistemas de retenção de queda), **EN 355** (Absorvedores de energia) e **EN 354** (também podem ser utilizados dispositivos antiqueda do tipo retrátil de acordo com a **EN 360**)
- É possível que a combinação de cada elemento dos dispositivos acima referidos dê origem a perigos, uma vez que o funcionamento seguro de cada dispositivo pode ser influenciado ou pode interferir negativamente no funcionamento seguro de outro dispositivo (observar os respetivos manuais de uso)
- Antes da utilização, deve ser efetuada uma verificação visual de todo o sistema de segurança, de modo a detetar quaisquer defeitos evidentes (por exemplo, ligações aparafusadas soltas, deformações, desgaste, corrosão, impermeabilização defeituosa do teto, pré-carga do cabo, etc.)
- Só podem ser utilizados elementos de ligação adequados à resistência das bordas de acordo com a **RFU 11 074**. Isto também se aplica aos dispositivos antiqueda do tipo retrátil de acordo com a **EN 360 (RFU 11 060)**.
- Rothoblaas **H RAIL** pode deformar-se plasticamente se submetido a tensões
- Em caso de dúvidas quanto ao uso seguro ou se o dispositivo tiver entrado em funcionamento para deter uma queda, a utilização deve ser imediatamente interrompida e o sistema deve ser verificado por um perito competente (documentação escrita) e, se necessário, o dispositivo deve ser substituído
- É essencial que o dispositivo de ancoragem seja projetado, posicionado, montado e utilizado de forma a minimizar ou a eliminar o potencial de queda e a distância potencial de queda
- Em caso de utilização de um dispositivo antiqueda, é essencial verificar no manual de uso do EPI o espaço livre requerido abaixo do utilizador no posto de trabalho antes de cada utilização, de modo a que, em caso de queda, não haja colisão com o solo ou outro obstáculo no percurso da queda
- Recomendação do fabricante. Recomenda-se uma inspeção regular do dis-

positivo de ancoragem, que deve ser efetuada, pelo menos, a cada 12 meses (**EN 365**) por um perito. Este controlo deve ser documentado no relatório de inspeção fornecido

- O dispositivo de ancoragem deve ser transportado e armazenado de forma correta
- A limpeza do dispositivo de ancoragem deve ser feita apenas com água e nunca com agentes químicos ou ácidos
- Se o dispositivo for vendido fora do País original de destino, é essencial colocar à disposição as instruções de montagem e de uso na língua do País em questão
- Temperaturas extremas, arestas vivas, reações químicas, tensão elétrica, atrito, incisões, fatores climáticos, queda oscilatória e outros fatores extremos e não previsíveis, assim como determinadas condições ambientais ou utilização frequente, podem afetar a funcionalidade e/ou a duração de vida do dispositivo de ancoragem
- Em condições normais de funcionamento, é concedida uma garantia de 2 anos para defeitos de fabrico. Se o dispositivo for utilizado em condições atmosféricas particularmente corrosivas, a duração da garantia pode ser reduzida. Em caso de esforço (carga de neve, etc.), a garantia não cobre as peças concebidas para absorver energia e, conseqüentemente, deformam-se, devendo ser substituídas

■ UTILIZAÇÃO

Homologado como dispositivo de ancoragem para superfícies inclinadas e horizontais para pessoas equipadas com EPI EN 361 e os seguintes sistemas antiqueda de acordo com a norma EN 363

- Sistemas de posicionamento e retenção EN 358
- Chicotes (cabos curtos) EN 354 com absorvedor de energia EN 355
- Dispositivos retráteis antiqueda EN 360

Para garantir uma utilização segura, seguir as instruções fornecidas pelo fabricante de cada EPI.

O carril pode ter um desvio máximo em relação ao plano horizontal de 5° (medido entre os suportes ao longo de cada ponto do sistema)

A distância máxima entre os suportes e o número máximo de operadores que trabalham no mesmo vão depende dos modos de trabalho (por ex., trabalho em suspensão, trabalho em retenção e, por isso, são indicados no manual de instalação

■ NORMAS

O fabricante declara que o produto descrito abaixo H RAIL e os seus componentes (**RAIL 3000**, **RAILC 90**, **RAILC 120**, **RAILC 135**, **RAILC 150**, **RAILC 150RALVLC 90**, **RAILVLC 135**, **RAILJUN**, **RAILBRAT**, **RAILBRAT 12**, **RAILBRAT 16**, **RAILBRATW**, **RAILBRAW**, **RAILBRAS**, **RAILEDN**, **RAILEDOPEN**, **RAILSLIDE**, **RAILSLIDEOH**, **RAILSLIDEWALL**) foi testado sob a supervisão do organismo notificado TÜV Austria Holding AG, TÜV Austria Platz 1 2345 Brunn Gebirge AUSTRIA de acordo com a **EN ISO/IEC 17025** e cumpre os requisitos da **EN 795 2012** tipo D **CEN/TS 16415 2013** tipo D **UNI 11578 2015** tipo D e **AS/NZS 1891 2 2001** e **AS/NZS 1891 4 2009**

■ FUNÇÃO

Rothoblaas **H RAIL** é um dispositivo de ancoragem para superfícies inclinadas e horizontais. Para saber mais sobre as várias subestruturas nas quais o sistema pode ser montado, consultar e seguir o manual de instalação.

■ MATERIAIS

Rothoblaas **H RAIL** é realizado em vários materiais. Os carris e as curvas são realizados em liga de alumínio **EN AW 6063**. As ligações são realizadas em liga de alumínio **EN AW 6082**. Terminais dos suportes e vavéns são realizados em aço inoxidável **1.4301-AISI 304**.



Manual de instalação fornecido com o produto ou para download em: www.rothoblaas.pt

Todas as informações contidas neste documento e no manual de instalação devem ser consideradas indicativas e referem-se ao estado atual. A Rothoblaas não se responsabiliza por erros de impressão, de compreensão, de interpretação, etc. e não se considera responsável por futuras mudanças ou desenvolvimentos de natureza regulatória, legislativa, etc.

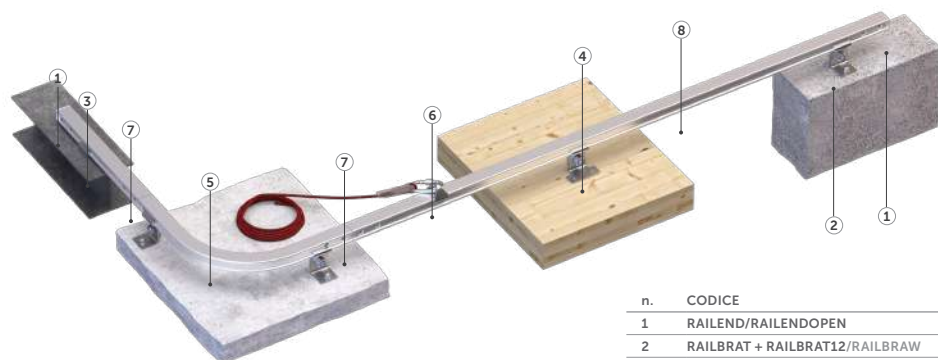
■ DISTRIBUIÇÃO E DESENVOLVIMENTO

Rotho Blas srl

Via dell'Adige 2/1 - 39040 Cortaccia (BZ) - Italia
Tel.: +39 0471 81 84 00 | Fax: +39 0471 81 84 84
info@rothoblaas.com | www.rothoblaas.pt

H-RAIL | on floor

COMPONENTES H-RAIL



n.	CODICE
1	RAILEND/RAILENDOPEN
2	RAILBRAT + RAILBRAT12/RAILBRAW
3	RAILBRAS/RAILBRAT + RAILBRAT12
4	RAILBRAT + RAILBRATW/RAILBRAW
5	RAILC90/RAILC120/RAIL135/RAILC150
6	RAILSLIDE/RAILSLIDEWALL
7	RAILJUN
8	RAIL3000

DADOS TÉCNICOS*

subestrutura	espessura mínima	suporte	fixação
GL24h	160 mm	RAILBRAT + RAILBRATW	VGS Ø11/VGS EVO Ø11
		RAILBRAW	
CLT	160 mm	RAILBRAT + RAILBRATW	VGS Ø13/VGS EVO Ø13
		RAILBRAW	
C20/25	140 mm	RAILBRAT + RAILBRAT12	AB1 Ø12/VIN-FIX + barra M12/SKR-CE Ø12
		RAILBRAW	
S235JR	5 mm	RAILBRAT + RAILBRAT12	parafuso rosca métrica M12 + porca autobloccante M12
		RAILBRAS	parafuso de cabeça de embeber M10 + porca autobloccante M10

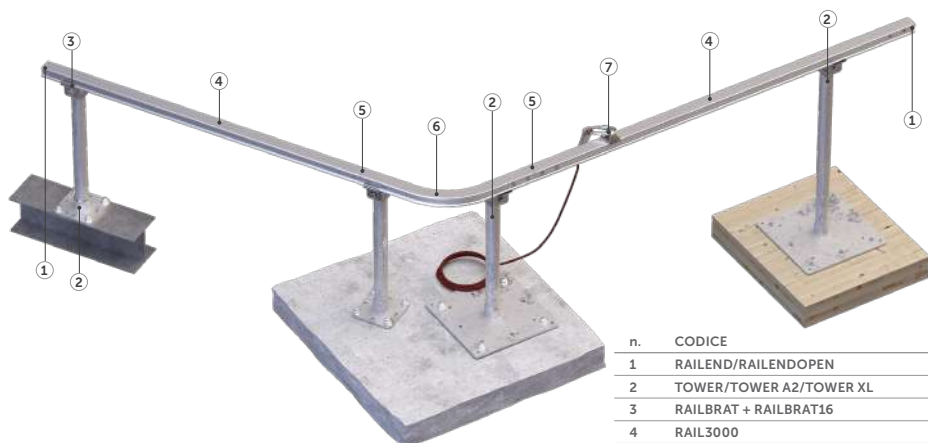
método de trabalho	entre-eixos máx. entre os suportes [m]	n.º máx. de operadores por sistema	n.º máx. de operadores recomendado por vão
antepedra/ retenção	6	4	4
suspensão	2	4	2

* Os valores indicados resultam de testes experimentais efetuados sob o controlo de terceiros, em conformidade com a norma referida. Para um relatório de cálculo com distâncias mínimas, de acordo com os requisitos da norma aplicável, a subestrutura deve ser verificada por um engenheiro qualificado antes da instalação.

carril	angulares	terminais	ligações	vaivéns	acessórios	fixação
RAIL3000	RAILBRAT	RAILEND	RAILJUN	RAILSLIDE	RAILJUNTOOL	RAILOCKSREW
RAILC90	RAILBRAT12	RAILENDOPEN		RAILSLIDEWALL	RAILPLATE	RAILSCREW
RAILC120	RAILBRATW					
RAILC135	RAILBRAW					
RAILC150	RAILBRAS					

H-RAIL | on TOWER

COMPONENTES H-RAIL



n.	CODICE
1	RAILEND/RAILENDOPEN
2	TOWER/TOWER A2/TOWER XL
3	RAILBRAT + RAILBRAT16
4	RAIL3000
5	RAILJUN
6	RAILC120/RAILC90/RAILC135/RAILC150
7	RAILSLIDE/RAILSLIDEWALL

DADOS TÉCNICOS*

subestrutura	espessura mínima	fixação TOWER /TOWER A2	suportes carril	subestrutura	espessura mínima	fixação TOWER XL
GL24h	160 x 160 mm	VGS Ø9	RAILBRAT + RAILBRAT16	CLT	100 mm	VGS Ø11
CLT	200 mm	VGS Ø9		C20/25	110 mm	AB7 Ø10
C20/25	140 mm	AB1 Ø12				barra Ø10
		barra Ø12				VIN-FIX
		SKR-CE Ø12		SKR CE Ø10		
		VIN-FIX/HYB-FIX				
S235JR	6 mm	EKS + ULS + MUT		C45/55	30 mm	BEFTOWERXL1
				RAILSLIDE	0,75 mm	conjunto TRAPO

método de trabalho	entre-eixos máx. entre os suportes [m]	n.º máx. de operadores por sistema	n.º máx. de operadores recomendado por vão
antequeda/ retenção	6	4	4

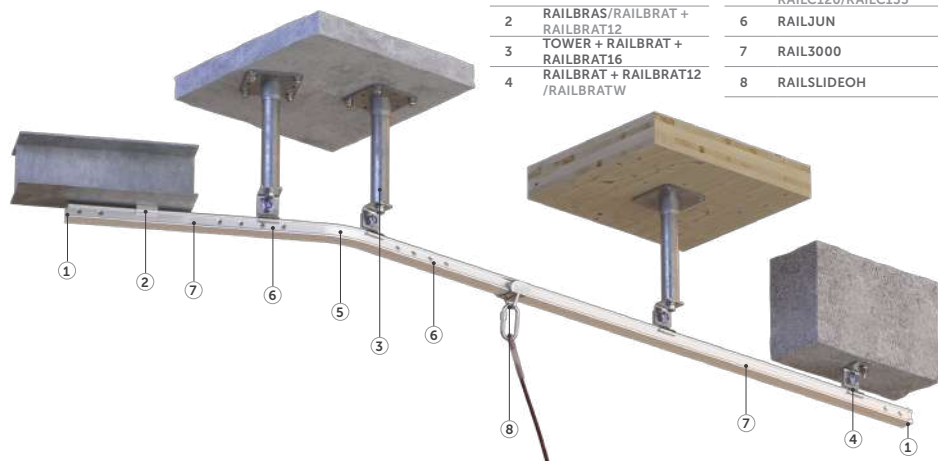
* Os valores indicados resultam de testes experimentais efetuados sob o controlo de terceiros, em conformidade com a norma referida. Para um relatório de cálculo com distâncias mínimas, de acordo com os requisitos da norma aplicável, a subestrutura deve ser verificada por um engenheiro qualificado antes da instalação.

carril	angulares	terminais	ligações	vaivéns	acessórios	fixação
RAIL3000	RAILBRAT	RAILEND	RAILJUN	RAILSLIDE	RAILJUNTOOL	RAILOCKSCREW
RAILC90	RAILBRAT16	RALENDOPEN		RAILSLIDEWALL	RAILPLATE	RAILSCREW
RAILC120						
RAILC135						
RAILC150						

H-RAIL | overhead

COMPONENTES H-RAIL

n.	CODICE	n.	CODICE
1	RAILENDOPEN/RAILEND	5	RAILC150/RAILC90/ RAILC120/RAILC135
2	RAILBRAS/RAILBRAT + RAILBRAT12	6	RAILJUN
3	TOWER + RAILBRAT + RAILBRAT16	7	RAIL3000
4	RAILBRAT + RAILBRAT12 /RAILBRATW	8	RAILSLIDEOH



DADOS TÉCNICOS*

subestrutura	espessura mínima	suporte	fixação	fixação TOWER /TOWER A2
GL24h	160 mm	RAILBRAT + RAILBRATW	VGS Ø11/VGS EVO Ø11	-
	160 x 160 mm	RAILBRAW		-
CLT	160 mm	RAILBRAT + RAILBRAT16	-	VGS Ø9
		RAILBRAT + RAILBRATW	VGS Ø13/VGS EVO Ø13	-
	200 mm	RAILBRAT + RAILBRAT16	-	VGS Ø9
C20/25	140 mm	RAILBRAT + RAILBRAT12	AB1 Ø12/VIN-FIX + barra M12/SKR-CE Ø12	-
		RAILBRAW		-
		RAILBRAT + RAILBRAT16	-	AB1 Ø12/barra Ø12/VIN-FIX/ HYB-FIX
S235JR	5 mm	RAILBRAT + RAILBRAT12	parafuso rosca métrica M12 + porca autoblocante M12	-
		RAILBRAS	parafuso de cabeça de beber M10 + porca autoblocante M10	-
	6 mm	RAILBRAT + RAILBRAT16	-	EKS + ULS + MUT

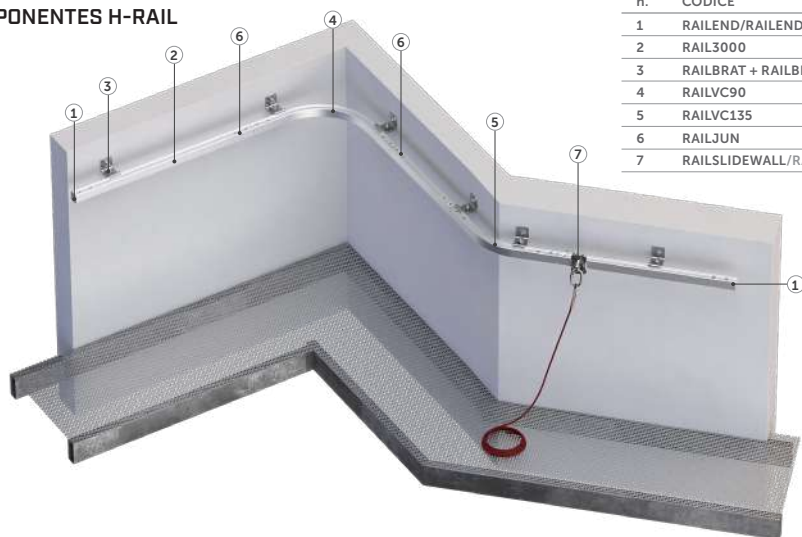
método de trabalho	entre-eixos máx. entre os suportes [m]	n.º máx. de operadores por sistema	n.º máx. de operadores recomendado por vão
antepedra/ retenção	6	4	4
suspensão	2	4	2

* Os valores indicados resultam de testes experimentais efetuados sob o controlo de terceiros, em conformidade com a norma referida. Para um relatório de cálculo com distâncias mínimas, de acordo com os requisitos da norma aplicável, a subestrutura deve ser verificada por um engenheiro qualificado antes da instalação.

carril	angulares	terminais	ligações	vaivéns	acessórios	fixação
RAIL3000	RAILBRAT	RAILEND	RAILJUN	RAILSLIDEOH	RAILJUNTOOL	RAILOCKSCREW
RAILC90	RAILBRAT12	RAILENDOPEN			RAILPLATE	RAILSCREW
RAILC120	RAILBRATW					
RAILC135	RAILBRAW					
RAILC150	RAILBRAS					

H-RAIL | on wall

COMPONENTES H-RAIL



n.	CODICE
1	RAILEND/RAILENDOPEN
2	RAIL3000
3	RAILBRAT + RAILBRATW/RAILBRAW
4	RAILVC90
5	RAILVC135
6	RAILJUN
7	RAILSLIDEWALL/RAILSLIDE

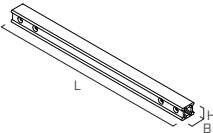
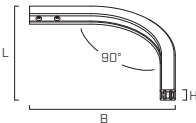
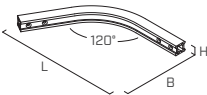
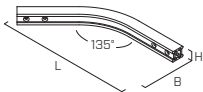
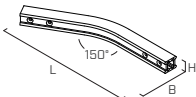
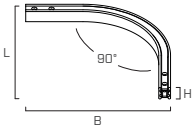

DADOS TÉCNICOS*

subestrutura	espessura mínima	suporte	fixação
GL24h	160 mm	RAILBRAT + RAILBRATW	VGS Ø11/VGS EVO Ø11
		RAILBRAW	
CLT	160 mm	RAILBRAT + RAILBRATW	VGS Ø13/VGS EVO Ø13
		RAILBRAW	
C20/25	140 mm	RAILBRAT + RAILBRAT12	AB1 Ø12/VIN-FIX + barra M12/SKR-CE Ø12
		RAILBRAW	
S235JR	5 mm	RAILBRAT + RAILBRAT12	parafuso rosca métrica M12 + porca autoblocante M12
		RAILBRAS	parafuso de cabeça de embeber M10 + porca autoblocante M10
método de trabalho	entre-eixos máx. entre os suportes [m]	n.º máx. de operadores por sistema	n.º máx. de operadores recomendado por vão
antiqueda/ retenção	6	4	4
suspensão	2	4	2

* Os valores indicados resultam de testes experimentais efetuados sob o controlo de terceiros, em conformidade com a norma referida. Para um relatório de cálculo com distâncias mínimas, de acordo com os requisitos da norma aplicável, a subestrutura deve ser verificada por um engenheiro qualificado antes da instalação.

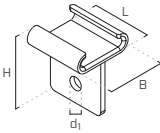
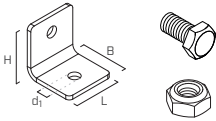
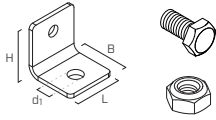
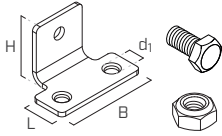
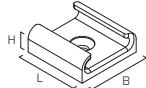
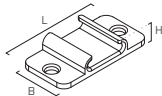
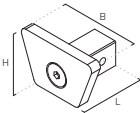
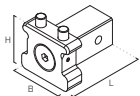
CARRIL	ANGULARES	TERMINAIS	LIGAÇÕES	VAIVÉNS	ACESSÓRIOS	FIXAÇÃO
RAIL3000	RAILBRAT	RAILEND	RAILJUN	RAILSLIDE	RAILJUNTOOL	RAILOCKSCREW
RAILVC90	RAILBRAT12	RAILENDOPEN		RAILSLIDEWALL	RAILPLATE	RAILSCREW
RAILVC135	RAILBRATW RAILBRAW RAILBRAS					

COMPONENTES PRINCIPAIS PARA CARRIL HORIZONTAL

GRUPO	CÓDIGO	descrição	material	d_1	B	H	L	pçs	
				[mm]	[mm]	[mm]	[mm]		
	RAIL3000	carril 3 m de alumínio	EN AW 6063 (T6)	-	49	41	3000	1	
	RAILC90	curva 90° carril de alumínio	EN AW 6063 (T6)	-	475	41	475	1	
	RAILC120	curva 120° carril de alumínio	EN AW 6063 (T6)	-	335	41	538	1	
CARRIL	RAILC135	curva 135° carril de alumínio	EN AW 6063 (T6)	-	257	41	536	1	
	RAILC150	curva 150° carril de alumínio	EN AW 6063 (T6)	-	180	41	511	1	
	RAILVC90	curva vertical 90° carril de alumínio	EN AW 6063 (T6)	-	506	49	506	1	
	RAILVC135	curva vertical 135° carril de alumínio	EN AW 6063 (T6)	-	260	49	558	1	

H-RAIL | componentes

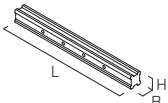
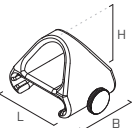
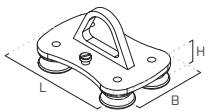
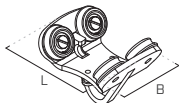
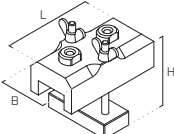

COMPONENTES PRINCIPAIS PARA CARRIL HORIZONTAL

GRUPO	CÓDIGO	descrição	material	d_1	B	H	L	pçs	
				[mm]	[mm]	[mm]	[mm]		
SUPORTE	RAILBRAT	suporte acoplado elemento superior com furo $d_1 = 13,5$ mm combiñar com RAILBRAT12, RAILBRAT16 ou RAILBRATW	aço INOXIDÁVEL 1.4301/ AISI 304	12,5	60	74	60	1	
	RAILBRAT12	suporte acoplado elemento inferior M12 fixação para RAILBRAT incluída	aço INOXIDÁVEL 1.4301/ AISI 304	12,5	60	63	60	1	
	RAILBRAT16	suporte acoplado elemento inferior M16 fixação para RAILBRAT incluída	aço INOXIDÁVEL 1.4301/ AISI 304	16,5	60	63	60	1	
	RAILBRATW	suporte acoplado elemento inferior para instalação na madeira. Fixação para RAILBRAT incluída	aço INOXIDÁVEL 1.4301/ AISI 304	14	103	63	60	1	
	RAILBRAS	suporte para instalação em aço	aço INOXIDÁVEL 1.4301/ AISI 304	-	60	22	60	1	
	RAILBRAW	suporte para instalação em madeira e betão	aço INOXIDÁVEL 1.4301/ AISI 304	-	60	22	120	1	
TERMINAL	RAILEND	elemento terminal fixo	aço INOXIDÁVEL 1.4301/ AISI 304	-	85	49	55	1	
	RAILENDOPEN	elemento terminal de abrir	aço INOXIDÁVEL 1.4301/ AISI 304	-	49	49	60	1	

IT
DE
EN
ES
FR
PT
RU
CS
DA
EL
ET
FI
HR
HU
IS
LT
LV
NL
NO
PL
RO
SK
SL
SV
TR
JA
ZH

H-RAIL | componentes

COMPONENTES PRINCIPAIS PARA CARRIL HORIZONTAL

GRUPO	CÓDIGO	descrição	material	d ₁	B	H	L	pçs	
				[mm]	[mm]	[mm]	[mm]		
LIGAÇÃO	RAILJUN	elemento de ligação para carril	EN AW 6082	-	29	33	340	1	
DISPOSITIVO DESLIZANTE	RAILSLIDE	dispositivo deslizante	aço INOXIDÁVEL 1.4301/ AISI 304 e poliamida (PA)	-	51	50	70	1	
	RAILSLIDEWALL	dispositivo deslizante para aplicação na parede e trabalho em suspensão	aço INOXIDÁVEL 1.4301/ AISI 304	-	69	73	111	1	
	RAILSLIDEOH	dispositivo deslizante para aplicação aéreas e trabalho em suspensão	aço INOXIDÁVEL 1.4301/ AISI 304	-	70	72	95	1	
TOOL	RAILJUNTOOL	gabarito para orifícios de ligação no carril	alumínio EN AW 6082 1.1191 (C45E)	-	92	116	132	1	
	RAILPLATE	placa de identificação para H-RAIL (línguas: italiano, inglês, alemão, francês, espanhol)	aço INOXIDÁVEL 1.4301/ AISI 304	-	-	-	-	1	
FIXAÇÃO	RAILOCKSCREW	parafuso para RAILBRAT com cabeça serrilhada para bloqueio do carril	aço INOXIDÁVEL 1.4301/ AISI 304	-	-	-	-	1	
	RAILSCREW	parafuso de fixação para RAILJUN, RAILEND e RAILEN-DOPEN, DIN 7991 M8x16 A2-70	A2-70	-	-	-	-	50	

rothblaus | BRANCA INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO E INSTALAÇÃO | H-RAIL | 68

DECLARAÇÃO DE INSTALAÇÃO CORRECTA DOS DISPOSITIVOS ANTIQUEDA

Em relação aos trabalhos de fixação de dispositivos de ancoragem anti-queda instalados no imóvel em:

rua/praça: _____ nº: _____
 Cidade: _____ CP: _____ Distrito: _____

O abaixo assinado:

Nome: _____ Apelido: _____
 Representante legal da Empresa: _____
 com sede em rua/praça: _____ nº: _____
 Cidade: _____ CP: _____ Distrito: _____

Declara que os dispositivos

EN 795	QUANTIDADE	MODELO	PRODUTOR	Nº DE SÉRIE/ANO
TIPO A <input type="checkbox"/>				
TIPO C <input type="checkbox"/>				
TIPO D <input type="checkbox"/>				
TIPO E <input type="checkbox"/>				

ELEMENTO DE FIXAÇÃO	DIMENSÕES/QUALIDADE DA SUPERFÍCIE DE APOIO	PROFUNDIDADE DE MONTAGEM [mm]	Ø FURO [mm]	MOMENTO DE APERTO [Nm]

foram instalados correctamente conforme as indicações do produtor e a norma EN 795

foram posicionados sobre a cobertura como consta do projecto em anexo redigido por:

Arquit./Eng./Agrim. _____

Conforme as indicações fornecidas no relatório de cálculo em anexo redigido por:

Arquit./Eng./Agrim. _____

As características dos dispositivos de ancoragem, as instruções sobre a correcta utilização dos mesmos e as fichas de controlo foram entregues ao:

- proprietário do imóvel
- administrador

A placa de sinalização dos dispositivos de ancoragem está exposta:

- na proximidade de cada acesso
- _____

Data de entrada em função do sistema: _____ Data da primeira inspecção: _____

Data: _____ O instalador (carimbo e assinatura): _____



O proprietário do imóvel deverá manter em boas condições as aparelhagens instaladas, a fim de se preservarem, no decurso do tempo, as características necessárias de solidez e resistência. A manutenção deve ser confiada a um pessoal qualificado e realizada conforme as modalidades e a periodicidade indicadas pelo fabricante.

ACTA DE INSPECÇÃO

PRODUTOR: Rotho Blaas srl - Via Dell'Adige 2/1 - 39040 Cortaccia (BZ) - www.rothoblaas.com
 Tel: +39 0471818400 - Fax: +39 0471 818484 - e-mail: info@rothoblaas.com

PROYECTO

PRODUTO

Nº DE SÉRIE/ANO

DATA DE COMPRA

DATA DA PRIMEIRA UTILIZAÇÃO

INSPECÇÃO PERIÓDICA DO SISTEMA EFECTUADA NA DATA DE

PONTOS A CONTROLAR

DEFEITO CONSTATADO
(Descrição do defeito / Providências)

DOCUMENTAÇÃO

- INSTRUÇÕES DE MONTAGEM E DE USO
- DECLARAÇÃO DE INSTALAÇÃO CORRECTA
- ACTA DE ELEMENTOS DE FIXAÇÃO
- DOCUMENTAÇÃO FOTOGRÁFICA

PARTES VISÍVEIS DO DISPOSITIVO DE ANCORAGE

- NENHUMA DEFORMAÇÃO
- NENHUMA CORROSÃO
- APARAFUSAMENTOS CERRADOS
- ESTABILIDADE
- MARCAÇÃO LEGÍVEL

IMPERMEABILIZAÇÃO DA COBERTURA

- NENHUM DANO
- NENHUMA CORROSÃO

Resultado da inspecção:

A instalação de segurança corresponde às instruções de montagem e de uso do fabricante e ao estado de arte. Confirma-se a confiabilidade em termos de segurança.

Notas:

Data prevista para a próxima inspecção: _____

Pessoa experiente dotada de familiaridade com o sistema de segurança:

Nome: _____ Assinatura: _____

ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ,
ИНСТРУКЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ
И МОНТАЖУ

ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ

- Rothoblaas H RAIL – анкерное устройство для защиты от падения и удержания, применяемое на наклонных и горизонтальных поверхностях.
- Проблемы со здоровьем (сердечно-сосудистые заболевания, прием лекарственных препаратов или алкогольных напитков) могут негативно сказаться на безопасности персонала, выполняющего работы на высоте.
- Установка устройства Rothoblaas H RAIL может выполняться только квалифицированным и опытным персоналом, умеющим обращаться с современными системами защиты от падения. К установке и эксплуатации системы допускаются только физические и психически здоровый персонал, усвоивший информацию, приведенную в данном документе, и правила техники безопасности, действующую на объекте, а также умеющий использовать средства индивидуальной защиты (СИЗ) от падения с высоты 33-го класса.
- Необходимо составить план действий по предупреждению и ликвидации возможных чрезвычайных ситуаций во время работы.
- Перед выполнением работ следует принять меры по предотвращению случайного падения предметов сверху. Установок, находящихся под местом выполнения работ (тротуар и т. д.), должен оставаться свободным.
- Запрещается вносить какие-либо изменения в анкерное устройство.
- Установщики должны убедиться в том, что обрешетка пригодна для крепления анкерного устройства. В случае возникновения сомнений или при иных типах обрешетки, не перечисленных в данном руководстве, следует обратиться к инженеру по расчетам.
- В случае неясностей при проведении монтажа следует непременно связаться с изготовителем.
- Гидроизоляция кровли должна быть выполнена технологически безупречно с соблюдением действующих стандартов.
- Во избежание коррозии нержавеющая сталь не должна контактировать с абразивной пылью или железными предметами.
- Перед выполнением монтажа все винты из нержавеющей стали должны быть смазаны подходящим смазочным материалом.
- Правильное крепление приспособления к несущей конструкции должно подтверждаться фотосъемкой на разных этапах установки.
- При необходимости рекомендуется присоединить анкерную линию к молниезащитной системе в соответствии с местными стандартами. Не использовать в качестве линии заземления молниеводов.
- Расположение на крышах анкерных устройств для проведения работ на высоте должно оформляться схемой (например, видом сверху крыши).
- При передаче системы сторонним подрядчикам они обязаны письменно подтвердить знание инструкции по монтажу и руководства по эксплуатации.
- Устройство Rothoblaas H RAIL предназначено для предотвращения падения людей и его использование в целях, отличных от предусмотренных, не допускается. Запрещается подвешивать к системе какие-либо грузы.
- Устройство Rothoblaas H RAIL должно фиксироваться непосредственно на подвижной точке крепления Rotho Blaas посредством карабина согласно стандарту EN 362. При этом должны использоваться средства индивидуальной защиты, соответствующие EN 361 (срабатывающие привязи) и EN 363 (системы остановки падения), EN 355 (амортизаторы рывка) и EN 354. Кроме того, могут использоваться средства защиты от падения тягивающего типа согласно стандарту EN 360.
- Не исключено, что сочетание отдельных элементов указанных выше средств может представлять опасность, поскольку одни компоненты могут негативно сказываться или нарушать надежную работу других компонентов (см. руководство пользователя).
- Перед использованием необходимо визуально проверить всю страховочную систему на наличие видимых дефектов (ослабленные винтовые соединения, деформации, износ, коррозия, дефекты гидроизолирующей крыши, натяжение кабеля и т.п.).
- Можно использовать только соединительные элементы, прочность краев которых соответствует RfU 11 074. Это относится также к устройствам защиты от падения тягивающего типа по стандарту EN 360 (RfU 11 060).
- Под механической нагрузкой приспособление Rothoblaas H RAIL может подвергаться пластической деформации.
- При сомнениях в безопасности эксплуатации или после срабатывания при падении использование устройства следует немедленно прекратить. Устройство должен проверить компетентный специалист (см. письменную документацию), при необходимости устройство следует заменить.
- Очень важно, чтобы анкерное устройство было спроектировано, установлено, смонтировано и эксплуатировалось так, чтобы потенциальная энергия падения и высота падения были минимальными или нулевыми.
- При использовании устройств защиты от падения важно знать (это можно

посмотреть в руководстве по эксплуатации СИЗ) необходимый запас веса, чтобы в случае падения не произошло столкновения пользователя с землей или другим препятствием.

- Рекомендация изготовителя: анкерное устройство должно проверяться квалифицированным специалистом не реже 1 раза в 12 месяцев (EN 365). После проверки необходимо заполнить соответствующий акт, который прилагается.
- Анкерное устройство необходимо правильно транспортировать и хранить.
- Для очистки устройства следует использовать только воду. Не допускаются использование для очистки химических реагентов или кислот.
- При продаже устройства за границы страны происхождения инструкция по монтажу и руководство по эксплуатации должны предоставляться покупателю на языке страны назначения.
- Слишком высокая или низкая температура, острые углы, химические реакции, электрическое напряжение, трение, надрезы, атмосферное воздействие, падения и прочие непредвиденные обстоятельства (например, нестандартные условия окружающей среды или частая эксплуатация) могут повлиять на исправность и (или) срок службы анкерного устройства.
- При соблюдении нормальных условий эксплуатации срок гарантии на производственные дефекты составляет 2 года. В случае эксплуатации устройства в коррозионной среде срок гарантии может быть сокращен. В случае воздействия нагрузок (снеговая нагрузка и т.д.) гарантия не распространяется на детали, предназначенные для поглощения энергии и в связи с этим требующие замены по причине износа или деформации.

ПРИМЕНЕНИЕ

Сертифицировано как крепёжное устройство для наклонных и горизонтальных поверхностей для людей, снабженных СИЗ согласно EN 361 и следующим системам защиты от падения согласно EN 363:

- системы позиционирования и удержания (стандарт EN 358)
- стропы (стандарт EN 354) с амортизатором (стандарт EN 355)
- устройства защиты от падения тягивающего типа (стандарт EN 360)

Для обеспечения безопасной эксплуатации необходимо следовать указаниям производителей отдельных СИЗ.

Отклонение от горизонтальной поверхности рельса не должно превышать 5° (замеренное между опорами в каждой точке системы)

Максимальное расстояние между опорами и максимальное количество операторов, работающих на одном пролете, зависит от метода работы (например, в подвешенном виде, с удержанием), в связи с чем они приведены в руководстве по монтажу.

СТАНДАРТЫ

Изготовитель подтверждает, что описанное ниже устройство H RAIL и его компоненты (RAIL 3000, RAILC 90, RAILC 120 RAILC 135 RAILC 150RAILVC 90 RAILC 135 RAILJUN, RAILBRAT, RAILBRAT 12 RAILBRAT 16 RAILBRAT7, RAILBRAW, RAILBRAS, RAILBEND, RAILDROPEN, RAILSLIDE, RAILSLIDEOH, RAILSLIDEWALL) прошли испытания под надзором нотифицированного органа TÜV Austria Holding AG, TÜV Austria Platz 1 2345 Brunn Gebirge AUSTRIA в соответствии со стандартом EN ISO/IEC 17025 и отвечают требованиям EN 795 2012 type D CEN/TS 16415 2013 type D UNI 11578 2015 type D, AS/NZS 1891 2 2001 и AS/NZS 1891 4 2009

НАЗНАЧЕНИЕ

Rothoblaas H RAIL – анкерное устройство, применяемое на наклонных и горизонтальных поверхностях. Для получения информации и указаний об основании, пригодных для установки системы, см. руководство по монтажу.

МАТЕРИАЛЫ

Устройство Rothoblaas H RAIL выполнено из различных материалов. Рельсы и изогнутые участки выполнены из алюминия EN AW 6063. Соединения выполнены из алюминиевого сплава EN AW 6082. Горцевые опоры и каретки выполнены из нержавеющей стали 1.4301-AISI 304.



Инструкция по монтажу поставляется с устройством или доступна для скачивания по адресу: www.rothoblaas.ru

Вся информация, представленная в настоящем документе и инструкции по монтажу, носит рекомендательный характер. Компания Rothoblaas не несет ответственность за опечатки, неверное понимание, толкование и т.д. настоящего документа, а также за возможные будущие изменения или дополнения, обусловленные нормативными изменениями.

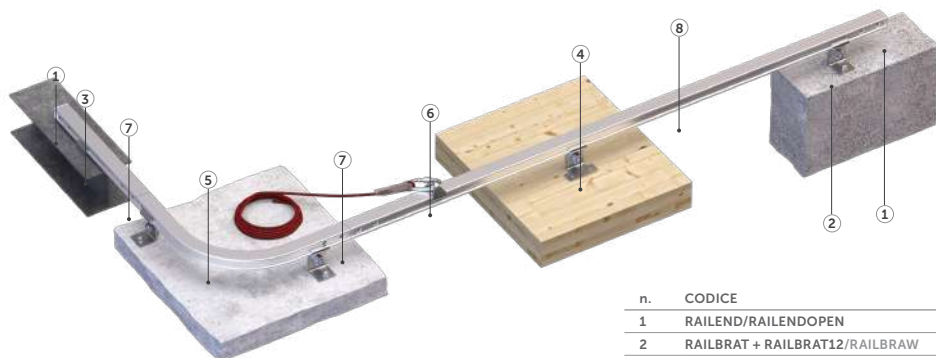
ДИСТРИБУЦИЯ И РАЗРАБОТКА

Rotho Blas srl

Via dell'Adige 2/1 - 39040 Cortaccia (BZ) - Italia
Tel.: +39 0471 81 84 00 | Fax: +39 0471 81 84 84
info@rothoblaas.com | www.rothoblaas.ru

H-RAIL | on floor

КОМПОНЕНТЫ H-RAIL



n.	CODICE
1	RAILEND/RAILENDOPEN
2	RAILBRAT + RAILBRAT12/RAILBRAW
3	RAILBRAS/RAILBRAT + RAILBRAT12
4	RAILBRAT + RAILBRATW/RAILBRAW
5	RAILC90/RAILC120/RAIL135/RAILC150
6	RAILSLIDE/RAILSLIDEWALL
7	RAILJUN
8	RAIL3000

ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ*

опорная конструкция	минимальная толщина	опора	крепление	
GL24h	160 мм	RAILBRAT + RAILBRATW RAILBRAW	VGS Ø11/VGS EVO Ø11	
CLT	160 мм	RAILBRAT + RAILBRATW RAILBRAW	VGS Ø13/VGS EVO Ø13	
C20/25	140 мм	RAILBRAT + RAILBRAT12 RAILBRAW	AB1 Ø12/VIN-FIX + стержень M12/SKR-CE Ø12	
S235JR	5 мм	RAILBRAT + RAILBRAT12 RAILBRAS	болт M12 + самоконтрящаяся гайка M12 болт с потайной головкой M10 + самоконтрящаяся гайка M10	
метод работы		макс. межосевое расстояние между опорами [м]	макс. кол-во операторов на систему	макс. кол-во операторов рекомендованное на пролет
защита от падения/удержание		6	4	4
в подвешенном виде		2	4	2

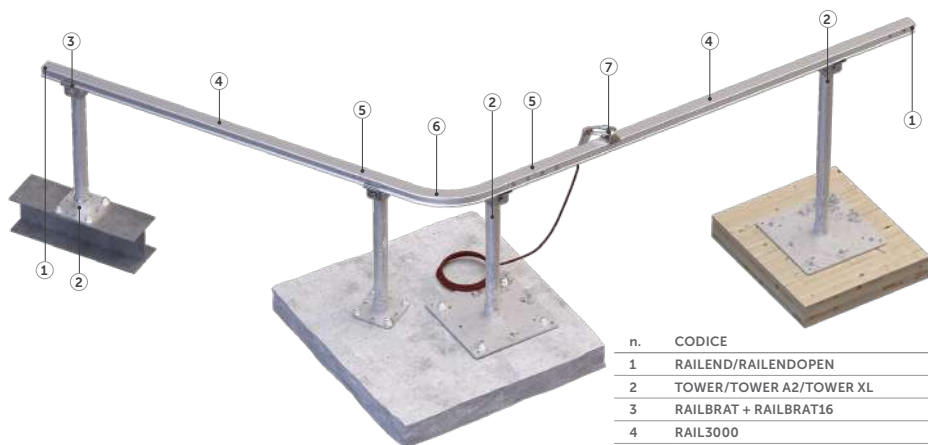
* Указанные значения получены в результате экспериментальных испытаний, проведенных под контролем сторонних организаций в соответствии с соответствующими нормативными документами. В соответствии с нормативными требованиями для расчета параметров минимальных расстояний перед установкой опорной конструкции она должна быть проверена квалифицированным инженером.

рельс	кронштейны	торцевые опоры	соединения	каретки	комплектующие	крепление
RAIL3000	RAILBRAT	RAILEND	RAILJUN	RAILSLIDE	RAILJUNTOOL	RAILOCKSCREW
RAILC90	RAILBRAT12	RAILENDOPEN		RAILSLIDEWALL	RAILPLATE	RAILSCREW
RAILC120	RAILBRATW					
RAILC135	RAILBRAW					
RAILC150	RAILBRAS					

IT DE EN ES FR PT RU CS DA EL ET FI HR HU IS LT LV NL NO PL RO SK SL SV TR JA ZH AR

H-RAIL | on TOWER

КОМПОНЕНТЫ H-RAIL



n.	CODICE
1	RAILEND/RAILENDOPEN
2	TOWER/TOWER A2/TOWER XL
3	RAILBRAT + RAILBRAT16
4	RAIL3000
5	RAILJUN
6	RAILC120/RAILC90/RAILC135/RAILC150
7	RAILSLIDE/RAILSLIDEWALL

ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ*

опорная конструкция	минимальная толщина	крепление TOWER /TOWER A2	опоры рельсы	опорная конструкция	минимальная толщина	крепление TOWER XL
GL24h	160 x 160 мм	VGS Ø9	RAILBRAT + RAILBRAT16	CLT	100 мм	VGS Ø11
CLT	200 мм	VGS Ø9		C20/25	110 мм	AB7 Ø10
C20/25	140 мм	AB1 Ø12				стержень Ø10
		стержень Ø12				VIN-FIX
		SKR-CE Ø12				SKR CE Ø10
VIN-FIX/HYB-FIX		VIN-FIX/HYB-FIX	C45/55	30 мм	BEFTOWERXL1	
S235JR	6 мм	EKS + ULS + MUT			RAILSLIDEWALL	0,75 мм

метод работы	макс. межстоевое расстояние между опорами [м]	макс. кол-во операторов на систему	макс. кол-во операторов рекомендованное на пролет
защита от падения/ удержание	6	4	4

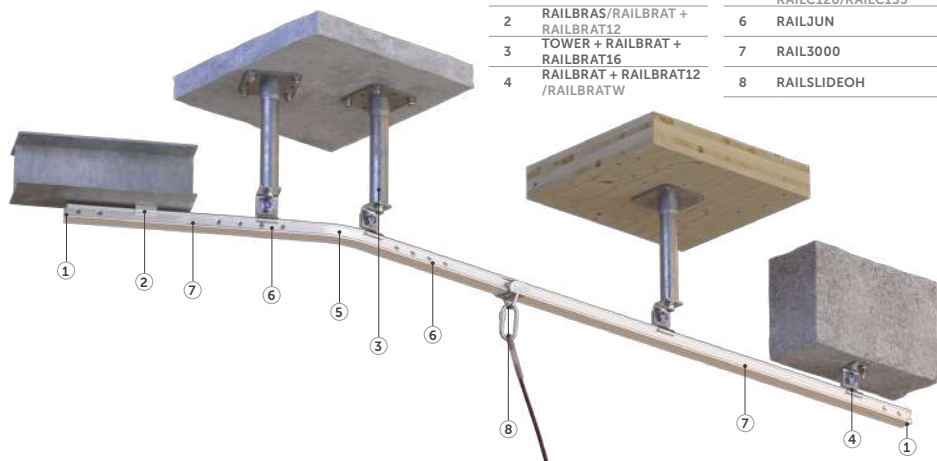
* Указанные значения получены в результате экспериментальных испытаний, проведенных под контролем сторонних организаций в соответствии с соответствующими нормативными документами. В соответствии с нормативными требованиями для расчета параметров минимальных расстояний перед установкой опорной конструкции она должна быть проверена квалифицированным инженером.

рельс	кронштейны	торцевые опоры	соединения	каретки	комплектующие	крепление
RAIL3000	RAILBRAT	RAILEND	RAILJUN	RAILSLIDE	RAILJUNTOOL	RAILOKSCREW
RAILC90	RAILBRAT16	RAILENDOPEN		RAILSLIDEWALL	RAILPLATE	RAILSCREW
RAILC120						
RAILC135						
RAILC150						

H-RAIL | overhead

КОМПОНЕНТЫ H-RAIL

n.	CODICE	n.	CODICE
1	RAILENDOPEN/RAILEND	5	RAILC150/RAILC90/ RAILC120/RAILC135
2	RAILBRAS/RAILBRAT + RAILBRAT12	6	RAILJUN
3	TOWER + RAILBRAT + RAILBRAT16	7	RAIL3000
4	RAILBRAT + RAILBRAT12 /RAILBRATW	8	RAILSLIDEOH



ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ*

опорная конструкция	минимальная толщина	основание	крепление	крепление TOWER/TOWER A2
GL24h	160 мм	RAILBRAT + RAILBRATW	VGS Ø11/VGS EVO Ø11	-
	160 x 160 мм	RAILBRAT + RAILBRAT16		-
CLT	160 мм	RAILBRAT + RAILBRATW	VGS Ø13/VGS EVO Ø13	-
	200 мм	RAILBRAT + RAILBRAT16	-	VGS Ø9
C20/25	140 мм	RAILBRAT + RAILBRAT12	AB1 Ø12/VIN-FIX + стержень M12/SKR-CE Ø12	-
		RAILBRAT + RAILBRAT16		-
		RAILBRAT + RAILBRAT12	болт M12 + самоконтрающаяся гайка M12	-
S235JR	5 мм	RAILBRAS	болт с потайной головкой M10 + самоконтрающаяся гайка M10	-
	6 мм	RAILBRAT + RAILBRAT16	-	EKS + ULS + MUT

метод работы	макс. межстоевое расстояние между опорами [м]	макс. кол-во операторов на систему	макс. кол-во операторов рекомендованное на пролет
защита от падения/удержание	6	4	4
в подвешенном виде	2	4	2

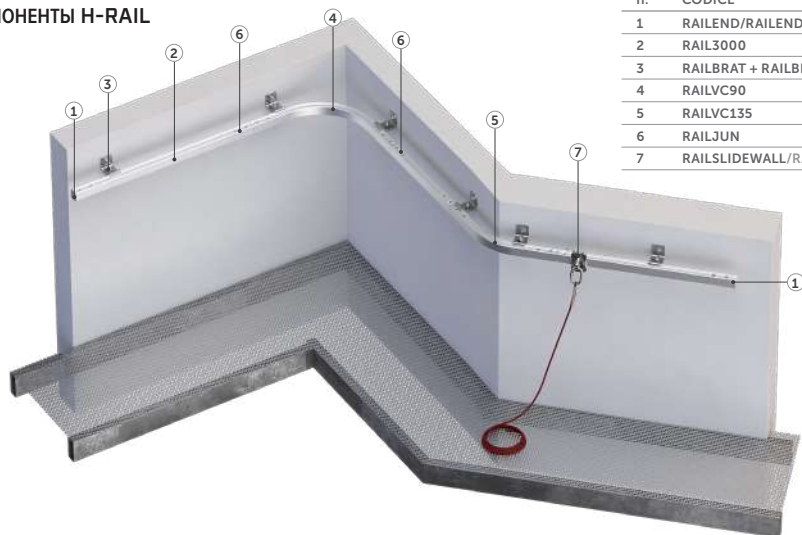
* Указанные значения получены в результате экспериментальных испытаний, проведенных под контролем сторонних организаций в соответствии с соответствующими нормативными документами. В соответствии с нормативными требованиями для расчета параметров минимальных расстояний перед установкой опорной конструкции она должна быть проверена квалифицированным инженером.

рельс	кронштейны	торцевые опоры	соединения	каретки	комплектующие	крепление
RAIL3000	RAILBRAT	RAILEND	RAILJUN	RAILSLIDEOH	RAILJUNTOOL	RAILOCKSCREW
RAILC90	RAILBRAT12	RAILENDOPEN			RAILPLATE	RAILSCREW
RAILC120	RAILBRATW					
RAILC135	RAILBRAW					
RAILC150	RAILBRAS					

IT
DE
EN
ES
FR
PT
RU
CS
DA
EL
ET
FI
HR
HU
IS
LT
LV
NL
NO
PL
RO
SK
SL
SV
TR
JA
ZH
AR

H-RAIL | on wall

КОМПОНЕНТЫ H-RAIL



n.	CODICE
1	RAILEND/RAILENDOPEN
2	RAIL3000
3	RAILBRAT + RAILBRATW/RAILBRAW
4	RAILVC90
5	RAILVC135
6	RAILJUN
7	RAILSLIDEWALL/RAILSLIDE

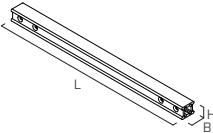
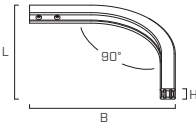
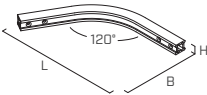
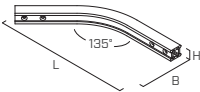
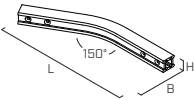
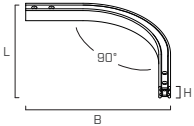
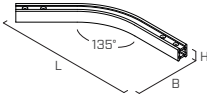
ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ*

опорная конструкция	минимальная толщина	основание	крепление
GL24h	160 мм	RAILBRAT + RAILBRATW	VGS Ø11/VGS EVO Ø11
		RAILBRAW	
CLT	160 мм	RAILBRAT + RAILBRATW	VGS Ø13/VGS EVO Ø13
		RAILBRAW	
C20/25	140 мм	RAILBRAT + RAILBRAT12	AB1 Ø12/VIN-FIX + стержень M12/SKR-CE Ø12
		RAILBRAW	
S235JR	5 мм	RAILBRAT + RAILBRAT12	болт M12 + самоконтрящаяся гайка M12 болт с потайной головкой M10 + самоконтрящаяся гайка M10
		RAILBRAS	
метод работы	макс. межосевое расстояние между опорами [м]	макс. кол-во операторов на систему	макс. кол-во операторов рекомендованное на пролет
защита от падения/удержание	6	4	4
в подвешенном виде	2	4	2

* Указанные значения получены в результате экспериментальных испытаний, проведенных под контролем сторонних организаций в соответствии с соответствующими нормативными документами. В соответствии с нормативными требованиями для расчета параметров минимальных расстояний перед установкой опорной конструкции она должна быть проверена квалифицированным инженером.

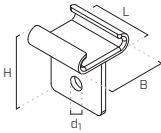
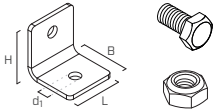
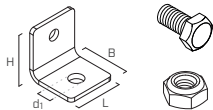
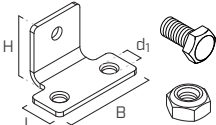
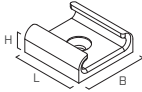
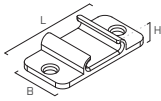
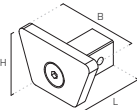
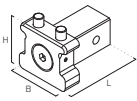
РЕЛЬС	КРОНШТЕЙНЫ	ТОРЦЕВЫЕ ОПОРЫ	СОЕДИНЕНИЯ	КАРЕТКИ	КОМПЛЕКТУЮЩИЕ	КРЕПЛЕНИЕ
RAIL3000	RAILBRAT	RAILEND	RAILJUN	RAILSLIDE	RAILJUNTOOL	RAILOCKSCREW
RAILVC90	RAILBRAT12	RAILENDOPEN		RAILSLIDEWALL	RAILPLATE	RAILSCREW
RAILVC135	RAILBRATW RAILBRAW RAILBRAS					

ОСНОВНЫЕ КОМПОНЕНТЫ ДЛЯ ГОРИЗОНТАЛЬНОГО РЕЛЬСА

УЗЕЛ	АРТ. N°	описание	материал	d_1	B	H	L	шт.	
				[мм]	[мм]	[мм]	[мм]		
РЕЛЬС	RAIL3000	рельс 3 м из алюминия	EN AW 6063 (T6)	-	49	41	3000	1	
	RAILC90	изогнутый участок 90° для рельса из алюминия	EN AW 6063 (T6)	-	475	41	475	1	
	RAILC120	изогнутый участок 120° для рельса из алюминия	EN AW 6063 (T6)	-	335	41	538	1	
	RAILC135	изогнутый участок 135° для рельса из алюминия	EN AW 6063 (T6)	-	257	41	536	1	
	RAILC150	изогнутый участок 150° для рельса из алюминия	EN AW 6063 (T6)	-	180	41	511	1	
	RAILVC90	вертикальный изгиб 90° для рельса из алюминия	EN AW 6063 (T6)	-	506	49	506	1	
	RAILVC135	вертикальный изгиб 135° для рельса из алюминия	EN AW 6063 (T6)	-	260	49	558	1	

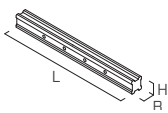
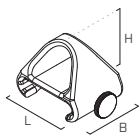
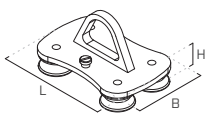
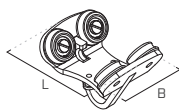
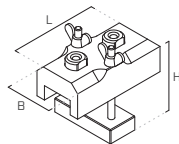

H-RAIL | КОМПОНЕНТЫ

ОСНОВНЫЕ КОМПОНЕНТЫ ДЛЯ ГОРИЗОНТАЛЬНОГО РЕЛЬСА

УЗЕЛ	APT. N°	описание	материал	d_1	B	H	L	шт.	
				[мм]	[мм]	[мм]	[мм]		
ОПОРА	RAILBRAT	спаренная опора верхний элемент с отверстием $d_1 = 13,5$ мм использовать с RAILBRAT12, RAILBRAT16 или RAILBRATW	нержавеющая сталь 1.4301/ AISI 304	12,5	60	74	60	1	
	RAILBRAT12	спаренная опора нижний элемент для M12 крепления для RAILBRAT вкл.	нержавеющая сталь 1.4301/ AISI 304	12,5	60	63	60	1	
	RAILBRAT16	спаренная опора нижний элемент для M16 крепления для RAILBRAT вкл.	нержавеющая сталь 1.4301/ AISI 304	16,5	60	63	60	1	
	RAILBRATW	спаренная опора нижний элемент для установки на дерево Крепления для RAILBRAT вкл.	сталь нержавеющая 1.4301/ AISI 304	14	103	63	60	1	
	RAILBRAS	опора для установки на сталь	сталь нержавеющая 1.4301/ AISI 304	-	60	22	60	1	
	RAILBRAW	опора для установки на дерево и бетон	сталь нержавеющая 1.4301/ AISI 304	-	60	22	120	1	
ТОРЦЕВАЯ ОПОРА	RAILEND	стационарный торцевой элемент	нержавеющая сталь 1.4301/ AISI 304	-	85	49	55	1	
	RAILENDOPEN	открывающийся торцевой элемент	нержавеющая сталь 1.4301/ AISI 304	-	49	49	60	1	

H-RAIL | КОМПОНЕНТЫ

ОСНОВНЫЕ КОМПОНЕНТЫ ДЛЯ ГОРИЗОНТАЛЬНОГО РЕЛЬСА

УЗЕЛ	APT. N°	описание	материал	d_1	B	H	L	шт.	
				[мм]	[мм]	[мм]	[мм]		
СОЕДИНЕНИЕ	RAILJUN	соединительный элемент для рельса	EN AW 6082	-	29	33	340	1	
	RAILSLIDE	ползунковое устройство	нержавеющая сталь 1.4301/ AISI 304 и полиамид (PA)	-	51	50	70	1	
	RAILSLIDEWALL	ползунковое устройство для применения на стенах и работы в подвешенном виде	сталь нержавеющая 1.4301/ AISI 304	-	69	73	111	1	
ПОЛЗУНКОВОЕ УСТРОЙСТВО	RAILSLIDEOH	ползунковое устройство для подвешенного троса и работы в подвешенном виде	нержавеющая сталь 1.4301/ AISI 304	-	70	72	95	1	
	RAILJUNTOOL	шаблон для отверстий в соед. элементе для рельса	алюминий EN AW 6082 1.1191 (C45E)	-	92	116	132	1	
TOOL	RAILPLATE	идентификационная табличка для H-RAIL (языки: итальянский, английский, немецкий, французский, испанский)	сталь нержавеющая 1.4301/ AISI 304	-	-	-	-	1	
	RAILLOCKSCREW	винт для RAILBRAT с головкой с насечкой для блокировки рельса	сталь нержавеющая 1.4301/ AISI 304	-	-	-	-	1	
КРЕПЛЕНИЕ	RAILSCREW	винт крепления для RAILJUN, RAILEND и RAILENDOPEN. DIN 7991 M8x16 A2-70	A2-70	-	-	-	-	50	

IT DE EN ES FR PT RU CS DA EL ET FI HR HU IS LT LV NL NO PL RD SK SL SV TR JA ZH AR

ЗАЯВЛЕНИЕ О ПРАВИЛЬНОЙ УСТАНОВКЕ ЗАЩИТНЫХ УСТРОЙСТВ ОТ ПАДЕНИЯ

Касательно монтажа защитных устройств от падения, установленных на объекте, расположенном по адресу:

ул/пл: _____ п°: _____

Район: _____ П/О: _____ Обл.: _____

Нижеподписавшийся:

Имя: _____ Фамилия: _____

Уполномоченный представитель Фирмы: _____

С головным офисом, расположенным по адресу: _____ п°: _____

Район: _____ П/О: _____ Обл.: _____

Заявляет, что устройства

EN 795	Кол-во	Модель	Производитель	Серийный номер/год выпуска
Тип А <input type="checkbox"/>				
Тип С <input type="checkbox"/>				
Тип D <input type="checkbox"/>				
Тип E <input type="checkbox"/>				

Элемент крепления	Размеры / качество основания	Глубина установки [mm]	Ø Отв. [mm]	Момент затяжки [Nm]

были установлены правильно согласно указаниям изготовителя по стандарту EN 795

были расположены на кровле в соответствии с проектом, подготовленным:

Архитектором/Инженером/Геодезистом _____

Согласно указаниям относительно расчёта, прилагаемого:

Архитектором/Инженером/Геодезистом _____

Характеристики защитного устройства, Инструкции по правильной эксплуатации, проверочные тех. карты были переданы:

владельцу объекта

управляющему

Указательная табличка предохранительных устройств расположена:

рядом с каждой точкой доступа



Дата ввода системы в эксплуатацию: _____ Дата первой проверки: _____

Дата: _____ Монтёр (печатать и подписать): _____

Владелец объекта обязуется поддерживать установленное оборудование, в хорошем эксплуатационном состоянии при полном сохранении прочности и устойчивости. Техническое обслуживание должно быть доверено квалифицированному персоналу и проводится с периодичностью, указанной изготовителем.

ПРОТОКОЛ ПРОВЕРКИ

ИЗГОТОВИТЕЛЬ: Rotho Blaas srl - Via dell'Adige 2/1 - 39040 Cortaccia (BZ) - www.rothoblaas.com
 Tel: +39 0471 81 84 00 - Fax: +39 0471 81 84 84 - e-mail: info@rothoblaas.com

ПРОЕКТ

ИЗДЕЛИЕ

СЕРИЙНЫЙ №/ДАТА ВЫПУСКА

ДАТА ПОКУПКИ

ДАТА НАЧАЛА ЭКСПЛУАТАЦИИ

ПЕРИОДИЧЕСКАЯ ПРОВЕРКА СИСТЕМЫ ВЫПОЛНЕНА (Дата)

МЕСТА ПРОВЕРКИ

ОБНАРУЖЕННАЯ НЕИСПРАВНОСТЬ
(Описание неисправности/принятые меры)

ДОКУМЕНТАЦИЯ

- ИНСТРУКЦИИ ПО УСТАНОВКЕ И ЭКСПЛУАТАЦИИ
- ЗАЯВЛЕНИЕ О ПРАВИЛЬНОЙ УСТАНОВКЕ
- ПРОТОКОЛ ЭЛЕМЕНТОВ КРЕПЕЖА
- ФОТООТЧЁТ

ВИДИМЫЕ ЧАСТИ ПРЕДОХРАНИТЕЛЬНОГО УСТРОЙСТВА

- ОТСУТСТВИЕ ДЕФОРМАЦИИ
- ОТСУТСТВИЕ КОРРОЗИИ
- ДОСТАТОЧНАЯ ЗАТЯЖКА КРЕПЕЖА
- УСТОЙЧИВОСТЬ
- ЧИТАЕМАЯ МАРКИРОВКА

ГИДРОИЗОЛЯЦИЯ КРОВЛИ

- БЕЗ ПОВРЕЖДЕНИЙ
- БЕЗ КОРРОЗИИ

Результат проверки:

Защитное оборудование соответствует инструкциям по установке и эксплуатации от производителя. Надежность безопасности подтверждается.

Примечание:

Дата следующей проверки: _____

Лицо, осведомлённое по системе безопасности:

Фамилия: _____

Подпись: _____

BEZPEČNOSTNÍ PŘEDPISY, NÁVOD K POUŽITÍ A INSTALACI

■ BEZPEČNOSTNÍ PRAVIDLA

- Rothblaas **H RAIL** JE kotvicí zařízení na ochranu proti pádu a na udržení pro šikmá a vodorovné plochy.
- Zdravotní problémy (problémy se srdcem a krevním oběhem, užívání léků, alkoholu) se mohou negativně odrazit na bezpečnosti uživatele, který pracuje ve výšce.
- Rothblaas **H RAIL** mohou montovat pouze zkušení pracovníci, kteří tento záchytný systém důvěrně znají. Systém mohou montovat a používat pouze pracovníci, kteří důvěrně znají tento návod k použití, platné místní bezpečnostní předpisy a kteří má fyzickou i psychickou způsobilost k používání OOP (osobních ochranných prostředků) 3^o kategorie na ochranu proti pádu z výšky.
- Je třeba vypracovat záchranný plán pro případné nouzové stavy, které by se mohly během práce vyskytnout.
- Před zahájením prací je třeba provést nezbytná opatření, aby z pracoviště nemohly spadnout žádné předměty. Prostor pod pracovištěm (chodník atd.) musí být volný.
- Na kotvicím zařízení se nesmějí provádět žádné změny.
- Montéři se musí ujistit, že je podklad vhodný pro upevnění kotvicího zařízení. V případě pochybnosti nebo v případě jiných typů podkladu, které nejsou uvedeny v tomto návodu, je třeba se obrátit na vypočítáře.
- Pokud se při montáži setkáte s nejasnými body, je nezbytné kontaktovat výrobce.
- Hydroizolace střešní krytiny musí být provedena odborně a v souladu s platnými směrnici.
- Nerezová ocel se nesmí dostat do kontaktu s prachem z broušení nebo s nářadím z oceli, protože může vzniknout korozí.
- Všechny šrouby z nerezové oceli musí být před montáží namazány vhodným mazivem.
- Odborné upevnění bezpečnostního systému na konstrukci musí být zdokumentováno fotografiemi příslušného stavu montáže.
- V případě potřeby doporučujeme připojit kotvicí zařízení k systému ochrany před bleskem podle místních předpisů. Nepoužívejte jako uzemňovací vedení pro systém ochrany před bleskem.
- Pro přístup k bezpečnostnímu systému přes střechu je třeba zdokumentovat polohy kotvicích prvků prostřednictvím schémat (např. náčrt střechy - pohled shora).
- Pokud se bezpečnostní systém přenechá externím dodavatelům, toto se musí písemně zavázat k dodržování pokynů uvedených v návodu k montáži a použití.
- Rothblaas **H RAIL** bylo navrženo jako kotvicí zařízení pro osoby a nesmí se používat pro jiné než uvedené účely. Nikdy nezávěšujte do systému nedefinovaná břemena.
- Rothblaas **H RAIL** je nutné vždy připevnit ke kotvicímu bodu Rotho Blas pomocí karabinky v souladu s **EN 362** a musí se používat s osobními ochrannými prostředky podle **EN 361** (Nosné popruhy) a **EN 363** (Zabezpečovací systémy proti pádu), **EN 355** (Tlumiče pádu) a **EN 354** (Záchytná lana). Také je možné používat samonavijecí záchytná zařízení dle **EN 360**.
- Je možné, že kombinace jednotlivých prvků výše uvedených zařízení by mohla způsobit určitá nebezpečí, protože bezpečný provoz každého zařízení může být ovlivněn nebo může negativně ovlivňovat bezpečný provoz jiného zařízení (dodržujte příslušné návody k použití).
- Před použitím je nutné provést vizuální kontrolu celého bezpečnostního systému, aby se zjistily případné zjevné závady (např.: uvolněné šroubové spoje, deformace, opotřebení, korozí, poškozená nepromokavost střechy, předpětí kabelu atd.).
- Mohou se použít pouze spojovací prvky vhodné pro odolnost na hranách podle **RFU 11 074**. To platí i pro zatahovací zachycovače pádu podle **EN 360 (RFU 11 060)**.
- V případě namáhání se může Rothblaas **H RAIL** plasticky deformovat.
- Pokud existují pochybnosti o bezpečném používání, nebo pokud se zařízení použilo k zabránění nějakému pádu, je nutné jej okamžitě přestat používat a nechat systém zkontrolovat zkušeným odborníkem (písemná dokumentace) a případně zařízení vyměnit.
- Je podstatné, aby kotvicí zařízení bylo navrženo, umístěno, namontováno a používáno tak, aby byla při potenciálním pádu délka potenciálního pádu snižena na minimum nebo úplně nulová.
- V případě používání zařízení na ochranu proti pádu je podstatné před každým použitím v návodu k použití OOP ověřit požadovaný volný prostor pod uživatelem v závislosti na pracovišti, aby v případě pádu nedošlo ke kolizi se zemí nebo jinou překážkou v dráze pádu.
- Doporučení výrobce: doporučuje se pravidelná kontrola kotvicího zařízení odborníkem, která musí být prováděna minimálně každých 12 měsíců (**EN 365**). Tato kontrola musí být zdokumentována v inspekční zprávě.
- Kotvicí zařízení se musí přepravovat a skladovat správným způsobem.
- Kotvicí zařízení se smí čistit jediné vodou. V žádném případě se nesmí používat chemické prostředky nebo kyseliny.
- Pokud se zařízení prodává do jiné země než země původu, je nezbytné, aby byl k dispozici návod pro montáž a použití v jazyce dané země.

- Extrémní teploty, ostré hrany, chemické reakce, elektrické napětí, tření, zářez, klimatické faktory, kyvadlový pád a jiné extrémní a nepředvídatelné faktory, jakož i určité podmínky prostředí nebo časté používání, mohou ovlivnit funkčnost a/nebo životnost kotvicího zařízení.
- Za běžných pracovních podmínek je poskytována dvouletá záruka na výrobní vady. Pokud se zařízení používá ve zvláště korozivních atmosférických podmínkách, může být doba záruky zkrácena. V případě namáhání (zařízení sněhem apod.) se záruka nevztahuje na části, které jsou určeny k pohlcování energie a následně se deformují a musí být vyměněny.

■ POUŽITÍ

Schváleno jako kotvicí zařízení pro šikmá a vodorovné plochy pro osoby vybavené OOP podle DPI EN 361 a následujícími systémy pro zachycení pádu podle EN 363.

- Systémy zachycující pád z výšky a zajišťující pracovní polohu EN 358
- Záchytná lana EN 354 s tlumičem pádu EN 355
- Zatahovací zachycovač pádu EN 360

Pro zajištění bezpečného použití se řiďte pokyny poskytnutými výrobcem každého OOP.

Kolejnice může mít maximální odchylku od vodorovné roviny 5° (měřeno mezi podpěrami podél každého bodu systému).

Maximální vzdálenost mezi konzolami a maximální počet osob pracujících ve stejné části závisí na způsobu práce (např. práce v závěsu, práce se zajištěním a z tohoto důvodu jsou uvedeny v instalační příručce).

■ NORMY

Výrobce prohlašuje, že níže popsaný výrobek H RAIL a jeho komponenty (**RAIL 3000, RAILC 90, RAILC 120 RAILC 135 RAILC 150RAILC 90 RAILC 135 RAILJUN, RAILBRAT, RAILBRAT 12 RAILBRAT 16 RAILBRATW, RAILBRAW, RAILBRAS, RAILLEND, RAILKENDPENN, RAILSIDE, RAILSIDEBH, RAILSIDEWALL**) byly testovány pod dohledem oznámeného subjektu TÜV Austria Holding AG, TÜV Austria Platz 1 2345 Brunn Gebrüder AUSTRIA v souladu s **EN ISO/IEC 17025** a že splňuje požadavky **EN 795 2012** typu D **CEN/TS 16415 2013** typu D **UNI 11578 2015** typu D a **AS/NZS 1891 2 2001 a AS/NZS 1891 4 2009**

■ FUNKCE

Rothblaas **H RAIL** je kotvicí zařízení na ochranu proti pádu a na udržení pro šikmá a vodorovné plochy. Chcete-li se dozvědět, na které podkonstrukce lze systém nainstalovat, nahleďte do instalační příručky a postupujte podle ní.

■ MATERIÁL

Rothblaas **H RAIL** je vyroben z různých materiálů. Kolejnice a ohyby jsou vyrobeny z hliníkové slitiny **EN AW 6063**. Spoje jsou vyrobeny z hliníkové slitiny **EN AW 6063**. Koncové prvky, konzoly a vozíky jsou vyrobeny z nerezové oceli **1.4301-AISI 304**.



Návod k instalaci se dodává spolu s výrobcem nebo se dá stáhnout na stránce www.rothblaas.com

Všechny informace uvedené v tomto dokumentu a v návodu k instalaci se považují za orientační a vztahují se na aktuální stav. Rothblaas nenese odpovědnost za chyby v tisku, porozumění, interpretaci atd. a neodpovídá za budoucí změny nebo vyojv události normativní, legislativní nebo jiné povahy.

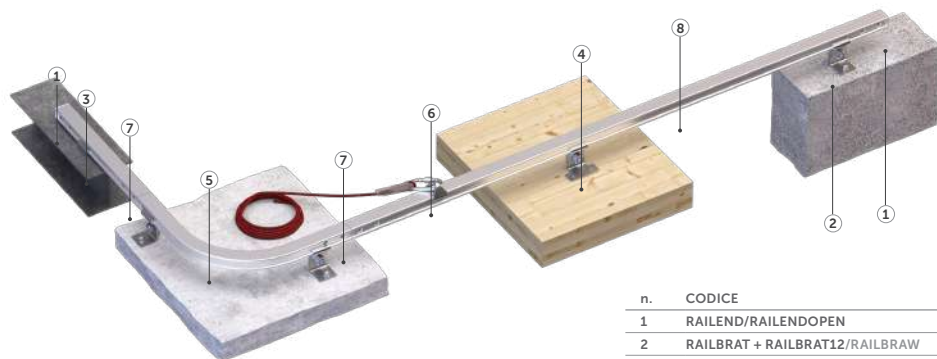
■ DISTRIBUCE A VÝVOJ

Rotho Blas srl

Via dell'Adige 2/1 - 39040 Cortaccia (BZ) - Italia
Tel: +39 0471 81 84 00 | Fax: +39 0471 81 84 84
info@rothblaas.com | www.rothblaas.com

H-RAIL | on floor

KOMPONENTY H-RAIL



n.	CODICE
1	RAILEND/RAILENDOPEN
2	RAILBRAT + RAILBRAT12/RAILBRAW
3	RAILBRAS/RAILBRAT + RAILBRAT12
4	RAILBRAT + RAILBRATW/RAILBRAW
5	RAILC90/RAILC120/RAIL135/RAILC150
6	RAILSLIDE/RAILSLIDEWALL
7	RAILJUN
8	RAIL3000

TECHNICKÉ PARAMETRY*

podkonstrukce	minimální tloušťka	podpora	upevnění
GL24h	160 mm	RAILBRAT + RAILBRATW RAILBRAW	VGS Ø11/VGS EVO Ø11
CLT	160 mm	RAILBRAT + RAILBRATW RAILBRAW	VGS Ø13/VGS EVO Ø13
C20/25	140 mm	RAILBRAT + RAILBRAT12 RAILBRAW	AB1 Ø12/VIN-FIX + tyč M12/SKR-CE Ø12
S235JR	5 mm	RAILBRAT + RAILBRAT12 RAILBRAS	šroub M12 + samojistná matice M12 zápustný šroub M10 + samojistná matice M10

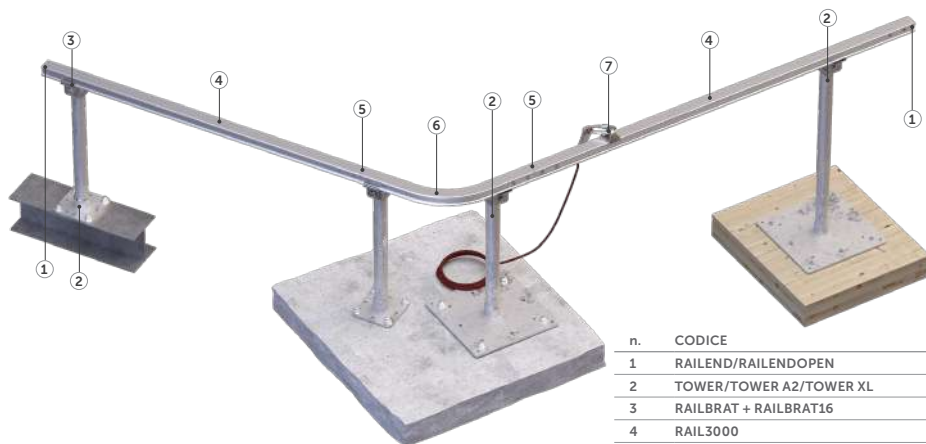
pracovní metoda	max. vzdálenost mezi konzolami [m]	max. p. pracovníků na systém	max. doporučený p. pracovníků na sekci
ochrana proti pádu/ zachycení	6	4	4
zavěšení	2	4	2

* Uvedené hodnoty jsou odvozeny z experimentálních zkoušek provedených pod dohledem nezávislých subjektů v souladu s referenčními normami. Pro zprávu o výpočtu s minimálními vzdálenostmi podle normativních referenčních požadavků musí být podkonstrukce před instalací ověřena kvalifikovaným inženýrem.

kolejnice	konzoly	koncové prvky	spoje	vozíky	příslušenství	upevnění
RAIL3000	RAILBRAT	RAILEND	RAILJUN	RAILSLIDE	RAILJUNTOOL	RAILOCKSCREW
RAILC90	RAILBRAT12	RAILENDOPEN		RAILSLIDEWALL	RAILPLATE	RAILSCREW
RAILC120	RAILBRATW					
RAILC135	RAILBRAW					
RAILC150	RAILBRAS					

H-RAIL | on TOWER

KOMPONENTY H-RAIL



n.	CODICE
1	RAILEND/RAILENDOPEN
2	TOWER/TOWER A2/TOWER XL
3	RAILBRAT + RAILBRAT16
4	RAIL3000
5	RAILJUN
6	RAILC120/RAILC90/RAILC135/RAILC150
7	RAILSLIDE/RAILSLIDEWALL

TECHNICKÉ PARAMETRY*

podkonstrukce	minimální tloušťka	upevnění TOWER / TOWER A2	konzoly kolejnice	podkonstrukce	minimální tloušťka	upevnění TOWER XL	
GL24h	160 x 160 mm	VGS Ø9	RAILBRAT + RAILBRAT16	CLT	100 mm	VGS Ø11	
CLT	200 mm	VGS Ø9		C20/25	C20/25	110 mm	AB7 Ø10
C20/25	140 mm	AB1 Ø12				tyč Ø10	VIN-FIX
		tyč Ø12					
S235JR	6 mm	SKR-CE Ø12		SKR CE Ø10			
		VIN-FIX/HYB-FIX	BEFTOWERXL1				
S235JR	6 mm	EKS + ULS + MUT	RAILSLIDE/RAILSLIDEWALL	0,75 mm	sada TRAPO		

pracovní metoda	max. vzdálenost mezi konzolami [m]	max. p. pracovníků na systém	max. doporučený p. pracovníků na sekci
ochrana proti pádu/ zachycení	6	4	4

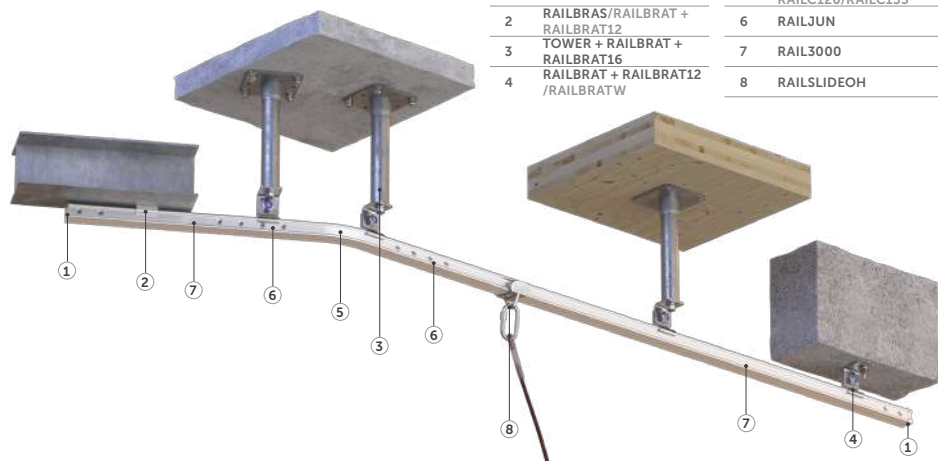
* Uvedené hodnoty jsou odvozeny z experimentálních zkoušek provedených pod dohledem nezávislých subjektů v souladu s referenčními normami. Pro zprávu o výpočtu s minimálními vzdálenostmi podle normativních referenčních požadavků musí být podkonstrukce před instalací ověřena kvalifikovaným inženýrem.

kolejnice	konzoly	koncové prvky	spoje	vozíky	příslušenství	upevnění
RAIL3000	RAILBRAT	RAILEND	RAILJUN	RAILSLIDE	RAILJUNTOOL	RAILOCKSCREW
RAILC90	RAILBRAT16	RAILENDOPEN		RAILSLIDEWALL	RAILPLATE	RAILSCREW
RAILC120						
RAILC135						
RAILC150						

H-RAIL | overhead

KOMPONENTY H-RAIL

n.	CODICE	n.	CODICE
1	RAILENDOPEN/RAILEND	5	RAILC150/RAILC90/ RAILC120/RAILC135
2	RAILBRAS/RAILBRAT + RAILBRAT12	6	RAILJUN
3	TOWER + RAILBRAT + RAILBRAT16	7	RAIL3000
4	RAILBRAT + RAILBRAT12 /RAILBRATW	8	RAILSLIDEOH



TECHNICKÉ PARAMETRY*

podkonstrukce	minimální tloušťka	podpora	upevnění	upevnění TOWER / TOWER A2
GL24h	160 mm	RAILBRAT + RAILBRATW RAILBRAW	VGS Ø11/VGS EVO Ø11	-
	160 x 160 mm	RAILBRAT + RAILBRAT16	-	VGS Ø9
CLT	160 mm	RAILBRAT + RAILBRATW RAILBRAW	VGS Ø13/VGS EVO Ø13	-
	200 mm	RAILBRAT + RAILBRAT16	-	VGS Ø9
C20/25	140 mm	RAILBRAT + RAILBRAT12 RAILBRAW	AB1 Ø12/VIN-FIX + tyč M12/SKR-CE Ø12	-
		RAILBRAT + RAILBRAT16	-	AB1 Ø12/tyč Ø12/VIN-FIX/ HYB-FIX
		RAILBRAT + RAILBRAT12	šroub M12 + samojistná matice M12	-
I S235JR	5 mm	RAILBRAT + RAILBRAT12	šroub M12 + samojistná matice M12	-
	6 mm	RAILBRAT + RAILBRAT16	zápustný šroub M10 + samojistná matice M10	EKS + ULS + MUT

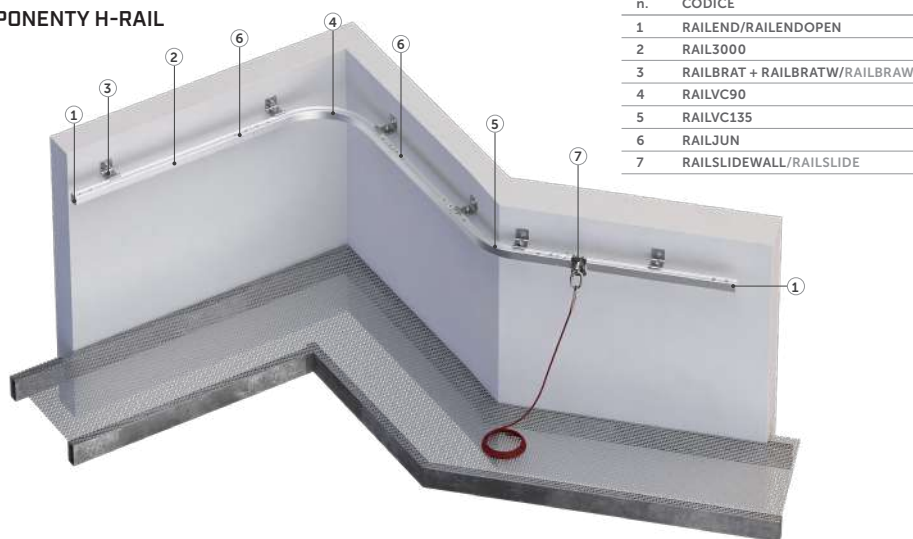
pracovní metoda	max. vzdálenost mezi podpěrami [m]	max. p. pracovníků na systém	max. doporučený p. pracovníků na sekci
ochrana proti pádu/ zachycení	6	4	4
zavěšení	2	4	2

* Uvedené hodnoty jsou odvozeny ze experimentálních zkoušek provedených pod dohledem nezávislých subjektů v souladu s referenčními normami. Pro zprávu o výpočtu s minimálními vzdálenostmi podle normativních referenčních požadavků musí být podkonstrukce před instalací ověřena kvalifikovaným inženýrem.


kolejnice	konzoly	koncové prvky	spoje	vozíky	příslušenství	upevnění
RAIL3000	RAILBRAT	RAILEND	RAILJUN	RAILSLIDEOH	RAILJUNTOOL	RAILOCKSCREW
RAILC90	RAILBRAT12	RAILENDOPEN			RAILPLATE	RAILSCREW
RAILC120	RAILBRATW					
RAILC135	RAILBRAW					
RAILC150	RAILBRAS					

H-RAIL | on wall

KOMPONENTY H-RAIL



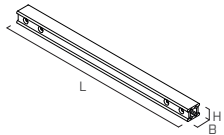
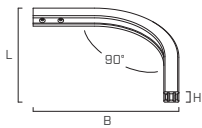
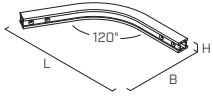
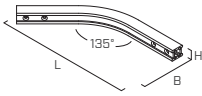
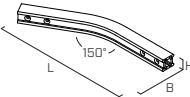
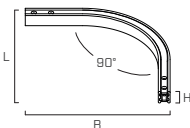
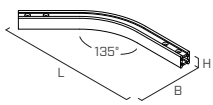
TECHNICKÉ PARAMETRY*

podkonstrukce	minimální tloušťka	podpora	upevnění
 GL24h	160 mm	RAILBRAT + RAILBRATW RAILBRAW	VGS Ø11/VGS EVO Ø11
 CLT	160 mm	RAILBRAT + RAILBRATW RAILBRAW	VGS Ø13/VGS EVO Ø13
 C20/25	140 mm	RAILBRAT + RAILBRAT12 RAILBRAW	AB1 Ø12/VIN-FIX + tyč M12/SKR-CE Ø12
 S235JR	5 mm	RAILBRAT + RAILBRAT12 RAILBRAS	šroub M12 + samojistná matice M12 zápustný šroub M10 + samojistná matice M10
pracovní metoda	max. vzdálenost mezi podpěrami [m]	max. p. pracovníků na systém	doporučený max. p. pracovníků na oblouk
 ochrana proti pádu/ zachycení	6	4	4
 zavěšení	2	4	2

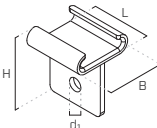
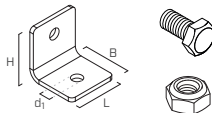
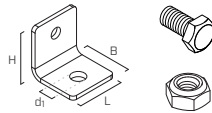
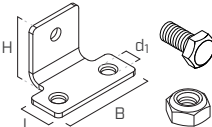
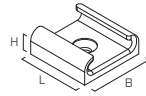
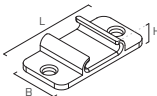
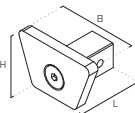
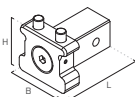
* Uvedené hodnoty jsou odvozeny z experimentálních zkoušek provedených pod dohledem nezávislých subjektů v souladu s referenčními normami. Pro zprávu o výpočtu s minimálními vzdálenostmi podle normativních referenčních požadavků musí být podkonstrukce před instalací ověřena kvalifikovaným inženýrem.

KOLEJNICE	KONZOLY	KONCOVÉ PRVKY	SPOJE	VOZÍKY	PŘÍSLUŠENSTVÍ	UPEVNĚNÍ
RAIL3000	RAILBRAT	RAILEND	RAILJUN	RAILSLIDE	RAILJUNTOOL	RAILOCKSCREW
RAILVC90	RAILBRAT12	RAILENDOPEN		RAILSLIDEWALL	RAILPLATE	RAILSCREW
RAILVC135	RAILBRATW RAILBRAW RAILBRAS					

HLAVNÍ KOMPONENTY PRO VODOROVNOU KOLEJNICI

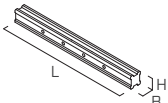
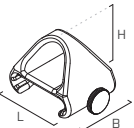
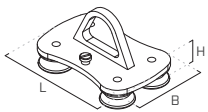
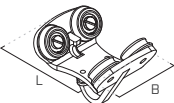
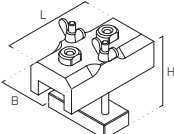

JEDNOTKA	KÓD	popis	materiál	d ₁	B	H	L	ks.	
				[mm]	[mm]	[mm]	[mm]		
KOLEJNICE	RAIL3000	kolejnice 3 m z hliníku	EN AW 6063 (T6)	-	49	41	3000	1	
	RAILC90	oblouk 90° kolejnice z hliníku	EN AW 6063 (T6)	-	475	41	475	1	
	RAILC120	oblouk 120° kolejnice z hliníku	EN AW 6063 (T6)	-	335	41	538	1	
	RAILC135	oblouk 135° kolejnice z hliníku	EN AW 6063 (T6)	-	257	41	536	1	
	RAILC150	ohyb 150° kolejnice z hliníku	EN AW 6063 (T6)	-	180	41	511	1	
	RAILVC90	vertikální ohyb 90° hliníková kolejnice	EN AW 6063 (T6)	-	506	49	506	1	
	RAILVC135	vertikální oblouk 135° hliníková kolejnice	EN AW 6063 (T6)	-	260	49	558	1	

HLAVNÍ KOMPONENTY PRO VODROVNNOU KOLEJNICI

JEDNOTKA	KÓD	popis	materiál	d_1	B	H	L	ks.	
				[mm]	[mm]	[mm]	[mm]		
PODPĚRA	RAILBRAT	spojená konzola horní prvek s otvorem $d_1 = 13,5$ mm kombinovat RAILBRAT12, RAILBRAT16 nebo RAILBRATW	nerezová ocel 1.4301/ AISI 304	12,5	60	74	60	1	
	RAILBRAT12	spojená konzola dolní prvek upevnění M12 pro RAILBRAT součástí dodávky	nerezová ocel 1.4301/ AISI 304	12,5	60	63	60	1	
	RAILBRAT16	spojená konzola dolní prvek upevnění M16 pro RAILBRAT součástí dodávky	nerezová ocel 1.4301/ AISI 304	16,5	60	63	60	1	
	RAILBRATW	spojená konzola dolní prvek pro montáž do dřeva. upevnění pro RAILBRAT součástí dodávky	ocel NEREZOVÁ OCEL 1.4301/ AISI 304	14	103	63	60	1	
	RAILBRAS	konzola pro montáž do oceli	ocel NEREZOVÁ OCEL 1.4301/ AISI 304	-	60	22	60	1	
	RAILBRAW	podpěra pro montáž do dřeva a betonu	ocel NEREZOVÁ OCEL 1.4301/ AISI 304	-	60	22	120	1	
KONCOVÝ PRVEK	RAILEND	pevný koncový prvek	nerezová ocel 1.4301/ AISI 304	-	85	49	55	1	
	RAILENDOPEN	otevíratelný koncový prvek	nerezová ocel 1.4301/ AISI 304	-	49	49	60	1	

H-RAIL | komponenty

HLAVNÍ KOMPONENTY PRO VODOROVNOU KOLEJNICI

JEDNOTKA	KÓD	popis	materiál	d ₁	B	H	L	ks.	
				[mm]	[mm]	[mm]	[mm]		
SPOJ	RAILJUN	spojovací prvek pro kolejnice	EN AW 6082	-	29	33	340	1	
POSUVNÉ ZÁŘÍZENÍ	RAILSLIDE	posuvné zařízení	nerezová ocel 1.4301/ AISI 304 a polyamid (PA)	-	51	50	70	1	
	RAILSLIDEWALL	posuvné zařízení pro aplikaci na stěnu a práci v závěsu	ocel NEREZOVÁ OCEL 1.4301/ AISI 304	-	69	73	111	1	
	RAILSLIDEOH	posuvné zařízení pro nadzemní aplikaci a práci v závěsu	nerezová ocel 1.4301/ AISI 304	-	70	72	95	1	
	RAILJUNTOOL	šablona pro spojovací otvory na kolejnici	hliník EN AW 6082 1.1191 (C45E)	-	92	116	132	1	
TOOL	RAILPLATE	identifikační štítek pro H-RAIL (jazyky: itaština, angličtina, němčina, francouzština, španělština)	ocel NEREZOVÁ OCEL 1.4301/ AISI 304	-	-	-	-	1	
	RAILOCKSCREW	šroub pro RAILBRAT s vroubkovanou hlavou pro upnutí kolejnice	ocel NEREZOVÁ OCEL 1.4301/ AISI 304	-	-	-	-	1	
UPEVNĚNÍ	RAILSCREW	upevňovací šroub pro RAILJUN, RAIEND a RAIENDOPEN. DIN 7991 M8x16 A2-70	A2-70	-	-	-	-	50	

PROHLÁŠENÍ O SPRÁVNÉ INSTALACI ZAŘÍZENÍCH ZABRAŇUJÍCÍCH PÁDŮM

Ohledně instalace kotvicích zařízení zabraňujících pádům, která jsou nainstalovaná na nemovitosti umístěné v:

Ul./na: _____ č.:

Město: _____ PSČ: _____ Okres: _____

Já, níže podepsaný/á:

Jméno: _____ Příjmení: _____

Právní zástupce společnosti: _____

se sídlem v ul./na nám.: _____ č.:

Město: _____ PSČ: _____ Okres: _____

prohlašuje, že zařízení

EN 795	MNOŽSTVÍ	MODEL	VÝROBCE	VÝROBNÍ ČÍSLO/ROK
TYP A <input type="checkbox"/>				
TYP C <input type="checkbox"/>				
TYP D <input type="checkbox"/>				
TYP E <input type="checkbox"/>				

UPEVNŮVACÍ PRVEK	ROZMĚRY / KVALITA PODKLADU	HLOUBKA MONTÁŽE [mm]	Ø OTVOR [mm]	UTAHOVACÍ MOMENT [Nm]

byly správně uvedeny do provozu v souladu s pokyny výrobce a normou EN 795

byly umístěny na pokrytí v souladu s příloženým projektem vytvořeným:

Arch./Ing./Geom. _____

Podle informací uvedených v příložené zprávě o kalkulaci zpracované:

Arch./Ing./Geom. _____

**Vlastnosti kotevních zařízení, pokyny ke správnému použití,
kontrolní karty byly uloženy u:**

- Majitele nemovitosti
 Správce

Výstražný štítek pro kotvicí zařízení je vystaven:

- v blízkosti každého přístupu

Datum uvedení systému do provozu: _____ **První datum kontroly:** _____

Datum: _____ **Instalatér (razítko a podpis):** _____



Vlastník nemovitosti musí uchovat zařízení v dobrém stavu, aby se v průběhu času zachovaly potřebné vlastnosti pevnosti a odolnosti. Údržba musí být svěřena kvalifikovanému personálu a musí být prováděna v souladu s postupy a periodicitou uvedenou výrobcem.

ZPRÁVA O KONTROLE

VÝROBCE: Rotho Blaas srl - Via dell'Adige 2/1 - 39040 Cortaccia (BZ) - www.rothoblaas.com
Tel: +39 0471 81 84 00 - Fax: +39 0471 81 84 84 - e-mail: info@rothoblaas.com

PROJEKT

VÝROBEK

VÝROBNÍ ČÍSLO/ROK

DATUM NÁKUPU

DATUM PRVNÍHO POUŽITÍ

PRAVIDELNÁ KONTROLA SYSTÉMU BYLA PRAVEDENA DNE

BODY, KTERÉ JE TŘEBA ZKONTROLOVAT

 ZJIŠTĚNÁ ZÁVADA
(Popis závady/Opatření)

DOKUMENTACE

- POKYNY K MONTÁŽI A POUŽITÍ
- PROHLÁŠENÍ O SPRÁVNÉ INSTALACI
- ZPRÁVA O UPEVNŮVACÍCH PRVCÍCH
- FOTOGRAFICKÁ DOKUMENTACE

VIDITELNÉ ČÁSTI KOTVÍČÍHO ZAŘÍZENÍ

- ŽÁDNÁ DEFORMACE
- ŽÁDNÁ KOROZE
- ŠROUBOVÉ SPOJE UTAŽENÉ
- STABILITA
- ČITELNÉ OZNAČENÍ

OCHRANA POKRYTÍ PŘED VLHKOSTÍ

- ŽÁDNÉ POŠKOZENÍ
- ŽÁDNÁ KOROZE

Výsledek kontroly:

Bezpečnostní systém odpovídá pokynům k montáži a použití výrobce a současnému stavu techniky. Spolehlivost v otázce bezpečnost je potvrzena.
Poznámky:

Plánovaný datum příští kontroly: _____

Odborník, který je seznámen s bezpečnostním systémem:

Jméno: _____

Podpis: _____

**SIKKERHEDSREGULATIONER
BRUGS- OG
INSTALLATIONSVEJLEDNING**

■ SIKKERHEDSREGULATIONER

- Rothoblaas **H RAIL** er en faldæmperings- og tilbageholdsankerenhed til vandrette overflader
- Dårligt helbred (hjerte og cirkulationsproblemer, indtagelse af medicin og alkohol) kan have negativ indflydelse på sikkerheden for personer, der arbejder i højder.
- Rothoblaas **H RAIL** må kun installeres af egnede ekspertpersonale, der har kendskab til faldsikringssystemet i henhold til dets aktuelle tekniske tilstand. Systemet må kun installeres og bruges af personer, der er bekendt med disse instruktioner for brug og de gældende lokale sikkerhedsregulationer, ligeledes skal personerne være fysisk og mentalt sunde og have modtaget træning i brugen af 3. kategoris PPE (Personal Protective Equipment) mod fald fra tage.
- Nøddplaner må være forberedte og tilstede for at løse alle nødsituationer, der måtte opstå under arbejdet.
- Før arbejdet startes, skal der træffes foranstaltninger for at forebygge fald af enhver type af objekt fra arbejdsstedet. Området under arbejdsstedet skal holdes frit (fortov osv.).
- Ingen ændringer af nogen art må foretages ved ankerenhederne
- Installatører skal sikre, at underlaget er egnet til fastgørelse af forankringsanordningen. I tilfælde af tvivl eller med andre typer underlag, der ikke er nævnt i denne vejledning, skal en ingeniør med speciale i denne type beregninger tilkaldes
- Hvis en opgave er uklar under installationsfasen, henvend dem da til producenten
- Tagdækning og vandtætning bør være veludført og i overensstemmelse med gældende direktiver
- Rustrift stål må ikke komme i kontakt med stålslibestøv eller stålværktøjer, dette for at forhindre korrosion
- Alle rustfrie skruer skal smøres inden montering med egnet smøremiddel
- Fastgørelse på håndværksmæssigt fagligt niveau af systemet til bygningsdelen skal dokumenteres med fotografier taget af installatøren
- Hvis det er nødvendigt, anbefales det at forbinde ankerlinen til et lynaflednings-system i henhold til lokale regler Brug ikke som lynaflederens jordlinje
- Ved adgangsveje til ankerpunkterne, skal placeringer af ankerenheden være illustreret ved tegninger (dvs. oversigtskort over taget)
- Hvis installationen af faldsikringssystemet er overladt til eksterne konstruktører, skal overholdelse af installations- og brugsanvisninger være skriftligt bekræftet
- Rothoblaas **H RAIL** er udtænkt som en forankringsenhed til personer og må ikke anvendes til andre formål. Hæng aldrig udefinerede belastninger på systemet
- Fastgørelsen til Rothoblaas **H RAIL** skal ske direkte til et Rotho Blaas mobil forankringspunkt ved hjælp af en karabinhage i overensstemmelse med **EN 362** og skal bruges med personlige værnemidler i overensstemmelse med **EN 361** (kropsseler) og **EN 363** (faldhøjdesystemer), stop), **EN 355** (Energidæmpere) og **EN 354** (Udtrækbare faldsikringsanordninger i henhold til **EN 360** kan også anvendes.
- Kombinationen af enkelte elementer ad de ovenfor nævnte enheder kan udgøre farer, taget i betragtning af at den sikre brug af hvert stykke udstyr kan påvirkes af eller have negativ påvirkning af den sikre brug af den anden (følg instruktionerne i den tilhørende brugermanual)
- Før brug, udfør da en visuel inspektion af hele sikkerhedssystemet for at tjekke for synlige fejl (dvs. løse skruer, vridning, slid, korrosion, defekt tagtætning, kabelspænding osv.)
- Der må kun anvendes tilslutningselementer, der er egnede til kantmodstand iht. **RFU 11 074**. Dette gælder også for udtrækbare faldæmpere iht. **EN 360 (RFU 11 060)**.
- Rothoblaas **H RAIL** kan få en plastisk deformation når udsat for stress
- Hvis der er tvivl om sikker brug eller ankerpunktet er blevet belastet for at stoppe et fald, stop da øjeblikkeligt med at bruge det og få det tjekket af en ekspert (skriftlig rapport) og udskiit udstyret om nødvendigt
- Det er vigtigt at ankerenheden er designet, placeret, installeret og brugt på en sådan måde at potentielle fald og den potentielle faldafstand er reduceret til et minimum eller ikke-eksisterende
- Når faldæmperingsudstyret bruges, er det vigtigt at tjekke PPE'ens brugermanual for det vertikale frirum under brugeren på arbejdsniveau før enhver form for brug, for således, i tilfælde af fald, at den faldende operatør ikke rammer gulvet eller nogen anden hindring
- Producentens anbefalinger Ankerenheden bør inspiceres mindst hver 12. måned (**EN 365**) af en ekspert. Denne kontrol skal dokumenteres i den udeliveredede kontrolrapport
- Ankerenheden skal transporteres og opbevares korrekt
- Ankerenheden må kun rengøres med vand og aldrig med kemiske stoffer eller syrer
- Sælges enheden til udenlandske operatører er det yderst vigtigt, at køberen forsynes med instruktionerne for installation og brug på dennes språk

- Ekstreme temperaturer, skarpe kanter, kemiske reaktioner, elektrisk strøm, gnindning, skår, vejforhold, pendulfald og enhver anden ekstrem eller uforudsigelig faktor, såvel som specifikke miljøforhold eller hyppig brug kan påvirke den funktionelle drift og/eller holdbarhed af ankerudstyret
- Under normale arbejdsforhold ydes der garanti for fabriktionsfejl med en varighed på 2 år Anvendelse anordningen under særligt ætsende atmosfæriske forhold, kan garantien varighed reduceres. Ved belastninger (snebelastning mv) Garantien omfatter ikke dele, der er designet til at absorbere energi og som følge heraf bliver deformere og skal udskiftes

■ BRUG

Certificeret efter et ankerpunkt til hældende og vandrette overflader til personer med deres PPE i overensstemmelse med EN 361 og det følgende faldsikringssystem i overensstemmelse med EN 363

- Systemer til placering og tilbageholdelse EN 358
- Liner EN 354 med energi-absorbere EN 355
- Tilbagetrækkelige faldsikringsanordninger EN 360

For at sikre sikker brug skal du følge anvisningerne fra producenten af hvert PPE.

Banen kan have en maksimal afvigelse fra det vandrette plan på 5° (målt mellem understøtningerne langs hvert punkt i systemet)

Den maksimale afstand mellem understøtningerne og det maksimale antal operatører, der arbejder på samme spænd, afhænger af arbejdsmetoderne (f.eks. arbejde i ophæng, arbejde i hold og af denne grund er de angivet i installationsmanualen

■ STANDARDER

Producenten erklærer, at det efterfølgende beskrevne produkt H RAIL og dets komponenter (**RAIL 3000**, **RAIL 90**, **RAILC 120**, **RAILC 135**, **RAILC 150**, **RAILCVC 90**, **RAILCVC 135**, **RAILJUN**, **RAILBRAT**, **RAILBRAT 120**, **RAILBRAT 135**, **RAILBRATW**, **RAILBRAW**, **RAILBRAS**, **RAILJUN**, **RAILENDOPEN**, **RAILSLIDE**, **RAILSLIDEOH**, **RAILSLIDEWALL**) er blevet testet under tilsyn af det bemyndigede organ TÜV Austria Holding AG, TÜV Austria Platz 1 2345 Brunn Gebirge AUSTRIA i henhold til **EN ISO/IEC 17025** og opfylder kravene i **EN 795 2012** type D **CEN/TS 16415 2013** type D **UNI 11578 2015** type D og **AS/NZS 1891 2 2001** og **AS/NZS 1891 4 2009**

■ FUNKTION

Rothoblaas **H RAIL** er en forankringsenhed til skrå og vandrette overflader. For at kende de forskellige underkonstruktioner, som systemet kan monteres på, se og følg installationsvejledningen.

■ MATERIALER

Rothoblaas **H RAIL** er lavet af forskellige materialer. Baner og kurver er lavet af **EN AW 6063** aluminiumstegering. Samlingerne er lavet af **EN AW 6082** aluminiumstegering. Støtterminaler og shuttles er lavet af **1.4301-AISI 304** rustfrit stål.



Installationsvejledning leveres med produktet eller downloades på www.rothoblaas.com

Alle informationer i denne dokumentation og i installationsvejledningen er vejledende og refererer til den aktuelle tilstand. Rothoblaas er ikke ansvarlig for trykfejl eller forkert fortolning, forklaring osv. og heller ikke for fremtidige ændringer eller udvikling, som fx regler, lovgivning osv.

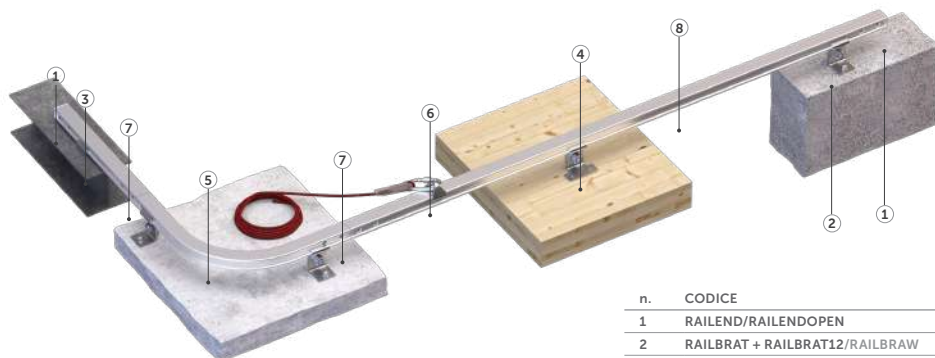
■ DISTRIBUTION OG UDVIKLING

Rotho Blaas srl

Via dell'Adige 2/1 - 39040 Cortaccia (BZ) - Italia
Tel: +39 0471 81 84 00 | Fax: +39 0471 81 84 84
info@rothoblaas.com | www.rothoblaas.com

H-RAIL | on floor

H-RAIL KOMPONENTER



n.	CODICE
1	RAILEND/RAILENDOPEN
2	RAILBRAT + RAILBRAT12/RAILBRAW
3	RAILBRAS/RAILBRAT + RAILBRAT12
4	RAILBRAT + RAILBRATW/RAILBRAW
5	RAILC90/RAILC120/RAIL135/RAILC150
6	RAILSLIDE/RAILSLIDEWALL
7	RAILJUN
8	RAIL3000

TEKNISKE SPECIFIKATIONER*

underkonstruktion	min. tykkelse	støtte	fastgøring
GL24h	160 mm	RAILBRAT + RAILBRATW RAILBRAW	VGS Ø11/VGS EVO Ø11
CLT	160 mm	RAILBRAT + RAILBRATW RAILBRAW	VGS Ø13/VGS EVO Ø13
C20/25	140 mm	RAILBRAT + RAILBRAT12 RAILBRAW	AB1 Ø12/VIN-FIX + stang M12/SKR-CE Ø12
S235JR	5 mm	RAILBRAT + RAILBRAT12 RAILBRAS	bolt M12 + åsemøtrik M12 M10 bole med forsænket hoved + møtrik selvlåsende M10

arbejdsmetode		maks. afstand mellem støtterne [m]	maks. antal operatører pr. system	maks. antal operatører anbefales pr. span
faldsikring/ tilbageholdelse		6	4	4
ophængt		2	4	2

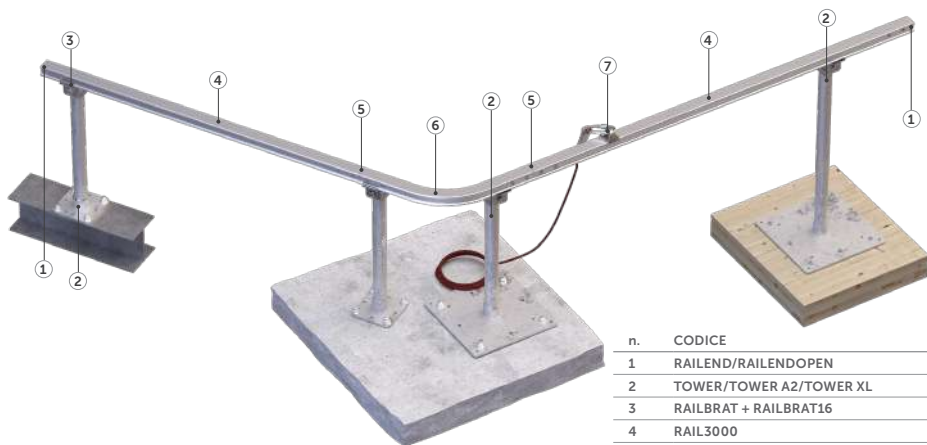
* De angivne værdier stammer fra eksperimentelle test udført under tilsyn af tredjepartsorganer i henhold til den nævnte lovgivning. For en beregningsrapport med minimumsafstande, i henhold til gældende lovgivningskrav, skal underkonstruktionen kontrolleres af en kvalificeret ingeniør før installation.

bane	beslag	terminaler	samlinger	shuttles	tilbehør	fastgøring
RAIL3000	RAILBRAT	RAILEND	RAILJUN	RAILSLIDE	RAILJUNTOOL	RAILOCKSCREW
RAILC90	RAILBRAT12	RAILENDOPEN		RAILSLIDEWALL	RAILPLATE	RAILSCREW
RAILC120	RAILBRATW					
RAILC135	RAILBRAW					
RAILC150	RAILBRAS					

IT
DE
EN
ES
FR
PT
RU
CS
DA
EL
ET
FI
HR
HU
IS
LT
LV
NL
NO
PL
RO
SK
SL
SV
TR
JA
ZH
AR

H-RAIL | on TOWER

H-RAIL KOMPONENTER



n.	CODICE
1	RAILEND/RAILENDOPEN
2	TOWER/TOWER A2/TOWER XL
3	RAILBRAT + RAILBRAT16
4	RAIL3000
5	RAILJUN
6	RAILC120/RAILC90/RAILC135/RAILC150
7	RAILSLIDE/RAILSLIDEWALL

TEKNISKE SPECIFIKATIONER*

Underkonstruktion	min. tykkelse	fastgøring TOWER /TOWER A2	støtter bane	Underkonstruktion	min. tykkelse	fastgøring TOWER XL	
GL24h	160 x 160 mm	VGS Ø9	RAILBRAT + RAILBRAT16	CLT	100 mm	VGS Ø11	
CLT	200 mm	VGS Ø9		C20/25	C20/25	110 mm	TAB7 - Ø10
C20/25	140 mm	TAB1 - Ø12				stang Ø10	VIN-FIX
		stang Ø12					
		SKR-CE Ø12					
		VIN-FIX/HYB-FIX				BEFTOWERXL1	
S235JR	6 mm	EKS + ULS + MUT		C45/55	30 mm		
				TRAPO	0,75 mm	sæt TRAPO	

arbejdsmetode	maks. afstand mellem støtterne [m]	maks. antal operatører pr. system	maks. antal operatører anbefales pr. span
faldsikring/ tilbageholdelse	6	4	4

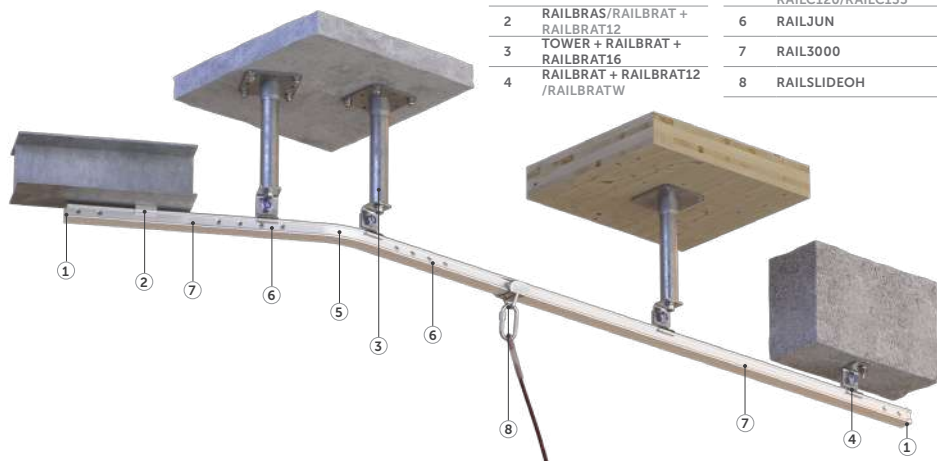
* De angivne værdier stammer fra eksperimentelle test udført under tilsyn af tredjepartsorganer i henhold til den nævnte lovgivning. For en beregningsrapport med minimumsafstande, i henhold til gældende lovgivningskrav, skal underkonstruktionen kontrolleres af en kvalificeret ingeniør før installation.

bane	beslag	terminaler	samlinger	shuttles	tilbehør	fastgøring
RAIL3000	RAILBRAT	RAILEND	RAILJUN	RAILSLIDE	RAILJUNTOOL	RAILOCKSCREW
RAILC90	RAILBRAT16	RALENDOPEN		RAILSLIDEWALL	RAILPLATE	RAILSCREW
RAILC120						
RAILC135						
RAILC150						

H-RAIL | overhead

H-RAIL KOMPONENTER

n.	CODICE	n.	CODICE
1	RAILENDOPEN/RAILEND	5	RAILC150/RAILC90/ RAILC120/RAILC135
2	RAILBRAS/RAILBRAT + RAILBRAT12	6	RAILJUN
3	TOWER + RAILBRAT + RAILBRAT16	7	RAIL3000
4	RAILBRAT + RAILBRAT12 /RAILBRATW	8	RAILSLIDEOH



TEKNISKE SPECIFIKATIONER*

Underkonstruktion	min. tykkelse	støtte	fastgøring	fastgøring TOWER /TOWER A2
GL24h	160 mm	RAILBRAT + RAILBRATW	VGS Ø11/VGS EVO Ø11	-
	160 x 160 mm	RAILBRAW		
CLT	160 mm	RAILBRAT + RAILBRAT16	-	VGS Ø9
	200 mm	RAILBRAT + RAILBRATW	VGS Ø13/VGS EVO Ø13	-
		RAILBRAW	-	VGS Ø9
C20/25	140 mm	RAILBRAT + RAILBRAT12	AB1 Ø12/VIN-FIX + stang M12/SKR-CE Ø12	-
		RAILBRAW		
		RAILBRAT + RAILBRAT16	-	AB1 Ø12/stang Ø12/VIN-FIX/ HYB-FIX
I S235JR	5 mm	RAILBRAT + RAILBRAT12	bolt M12 + åsemøtrik M12	-
		RAILBRAS	M10 bolt med forsænket hoved + selvvlåsende M10 møtrik	-
	6 mm	RAILBRAT + RAILBRAT16	M10 bolt med forsænket hoved + selvvlåsende M10 møtrik	EKS + ULS + MUT

arbejdsmetode	maks. afstand mellem støtterne [m]	maks. antal operatører pr. system	maks. antal operatører anbefalet pr. span
faldsikring/ tilbageholdelse	6	4	4
ophængt	2	4	2

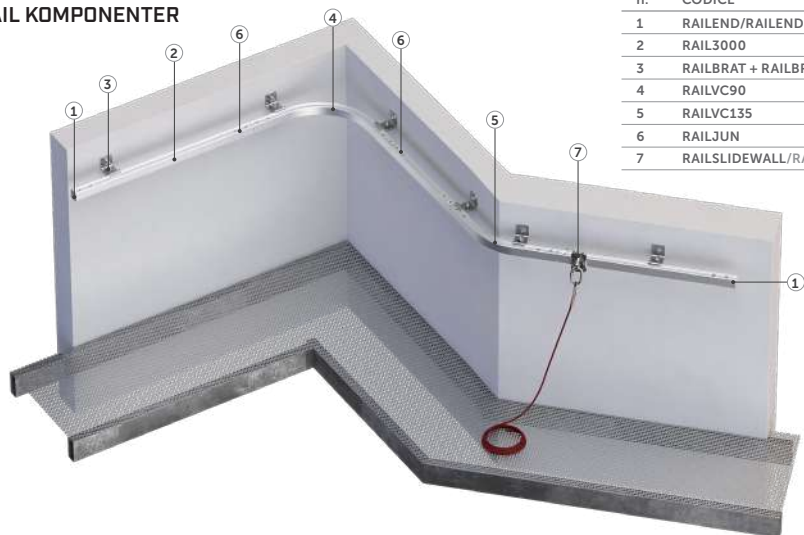
* De angivne værdier stammer fra eksperimentelle test udført under tilsyn af tredjepartsorganer i henhold til den nævnte lovgivning. For en beregningsrapport med minimumsafstande, i henhold til gældende lovgivningskrav, skal underkonstruktionen kontrolleres af en kvalificeret ingeniør før installation.

bane	beslag	terminaler	samlinger	shuttles	tilbehør	fastgøring
RAIL3000	RAILBRAT	RAILEND	RAILJUN	RAILSLIDEOH	RAILJUNTOOL	RAILOCKSCREW
RAILC90	RAILBRAT12	RAILENDOPEN			RAILPLATE	RAILSCREW
RAILC120	RAILBRATW					
RAILC135	RAILBRAW					
RAILC150	RAILBRAS					

IT
DE
EN
ES
FR
PT
RU
CS
DA
EL
ET
FI
HR
HU
IS
LT
LV
NL
NO
PL
RO
SK
SL
SV
TR
JA
ZH
AR

H-RAIL | on wall

H-RAIL KOMPONENTER



n.	CODICE
1	RAILEND/RAILENDOPEN
2	RAIL3000
3	RAILBRAT + RAILBRATW/RAILBRAW
4	RAILVC90
5	RAILVC135
6	RAILJUN
7	RAILSLIDEWALL/RAILSLIDE

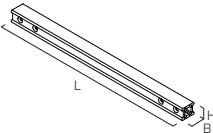
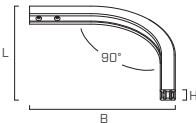
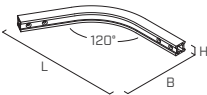
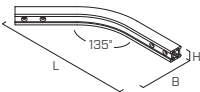
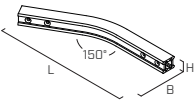
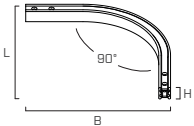
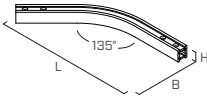
TEKNISKE SPECIFIKATIONER*

Underkonstruktion	min. tykkelse	støtte	fastgøring
GL24h	160 mm	RAILBRAT + RAILBRATW	VGS Ø11/VGS EVO Ø11
		RAILBRAW	
CLT	160 mm	RAILBRAT + RAILBRATW	VGS Ø13/VGS EVO Ø13
		RAILBRAW	
C20/25	140 mm	RAILBRAT + RAILBRAT12	AB1 Ø12/VIN-FIX + stang M12/SKR-CE Ø12
		RAILBRAW	
S235JR	5 mm	RAILBRAT + RAILBRAT12	bolt M12 + åsemøtrik M12
		RAILBRAS	M10 bolt med forsænket hoved + selvlåsende M10 møtrik
arbejdsmetode	maks. afstand mellem støtterne [m]	maks. antal operatører pr. system	maks. antal operatører anbefalet pr. span
faldsikring/ tilbageholdelse	6	4	4
ophængt	2	4	2

* De angivne værdier stammer fra eksperimentelle test udført under tilsyn af tredjepartsorganer i henhold til den nævnte lovgivning. For en beregningsrapport med minimumsafstande, i henhold til gældende lovgivningskrav, skal underkonstruktionen kontrolleres af en kvalificeret ingeniør før installation.

BANE	BESLAG	TERMINALER	SAMLINGER	SHUTTLES	TILBEHØR	FASTGØRING
RAIL3000	RAILBRAT	RAILEND	RAILJUN	RAILSLIDE	RAILJUNTOOL	RAILOCKSCREW
RAILVC90	RAILBRAT12	RAILENDOPEN		RAILSLIDEWALL	RAILPLATE	RAILSCREW
RAILVC135	RAILBRATW RAILBRAW RAILBRAS					

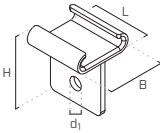
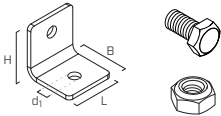
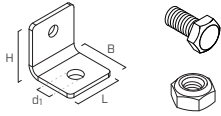
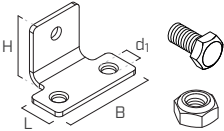
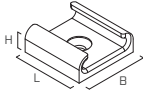
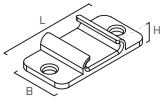
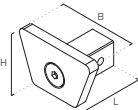
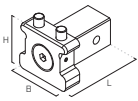
HOVEDKOMPONENTER TIL VANDRET BANE

GRUPPE	KODE	beskrivelse	materiale	d_1	B	H	L	stk.	
				[mm]	[mm]	[mm]	[mm]		
BANE	RAIL3000	3 m bane i aluminium	EN AW 6063 (T6)	-	49	41	3000	1	
	RAILC90	90° kurve til bane i aluminium	EN AW 6063 (T6)	-	475	41	475	1	
	RAILC120	120° kurve til bane i aluminium	EN AW 6063 (T6)	-	335	41	538	1	
	RAILC135	135° kurve til bane i aluminium	EN AW 6063 (T6)	-	257	41	536	1	
	RAILC150	150° kurve til bane i aluminium	EN AW 6063 (T6)	-	180	41	511	1	
	RAILVC90	lodret 90° kurve til bane i aluminium	EN AW 6063 (T6)	-	506	49	506	1	
	RAILVC135	lodret 135° kurve til bane i aluminium	EN AW 6063 (T6)	-	260	49	558	1	

IT
DE
EN
ES
FR
PT
RU
CS
DA
EL
ET
FI
HR
HU
IS
LT
LV
NL
NO
PL
RO
SK
SL
SV
TR
JA
ZH
AR

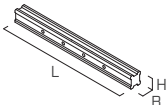
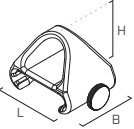
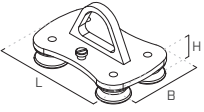
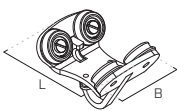
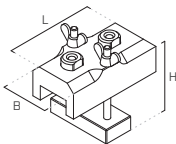

H-RAIL | komponenter

HOVEDKOMPONENTER TIL VANDRET BANE

GRUPPE	KODE	beskrivelse	materiale	d_1	B	H	L	stk.	
				[mm]	[mm]	[mm]	[mm]		
STØTTE	RAILBRAT	koblet øverste støtteelement med hul $d_1 = 13,5$ mm skal sammensættes med RAILBRAT12, RAILBRAT16 eller RAILBRATW	stål INOX 1.4301/ AISI 304	12,5	60	74	60	1	
	RAILBRAT12	koblet nederste støtteelement M12 fastgøring til RAILBRAT inkluderet	stål INOX 1.4301/ AISI 304	12,5	60	63	60	1	
	RAILBRAT16	koblet nederste støtteelement M16 fastgøring til RAILBRAT inkluderet	stål INOX 1.4301/ AISI 304	16,5	60	63	60	1	
	RAILBRATW	koblet nederste støtteelement til montering på træ. Fastgøring til RAILBRAT inkluderet	stål INOX 1.4301/ AISI 304	14	103	63	60	1	
	RAILBRAS	støtte til montering på stål	stål INOX 1.4301/ AISI 304	-	60	22	60	1	
	RAILBRAW	støtte til montering på træ og beton	stål INOX 1.4301/ AISI 304	-	60	22	120	1	
TERMINAL	RAILEND	fast terminalelement	stål INOX 1.4301/ AISI 304	-	85	49	55	1	
	RAILENDOPEN	terminalelement der kan åbnes	stål INOX 1.4301/ AISI 304	-	49	49	60	1	

H-RAIL | komponenter

HOVEDKOMPONENTER TIL VANDRET BANE

GRUPPE	KODE	beskrivelse	materiale	d ₁	B	H	L	stk.	
				[mm]	[mm]	[mm]	[mm]		
SAMLING	RAILJUN	samlingselement til bane	EN AW 6082	-	29	33	340	1	
GLIDE ENHED	RAILSLIDE	glideenhed	stål INOX 1.4301/ AISI 304 og polyamid (PA)	-	51	50	70	1	
	RAILSLIDEWALL	glideenhed til anvendelse på væg og ved ophængt arbejde	stål INOX 1.4301/ AISI 304	-	69	73	111	1	
	RAILSLIDEOH	glideenhed til anvendelse ved arbejde i højden og ophængt arbejde	stål INOX 1.4301/ AISI 304	-	70	72	95	1	
VÆRKTØJ	RAILJUNTOOL	skabelon til huller samling på banen	aluminium EN AW 6082 1.1191 (C45E)	-	92	116	132	1	
	RAILPLATE	typeskilt til H-RAIL (sprog: italiensk, engelsk, tysk, fransk, spansk)	stål INOX 1.4301/ AISI 304	-	-	-	-	1	
FASTGØRING	RAILOCKSCREW	RAILBRAT skrue med riflet hoved til sporlåsning	stål INOX 1.4301/ AISI 304	-	-	-	-	1	
	RAILSCREW	fastgøringskrue til RAILJUN, RAILEND og RAILENDOPEN. DIN 7991 M8x16 A2-70	A2-70	-	-	-	-	50	

ERKLÆRING OM KORREKT INSTALLATION AF FALDSIKRINGUDSTYR

Vedrørende installationen af ankeranordninger til beskyttelse imod fald på bygningen placeret i:

Adresse: _____ Nr: _____

By: _____ Postnummer: _____ Område: _____

Undertegnede:

Fornavn: _____ Efternavn: _____

Virksomhedens juridiske repræsentant: _____

Hovedkontorets adresse: _____ Nr: _____

By: _____ Postnummer: _____ Område: _____

erklærer at udstyret

EN 795	KVANTITET	MODEL	PRODUCENT	VARENR./ÅR
TYPE A <input type="checkbox"/>				
TYPE C <input type="checkbox"/>				
TYPE D <input type="checkbox"/>				
TYPE E <input type="checkbox"/>				

FASTGØRELSESELEMENT	UNDERGRUNDENS STØRRELSE/KVALITET	INSTALLATIONS DYBDE [mm]	Ø HUL [mm]	TILSPÆNDINGSMOMENT [Nm]

er korrekt installeret efter anvisninger fra producenten samt efter bestemmelserne for standard EN 795

ankerenheden er placeret på taget efter den vedlagte plan udarbejdet af:

Arkitekt/Ingeniør/Inspektør _____

efter instruktion fra beregningsrapporten af:

Arkitekt/Ingeniør/Inspektør _____

Ankerenhedens/ankerenhedernes karakteristisk, instruktionerne vedrørende deres korrekte brug, inspektionspapirerne er blevet indgivet hos:

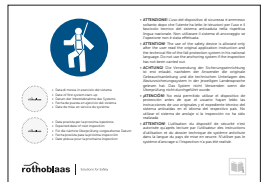
- ejeren af bygningen
- bygningschefen

Oplysningstavlen for faldsikringsystemet er opsat:

- Ved hver tag-adgang
- _____

Dato for første færdigmelding : _____ Dato for første inspektion: _____

Dato: _____ Installatøren (stempel og underskrift): _____



Ejeren skal holde det installerede udstyr i god stand for at opretholde den nødvendige holdbarhed og modstandsdygtighed over tid. Vedligeholdelse skal udføres af kvalificeret personale og udføres efter procedure og tidsskema angivet af producenten.

INSPEKTIONSRAPPORT

PRODUCENT: Rotho Blaas srl - Via Dell'Adige 2/1 - 39040 Cortaccia (BZ) - www.rothoblaas.com
Tel: +39 0471818400 - Fax: +39 0471 818484 - e-mail: info@rothoblaas.com

PROJEKT

PRODUKT

VARENR./ÅR

KØBSDATO

DATO FOR FØRSTE BRUG

PERIODISK SYSTEMINSPEKTION UDFØRT DEN

PUNKTER DER SKAL KONTROLLERES

FEJL FUNDET
(Fejlbeskrivelse/Trufne foranstaltninger)

DOKUMENTATION

- INSTRUKTIONER TIL SAMLING OG BRUG
- ERKLÆRING AF KORREKT INSTALLATION
- RAPPORTER OM FASTGØRELSESELEMENTER
- FOTOGALLERI

SYNLIGE DELE AF ANKERENHED

- INGEN VRIDNING
- INGEN KORROSION
- TÆTTE SKRUEFORBINDELSER
- STABILITET
- LÆSBARE MÆRKNINGER

TAGTÆTNING

- INGEN SKADE
- INGEN KORROSION

Inspektionsresultat:

Sikkerhedsinstallationen overholder producentens instruktioner for samling og brug og gældende regulationer. Det er hermed bekræftet, at installationen er pålidelig, hvad angår sikkerhed.

Bemærkninger:

Forventet dato for næste inspektion: _____

Navn og underskrift på eksperten, der er bekendt med sikkerhedssystemet:

Navn: _____ Underskrift: _____

ΚΑΝΟΝΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ, ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ ΚΑΙ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ

■ ΚΑΝΟΝΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

- Το H RAIL της Rothoblaas είναι μια διάταξη αγκύρωσης και ανακοπή πτώσης για κεκλιμένες και οριζόντιες επιφάνειες
- Όταν υπάρχουν προβλήματα υγείας (καρδιακά προβλήματα και προβλήματα στην κυκλοφορία, πρόληψη φαρμάκων, αλκοόλ), αυτό μπορεί να έχει αρνητικές επιπτώσεις στην ασφάλεια του χρήστη που εργάζεται σε μεγάλο ύψος.
- Το Rothoblaas H RAIL μπορεί να τοποθετηθεί μόνο από αρμόδια και έμπειρα άτομα, τα οποία είναι εξοικειωμένα με το σύστημα ανακοπή πτώσης σύμφωνα με τις τρέχουσες τεχνικές. Το σύστημα μπορεί να συναρμολογηθεί και να χρησιμοποιηθεί μόνο από προσωπικό που είναι εξοικειωμένο με αυτές τις οδηγίες χρήσης και τους τοπικούς κανονισμούς για τη ασφάλεια, το οποίο είναι σωματικά και ψυχικά υγιές και έχει τη δυνατότητα να χρησιμοποιήσει ΜΑΠ (Άτομικά Μέσα Προστασίας) 3ης κατηγορίας για την ανακοπή πτώσης από ύψηλ.
- Πρέπει να παρέχεται σχέδιο διάσωσης προκειμένου να αντιμετωπιστούν τυχόν καταστάσεις έκτακτης ανάγκης που ενδέχεται να προκύψουν κατά τη διάρκεια της εργασίας.
- Πριν από την έναρξη της εργασίας, πρέπει να λαμβάνονται τα απαραίτητα μέτρα ώστε να μην υπάρχει κίνδυνος πτώσης οποιωνδήποτε αντικειμένων στη θέση εργασίας. Διατηρείται την περιοχή κάτω από τη θέση εργασίας ελεύθερη (πεζοδρόμιο κλπ).
- Δεν πρέπει να γίνεται καμία αλλαγή στη διάταξη αγκύρωσης
- Οι τεχνικοί εγκατάστασης πρέπει να διασφαλίσουν ότι η θεμελίωση είναι κατάλληλη για τη στερέωση της διάταξης αγκύρωσης. Στην περίπτωση αμφιβολιών ή άλλου τύπου θεμελίωσης που δεν αναφέρεται στο παρόν χειρίδιο, ζητήστε τη βοήθεια μηχανικού.
- Εάν κατά τη συναρμολόγηση παρατηρήσετε ασαφή σημεία, θα πρέπει να επικοινωνήσετε με τον κατασκευαστή.
- Η αδιαβροχοποίηση της επικάλυψης της στέγης πρέπει να γίνεται με άριστο τρόπο, σύμφωνα με τις ισχύουσες οδηγίες.
- Ο ανοξείδωτος χάλυβα δεν πρέπει να επαφίει με σκληρή λείανση ή εργαλεία χάλυβα, καθώς μπορεί να προκληθεί διάβρωση.
- Όλες οι βίδες από ανοξείδωτο χάλυβα πρέπει να λπαινούνται πριν από τη συναρμολόγηση με το κατάλληλο λιπαντικό.
- Η άριστη τοποθέτηση του συστήματος ασφαλείας στο κτίριο πρέπει να τεκμηριώνεται με εικόνες των σχετικών συνθηκών τοποθέτησης.
- Εάν απαιτείται, συνιστάται να συνδέσετε τη γραμμή αγκύρωσης σε σύστημα αντικατανακτικής προστασίας σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς. Μην τη χρησιμοποιείτε ως γραμμή γείωσης του αλεξίπτερου.
- Κατά την πρόσβαση στο σύστημα ασφαλείας για τη στέγη, οι θέσεις των διατάξεων αγκύρωσης πρέπει να τεκμηριώνονται με τη βοήθεια διαγραμμάτων (π.χ. κάτοψη της στέγης).
- Όταν για το σύστημα ασφαλείας είναι υπεύθυνοι εξωτερικοί εργολάβοι, η συμμόρφωση με τις οδηγίες συναρμολόγησης και χρήσης πρέπει να είναι εγγυημένη δεσμευτικά.
- Το H RAIL της Rothoblaas έχει σχεδιαστεί ως διάταξη αγκύρωσης για ανθρώπους και δεν πρέπει να χρησιμοποιείται για διαφορετικούς σκοπούς από τους προβλεπόμενους. Μην κρατείτε ποτέ φορτία που δεν καθορίζονται στο σύστημα.
- Η στερέωση στο H RAIL της Rothoblaas πρέπει να γίνει απευθείας στο κινητό σημείο αγκύρωσης της Rotho Blaas μέσω δακτυλίου που συμμορφώνεται με το EN 362 και πρέπει να χρησιμοποιείται με μέσα ατομικής προστασίας που συμμορφώνονται με τα πρότυπα EN 361 (Ολόσωμες εξαρτήσεις) και EN 363 (Ζυστήματα για ατομική προστασία από πτώση), EN 355 (Αποσβεστήρες ενέργειας) και EN 354 (Μπορούν να χρησιμοποιηθούν επίσης διατάξεις ανακοπή πτώσης πτυσσόμενου τύπου σύμφωνα με το EN 360.
- Είναι πιθανόν ο συνδυασμός μεμονωμένων στοιχείων των προαναφερθέντων διατάξεων να δημιουργήσει κινδύνους, καθώς η ασφαλή λειτουργία κάθε διάταξης μπορεί να επηρεαστεί ή να επηρεάσει αρνητικά την ασφαλή λειτουργία μιας άλλης (ακολουθήστε τα σχετικά χειρίδια χρήσης).
- Πριν από τη χρήση πρέπει να διενεργηθεί οπτικός έλεγχος ολόκληρου του συστήματος ασφαλείας με τον εντοπισμό εμφανών ελαττωμάτων (π.χ. χαλαρές συνδέσεις βιδών, παραμόρφωση, φθορά, διάβρωση, ελαττωματική στεγανοποίηση της στέγης, προφύραση ουρατοχόου, κ.λπ.).
- Μπορούν να χρησιμοποιηθούν μόνο στοιχεία σύνδεσης κατάλληλα για αντοχή στα άκρα σύμφωνα με το RfU 11 074. Αυτό ισχύει επίσης για τις διατάξεις ανακοπή πτώσης πτυσσόμενου τύπου σύμφωνα με το EN 360 (RfU 11 060).
- Το H RAIL της Rothoblaas μπορεί να παραμορφωθεί πλαστικά εάν υποστεί καταπόνηση.
- Εάν υπάρχουν αμφιβολίες σχετικά με την ασφαλή χρήση ή εάν η διάταξη έχει τερθεί σε λειτουργία και έχει αρχίσει να ανακόπτει την πτώση, πρέπει να διακοφτεί αμέσως η χρήση της και να ζητήσει να ελεγχθεί το σύστημα από ειδικό (γραπτή τεκμηρίωση) και να χρειάζεται να αντικαταστήσετε τη διάταξη.

- Είναι σημαντικό η διάταξη αγκύρωσης να σχεδιάζεται, να τοποθετείται, να συναρμολογείται και να χρησιμοποιείται με τέτοιο τρόπο ώστε τόσο η δύναμη της πτώσης όσο και η πιθανή απόσταση πτώσης να ελαχαιώνονται.
- Εάν χρησιμοποιείται διάταξη ανακοπή πτώσης, είναι σημαντικό να ανατρέξετε στο χειρίδιο χρήσης του ΜΑΠ σχετικά με τον ελεύθερο χώρο που απαιτείται κάτω από τον χρήστη στη θέση εργασίας πριν από κάθε χρήση, ώστε σε περίπτωση πτώσης, να μην υπάρχει σύγκρουση με το δάπεδο ή άλλο εμπόδιο στη διαδρομή πτώσης.
- Συνιστάται στο κατασκευαστή: συνιστάται περιοδικός έλεγχος της διάταξης αγκύρωσης, ο οποίος πρέπει να διεξάγεται τουλάχιστον μία φορά κάθε 12 μήνες (EN 365) από έναν ειδικό. Αυτός ο έλεγχος πρέπει να τεκμηριώνεται στην παρεχόμενη αναφορά επιθεώρησης.
- Η διάταξη αγκύρωσης πρέπει να μεταφέρεται και να αποθηκεύεται σωστά.
- Η διάταξη αγκύρωσης πρέπει να καθαρίζεται μόνο με νερό και σε καμία περίπτωση με χημικά ή οξέα.
- Εάν η διάταξη πωλείται εκτός της αρχικής χώρας προορισμού, είναι απαραίτητο οι οδηγίες συναρμολόγησης και χρήσης να είναι διαθέσιμες στη γλώσσα της συγκεκριμένης χώρας.
- Οι ακραίες θερμοκρασίες, αχμηρές ακμές, χημικές αντιδράσεις, ηλεκτρική τάση, τριβή, χαράξεις, κλιματικό παράγοντες, πτώση με τάλαντωση και άλλοι κίνδυνοι μη προβλεπόμενοι παράγοντες, καθώς και ορισμένες περιβαλλοντικές συνθήκες ή η συχνή χρήση, μπορεί να επηρεάσουν τη λειτουργία ή/και τη διάρκεια ζωής της διάταξης αγκύρωσης.
- Σε κανονικές συνθήκες λειτουργίας, παρέχεται εγγύηση για ελαττώματα κατασκευής διάρκειας 2 ετών. Εάν η διάταξη χρησιμοποιείται σε εξαιρετικά διαβρωτικές ατμοσφαιρικές συνθήκες, η διάρκεια της εγγύησης μπορεί να μειωθεί. Στην περίπτωση καταπονήσεων (φαστίο χιόνιου κλπ.), η εγγύηση δεν περιλαμβάνει τα στοιχεία που έχουν σχεδιαστεί για απορρόφηση ενέργειας και συνεπώς παραμορφώνονται και πρέπει να αντικατασταθούν.

■ ΧΡΗΣΗ

Εγκρίθηκε ως διάταξη αγκύρωσης για κεκλιμένες και οριζόντιες επιφάνειες για άτομα εφοδιασμένα με ΜΑΠ EN 361 και τα ακόλουθα συστήματα ανακοπή πτώσης σύμφωνα με το πρότυπο EN 363.

- Συστήματα τοποθέτησης και συγκράτησης EN 358
- Ανοδέτες EN 354 με αποσβεστήρα ενέργειας EN 355
- Πτυσσόμενες διατάξεις ανακοπή πτώσης EN 360

Για να διασφαλιστεί η ασφαλή χρήση, ακολουθήστε τις οδηγίες που παρέχονται από τον κατασκευαστή κάθε ΜΑΠ.

Η ράγα μπορεί να έχει μέγιστη απόκλιση από το οριζόντιο επίπεδο 5°(μετράται μεταξύ των στηριγμάτων κατά μήκος κάθε σημείου του συστήματος).

Η μέγιστη απόσταση μεταξύ των στηριγμάτων και ο μέγιστος αριθμός χειριστών που εργάζονται στο ίδιο άνοιγμα εξαρτάται από τη μέθοδο εργασίας (π.χ. εργασία με σύστημα ανάρτησης, εργασία με σύστημα συγκράτησης) και για αυτόν τον λόγο αναφέρονται στο χειρίδιο εγκατάστασης.

■ ΠΡΟΤΥΠΑ

Ο κατασκευαστής δηλώνει ότι το προϊόν H RAIL που περιγράφεται παρακάτω και τα εξαρτήματά του (RfU 3000, RAILC 90, RAILC 120 RAILC 135 RAILC 150 RAILC 90 RAILC 135 RAILJUN, RAILBRAT, RAILBRAT 12 RAILBRAT 16 RAILBRAT, RAILBRAW, RAILBRAS, RAILREND, RAILRENDOPEN, RAILSIDE, RAILSIDFON, RAILSIDEDWALL) ελέγχθηκαν από την επιβλεπόμενη του κοινοποιημένου οργανισμού TÜV Austria Holding AG, TÜV Austria Platz 1 2345 Brunn Gebirge AUSTRIA σύμφωνα με το πρότυπο EN ISO/CE 17025 και ικανοποιούν τις απαιτήσεις του EN 795 2012, τύπος D; CEN/TS 16415 2013, τύπος D UNI 11578 2015, τύπος D και AS/NZS 1891 2 2001 και AS/NZS 1891 4 2009

■ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

Το H RAIL της Rothoblaas είναι μια διάταξη αγκύρωσης για κεκλιμένες και οριζόντιες επιφάνειες. Για τις διάφορες υποδομές στις οποίες μπορεί να τοποθετηθεί το σύστημα, ανατρέξτε και ακολουθήστε το χειρίδιο εγκατάστασης.

■ ΥΛΙΚΑ

Το H RAIL της Rothoblaas κατασκευάζεται από διάφορα υλικά. Οι ράγες και οι γωνίες κατασκευάζονται από κράμα αλουμινίου EN AW 6063. Οι ράγες και οι παλινδρομικές διατάξεις κατασκευάζονται από κράμα αλουμινίου EN AW 6082 Τα τερματικά στηρίγματα και οι παλινδρομικές διατάξεις κατασκευάζονται από ανοξείδωτο χάλυβα 1.4301-AISI 304.



Εχειρίδιο εγκατάστασης που παρέχεται μαζί με το προϊόν ή που μπορείτε να το κατεβάσετε στη διεύθυνση: www.rothoblaas.com

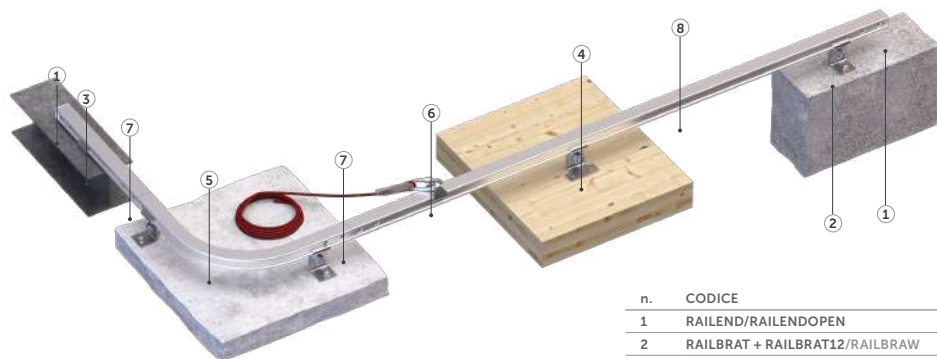
■ ΔΙΑΝΟΜΗ ΚΑΙ ΑΝΑΠΤΥΞΗ

Rotho Blas srl

Via dell'Adige 2/1 - 39040 Cortaccia (BZ) - Italia
Tel. +39 0471 81 84 00 | Fax: +39 0471 81 84 74
info@rothoblaas.com | www.rothoblaas.com

H-RAIL | on floor

ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ H-RAIL



n.	CODICE
1	RAILEND/RAILENDOPEN
2	RAILBRAT + RAILBRAT12/RAILBRAW
3	RAILBRAS/RAILBRAT + RAILBRAT12
4	RAILBRAT + RAILBRATW/RAILBRAW
5	RAILC90/RAILC120/RAIL135/RAILC150
6	RAILSLIDE/RAILSLIDEWALL
7	RAILJUN
8	RAIL3000

ΤΕΧΝΙΚΑ ΔΕΔΟΜΕΝΑ*

υποδομή	ελάχιστο πάχος	υποστήριγμα	στερεωση
GL24h	160 mm	RAILBRAT + RAILBRATW	VGS Ø11/VGS EVO Ø11
		RAILBRAW	
CLT	160 mm	RAILBRAT + RAILBRATW	VGS Ø13/VGS EVO Ø13
		RAILBRAW	
C20/25	140 mm	RAILBRAT + RAILBRAT12	AB1 Ø12/VIN-FIX + ράβδος M12/SKR-CE Ø12
		RAILBRAW	
S235JR	5 mm	RAILBRAT + RAILBRAT12	μπουλόνι M12 + αυτοασφαλιζόμενο παξιμάδι M12
		RAILBRAS	μπουλόνι με λιμαρισμένη κεφαλή M10 + αυτοασφαλιζόμενο παξιμάδι M10

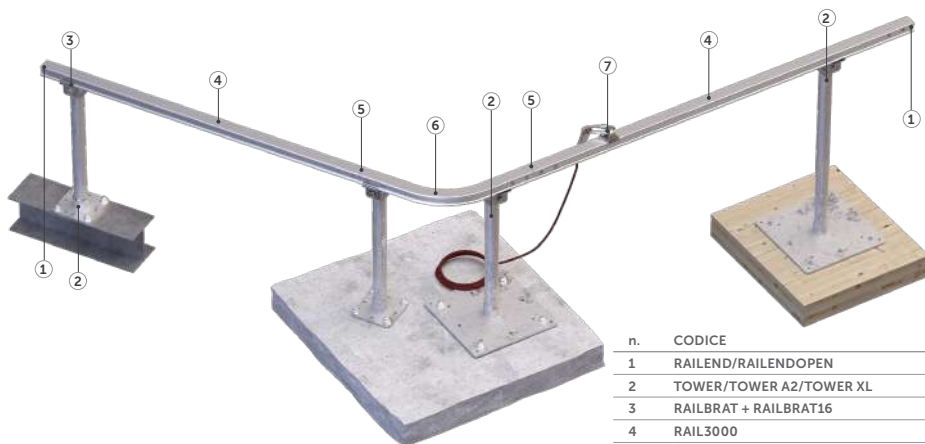
μέθοδος εργασίας	μέγ. αξονική απόσταση μεταξύ των στηριγμάτων [m]	μέγ. αρ. χειριστών για σύστημα	μέγ. συνιστώμενος αρ. χειριστών για άνοιγμα
ανακοπή πτώσης/ συγκράτηση	6	4	4
ανάρτηση	2	4	2

* Οι τιμές που αναφέρονται προκύπτουν από πειραματικές δοκιμές που πραγματοποιούνται υπό την επίβλεψη τρίτων σύμφωνα με τον κανονισμό στον οποίο γίνεται αναφορά. Για τη σχέση υπολογισμού με τις ελάχιστες αποστάσεις σύμφωνα με τις απαιτήσεις των κανονισμών αναφοράς, η υποδομή πρέπει να ελέγχεται από εξειδικευμένο μηχανικό πριν από την εγκατάσταση.

ράγα	βραχίονες	τερματικά στοιχεία	συνδέσεις	παλινδρομικές διατάξεις	αξεσουάρ	στερεωση
RAIL3000	RAILBRAT	RAILEND	RAILJUN	RAILSLIDE	RAILJUNTOOL	RAILOCKSCREW
RAILC90	RAILBRAT12	RAILENDOPEN		RAILSLIDEWALL	RAILPLATE	RAILSCREW
RAILC120	RAILBRATW					
RAILC135	RAILBRAW					
RAILC150	RAILBRAS					

H-RAIL | on TOWER

ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ H-RAIL



n.	CODICE
1	RAILEND/RAILENDOPEN
2	TOWER/TOWER A2/TOWER XL
3	RAILBRAT + RAILBRAT16
4	RAIL3000
5	RAILJUN
6	RAILC120/RAILC90/RAILC135/RAILC150
7	RAILSLIDE/RAILSLIDEWALL

ΤΕΧΝΙΚΑ ΔΕΔΟΜΕΝΑ*

υποδομή	ελάχιστο πάχος	στερέωσης TOWER /TOWER A2	στηρίγματα ράγας
GL24h	160 x 160 mm	VGS Ø9	RAILBRAT + RAILBRAT16
CLT	200 mm	VGS Ø9	
C20/25	140 mm	AB1 Ø12	
		ράβδος Ø12	
		SKR-CE Ø12	
VIN-FIX/HYB-FIX			
S235JR	6 mm	EKS + ULS + MUT	

υποδομή	ελάχιστο πάχος	στερέωση TOWER XL
CLT	100 mm	VGS Ø11
C20/25	110 mm	AB7 Ø10
		ράβδος Ø10
SKR-CE Ø10	30 mm	VIN-FIX
		BEFTOWERXL1
RAILSLIDEWALL	0,75 mm	αετ TRAPO

μέθοδος εργασίας	μέγ. αξονική απόσταση μεταξύ των στηριγμάτων [m]	μέγ. αρ. χειριστών για σύστημα	μέγ. συστώμενος αρ. χειριστών για άνοιγμα
ανακοπή πτώσης/ συγκράτηση	6	4	4

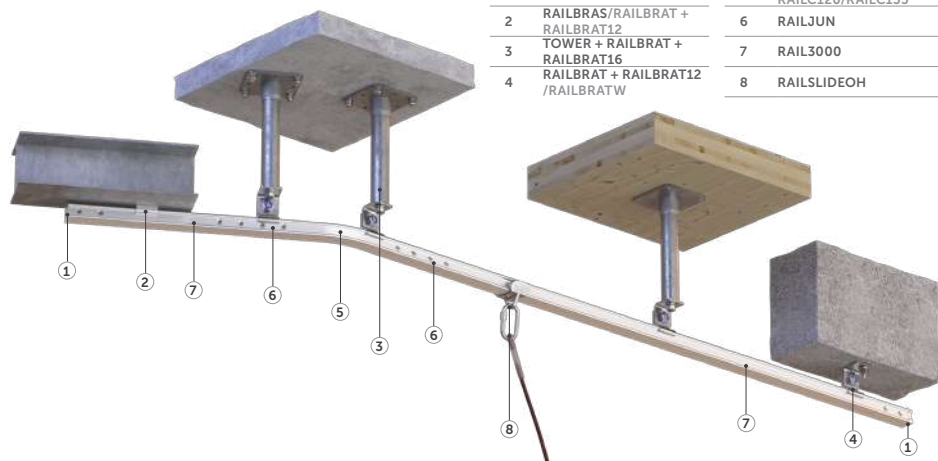
* Οι τιμές που αναφέρονται προκύπτουν από πειραματικές δοκιμές που πραγματοποιούνται υπό την επίβλεψη τρίτων σύμφωνα με τον κανονισμό στον οποίο γίνεται αναφορά. Για τη σχέση υπολογισμού με τις ελάχιστες αποστάσεις σύμφωνα με τις απαιτήσεις των κανονισμών αναφοράς, η υποδομή πρέπει να ελέγχεται από εξειδικευμένο μηχανικό πριν από την εγκατάστασή.

ράγα	βραχίονες	τερματικά στοιχεία	συνδέσεις	παλινδρομικές διατάξεις	αξεσουάρ	στερέωση
RAIL3000	RAILBRAT	RAILEND	RAILJUN	RAILSLIDE	RAILJUNTOOL	RAILOCKSCREW
RAILC90	RAILBRAT16	RALENDOPEN		RAILSLIDEWALL	RAILPLATE	RAILSCREW
RAILC120						
RAILC135						
RAILC150						

H-RAIL | overhead

ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ H-RAIL

n.	CODICE	n.	CODICE
1	RAILENDOPEN/RAILEND	5	RAILC150/RAILC90/ RAILC120/RAILC135
2	RAILBRAS/RAILBRAT + RAILBRAT12	6	RAILJUN
3	TOWER + RAILBRAT + RAILBRAT16	7	RAIL3000
4	RAILBRAT + RAILBRAT12 /RAILBRATW	8	RAILSLIDEOH



ΤΕΧΝΙΚΑ ΔΕΔΟΜΕΝΑ*

υποδομή	ελάχιστο πάχος	υποστήριγμα	στερέωση	στερέωσης TOWER /TOWER A
GL24h	160 mm	RAILBRAT + RAILBRATW	VGS Ø11/VGS EVO Ø11	-
	160 x 160 mm	RAILBRAW		
CLT	160 mm	RAILBRAT + RAILBRAT16	-	VGS Ø9
	200 mm	RAILBRAT + RAILBRATW	VGS Ø13/VGS EVO Ø13	-
		RAILBRAT + RAILBRAT16	-	VGS Ø9
C20/25	140 mm	RAILBRAT + RAILBRAT12	AB1 Ø12/VIN-FIX + ράβδος M12/SKR-CE Ø12	-
		RAILBRAW		
		RAILBRAT + RAILBRAT16	-	AB1 Ø12/ράβδος Ø12/V-FIX/HYB-FIX
		RAILBRAT + RAILBRAT12	μπουλόνι M12 + αυτοασφαλιζόμενο παξιμάδι M12	-
S235JR	5 mm	RAILBRAS	μπουλόνι με λιμαρισμένη κεφαλή M10 + αυτοασφαλιζόμενο παξιμάδι M10	-
	6 mm	RAILBRAT + RAILBRAT16	-	EKS + ULS + MUT

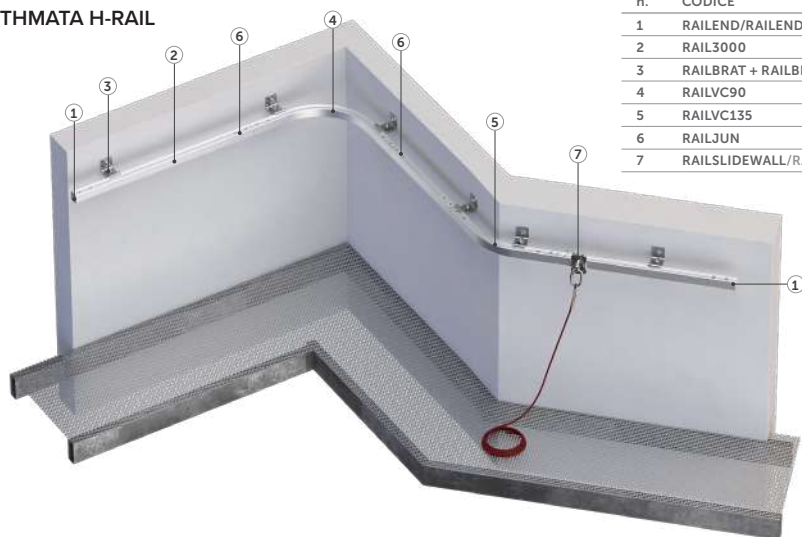
μέθοδος εργασίας	μέγ. αξονική απόσταση μεταξύ των στηριγμάτων [m]	μέγ. αρ. χειριστών για σύστημα	μέγ. συνιστώμενος αρ. για άνοιγμα
ανακλή πτώσης/ συγκράτηση	6	4	4
ανάρτηση	2	4	2

* Οι τιμές που αναφέρονται προκύπτουν από πειραματικές δοκιμές που πραγματοποιούνται υπό την επίβλεψη τρίτων σύμφωνα με τον κανονισμό στον οποίο γίνεται αναφορά. Για τη σχέση υπολογισμού με τις ελάχιστες αποστάσεις σύμφωνα με τις απαιτήσεις των κανονισμών αναφοράς, η υποδομή πρέπει να ελέγχεται από εξειδικευμένο μηχανικό πριν από την εγκατάσταση.

ΡΑΓΑ	ΒΡΑΧΙΟΝΕΣ	ΤΕΡΜΑΤΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ	ΣΥΝΔΕΣΕΙΣ	ΠΑΛΙΝΔΡΟΜΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ	ΑΞΕΣΟΥΡΑ	ΣΤΕΡΕΩΣΗ
RAIL3000	RAILBRAT	RAILEND	RAILJUN	RAILSLIDEOH	RAILJUNTOOL	RAILLOCKSCREW
RAILC90	RAILBRAT12	RAILENDOPEN			RAILPLATE	RAILSCREW
RAILC120	RAILBRATW					
RAILC135	RAILBRAW					
RAILC150	RAILBRAS					

H-RAIL | on wall



ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ H-RAIL



n.	CODICE
1	RAILEND/RAILENDOPEN
2	RAIL3000
3	RAILBRAT + RAILBRATW/RAILBRAW
4	RAILVC90
5	RAILVC135
6	RAILJUN
7	RAILSLIDEWALL/RAILSLIDE

ΤΕΧΝΙΚΑ ΔΕΔΟΜΕΝΑ*

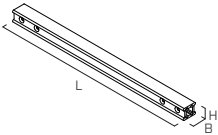
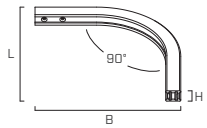
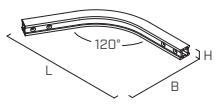
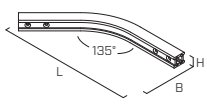
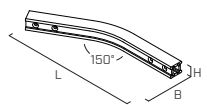
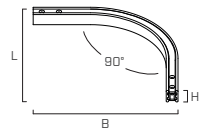
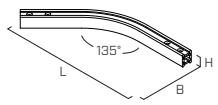
υποδομή	ελάχιστο πάχος	υποστήριγμα	στερεωση
 GL24h	160 mm	RAILBRAT + RAILBRATW RAILBRAW	VGS Ø11/VGS EVO Ø11
 CLT	160 mm	RAILBRAT + RAILBRATW RAILBRAW	VGS Ø13/VGS EVO Ø13
 C20/25	140 mm	RAILBRAT + RAILBRAT12 RAILBRAW	AB1 Ø12/VIN-FIX + ράβδος M12/SKR-CE Ø12
 S235JR	5 mm	RAILBRAT + RAILBRAT12 RAILBRAS	μπούλوني M12 + αυτοσφαιλιζόμενο παξιμάδι M12 μπούλوني με λιπαρισμένη κεφαλή M10 + αυτοσφαιλιζόμενο παξιμάδι M10

μέθοδος εργασίας	μέγ. αξονική απόσταση μεταξύ των στηριγμάτων [m]	μέγ. αρ. χειριστών για σύστημα	μέγ. συνιστώμενος αρ. για άνοιγμα
 ανακοπή πτώσης/ συγκράτηση	6	4	4
 ανάρτηση	2	4	2

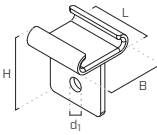
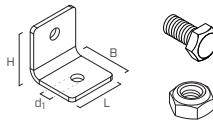
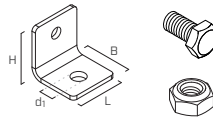
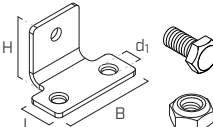
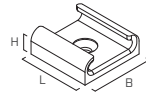
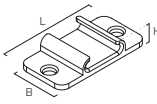
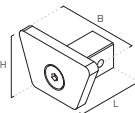
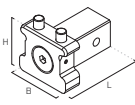
* Οι τιμές που αναφέρονται προκύπτουν από πειραματικές δοκιμές που πραγματοποιούνται υπό την επίβλεψη τρίτων σύμφωνα με τον κανονισμό στον οποίο γίνεται αναφορά. Για τη σχέση υπολογισμού με τις ελάχιστες αποστάσεις σύμφωνα με τις απαιτήσεις των κανονισμών αναφοράς, η υποδομή πρέπει να ελέγχεται από εξειδικευμένο μηχανικό πριν από την εγκατάσταση.

ΡΑΓΑ	ΒΡΑΧΙΟΝΕΣ	ΤΕΡΜΑΤΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ	ΣΥΝΔΕΣΕΙΣ	ΠΑΛΙΝΔΡΟΜΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ	ΑΞΕΣΟΥΡΑ	ΣΤΕΡΕΩΣΗ
RAIL3000	RAILBRAT	RAILEND	RAILJUN	RAILSLIDE	RAILJUNTOOL	RAILOCKSCREW
RAILVC90	RAILBRAT12	RAILENDOPEN		RAILSLIDEWALL	RAILPLATE	RAILSCREW
RAILVC135	RAILBRATW RAILBRAW RAILBRAS					

ΚΥΡΙΑ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ ΓΙΑ ΟΡΙΖΟΝΤΙΑ ΡΑΓΑ

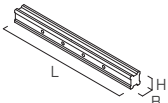
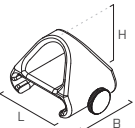
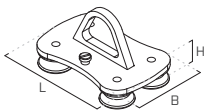

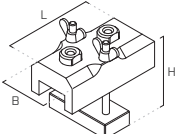

ΣΥΓΚΡΟΤΗΜΑ	ΚΩΔΙΚΟΣ	περιγραφή	υλικό	d ₁	B	H	L	τμχ.	
				[mm]	[mm]	[mm]	[mm]		
ΡΑΓΑ	RAIL3000	ράγα 3 m από αλουμίνιο	EN AW 6063 (T6)	-	49	41	3000	1	
	RAILC90	γωνία 90° ράγας από αλουμίνιο	EN AW 6063 (T6)	-	475	41	475	1	
	RAILC120	γωνία 120° ράγας από αλουμίνιο	EN AW 6063 (T6)	-	335	41	538	1	
	RAILC135	γωνία 135° ράγας από αλουμίνιο	EN AW 6063 (T6)	-	257	41	536	1	
	RAILC150	γωνία 150° ράγας από αλουμίνιο	EN AW 6063 (T6)	-	180	41	511	1	
	RAILVC90	κατακόρυφη γωνία 90° ράγας από αλουμίνιο	EN AW 6063 (T6)	-	506	49	506	1	
	RAILVC135	κατακόρυφη γωνία 135° ράγας από αλουμίνιο	EN AW 6063 (T6)	-	260	49	558	1	

ΚΥΡΙΑ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ ΓΙΑ ΟΡΙΖΟΝΤΙΑ ΡΑΓΑ

ΣΥΓΚΡΟΤΗΜΑ	ΚΩΔΙΚΟΣ	περιγραφή	υλικό	d ₁	B	H	L	τιμ.	
				[mm]	[mm]	[mm]	[mm]		
ΥΠΟΣΤΗΡΙΓΜΑ	RAILBRAT	συνδεδεμένο στήριγμα άνω στοιχείου με οπή d ₁ = 13,5 mm για συνδυασμό με RAILBRAT12, RAILBRAT16 ή RAILBRATW	ανοξείδωτος χάλυβας 1.4301/ AISI 304	12,5	60	74	60	1	
	RAILBRAT12	συνδεδεμένο στήριγμα άνω στοιχείου περιλαμβάνονται εξαρτήματα στερέωσης M12 για RAILBRAT	ανοξείδωτος χάλυβας 1.4301/ AISI 304	12,5	60	63	60	1	
	RAILBRAT16	συνδεδεμένο στήριγμα άνω στοιχείου περιλαμβάνονται εξαρτήματα στερέωσης M16 για RAILBRAT	ανοξείδωτος χάλυβας 1.4301/ AISI 304	16,5	60	63	60	1	
	RAILBRATW	συνδεδεμένο στήριγμα κάτω στοιχείου για εγκατάσταση σε ξύλο. Περιλαμβάνονται εξαρτήματα στερέωσης για RAILBRAT	ανοξείδωτος χάλυβας 1.4301/ AISI 304	14	103	63	60	1	
	RAILBRAS	στήριγμα για εγκατάσταση σε χάλυβα	ανοξείδωτος χάλυβας 1.4301/ AISI 304	-	60	22	60	1	
	RAILBRAW	στήριγμα για εγκατάσταση σε ξύλο και σκυρόδεμα	ανοξείδωτος χάλυβας 1.4301/ AISI 304	-	60	22	120	1	
ΤΕΡΜΑΤΙΚΟ ΣΤΟΙΧΕΙΟ	RAILEND	σταθερό τερματικό στοιχείο	ανοξείδωτος χάλυβας 1.4301/ AISI 304	-	85	49	55	1	
	RAILENDOPEN	ανοιγόμενο τερματικό στοιχείο	ανοξείδωτος χάλυβας 1.4301/ AISI 304	-	49	49	60	1	

H-RAIL | εξαρτήματα

ΚΥΡΙΑ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ ΓΙΑ ΟΡΙΖΟΝΤΙΑ ΡΑΓΑ

ΣΥΓΚΡΟΤΗΜΑ	ΚΩΔΙΚΟΣ	περιγραφή	υλικό	d ₁	B	H	L	τιμ.	
				[mm]	[mm]	[mm]	[mm]		
ΣΥΝΔΕΣΗ	RAILJUN	στοιχείο σύνδεσης για ράγα	EN AW 6082	-	29	33	340	1	
ΔΙΑΤΑΞΗ ΟΛΙΣΘΗΣΗΣ	RAILSLIDE	διάταξη ολίσθησης	ανοξείδωτος χάλυβας 1.4301/ AISI 304 και πολυαμίδιο (PA)	-	51	50	70	1	
	RAILSLIDEWALL	διάταξη ολίσθησης για επιτοίχια εφαρμογή και εργασία με σύστημα ανάρτησης	ανοξείδωτος χάλυβας 1.4301/ AISI 304	-	69	73	111	1	
	RAILSLIDEOH	διάταξη ολίσθησης εναέριας εφαρμογής και εργασία με σύστημα ανάρτησης	ανοξείδωτος χάλυβας 1.4301/ AISI 304	-	70	72	95	1	
ΕΡΓΑΛΕΙΟ	RAILJUNTOOL	οδηγός για τρύπες σύνδεσης στη ράγα	αλουμίνιο EN AW 6082 1.1191 (C45E)	-	92	116	132	1	
	RAILPLATE	πινακίδα στοιχείων αναγνώρισης για H-RAIL (γλώσσες: ιταλικά, αγγλικά, γερμανικά, γαλλικά, ισπανικά)	ανοξείδωτος χάλυβας 1.4301/ AISI 304	-	-	-	-	1	
ΣΤΕΡΕΩΣΗ	RAILOCKSCREW	βίδα για RAILBRAT με ραβδωτή κεφαλή για ασφάλιση ράγας	ανοξείδωτος χάλυβας 1.4301/ AISI 304	-	-	-	-	1	
	RAILSCREW	βίδα στερέωσης για RAILJUN, RAILEND και RAILENDOPEN. DIN 7991 M8x16 A2-70	A2-70	-	-	-	-	50	

DICHIARAZIONE DI CORRETTA INSTALLAZIONE DISPOSITIVI ANTICADUTA

In merito ai lavori di posa di dispositivi di ancoraggio anticaduta installati sull'immobile sito in:

Via/piazza: _____ n°: _____
 Comune: _____ CAP: _____ Prov.: _____

Il/la sottoscritto/a:

Nome: _____ Cognome: _____

Legale rappresentante della Ditta: _____

con sede in Via/piazza: _____ n°: _____

Comune: _____ CAP: _____ Prov.: _____

dichiara che i dispositivi

EN 795	QUANTITÀ	MODELLO	PRODUTTORE	N° DI SERIE/ANNO
TIPO A <input type="checkbox"/>				
TIPO C <input type="checkbox"/>				
TIPO D <input type="checkbox"/>				
TIPO E <input type="checkbox"/>				

ELEMENTO DI FISSAGGIO	DIMENSIONI/QUALITÀ SOTTOFONDO	PROFONDITÀ DI MONTAGGIO [mm]	Ø FORO [mm]	COPPIA DI SERRAGGIO [Nm]

sono stati correttamente messi in opera secondo le indicazioni del costruttore e alla norma EN 795

sono stati posizionati sulla copertura come da progetto allegato redatto da:

Arch./Ing./Geom. _____

Secondo le indicazioni fornite nella relazione di calcolo allegata redatta da:

Arch./Ing./Geom. _____

Le caratteristiche dei dispositivi di ancoraggio, le istruzioni sul loro corretto utilizzo, le schede di controllo sono state depositate presso:

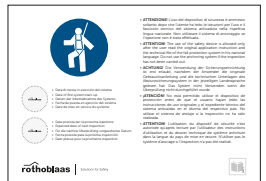
- Il proprietario dell'immobile
 L'amministratore

La targhetta di segnalazione per dispositivi di ancoraggio è esposta:

- in prossimità di ogni accesso

Data di messa in esercizio del sistema: _____ **Data prima ispezione:** _____

Data: _____ **L'installatore (timbro e firma):** _____



Sarà cura del proprietario dell'immobile mantenere le attrezzature installate in buono stato al fine del mantenimento nel tempo delle necessarie caratteristiche di solidità e resistenza. La manutenzione deve essere affidata a personale qualificato ed eseguita con le modalità e la periodicità indicata dal costruttore.

VERBALE D'ISPEZIONE

PRODUTTORE: Rotho Blaas srl - Via dell'Adige 2/1 - 39040 Cortaccia (BZ) - www.rothoblaas.com
 Tel: +39 0471 81 84 00 - Fax: +39 0471 81 84 84 - e-mail: info@rothoblaas.com

PROGETTO

PRODOTTO	N° DI SERIE / ANNO
DATA DI ACQUISTO	DATA PRIMO UTILIZZO

ISPEZIONE PERIODICA DEL SISTEMA ESEGUITA IN DATA

PUNTI DA CONTROLLARE	DIFETTO RILEVATO (Descrizione del difetto/Provvedimenti)
-----------------------------	---

DOCUMENTAZIONE

<input type="checkbox"/> ISTRUZIONI DI MONTAGGIO E D'USO	
<input type="checkbox"/> DICHIARAZIONE DI CORRETTA INSTALLAZIONE	
<input type="checkbox"/> VERBALE ELEMENTI DI FISSAGGIO	
<input type="checkbox"/> FOTODOCUMENTAZIONE	

PARTI VISIBILI DEL DISPOSITIVO DI ANCORAGGIO

<input type="checkbox"/> NESSUNA DEFORMAZIONE	
<input type="checkbox"/> NESSUNA CORROSIONE	
<input type="checkbox"/> COLLEGAMENTI A VITE SERRATI	
<input type="checkbox"/> STABILITÀ	
<input type="checkbox"/> MARCHIATURA LEGGIBILE	

IMPERMEABILIZZAZIONE DELLA COPERTURA

<input type="checkbox"/> NESSUN DANNO	
<input type="checkbox"/> NESSUNA CORROSIONE	

Risultato dell'ispezione:

L'impianto di sicurezza corrisponde alle istruzioni di montaggio e d'uso del fabbricante ed allo stato dell'arte. Si conferma l'affidabilità in fatto di sicurezza.
 Note:

Data prevista per la prossima ispezione: _____

Persona esperta che ha familiarità con il sistema di sicurezza: _____

Nome: _____ **Firma:** _____

OHUTUSEESKIRJAD,
PAIGALDUS- JA
KASUTUSJUHISED

OHUTUSEESKIRJAD

- Rothoblaas **H RAIL** on kukkumisvastane ja tagasitõmmatav ankurusseade kaldeluge paigaldamiseks jaoks
- Kehev tervis (südame ja vereeringe probleemid, ravimite tarvitamine, alkohol) võib avaldada negatiivset mõju kõrguses töötava isiku ohutusele.
- Süsteemi Rothoblaas **H RAIL** võivad paigaldada ainult sobivad ja kogenud isikud, kes tunnevad tehnikat praegusele tasemele kohaseid kukkumise peatamisseadmeid. Süsteemi peab paigaldama ja seda kasutama üksnes personal, kes tunneb käesolevaid kasutusjuhiseid ja kohalikke kehtivaid ohutuseeskirju, keis on füüsiliselt ja vaimselt terve ja kvalifitseeritud kasutama 3. kategooria isikukaitsevahendeid (isikukaitsevahendite) kõrgelt kukkumise vastu.
- Peavad olema teostatud päästekavad, et lahendada mistahes hädaolukorrad, mis võivad tekkida tööde teostamisel.
- Enne tööde alustamist peab rakendama meetmed mistahes liiki objektide kukkumise välistamiseks. Töökohta alul olev ala (kõnnitee jne) tuleb hoida vaba
- Ankurusseadmetes ei tohi teha mingeid muudatusi
- Paigaldajad peavad tagama, et aluspind on ankurusseadme kinnitamiseks sobiv. Kahtluse korral või muud liiki aluskatte puhul, mida käesolevas juhendis ei ole mainitud, tuleb kutsuda arvutustehnik
- Kui mingid sarrmud ei ole paigaldusfaasi käigus selged, siis võtke ühendust tööajaga
- Katust kattev hüdroisolatsioon peab olema hästi teostatud ja vastavuses kohaldateva suunistega
- Korrosiooni välistamiseks ei tohi roostevara teras puutuda kokku terase lihvimistolu ega terasest tööriistadega
- Enne monteerimist peab kõik roostevarast terasest kruvid sobivat määrdainet kasutades sisse määrima
- Ohutusüsteemi meistratasemega kinnitamine hoone konstruktsioonile peab olema dokumenteeritud paigaldustingimustest tehtud fotodega
- Vajaduse korral on soovitatav ühendada ankurussüsteemi pikeseadmetega vastavalt kohalikele eeskirjadele. Arge kasutage pikeseadmetega maandusliina
- Ankurusseadmetele asendid peavad kukkumiskaitse ohutusüsteemi juurdepääsupunkti olema kirjeldatud jooniste abil (nt katuse pealtvaade)
- Kui katuse ohutusüsteemi paigaldamine jäetakse väliste ehitajate hooldeks, siis peab kirjalikult kooskõlastama vastavuse paigaldamis- ja kasutamisingiistega
- Rothoblaas **H RAIL** on kavandatud ankurusseadmete inimestele ning seda peab kasutama ainult ettenähtud ja mitte mistahes muuks otstarbeks. Arge kunagi riputage süsteemile kindlaksmääramata koormusi
- Kinnitus Rothoblaas **H RAIL** külge peab alati olema tehtud otse mobiilse ankurusseadme külge ühenduskambri kaudu, mis on valmistatud vastavalt standardile **EN 362**, ning seda peab kasutama koos isikukaitsevahenditega vastavalt standarditele **EN 361** (täielikud kererakmed) ja **EN 363** (kukkumise peatamissüsteemid). **EN 355** (energia summutajad) ja **EN 354** (trosstalrepid). Samuti võib kasutada standarditele **EN 360** vastavaid sisetõmmatavaid kukkumiskaitseadmeid.
- Eelpool nimetatud seadmete individuaalsete elementide kombineerimine võib tekitada ohtusid, kui pidada silmas, et iga seadme turvaline toimimine võib olla mõjustatud või negatiivselt häiritud teise seadme turvalise toimimise tõttu (järgige vastavate kasutusjuhendite juhiseid)
- Enne kasutamist viige läbi kogu ohutusüsteemi visuaalne inspekteerimine, selleks et kontrollida nähtavate defektide puudumist (nt lahtiisid kruvisid, kiivakiskumist, kulumist, korrosiooni, katuse ilmastikukindluse, kaabli eelpingutuse defekte jne)
- Kasutada tohib ainult **RFU 11 074** kohaseid servakindlaid ühenduselemente. See kehtib ka **EN 360 (RFU 11 060)** kohaste sisetõmmatavate kukkumiskaitseadmetele kohta.
- Rothoblaas **H RAIL** võib pingele alla sattudes plastiliselt deformeeruda
- Kui turvalise kasutamise osas esineb kahtlusi või kui seade on kukkumise peatamiseks rakendunud, siis lõpetage viivitamatult selle kasutamine ja tehke eksperdi poolt süsteemi kontroll (kirjalik raport) ning vajaduse korral asendage seade
- On oluline, et ankurusseade oleks kavandatud, positioneeritud, paigaldatud ja kasutusel selliselt, et nii kukkumise potentsiaal kui ka potentsiaalse kukkumise kaugus oleksid vähendatud miinimumini või puuduksid
- Kukkumise peatamisseadet kasutades on oluline, et isikukaitsevahendi kasutusjuhendist kontrollitaks kasutaja al töötasandil olevat vertikaalset liikumisruumi enne mistahes kasutamist, nii et kukkumise korral ei satuks kasutaja vastu maapinda ega kukkumise käigus vastu mõnda teist takistust
- Tootja soovitus: Ankurusseadet tuleks ekspordil poolt inspekteerida vähemalt iga 12 kuu tagant (**EN 365**). See inspektsioon tuleb dokumenteerida esitatud aruandega
- Ankurusseadet peab transportima ja ladustama korrektselt
- Ankurusseadet peab puhastama ainult veega ja mitte kunagi keemiliste mõjurite ega hapetega

- Kui seade peaks müüdama väismaistele kasutajatele, siis on ülimalt oluline, et ostja oleks varustatud paigaldus- ja kasutusjuhistega, mis on ostja keeles
- Käideldud temperatuurid, teravad servad, keemilised reaktsioonid, elektripinged, hõõrdumised, lööked, ilmastiku mõjud, pendelkukkumised ning mistahes muud aärmuslikud ja ettenägematud tegurid, samuti spetsiifilised keskkonnatingimused või sagedane kasutamine võivad mõjustada ankurusseadme funktsionaalsust toormist ja / või kasutusiga
- Tavapärasest töötingimustes antakse tootmisvigadele 2-aastane garantiid. Kui seadet kasutatakse eriti soovitatavates ilmastikutingimustes, võib garanti kestus lüheneda. Koormuse korral (lumi jne) ei kehti garantiid osade suhtes, mis on mõeldud energiat absorbeerima ja seetõttu deformeeruvad ning mis tuleb välja vahetada

KASUTAMINE

Kasutamiseks ankurusseadmena kald- ja horisontaalpaigadel kasutajatele, kes on varustatud standardile **EN 361** vastavatele isikukaitsevahenditega ja järgmistele kukkumiskaitseüsteemidega vastavalt standardile **EN 363**

- Paigutamise ja kinnitustoe süsteemid (**EN 358**)
- Trosstalrepid (**EN 354**) koos energia summutajatega (**EN 355**)
- Tagasitõmmatavad kukkumiskaitseadmed (**EN 360**)

Ohutu kasutamise tagamiseks järgige iga isikukaitsevahendi tootja antud juhiseid.

Rööbastee maksimaalne kõrvalekalle horisontaaltasandist võib olla 5° (möödetuna tugevde vahel piki süsteemi iga punkti)

Maksimaalne toetuspunktide vaheline kaugus ja samal toetuspunktil töötavate kasutajate maksimaalne arv sõltub tööviisist (nt riputus- ja kinnitustööd) ja sel põhjusel on need märgitud paigaldusjuhendis

EESKIRJAD

Tootja kinnitab, et alpool kirjeldatud toode **H RAIL** ja selle komponendid (**RAIL 3000**, **RAIL 90**, **RAIL 120**, **RAIL 135**, **RAIL 150**, **RAILVC 90**, **RAILVC 135**, **RAILJUN**, **RAILBRAT**, **RAILBRAT 12**, **RAILBRAT 16**, **RAILBRATW**, **RAILBRAW**, **RAILBRAS**, **RAILEND**, **RAILENDOPEN**, **RAILSLIDE**, **RAILSLIDEFH**, **RAILSLIDEWALL**) on katsetatud teavitatud asutuse TÜV Austria Holding AG järelevalve all, TÜV Austria Platz 1 2345 Brunn Gebirge AUSTRIA vastavalt standarditele **EN ISO/IEC 17025** ja vastab standardile **EN 795 2012** tüüp **D CEN/TS 16415 2013** tüüp **D UNI 11578 2015** tüüp **D ja AS/NZS 1891 2 2001** ja **AS/NZS 1891 4 2009** nõuetele

KASUTAMINE

Rothoblaas **H RAIL** on ankurusseade kald- ja horisontaalpaigadele. Selleks, et saada teavet erinevate aluspindade kohta, millele süsteemi saab paigaldada, lugege ja järgige paigaldusjuhendit.

MATERJALID

Rothoblaas **H RAIL** on valmistatud erinevatest materjalidest. Rööpad ja kumerused on valmistatud alumiiniumsulamist **EN AW 6063** ligendind on valmistatud alumiiniumsulamist **EN AW 6082**. Klambrite klammid ja püksiriid on valmistatud roostevarast terasest **1.4301-AISI 304**.



Paigaldusjuhend antakse tootega kaasa või on allalaaditav aadressil www.rothoblaas.com

Kogu käesolevas dokumendis ning paigaldusjuhendis antud teavet tuleb käsitleda juhendavana ja kõige kaasega samal tasemel olevana. Rothoblaas ei saa pida vastutavaks vigade eest trüki, arusaamise, tõlkimise jne, ning ta ei pea ennast vastutavaks tulevaste muudatuste ega regulatiivsete, seadusandlike või sarnaste arengute eest.

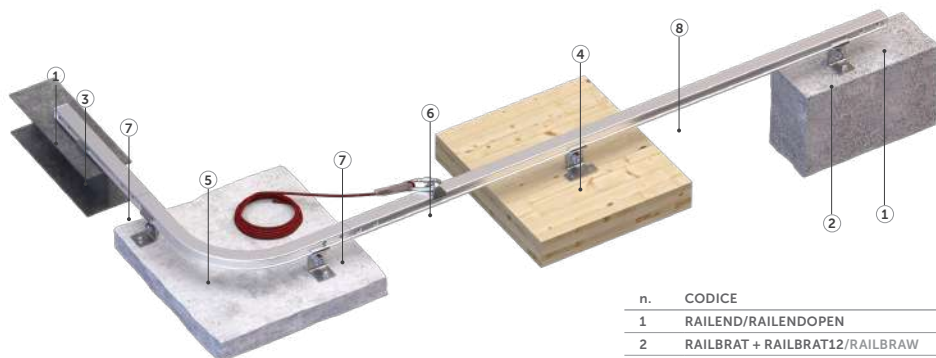
TURUSTUS JA ARENDUS

Rotho Blas srl

Via dell'Adige 2/1 - 39040 Cortaccia (BZ) - Italia
Tel: +39 0471 81 84 00 | Fax: +39 0471 81 84 84
info@rothoblaas.com | www.rothoblaas.com

H-RAIL | on floor

H-RAIL KOOSTISOSAD



n.	CODICE
1	RAILEND/RAILENDOPEN
2	RAILBRAT + RAILBRAT12/RAILBRAW
3	RAILBRAS/RAILBRAT + RAILBRAT12
4	RAILBRAT + RAILBRATW/RAILBRAW
5	RAILC90/RAILC120/RAIL135/RAILC150
6	RAILSLIDE/RAILSLIDEWALL
7	RAILJUN
8	RAIL3000

TEHNILISED ANDMED

aluskonstruktsioon	minimaalne paksus	tugi	kinnitusvahendid
GL24h	160 mm	RAILBRAT + RAILBRATW RAILBRAW	VGS Ø11/VGS EVO Ø11
CLT	160 mm	RAILBRAT + RAILBRATW RAILBRAW	VGS Ø13/VGS EVO Ø13
C20/25	140 mm	RAILBRAT + RAILBRAT12 RAILBRAW	AB1 Ø12/VIN-FIX + barra M12/SKR-CE Ø12
S235JR	5 mm	RAILBRAT + RAILBRAT12 RAILBRAS	polt M12 + iselukustuv mutter M12 süvispeaga polt M10 + iselukustuv mutter M10

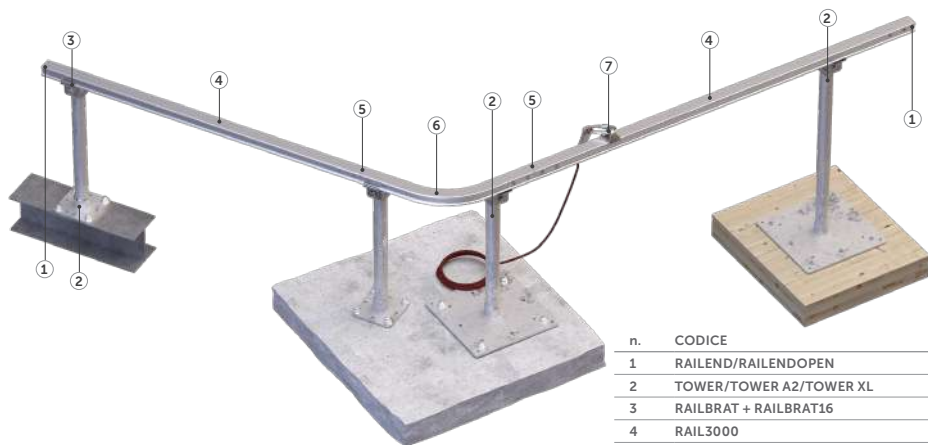
töömeetod	maksimaalne kaugus tuge vahel [m]	maksimaalne kasutajate arv süsteemi kohta	maksimaalne kasutajate arv soovitatav ühe vahemiku kohta
kukkumisvastane/ tagasitõmmatav	6	4	4
riputusvahend	2	4	2

* Märgitud väärtused on saadud katsetest, mis tehti kolmandate isikute järelevalve all vastavalt viidatud standardile. Minimaalseid vahemaid sisaldava arvutusaruande puhul peab aluskonstruktsiooni enne paigaldamist kontrollima kvalifitseeritud insener.

rööpad	klambrid	otsikud	ühenduskohtad	liugurid	tarvikud	kinnitusvahendid
RAIL3000	RAILBRAT	RAILEND	RAILJUN	RAILSLIDE	RAILJUNTOOL	RAILOCKSCREW
RAILC90	RAILBRAT12	RAILENDOPEN		RAILSLIDEWALL	RAILPLATE	RAILSCREW
RAILC120	RAILBRATW					
RAILC135	RAILBRAW					
RAILC150	RAILBRAS					

H-RAIL | on TOWER

H-RAIL KOOSTISOSAD



n.	CODICE
1	RAILEND/RAILENDOPEN
2	TOWER/TOWER A2/TOWER XL
3	RAILBRAT + RAILBRAT16
4	RAIL3000
5	RAILJUN
6	RAILC120/RAILC90/RAILC135/RAILC150
7	RAILSLIDE/RAILSLIDEWALL

TEHNILISED ANDMED

aluskonstruktsioon	minimaalne paksus	kinnitus TOWER /TOWER A2	toed binaarne	aluskonstruktsioon	minimaalne paksus	kinnitus TOWER XL
	GL24h 160 x 160 mm	VGS Ø9	RAILBRAT + RAILBRAT16		CLT 100 mm	VGS Ø11
	CLT 200 mm	VGS Ø9			C20/25 110 mm	AB7 Ø10
	C20/25 140 mm	AB1 Ø12		varras Ø10		
		varras Ø12		VIN-FIX		
		SKR-CE Ø12		SKR CE Ø10		
		VIN-FIX/HYB-FIX			C45/55 30 mm	BEFTOWERXL1
	S235JR 6 mm	EKS + ULS + MUT			TRAPO 0,75 mm	set TRAPO

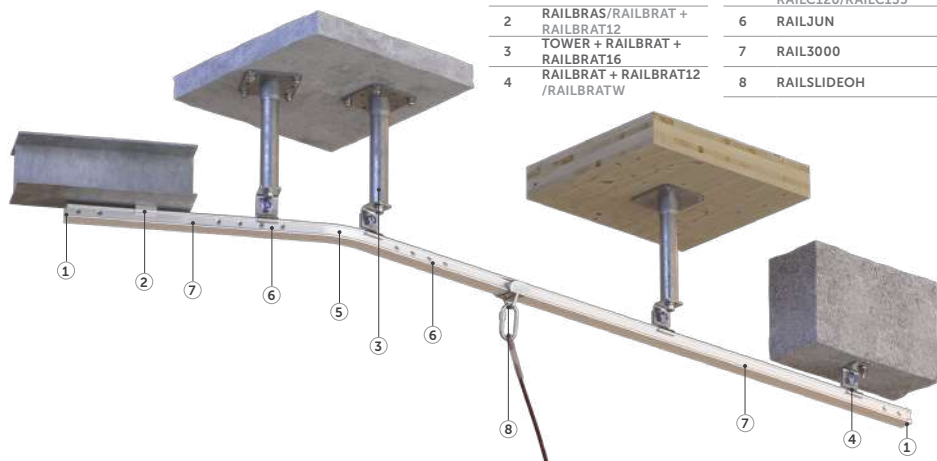
töömeetod	maksimaalne kaugus tuge vahel [m]	maksimaalne kasutajate arv süsteemi kohta	maksimaalne kasutajate arv soovitatav ühe vahemiku kohta
kukkumisvastane/ tagasitõmmatav	6	4	4

* Märgitud väärtused on saadud katsetest, mis tehti kolmandate isikute järelevalve all vastavalt viidatud standardile. Minimaalseid vahemaid sisaldava arvutusaruande puhul peab aluskonstruktsiooni enne paigaldamist kontrollima kvalifitseeritud insener.

rööpad	klambrid	otsikud	ühenduskohtad	liugurid	tarvikud	kinnitusvahendid
RAIL3000	RAILBRAT	RAILEND	RAILJUN	RAILSLIDE	RAILJUNTOOL	RAILOCKSCREW
RAILC90	RAILBRAT16	RAILENDOPEN		RAILSLIDEWALL	RAILPLATE	RAILSCREW
RAILC120						
RAILC135						
RAILC150						

H-RAIL | overhead

H-RAIL KOOSTISOSAD



n.	CODICE	n.	CODICE
1	RAILENDOPEN/RAILEND	5	RAILC150/RAILC90/ RAILC120/RAILC135
2	RAILBRAS/RAILBRAT + RAILBRAT12	6	RAILJUN
3	TOWER + RAILBRAT + RAILBRAT16	7	RAIL3000
4	RAILBRAT + RAILBRAT12 /RAILBRATW	8	RAILSLIDEOH

TEHNILISED ANDMED

aluskonstruktsioon	minimaalne paksus	tugi	kinnitusvahendid	kinnitus TOWER /TOWER A2
GL24h	160 mm	RAILBRAT + RAILBRATW RAILBRAW	VGS Ø11/VGS EVO Ø11	-
	160 x 160 mm	RAILBRAT + RAILBRAT16	-	VGS Ø9
CLT	160 mm	RAILBRAT + RAILBRATW RAILBRAW	VGS Ø13/VGS EVO Ø13	-
	200 mm	RAILBRAT + RAILBRAT16	-	VGS Ø9
C20/25	140 mm	RAILBRAT + RAILBRAT12 RAILBRAW	AB1 Ø12/VIN-FIX + barra M12/SKR-CE Ø12	-
		RAILBRAT + RAILBRAT16	-	AB1 Ø12/varras Ø12/VIN-FIX/HYB-FIX
		RAILBRAT + RAILBRAT12	polt M12 + iselukustuv mutter M12	-
I S235JR	5 mm	RAILBRAT + RAILBRAT12	süvispeaga polt M10 + iselukustuv mutter M10	-
	6 mm	RAILBRAT + RAILBRAT16	-	EKS + ULS + MUT

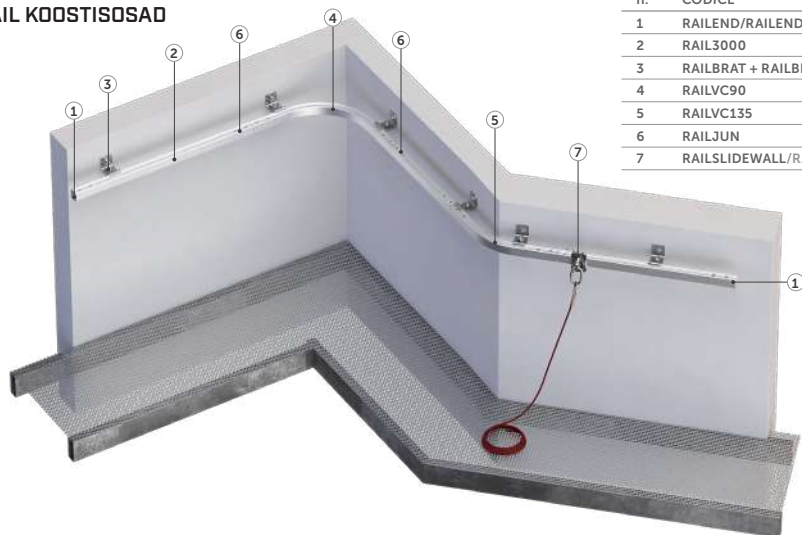
töömeetod	maksimaalne kaugus tuge vahel [m]	maksimaalne kasutajate arv süsteemi kohta	soovitav maksimaalne kasutajate arv ühe vahemiku kohta
kukkumisvastane/ tagasitõmmatav	6	4	4
riputusvahend	2	4	2

* Märgitud väärtused on saadud katsetest, mis tehti kolmandate isikute järelevalve all vastavalt viidatud standardile. Minimaalseid vahemaid sisaldava arvutusaruande puhul peab aluskonstruktsiooni enne paigaldamist kontrollima kvalifitseeritud insener.

rööpad	klambrid	otsikud	ühenduskohtad	liugurid	tarvikud	kinnitusvahendid
RAIL3000	RAILBRAT	RAILEND	RAILJUN	RAILSLIDEOH	RAILJUNTOOL	RAILOCKSCREW
RAILC90	RAILBRAT12	RAILENDOPEN			RAILPLATE	RAILSCREW
RAILC120	RAILBRATW					
RAILC135	RAILBRAW					
RAILC150	RAILBRAS					

H-RAIL | on wall

H-RAIL KOOSTISOSAD



n.	CODICE
1	RAILEND/RAILENDOPEN
2	RAIL3000
3	RAILBRAT + RAILBRATW/RAILBRAW
4	RAILVC90
5	RAILVC135
6	RAILJUN
7	RAILSLIDEWALL/RAILSLIDE

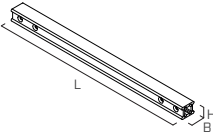
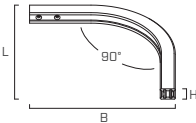
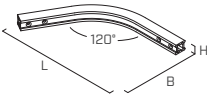
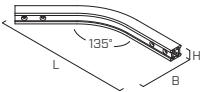
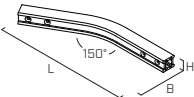
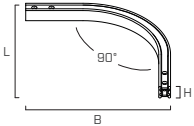
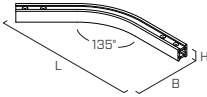
TEHNILISED ANOMED

aluskonstruktsioon	minimaalne paksus	tugi	kinnitusvahendid
 GL24h	160 mm	RAILBRAT + RAILBRATW	VGS Ø11/VGS EVO Ø11
		RAILBRAW	
 CLT	160 mm	RAILBRAT + RAILBRATW	VGS Ø13/VGS EVO Ø13
		RAILBRAW	
 C20/25	140 mm	RAILBRAT + RAILBRAT12	AB1 Ø12/VIN-FIX + barra M12/SKR-CE Ø12
		RAILBRAW	
 S235JR	5 mm	RAILBRAT + RAILBRAT12	polt M12 + iselukustuv mutter M12
		RAILBRAS	süvispeaga polt M10 + iselukustuv mutter M10
töömeetod	maksimaalne kaugus tuge vahel [m]	maksimaalne kasutajate arv süsteemi kohta	soovitav maksimaalne kasutajate arv
 kukkumisvastane/tagasitõmmatav	6	4	4
 riputusvahend	2	4	2

* Märgitud väärtused on saadud katsetest, mis tehti kolmandate isikute järelevalve all vastavalt viidatud standardile. Minimaalseid vahemaid sisaldava arvutusruande puhul peab aluskonstruktsiooni enne paigaldamist kontrollima kvalifitseeritud insener.

RÖÖPAD	KLAMBRID	OTSIKUD	ÜHENDUS-KOHAD	LIUGURID	TARVIKUD	KINNITUSVAHENDID
RAIL3000	RAILBRAT	RAILEND	RAILJUN	RAILSLIDE	RAILJUNTOOL	RAILOCKSCREW
RAILVC90	RAILBRAT12	RAILENDOPEN		RAILSLIDEWALL	RAILPLATE	RAILSCREW
RAILVC135	RAILBRATW RAILBRAW RAILBRAS					

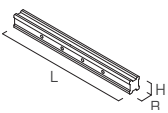
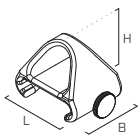
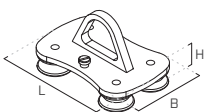
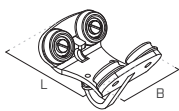
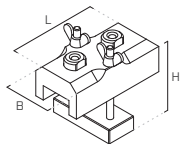

HORISONTAALSE RÖÖBASTEE PÕHIKOMPONENDID

RÜHM	KOOD	kirjeldus	materjal	d ₁	B	H	L	tükid	
				[mm]	[mm]	[mm]	[mm]		
	RAIL3000	rööbas 3 m alumiiniumist	EN AW 6063 (T6)	-	49	41	3000	1	
	RAILC90	alumiiniumrööpa paine 90°	EN AW 6063 (T6)	-	475	41	475	1	
	RAILC120	alumiiniumrööpa paine 120°	EN AW 6063 (T6)	-	335	41	538	1	
RÖÖPAD	RAILC135	alumiiniumrööpa paine 135°	EN AW 6063 (T6)	-	257	41	536	1	
	RAILC150	alumiiniumrööpa paine 150°	EN AW 6063 (T6)	-	180	41	511	1	
	RAILVC90	alumiiniumrööpa vertikaalpaine 90°	EN AW 6063 (T6)	-	506	49	506	1	
	RAILVC135	alumiiniumrööpa vertikaalpaine 135°	EN AW 6063 (T6)	-	260	49	558	1	

HORISONTAALSE RÖÖBASTEE PÕHIKOMPONENDID

RÜHM	KOOD	kirjeldus	materjal	d ₁	B	H	L	tükid
				[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	
	RAILBRAT	toega ühend- atud ülemine element avaga d ₁ = 13,5 mm koos süsteemiga RAILBRAT12, RAILBRAT16 või RAILBRATW	teras INOX 1.4301/ AISI 304	12,5	60	74	60	1
	RAILBRAT12	ühendatud tugi alumine komponent M12 kinnitus RAILBRA- T-i jaoks kaasas	teras INOX 1.4301/ AISI 304	12,5	60	63	60	1
	RAILBRAT16	ühendatud tugi alumine komponent M16 kinnitus RAILBRA- T-i jaoks kaasas	teras INOX 1.4301/ AISI 304	16,5	60	63	60	1
TUGI	RAILBRATW	tugi, mis on ühend- atud alumise kompo- nendi paigaldamiseks puudule. Kinnitus RAIL- BRAT-i jaoks kaasas	teras INOX 1.4301/ AISI 304	14	103	63	60	1
	RAILBRAS	tugi terasele paigal- damiseks	teras INOX 1.4301/ AISI 304	-	60	22	60	1
	RAILBRAW	tugi puudule ja betoo- nile paigaldamiseks	teras INOX 1.4301/ AISI 304	-	60	22	120	1
OTSIKUD	RAILEND	kinnitatud otsmine komponent	teras INOX 1.4301/ AISI 304	-	85	49	55	1
	RAILENDOPEN	avatav otsmine kom- ponent	teras INOX 1.4301/ AISI 304	-	49	49	60	1

HORISONTAALSE RÖÖBASTEE PÕHIKOMPONENDID

RÜHM	KOOD	kirjeldus	materjal	d ₁	B	H	L	tükid	
				[mm]	[mm]	[mm]	[mm]		
ÜHENDUSKOHAD	RAILJUN	ühenduskomponendid rööbastele	EN AW 6082	-	29	33	340	1	
LIUGURSEADE	RAILSLIDE	liugurseade	teras INOX 1.4301/ AISI 304 ja polüamiid (PA)	-	51	50	70	1	
	RAILSLIDEWALL	liugurseade seinale paigaldamiseks ja rippuv asendis tööde tegemiseks	teras INOX 1.4301/ AISI 304	-	69	73	111	1	
	RAILSLIDEOH	liugurseade õhus paigaldamiseks ja rippuv asendis tööde tegemiseks	teras INOX 1.4301/ AISI 304	-	70	72	95	1	
SEADE	RAILJUNTOOL	puurseade alumiiniumrööpa ühendamiseks	alumiiniumist EN AW 6082 1.1191 (C45E)	-	92	116	132	1	
	RAILPLATE	H-RAILi märgis (keeled: itaalia, inglise, saksa, prantsuse, hispaania)	teras INOX 1.4301/ AISI 304	-	-	-	-	1	
KINNITUSVAHENDID	RAILLOCKSCREW	RAILBRATI rihvelpeaga kruvi rööpa blokeerimiseks	teras INOX 1.4301/ AISI 304	-	-	-	-	1	
	RAILSCREW	kinnituskruvi süsteemidele RAILJUN, RAILEND ja RAILEN-DOPEN. DIN 7991 M8x16 A2-70	A2-70	-	-	-	-	50	

KUKKUMISKAITSE SEADMETE KORREKTSE PAIGALDAMISE KINNITUS

Ankurdusseadmete paigaldamise kohta kaitseks kukkumiste vastu, mis on paigaldatud ehitisele, mis asub:

Address: _____ Nr: _____

Linn: _____ Sihtnumber: _____ Maakond: _____

Allakirjutanu:

Eesnimi: _____ Perekonnanimi: _____

Ettevõtte seaduslik esindaja: _____

peakontori aadress: _____ Nr: _____

Linn: _____ Sihtnumber: _____ Maakond: _____

kinnitab, et seadmed

EN 795	KOGUS	MUDEL	TOOTJA	SEERIA NR / AASTA
TÜÜPA <input type="checkbox"/>				
TÜÜPC <input type="checkbox"/>				
TÜÜPD <input type="checkbox"/>				
TÜÜPE <input type="checkbox"/>				

KINNITUSELEMENT	ALUSPINNA SUURUS / KVALITEET	PAIGALDAMISE SÜGAVUS [mm]	AVA Ø [mm]	PINGUTUSMOMENT [Nm]

on paigaldatud korrektselt vastavalt tootja juhiste ning vastavalt standardite EN 795 nõuetele

ankurdusseadmed on paigutatud katusele vastavalt lisatud plaanile, mille on koostanud:

Arhitekt / insener / inspektor: _____

Vastavalt arvutuste raportis toodud juhistele, mille on koostanud:

Arhitekt / insener / inspektor: _____

Ankurdusseadme(te) näitajad, juhised nende korrektse kasutamise kohta, kontrollaktide väljavõtted on esitatud:

hoone omaniku poolt

hoone haldaja poolt

Märkmeplaat kukkumiskaitse süsteemide kohta on paigutatud:

katuse iga juurdepääsupunkti lähedale

Süsteemi esimese käivituse kuupäev: _____ **Esimese inspekteerimise kuupäev:** _____

Kuupäev: _____ **Paigaldaja (tempel ja allkiri):** _____

Omanik peab paigaldatud varustust hoidma heas töökorras, selleks et aja jooksul säilitataks vajalik tugevus ja vastupidavus. Hooldus tuleb teostada kvalifitseeritud personali poolt ning viia läbi vastavalt tootja poolt määratud protseduuridele ja ajakavadele.



INSPEKTEERIMISE RAPORT

TOOTJA: Rotho Blaas srl - Via dell'Adige 2/1 - 39040 Cortaccia (BZ) - www.rothoblaas.com
Tel: +39 0471 81 84 00 - Fax: +39 0471 81 84 84 - e-mail: info@rothoblaas.com

PROJEKT

TOODE

SEERIA NR / AASTA

OSTU KUUPÄEV

ESIMESE KASUTAMISE KUUPÄEV

PERIOODILINE SÜSTEEMI INSPEKTEERIMINE ON TEOSTATUD

KONTROLLIMISELE KUULUVAD PUNKTID

LEITUD DEFEKT
(Defekti kirjeldus / Võetud meetmed)

DOKUMENTATSIOON

- KOOSTE- JA KASUTAMISJUHISED
- KORREKTSE PAIGALDAMISE KINNITUS
- RAPORTID KINNITUSELEMENTIDE KOHTA
- FOTOGALERII

ANKURDUSSEADME NÄHTAVAD OSAD

- KIIVAKISKUMIST EI OLE
- KORROSIONI EI OLE
- KRUVIÜHENDUSED ON KINNI KEERATUD
- STABIILSUS
- MÄRGISTUS ON LOETAV

KATUSE HÜDROISOLATSIOON

- KAHJUSTUSI EI OLE
- KORROSIONI EI OLE

Inspekteerimise tulemus:

Turvapaigaldis on kooskõlas tootja kooste- ja kasutamisujuhistega kõige kaasaegsemal tasemel. Käesolevaga kinnitatakse, et paigaldis on ohutuse seisukohalt usaldusväärne.

Märkused:

Eeldatav järgmise inspekteerimise kuupäev: _____

Eksperti nimi ja allkiri, kes on tutvunud ohutussüsteemiga:

Nimi: _____ Allkiri: _____

TURVALLISUUSMÄÄRÄYKSET,
KÄYTTÖ- JA ASENNUSOHJEET

■ TURVALLISUUSMÄÄRÄYKSET

- Rothoblaas **H RAIL** on putoamisen estoon tai pysäytykseen tarkoitettu kiinnityslaite kalteville ja horisontaalisille pinnolle.
- Terveyteen liittyvät ongelmat (sydän- ja verenkiertohäiriöt, lääkitys, alkoholi) saattavat vaikuttaa negatiivisesti korkealla työskentelevän laitteen käyttäjän turvallisuuteen.
- Rothoblaas **H RAIL** -järjestelmän saavat asentaa vain soveltavat, kokeneet henkilöitä, jotka tuntevat putoamisenestojärjestelmän nykyisen tekniikan taan edellyttämällä tavalla. Järjestelmän asennus ja käyttö on sallittu ainoastaan henkilöille, jotka ovat tutustuneet näihin käyttöohjeisiin ja paikallisiin voimassa oleviin turvallisuusmääräyksiin, ja jotka ovat fyysisesti ja psyykkisesti terveitä. Heille tulee olla putoamisen estoon tarkoitettujen III luokan henkilönsuojainten (PPE) käyttöoikeus.
- Mahdollisten työn aikana ilmenevien hätätilanteiden varalle tulee laatia pelastussuunnitelma.
- Ennen työskentelyn aloittamista tulee varmistaa tarvittavien toimenpitein ettei työskentelypaikalla voi pudota alas esineitä Työasteen alapuolinen alue (jalkakäytävä jne.) on pidettävä vapaana.
- Kiinnityslaitteeseen ei tule tehdä minkäänlaisia muutoksia
- Asentajien on varmistettava, että alusta soveltuu ankurointilaitteen kiinnittämiseen epäselvissä tapauksissa tai jos kyseessä on muunnallinen alusta, jota ei ole mainittu tässä käsikirjassa, on pyydettävä laskelmista vastaavaa insinööriä tarkastamaan
- Jos jokin asennusohjeen kohta on epäselvä, on välttämätöntä ottaa yhteyttä valmistajaan
- Katon vesikatteen on oltava kaikkien asianmukaisten sääntöjen ja määräysten mukainen
- Ruostumattoman teräksen ei tule olla kosketuksissa hiontapölyyn tai terästyökaluhiin korroosioriskin vuoksi
- Kaikki ruostumattomasta teräksestä valmistetut ruuvit tulee voidella ennen asennusta tarkoituksenmukaisella voiteluaineella
- Rakennuksen turvajärjestelmän sääntöjen mukainen kiinnitys tulee dokumentoida ottamalla valokuvia asennusolosuhteista
- Tarvittaessa on suositeltavaa liittää ankurointiohje salamansuojajärjestelmään paikallisten määräysten mukaisesti. Älä käytä ukkosjohtajinta maadoituslinjana
- Turvajärjestelmän käyttöönoton yhteydessä tulee dokumentoida kiinnityslaitteiden sijainti kaavioiden avulla (esim. piirustus katon yläpuolelta katsottuna)
- Jos turvajärjestelmän asennus annetaan ulkoisen urakoitsijan tehtäväksi tulee asennus- ja käyttöohjeiden noudattamisesta tehdä kirjallinen sopimus
- Rothoblaas **H RAIL** on tarkoitettu henkilöiden kiinnityslaitteeksi, eikä sitä tule käyttää muihin kuin tähän käyttötarkoitukseen Älä ripusta koskaan määräämättömiä kuormia järjestelmään
- Kiinnitys Rothoblaas **H RAIL** -laitteeseen on suoritettava vuosien liikkuvana Rothoblaas ankurointipisteeseen standardin **EN 362** mukaisella karbiinihaalla, ja on käytettävä henkilönsuojaimia, jotka täyttävät vaatimukset standardeissa **EN 361** (kokovaljait) ja **EN 363** (putoamisen pysäyttävät järjestelmät), ja **EN 355** (nyrkäyksen vaimentimet) ja **EN 354** (työs standardin **EN 360** mukaisia kalautuvia putoamissuojaimia voidaan käyttää
- Saattaa olla, että näiden yksittäisten komponenttien yhdistelmä aiheuttaa vaaratilanteita, sillä kunkin laitteen turvallinen toiminta saattaa häiriintyä tai vaikuttaa negatiivisesti jonkin toisen laitteen turvalliseen toimintaan (lisätietoja kunkin laitteen käyttöoppaasta)
- Ennen käyttöä tulee suorittaa koko turvajärjestelmän silmämääräinen tarkistus, jotta voidaan havaita mahdolliset selkeät puutteet (esim. ruuviliitosten löysyys, väärin työt, kuluminen, korrosio, vesikatteen vauriot, köyden aiempi kuormitus jne)
- Ainoastaan reunojen kestävyys soveltuvia liitäntäelementtejä voidaan käyttää **RTU 11 074** -standardin mukaisesti Tämä koskee myös standardin **EN 360 (RTU 11 060) mukaisia sisäänkalautuvia putoamissuojaimia**.
- Rothoblaas **H RAIL** saattaa väentä huomattavasti jos siihen kohdistuu painetta
- Jos laitteen turvallisuuden suhteen on epäilyksiä, tai jos laite on pysäyttänyt putoamisen, tulee sen käyttö välittömästi keskeyttää ja antaa järjestelmän turvallisuuden varmistaminen pätevän asiantuntijan tehtäväksi (kirjallinen dokumentaatio). Tarvittaessa laite tulee vaihtaa uuteen
- On tärkeää, että kiinnityslaite on suunniteltu, sijoitettu, asennettu ja sitä käytetään siten, että mahdollisen putoamisen sattuessa putoamiskorkeus on mahdollisimman pieni tai olematon, ja että mahdollisen kuorman kannattelu suunnat vastaavat alla esitettyä
- Putoamisesenstolaitetta käytettäessä on välttämätöntä varmistaa PPE:n (henkilönsuojain) käyttöoppaasta vapaan tilan tarve käyttäjän alapuolella suhteessa työskentelypisteeseen ennen jokaista käyttöä, jolloin voidaan varmistua siitä, että putoamisen sattuessa ei tapahdu törmäystä lattian tai muun putoamisen tielle osuvan esteen kanssa
- Valmistajan suositus: suositellaan kiinnityslaitteen säännöllistä tarkastusta, jonka tulee tapahtua enintään 12 kuukauden välein (**EN 365**) asiantuntijan toimesta

Tämä tarkastus on kirjattava toimitettuun tarkastuskertomukseen

- Kiinnityslaite tulee kuljettaa ja varastoida asiaankuuluvalla tavalla
- Kiinnityslaite tulee puhdistaa ainoastaan vedellä, eikä missään tapauksessa kemiallisilla tai happalokuksilla
- Jos laite myydään alkuperäisen vastaanottajamaan ulkopuolelle, tulee käyttö- ja asennusohjeiden olla saatavilla kyseisen maan kielellä
- Äärimmäiset lämpötilat, terävät reunat, kemialliset reaktiot, sähkövirta, kitka, leikkaukset, säälösuhteet ja heiluriliikumat tai muut äärimmäiset ja ennakkomattomat tekijät, kuten myös tietyt ympäristöolosuhteet tai usein tapahtuva käyttö saattavat vaikuttaa kiinnityslaitteen toimintaan ja/tai käyttöikään
- Normaleissa työolosuhteissa 2 vuoden takuu on annettu valmistusvirheille Jos laitetta käytetään erityisen syytyväisissä sääolosuhteissa, takuun kestoa voidaan yhentää huomittavissa olosuhteissa (lumen kuormitus, jne takuu ei kata osia, jotka on suunniteltu absorboimaan energiaa ja siten muodonmuutoksia ja jotka on vaihdettava

■ KÄYTTÖ

Hyväksytyt kiinnityslaitteeksi kalteville ja vaakasuorille pinnolle henkilöille, joilla on **EN 361** mukaiset henkilönsuojaimet ja seuraavat standardin **EN 363** mukaiset putoamisesenstojärjestelmät.

- Työntekijää tukevat järjestelmät **EN 358**
- Liitoskodyet **EN 354** ja nyrkäyksen vaimentimet **EN 355**
- Sisäänkalautuvat putoamissuojaimet **EN 360**

Turvallisen käytön varmistamiseksi noudata kunkin henkilönsuojaimen valmistajan antamia ohjeita.

Radalla voi olla enintään 5° n poikkeama vaakatasosta (mitattuna järjestelmän kunkin pisteen tukiasemien välillä)

Tukien välinen enimmäisetäisyys ja tukien välissä työskentelevien käyttäjien enimmäismäärä riippuu työskentelytavasta (esim. riippuva tai pysäytyksessä tapahtuva työ), ja tästä systä ne ilmoitetaan asennusohjeissa

■ STANDARDIT

Valmistaja ilmoittaa, että jäljempänä kuvattu tuote H RAIL ja sen osat (**RAIL 3000, RAILC 90, RAILC 120 RAILC 135 RAILC 150 RAILC 160 RAILC 170 RAILC 180 RAILC 190 RAILC 200 RAILC 210 RAILC 220 RAILC 230 RAILC 240 RAILC 250 RAILC 260 RAILC 270 RAILC 280 RAILC 290 RAILC 300 RAILC 310 RAILC 320 RAILC 330 RAILC 340 RAILC 350 RAILC 360 RAILC 370 RAILC 380 RAILC 390 RAILC 400 RAILC 410 RAILC 420 RAILC 430 RAILC 440 RAILC 450 RAILC 460 RAILC 470 RAILC 480 RAILC 490 RAILC 500 RAILC 510 RAILC 520 RAILC 530 RAILC 540 RAILC 550 RAILC 560 RAILC 570 RAILC 580 RAILC 590 RAILC 600 RAILC 610 RAILC 620 RAILC 630 RAILC 640 RAILC 650 RAILC 660 RAILC 670 RAILC 680 RAILC 690 RAILC 700 RAILC 710 RAILC 720 RAILC 730 RAILC 740 RAILC 750 RAILC 760 RAILC 770 RAILC 780 RAILC 790 RAILC 800 RAILC 810 RAILC 820 RAILC 830 RAILC 840 RAILC 850 RAILC 860 RAILC 870 RAILC 880 RAILC 890 RAILC 900 RAILC 910 RAILC 920 RAILC 930 RAILC 940 RAILC 950 RAILC 960 RAILC 970 RAILC 980 RAILC 990 RAILC 1000**)

■ TOIMINTA

Rothoblaas **H RAIL** on ankurointilaitte kalteville ja vaakasuorille pinnolle Jos haluat lisätietoja erilaisista alusrakenteista, joihin järjestelmä voidaan asentaa, katso ja noudata asennusohjetta.

■ MATERIAALI

Rothoblaas **H RAIL** on valmistettu eri materiaaleista Kiskot ja mutkat on valmistettu alumiiniseoksesta **EN AW 6063** Liitokset on valmistettu alumiiniseoksesta **EN AW 6082** Kannattimet ja vaihtopaat on valmistettu ruostumattomasta teräksestä **1.4301-AISI 304**.



Asennusohjeet toimitetaan tuotteen mukana tai ne voidaan ladata osoitteesta:

www.rothoblaas.com

Kaikkia tässä asiakirjassa ja asennusohjeissa olevia tietoja on pidettävä viitteellisinä ja ne koskevat nykyistä tilaa. Rothoblaas ei ole vastuussa painovirheistä, väärinmmärkyksistä, ohjeiden virheellisistä tulkinnoista jne, eikä ota vastuuta tulevista muutoksista tai kehityksestä esimerkiksi koskien määräyksiä, lainsäädäntöä jne.

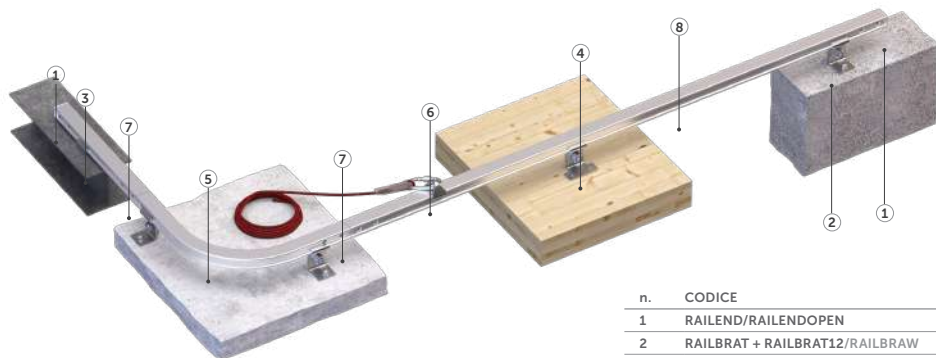
■ JAKELU JA KEHITYS

Rotho Blas srl

Via dell'Adige 2/1 - 39040 Cortaccia (BZ) - Italia
Tel: +39 0471 81 84 00 | Fax: +39 0471 81 84 74
info@rothoblaas.com | www.rothoblaas.com

H-RAIL | on floor

H-RAIL KOMPONENTIT



n.	CODICE
1	RAILEND/RAILENDOPEN
2	RAILBRAT + RAILBRAT12/RAILBRAW
3	RAILBRAS/RAILBRAT + RAILBRAT12
4	RAILBRAT + RAILBRATW/RAILBRAW
5	RAILC90/RAILC120/RAIL135/RAILC150
6	RAILSLIDE/RAILSLIDEWALL
7	RAILJUN
8	RAIL3000

TEKNISET TIEDOT*

alusrakenne	vähimmäispaksuus	tuki	kiinnitys
 GL24h	160 mm	RAILBRAT + RAILBRATW	VGS Ø11/VGS EVO Ø11
		RAILBRAW	
 CLT	160 mm	RAILBRAT + RAILBRATW	VGS Ø13/VGS EVO Ø13
		RAILBRAW	
 C20/25	140 mm	RAILBRAT + RAILBRAT12	AB1 Ø12/VIN-FIX + tanko M12/SKR-CE Ø12
		RAILBRAW	
 S235JR	5 mm	RAILBRAT + RAILBRAT12	M12 pultti + M12 itselukittuva mutteri
		RAILBRAS	senkkikantapultti M10 + mutteri itselukittuva M10

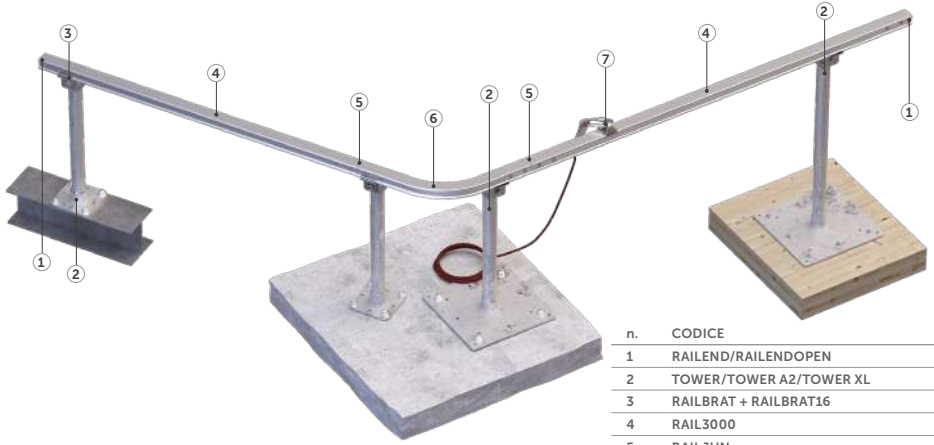
työskentelytapa	maks. akseliväli tukien välillä [m]	operaattoreiden enimmäismäärä järjestelmää kohti	operaattoreiden enimmäismäärä suositellaan tukien väliin
 putoamisen ehkäisy /rajoittaminen	6	4	4
 telineillä	2	4	2

* Ilmoitetut arvot on johdettu kokeellisista testeistä, jotka on tehty kolmansien osapuolten valvonnassa sen lainsäädännön mukaisesti, johon viitataan. Vähimmäisetäisyydet sisältyvän laskentareportin laatimiseksi asiaankuuluvien standardien vaatimusten mukaisesti pätevä insinööri on tarkastettava alusrakenne ennen asennusta.

kisko	sulut	terminaalit	liitokset	sukkulat	lisävarusteet	kiinnitys
RAIL3000	RAILBRAT	RAILEND	RAILJUN	RAILSLIDE	RAILJUNTOOL	RAILOCKSCREW
RAILC90	RAILBRAT12	RAILENDOPEN		RAILSLIDEWALL	RAILPLATE	RAILSCREW
RAILC120	RAILBRATW					
RAILC135	RAILBRAW					
RAILC150	RAILBRAS					

H-RAIL | on TOWER

H-RAIL KOMPONENTIT



n.	CODICE
1	RAILEND/RAILENDOPEN
2	TOWER/TOWER A2/TOWER XL
3	RAILBRAT + RAILBRAT16
4	RAIL3000
5	RAILJUN
6	RAILC120/RAILC90/RAILC135/RAILC150
7	RAILSLIDE/RAILSLIDEWALL

TEKNISET TIEDOT*

alusrakenne	vähimmäispaksuus	kiinnitys TOWER /TOWER A2	kiskojen tukirakenteet	alusrakenne	vähimmäispaksuus	kiinnitys TOWER XL
GL24h	160 x 160 mm	VGS Ø9	RAILBRAT + RAILBRAT16	CLT	100 mm	VGS Ø11
CLT	200 mm	VGS Ø9		C20/25	110 mm	AB7 Ø10
C20/25	140 mm	AB1 Ø12		tanke Ø10		
		tanke Ø12		VIN-FIX		
		SKR-CE Ø12		SKR CE Ø10		
VIN-FIX/HYB-FIX		VIN-FIX/HYB-FIX	C45/55	30 mm	BEFTOWERXL1	
S235JR	6 mm	EKS + ULS + MUT		TRAPO	0,75 mm	TRAPO-sarja

työskentelytapa	maks. akseliväli tukien välillä [m]	operaattoreiden enimmäismäärä järjestelmää kohti	operaattoreiden enimmäismäärä suositullaan tukien väliin
putoamisen ehkäisy /rajoittaminen	6	4	4

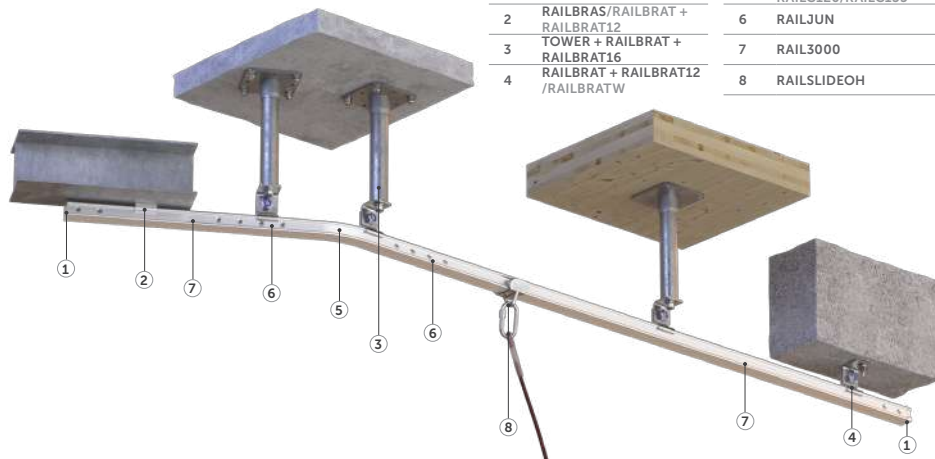
* Ilmoitetut arvot on johdettu kokeellisista testeistä, jotka on tehty kolmansien osapuolten valvonnassa sen lainsäädännön mukaisesti, johon viitataan. Vähimmäisetäisyydet sisältyvät laskentatietojen laatimiseksi asiaankuuluvien standardien vaatimusten mukaisesti pätevän insinöörin on tarkastettava alusrakenteen ennen asennusta.

kisko	sulut	terminaalit	liitokset	sukkulat	lisävarusteet	kiinnitys
RAIL3000	RAILBRAT	RAILEND	RAILJUN	RAILSLIDE	RAILJUNTOOL	RAILOCKSCREW
RAILC90	RAILBRAT16	RAILENDOPEN		RAILSLIDEWALL	RAILPLATE	RAILSCREW
RAILC120						
RAILC135						
RAILC150						

H-RAIL | overhead



H-RAIL KOMPONENTIT

n.	CODICE	n.	CODICE
1	RAILENDOPEN/RAILEND	5	RAILC150/RAILC90/ RAILC120/RAILC135
2	RAILBRAS/RAILBRAT + RAILBRAT12	6	RAILJUN
3	TOWER + RAILBRAT + RAILBRAT16	7	RAIL3000
4	RAILBRAT + RAILBRAT12 /RAILBRATW	8	RAILSLIDEOH



TEKNISET TIEDOT*

alusrakenne	vähimmäispaksuus	tuki	kiinnitys	kiinnitys TOWER /TOWER A2
GL24h	160 mm	RAILBRAT + RAILBRATW RAILBRAW	VGS Ø11/VGS EVO Ø11	-
	160 x 160 mm	RAILBRAT + RAILBRAT16	-	VGS Ø9
CLT	160 mm	RAILBRAT + RAILBRATW RAILBRAW	VGS Ø13/VGS EVO Ø13	-
	200 mm	RAILBRAT + RAILBRAT16	-	VGS Ø9
C20/25	140 mm	RAILBRAT + RAILBRAT12 RAILBRAW	AB1 Ø12/VIN-FIX + tanko M12/SKR-CE Ø12	-
		RAILBRAT + RAILBRAT16	-	AB1 Ø12/tanko Ø12/VIN-FIX/HYB-FIX
		RAILBRAT + RAILBRAT12	M12 pultti + M12 itselukittuva mutteri	-
S235JR	5 mm	RAILBRAT + RAILBRAT12	senkkikantapultti M10 + mutteri itselukittuva M10	-
	6 mm	RAILBRAT + RAILBRAT16	-	EKS + ULS + MUT

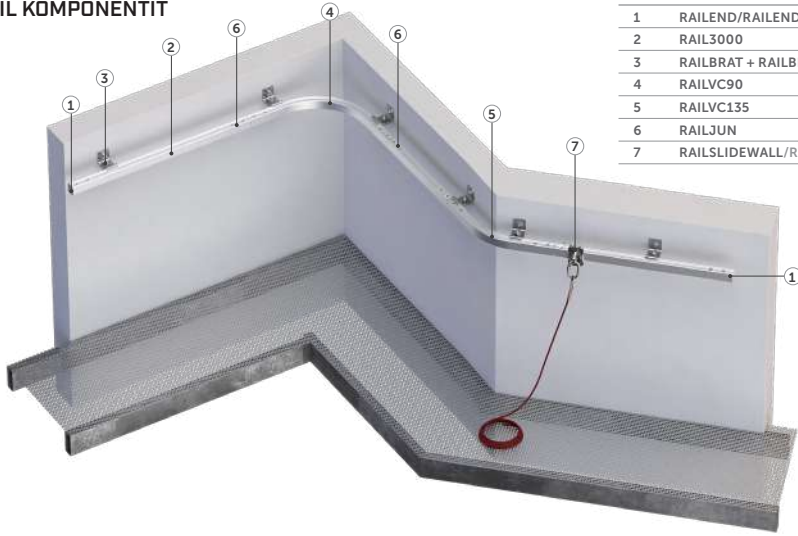
työskentelytapa	maks. akseliväli tukien välillä [m]	operaattoreiden enimmäismäärä järjestelemää kohti	operaattoreiden suositeltu enimmäismäärä jännevälillä kohti
 putoamisen ehkäisy /rajoittaminen	6	4	4
 telineillä	2	4	2

* Ilmoitetut arvot on johdettu kokeellisista testeistä, jotka on tehty kolmansien osapuolten valvonnassa sen lainsäädännön mukaisesti, johon viitataan. Vähimmäisetäisyydet sisältävän laskentaporin laatimiseksi asiaankuuluvien standardien vaatimusten mukaisesti pätevän insinöörin on tarkastettava alusrakenne ennen asennusta.

kisko	sulut	terminaalit	liitokset	sukkulat	lisävarusteet	kiinnitys
RAIL3000	RAILBRAT	RAILEND	RAILJUN	RAILSLIDEOH	RAILJUNTOOL	RAILOCKSCREW
RAILC90	RAILBRAT12	RAILENDOPEN			RAILPLATE	RAILSCREW
RAILC120	RAILBRATW					
RAILC135	RAILBRAW					
RAILC150	RAILBRAS					






H-RAIL | on wall

H-RAIL KOMPONENTIT



n.	CODICE
1	RAILEND/RAILENDOPEN
2	RAIL3000
3	RAILBRAT + RAILBRATW/RAILBRAW
4	RAILVC90
5	RAILVC135
6	RAILJUN
7	RAILSLIDEWALL/RAILSLIDE

TEKNISET TIEDOT*

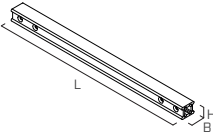
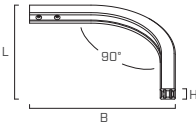
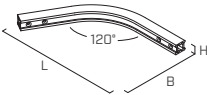
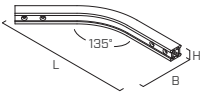
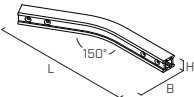
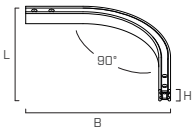
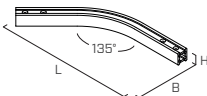
alusrakenne	vähimmäispaksuus	tuki	kiinnitys
 GL24h	160 mm	RAILBRAT + RAILBRATW RAILBRAW	VGS Ø11/VGS EVO Ø11
 CLT	160 mm	RAILBRAT + RAILBRATW RAILBRAW	VGS Ø13/VGS EVO Ø13
 C20/25	140 mm	RAILBRAT + RAILBRAT12 RAILBRAW	AB1 Ø12/VIN-FIX + tanko M12/SKR-CE Ø12
 S235JR	5 mm	RAILBRAT + RAILBRAT12 RAILBRAS	M12 pultti + M12 itselukittuva mutteri senkkikantapultti M10 + mutteri itselukittuva M10
työkentelytapa	maks. akseliväli tukien välillä [m]	operaattoreiden enimmäismäärä järjestelmää kohti	operaattoreiden suositeltu enimmäismäärä jännevälää kohti
 putoamisen ehkäisy /rajoittaminen	6	4	4
 telineillä	2	4	2

* Ilmoitetut arvot on johdettu kokeellisista testeistä, jotka on tehty kolmansien osapuolten valvonnassa sen lainsäädännön mukaisesti, johon viitataan. Vähimmäisetäisyydet sisältävän laskentaraportin laatimiseksi asiaankuuluvien standardien vaatimusten mukaisesti pätevien insinöörin on tarkastettava alusrakenne ennen asennusta.

KISKO	SULUT	TERMINAALIT	LIITOKSET	SUKKULAT	LISÄVARUSTEET	KIINNITYS
RAIL3000	RAILBRAT	RAILEND	RAILJUN	RAILSLIDE	RAILJUNTOOL	RAILOCKSCREW
RAILVC90	RAILBRAT12	RAILENDOPEN		RAILSLIDEWALL	RAILPLATE	RAILSCREW
RAILVC135	RAILBRATW RAILBRAW RAILBRAS					

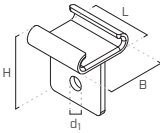
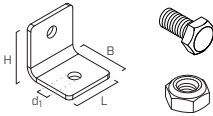
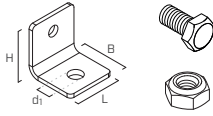
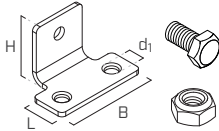
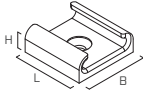
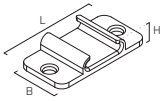
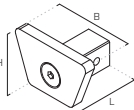
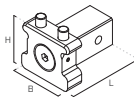
H-RAIL | komponentit

VAAKASUORAN KISKON PÄÄKOMPONENTIT

RYHMÄ	KOODI	kuvaus	materiaali	d_1	B	H	L	kpl	
				[mm]	[mm]	[mm]	[mm]		
KISKO	RAIL3000	kisko 3 m alumiinista	EN AW 6063 (T6)	-	49	41	3000	1	
	RAILC90	90° mutka alumiinikisko	EN AW 6063 (T6)	-	475	41	475	1	
	RAILC120	120° mutka alumiinikisko	EN AW 6063 (T6)	-	335	41	538	1	
	RAILC135	135° mutka alumiinikisko	EN AW 6063 (T6)	-	257	41	536	1	
	RAILC150	150° mutka alumiinikisko	EN AW 6063 (T6)	-	180	41	511	1	
	RAILVC90	pystysuora 90° mutka alumiinikisko	EN AW 6063 (T6)	-	506	49	506	1	
	RAILVC135	pystysuora 135° mutka alumiinikisko	EN AW 6063 (T6)	-	260	49	558	1	

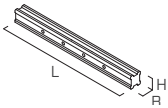
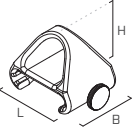
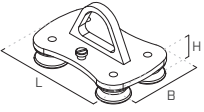
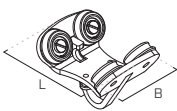
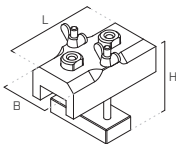

H-RAIL | komponentit

VAAKASUORAN KISKON PÄÄKOMponentit

RYHMÄ	KOODI	kuvaus	materiaali	d_1	B	H	L	kpl	
				[mm]	[mm]	[mm]	[mm]		
TUKI	RAILBRAT	kytketyn tukiosan yläosa, jossa reikä $d_1 = 13.5$ mm yhdistettyinä	ruostumaton teräs	12,5	60	74	60	1	
		RAILBRAT12, RAILBRAT16 tai RAILBRATW	1.4301/ AISI 304						
	RAILBRAT12	kytketty tuki alempi elementti M12-kiinnitys RAILBRATille mukana	ruostumaton teräs	12,5	60	63	60	1	
			1.4301/ AISI 304						
	RAILBRAT16	kytketty tuki alempi elementti M16-kiinnitys RAILBRATille mukana	ruostumaton teräs	16,5	60	63	60	1	
			1.4301/ AISI 304						
	RAILBRATW	tuki kytketty alempi elementti puuhun asennettaessa, kiinnitys RAILBRATille mukana	teräs ruostumaton teräs 1.4301/ AISI 304	14	103	63	60	1	
	RAILBRAS	tuki teräkseen asennusta varten	teräs ruostumaton teräs 1.4301/ AISI 304	-	60	22	60	1	
	RAILBRAW	tuki puuhun ja betoniin asennusta varten	teräs ruostumaton teräs 1.4301/ AISI 304	-	60	22	120	1	
TERMINAALI	RAILEND	kiinteä terminaali-osa	ruostumaton teräs	-	85	49	55	1	
			1.4301/ AISI 304						
	RAILENDOPEN	avattava terminaali-osa	ruostumaton teräs	-	49	49	60	1	
			1.4301/ AISI 304						

H-RAIL | komponentit

VAAKASUORAN KISKON PÄÄKOMPONENTIT

RYHMÄ	KOODI	kuvaus	materiaali	d ₁	B	H	L	kpl	
				[mm]	[mm]	[mm]	[mm]		
LIITOS	RAILJUN	liitoselementti kiskoa varten	EN AW 6082	-	29	33	340	1	
LIUKULAITE	RAILSLIDE	liukulaite	ruostumaton teräs 1.4301/ AISI 304 ja polyamidi (PA)	-	51	50	70	1	
	RAILSLIDEWALL	liukulaite seinäasennukseen ja telineillä tapahtuvaa työtä varten	teräs ruostumaton teräs 1.4301/ AISI 304	-	69	73	111	1	
	RAILSLIDEOH	liukulaite ilmasoveluksiin ja telineillä tapahtuvaa työtä varten	ruostumaton teräs 1.4301/ AISI 304	-	70	72	95	1	
TOOL	RAILJUNTOOL	sapluuna kiskoliitoksen reikiä varten	alumiini EN AW 6082 1.1191 (C45E)	-	92	116	132	1	
	RAILPLATE	H-RAIL nimikyltti (kielet: italia, englanti, saksa, ranska, espanja)	teräs ruostumaton teräs 1.4301/ AISI 304	-	-	-	-	1	
KIINNITYS	RAILOCKSCREW	ruuvi RAILBRATille, jossa on karhennettu kanta kiskon lukitsemista varten	teräs ruostumaton teräs 1.4301/ AISI 304	-	-	-	-	1	
	RAILSCREW	kiinnitysruuvi RAILJUN, RAILLEND ja RAILENDOPEN. DIN 7991 M8x16 A2-70	A2-70	-	-	-	-	50	

ILMOITUS PUTOAMISSUOJIEN OIKEASTA ASENNUKSESTA

Koskien putoamissuojien ankkurointilaitteiden asennustöitä seuraavaan kiinteistöön:

Katuosoite: _____ nro: _____

Kunta: _____ Postinumero: _____ Lääni: _____

Allekirjoittanut:

Etunimi: _____ Sukunimi: _____

Seuraavan yrityksen laillinen edustaja: _____

jonka pääkonttori on osoitteessa: _____ nro: _____

Kunta: _____ Postinumero: _____ Lääni: _____

ilmoittaa, että laitteet

EN 795	MÄÄRÄ	MALLI	VALMISTAJA	SARJANUMERO / VUOSI
TYYPPI A <input type="checkbox"/>				
TYYPPI C <input type="checkbox"/>				
TYYPPI D <input type="checkbox"/>				
TYYPPI E <input type="checkbox"/>				

KIINNITYSOSA	ALUSRAKENTEEN MITAT / LAATU	ASENNUSJÄRJESTELMÄN SYVYYS [mm]	Ø REIKÄ [mm]	VÄÄNTÖMOMENTTI [Nm]

on asennettu asianmukaisesti valmistajan ohjeiden sekä standardien EN 795 mukaisesti

on sijoitettu katolle liitteenä olevan projektin mukaisesti, jonka on laatinut:

Arkkit. / Ins. / Rak.mest. _____

Liitteenä olevan laskentaraportin mukaisesti, jonka on laatinut:

Arkkit. / Ins. / Rak.mest. _____

Ankkurointilaitteiden ominaisuudet, ohjeet niiden oikeaan käyttöön ja valvontataulukot on talletettu arkistoon:

- Kiinteistön omistaja
 Hallinnoija

Ankkurointilaitteiden varoituskilpi on esillä:

- jokaisen sisäänkäynnin läheisyydessä

Järjestelmän käyttöönottoajankohta: _____ **Ensimmäinen tarkastuspäivä:** _____

Pvm: _____ **Asentaja (leima ja allekirjoitus):** _____


Asennetun laitteiston asianmukainen kunnossapito siten, että se täyttää lujuus- ja kestävyysvaatimukset myös jatkossa, on kiinteistön omistajan vastuulla. Huollon saa suorittaa vain siihen valtuutettu henkilö, ja se on suoritettava valmistajan ilmoittamien ohjeiden ja määräysten mukaisesti.

TARKASTUSRAPORTTI

VALMISTAJA: Rotho Blaas srl - Via dell'Adige 2/1 - 39040 Cortaccia (BZ) - www.rothoblaas.com
Tel: +39 0471 81 84 00 - Fax: +39 0471 81 84 84 - e-mail: info@rothoblaas.com

PROJEKTI

TUOTE

SARJANUMERO / VUOSI

OSTOAJANKOHTA

ENSIMMÄINEN KÄYTTÖAJANKOHTA

JÄRJESTELMÄN MÄÄRÄAIKAISTARKASTUS SUORITETTU AJANKOHTANA

TARKASTETTAVAT KOHDAT

HAVAITUU PUUTE
(Puutteen / Toimenpiteiden kuvaus)

ASIAKIRJAT

-
- ASENNUS- JA KÄYTTÖOHJEET
-
-
- ILMOITUS OIKEASTA ASENNUKSESTA
-
-
- KIIINNITYSOSIA KOSKEVA RAPORTTI
-
-
- VALOKUVADOKUMENTAATIO

ANKKUROINTIJÄRJESTELMÄN NÄKYVÄT OSAT

-
- EIVÄÄNTYMIÄ
-
-
- EI KORROOSIOTA
-
-
- LIITÄNNÄT KIIINNITYSRUUVIihin
-
-
- VAKAUS
-
-
- MERKINTÄ LUETTAVISSA

KATON VESIKATE

-
- EIVIKOJA
-
-
- EI KORROOSIOTA

Tarkastuksen tulos:

Turvalaite vastaa valmistajan asennus- ja käyttöohjeita ja vastaavaa tekniikan tasoa. Turvallisuus on varmistettu.

Huomautukset:

Seuraava tarkastusajankohta: _____

Asiantunteva ja turvalaitteisiin perehtynyt henkilö:

Nimi: _____ Allekirjoitus: _____

PRAVILA O SIGURNOSTI,
UPUTE ZA UPORABU I
MONTAŽU

■ PRAVILA O SIGURNOSTI

- Rothoblaas **H RAIL** oprema je za sidrenje i sprečavanje pada za kose i vodoravne površine
- Narušeno zdravlje (problemi sa srcem i krvotokom, uzimanje lijekova, alkohol) može negativno utjecati na sigurnost korisnika koji radi na visini.
- Rothoblaas **H RAIL** smiju ugrađivati isključivo sposobne i stručne osobe koje imaju iskustva sa sustavom za sprečavanje pada u skladu s trenutnim tehničkim stajanjem. Sustav smiju ugrađivati i upotrebljavati samo osobe koje imaju znanja o ovim uputama za upotrebu i sigurnosnim normama na snazi na mjestu upotrebe koje su fizički i psihički zdrave te osposobljene za upotrebu osobne zaštitne opreme (OZO) 35. kategorije protiv pada s visine.
- Treba izraditi plan spašavanja kako biste bili spremni za moguće slučajeve nužde koji bi mogli nastati tijekom rada.
- Prije početka rada valja poduzeti potrebne mjere kako s mjesta rada ne bi mogli pasti nikakvi predmeti. Treba održavati slobodnim prostor oko mjesta rada (pločnik itd.)
- Zabranjuju se bilo kakve izmjene na opremi za sidrenje
- Ugrađivanje se moraju pobrinuti da je temelj prikladan za pričvršćivanje opreme za sidrenje. Ako postoje nedoumice ili druge vrste temelja koje se ne navode u ovom priručniku, potrebno je obratiti se inženjeru za izračun
- Ako u fazi ugradnje nađete na upute koje vam nisu potpuno jasne, obavezno se obratite proizvođaču
- Nepropusni krovni pokrov treba izvesti prema pravilima struke pridržavajući se primjenjivih smjernica
- Nehrđajući čelik ne smije doći u doticaj s prašinom od brušenja ni čeličnim priborom jer može nastati korozija
- Sve vijke od nehrđajućeg čelika prije montaže treba namazati odgovarajućim mazivom
- Pričvršćenje sigurnosnog sustava na konstrukciju u skladu s pravilima struke treba dokumentirati fotografijama odgovarajućih uvjeta ugradnje
- Po potrebi se savjetuje spajanje linije za sidrenje na sustav za zaštitu od udara groma u skladu s lokalnim propisima. Ne upotrebljavajte kao liniju za uzemljenje gromobrana
- Kada pristupite sigurnosnom sustavu za krov, shema treba dokumentirati položaje opreme za sidrenje (npr. skica pogleda na krov iz visine)
- Sigurnosni sustav prepustite vanjskim izvođačima, pisanim putem obavezite ih na pridržavanje uputa za ugradnju i upotrebu
- Rothoblaas **H RAIL** osmišljen je kao oprema za sidrenje za ljude i ne smije se upotrebljavati u svrhe različite od predviđenih. Nikada ne pričvršćujte neodređena opterećenja na sustav
- Pričvršćenje na Rothoblaas **H RAIL** treba obaviti izravno u mobilnoj točki sidrenja za Rotho Blasov upotrebom karabinera koji je u skladu s normom **EN 362** i treba upotrijebiti osobnu zaštitnu opremu koja je u skladu s normom **EN 361** (pojas za pozicioniranje tijela), normom **EN 363** (sustavi za zaustavljanje pada), normom **EN 355** (usporivači pada) i normom **EN 354**. Može se upotrebljavati i povlačna oprema za sprečavanje pada u skladu s normom **EN 360**.
- Moguće je da se kombinacijom pojedinih elemenata navedene opreme proizroči opasnost jer siguran rad bilo koje opreme može biti pod utjecajem ili može biti u negativnoj interakciji sa sigurnim radom neke druge opreme (pridržavajte se odgovarajućih uputa za uporabu)
- Prije uporabe treba obaviti vizualnu provjeru čitavog sigurnosnog sustava kako bi se otkrile moguće nepravilnosti (npr. otpušteni vijčani spojevi, izobličivosti, istrošenost, korozija, nepravilno izvedena vodonepropusnost krova, predopterećenje užeta itd.)
- Dopuštena je upotreba isključivo spojnih elemenata prikladnih za rubnu otpornost u skladu s normom **RFU 11 074**. To vrijedi i za povlačnu opremu za sprečavanje pada u skladu s normom **EN 360 (RFU 11 060)**.
- Rothoblaasov **H RAIL** može se plastično izobličiti ako se izlaže naprezanjima
- Ako imate nedoumice o sigurnoj upotrebi ili ako se oprema aktivirala kako bi zaustavila pad, odmah trebate prekinuti upotrebu i pozvati kompetentnog stručnjaka da provjeri sustav (pisana dokumentacija) i da po potrebi zamijeni opremu
- Važno je da se oprema za sidrenje projektira, pozicionira, ugradi i upotrebljava na način da se potencijalni pad i potencijalna udaljenost pada maksimalno smanje ili potpuno uklone
- Kad je riječ o upotrebi opreme za sprečavanje pada, važno je u uputama za upotrebu osobne zaštitne opreme (OZO) prije svake upotrebe provjeriti potreban slobodan prostor ispod korisnika ovisno o području rada da ako se dogodi pad, ne nastane udar s tlom ili drugom preprekom pri padanju
- Proizvođačeva preporuka: preporučuje se obavljanje periodične provjere opreme za sidrenje koje mora obaviti stručnjak barem svakih 12 mjeseci (**EN 365**). Takvu kontrolu treba dokumentirati u priloženom izvješću o provjeri
- Opremu za sidrenje treba pravilno transportirati i skladištiti
- Oprema za sidrenje smije se čistiti samo vodom, a nipošto kemijskim sredstvima ili kiselinama
- Ako se oprema proda izvan prvotne zemlje namjene, važno je da na raspolaganju budu i upute za upotrebu na jeziku određene zemlje
- Ekstremne temperature, oštri bridovi, kemijske reakcije, električni napon, tre-

nje, urezi, klimatski uvjeti, okomiti pad i drugi ekstremni i nepredvidljivi faktori, kao i određeni uvjeti iz okoline ili česta uporaba mogu utjecati na funkcionalnost i/ili vijek trajanja opreme za sidrenje

- U normalnim radnim uvjetima postoji jamstvo za tvorničke pogreške u trajanju od dvije (2) godine. Ako se oprema upotrebljava u iznimno korozivnim uvjetima, trajanje jamstva može se skratiti. Ako je riječ o naprezanju (opterećenje snijegom i sl.), jamstvom se ne uključuju komadi osmišljeni za apsorpciju energije koji se izobličite i koje zbog toga treba zamijeniti

■ UPORABA

Odobreno kao oprema za sidrenje za kose i vodoravne površine za osobne opremene osobnom zaštitnom opremom (OZO) u skladu s normom **EN 361** i sljedećim sustavima za sprečavanje pada u skladu s normom **EN 363**

- Sustavi za pozicioniranje i sprečavanje pada (EN 358)
- Užad (EN 354) s usporivačem pada (EN 355)
- Povlačna oprema za sprečavanje pada (EN 360)

Za jamčenje sigurne upotrebe pridržavajte se indikacija proizvođača svakog OZO-a.

Šina smije imati maksimalno odstupanje od vodoravne površine od 5° (izmjereno između nosača u svakoj točki sustava)

Maksimalna udaljenost između nosača i maksimalan broj operatera koji rade na istom području ovisi o načinima rada (npr. rad s opremom za oješavanje, rad s opremom za zadržavanje i sl. Iz tog se razloga udaljenosti navode u priručniku za ugradnju

■ NORME

Proizvođač izjavljuje su proizvod H RAIL opisan u nastavku i njegove komponente (**RAIL 3000**, **RAIL 90**, **RAIL 120**, **RAIL 135**, **RAIL 150**, **RAIL 90**, **RAIL 135**, **RAIL 135 RAILJUN**, **RAILBRAT**, **RAILBRAT 12**, **RAILBRAT 16**, **RAILBRATW**, **RAILBRAW**, **RAILBRAS**, **RAILEND**, **RAILENDOPEN**, **RAILSLIDE**, **RAILSLIDEWH**, **RAILSLIDEWALL**) ispitani pod nadzorom prijavljenog tijela TÜV Austria Holding AG, TÜV Austria Platz 1 2345 Brunn Gebirge AUSTRIJA u skladu s normom **EN ISO / IEC 17025** i da zadovoljava uvjete norme **EN 795 2012** vrste **D CEN / TS 16415 2013** vrste **D UNI 11578 2015** vrste **D / AS/NZS 1891 2 2001 / AS/NZS 1891 4 2009**

■ FUNKCIJA

Rothoblaas **H RAIL** oprema je za sidrenje za kose i vodoravne površine. Za više informacija o potkonstrukcijama na koje je moguće postaviti sustav pogledajte priručnik za ugradnju i pridržavajte ga se.

■ MATERIJALI

Rothoblaas **H RAIL** izrađuje se od različitih materijala. Šine i zakrivljeni elementi izrađuju se od aluminijske legure **EN AW 6063**. Spojevi se izrađuju od aluminijske legure **EN AW 6082**. Završni elementi, nosači i kliznici izrađuju se od neoksidirajućeg čelika **1.4301-AISI 304**.



Upute za ugradnju isporučene s proizvodom možete preuzeti na mrežnom mjestu: www.rothoblaas.com

Sve informacije navedene u ovom dokumentu i u uputama za montažu smatraju se okvirima i odnose se na trenutno stanje. Rothoblaas ne snosi odgovornost za tehničke pogreške, pogrešno razumijevanje, pogrešno tumačenje itd. niti za izmjene ili buduću razvoj normi, propisa itd.

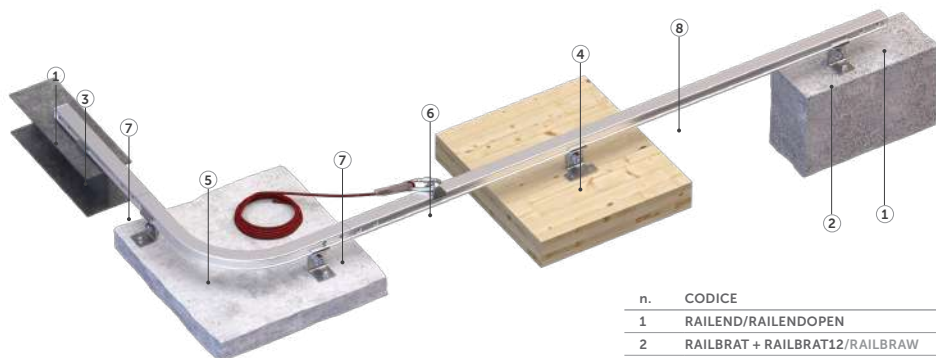
■ DISTRIBUCIJA I RAZVOJ

Rotho Blas srl

Via dell'Adige 2/1 - 39040 Cortaccia (BZ) - Italia
Tel.: +39 0471 81 84 00 | Fax: +39 0471 81 84 84
info@rothoblaas.com | www.rothoblaas.com

H-RAIL | on floor

KOMPONENTE PROIZVODA H-RAIL



n.	CODICE
1	RAILEND/RAILENDOPEN
2	RAILBRAT + RAILBRAT12/RAILBRAW
3	RAILBRAS/RAILBRAT + RAILBRAT12
4	RAILBRAT + RAILBRATW/RAILBRAW
5	RAILC90/RAILC120/RAIL135/RAILC150
6	RAILSLIDE/RAILSLIDEWALL
7	RAILJUN
8	RAIL3000

TEHNIČKI PODATCI*

potkonstrukcija	minimalna debljina	nosač	pričvršćivanje
GL24h	160 mm	RAILBRAT + RAILBRATW RAILBRAW	VGS Ø11 / VGS EVO Ø11
CLT	160 mm	RAILBRAT + RAILBRATW RAILBRAW	VGS Ø13 / VGS EVO Ø13
C20/25	140 mm	RAILBRAT + RAILBRAT12 RAILBRAW	AB1 Ø12/VIN-FIX + šipka M12/SKR-CE Ø12
S235JR	5 mm	RAILBRAT + RAILBRAT12 RAILBRAS	vijak M12 + samoblokirajuća matica M12 vijak s upuštenom glavom M10 + samoblokirajuća matica M10

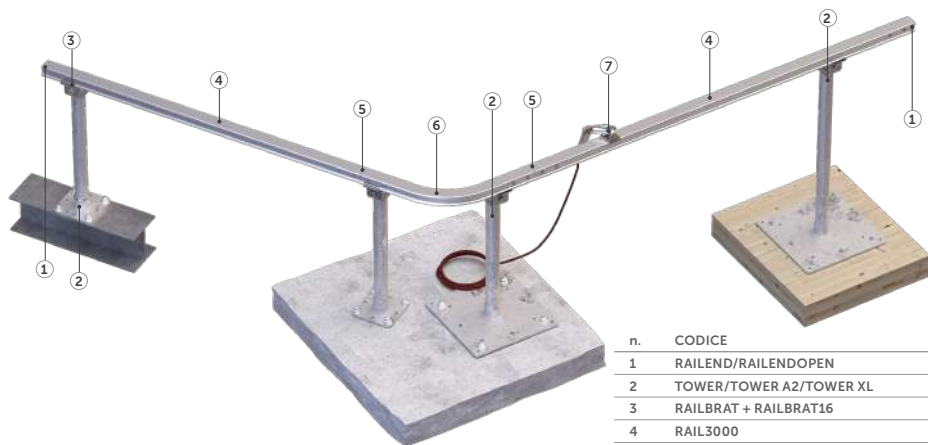
način rada	maks. međuosi između nosača (m)	maks. br. operatera po sustavu	maks. br. operatera preporučeno za područje
sprečavanja pada / zadržavanja	6	4	4
ovješnog rada	2	4	2

*Vrijednosti se zasnivaju na eksperimentalnim ispitivanjima obavljenim pod nadzorom trećih strana prema referencijskoj normi. Za izračun s minimalnim udaljenostima i prema zahtjevima referencijskih normi potkonstrukciju treba provjeriti kvalificirani inženjer prije postavljanja.

šina	nosači	završni elementi	spojni elementi	kliznici	dodatna oprema	pričvršćivanje
RAIL3000	RAILBRAT	RAILEND	RAILJUN	RAILSLIDE	RAILJUNTOOL	RAILOCKSCREW
RAILC90	RAILBRAT12	RAILENDOPEN		RAILSLIDEWALL	RAILPLATE	RAILSCREW
RAILC120	RAILBRATW					
RAILC135	RAILBRAW					
RAILC150	RAILBRAS					

H-RAIL | on TOWER

KOMPONENTE PROIZVODA H-RAIL



n.	CODICE
1	RAILEND/RAILENDOPEN
2	TOWER/TOWER A2/TOWER XL
3	RAILBRAT + RAILBRAT16
4	RAIL3000
5	RAILJUN
6	RAILC120/RAILC90/RAILC135/RAILC150
7	RAILSLIDE/RAILSLIDEWALL

TEHNIČKI PODATCI*

potkonstrukcija	minimalna debljina	pričvršćenje TOWER / TOWER A2	nosачи šine	potkonstrukcija	minimalna debljina	pričvršćenje TOWER XL	
GL24h	160 x 160 mm	VGS Ø9	RAILBRAT + RAILBRAT16	CLT	100 mm	VGS Ø11	
CLT	200 mm	VGS Ø9		C20/25	C20/25	110 mm	AB7 Ø10
C20/25	140 mm	AB1 Ø12				šipka Ø10	
		šipka Ø12					VIN-FIX
		SKR-CE Ø12					SKR CE Ø10
VIN-FIX/HYB-FIX	BEFTOWERXL1						
S235JR	6 mm	EKS + ULS + MUT	C45/55	30 mm	BEFTOWERXL1		
			RAILSLIDEWALL	0,75 mm	komplet TRAPO		

način rada	maks. međuosi nosača [m]	maks. br. operatera po sustavu	maks. br. operatera preporučeno za područje
sprečavanja pada / zadržavanja	6	4	4

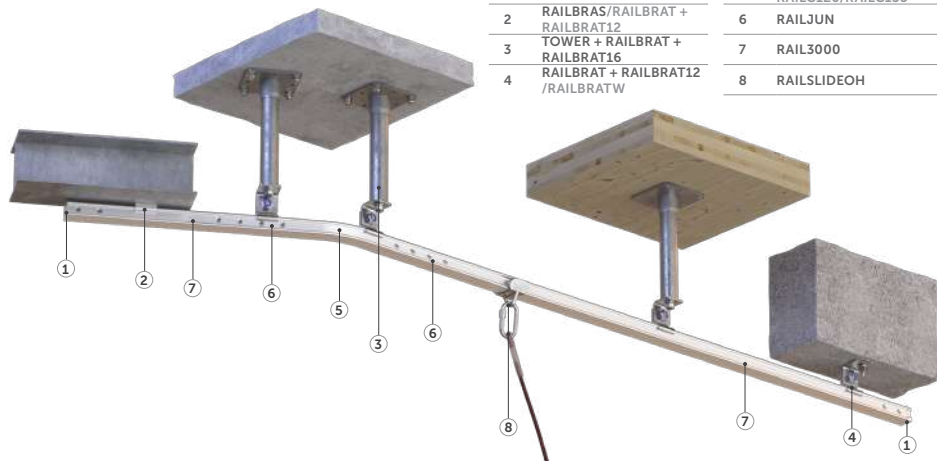
*Vrijednosti se zasnivaju na eksperimentalnim ispitivanjima objavljenim pod nadzorom trećih strana prema referencijskoj normi. Za izračun s minimalnim udaljenostima i prema zahtjevima referencijskih normi potkonstrukciju treba provjeriti kvalificirani inženjer prije postavljanja.

šina	nosачи	završni elementi	spojni elementi	kliznici	dodatna oprema	pričvršćivanje
RAIL3000	RAILBRAT	RAILEND	RAILJUN	RAILSLIDE	RAILJUNTOOL	RAILOCKSCREW
RAILC90	RAILBRAT16	RAILENDOPEN		RAILSLIDEWALL	RAILPLATE	RAILSCREW
RAILC120						
RAILC135						
RAILC150						




H-RAIL | overhead



KOMPONENTE PROIZVODA H-RAIL

n.	CODICE	n.	CODICE
1	RAILENDOPEN/RAILEND	5	RAILC150/RAILC90/ RAILC120/RAILC135
2	RAILBRAS/RAILBRAT + RAILBRAT12	6	RAILJUN
3	TOWER + RAILBRAT + RAILBRAT16	7	RAIL3000
4	RAILBRAT + RAILBRAT12 /RAILBRATW	8	RAILSLIDEOH



TEHNIČKI PODATCI*

potkonstrukcija	minimalna debljina	nosač	pričvršćivanje	pričvršćenje TOWER / TOWER A2
 GL24h	160 mm	RAILBRAT + RAILBRATW RAILBRAW	VGS Ø11 / VGS EVO Ø11	-
	160 x 160 mm	RAILBRAT + RAILBRAT16	-	VGS Ø9
 CLT	160 mm	RAILBRAT + RAILBRATW RAILBRAW	VGS Ø13 / VGS EVO Ø13	-
	200 mm	RAILBRAT + RAILBRAT16	-	VGS Ø9
 C20/25	140 mm	RAILBRAT + RAILBRAT12 RAILBRAW	AB1 Ø12/VIN-FIX + šipka M12/SKR-CE Ø12	-
		RAILBRAT + RAILBRAT16	-	AB1 Ø12 / šipka Ø12 / VIN-FIX / HYB-FIX
		RAILBRAT + RAILBRAT12	vijak M12 + samoblokirajuća matica M12	-
 S235JR	5 mm	RAILBRAT + RAILBRAT12	vijak s upuštenom glavom M10 + samoblokirajuća matica M10	-
		RAILBRAS	-	-
		RAILBRAT + RAILBRAT16	-	EKS + ULS + MUT

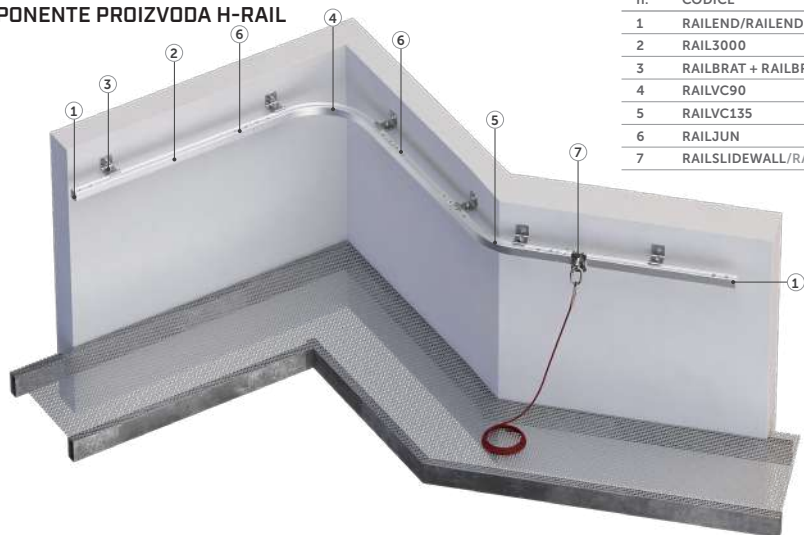
način rada	maks. međuosi između nosača [m]	maks. br. operatora po sustavu	preporučeni maks. br. operatora za područje
 sprečavanja pada / zadržavanje	6	4	4
 ovješnog rada	2	4	2

*Vrijednosti se zasnivaju na eksperimentalnim ispitivanjima objavljenim pod nadzorom trećih strana prema referencijskoj normi. Za izračun s minimalnim udaljenostima i prema zahtjevima referencijskih normi potkonstrukciju treba provjeriti kvalificirani inženjer prije postavljanja.

šina	nosači	završni elementi	spojni elementi	kliznici	dodatna oprema	pričvršćivanje
RAIL3000	RAILBRAT	RAILEND	RAILJUN	RAILSLIDEOH	RAILJUNTOOL	RAILOCKSCREW
RAILC90	RAILBRAT12	RAILENDOPEN			RAILPLATE	RAILSCREW
RAILC120	RAILBRATW					
RAILC135	RAILBRAW					
RAILC150	RAILBRAS					





H-RAIL | on wall



KOMPONENTE PROIZVODA H-RAIL



n.	CODICE
1	RAILEND/RAILENDOPEN
2	RAIL3000
3	RAILBRAT + RAILBRATW/RAILBRAW
4	RAILVC90
5	RAILVC135
6	RAILJUN
7	RAILSLIDEWALL/RAILSLIDE

TEHNIČKI PODATCI*

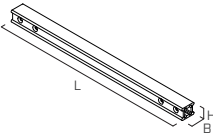
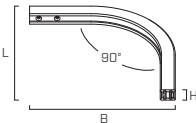
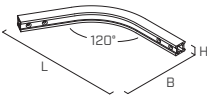
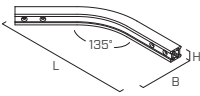
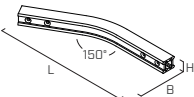
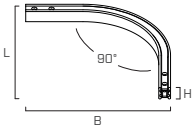
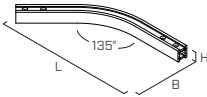
potkonstrukcija	minimalna debljina	nosač	pričvršćivanje
 GL24h	160 mm	RAILBRAT + RAILBRATW	VGS Ø11 / VGS EVO Ø11
		RAILBRAW	
 CLT	160 mm	RAILBRAT + RAILBRATW	VGS Ø13 / VGS EVO Ø13
		RAILBRAW	
 C20/25	140 mm	RAILBRAT + RAILBRAT12	AB1 Ø12/VIN-FIX + šipka M12/SKR-CE Ø12
		RAILBRAW	
 S235JR	5 mm	RAILBRAT + RAILBRAT12	vijak M12 + samoblokirajuća matica M12
		RAILBRAS	vijak s upuštenom glavom M10 + samoblokirajuća matica M10

način rada	maks. međuosi između nosača [m]	maks. br. operatera po sustavu	preporučeni maks. br. Operatera po području
 sprečavanja pada / zadržavanja	6	4	4
 ovješeno rada	2	4	2

*Vrijednosti se zasnivaju na eksperimentalnim ispitivanjima obavljenim pod nadzorom trećih strana prema referencijskoj normi. Za izračun s minimalnim udaljenostima i prema zahtjevima referencijskih normi potkonstrukciju treba provjeriti kvalificirani inženjer prije postavljanja.

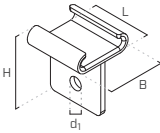
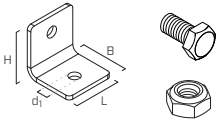
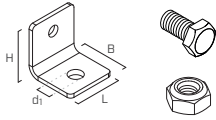
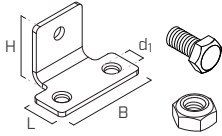
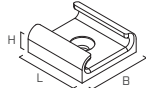
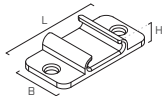
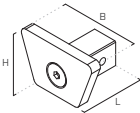
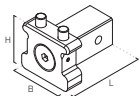
ŠINA	NOSAČI	ZAVRŠNI ELEMENTI	SPOJNI ELEMENTI	KLIZNICI	DODATNA OPREMA	PRIČVRŠĆIVANJE
RAIL3000	RAILBRAT	RAILEND	RAILJUN	RAILSLIDE	RAILJUNTOOL	RAILOCKSCREW
RAILVC90	RAILBRAT12	RAILENDOPEN		RAILSLIDEWALL	RAILPLATE	RAILSCREW
RAILVC135	RAILBRATW RAILBRAW RAILBRAS					

GLAVNE KOMPONENTE VODRAVNE ŠINE

GRUPA	KOD	opis	materijal	d_1	B	H	L	kom.	
				[mm]	[mm]	[mm]	[mm]		
ŠINA	RAIL3000	alumijska šina od 3 m	EN AW 6063 (T6)	-	49	41	3000	1	
	RAILC90	alumijska šina zakrivljena pri 90°	EN AW 6063 (T6)	-	475	41	475	1	
	RAILC120	alumijska šina zakrivljena pri 120°	EN AW 6063 (T6)	-	335	41	538	1	
	RAILC135	alumijska šina zakrivljena pri 135°	EN AW 6063 (T6)	-	257	41	536	1	
	RAILC150	alumijska šina zakrivljena pri 150°	EN AW 6063 (T6)	-	180	41	511	1	
	RAILVC90	okomita alumijska šina zakrivljena pri 90°	EN AW 6063 (T6)	-	506	49	506	1	
	RAILVC135	okomita alumijska šina zakrivljena pri 135°	EN AW 6063 (T6)	-	260	49	558	1	

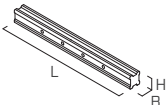
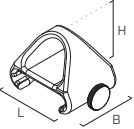
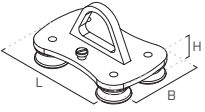
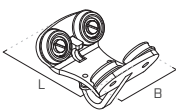
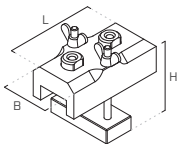

H-RAIL | komponente

GLAVNE KOMPONENTE VODORAVNE ŠINE

GRUPA	KOD	opis	materijal	d ₁	B	H	L	kom.	
				[mm]	[mm]	[mm]	[mm]		
NOSAČ	RAILBRAT	nosač u paru, gornji element s otvorom d ₁ = 13,5 mm spaja se s RAILBRAT12, RAILBRAT16 ili RAILBRATW	čelik INOX 1.4301 / AISI 304	12,5	60	74	60	1	
	RAILBRAT12	nosač u paru donji element priloženo pričvršćenje M12 za RAILBRAT	čelik INOX 1.4301 / AISI 304	12,5	60	63	60	1	
	RAILBRAT16	nosač u paru donji element priloženo pričvršćenje M16 za RAILBRAT	čelik INOX 1.4301 / AISI 304	16,5	60	63	60	1	
	RAILBRATW	nosač u paru, donji element za postavljanje na drvo. Priloženo pričvršćenje za RAILBRAT	čelik INOX 1.4301 / AISI 304	14	103	63	60	1	
	RAILBRAS	nosač za postavljanje na čelik	čelik INOX 1.4301 / AISI 304	-	60	22	60	1	
	RAILBRAW	nosač za postavljanje na čelik i beton	čelik INOX 1.4301 / AISI 304	-	60	22	120	1	
ZAVRŠNI ELEMENT	RAILEND	fiksni završni element	čelik INOX 1.4301 / AISI 304	-	85	49	55	1	
	RAILENDOPEN	otvorivi završni element	čelik INOX 1.4301 / AISI 304	-	49	49	60	1	

H-RAIL | komponente

GLAVNE KOMPONENTE VODORAVNE ŠINE

GRUPA	KOD	opis	materijal	d_1	B	H	L	kom.	
				[mm]	[mm]	[mm]	[mm]		
SPOJNI ELEMENT	RAILJUN	spojni element za šinu	EN AW 6082	-	29	33	340	1	
KLIZNI ELEMENT	RAILSLIDE	klizni element	čelik INOX 1.4301 / AISI 304 i poliamid (PA)	-	51	50	70	1	
	RAILSLIDEWALL	klizni element za primjenu na zidovima i oviseni rad	čelik INOX 1.4301 / AISI 304	-	69	73	111	1	
	RAILSLIDEOH	klizni element za zračne primjene i oviseni rad	čelik INOX 1.4301 / AISI 304	-	70	72	95	1	
ALAT	RAILJUNTOOL	šablona za otvore spoja na šini	aluminij EN AW 6082 1.1191 (C45E)	-	92	116	132	1	
	RAILPLATE	identifikacijska pločica za H-RAIL (jezici: talijanski, engleski, njemački, francuski, španjolski)	čelik INOX 1.4301 / AISI 304	-	-	-	-	1	
PRIČVRŠĆIVANJE	RAILOCKSCREW	vijak RAILBRAT s narovašenom glavom za blokiranje šine	čelik INOX 1.4301 / AISI 304	-	-	-	-	1	
	RAILSCREW	pričvrсни vijak za RAILJUN, RAILEND i RAILENDOPEN. DIN 7991 M8x16 A2-70	A2-70	-	-	-	-	50	

IT DE EN ES FR PT RU CS DA EL ET FI HR HU IS LT LV NL NO PL RD SK SL SV TR JA ZH AR

IZJAVA O ISPRAVNOJ MONTAŽI OPREMA ZA SPREČAVANJE PADA

Za radove postavljanja opreme za sidrenje i sprečavanje pada montirane na nekretnini koja se nalazi na lokaciji:

Ulica/trg: _____ br.: _____

Općina: _____ Poštanski broj: _____ Provincija: _____

Potpisnik:

Ime: _____ Prezime: _____

Zakonski zastupnik poduzeća: _____

sa sjedištem u ulici / na trgu: _____ br.: _____

Općina: _____ Poštanski broj: _____ Provincija: _____

izjavljuje da je oprema

EN 795	KOLIČINA	MODEL	PROIZVOĐAČ	SERIJSKI BROJ / GODINA
TIP A <input type="checkbox"/>				
TIP C <input type="checkbox"/>				
TIP D <input type="checkbox"/>				
TIP E <input type="checkbox"/>				

UČVRSNSI ELEMENT	DIMENZIJE/KVALITETA PODLOGE	DUBINA MONTAŽE [mm]	Ø PROVRTA [mm]	MOMENT PRITEZANJA [Nm]

ispravno su stavljani u rad u skladu s proizvođačevim uputama i normom EN 795

postavljeni su na krov na temelju priloženog projekta koji je izradio:

arh./ing./geod. _____

u skladu s priloženim uputama za kalkulaciju koje je izradio:

arh./ing./geod. _____

Svojstva opreme za sidrenje, upute za njihovu ispravnu uporabu,
tablice za kontrolu nalaze se kod:

- vlasnika nekretnine
 upravitelja

Znak opreme za sidrenje izložen je:

- blizu svakog pristupa

Datum stavljanja sustava u rad: _____ Datum prve inspekcije: _____

Datum: _____ Instalater (pečat i potpis): _____



Vlasnik nekretnine dužan je montiranu opremu održavati u dobrom stanju kako bi tijekom vremena zadržala potrebna svojstva čvrstoće i otpornosti. Održavanje valja povjeriti kvalificiranom osoblju koje ga je dužno obavljati na način i u intervalima koje je propisao proizvođač.

ZAPISNIK O INSPEKCIJI

PROIZVOĐAČ: Rotho Blaas srl - Via dell'Adige 2/1 - 39040 Cortaccia (BZ) - www.rothoblaas.com
Tel: +39 0471 81 84 00 - Fax: +39 0471 81 84 84 - e-mail: info@rothoblaas.com

PROJEKT

PROIZVOD

SERIJSKI BROJ / GODINA

DATUM KUPNJE

DATUM PRVE UPORABE

PERIODIČNA INSPEKCIJA SUSTAVA OBAVLJENA DANA

TOČKE ZA PROVJERU

OTKRIVENA NEISPRAVNOST
(Opis neispravnosti / mjere)

DOKUMENTACIJA

- UPUTE ZA MONTAŽU I UPORABU
- IZJAVA O ISPRAVNOJ MONTAŽI
- ZAPISNIK O UČVRSNIM ELEMENTIMA
- FOTODOKUMENTACIJA

VIDLJIVI DIJELOVI OPREME ZA SIDRENJE

- NEMA DEFORMACIJA
- NEMA KOROZIJE
- VIJČANI SPOJEVI PRITEGнути
- STABILNOST
- OZNAKA ČITLJIVA

IMPREGNACIJA POKROVA

- NEMA OŠTEĆENJA
- NEMA KOROZIJE

Rezultat inspekcije:

Sigurnosni sustav odgovara uputama za montažu i uporabu proizvođača kao i pravilima struke. Potvrđujemo pouzdanost po pitanju sigurnosti.

Napomene:

Predviđeni datum sljedeće inspekcije: _____

Stručnjak koji je upoznat sa sigurnosnim sustavom:

Ime: _____

Potpis: _____

**BIZTONSÁGI SZABVÁNYOK,
HASZNÁLATI ÉS
TELEPÍTÉSI UTASÍTÁSOK**

■ BIZTONSÁGI SZABVÁNYOK

- A Rothoblaas **H RAIL** egy leesésvédelmi és tartó szerkezeti rögzítő vízszintes és ferde felületekhez.
- A hiányos egészségi állapot (szív- és érrendszeri problémák, gyógyszer vagy alkohol fogyasztás) negatív hatással lehet a magasban dolgozó személyek biztonságára.
- A Rothoblaas **H RAIL**leszközök kizárólag képzett, tapasztalt személyek szerelhetik fel, akik ismerik a zuhanásgátló rendszereket a technológia jelenlegi állása szerint. A rendszert kizárólag a jelenlegi használati utasítást és helyben érvényes biztonsági szabványokat ismerő személyek szerelhetik fel és használhatják, akik fizikailag és pszichikailag egészségesek és képesek a magasban használni 33. kategóriás leesésvédelmi egyéni védőeszközök használatára.
- Készítsen élemlétnöt tervet, hogy a munkavégzés során esetlegesen fellépő veszélyezteteket előrelássa.
- A munka megkezdése előtt hozza meg a szükséges intézkedéseket, hogy a munkahelyről ne zuhanhassanak le tárgyak. Tartsa szabadon a munkahely alatti területet (járda, stb.).
- Ne módosítsa a szerkezeti rögzítőit.
- A telepítők ellenőrizzék, hogy a felület legyen alkalmas a szerkezeti rögzítő rögzítéséhez. Ha kétségei vannak, vagy a kézikönyvtől eltérő felületen dolgozik, akkor kérje statikus mérnök segítségét.
- Ha a szerelési fázisban nehezen érthető pontokat talál, akkor feltétlen keresse fel a gyártót.
- A tető vizsgálatát az alkalmazható irányelvek betartásával, szabályszerűen végezze.
- A rozsdamentes acél ne kerüljön érintkezésbe tisztítóporral vagy acél szerszámokkal, mivel korrodálódhat.
- Szerelés előtt az összes rozsdamentes acélból készült csavart meg kell kenni megfelelő kenőanyaggal.
- A biztonsági rendszernek az épülethez való egyszerű rögzítését a szerelési feltételeit ábrázoló fényképekkel kell dokumentálni.
- Szükség esetén csatlakoztassa a rögzített vezetéket egy villámvédelmi rendszerhez a helyi szabványoknak megfelelően. Ne használja villámhárító földelő vonalakat.
- A tetők biztonsági rendszeréhez lépésor vázlatrajzokkal dokumentálja a szerkezeti rögzítőket helyzetét (pl. a tető felümrétegi rajzával).
- Ha a biztonsági rendszert külső szerelők készítik, akkor írásban rögzítse a szerelési és használati feltételek betartását.
- A Rothoblaas **H RAIL** személyek megtartására szolgáló szerkezeti rögzítő, és ettől eltérő célokra nem használható. Ne függessen meg nem határozott terheket a rendszerre.
- A Rothoblaas **H RAIL** eszközök közvetlenül egy mozgó Rotho Blaas rögzítési pontozh rögzítse egy **EN 362** szabvány szerinti karabinerrel, és használjon az **EN 361** szabványt (Teljes testhevederzet), az **EN 363** szabványt (Zuhanás-megálló rendszerek), az **EN 355** szabványt (Energiajelnyelők) és az **EN 354** szabványt megfelelő egyéni védőeszközökkel. Ezen kívül az **EN 360** szabvány szerinti, visszahúzó típusú lezuhanásgátló eszközöket is használhat.
- A fent említett veszélyelhárító eszközök kombinációja veszélyeket rejthet magában, mivel mindegyik eszköz biztonságos működésére hatással lehet vagy azt negatívan befolyásolhatja a többi eszköz biztonságos működése (tartsa be a vonatkozó használati utasításokat).
- A használat előtt szemrevételezéssel ellenőrizze az egész biztonsági rendszert, hogy az esetleges látható hibákat felfedezze (pl. meglazult csavarok, deformálódások, kopás, korrozó, tető hibás vizsgálata, kábel előterhelés stb.).
- Csak az **RFU 11.074** szerinti perem ellenállással rendelkező csatlakoztatott elemeket használhatja. Ez az **EN 360 (RFU 11.060)** szabványt megfelelő, visszahúzó típusú lezuhanásgátló eszközökre is vonatkozik.
- A Rothoblaas **H RAIL** láthatóan eldeformálódhat, ha terhelésnek van kitéve.
- Ha további kétségei vannak a biztonságos használattal kapcsolatban vagy ha az eszköz megakadályozott egy leesést, akkor azonnal függessze fel a használatát és ellenőriztesse a rendszert szakemberrel (írásos dokumentáció) és adott esetben cserélje ki az eszközt.
- Alapvetően fontos, hogy a szerkezeti rögzítőit úgy tervezik, helyezzék el, szereljék fel és használják, hogy hogy az esési potenciál, a potenciális lezuhanási távolság minimális vagy nulla legyen.
- Ha lezuhanásgátló eszközt használnak, akkor alapvetően fontos ellenőrizni az egyéni védőfelszerelés kézikönyvében a munkahelyen lévő felhasználó alatt szükséges szabad hely méretét, minden használat előtt, és hogy zuhanás esetén ne ütközzön a talajba vagy más akadályba, amely a zuhanás útjánál található.
- A gyártó javaslatát ajánlott a szerkezeti rögzítő rendszeren - legalább 12 havonta (**EN 365**), szakemberrel megvizsgáltatni. Ezt az ellenőrzést a mellékelt vizsgálati jegyzőkönyvbe kell felvenni.
- A szerkezeti rögzítő szállítást és raktározását megfelelően végezze.
- A szerkezeti rögzítőket csak vízzel tisztítsa, semmi esetre ne használjon vegyi

anyagokat vagy savakat.

- Ha a készüléket az eredeti célszázagon kívül értékesítik, akkor alapvetően fontos, hogy a szerelési utasítások és a használati utasítás a kérdéses ország nyelvén elérhető legyen.
- Az extrém hőmérséklet, éles sarkok, vegyi reakciók, elektromos feszültség, kopás, bevágások, klimatikus tényezők, kilengések és egyéb előre nem látható külső tényezők - úgy mint bizonyos környezeti feltételek vagy a használat gyakorisága - befolyásolhatja a szerkezeti rögzítő működését és/vagy élettartamát.
- Normál munkakörülmények között a gyártó 2 éves jótállást vállal a gyártási hibákra. Ha az eszközt különösen korrozív környezeti feltételek mellett használják, akkor a garancia időtartama csökkenhet. Terhelések esetén (hőterhelés, stb.) a garancia nem érvényes az olyan részekre, amelyeket úgy terveztek, hogy elnyeljék az energiát és ebből kifolyólag eldeformálódnak és ki kell őket cserélni.

■ FELHASZNÁLÁS

Jóváhagyva szerkezeti rögzítőként ferde és vízszintes felületekre, az EN 361 szabvány szerinti egyéni védőeszköz viselő személyek számára és az EN 363 szabvány szerinti alábbi zuhanásgátló rendszereket.

- Munkahelyzetrendszerek (EN 358)
- Rögzítőtütelek (EN 354) energiajelnyelvel (EN 355)
- Visszahúzó zuhanásgátló eszközök (EN 360)

A biztonságos használat garantálásához tartsa be az egyes egyéni védőeszközök gyártóinak utasításait.

A sin legfeljebb 5°-kal térhet el a vízszintestől (a rendszer egyes pontjai mentén a tartóelemek között mérve).

A tartóelemek közötti maximális távolság és az ugyanazon a támaszközön dolgozók maximális száma a munkamódtól függ (pl. felfüggesztett munkavégzés, munkavégzés biztonsági megtartó eszközzel), ezért ezek az adatok a telepítési kézikönyvben vannak megadva.

■ SZABVÁNYOK

A gyártó kijelenti, hogy az alábbi leírásban szereplő H RAIL termék és komponensei **RAIL 3000, RAILC 90, RAILC 120 RAILC 135 RAILC 150RALVLC 90 RAILVC 135 RAILJUN, RAILBRAT, RAILBRAT 120 RAILBRAT 16 RAILBRATV, RAILBRAW, RAILBRAS, RAILEND, RAILENDOPEN, RAILSLIDE, RAILSLIDEOH, RAILSLIDEWALL**) a TÜV Austria Holding AG, TÜV Austria Platz 1 2345 Brunn Gebrige AUSTRIA bejelentett szervezett felügyelete alatt kerültek tesztelésre, az **EN ISO/IEC 17025** szabvány alapján és megfelel az **EN 795 2012** type **D CEN/TS 16415 2013** type **D UNI 11578 2015** type **D** és **AS/NZS 1891 2 2001** és **AS/NZS 1891 4 2009** szabványok feltételeinek.

■ FUNKCIÓ

A Rothoblaas **H RAIL** szerkezeti rögzítő vízszintes és ferde felületekhez. A telepítési kézikönyvben található az alszerkezetek leírása, amelyekre a rendszer felszerelhető.

■ ANYAGOK

A Rothoblaas **H RAIL** különböző anyagokból készül. A sínek és kanyarok **EN AW 6063** alumíniumötvözetből készültek. A csatlakozások **EN AW 6082** alumíniumötvözetből készültek. A végrogzítók és csúszószerkezetek **1.4301-AISI 304** rozsdamentes acélból készültek.



A termékkel szállított telepítési kézikönyv letölthető: www.rothoblaas.com

A jelen dokumentumban és a telepítési kézikönyvben szereplő összes információ tájékoztatói célokat szolgál, és a jelenlegi állapotot tükrözi. A Rothoblaas nem vállal felelősséget a nyomdai, a megértéssel és értelmezéssel kapcsolatos stb. hibákért, valamint jövőbeli módosításokért vagy fejlesztésekért, legyenek azok normatív, törvényhozási vagy egyéb természetűek.

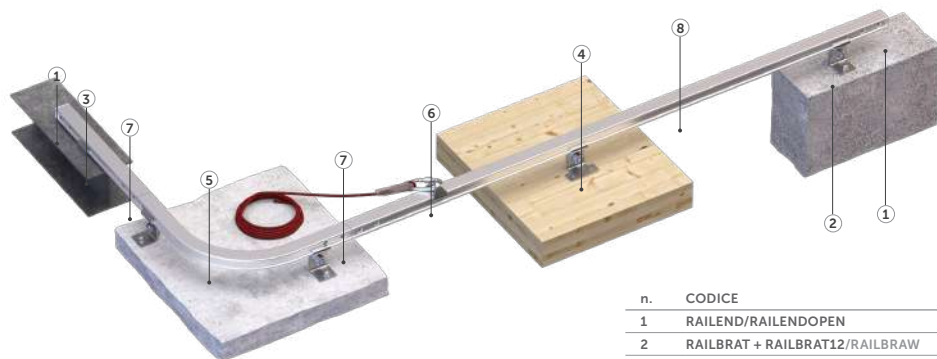
■ FORGALMAZÁS ÉS FEJLESZTÉS

Rotho Blaas srl

Via dell'Adige 2/1 - 39040 Cortaccia (BZ) - Italia
Tel: +39 0471 81 84 00 | Fax: +39 0471 81 84 84
Info@rothoblaas.com | www.rothoblaas.com

H-RAIL | on floor

A H-RAIL RÉSZEI





n. CODICE

1	RAILEND/RAILENDOPEN
2	RAILBRAT + RAILBRAT12/RAILBRAW
3	RAILBRAS/RAILBRAT + RAILBRAT12
4	RAILBRAT + RAILBRATW/RAILBRAW
5	RAILC90/RAILC120/RAIL135/RAILC150
6	RAILSLIDE/RAILSLIDEWALL
7	RAILJUN
8	RAIL3000

MŰSZAKI ADATOK*

alszerkezet	minimum vastagság	tartóelem	rögzítés
 GL24h	160 mm	RAILBRAT + RAILBRATW	VGS Ø11/VGS EVO Ø11
		RAILBRAW	
 CLT	160 mm	RAILBRAT + RAILBRATW	VGS Ø13/VGS EVO Ø13
		RAILBRAW	
 C20/25	140 mm	RAILBRAT + RAILBRAT12	AB1 Ø12/VIN-FIX + M12 rúd/SKR-CE Ø12
		RAILBRAW	
 S235JR	5 mm	RAILBRAT + RAILBRAT12	M12 csavar + M12 önzáró anya
		RAILBRAS	M10 sülyeszettett fejű csavar + anya M10 önzáró

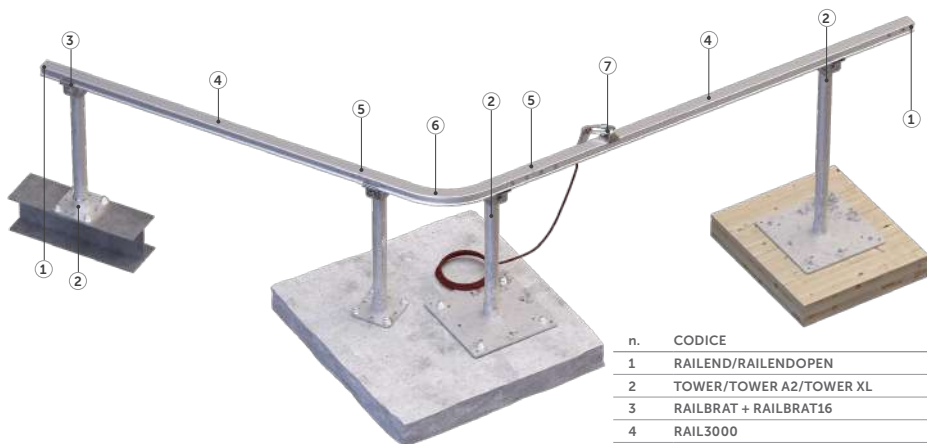
munkavégzés módja	max. távolság a tartóelemek között [m]	max. dolgozók sz. rendszerenként	max. dolgozók sz. támaszközönként, ajánlott
 zuhanásgátló/ munkahelyzetrendszer	6	4	4
 mentéshez	2	4	2

* A feltüntetett értékek a hivatkozott szabványnak megfelelően, külső szervek felügyelete mellett végzett kísérleti vizsgálatokból származnak. A hivatkozott szabványok követelményei szerinti minimális távolságokat tartalmazó számítási jelentéshez az alszerkezetet a telepítés előtt szakképzett mérnöknek kell ellenőriznie.

sín	brackets	végelemek	csatlakozók	csúszószerkezetek	tartozékok	rögzítés
RAIL3000	RAILBRAT	RAILEND	RAILJUN	RAILSLIDE	RAILJUNTOOL	RAILOCKSCREW
RAILC90	RAILBRAT12	RAILENDOPEN		RAILSLIDEWALL	RAILPLATE	RAILSCREW
RAILC120	RAILBRATW					
RAILC135	RAILBRAW					
RAILC150	RAILBRAS					

H-RAIL | on TOWER

A H-RAIL RÉSZEI



n.	CODICE
1	RAILEND/RAILENDOPEN
2	TOWER/TOWER A2/TOWER XL
3	RAILBRAT + RAILBRAT16
4	RAIL3000
5	RAILJUN
6	RAILC120/RAILC90/RAILC135/RAILC150
7	RAILSLIDE/RAILSLIDEWALL

MŰSZAKI ADATOK*

alszerkezet	minimum vastagság	TOWER/ TOWER A2 rögzítés	sintartók	alszerkezet	minimum vastagság	TOWER XL rögzítés
GL24h	160 x 160 mm	VGS Ø9	RAILBRAT + RAILBRAT16	CLT	100 mm	VGS Ø11
CLT	200 mm	VGS Ø9		C20/25	110 mm	AB7 Ø10
C20/25	140 mm	AB1 Ø12		Ø12 rúd		VIN-FIX
		SKR-CE Ø12		VIN-FIX/HYB-FIX		SKR CE Ø10
		EKS + ULS + MUT			BEFTOWERXL1	
S235JR	6 mm		RAILSLIDE	0,75 mm	TRAPO készlet	

munkavégzés módja	max. távolság a tartóelemek között [m]	max. dolgozók sz. rendszerenként	max. dolgozók sz. támaszközönként, ajánlott
zuhanásgátló/ munkahelyzetrendszer	6	4	4

* A feltüntetett értékek a hivatkozott szabványnak megfelelően, külső szervek felügyelete mellett végzett kísérleti vizsgálatokból származnak. A hivatkozott szabványok követelményei szerinti minimális távolságokat tartalmazó számítási jelentéshez az alszerkezetet a telepítés előtt szakképzett mérnöknek kell ellenőriznie.

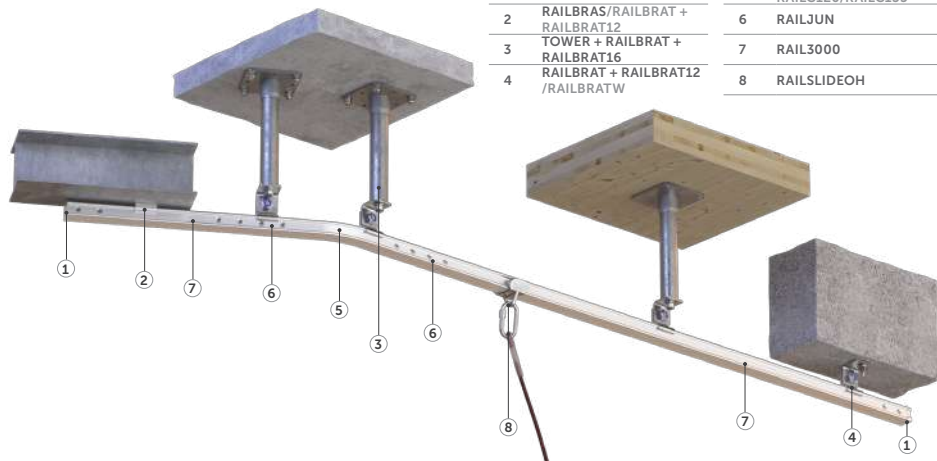
sín	brackets	végelemek	csatlakozók	csúsószerkezetek	tartozékok	rögzítés
RAIL3000	RAILBRAT	RAILEND	RAILJUN	RAILSLIDE	RAILJUNTOOL	RAILOCKSCREW
RAILC90	RAILBRAT16	RAILENDOPEN		RAILSLIDEWALL	RAILPLATE	RAILSCREW
RAILC120						
RAILC135						
RAILC150						

IT
DE
EN
ES
FR
PT
RU
CS
DA
EL
ET
FI
HR
HU
IS
LT
LV
NL
NO
PL
RO
SK
SL
SV
TR
JA
ZH
AR

H-RAIL | overhead

A H-RAIL RÉSZEI

n.	CODICE	n.	CODICE
1	RAILENDOPEN/RAILEND	5	RAILC150/RAILC90/ RAILC120/RAILC135
2	RAILBRAS/RAILBRAT + RAILBRAT12	6	RAILJUN
3	TOWER + RAILBRAT + RAILBRAT16	7	RAIL3000
4	RAILBRAT + RAILBRAT12 /RAILBRATW	8	RAILSLIDEOH



MŰSZAKI ADATOK*

alszerkezet	minimum vastagság	tartóelem	rögzítés	TOWER/ TOWER A2 rögzítés
GL24h	160 mm	RAILBRAT + RAILBRATW RAILBRAW	VGS Ø11/VGS EVO Ø11	-
	160 x 160 mm	RAILBRAT + RAILBRAT16 RAILBRAT + RAILBRATW	-	VGS Ø9
CLT	160 mm	RAILBRAT + RAILBRATW RAILBRAW	VGS Ø13/VGS EVO Ø13	-
	200 mm	RAILBRAT + RAILBRAT16	-	VGS Ø9
C20/25	140 mm	RAILBRAT + RAILBRAT12 RAILBRAW	AB1 Ø12/VIN-FIX + M12 rúd/SKR-CE Ø12	-
		RAILBRAT + RAILBRAT16	-	AB1 Ø12/Ø12 rúd/VIN-FIX/ HYB-FIX
		RAILBRAT + RAILBRAT12	M12 csavar + M12 önzáró anya	-
S235JR	5 mm	RAILBRAT + RAILBRAT12 RAILBRAS	M10 súlyszettelt fejű csavar + M10 önzáró anya	-
	6 mm	RAILBRAT + RAILBRAT16	-	EKS + ULS + MUT

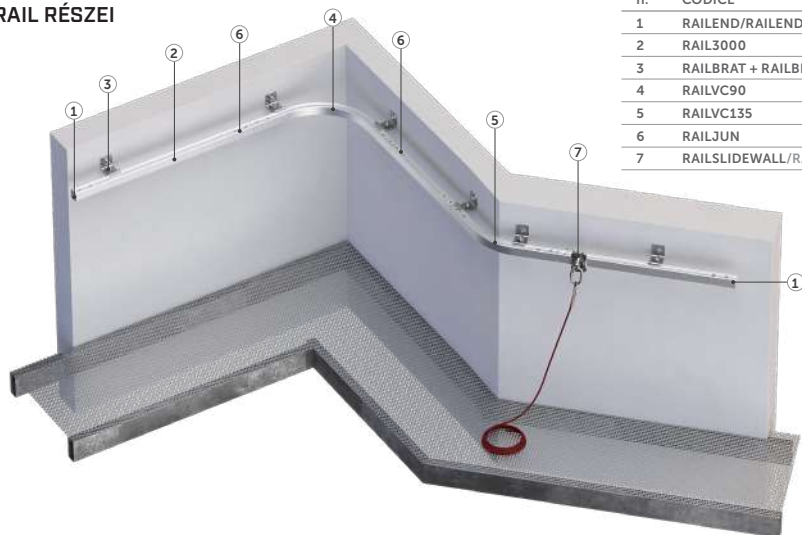
munkavégzés módja	max. távolság a tartóelemek között [m]	max. dolgozók sz. rendszerenként	max. dolgozók sz., ajánlott támaszközlőként
zuhanás-gátló/ munkahely-zetrendszer	6	4	4
mentéshez	2	4	2

* A feltüntetett értékek a hivatkozott szabványnak megfelelően, külső szervezetek felügyelete mellett végzett kísérleti vizsgálatokból származnak. A hivatkozott szabványok követelményei szerinti minimális távolságokat tartalmazó számítási jelentéshez az alszerkezetet a telepítés előtt szakképzett mérnöknek kell ellenőriznie.

sín	brackets	végelemek	csatlakozók	csúszószerkezetek	tartozékok	rögzítés
RAIL3000	RAILBRAT	RAILEND	RAILJUN	RAILSLIDEOH	RAILJUNTOOL	RAILOCKSCREW
RAILC90	RAILBRAT12	RAILENDOPEN			RAILPLATE	RAILSCREW
RAILC120	RAILBRATW					
RAILC135	RAILBRAW					
RAILC150	RAILBRAS					

H-RAIL | on wall

A H-RAIL RÉSZEI



n.	CODICE
1	RAILEND/RAILENDOPEN
2	RAIL3000
3	RAILBRAT + RAILBRATW/RAILBRAW
4	RAILVC90
5	RAILVC135
6	RAILJUN
7	RAILSLIDEWALL/RAILSLIDE

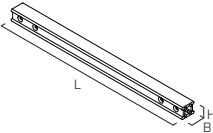
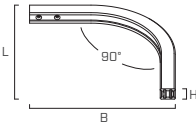
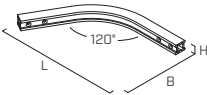
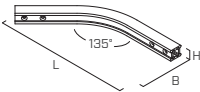
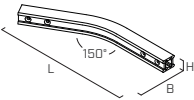
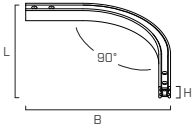

MŰSZAKI ADATOK*

alszerkezet	minimum vastagság	tartóelem	rögzítés
 GL24h	160 mm	RAILBRAT + RAILBRATW	VGS Ø11/VGS EVO Ø11
		RAILBRAW	
 CLT	160 mm	RAILBRAT + RAILBRATW	VGS Ø13/VGS EVO Ø13
		RAILBRAW	
 C20/25	140 mm	RAILBRAT + RAILBRAT12	AB1 Ø12/VIN-FIX + M12 rúd/SKR-CE Ø12
		RAILBRAW	
 S235JR	5 mm	RAILBRAT + RAILBRAT12	M12 csavar + M12 önzáró anya
		RAILBRAS	M10 süllyesztett fejű csavar + M10 önzáró anya
munkavégzés módja	max. távolság a tartóelemek között [m]	max. dolgozók sz. rendszerenként	max. dolgozók sz. támaszközönként, ajánlott
 zuhanásgátló/ munkahelyze- rendszer	6	4	4
 mentéshez	2	4	2

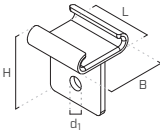
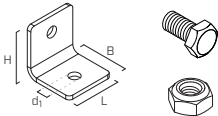
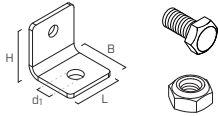
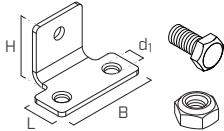
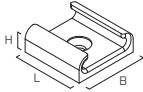
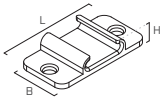
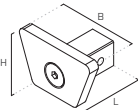
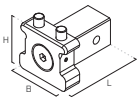
* A feltüntetett értékek a hivatkozott szabványnak megfelelően, külső szervek felügyelete mellett végzett kísérleti vizsgálatokból származnak. A hivatkozott szabványok követelményei szerinti minimális távolságokat tartalmazó számítási jelentéshez az alszerkezetet a telepítés előtt szakképzett mérnöknek kell ellenőriznie.

SÍN	BRACKETS	VÉGELEMÉK	CSATLAKOZÓK	CSÚSZÓSZERKEZETEK	TARTOZÉKOK	RÖGZÍTÉS
RAIL3000	RAILBRAT	RAILEND	RAILJUN	RAILSLIDE	RAILJUNTOOL	RAILOCKSCREW
RAILVC90	RAILBRAT12	RAILENDOPEN		RAILSLIDEWALL	RAILPLATE	RAILSCREW
RAILVC135	RAILBRATW RAILBRAW RAILBRAS					

FŐ RÉSZEK VÍZSZINTES SÍNHEZ

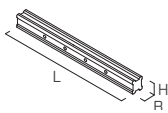
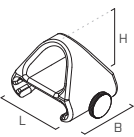
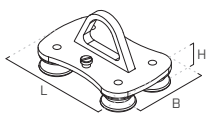
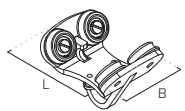
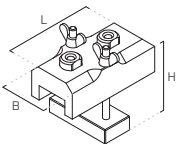

EGYSÉG	KÓD	leírás	anyag	d_1	B	H	L	db.	
				[mm]	[mm]	[mm]	[mm]		
SÍN	RAIL3000	3 m aluminium sín	EN AW 6063 (T6)	-	49	41	3000	1	
	RAILC90	aluminium sín 90°-os kanyar	EN AW 6063 (T6)	-	475	41	475	1	
	RAILC120	aluminium sín 120°-os kanyar	EN AW 6063 (T6)	-	335	41	538	1	
	RAILC135	aluminium sín 135°-os kanyar	EN AW 6063 (T6)	-	257	41	536	1	
	RAILC150	aluminium sín 150°-os kanyar	EN AW 6063 (T6)	-	180	41	511	1	
	RAILVC90	aluminium sín 90°-os függőleges kanyar	EN AW 6063 (T6)	-	506	49	506	1	
	RAILVC135	aluminium sín 135°-os függőleges kanyar	EN AW 6063 (T6)	-	260	49	558	1	

FŐ RÉSZEK VÍZSZINTES SÍNHEZ

EGYSÉG	KÓD	leírás	anyag	d ₁	B	H	L	db.	
				[mm]	[mm]	[mm]	[mm]		
TARTÓELEM	RAILBRAT	felső elem páros tartó d ₁ = 13,5 mm furattal, együtt használendő: RAILBRAT12, RAILBRAT16 vagy RAILBRATW termékkel	rozsdamentes acél 1,4301/ AISI 304	12,5	60	74	60	1	
	RAILBRAT12	páros tartó alsó elem M12 rögzítés RAIL- BRAT-hoz, tartozék	rozsdamentes acél 1,4301/ AISI 304	12,5	60	63	60	1	
	RAILBRAT16	páros tartó alsó elem M16 rögzítés RAIL- BRAT-hoz, tartozék	rozsdamentes acél 1,4301/ AISI 304	16,5	60	63	60	1	
	RAILBRATW	alsó elem páros tartó fára szereléshez. Rög- zítés RAILBRAT-hoz, tartozék	acél rozsdamentes 1,4301/ AISI 304	14	103	63	60	1	
	RAILBRAS	tartóelem acélra telepítéshez	acél rozsdamentes 1,4301/ AISI 304	-	60	22	60	1	
	RAILBRAW	tartóelem fára vagy betonra telepítéshez	acél rozsdamentes 1,4301/ AISI 304	-	60	22	120	1	
VÉGELEM	RAILEND	fix végelem	rozsdamentes acél 1,4301/ AISI 304	-	85	49	55	1	
	RAILENDOPEN	nyitható végelem	rozsdamentes acél 1,4301/ AISI 304	-	49	49	60	1	

H-RAIL | részei

FŐ RÉSZEK VÍZSZINTES SÍNHEZ

EGYSÉG	KÓD	leírás	anyag	d ₁	B	H	L	db.	
				[mm]	[mm]	[mm]	[mm]		
CSATLAKOZÓ	RAILJUN	illesztő elem sínhez	EN AW 6082	-	29	33	340	1	
	RAILSLIDE	csúszószerkezet	rozsdamentes acél 1.4301/ AISI 304 és poliamid (PA)	-	51	50	70	1	
	RAILSLIDEWALL	csúszószerkezet fali alkalmazáshoz és felfüggesztett munkavégzéshez	acél rozsdamentes 1.4301/ AISI 304	-	69	73	111	1	
CSÚSZÓSZERKEZET	RAILSLIDEOH	csúszószerkezet fej feletti és felfüggesztett munkavégzéshez	rozsdamentes acél 1.4301/ AISI 304	-	70	72	95	1	
	RAILJUNTOOL	sablón illesztő furatokhoz a sínen	aluminium EN AW 6082 1.1191 (C45E)	-	92	116	132	1	
TOOL	RAILPLATE	H-RAIL azonosító adattábla (nyelvek: olasz, angol, német, francia, spanyol)	acél rozsdamentes 1.4301/ AISI 304	-	-	-	-	1	
	RAILLOCKSCREW	recézett fejű csavar RAILBRAT-hoz a sín rögzítéséhez	acél rozsdamentes 1.4301/ AISI 304	-	-	-	-	1	
RÖGZÍTÉS	RAILSCREW	rögzítő csavar RAILJUN, RAILEND és RAILENDOPEN termékekhez. DIN 7991 M8x16 A2-70	A2-70	-	-	-	-	50	

NYILATKOZAT LEESÉS ELLENI VÉDŐESZKÖZÖK HELYES RÖGZÍTÉSÉRŐL

A zuhanásgátló védőeszközök épületre való felszerelésének munkavégzése az alábbi helyen zajlik:

Utca/tér: _____ Házsám: _____

Község: _____ Irányítószám: _____ Megye: _____

Alulírott:

Név: _____ Vezetéknév: _____

A Cég jogi képviselője: _____

székhely: út/utca: _____ Házsám: _____

Község: _____ Irányítószám: _____ Megye: _____

kijelenti, hogy a következő eszközök

EN 795	MENNYISÉG	MODELL	GYÁRTÓ	SOROZATSZÁM/ÉV
TÍPUS A <input type="checkbox"/>				
TÍPUS C <input type="checkbox"/>				
TÍPUS D <input type="checkbox"/>				
TÍPUS E <input type="checkbox"/>				

RÖGZÍTÉSI ELEM	ALAP MÉRETE/ MINŐSÉGE	FELSZERELÉS MÉLYSÉGE [mm]	Ø LYUK [mm]	MEGHÚZÁSI NYOMATÉK [Nm]

a gyártó és az EN 795 szabvány előírásai szerint megfelelően lettek üzembe helyezve

a tetőre a csatolt tervezet szerint lettek felszerelve, melyet szerkesztett:

Ép./Mérn./Top. _____

A csatolt számítási jelentés által előírtak alapján:

Ép./Mérn./Top. _____

A rögzítési elemek jellemzői, helyes használatuk leírása,
az irányító eszközök az alábbi személyeknél lettek elhelyezve:

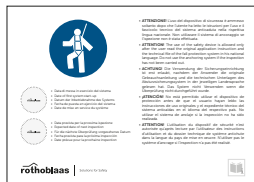
- Az épület tulajdonosa
 Az igazgató

A rögzítési eszközök jelzőtáblája az alábbi helyeken van kihelyezve:

- minden hozzáférési pont közelében

A berendezés használatba helyezésének dátuma: _____ Első ellenőrzés dátuma: _____

Dátum: _____ Üzembe helyező (pecsét és aláírás): _____



Az épület tulajdonosának felelőssége a felszerelt berendezés jó állapotának megővése, annak érdekében, hogy annak szükséges szilárdságát és stabilitását fenntartsa az adott időszak alatt. A karbantartás csak arra minősített személyre bízható, és az építész által meghatározott időszakonként és módon kell elvégezni.

ELLENŐRZÉSI JEGYZŐKÖNYV

GYÁRTÓ: Rotho Blaas srl - Via dell'Adige 2/1 - 39040 Cortaccia (BZ) - www.rothoblaas.com
Tel: +39 0471 81 84 00 - Fax: +39 0471 81 84 84 - e-mail: info@rothoblaas.com

TERV

TERMÉK

SOROZATSZÁM / ÉV

VÁSÁRLÁS DÁTUMA

ELSŐ HASZNÁLAT DÁTUMA

A RENDSZER IDŐSZAKOS ELLENŐRZÉSÉNEK DÁTUMA

ELLENŐRIZENDŐ PONTOK

FELTÁRT HIBA
(Hiba leírása / Eljárások)

DOKUMENTÁCIÓ

 FELSZERELÉS LEÍRÁSA ÉS HASZNÁLATA HELYES HASZNÁLATBA HELYEZÉS NYILATKOZATA RÖGZÍTÉSI ELEMEK JEGYZŐKÖNYVE FÉNYKÉPES DOKUMENTÁCIÓ

RÖGZÍTÉSI ESZKÖZ LÁTHATÓ RÉSZEI

 NINCS DEFORMÁCIÓ NINCS KORRÓZIÓ MEGHÚZOTT CSAVAROS RÖGZÍTÉSEK STABILITÁS OLVASHATÓ MEGJELÖLÉS

TETŐ VÍZSZIGETELÉSE

 NINCS KÁR NINCS KORRÓZIÓ

Ellenőrzés eredménye:

A biztonsági berendezés megfelel az összeállítás útmutatója és a gyártó használata által előírtaknak, illetve a korszerű előírásoknak. A biztonságosság szempontjából megbízhatónak lett minősítve.

Jegyzetek:

Következő ellenőrzés várható időpontja: _____

A biztonságtechnikában jártas szakértő:

Név: _____

Alíráás: _____

REGLUGERÐIR UM ÖRYGGI
LEIÐBEININGAR FYRIR
UPPSETNING OG NOTKUN

■ REGLUGERÐIR UM ÖRYGGI

- Rothoblaas **H-RAIL** er fallvörn og aðhaldsfestingarbúnaður fyrir hallandi og flatt yfirborð.
- Slæm heilsa (hjarta-) og blóðflæðisvandamál, lyfjanotkun, áfengi) getur skert öryggi aðilans sem vinnur yfir gölfháð.
- Rothoblaas **H-RAIL** má aðeins setja upp af hæfnum og sérfróðum starfsmönnum sem þekkja til fulls fallvarnarkerfið á nýjustu stigi. Kerfið má aðeins setja upp og nota af starfsfólki sem þekkir þessar notkunarlæðingabeiningar og staðbundnum gildandi öryggisreglur sem eru líkamlega og andlega heilbrigðar og hafa hljótið þjálfun í notkun 3. flokks persónuhlífa (persónuhlífar) gegn falli af þökum.
- Neðyðarættanir verða að vera fyrir hendi til að leysa úr öllum neðyðartíffellum sem gætu komið upp við vinnu.
- Áður en vinna er hafin verður að gera ráðstafanir til að koma í veg fyrir að hvers kyns hluti falli. Svæðið beint undir vinnusvæðinu (td gangstétt o.s.frv.) verður að vera frítt.
- Ekki má gera neinar breytingar á festibúnaðinum, hverjar sem þær eru.
- Uppsetningaraðilar verða að ganga úr skugga um að undirlag sé hentugur fyrir festingu á kerfi. Ef vafi er á, eða þegar aðrar gerðir undirbotna eru til staðar sem ekki er að finna í þessari handbók eða í uppsetningarhandbókinni, ætti að kalla til útreiknings sérfræðing.
- Ef vafi kemur upp í uppsetningarferlinu skal hafa samband við framleiðanda.
- Nauðsynlegt er að gera vatnspéttandi þakklæðinguna á réttan hátt og í samræmi við gildandi tilskipanir.
- Ryðfrítt stál má ekki komast í snertingu við agnir frá stálslípun eða við stálverkfæri til að koma í veg fyrir ættingu.
- Smyrja skal allar ryðfrjár stálskrúfur með viðeigandi smurefni áður en uppsetning hefst.
- Greina skal frá festingaræðri öryggiskerfisins við byggingarvirkið með myndum af uppsetningarkilyrðum.
- Ef nauðsyn krefur er mælt með því að akkerislanan sé tengd við eldingavarnarkerfi í samræmi við staðbundnar reglur. Ekki nota hana sem jarðtengingu eldingaleiðara
- Sýna skal stöðvar festingarbúnaðarins með teikningum við aðkomustaði fallvarnarbúnaðarins (t.d. þakki séð ofan frá).
- Þegar utanaðkomandi byggingaraðilar eru látnir sjá um uppsetningu þakvarnarbúnaðarins verður að fá skriflegt samþykki um eftirfylgni uppsetningar- og notkunarlæðinganna.
- Rothoblaas **H-RAIL** hefur verið hannað sem festingartæki fyrir fólk og má einungis nota eins og til er tælast og ekki í neinum öðrum tilgangi. Aldrei hengja óskilgreint álag á kerfið.
- Festing við Rothoblaas **H-RAIL** verður alltaf að vera með snúru, alltaf með smáttukrokk sem er gerður samkvæmt **EN 362** (Rothoblaas CLSTE skrufuskápa-karabinur, flokkur B samkvæmt **EN 362** eða sambætlægur) og skal nota með persónuhlífum í samræmi við **EN 361** (Fullbúningabelti) og **EN 363** (Fallstöðvunarkerfi), **EN 355** (orkudæyar) og **EN 354** (Einnig má nota fallvarnarkerfi sem hægt er að draga inn samkvæmt **EN 360**).
- Samhlíða notkun stakra ihluta búnaðarins sem tekin er fram hér að ofan getur skapað hættu þar sem örugg virkni búnaðar getur haft áhrif á eða dregið úr öruggri virkni annars búnaðar (fylgið læðingum viðeigandi notkunarhandbók).
- Fyrir notkun skal skoða allt öryggiskerfið án þess að snerta neitt í leit að sjónilegum göllum (t.d. lausum skrúfum, afmyndun, slit, ættingu, göllum í vindþéttingu þáksins, forspennu í kapli o.s.frv.).
- Aðeins má nota tengihluti sem henta fyrir brúnvíðnám samkvæmt **RFU 11 074**. Þetta á einnig við um fallvörn sem hægt er að draga úr gerð samkvæmt **EN 360 (RFU 11 060)**.
- Rothoblaas **H-RAIL** getur orðið ryðfrí afmyndun plastefna ef búnaðurinn er undir álagi.
- Ef vafi kemur upp um örugga notkun búnaðarins eða ef búnaðurinn var notaður til að stöðva fall skal stöðva notkun búnaðarins samstundis og láta sérfræðing skoða kerfið og gera skriflega skýrslu) og skipta um búnaðinn ef þess er þörf.
- Nauðsynlegt er að akkerisbúnaðurinn sé hannaður, staðsettur, settur upp og notaður á þann hátt að bæði fallmöguleiki og hugsanleg fallfarlægð séu sem minnst eða engin.
- Þegar fallvarnarbúnaður er notaður er nauðsynlegt að leita í notandahandbók persónuhlífananna til að finna lóðréttá friðhæð undir notandanum samkvæmt þeirri

hæð sem hann vinnur í áður en búnaðurinn er notaður til að viðkomandi detti ekki á jörðina eða rekist í aðrar hindranir í fallinu.

- Tilmæli framleiðanda Akkerisbúnaðurinn ætti að vera skoðaður að minnsta kosti á 12 mánaða fresti **EN 365** af sérfræðingi. Þessi skoðun verður að vera skráður inn í sköðunarskrána sem fylgir með
- Festingarþúnaðinn skal flytja og geyma á réttan hátt. Hreinsið festingarþúnaðinn eingöngu með vatni og aldrei með lóðfnum eða sýrum.
- Ef festingarþúnaðurinn er seldur til notenda erlendis er afar mikilvægt að kaupandinn fái uppsetningar- og notkunarlæðingaraðila á eigin tungumáli.
- Mjög há eða lágur hiti, beittar brúnir, efnahvarf, rafspenna, núnungur, skurðir, veðurskilyrði, fóll þar sem viðkomandi sveiflast til og önnur sjaldgæf og ófyrirsjáanleg tilvik ásamt sérstökum umhverfisskilyrðum og tíðri notkun, geta haft áhrif á virkni búnaðarins og/eða endingartíma festingarþúnaðarins.
- Við venjulega vinnuástandum er veit 2 ára ábyrgð á framleiðslugöllum. Ef tækið er notað við sérstaklega áætandi andrúmsloftsaðstæður getur ábyrgðartíminn verið styttri (Ef álag er (snjóálag, o.s.frv.) hlutar sem hafa verið hannaðir til að gleypa orku og hafa þar af leiðandi vansköpuð og þarf að skipta út.

■ NOTA

Samþykkt sem akkerisbúnaður fyrir hallandi og flatt yfirborð fyrir einstaklinga sem eru búnir persónuhlífum samkvæmt EN 361 og með eftirfarandi fallvarnarkerfi samkvæmt **EN 363**

- Aðhalds- og staðsetningarkerfi EN 358
- Tjóður (EN 354) með höggdeyfi (EN 355)
- Inndraganleg fallvörn EN 360

Til að geta notað búnaðinn á öruggan hátt verður að fylgja læðingum frá framleiðendum persónuhlífa eftir.

Álbrautin má vera að hámarki 5° lárrétt frávik (mælt á millisvíga á hvaða stað sem er meðfram brautinni)

Hámarksfarlægð milli stuðnings og fjölda notenda á sama spani fer eftir vinnuáðferðum (td vinna í fjöðrum, vinna í aðhaldi) og af þessum sökum er það tilgreint í uppsetningarhandbókinni.

■ REGLUGERÐ

Framleiðandinn lýsir því yfir að varan sem lýst er hér á eftir H RAIL og tengdir hlutir (RAIL 3000 RAILC 90 RAILC 120 RAILC 135 RAILC 150 RAILVC 90 RAILVC 135 RAILJUN, RAILBRAT, RAILBRAT 12 RAILBRAT 16 RAILBRATW, RAILBRAW, RAILBRAS, RAILEND, RAILENDOPEN, RAILSLIDE, RAILSLIDEOH, RAILSLIDEWALL) var prófaður undir eftirliti tikkynns aðila: TÜV Austria Holding AG, TÜV Austria Platz 1 2345 Brunn Gebirge AUSTRIA samkvæmt EN ISO/IEC 17025 og uppfyllir kröfur staðlanna EN 795 2012 gerð D CEN/TS 16415 2013 gerð D UNI 11578 2015 gerð D og AS/NZS 1891 2 2001 og AS/NZS 1891 4 2009.

■ VIRKNI

Rothoblaas **H-RAIL** er akkerisbúnaður fyrir hallandi og flatt yfirborð. Hvað varðar hin ýmsu undirlag sem hentar fyrir uppsetningu kerfisins, vinsamlegast hafðu samband við og fylgdu uppsetningarhandbókinni.

■ EFNÍ

Rothoblaas **H-RAIL** er úr mismunandi efnum Teinn og ferillu eru úr álblöndu **EN AW 6063**. Tengdu eru úr álblöndu **EN AW 6082**. Endastöppar, festingar og skutlur eru úr **1 4301 - AISI 304** ryðfríu stáli.



Uppsetningarhandbók fylgir með vörurni, einnig er hægt að sækja hana á www.rothoblaas.com

Allar upplýsingar sem teknar eru fram í þessu skjali og uppsetningarhandbókinni skal geyma og skil nota sem nýjustu læðingarnar. Rothoblaas ber ekki ábyrgð á prentvillum, misskilningi, túlkun o.s.frv. og telst ekki bera ábyrgð á komandi breytingum eða reglugerðum, lögbundnum eða öðrum breytingum.

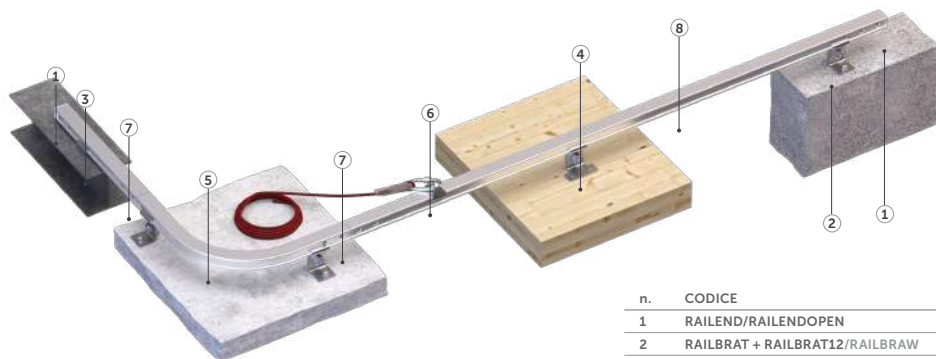
■ DREIFING OG ÞRÓUN

Rotho Blas srl

Via dell'Adige 2/1 - 39040 Cortaccia (BZ) - Italia
Tel: +39 0471 81 84 00 | Fax: +39 0471 81 84 84
info@rothoblaas.com | www.rothoblaas.it





H-RAIL | on floor

H-TEINARÍHLUTI



n.	CODICE
1	RAILEND/RAILENDOPEN
2	RAILBRAT + RAILBRAT12/RAILBRAW
3	RAILBRAS/RAILBRAT + RAILBRAT12
4	RAILBRAT + RAILBRATW/RAILBRAW
5	RAILC90/RAILC120/RAIL135/RAILC150
6	RAILSLIDE/RAILSLIDEWALL
7	RAILJUN
8	RAIL3000

TÆKNILEGAR UPPLÝSINGAR*

undirbyggingu	lágmarksþykkt	stuðning	festing
 GL24h	160 mm	RAILBRAT + RAILBRATW RAILBRAW	VGS Ø11/VGS EVO Ø11
 CLT	160 mm	RAILBRAT + RAILBRATW RAILBRAW	VGS Ø13/VGS EVO Ø13
 C20/25	140 mm	RAILBRAT + RAILBRAT12 RAILBRAW	AB1 Ø12/VIN-FIX + stöng M12/SKR-CE Ø12
 S235JR	5 mm	RAILBRAT + RAILBRAT12 RAILBRAS	M12 bolti + M12 sjálfflæsandi hneta M10 niðursokkinn höfuðbolti + M10 sjálfflæsandi hneta

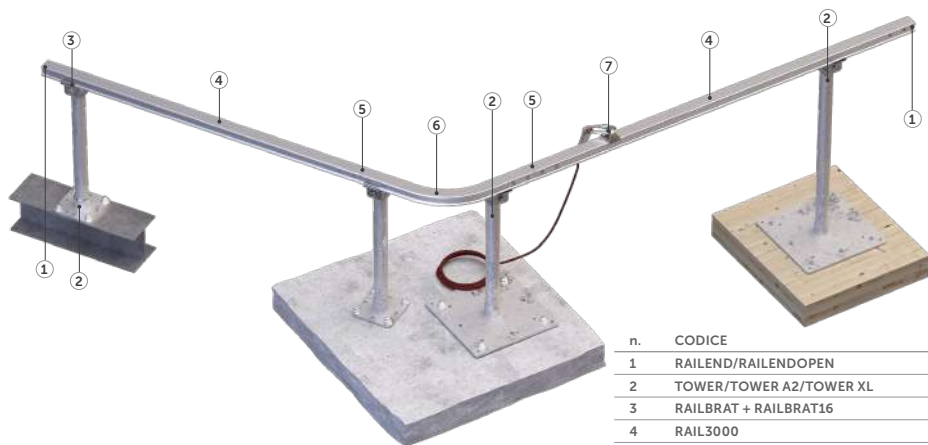
vinnuáferð	hámark bil á milli stöðanna [m]	hámark nei. rekstraráðila á hvert kerfi	mælt með hámarki. nei. af rekstraráðilum á span
 faltvarnir/ aðhaldi	6	4	4
 frestun	2	4	2

* Gildin sem tilgreind eru eru afrakstur tilraunaprófa sem gerðar eru undir eftirliti þriðja aðila í samræmi við staðalinn sem vísað er til. Til að fá útreikingskýrslu með lágmark-sjárlægð og samkvæmt viðeigandi staðlakröfum verður undirbyggingin að vera skoðuð af hæfum verkfræðingi fyrir uppsetningu.

álein	krappi	horni	mótum	skutla	verkfæri	skrúfa
RAIL3000	RAILBRAT	RAILEND	RAILJUN	RAILSLIDE	RAILJUNTOOL	RAILOCKSCREW
RAILC90	RAILBRAT12	RALENDOPEN		RAILSLIDEWALL	RAILPLATE	RAILSCREW
RAILC120	RAILBRATW					
RAILC135	RAILBRAW					
RAILC150	RAILBRAS					

H-RAIL | on TOWER

H-TEINARÍHLUTI



n.	CODICE
1	RAILEND/RAILENDOPEN
2	TOWER/TOWER A2/TOWER XL
3	RAILBRAT + RAILBRAT16
4	RAIL3000
5	RAILJUN
6	RAILC120/RAILC90/RAILC135/RAILC150
7	RAILSLIDE/RAILSLIDEWALL

TÆKNILEGAR UPPLÝSINGAR*

undirbyggingu	lágmarks- þykkt	TOWER/TOWER A2 festing	járnbrautar- stoðir	undirbyggingu	lágmarks- þykkt	TOWER XL festing			
GL24h	160 x 160 mm	VGS Ø9	RAILBRAT + RAILBRAT16	CLT	100 mm	VGS Ø11			
CLT	200 mm	VGS Ø9		RAILC120/RAILC90/RAILC135/RAILC150	C20/25	110 mm	AB7 Ø10		
C20/25	140 mm	AB1 Ø12				barra Ø10	30 mm	BEFTOWERXL1	
		barra Ø12							VIN-FIX
		SKR-CE Ø12							SKR CE Ø10
VIN-FIX/HYB-FIX									
S235JR	6 mm	EKS + ULS + MUT		C45/55	0,75 mm	stilltu TRAPO			

vinnuáferð	hámark bil á milli stoðanna [m]	hámark nei. rekstraraðila á hvert kerfi	mælt með hámarki. nei. af rekstraraðilum á span
fallvarnir/ aðhaldi	6	4	4

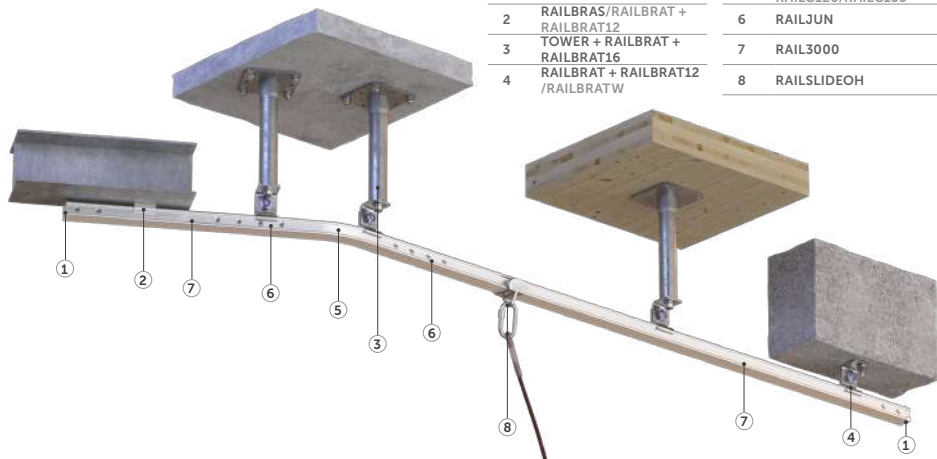
* Gildin sem tilgreind eru eru afrakstur tilraunaþröfva sem gerðar eru undir eftirliti þrjúja aðila í samræmi við staðalinn sem vísað er til. Til að fá útreikningaskýrslu með lágmark-sjárlægð samkvæmt viðeigandi staðlakröfum verður undirbyggingin að vera skoðuð af hæfum verkfræðingi fyrir uppsetningu.

áltein	krappi	horni	mótum	skutla	verkfæri	skrúfa
RAIL3000	RAILBRAT	RAILEND	RAILJUN	RAILSLIDE	RAILJUNTOOL	RAILOCKSCREW
RAILC90	RAILBRAT16	RALENDOPEN		RAILSLIDEWALL	RAILPLATE	RAILSCREW
RAILC120						
RAILC135						
RAILC150						





H-RAIL | overhead



H-TEINARÍHLUTI

n.	CODICE	n.	CODICE
1	RAILENDOPEN/RAILEND	5	RAILC150/RAILC90/ RAILC120/RAILC135
2	RAILBRAS/RAILBRÁT + RAILBRÁT12	6	RAILJUN
3	TOWER + RAILBRÁT + RAILBRÁT16	7	RAIL3000
4	RAILBRÁT + RAILBRÁT12 /RAILBRÁT W	8	RAILSLIDEOH



TÆKNILEGAR UPPLÝSINGAR*

undirbyggingu	lágmarksþykkt	stuðning	festing	TOWER /TOWER A2 festing
 GL24h	160 mm	RAILBRÁT + RAILBRÁT W RAILBRÁW	VGS Ø11/VGS EVO Ø11	-
	160 x 160 mm	RAILBRÁT + RAILBRÁT16 RAILBRÁT + RAILBRÁT W RAILBRÁW	-	VGS Ø9
 CLT	160 mm	RAILBRÁT + RAILBRÁT16 RAILBRÁT + RAILBRÁT W RAILBRÁW	VGS Ø13/VGS EVO Ø13	-
	200 mm	RAILBRÁT + RAILBRÁT16	-	VGS Ø9
 C20/25	140 mm	RAILBRÁT + RAILBRÁT12 RAILBRÁW	AB1 Ø12/VIN-FIX + stöng M12/SKR-CE Ø12	-
		RAILBRÁT + RAILBRÁT16	-	AB1 Ø12/stöng Ø12/VIN-FIX/HYB-FIX
		RAILBRÁT + RAILBRÁT12	M12 bolti + M12 sjálfæsandi hneta	-
 S235JR	5 mm	RAILBRÁT + RAILBRÁT12	M10 niðursokkinn höfuðbolti + M10 sjálfæsandi hneta	-
	6 mm	RAILBRÁS	-	EKS + ULS + MUT
		RAILBRÁT + RAILBRÁT16	-	-

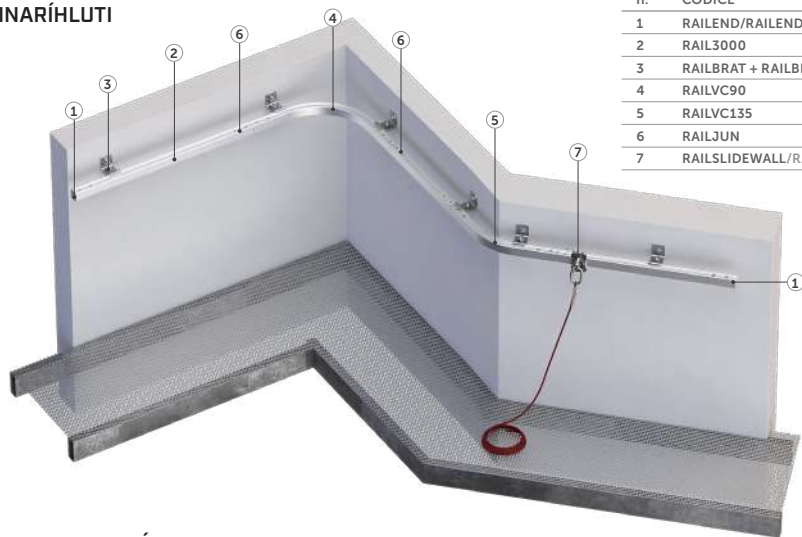
vinnuáferð	hámark bíl á milli stöðanna [m]	hámark nei. rekstraraðila á hvert kerfi	mælt með hámarki. nei. af rekstraraðilum á span
 fallvarnir/ aðhaldi	6	4	4
 frestun	2	4	2

* Gildin sem tilgreind eru eru afkrastur tilraunaþröfa sem gerðar eru undir eftirliti þriðja aðila í samræmi við staðalinn sem vísað er til. Til að fá útreikningaskýrslu með lágmark-sfjarlægð samskiptum viðgængi staðlakröfum verður undirbyggingin að vera skoðuð af hæfum verkfræðingi fyrir uppsetningu.

áttein	krappi	horni	mótum	skutla	verkfæri	skrúfa
RAIL3000	RAILBRÁT	RAILEND	RAILJUN	RAILSLIDEOH	RAILJUNTOOL	RAILOCKSCREW
RAILC90	RAILBRÁT12	RAILENDOPEN			RAILPLATE	RAILSCREW
RAILC120	RAILBRÁT W					
RAILC135	RAILBRÁW					
RAILC150	RAILBRÁS					

H-RAIL | on wall

H-TEINARÍHLUTI



n.	CODICE
1	RAILEND/RAILENDOPEN
2	RAIL3000
3	RAILBRAT + RAILBRATW/RAILBRAW
4	RAILVC90
5	RAILVC135
6	RAILJUN
7	RAILSLIDEWALL/RAILSLIDE

TÆKNILEGAR UPPLÝSINGAR*

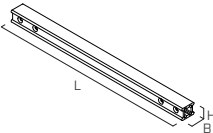
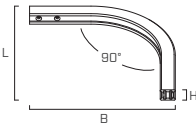
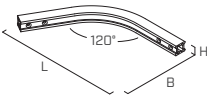
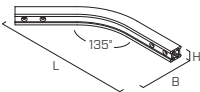
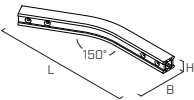
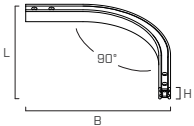
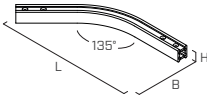
undirbyggingu	lágmarksþykkt	stuðning	festing
GL24h	160 mm	RAILBRAT + RAILBRATW	VGS Ø11/VGS EVO Ø11
		RAILBRAW	
CLT	160 mm	RAILBRAT + RAILBRATW	VGS Ø13/VGS EVO Ø13
		RAILBRAW	
C20/25	140 mm	RAILBRAT + RAILBRAT12	AB1 Ø12/VIN-FIX + stöng M12/SKR-CE Ø12
		RAILBRAW	
I S235JR	5 mm	RAILBRAT + RAILBRAT12	M12 bolti + M12 sjálfæsandi hnetá
		RAILBRAS	M10 niðursokkinn höfuðbolti + M10 sjálfæsandi hnetá

vinnuáferð	hámark bil á milli stoðanna [m]	hámark nei. rekstraraðila á hvert kerfi	mælt með hámarki. nei. af rekstraraðilum á span
fallvarnir/ aðhaldi	6	4	4
frestun	2	4	2

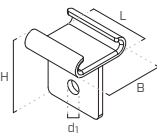
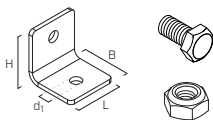
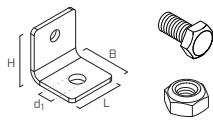
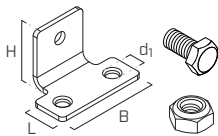
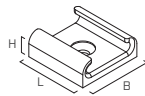
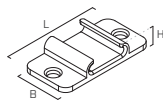
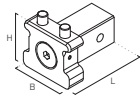
* Gildin sem tilgreind eru eru afkrastur tilraunaprófa sem gerðar eru undir eftirliti brjóga aðila í samræmi við staðalinn sem vísað er til. Til að fá útreikningaskýrslu með lágmark-sjarlægð og samkvæmt viðeigandi staðlakröfum verður undirbyggingin að vera skoðuð af hæfum verkfræðingi fyrir uppsetningu.

átein	krappi	horni	mótum	skutla	verkfæri	skrúfa
RAIL3000	RAILBRAT	RAILEND	RAILJUN	RAILSLIDE	RAILJUNTOOL	RAILLOCKSCREW
RAILVC90	RAILBRAT12	RAILENDOPEN		RAILSLIDEWALL	RAILPLATE	RAILSCREW
RAILVC135	RAILBRATW RAILBRAW RAILBRAS					

HELSTU ÍHLUTI FYRIR LÁRÁRA LEIN

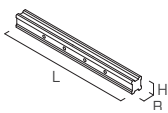
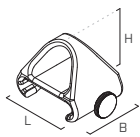
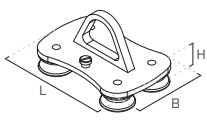
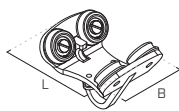
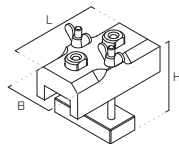

HÓPUR	KÓÐI	lýsingu	efni	d ₁	B	H	L	stk	
				[mm]	[mm]	[mm]	[mm]		
	RAIL3000	3 m álbraut	EN AW 6063 (T6)	-	49	41	3000	1	
	RAILC90	ál lóðrétt 90° beygja fyrir teina	EN AW 6063 (T6)	-	475	41	475	1	
	RAILC120	ál 120° beygja fyrir teina	EN AW 6063 (T6)	-	335	41	538	1	
RAIL	RAILC135	ál lóðrétt 135° beygja fyrir teina	EN AW 6063 (T6)	-	257	41	536	1	
	RAILC150	ál lóðrétt 150° beygja fyrir teina	EN AW 6063 (T6)	-	180	41	511	1	
	RAILVC90	ál lóðrétt 90° beygja fyrir teina	EN AW 6063 (T6)	-	506	49	506	1	
	RAILVC135	ál lóðrétt 135° beygja fyrir teina	EN AW 6063 (T6)	-	260	49	558	1	

HELSTU ÍHLUTI FYRIR LÁRÁRA LEIN

HÓPUR	KÓÐI	lýsing	efni	d ₁	B	H	L	stk	
				[mm]	[mm]	[mm]	[mm]		
MILLISTJÓÐUR	RAILBRAT	tengdur efri hluti með holu d ₁ = 13,5 mm til að sameinast með RAILBRAT12, RAILBRAT16 eða RAILBRATW	AISI 304 ryðfriur stáli einkunn 1.4301	12,5	60	74	60	1	
	RAILBRAT12	tengdur stuðningur neðsta þáttur M12 festing fyrir RAILBRAT innifalinn	AISI 304 ryðfriur stáli einkunn 1.4301	12,5	60	63	60	1	
	RAILBRAT16	tengdur stuðningur neðsta þáttur M16 festing fyrir RAILBRAT innifalinn	AISI 304 ryðfriur stáli einkunn 1.4301	16,5	60	63	60	1	
	RAILBRATW	tengt stoðbotn til uppsetningar á timbri. Festing fyrir RAILBRAT fylgir	AISI 304 ryðfriur stáli einkunn 1.4301	14	103	63	60	1	
	RAILBRAS	stuðningur við uppsetningu á stáli	AISI 304 ryðfriur stáli einkunn 1.4301	-	60	22	60	1	
	RAILBRAW	stuðningur við uppsetningu á timbri og steypu	AISI 304 ryðfriur stáli einkunn 1.4301	-	60	22	120	1	
	ENDAEINING	RAILEND	fastur endaðáttur	AISI 304 ryðfriur stáli einkunn 1.4301	-	85	49	55	1
RAILENDOPEN		opnunarendahlutur	AISI 304 ryðfriur stáli einkunn 1.4301	-	49	49	60	1	

H-RAIL | íhlutir

HELSTU ÍHLUTI FYRIR LÁRÁRA LEIN

HÓPUR	KÓÐI	lýsingu	efni	d ₁	B	H	L	stk	
				[mm]	[mm]	[mm]	[mm]		
SAMMENNINGUR	RAILJUN	samskeyti fyrir jarnbrautir	EN AW 6082	-	29	33	340	1	
	RAILSLIDE	renna tæki	AISI 304 ryðfriur stáli einkunn 1.4301 og pólyamið (PA)	-	51	50	70	1	
RENNA TÆKI	RAILSLIDEWALL	rennibúnaður fyrir veggbeitingu og frestað vinnu	AISI 304 ryðfriur stáli einkunn 1.4301	-	69	73	111	1	
	RAILSLIDEOH	rennibúnaður fyrir yfirbyggingar og stöðvaða vinnu	AISI 304 ryðfriur stáli einkunn 1.4301	-	70	72	95	1	
VERKFÆRI	RAILJUNTOOL	sníðmát fyrir jarnbrautir gatnamót	EN AW 6082 1.1191 (C45E) ál	-	92	116	132	1	
	RAILPLATE	auðkennisplata fyrir H-RAIL (tungumát: ítalska, enska, þýska, franska, spænska)	AISI 304 ryðfriur stáli einkunn 1.4301	-	-	-	-	1	
FESTING	RAILOCKSCREW	skrúfa fyrir RAILBRAT með hnyttum haus til að festa teina	AISI 304 ryðfriur stáli einkunn 1.4301	-	-	-	-	1	
	RAILSCREW	festiskrúfur fyrir RAILJUN, RAILEND og RAILENDOPEN. DIN 7991 M8x16 A2-70	A2-70	-	-	-	-	50	

IT DE EN ES FR PT RU CS DA EL ET FI HR HU IS LT LV NL NO PL RD RO SK SL SV TR JA ZH AR

YFIRLÝSING UM RÉTTA UPPSETNINGU FALLVARNARBÚNAÐAR

Með tilliti til uppsetningar festingarbúnaðar til varnar föllum sem uppsettur er á byggingunni á:

Heimilisfang: _____ Nr.: _____

Borg: _____ Póstnúmer: _____ Svæði: _____

Undirritaður:

Skirnarnafn: _____ Eftirnafn: _____

Lagalegur fulltrúi fyrirtækisins: _____

aðsetur aðalskrifstofu: _____ Nr.: _____

Borg: _____ Póstnúmer: _____ Svæði: _____

lýsir yfir að búnaðurinn

EN 795	FJÖLDI	GERÐ	FRAMLEIDANDI	RAÐNÚMÉRÁR
TEGUND A	<input type="checkbox"/>			
TEGUND C	<input type="checkbox"/>			
TEGUND D	<input type="checkbox"/>			
TEGUND E	<input type="checkbox"/>			

FESTIHLUTUR	ST/ÆRÐ/G/ÆDI UNDIRBYGGINGAR	UPPSETNINGARDÝPT [mm]	ÞVERMÁL GATS (Ø) [mm]	HERSLUÁTAK [Nm]

var settur upp á réttan hátt samkvæmt leiðbeiningum framleiðanda og í samræmi við ákvæði staðlanna EN 795

festingarbúnaðurinn var staðsettur á þakinu samkvæmt kortinu í viðhengi sem var gert af:

Arkitekt/Verkfræðingi/Eftirlitsaðila

samkvæmt leiðbeiningunum sem gefnar eru upp í útreikningsskýrslu sem gerð var af:

Arkitekt/Verkfræðingi/Eftirlitsaðila

Eiginleikar festingarbúnaðarins, leiðbeiningar um rétta notkun, skoðunarblöð voru fyllt út með:

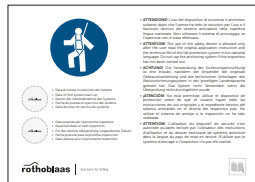
- eiganda byggingarinnar
 byggingastjóra

Tilkynningarplata fallvarnarbúnaðarins er staðsett:

- Nálægt hverjum aðkomustað þaksins

Dagsetning fyrstu notkunar búnaðarins: _____ Dagsetning fyrstu skoðunar: _____

Dagsetning: _____ Uppsetningaraðili (stimpill og undirskrift): _____



Eiganda ber að halda uppsettum búnaði í góðu ástandi til að viðhalda nauðsynlegum helleika og endingarþoli. Þjálfaður starfsmaður skal sjá um viðhald búnaðarins í samræmi við viðhaldsferil og tímaáætlanir sem framleiðandi gefur upp.

SKOÐUNARSKÝRSLA

FRAMLEIÐANDI: Rotho Blaas srl - Via dell'Adige 2/1 - 39040 Cortaccia (BZ) - www.rothoblaas.com
Tel: +39 0471 81 84 00 - Fax: +39 0471 81 84 84 - e-mail: info@rothoblaas.com

VERKEFNI

VARA

RADNÚMER/ÁR

KAUPDAGUR

DAGSETNING FYRSTU NOTKUNAR

REGLULEG SKOÐUN BÚNAÐARINS VAR GERÐ ÞANN

ATRÍÐI SEM VORU SKOÐUÐ

GALLAR SEM FUNDUST
(Lýsing á göllum / ráðstafanir sem voru gerðar)

SKJÖL

-
- SAMSETNINGAR- OG NOTKUNARLEIÐBEININGAR
-
-
- YFIRLÝSING UM RÉTTA UPPSETNINGU
-
-
- SKÝRSLUR UM FESTIHLUTI
-
-
- MYNDASAFN

SÝNILEGIR HLUTAR FESTINGARBÚNAÐARINS

-
- ENGIN AFMYNDUN
-
-
- ENGIN ÆTING
-
-
- SKRÚFUR ERU VEL FESTAR
-
-
- STÖÐUGLEIKI
-
-
- MERKINGAR ERU LÆSILEGAR

VATNSPÉTTNI ÞAKS

-
- ENGAR SKEMMDIR
-
-
- ENGIN ÆTING

Niðurstaða skoðunar:

Uppsetning öryggisbúnaðarins er í samræmi við samsetningar- og notkunarleiddbeiningar framleiðanda og nýjustu tækni. Hér með staðfestist að uppsetningin er áreiðanleg hvað varðar öryggi.

Athugasemdir:

Næsti áætlaði skoðunardagur:

Nafn og undirskrift sérfræðingsins sem hefur kunnáttu á öryggisbúnaðinum:

Nafn: Undirskrift:

SAUGOS TAISYKLĖS, NAUDOJIMO IR MONTAVIMO INSTRUKCIJOS

■ SAUGOS TAIŠYKLĖS

- „Rothoblaas“ **H RAIL** – tai nuo kritimo iš aukščio apsaugantis ir sulaukiantis inkaravimo įtaisais, skirtas nuožuliniams ir horizontaliems paviršiams
- Sveikatos sutrikimai (širdies ir kraujotakos problemos, vartojami vaistai, alkoholis) gali turėti neigiamą pasekmį dideliame aukštyje dirbančio naudotojo saugumui.
- „Rothoblaas“ **H RAIL** montuoti gali tik tinkami, patirties turintys žmonės, susipažinę su kritimo iš aukščio sulaukiamo sistema pagal esamą techniką. Įrangą montuoti ir naudoti gali tik darbuotojai, susipažinę su šiomis naudojimo instrukcijomis ir vietoje taikomomis saugos taisyklėmis, kurie yra fiziškai ir psichiškai sveiki ir moka naudotis 3 kategorijos apsaugos nuo kritimo iš aukščio AAP (asmeninėmis apsaugos priemonėmis).
- Reikia parengti gelbėjimosi planą visoms avarinėms situacijoms, kurios gali įvykti dirbant.
- Prieš pradėdami dirbti, reikia imtis reikiamų priemonių, kad iš darbo vietos į apačią negalėtų nukristi jokie objektai. Teritorija, esanti tiesiai po darbo vieta (pvz., takai ir kt.), turi būti laisva
- Negalima atlikti jokių inkaravimo įtaiso pakeitimų
- Montuotojai turi užtikrinti, kad pagrindas būtų tinkamas inkaravimo įtaiso tvirtinimui. Kilus abejonų arba dėl kitų šiame vadove nurodytų pagrindų tipų, reikia kreiptis į apsaukaiavimo specialistą
- Jei montuojant iškilų abejonų, ar pavys tinkamai ir saugiai sumontuoti, būtina kreiptis į gamintoją
- Stogo dangos hidroizoliacija turi būti įrengta nepriklaistingai, vadovaujantis taikomomis direktyvomis
- Nerūdijantis plienas negali liestis su rektifikuotomis dulkėmis arba plieniniais įrankiais, nes gali atsirasti korozija
- Visi nerūdijančio plieno varžtai prieš montuojant turi būti sutepti tinkamu tepalu
- Nepriklaistingas apsauginis įrangos tvirtinimas prieš konstrukcijas turi būti užregruotas dokumentuose, pateikiant atitinkamų montavimo sąlygų nuotraukas
- Prie reikis, inkaravimo liniją rekomenduojama prijungti prie apsaugos nuo žaibo įrangos, laikantis vietos taisyklių. Nenaudokite jos kaip žaibolaidžio įžeminimo linijos
- Priešus prieš apsauginės stogo įrangos, reikia schemose (pvz., stogo vaizdo iš aukščio eskize) pažymėti inkaravimo įtaisų padėtį
- Jei apsauginė įranga paliekama rangovams, reikia raštu juos įpareigoti laikytis montavimo ir naudojimo instrukcijų
- „Rothoblaas“ **H RAIL** buvo sukurtas kaip asmeninis naudoti skirtas inkaravimo įtaiso ir jo negalima naudoti pagal jokią kitą, išskyrus numatytąją, paskirtį. Niekada prieš įrangos nekabinkite neapibrėžtų krovinių
- Tvirtinimas prie „Rothoblaas“ **H RAIL** įrenginio turi būti atliekamas prie mobilaus „Rotho Blaas“ inkaravimo taško, naudojant **EN 362** atitinkantį karabą, jį privaloma naudoti kartu su asmeninėmis apsaugos priemonėmis, kurios atitinka **EN 361** (kūno apsaugos diržai), **EN 363** (apsaugos nuo kritimo sistemos), **EN 355** (energinis sugerkliai) ir **EN 354** (be to, taip pat galima naudoti ištraukiamus kritimo sulaukymo įtaisus pagal **EN 360**).
- Gali būti, kad anksčiau minėtų įtaisų atskirų elementų derinys kels pavojų, nes vieno įtaiso saugiam veikimui gali turėti įtakos kito įtaiso veikimas (laikykitės atitinkamų naudojimo instrukcijų)
- Prieš naudojant reikia atlikti vizualinę visos apsauginės įrangos patikrą, kad būtų nustatyti bet kokie akivaizdūs defektai (pvz., atsilaisvinusios varžtinės jungtys, deformacija, nusidėvėjimas, korozija, stogo hidroizoliacija su defektais, išankstine kabelele aprova ir pan.)
- Galima naudoti tik jungiamuosius elementus, tinkamus atsparumui briaunai pagal **RFU 11 074**. Tai taip pat taikoma ištraukiamoms kritimo sulaukymo įtaisams pagal **EN 360 (RFU 11 060)**.
- Atsiradus spaudimui, „Rothoblaas“ **H RAIL** gali plastiškai deformuotis
- Jei kyla abejonų dėl saugaus naudojimo arba jei įtaiso buvo panaudotas kritimui iš aukščio sustabdyti, reikia iš karto jį nustoti naudoti, liepti įrangą patikrinti kompetentingam ekspertui (rašytine dokumentacija) ir, jei reikia, įtaisą pakeisti
- Būtina, kad inkaravimo įtaiso būtų suprojektuotas, pastatytas, montuojamas ir naudojamas taip, kad kritimo iš aukščio tikimybė ir galimas kritimo atstumas būtų kuo labiau sumažinti arba jų būtų išvengta
- Naudojant kritimą stabdantį įtaisą, prieš kiekvieną naudojimą, būtina AAP naudojimo instrukcijoje patikrinti, kiek laisvos vietos reikia po naudotoju šalia darbo vietos, kad kritimo atveju nebūtų atsitrenkta į žemę arba į kitą kitių kritimo trajektorijoje
- Gamintojo rekomendacija: rekomenduojama periodiškai tikrinti inkaravimo įtaisą, tai turėtų padaryti ekspertas mažiausiai kas 12 mėnesių (**EN 365**). Šis patikrinimas turi būti įrašytas į pateiktą patikrinimo ataskaitą
- Inkaravimo įtaiso turi būti tinkamas gabenamas ir sandėliuojamas
- Inkaravimo įtaisą galima valyti tik vandeniu ir jokiū būdu negalima naudoti cheminių ar rūgštinių priemonių
- Jei įtaiso parduodamas už pradinės paskirties šalies ribų, būtina pateikti montavimo ir naudojimo instrukcijas atitinkamos šalies kalba
- Ekstremalios temperatūros, aštrūs kraštai, cheminės reakcijos, elektros įtam-

pa, trintis, įbrėžimai, klimato veiksniai, kritimas švytuojant ir kiti ekstremalūs ir nenusėjami veiksniai, kaip ir tam tikros aplinkos sąlygos arba dažnas naudojimas, gali turėti įtakos inkaravimo įtaiso veikimui ir (arba) naudojimui trukmei

- Įprastomis darbo sąlygomis gamybos defektams suteikiama 2 metų garantija. Jei įtaiso naudojimas ypač korozinėmis atmosferos sąlygomis, garantijos galiojimo laikas gali sutrumpėti. Esant įtempiui (sniego apkrova ir t. t.) garantija neapima dalių, kurios buvo sukurtos energijos sugėrimui, dėl to deformuojasi ir turi būti pakeistos

■ NAUDOJIMAS

Patvirtintas kaip inkaravimo įtaiso, naudojamas ant nuožulinių ir horizontalių paviršių, skirtas prisitvirtinti asmenims, turintiems **EN 361** atitinkančias AAP ir toliau išvardytas **EN 365** standartą atitinkančias apsaugos nuo kritimo sistemas

- Įranga darbo padėčiai nustatyti ir sulaukyti krentant (**EN 358**)
- Saugos virvės (**EN 354**) su energijos sugertumu (**EN 355**)
- Ištraukiamieji kritimo sulaukymo įtaiso (**EN 360**)

Siekdami užtikrinti saugų naudojimą, vadovaukitės kiekvienos AAP gamintojo pateiktomis instrukcijomis.

Bėgio didžiausias nuokrypis nuo horizontalios plokštumos gali būti 5° (matuojama tarp atramų išilgai kiekvieno įrangos taško)

Didžiausias atstumas tarp atramų ir didžiausias operatorių, dirbančių tame pačiame tarpatarmyje, skaičius priklauso nuo darbo metodo (pvz., darbas pakabinus, darbas sulaukiant) ir dėl šios priežasties jie yra nurodyti montavimo vadove

■ TAIŠYKLĖS

Gamintojas pareiškia, kad toliau aprašytas **H RAIL** gaminyje ir jo komponentai (**RAIL 3000**, **RAIL 90**, **RAIL 120**, **RAIL 135**, **RAIL 150**, **RAIL 90**, **RAIL 135**, **RAIL JUN**, **RAIL BRAT**, **RAIL BRAT 12**, **RAIL BRAT 16**, **RAIL BRAT W**, **RAIL BRAS**, **RAIL LEND**, **RAIL ENDOPEN**, **RAIL SLIDE**, **RAIL SLIDE OH**, **RAIL SLIDE WALL**) buvo išbandytas prižiūrint notifikuoti įstaigai, TÜV Austria Holding AG; TÜV Austria Platz 1 2345 Brunn Gebirge AUSTRIJA pagal **EN ISO/IEC 17025** ir atitinka **EN 795 2012** tipo **D** **CEN/TS 16415 2013** tipo **D UNI 11578 2015** tipo **D** ir **AS/NZS 1891 2 2001** bei **AS/NZS 1891 4 2009** reikalavimus

■ FUNKCIJA

„Rothoblaas“ **H RAIL** – tai inkaravimo įtaiso, skirtas nuožuliniams ir horizontaliems paviršiams. Noredami sužinoti apie įvairius pagrindinius pagrindus, ant kurių galima montuoti įrangą, žr. ir vadovaukitės montavimo instrukcija.

■ MEDŽIAGOS

„Rothoblaas“ **H RAIL** yra pagamintas iš skirtingų medžiagų. Bėgiai ir posūkiai yra pagaminti iš aliuminio lydinio **EN AW 6063**. Jungtys pagamintos iš aliuminio lydinio **EN AW 6082**. Baigiamieji atraminiai elementai ir šaudykles yra pagamintos iš nerūdijančio plieno **1.4301-AISI 304**.



Montavimo instrukcija pristatoma kartu su gaminiu arba ją galima parsisiųsti iš interneto svetainės www.rothoblaas.com

Visa šiame dokumente ir montavimo vadove pateikta informacija turi būti laikoma tik orientacine ir ji nurodo dabartinę būseną. „Rothoblaas“ neatsako už spausdinimo, supratimo, aiškumo ir pan. klaidas ir neprisima atsakomybės už būsimus pakeitimus arba patobulinimus, pavyzdžiui, susijusius su reglamentais, teisės aktais ir t. t.

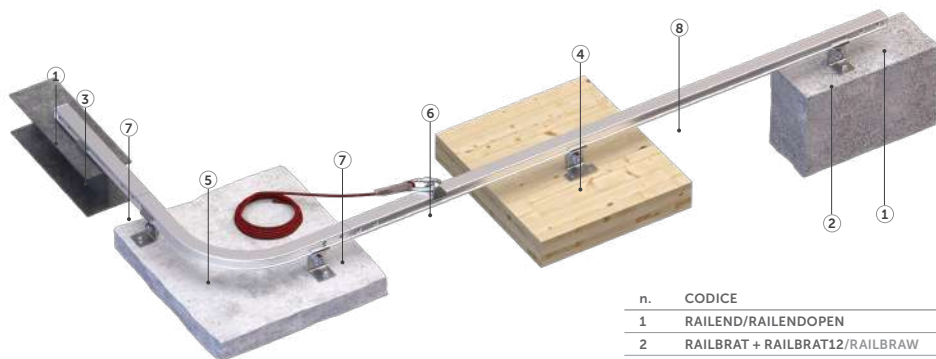
■ PASKIRSTYMAS IR PLĖTRA

Rotho Blas srl

Via dell'Adige 2/1 - 39040 Cortaccia (BZ) - Italia
Tel.: +39 0471 81 84 00 | Fax: +39 0471 81 84 84
info@rothoblaas.com | www.rothoblaas.com

H-RAIL | on floor





H-RAIL KOMPONENTAI



n. CODICE

1	RAILEND/RAILENDOPEN
2	RAILBRAT + RAILBRAT12/RAILBRAW
3	RAILBRAS/RAILBRAT + RAILBRAT12
4	RAILBRAT + RAILBRATW/RAILBRAW
5	RAILC90/RAILC120/RAIL135/RAILC150
6	RAILSLIDE/RAILSLIDEWALL
7	RAILJUN
8	RAIL3000

TECHNINIAI DUOMENYS*

pagrindas	mažiausias storis	atrama	tvirtinimas
 GL24h	160 mm	RAILBRAT + RAILBRATW RAILBRAW	VGS Ø11/VGS EVO Ø11
 CLT	160 mm	RAILBRAT + RAILBRATW RAILBRAW	VGS Ø13/VGS EVO Ø13
 C20/25	140 mm	RAILBRAT + RAILBRAT12 RAILBRAW	AB1 Ø12/VIN-FIX + strypas M12/SKR-CE Ø12
 S235JR	5 mm	RAILBRAT + RAILBRAT12 RAILBRAS	M12 varžtas + M12 savaimė užsifiksuojanti veržlė M10 varžtas su įleista galvute + M10 savaimė užsifiksuojanti veržlė

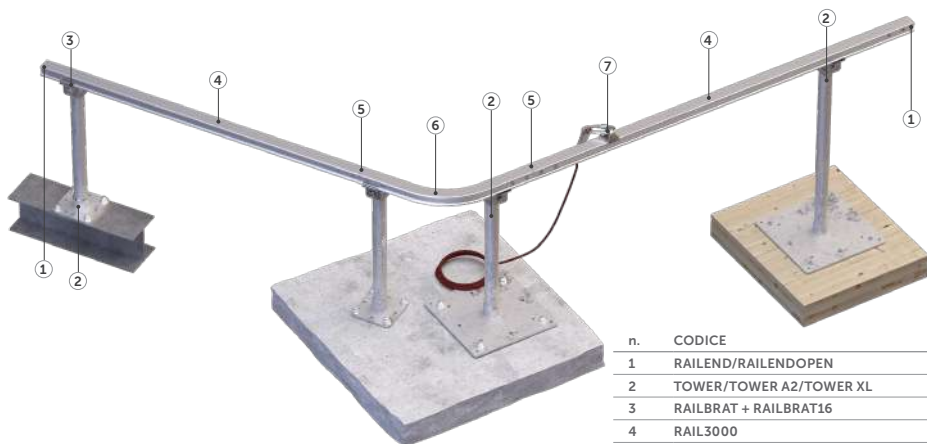
darbo metodas	didžiausi atstumai tarp atramų [m]	didžiausias operatorių skaičius kiekvienoje įrangoje	didžiausias rekomenduojamas operatorių skaičius tarpatramyje
 apsauga nuo kritimo / sulaukymas	6	4	4
 pakabinimas	2	4	2

* nurodytos vertės buvo gautos iš eksperimentinių bandymų, atliktų prižiūrint trečiosioms šalims pagal nurodytus teisės aktus. Skaičiavimo ataskaitai su minimaliais atstumais, pagal standartinius norminius reikalavimus, pagrindą prieš montuojant turi patikrinti kvalifikuotas inžinierius.

bėgis	gembės	baigiamieji elementai	jungtys	šaudyklės	priedai	tvirtinimas
RAIL3000	RAILBRAT	RAILEND	RAILJUN	RAILSLIDE	RAILJUNTOOL	RAILOCKSCREW
RAILC90	RAILBRAT12	RAILENDOPEN		RAILSLIDEWALL	RAILPLATE	RAILSCREW
RAILC120	RAILBRATW					
RAILC135	RAILBRAW					
RAILC150	RAILBRAS					

H-RAIL | on TOWER

H-RAIL KOMPONENTAI



n.	CODICE
1	RAILEND/RAILENDOPEN
2	TOWER/TOWER A2/TOWER XL
3	RAILBRAT + RAILBRAT16
4	RAIL3000
5	RAILJUN
6	RAILC120/RAILC90/RAILC135/RAILC150
7	RAILSLIDE/RAILSLIDEWALL

TECHNINIAI DUOMENYS*

pagrindas	mažiausias storis	TOWER /TOWER A2 tvirtinimas	bėgio atramos	pagrindas	mažiausias storis	TOWER XL tvirtinimas	
GL24h	160x160 mm	VGS Ø9	RAILBRAT + RAILBRAT16	CLT	100 mm	VGS Ø11	
CLT	200 mm	VGS Ø9		C20/25		110 mm	AB7 Ø10
	140 mm	AB1 Ø12					strypas Ø10
		strypas Ø12					VIN-FIX
		SKR-CE Ø12					SKR CE Ø10
		VIN-FIX/HYB-FIX				BEFTOWERXL1	
S235JR	6 mm	EKS + ULS + MUT		C45/55	30 mm		
					0,75 mm	TRAPO rinkinys	

darbo metodas	didžiausi atstumai tarp atramų [m]	didžiausias operatorių skaičius kiekvienoje įrangoje	didžiausias rekomenduojamas operatorių skaičius tarpatramyje
apsauga nuo kritimo / sulaikymas	6	4	4

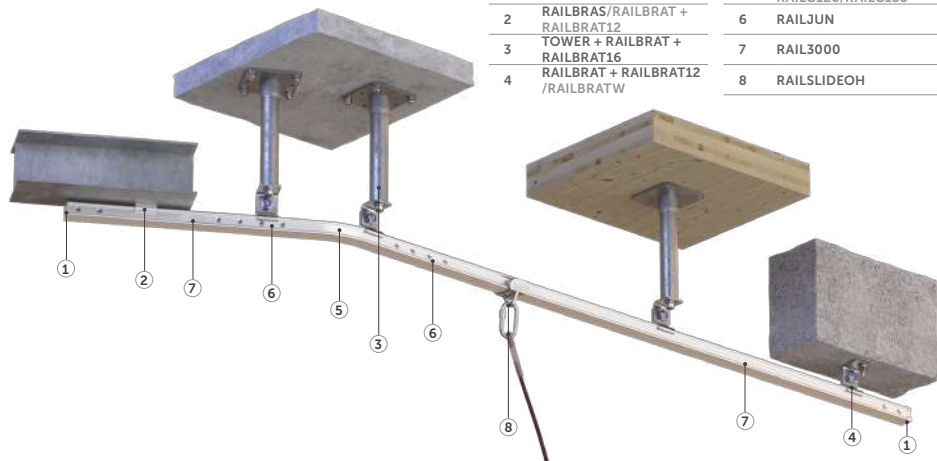
* nurodytos vertės buvo gautos iš eksperimentinių bandymų, atlikty prižiūrint trečiojioms šalims pagal nurodytus teisės aktus. Skaičiavimo ataskaitai su minimaliais atstumais, pagal standartinius norminius reikalavimus, pagrindą prieš montuojant turi patikrinti kvalifikuotas inžinierius.

bėgis	gembės	baigiamieji elementai	jungtys	šaudyklės	priedai	tvirtinimas
RAIL3000	RAILBRAT	RAILEND	RAILJUN	RAILSLIDE	RAILJUNTOOL	RAILOCKSCREW
RAILC90	RAILBRAT16	RAILENDOPEN		RAILSLIDEWALL	RAILPLATE	RAILSCREW
RAILC120						
RAILC135						
RAILC150						

H-RAIL | overhead



H-RAIL KOMPONENTAI

n.	CODICE	n.	CODICE
1	RAILENDOPEN/RAILEND	5	RAILC150/RAILC90/ RAILC120/RAILC135
2	RAILBRAS/RAILBRAT + RAILBRAT12	6	RAILJUN
3	TOWER + RAILBRAT + RAILBRAT16	7	RAIL3000
4	RAILBRAT + RAILBRAT12 /RAILBRATW	8	RAILSLIDEOH



TECHNINIAI DUOMENYS*

pagrindas	mažiausias storis	atrama	tvirtinimas	TOWER / TOWER A2 tvirtinimas
 GL24h	160 mm	RAILBRAT + RAILBRATW RAILBRAW	VGS Ø11/VGS EVO Ø11	-
	160x160 mm	RAILBRAT + RAILBRAT16	-	VGS Ø9
 CLT	160 mm	RAILBRAT + RAILBRATW RAILBRAW	VGS Ø13/VGS EVO Ø13	-
	200 mm	RAILBRAT + RAILBRAT16	-	VGS Ø9
 C20/25	140 mm	RAILBRAT + RAILBRAT12 RAILBRAW	AB1 Ø12/VIN-FIX + strypas M12/SKR-CE Ø12	-
		RAILBRAT + RAILBRAT16	-	AB1 Ø12/strypas Ø12/VIN-FIX/HYB-FIX
		RAILBRAT + RAILBRAT12 RAILBRAS	M12 varžtas + M12 savaime užsifiksuojanti veržlė	-
 S235JR	5 mm	RAILBRAT + RAILBRAT12 RAILBRAS	M10 varžtas su įleista galvute + M10 savaime užsifiksuojanti veržlė	-
	6 mm	RAILBRAT + RAILBRAT16	-	EKS + ULS + MUT

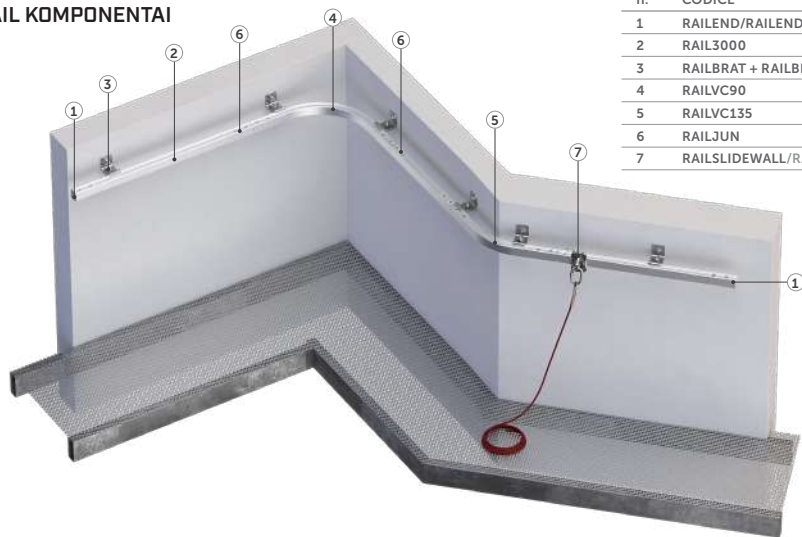
darbo metodas	didžiausi atstumai tarp atramų [m]	didžiausias operatorių skaičius kiekvienoje įrangoje	didžiausias rekomenduojamas operatorių skaičius tarpatramyje
 apsauga nuo kritimo / sutalpymas	6	4	4
 pakabinimas	2	4	2

* nurodytos vertės buvo gautos iš eksperimentinių bandymų, atliktų prižiūrint trečiosioms šalims pagal nurodytus teisės aktus. Skaičiavimo ataskaitai su minimaliais atstumais, pagal standartinius norminius reikalavimus, pagrindą prieš montuojant turi patikrinti kvalifikuotas inžinierius.

bėgis	gembės	baigiamieji elementai	jungtys	šaudyklės	priedai	tvirtinimas
RAIL3000	RAILBRAT	RAILEND	RAILJUN	RAILSLIDEOH	RAILJUNTOOL	RAILOCKSCREW
RAILC90	RAILBRAT12	RAILENDOPEN			RAILPLATE	RAILSCREW
RAILC120	RAILBRATW					
RAILC135	RAILBRAW					
RAILC150	RAILBRAS					

H-RAIL | on wall

H-RAIL KOMPONENTAI



n.	CODICE
1	RAILEND/RAILENDOPEN
2	RAIL3000
3	RAILBRAT + RAILBRATW/RAILBRAW
4	RAILVC90
5	RAILVC135
6	RAILJUN
7	RAILSLIDEWALL/RAILSLIDE

TECHNINIAI DUOMENYS*

pagrindas	mažiausias storis	atrama	tvirtinimas
GL24h	160 mm	RAILBRAT + RAILBRATW RAILBRAW	VGS Ø11/VGS EVO Ø11
CLT	160 mm	RAILBRAT + RAILBRATW RAILBRAW	VGS Ø13/VGS EVO Ø13
C20/25	140 mm	RAILBRAT + RAILBRAT12 RAILBRAW	AB1 Ø12/VIN-FIX + strypas M12/SKR-CE Ø12
S235JR	5 mm	RAILBRAT + RAILBRAT12 RAILBRAS	M12 varžtas + M12 savaimė užsifiksuojanti veržlė M10 varžtas su įleista galvute + M10 savaimė užsifiksuojanti veržlė

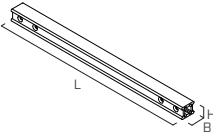
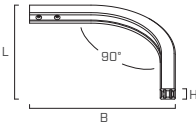
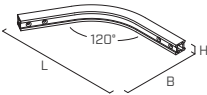
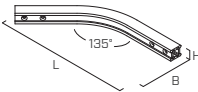
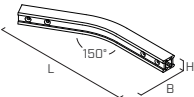
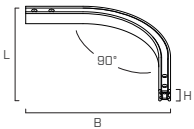
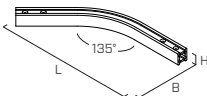
darbo metodas	didžiausi atstumai tarp atramų [m]	didžiausias operatorių skaičius kiekvienoje įrangoje	didžiausias rekomenduojamas operatorių skaičius tarpatramyje
apsauga nuo kritimo / sulaikymas	6	4	4
pakabinimas	2	4	2

* nurodytos vertės buvo gautos iš eksperimentinių bandymų, atliktų priziūrint trečiosioms šalims pagal nurodytus teisės aktus. Skaičiavimo ataskaitai su minimaliais atstumais, pagal standartinius norminius reikalavimus, pagrįdą prieš montuojant turi patikrinti kvalifikuotas inžinierius.

BĖGIS	GEMBĖS	BAIGIAMIEJI ELEMENTAI	JUNGTYS	ŠAUDYKLĖS	PRIEDAI	TVIRTINIMO ELEMENTAI
RAIL3000	RAILBRAT	RAILEND	RAILJUN	RAILSLIDE	RAILJUNTOOL	RAILOCKSCREW
RAILVC90	RAILBRAT12	RAILENDOPEN		RAILSLIDEWALL	RAILPLATE	RAILSCREW
RAILVC135	RAILBRATW RAILBRAW RAILBRAS					

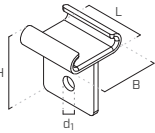
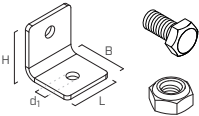
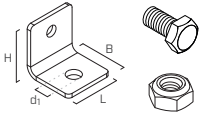
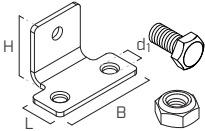
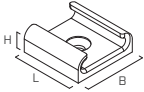
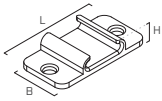
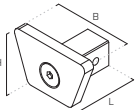
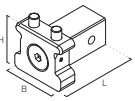
H-RAIL | komponentai

PAGRINDINIAI KOMPONENTAI HORIZONTALIAM BĖGIUI

GRUPĖ	KODAS	aprašymas	medžiaga	d_1	B	H	L	vnt.	
				[mm]	[mm]	[mm]	[mm]		
	RAIL3000	3 m bėgis iš aliuminio	EN AW 6063 (T6)	-	49	41	3000	1	
	RAILC90	bėgio 90° posūkis iš aliuminio	EN AW 6063 (T6)	-	475	41	475	1	
	RAILC120	bėgio 120° posūkis iš aliuminio	EN AW 6063 (T6)	-	335	41	538	1	
BĖGIS	RAILC135	bėgio 135° posūkis iš aliuminio	EN AW 6063 (T6)	-	257	41	536	1	
	RAILC150	bėgio 150° posūkis iš aliuminio	EN AW 6063 (T6)	-	180	41	511	1	
	RAILVC90	vertikalus bėgio 90° posūkis iš aliuminio	EN AW 6063 (T6)	-	506	49	506	1	
	RAILVC135	vertikalus bėgio 135° posūkis iš aliuminio	EN AW 6063 (T6)	-	260	49	558	1	

H-RAIL | komponentai

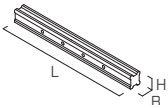
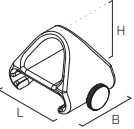
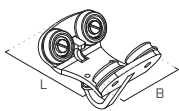
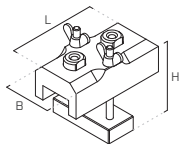

PAGRINDINIAI KOMPONENTAI HORIZONTALIAM BĖGIUI

GRUPĖ	KODAS	aprašymas	medžiaga	d ₁	B	H	L	vnt.	
				[mm]	[mm]	[mm]	[mm]		
ATRAMA	RAILBRAT	sujungtas atraminis viršutinis elementas su skylė d ₁ = 13,5 mm, skirtas derinti su RAILBRAT12, RAILBRAT16 arba RAILBRATW	nerūdijantis plienas 1.4301/AISI 304	12,5	60	74	60	1	
	RAILBRAT12	sujungtas atraminis apatinis elementas Pridedamas M12 tvirtinimo elementas RAILBRAT	nerūdijantis plienas 1.4301/AISI 304	12,5	60	63	60	1	
	RAILBRAT16	sujungtas atraminis apatinis elementas Pridedamas M16 tvirtinimo elementas RAILBRAT	nerūdijantis plienas 1.4301/AISI 304	16,5	60	63	60	1	
	RAILBRATW	sujungtas atraminis apatinis elementas montavimui ant medienos. Pridedamas tvirtinimo elementas RAILBRAT	nerūdijantis plienas 1.4301/AISI 304	14	103	63	60	1	
	RAILBRAS	atraminis elementas montavimui ant plieno	nerūdijantis plienas 1.4301/AISI 304	-	60	22	60	1	
	RAILBRAW	atraminis elementas montavimui ant medienos ir betono	nerūdijantis plienas 1.4301/AISI 304	-	60	22	120	1	
BAIGIAMASIS ELEMENTAS	RAILEND	fiksuotas baigiamasis elementas	nerūdijantis plienas 1.4301/AISI 304	-	85	49	55	1	
	RAILENDOPEN	atidaromas baigiamasis elementas	nerūdijantis plienas 1.4301/AISI 304	-	49	49	60	1	

IT
DE
EN
ES
FR
PT
RU
CS
DA
EL
ET
FI
HR
HU
IS
LT
LV
NL
NO
PL
RO
SK
SL
SV
TR
JA
ZH
AR

H-RAIL | komponentai

PAGRINDINIAI KOMPONENTAI HORIZONTALIAM BĖGIUI

GRUPĖ	KODAS	aprašymas	medžiaga	d_1	B	H	L	vnt.	
				[mm]	[mm]	[mm]	[mm]		
JUNGTIS	RAILJUN	jungiamasis elementas begiui	EN AW 6082	-	29	33	340	1	
	RAILSLIDE	stumdomasis įtaisas	nerūdijantis plienas 1.4301/ AISI 304 ir poliamidas (PA)	-	51	50	70	1	
	STUMDOMASIS ĮTAISAS	RAILSLIDEWALL	stumdomasis įtaisas, skirtas taikymui ant sienos ir darbams pakibus ore	nerūdijantis plienas 1.4301/ AISI 304	-	69	73	111	1
	RAILSLIDEOH	stumdomasis įtaisas, skirtas taikymui ore ir darbams pakibus ore	nerūdijantis plienas 1.4301/ AISI 304	-	70	72	95	1	
IRANKIS	RAILJUNTOOL	bėgio jungčių skylių šablonas	aliuminis EN AW 6082 1.1191 (C45E)	-	92	116	132	1	
	RAILPLATE	H-RAIL identifikavimo lentelė (kalbos: italų, anglų, vokiečių, prancūzų, ispanų)	nerūdijantis plienas 1.4301/ AISI 304	-	-	-	-	1	
TVIRTINIMO ELEMENTAI	RAILOCKSCREW	RAILBRAT skirtas varžtas su raižyta galvute bėgio fiksavimui	nerūdijantis plienas 1.4301/ AISI 304	-	-	-	-	1	
	RAILSCREW	RAILJUN, RAILEND ir RAILENDOPEN tvirtinimo varžtas. DIN 7991 M8x16 A2-70	A2-70	-	-	-	-	50	

APSAUGOS NUO KRITIMO IŠ AUKŠČIO ĮTAISŲ TINKAMO SUMONTAVIMO DEKLARACIJA

Dėl apsaugos nuo kritimo iš aukščio inkaravimo įtaisų įrengimo darbų ant nekilnojamo turto, esančio:

Gatvė: _____ Nr.: _____

Savivaldybė: _____ Pašto kodas: _____ Prov.: _____

Toliau pasirašęs:

Vardas: _____ Pavardė: _____

Bendrovės juridinis atstovas: _____

Buveinės gatvė _____ Nr.: _____

Savivaldybė: _____ Pašto kodas: _____ Prov.: _____

patvirtina, kad įtaisai

EN 795	KIEKIS	MODELIS	GAMINTOJAS	SERIJOS NR./METAI
TIPAS A <input type="checkbox"/>				
TIPAS C <input type="checkbox"/>				
TIPAS D <input type="checkbox"/>				
TIPAS E <input type="checkbox"/>				

TVIRTINIMO ELEMENTAS	TVIRTINIMO PAGRINDO MATMENYS/KOKYBĖ	MONTAVIMO GYLIS [mm]	ANGOS Ø [mm]	VERŽIMO MOMENTAS [Nm]

buvo tinkamai parengti naudoti, vadovaujantis gamintojo nurodymais ir standartais EN 795

jie sumontuoti ant dangos, kaip nurodyta pridėtame projekte, kurį parengė:

Arch./Inž./Geom. _____

Vadovaujantis nurodymais, pateiktais pridėtoje skaičiavimo ataskaitoje, kurią parengė:

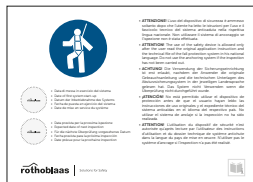
Arch./Inž./Geom. _____

Inkaravimo įtaisų savybės, jų tinkamo naudojimo instrukcijas, kontrolės formas pateikė:

- Nekilnojamo turto savininkas
 Valdytojas

Inkaravimo įtaisų įspėjamoji plokštelė buvo pritvirtinta:

- šalia kiekvieno priėjimo



Įrangos parengimo naudoti data: _____ Pirmosios patikros data: _____

Data: _____ Montuotojas (antspaudas ir parašas): _____

Nekilnojamo turto savininkas privalo pasirūpinti, jog sumontuota įranga išliktų geros būklės, kad laikui bėgant, išliktų reikalingos tvirtumo ir atsparumo savybės. Priežiūros darbus reikia patikėti kvalifikuotam personalui ir juos atlikti būtina gamintojo nurodytais būdais ir intervalais.

PATIKROS PROTOKOLAS

GAMINTOJAS: Rotho Blaas srl - Via dell'Adige 2/1 - 39040 Cortaccia (BZ) - www.rothoblaas.com
Tel: +39 0471 81 84 00 - Fax: +39 0471 81 84 84 - e-mail: info@rothoblaas.com

PROJEKTAS

PRODUKTAS

SERIJOS NR. / METAI

ĮSIGIJIMO DATA

PIRMOJO NAUDOJIMO DATA

KADA ATLIKTA PERIODINĖ ĮRANGOS PATIKRA

VIETOS, KURIAS REIKIA PATIKRINTI

APTIKTAS DEFEKTAS
(Defekto aprašymas/priemonės)

DOKUMENTACIJA

- MONTAVIMO IR NAUDOJIMO INSTRUKCIJOS
- TINKAMO SUMONTAVIMO DEKLARACIJA
- TVIRTINIMO ELEMENTŲ PROTOKOLAS
- FOTODOKUMENTACIJA

INKARAVIMO ĮTAISO MATOMOS DALYS

- JOKIOS DEFORMACIJAS
- JOKIOS KOROZIJOS
- VARŽTINĖS JUNGTYJŲ PRIVERŽTOS
- STABILUMAS
- ŽENKLINIMAS ĮSKAITOMAS

DANGOS HIDROIZOLIACIJA

- JOKIOS ŽALOS
- JOKIOS KOROZIJOS

Patikros rezultatas:

Apsauginė įranga atitinka gamintojo montavimo ir naudojimo instrukcijas bei naujausias technologijas. Patvirtinamas su sauga susijęs patikimumas.
Pastabos:

Sekančiai patikrai numatyta data: _____

Ekspertas, kuris susipažino su apsaugine įranga:

Vardas: _____ Parašas: _____

DROŠĪBAS NOTEIKUMI, LIETOŠANAS NORĀDĪJUMI UN UZSTĀDĪŠANA

■ DROŠĪBAS NOTEIKUMI

- Rothoblaas **H RAIL** ir kritiena aizturēšanas un ierobežošanas stiprinājuma ierīce, lai turētos pie slīpām virsmām
- Veselības traucējumi (sirds un asinsvadu slimības, medikamentu un alkohola lietošana) var negatīvi ietekmēt ierīces lietotāja drošību, strādājot augstumā.
- Rothoblaas **H RAIL** var montēt tikai atbilstoši pieredzējuši cilvēki, kuri ir iepazinušies ar kritiena aizturēšanas sistēmu atbilstoši pašreizējam tehnikas līmenim. Sistēmu var uzstādīt un lietot tikai darbinieki, kuri ir iepazinušies ar šo lietošanas pamācību un spēkā esošajiem drošības noteikumiem, kuri ir fiziski un garīgi veselī un kvalificēti izmantot 33. kategorijas IAL (individuālais aizsardzības līdzeklis) pret kritieniem no augstuma.
- Ir jāparedz glābšanas plāns, lai novērstu iespējamās ārkārtas situācijas, kas var rasties darba laikā.
- Pirms darba uzsākšanas jāveic nepieciešamie pasākumi, lai jebkāda veida priekšmeti nevarētu nokrist no darba vietas. Laukumam zem darba vietas jābūt brīvam (ietvju segumam utt.)
- Stiprinājuma ierīcē nedrīkst veikt nekādas izmaiņas
- Uzstādītajiem ir jāpārbauda, ka pamatne ir piemērota stiprinājuma ierīces nostiprināšanai. Šaubu gadījumā vai cita veida pamatnē, kas nav minētas šajā rokasgrāmatā, ir jāizmanto kalkulatora palīdzība
- Ja uzstādīšanas laikā rodas nesakārtības, noteikti ir jāpasīnās ar ražotāju
- Jumta seguma hidroizolācija jāveic prasmīgi saskaņā ar piemērojamām direktīvām
- Nerūsējošais tērauds nedrīkst nonākt saskarē ar slīpēšanas putekļiem vai tērauda darbarīkiem, jo var rasties korozija.
- Visas nerūsējošā tērauda skrūves pirms uzstādīšanas jāieeļļo ar piemērotu smērvielu.
- Pareiza drošības sistēmas stiprināšana pie ēkas ir jādokumentē ar attiecīgo montāžas apstākļu fotogrāfiju palīdzību.
- Ja nepieciešams, ir ieteicams savienot nostiprināšanās līniju ar zibenssaizsardzības sistēmu saskaņā ar vietējiem noteikumiem. Neizmantojot kā zibensnovēdeju zemējuma līniju
- Piekļūstot jumta drošības sistēmai, stiprinājuma ierīču atrašanās vietas ir jādokumentē ar plāna palīdzību (piem., skice skatam uz jumtu no augšas)
- Nododot drošības sistēmu ārējiem pakalpojumu sniedzējiem, uzstādīšanas un lietošanas noteikumu ieviešana ir jāpadara saistoša rakstiskā veidā
- Rothoblaas **H RAIL** ir paredzēts cilvēkiem kā ierīce aizsardzībai pret krišanu no augstuma un to nedrīkst izmantot citiem tam neparedzētiem barošanas avots. Nekad nekariet sistēmā nenoteiktas slodzes
- Piestiprināšanai pie Rothoblaas **H RAIL** ir jānotiek tieši pie Rotho Blaas mobilā enkurpunkta, izmantojot karabīni, kas atbilst standartam **EN 362**, un jāizmanto arī individuāļajiem aizsardzības līdzekļiem, kas atbilst **EN 361** (kermeņa siksnas) un **EN 363** (kritiena aizturēšanas sistēmas), **EN 355** (enerģijas absorbētāji) un **EN 354** (var izmantot arī izvelkamas kritiena aizturēšanas ierīces saskaņā ar **EN 360**).
- Iespējams, ka iepriekšminēto ierīču atsevišķu elementu kombinācija var radīt apdraudējumu, jo katras ierīces droša ekspluatācija var tikt ietekmēta vai var negatīvi ietekmēt citas ierīces drošu ekspluatāciju (ievērojiet attiecīgās lietotāja rokasgrāmatas noteikumus)
- Pirms lietošanas jāveic visas drošības sistēmas vizuālā pārbaude, lai konstatētu iespējamus redzamos defektus (piem., valģi skrūvju savienojumi, deformācija, nodulums, korozija, bojāta jumta hidroizolācija, spriegots kabelis utt.)
- Drīkst izmantot tikai savienojuma elementus, kas ir piemēroti malu pretestībai saskaņā ar **RFU 11 074**. Tas attiecas arī uz izvelkamām kritiena aizturēšanas ierīcēm saskaņā ar **EN 360 (RFU 11 060)**.
- Rothoblaas **H RAIL** var plastiski deformēties, ja tiek pakļauts spiedienam
- Ja rodas šaubas par drošu izmantošanu vai ja ierīce ir veikusi kritiena bloķēšanu, nekavējoties jāpārtrauc tās lietošana un sistēma jāpārbauda kompetentam speciālistam (ar rakstisku apliecinājumu), un vajadzības gadījumā ierīce jānomaina
- Ir būtiski, lai ierīce aizsardzībai pret krišanu no augstuma tiktu izstrādāta, no- viērtota, uzstādīta un izmantota tādā veidā, ka gan kritiena iespējamība, gan tā iespējamais atbūlums ir minimāli vai to nav vispār, un ja jebkuras slodzes virzieni atbilst zemāk norādītajiem
- Kritiena aizturētāja izmantošanas gadījumā ir svarīgi pirms katras lietošanas reizes IAL rokasgrāmatā pārbaudīt, cik daudz brīvas vietas nepieciešams zem lietotāja darba vietas, lai kritiena gadījumā tā laikā nenotiktu sadursme ar zemi vai citu šķēršli
- Ražotāja ieteikums ieteicams veikt ierīces aizsardzībai pret krišanu no augstuma periodisku pārbaudi, kas speciālistam jāveic vismaz reizi 12 mēnešos (**EN 365**)
- Pretkrišanas aizsardzības ierīce ir pareizi jāpārvalda un jāuzglabā
- Ierīces rīšana jāveic tikai ar ūdeni, un nekādā gadījumā nedrīkst izmantot ķīmiskas vielas vai skābes
- Ja ierīce tiek pārdota ārpus sākotnējās galamērķa valsts, ir svarīgi, lai uzstādīšanas un lietošanas noteikumi būtu pieejami attiecīgās valsts valodā
- Ekstrēmas temperatūras, asas malas, ķīmiskas reakcijas, elektriskais spriegums, berze, iegrozijs, klimatiskie faktori, svārstveida kritiens un citi ārkārtēji un neparedzami apstākļi, kā arī attiecīgi vides apstākļi vai bieža izmantošana var

ietekmēt ierīces funkcionalitāti un / vai kalpošanas ilgumu

- Normālos darba apstākļos attiecībā uz ražošanas defektiem tiek dota 2 gadu garantija. Ja ierīce tiek izmantota īpaši kodīgos atmosfēras apstākļos, garantijas laiks var tikt saīsināts Sprieguma gadījumā (sniega slodze utt.) garantija neietver detaļas, kas ir paredzētas enerģijas absorbēšanai un attiecīgi deformējas, un tās ir jānomaina

■ LIETOŠANA

Apstiprināta kā enkura ierīce slīpām un horizontālām virsmām cilvēkiem, kas aprīkoti ar IAL EN 361 un sekojošām kritiena aizturēšanas sistēmām saskaņā ar EN 363

- Pozicionēšanas un ierobežotājsistēmas EN 358
- Štropes EN 354 ar enerģijas absorbētāju EN 355
- Ievelkamas kritiena aizturēšanas ierīces EN 360

Lai nodrošinātu drošu lietošanu, ievērojiet katru IAL ražotāja sniegtos norādījumus.

Slidei var būt maksimālā novirze no horizontālās plaknes 5° (mērot starp atbalstiem katrā sistēmas punktā)

Maksimālais atbūlums starp atbalstiem un maksimālais operatoru skaits, kas strādā vienā posmā, ir atkarīgs no darba metodēm, piemēram, darbs piekars stāvoķi, darbs aizturēšanā un sī iemesla dēļ tie ir norādīti uzstādīšanas rokasgrāmatā

■ STANDARTI

Ražotājs apliecina, ka tālāk aprakstītais produkts H RAIL un tā sastāvdaļas (**RAIL 3000, RAIL90, RAIL120, RAIL135, RAIL150, RAIL150RAILVC, RAIL90, RAILVC, RAIL35, RAILJUN, RAILBRAT, RAILBRAT 12, RAILBRAT 16, RAILBRATV, RAILBRAW, RAILBRAS, RAILEND, RAILENDOPEN, RAILSIDE, RAILSLIDE, RAILSIDEOH, RAILSIDEWALL**) ir pārbaudīti pilnvarotās iestādes: TÜV Austria Holding AG, TÜV Austria Platz 1 2345 Brunn Gebirge AUSTRIJA, uzraudzībā, saskaņā ar **EN ISO/IEC 17025** un atbilst: **EN 795 2012** tipa D / **CEN/TS 16415 2013** tipa D / **UNI 11578 2015** tipa D un **AS/NZS 1891 2 2001** un **AS/NZS 1891 4 2009** prasībām

■ FUNKCIJA

Rothoblaas **H RAIL** ir noenkurošanas ierīce slīpām un horizontālām virsmām. Lai uzzinātu par dažādām apakškonstrukcijām, uz kurām sistēmu var montēt, skatiet un ievērojiet uzstādīšanas rokasgrāmatas norādes.

■ MATERIĀLI

Rothoblaas **H RAIL** ir izgatavots no dažādiem materiāliem. Slide un lūkumi izgatavoti no alumīnija sakausējuma **EN AW 6063**. Šuves ir izgatavotas no alumīnija sakausējuma **EN AW 6082**. Atbalsta termināli un atspoles ir izgatavoti no nerūsējošā tērauda **1.4301-AISI 304**.



Uzstādīšanas rokasgrāmatā pievienota produkta un lejuplādējama tīmekļa vietne:
www.rothoblaas.com

Via šajā dokumentā un uzstādīšanas rokasgrāmatā iekļautā informācija ir uzskatāma par individuātu un attiecas uz pašreizējo stāvokli. Rothoblaas nav atbildīgs par drukas, izpratnes, interpretācijas kļūdām utt. un neuzskata, ka ir atbildīgs par reglamentējošo, juridisko raksturu utt. grozījumiem vai tālāku izstrādi.

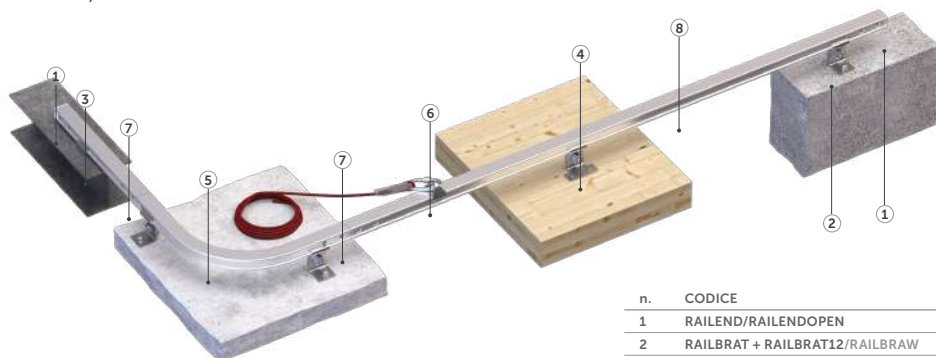
■ IZPLATĪŠANA UN IZSTRĀDE

Rotho Blaas srl

Via dell'Adige 2/1 - 39040 Cortaccia (BZ) - Italia
Tel: +39 0471 81 84 00 | Fax: +39 0471 81 84 84
info@rothoblaas.com | www.rothoblaas.com

H-RAIL | on floor

SASTĀVDAĻAS H-RAIL



n.	CODICE
1	RAILEND/RAILENDOPEN
2	RAILBRAT + RAILBRAT12/RAILBRAW
3	RAILBRAS/RAILBRAT + RAILBRAT12
4	RAILBRAT + RAILBRATW/RAILBRAW
5	RAILC90/RAILC120/RAIL135/RAILC150
6	RAILSLIDE/RAILSLIDEWALL
7	RAILJUN
8	RAIL3000

TEHNISKIE DATI*

apakšstruktūra	minimālais biezums	atbalsts	stiprinājums
GL24h	160 mm	RAILBRAT + RAILBRATW RAILBRAW	VGS Ø11/VGS EVO Ø11
CLT	160 mm	RAILBRAT + RAILBRATW RAILBRAW	VGS Ø13/VGS EVO Ø13
C20/25	140 mm	RAILBRAT + RAILBRAT12 RAILBRAW	AB1 Ø12/VIN-FIX + stienis M12/SKR-CE Ø12
S235JR	5 mm	RAILBRAT + RAILBRAT12 RAILBRAS	bultskrūve M12 + pašbloķējošais uzgrieznis M12 bultskrūve ar gremdgalvu M10 + pašbloķējošais uzgrieznis M10

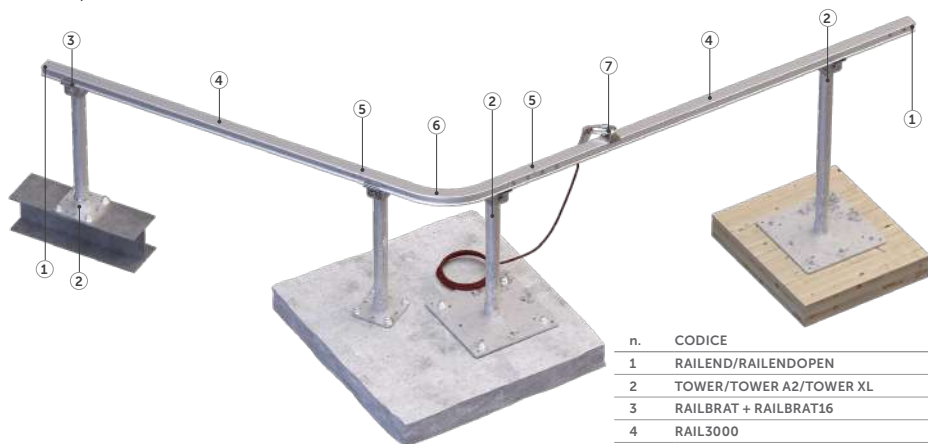
darba metode	maks. attālums starp atbalstiem [m]	maks. operatoru sk. katrā sistēmā	maks. operatoru sk. ieteicams kritiena
aizturēšanai/ aiztures periodam	6	4	4
apturēšana	2	4	2

* Norādītās vērtības iegūtas no eksperimentāliem testiem, kas veikti trešo personu uzraudzībā saskaņā ar minētajiem tiesību aktiem. Aprēķinu protokolam ar minimālajiem attālumiem, saskaņā ar atsaucies normatīvajām prasībām, pamatne pirms uzstādīšanas jāpārbauda kvalificētam inženierim.

sliede	kronšteini	termināli	savienojumi	atspole	piederumi	stiprinājums
RAIL3000	RAILBRAT	RAILEND	RAILJUN	RAILSLIDE	RAILJUNTOOL	RAILOCKSCREW
RAILC90	RAILBRAT12	RAILENDOPEN		RAILSLIDEWALL	RAILPLATE	RAILSCREW
RAILC120	RAILBRATW					
RAILC135	RAILBRAW					
RAILC150	RAILBRAS					

H-RAIL | on TOWER

SASTĀVDAĻAS H-RAIL



n.	CODICE
1	RAILEND/RAILENDOPEN
2	TOWER/TOWER A2/TOWER XL
3	RAILBRAT + RAILBRAT16
4	RAIL3000
5	RAILJUN
6	RAILC120/RAILC90/RAILC135/RAILC150
7	RAILSLIDE/RAILSLIDEWALL

TEHNISKIE DATI*

apakšstruktūra	minimālais biezums	stiprinājums TOWER /TOWER A2	slīdes atbalsti	apakšstruktūra	minimālais biezums	stiprinājums TOWER XL
GL24h	160 x 160 mm	VGS Ø9	RAILBRAT + RAILBRAT16	CLT	100 mm	VGS Ø11
CLT	200 mm	VGS Ø9		C20/25	110mm	AB7 Ø10
C20/25	140 mm	AB1 Ø12				stienis Ø10
		stienis Ø12				VIN-FIX
		SKR-CE Ø12				SKR CE Ø10
VIN-FIX/HYB-FIX		VIN-FIX/HYB-FIX	C45/55	30 mm	BEFTOWERXL1	
S235JR	6 mm	EKS + ULS + MUT	RAILSLIDE	0,75 mm	komplekts TRAPO	

darba metode	maks. attālumi starp atbalstiem [m]	maks. operatoru sk. katrā sistēmā	maks. operatoru sk. ieteicams kritiena
aizturēšanai/ aiztures periodam	6	4	4

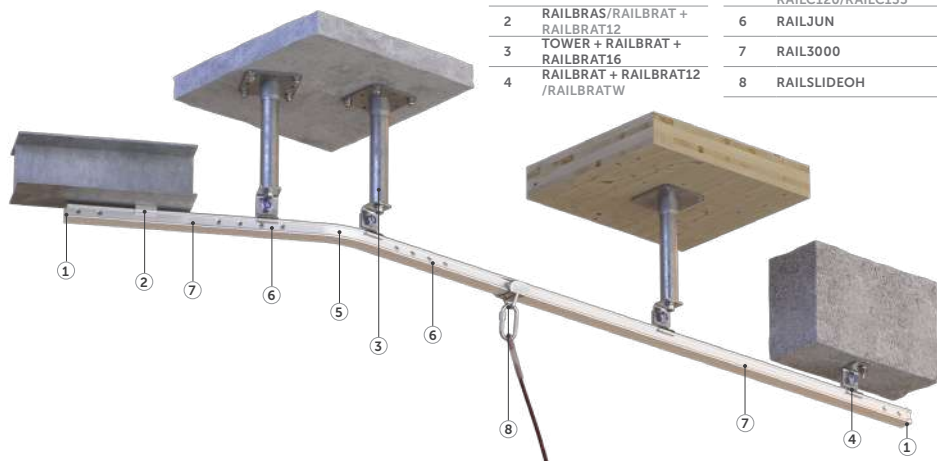
* Norādītās vērtības iegūtas no eksperimentāliem testiem, kas veikti trešo personu uzraudzībā saskaņā ar minētajiem tiesību aktiem. Aprēķinu protokolam ar minimālajiem attālumiem, saskaņā ar atsauces normatīvajām prasībām, pamatne pirms uzstādīšanas jāpārbauda kvalificētam inženierim.

slīde	kronšteini	termināli	savienojumi	atspole	piederumi	stiprinājums
RAIL3000	RAILBRAT	RAILEND	RAILJUN	RAILSLIDE	RAILJUNTOOL	RAILOCKSCREW
RAILC90	RAILBRAT16	RAILENDOPEN		RAILSLIDEWALL	RAILPLATE	RAILSCREW
RAILC120						
RAILC135						
RAILC150						

H-RAIL | overhead



SASTĀVDAĻAS H-RAIL

n.	CODICE	n.	CODICE
1	RAILENDOPEN/RAILEND	5	RAILC150/RAILC90/ RAILC120/RAILC135
2	RAILBRAS/RAILBRAT + RAILBRAT12	6	RAILJUN
3	TOWER + RAILBRAT + RAILBRAT16	7	RAIL3000
4	RAILBRAT + RAILBRAT12 /RAILBRATW	8	RAILSLIDEOH



TEHNISKE DATI*

apakšstruktūra	minimālais biežums	atbalsts	stiprinājums	stiprinājums TOWER /TOWER A2
 GL24h	160 mm	RAILBRAT + RAILBRATW	VGS Ø11/VGS EVO Ø11	-
	160 x 160 mm	RAILBRAW		-
 CLT	160 mm	RAILBRAT + RAILBRATW	VGS Ø13/VGS EVO Ø13	-
	200 mm	RAILBRAW		-
 C20/25	140 mm	RAILBRAT + RAILBRAT12	AB1 Ø12/VIN-FIX + stienis M12/SKR-CE Ø12	-
		RAILBRAW		-
		RAILBRAT + RAILBRAT16	-	AB1 Ø12/stienis Ø12/VIN-FIX/HYB-FIX
 S23JR	5 mm	RAILBRAT + RAILBRAT12	bultskrūve M12 + pašbloķējošais uzgrieznis M12	-
		RAILBRAS	bultskrūve ar gremdgalvu M10 + pašbloķējošais uzgrieznis M10	-
	6 mm	RAILBRAT + RAILBRAT16	-	EKS + ULS + MUT

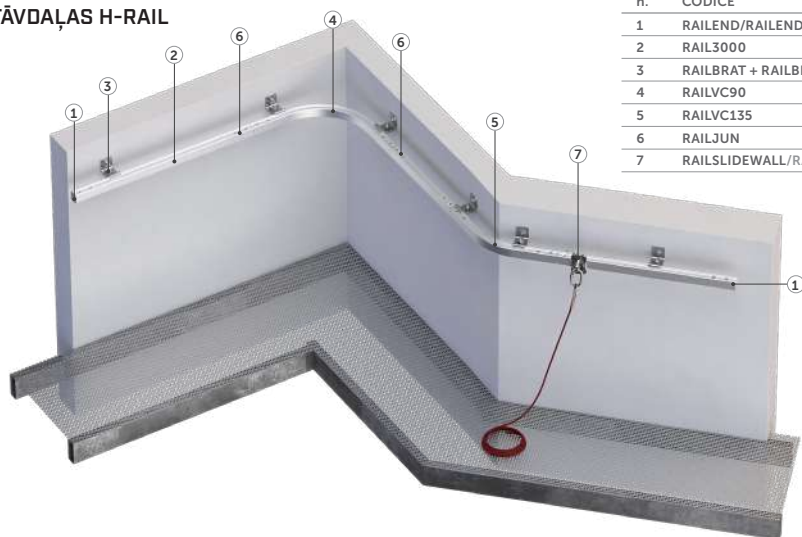
darba metode	maks. attālumi starp atbalstiem [m]	maks. operatoru sk. katrā sistēmā	ieteicamais maks. operatoru sk. kritiena
 aizturēšanai/ aiztures periodam	6	4	4
 apturēšana	2	4	2

* Norādītās vērtības iegūtas no eksperimentāliem testiem, kas veikti trešo personu uzraudzībā saskaņā ar minētajiem tiesību aktiem. Aprēķinu protokolam ar minimālajiem attālumiem, saskaņā ar atsaucies normatīvajām prasībām, pamatne pirms uzstādīšanas jāpārbauda kvalificētam inženierim.

sliede	kronšteiņi	termināli	savienojumi	atspole	piederumi	stiprinājums
RAIL3000	RAILBRAT	RAILEND	RAILJUN	RAILSLIDEOH	RAILJUNTOOL	RAILOCKSCREW
RAILC90	RAILBRAT12	RAILENDOPEN			RAILPLATE	RAILSCREW
RAILC120	RAILBRATW					
RAILC135	RAILBRAW					
RAILC150	RAILBRAS					





H-RAIL | on wall



SASTĀVDAĻAS H-RAIL



n.	CODICE
1	RAILEND/RAILENDOPEN
2	RAIL3000
3	RAILBRAT + RAILBRATW/RAILBRAW
4	RAILVC90
5	RAILVC135
6	RAILJUN
7	RAILSLIDEWALL/RAILSLIDE

TEHNISKIE DATI*

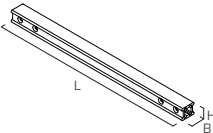
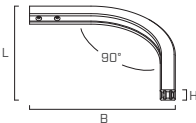
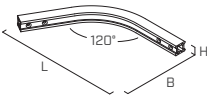
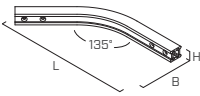
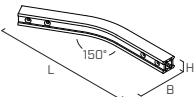
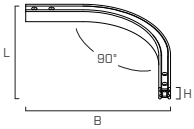
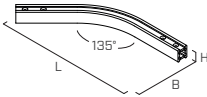
apakšstruktūra	minimālais biezums	atbalsts	stiprinājums
 GL24h	160 mm	RAILBRAT + RAILBRATW RAILBRAW	VGS Ø11/VGS EVO Ø11
 CLT	160 mm	RAILBRAT + RAILBRATW RAILBRAW	VGS Ø13/VGS EVO Ø13
 C20/25	140 mm	RAILBRAT + RAILBRAT12 RAILBRAW	AB1 Ø12/VIN-FIX + stienis M12/SKR-CE Ø12
 S235JR	5 mm	RAILBRAT + RAILBRAT12 RAILBRAS	bultskrūve M12 + pašbloķējošais uzgrieznis M12 bultskrūve ar gremdgalvu M10 + pašbloķējošais uzgrieznis M10

darba metode	maks. attālumi starp atbalstiem [m]	maks. operatoru sk. katrā sistēmā	ieteicamais maks. operatoru sk. kritiena
 aizturēšanai/ aiztures perio- dam	6	4	4
 apturēšana	2	4	2

* Norādītās vērtības iegūtas no eksperimentāliem testiem, kas veikti trešo personu uzraudzībā saskaņā ar minētajiem tiesību aktiem. Aprēķinu protokolam ar minimālajiem attālumiem, saskaņā ar atsauces normatīvajām prasībām, pamatne pirms uzstādīšanas jāpārbauda kvalificētam inženierim.

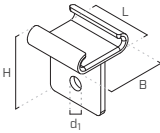
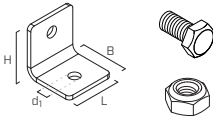
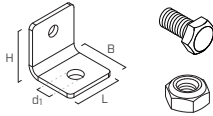
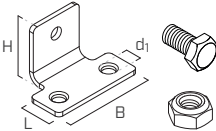

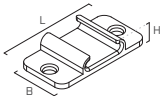
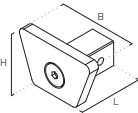
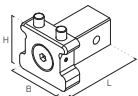
SLIEDE	KRONŠTEINI	TERMINĀLI	SAVIENOJUMI	ATSPOLE	PIEDERUMI	STIPRINĀJUMI
RAIL3000	RAILBRAT	RAILEND	RAILJUN	RAILSLIDE	RAILJUNTOOL	RAILOCKSCREW
RAILVC90	RAILBRAT12	RAILENDOPEN		RAILSLIDEWALL	RAILPLATE	RAILSCREW
RAILVC135	RAILBRATW RAILBRAW RAILBRAS					

GALVENĀS SASTĀVDAĻAS HORIZONTĀLAJAI SLIEDEI

GRUPA	KODS	apraksts	materiāls	d_1	B	H	L	gab.	
				[mm]	[mm]	[mm]	[mm]		
SLIEDE	RAIL3000	sliede 3m no alumīnija	EN AW 6063 (T6)	-	49	41	3000	1	
	RAILC90	90° līknes sliede no alumīnija	EN AW 6063 (T6)	-	475	41	475	1	
	RAILC120	120° līknes sliede no alumīnija	EN AW 6063 (T6)	-	335	41	538	1	
	RAILC135	135° līknes sliede no alumīnija	EN AW 6063 (T6)	-	257	41	536	1	
	RAILC150	150° līknes sliede no alumīnija	EN AW 6063 (T6)	-	180	41	511	1	
	RAILVC90	vertikāla izliekuma 90° sliede no alumīnija	EN AW 6063 (T6)	-	506	49	506	1	
	RAILVC135	vertikāla izliekuma 135° sliede no alumīnija	EN AW 6063 (T6)	-	260	49	558	1	

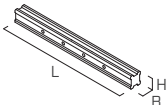
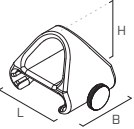
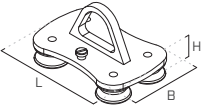
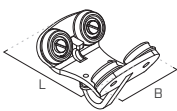
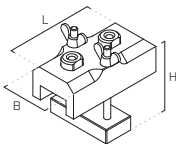

H-RAIL | sastāvdaļas

■ GALVENĀS SASTĀVDAĻAS HORIZONTĀLAJAI SLIEDEI

GRUPA	KODS	apraksts	materiāls	d_1	B	H	L	gab.	
				[mm]	[mm]	[mm]	[mm]		
ATBALSTS	RAILBRAT	atbalsta piestiprināts augšējais elements ar caurumu $d_1 = 13,5$ mm atbilst RAILBRAT12, RAILBRAT16 vai RAILBRATW	tērauds INOX 1.4301/ AISI 304	12,5	60	74	60	1	
	RAILBRAT12	saistītais atbalsts apakšējais elements RAILBRAT stiprinājums M12 iekļauts komplektā	tērauds INOX 1.4301/ AISI 304	12,5	60	63	60	1	
	RAILBRAT16	saistītais atbalsts apakšējais elements RAILBRAT stiprinājums M16 iekļauts komplektā	tērauds INOX 1.4301/ AISI 304	16,5	60	63	60	1	
	RAILBRATW	savienots atbalsta apakšējais elements uzstādīšanai uz koka. RAILBRAT stiprinājums iekļauts komplektā	tērauds INOX 1.4301/ AISI 304	14	103	63	60	1	
	RAILBRAS	atbalsts uzstādīšanai uz tērauda	tērauds INOX 1.4301/ AISI 304	-	60	22	60	1	
	RAILBRAW	atbalsts uzstādīšanai uz koka un betona	tērauds INOX 1.4301/ AISI 304	-	60	22	120	1	
TERMINĀLS	RAILEND	fiksēts termināla elements	tērauds INOX 1.4301/ AISI 304	-	85	49	55	1	
	RAILENDOPEN	atverams termināla elements	tērauds INOX 1.4301/ AISI 304	-	49	49	60	1	

H-RAIL | sastāvdaļas

GALVENĀS SASTĀVDAĻAS HORIZONTĀLAJAI SLIEDEI

GRUPA	KODS	apraksts	materiāls	d ₁	B	H	L	gab.	
				[mm]	[mm]	[mm]	[mm]		
SAVIENOJUMS	RAILJUN	sliedes savienojuma elements	EN AW 6082	-	29	33	340	1	
	RAILSLIDE	slīdošā ierīce	tērauds INOX 1.4301/ AISI 304 un poliamīds (PA)	-	51	50	70	1	
SLĪDOŠĀ IERĪCE	RAILSLIDEWALL	bīdāmā ierīce sienu uzklāšanai un piekaramiem darbiem	tērauds INOX 1.4301/ AISI 304	-	69	73	111	1	
	RAILSLIDEOH	bīdāmā ierīce lietojamiem gaisā un piekaramiem darbiem	tērauds INOX 1.4301/ AISI 304	-	70	72	95	1	
INSTRUMENTS	RAILJUNTOOL	ierīce savienojuma atverēm uz sliedes	aluminījs EN AW 6082 1.1191 (C45E)	-	92	116	132	1	
	RAILPLATE	identifikācijas plāksnīte H-RAIL (valodas: itāļu, angļu, vācu, franču, spāņu)	tērauds INOX 1.4301/ AISI 304	-	-	-	-	1	
STIPRINĀJUMI	RAILOCKSCREW	RAILBRAT skrūve ar rievotu galvu sliedes bloķēšanai	tērauds INOX 1.4301/ AISI 304	-	-	-	-	1	
	RAILSCREW	RAILJUN, RAILEND un RAILENDOPEN stiprinājuma skrūve. DIN 7991 M8x16 A2-70	A2-70	-	-	-	-	50	

KRIEĻENA AIZTURĒTĀJU PAREIZAS UZSTĀDĪŠANAS APSTIPRINĀJUMA AKTS

Attiecībā uz ierīču aizsardzībai pret krišanu no augstuma uzstādīšanu īpašumā, kas atrodas:

Iela / laukums: _____ n°: _____

Pilsēta: _____ Pasta indekss: _____ Novads: _____

Zemāk minētais(-ā):

Vārds: _____ Uzvārds: _____

Uzņēmums, kurš tiek pārstāvēts: _____

Iela, kurā atrodas uzņēmums: _____ n°: _____

Pilsēta: _____ Pasta indekss: _____ Novads: _____

apstiprina, ka ierīces

EN 795	DAUDZUMS	MODELIS	RAŽOTĀJS	SĒRIJAS NUMURS / GADS
ATIPS	<input type="checkbox"/>			
CTIPS	<input type="checkbox"/>			
DTIPS	<input type="checkbox"/>			
ETIPS	<input type="checkbox"/>			

STIPRINĀJUMA ELEMENTS	PAMATNES IZMĒRI / KVALITĀTE	UZSTĀDĪŠANAS DZIĻUMS [mm]	CAURUMA Ø [mm]	GRIEZES MOMENTS [Nm]

ir uzstādītas pareizi saskaņā ar ražotāja norādījumiem un standartu EN 795

ir novietotas uz jumta atbilstoši pievienotajam projektam, kuru sagatavojis:

arh. / inž. / ģeom. _____

Saskaņā ar norādījumiem, kas sniegti pievienotajos aprēķinos, kurus sagatavojis:

arh. / inž. / ģeom. _____

Ierīču aizsardzībai pret krišanu no augstuma īpašības, norādījumi to pareizai izmantošanai, pārbaudes datu lapas ir iesniegtas:

- Ēkas īpašniekam
 Administratoram

Brīdinājuma plāksne par ierīcēm aizsardzībai pret krišanu no augstuma tiek izvietota:

- katras piekļuves vietas tuvumā

Datums, kurā sistēma nodota ekspluatācijā: _____ Pirmās pārbaudes datums: _____

Datums: _____ Uzstādītājs (zīmogs un paraksts): _____

Ēkas īpašnieks ir atbildīgs par uzstādīto iekārtu uzturēšanu labā stāvoklī, lai ilgtermiņā saglabātu nepieciešamās stiprības un izturības īpašības. Tehniskā apkope jāuztic kvalificētam personālam un jāveic saskaņā ar ražotāja norādīto kārtību un biežumu.



PĀRBAUDES ZIŅOJUMS

RAŽOTĀJS: Rotho Blaas srl - Via dell'Adige 2/1 - 39040 Cortaccia (BZ) - www.rothoblaas.com
Tel: +39 0471 81 84 00 - Fax: +39 0471 81 84 84 - e-mail: info@rothoblaas.com

PROJEKTS

PRODUKTS

SĒRIJAS NUMURS / GADS

IEGĀDES DATUMS

PIRMĀS LIETOŠANAS REIZES DATUMS

DATUMS, KURĀ VEIKTA SISTĒMAS PERIODISKĀ PĀRBAUDE

PĀRBAUDĀMIE RĀDĪTĀJI

KONSTATĒTIE DEFEKTI
(Defekta apraksts / Veicamie pasākumi)

DOKUMENTĀCIJA

- UZSTĀDĪŠANAS UN LIETOŠANAS INSTRUKCIJA
- PAREIZAS UZSTĀDĪŠANAS APSTIPRINĀJUMA AKTS
- ZIŅOJUMS PAR STIPRINĀJUMA ELEMENTIEM
- FOTODOKUMENTĀCIJA

IERĪCES REDZAMĀS DAĻAS

- DEFORMĀCIJAS NAV
- KOROZIJAS NAV
- PIEVILKTO SKRŪVJU SAVIENOJUMI
- STABILĪTĀTE
- SALASĀMS MARĶĒJUMS

JUMTA HIDROIZOLĀCIJA

- BOJĀJUMU NAV
- KOROZIJAS NAV

Pārbaudes rezultāts:

Drošības sistēma atbilst ražotāja uzstādīšanas un lietošanas noteikumiem un tehniskajam stāvoklim. Uzticamība attiecībā uz drošību tiek apstiprināta.
Piezīmes:

Paredzētais nākamās pārbaudes datums: _____

Eksperts, kurš pārzina drošības sistēmu: _____

Vārds: _____

Paraksts: _____

**VEILIGHEIDSNORMEN,
AANWIJZINGEN VOOR GEBRUIK EN
INSTALLATIE**

■ VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

- Rothoblaas **H RAIL** is een verankeringsvoorziening voor valbeveiliging en grendeling voor hellende en horizontale oppervlakken
- Een niet perfecte gezondheid (hart- en doorbloedingsstoornissen, gebruik van medicijnen, alcohol) kan nadelige gevolgen hebben voor de veiligheid van de op hoogte werkende gebruiker.
- Rothoblaas **H RAIL** mag alleen worden gemonteerd en gebruikt door geschikt, deskundig personeel, dat vertrouwd is met het valbeveiligingssysteem volgens de huidige staat van techniek. Het systeem mag alleen worden gemonteerd en gebruikt door personeel dat vertrouwd is met deze gebruiksaanwijzing en de plaatselijk geldende veiligheidsvoorschriften, dat lichamelijk en geestelijk gezond is en gebruik maakt van PBM (persoonlijke beschermingsmiddelen) van de 3^{de} categorie tegen het gevaar op vallen vanaf hoogte.
- Er moet een reddingsplan worden opgesteld voor eventuele noodsituaties die zich tijdens de werkzaamheden kunnen voordoen.
- Voordat de werkzaamheden gestart worden, moeten de noodzakelijke voorzorgsmaatregelen getroffen worden om te voorkomen dat er voorwerpen vanaf het werkplatform kunnen vallen. De ruimte onder het werkplatform moet vrij worden gehouden (stoep, etc.)
- Het is verboden om op de verankeringsvoorziening enige wijziging aan te brengen
- De installateurs moeten ervoor zorgen dat de ondergrond geschikt is voor het bevestiging van de verankeringsvoorziening. Bij twijfel, of bij andere soorten ondergronden die niet in deze handleiding zijn opgenomen, moet een rekenkundig ingenieur worden ingeschakeld
- Mocht er tijdens de montage sprake zijn van situaties die opheldering behoeven, is het essentieel contact op te nemen met de fabrikant
- Het waterdicht maken van de dakbedekking moet op deskundige wijze en volgens de toepasselijke richtlijnen gebeuren
- Roestvrij staal mag niet in contact komen met slijstof of stalen gereedschappen, omdat dit kan leiden tot het optreden van corrosie
- Alle roestrijstalen schroeven moeten voor de montage worden gesmeerd met een geschikt smeermiddel
- De deskundige bevestiging van het veiligheidsstelsel op de constructie moet gedocumenteerd worden met foto's van de betreffende montage-omstandigheden
- Indien nodig, adviseren wij de verankeringslijn aan te sluiten op een bliksembeveiligingssysteem volgens de plaatselijke regelgeving. Niet gebruiken als aardingslijn als bliksemafleider
- Bij toegang tot het veiligheidsstelsel voor daken moeten de posities van de verankeringsvoorzieningen gedocumenteerd worden door middel van schema's (bijv. tekening bovenaanzicht van het dak)
- Wanneer het veiligheidsstelsel beschikbaar wordt gesteld voor externe contractanten, moet de verplichting tot naleving van de montage- en gebruiksvoorschriften schriftelijk worden vastgelegd
- Rothoblaas **H RAIL** is ontworpen als verankeringsstelsel voor mensen en en mag niet voor andere dan de beoogde doeleinden worden gebruikt. Hang nooit ongedefinieerde belastingen aan het systeem
- De bevestiging op Rothoblaas **H RAIL** moet plaatsvinden rechtstreeks op een mobiel verankeringspunt van Rothoblaas door middel van een musketonhaak conform aan **EN 362** en moet worden gebruikt met PBM's conform aan **EN 361** (harnasordels) en **EN 363** (Valbeveiligingssystemen), **EN 355** (schokdempers) en **EN 354** (verder kunnen ook oprolbare valbeveiligingssystemen worden gebruikt volgens **EN 360**).
- Het kan gebeuren dat de combinatie van de afzonderlijke elementen van de bovenstaande voorzieningen gevaar veroorzaakt, omdat de veilige werking van elke voorziening beïnvloed kan worden door de andere inrichtingen of op zijn beurt negatieve gevolgen kan hebben voor de veilige werking van andere voorzieningen (neem altijd de betreffende gebruiksaanwijzingen in acht)
- Het gehele veiligheidsstelsel moet voorafgaand aan gebruik visueel gecontroleerd worden op eventuele duidelijke gebreken (bijv. losgeraakte schroefverbindingen, vervorming, slijtage, corrosie, ontoereikende waterdichtheid dak, voorbelasting kabel enz)
- Er mogen alleen koppelingselementen worden gebruikt die geschikt zijn voor de weerstand tegen randen volgens **RFU 11 074**. Dit geldt ook voor oprolbare valbeveiligingsvoorzieningen volgens **EN 360 (RFU 11 060)**.
- De Rothoblaas **H RAIL** kan plastisch vervormen wanneer hij onderworpen wordt aan belastingen.
- Wanneer er twijfel bestaat over het veilige gebruik of wanneer de voorziening in werking is getreden voor het stoppen van een val, moet het gebruik onmiddellijk gestaakt worden en moet het systeem door een bekende en deskundige persoon gecontroleerd worden (schriftelijk gedocumenteerd) en eventueel vervangen worden.
- Het is van fundamenteel belang dat de verankeringsvoorziening wordt ontworpen, gepositioneerd, gemonteerd en gebruikt op zodanige wijze dat zowel het

riscico op vallen als de potentiële afstand van de val tot een minimum beperkt of geëlimineerd wordt en dat de richtlijnen voor de eventuele belasting overeenkomen met de onderstaande aanwijzingen.

- Een valbeveiliging is het uiterst belangrijk om, voorafgaand aan elk gebruik, in de gebruiksaanwijzing met het PBM de vereiste vrije ruimte onder de gebruiker, in overeenstemming met het werkplatform, te controleren om, in geval van een val, de impact met de grond of andere obstakels te voorkomen.
- Aanbeveling van de fabrikant: de verankeringsvoorziening moet periodiek door een deskundige gecontroleerd worden, ten minste om de 12 maanden (**EN 365**). Deze inspectie moet worden gedocumenteerd in het meegeleverde inspectierapport
- De verankeringsvoorziening moet op correcte wijze worden vervoerd en opgeslagen.
- Reinig de verankeringsvoorziening alleen met water en maak onder geen beding gebruik van chemische of zure stoffen.
- Wanneer de voorziening buiten het oorspronkelijke land van bestemming wordt verkocht, moeten de montage- en gebruiksaanwijzing verstrekt worden in de taal van het betreffende land.
- Extreme temperaturen, scherpe randen, chemische reacties, elektrische spanning, wrijving, inkepingen, weersomstandigheden, het vallen met slingereffect en andere extreme en niet-voorspelbare omstandigheden, zoals bijvoorbeeld bepaalde omgevingsomstandigheden of een frequent gebruik, kunnen van invloed zijn op de werking en/of de levensduur van de verankeringsvoorziening.
- In normale werkomstandigheden wordt er een garantie gegeven voor productiefouten voor een duur van 2 jaar als de voorziening wordt gebruikt in bijzonder corrosieve atmosferische omstandigheden, kan de duur van de garantie worden verkort. In geval van spanning (sneeuwbelasting, enz.) geldt de garantie niet voor onderdelen die zijn ontworpen om energie op te nemen en daardoor vervormen en moeten worden vervangen

■ GEBRUIK

Dit product is goedgekeurd als verankeringsvoorziening op hellende en horizontale oppervlakken voor personen uitgerust met PBM volgens EN 361 en de volgende valbeveiligingen volgens EN 363

- Positioneringssystemen en gordels EN 358
- Veiligheidslijnen EN 354 met schokdempers EN 355
- Oprolbare valbeveiligingssystemen EN 360

Om een veilig gebruik te garanderen moeten de aanwijzingen van de fabrikant worden opgevolgd voor elke BPM.

De rail mag maximaal 5° afwijken van het horizontale vlak (gemeten tussen de steunen langs elk punt van het systeem)

De maximale afstand tussen steunen en het maximale aantal bedieners dat op dezelfde overspanning werkt, is afhankelijk van de werkmethode (bijv. Werk in ophanging Werk in retentie) en worden om deze reden aangegeven in de installatiehandleiding

■ NORMEN

De fabrikant verklaart dat het hierna beschreven product H RAIL en de onderdelen ervan (**RAIL 3000**, **RAILC 90**, **RAILC 120**, **RAILC 135**, **RAILC 150**, **RAILC 90** en **RAILC 135**, **RAILBRUN**, **RAILBRAT**, **RAILBRAT 12**, **RAILBRAT 16**, **RAILBRATW**, **RAILBRAW**, **RAILBRAS**, **RAILEND**, **RAILENDOPEN**, **RAILSLIDE**, **RAILSLIDEHO**, **RAILSLIDEWALL**) is getest onder toezicht van de aangemelde instantie TÜV Austria Holding AG, TÜV Austria Platz 1 2345 Brunn Gebirge AUSTRIA in overeenstemming met **EN ISO/IEC 17025** en voldoet aan de vereisten van **EN 795 2012** type D **CEN/TS 16415 2013** type D **UNI 11578 2015** type D en **AS/NZS 1891 2 2001** and **AS/NZS 1891 4 2009**

■ FUNCTIE

Rothoblaas **H RAIL** is een verankeringsvoorziening voor hellende en horizontale oppervlakken. Om te weten wat de verschillende onderconstructies zijn waarop de montage van dit systeem mogelijk is, dient u de installatiehandleiding te raadplegen en na te leven.

■ MATERIALEN

Rothoblaas **H RAIL** is gemaakt van verschillende materialen. Rails en bochten zijn gemaakt van aluminiumlegering **EN AW 6063**. De verbindingen zijn gemaakt van aluminiumlegering **EN AW 6082**. Inelementen, steunen en shuttles zijn gemaakt van roestvrij staal **1.4301-AISI 304**.



De installatiehandleiding wordt bij het product geleverd of is te downloaden op de website: www.rothoblaas.com

Alle informatie uit dit document en de installatiehandleiding moeten als louter indicatief worden beschouwd en verwijzen naar de huidige toestand. Rothoblaas is niet aansprakelijk voor drukfouten, het begrip en de interpretatie, enz. en acht zich niet verantwoordelijk voor wijzigingen of toekomstige ontwikkelingen van bijvoorbeeld normatieve of wettelijke aard, enz.

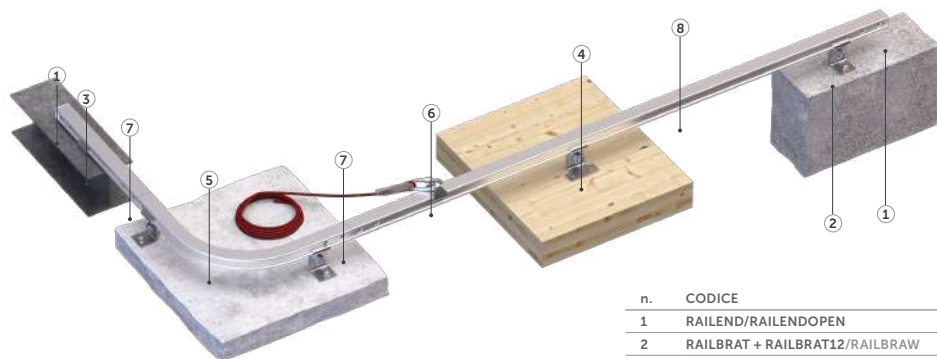
■ DISTRIBUTIE EN ONTWIKKELING

Rotho Blas srl

Via dell'Adige 2/1 - 39040 Cortaccia (BZ) - Italia
Tel: +39 0471 81 84 00 | Fax: +39 0471 81 84 84
Info@rothoblaas.com | www.rothoblaas.com

H-RAIL | on floor

ONDERDELEN H-RAIL



n.	CODICE
1	RAILEND/RAILENDOPEN
2	RAILBRAT + RAILBRAT12/RAILBRAW
3	RAILBRAS/RAILBRAT + RAILBRAT12
4	RAILBRAT + RAILBRATW/RAILBRAW
5	RAILC90/RAILC120/RAIL135/RAILC150
6	RAILSLIDE/RAILSLIDEWALL
7	RAILJUN
8	RAIL3000

TECHNISCHE GEGEVENS*

substructuur	minimale dikte	basismateriaal	bevestiging
 GL24h	160 mm	RAILBRAT + RAILBRATW	VGS Ø11/VGS EVO Ø11
		RAILBRAW	
 CLT	160 mm	RAILBRAT + RAILBRATW	VGS Ø13/VGS EVO Ø13
		RAILBRAW	
 C20/25	140 mm	RAILBRAT + RAILBRAT12	AB1 Ø12/VIN-FIX + staaf M12/SKR-CE Ø12
		RAILBRAW	
 S235JR	5 mm	RAILBRAT + RAILBRAT12	bout M12 + zelfborgende moer M12
		RAILBRAS	bout met verzonken kop M10 + zelfborgende moer M10

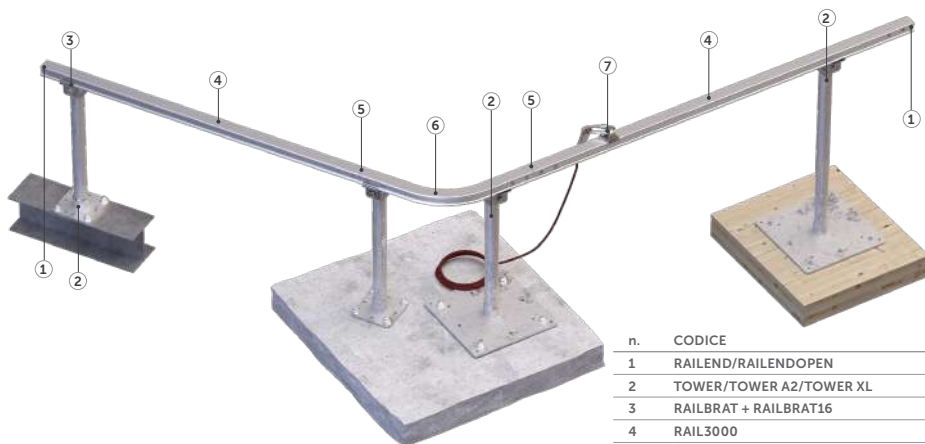
werkmethode	max. asafstanden tussen de steunen [m]	max. aant. bedieners per systeem	max. aant. bedieners toegestaan per overspanning
 antival/ werkplekpositionering	6	4	4
 ophanging	2	4	2

* De aangeduide waarden zijn afkomstig van experimentele tests uitgevoerd onder supervisie van derde instanties volgens de normen waarnaar wordt verwezen. Voor een berekeningsrapport met minimale afstanden, volgens de relevante normvereisten, moet de onderconstructie vóór de installatie worden gecontroleerd door een gekwalificeerde ingenieur.

rail	brackets	eindelementen	verbindingen	shuttles	accessoires	bevestiging
RAIL3000	RAILBRAT	RAILEND	RAILJUN	RAILSLIDE	RAILJUNTOOL	RAILOCKSCREW
RAILC90	RAILBRAT12	RAILENDOPEN		RAILSLIDEWALL	RAILPLATE	RAILSCREW
RAILC120	RAILBRATW					
RAILC135	RAILBRAW					
RAILC150	RAILBRAS					

H-RAIL | on TOWER

ONDERDELEN H-RAIL



n.	CODICE
1	RAILEND/RAILENDOPEN
2	TOWER/TOWER A2/TOWER XL
3	RAILBRAT + RAILBRAT16
4	RAIL3000
5	RAILJUN
6	RAILC120/RAILC90/RAILC135/RAILC150
7	RAILSLIDE/RAILSLIDEWALL

TECHNISCHE GEGEVENS*

substructuur	minimale dikte	bevestiging TOWER / TOWER A2	steunen rail	substructuur	minimale dikte	bevestiging TOWER XL	
GL24h	160 x 160 mm	VGS Ø9	RAILBRAT + RAILBRAT16	CLT	100 mm	VGS Ø11	
CLT	200 mm	VGS Ø9		C20/25	C20/25	110 mm	AB7 Ø10
C20/25	140 mm	AB1 Ø12				staaf Ø10	
		staaf Ø12				VIN-FIX	
		SKR-CE Ø12				SKR CE Ø10	
VIN-FIX/HYB-FIX		VIN-FIX/HYB-FIX		C45/55	30 mm	BEFTOWERXL1	
S235JR	6 mm	EKS + ULS + MUT		TRAPO	0,75 mm	set TRAPO	

werkmethode	max. asafstanden tussen de steunen [m]	max. aant. bedieners per systeem	max. aant. bedieners toegestaan per overspanning
antivall/ werkplekpositionering	6	4	4

* De aangeduide waarden zijn afkomstig van experimentele tests uitgevoerd onder supervisie van derde instanties volgens de normen waarnaar wordt verwezen. Voor een berekeningsrapport met minimale afstanden, volgens de relevante normvereisten, moet de onderconstructie vóór de installatie worden gecontroleerd door een gekwalificeerde ingenieur.

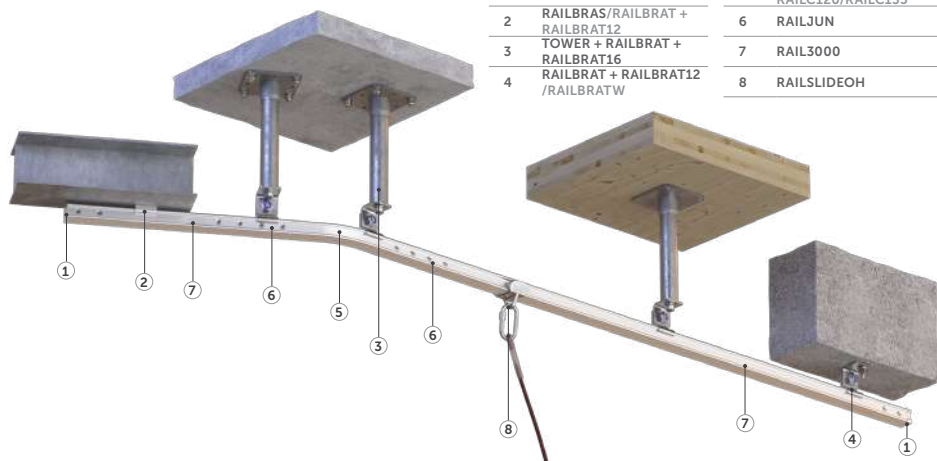
rail	brackets	eindelementen	verbindingen	shuttles	accessoires	bevestiging
RAIL3000	RAILBRAT	RAILEND	RAILJUN	RAILSLIDE	RAILJUNTOOL	RAILOCKSCREW
RAILC90	RAILBRAT16	RAILENDOPEN		RAILSLIDEWALL	RAILPLATE	RAILSCREW
RAILC120						
RAILC135						
RAILC150						

IT DE EN ES FR PT RU CS DA EL ET FI HR HU IS LT LV NL NO PL RD SK SL SV TR JA ZH AR

H-RAIL | overhead

ONDERDELEN H-RAIL

n.	CODICE	n.	CODICE
1	RAILENDOPEN/RAILEND	5	RAILC150/RAILC90/ RAILC120/RAILC135
2	RAILBRAS/RAILBRAT + RAILBRAT12	6	RAILJUN
3	TOWER + RAILBRAT + RAILBRAT16	7	RAIL3000
4	RAILBRAT + RAILBRAT12 /RAILBRATW	8	RAILSLIDEOH



TECHNISCHE GEGEVENS*

substructuur	minimale dikte	basmateriaal	bevestiging	bevestiging TOWER /TOWER A2
GL24h	160 mm	RAILBRAT + RAILBRATW RAILBRAW	VGS Ø11/VGS EVO Ø11	-
	160 x 160 mm	RAILBRAT + RAILBRAT16 RAILBRAT + RAILBRATW	-	VGS Ø9
CLT	160 mm	RAILBRAT + RAILBRATW RAILBRAW	VGS Ø13/VGS EVO Ø13	-
	200 mm	RAILBRAT + RAILBRAT16	-	VGS Ø9
C20/25	140 mm	RAILBRAT + RAILBRAT12 RAILBRAW	AB1 Ø12/VIN-FIX + staaf M12/SKR-CE Ø12	-
		RAILBRAT + RAILBRAT16	-	AB1 Ø12/staafØ12/VIN-FIX/ HYB-FIX
		RAILBRAT + RAILBRAT12	bout M12 + zelfborgende moer M12	-
S235JR	5 mm	RAILBRAT + RAILBRAT12	bout met verzonken kop M10 + zelfborgende moer M10	-
	6 mm	RAILBRAT + RAILBRAT16	-	EKS + ULS + MUT

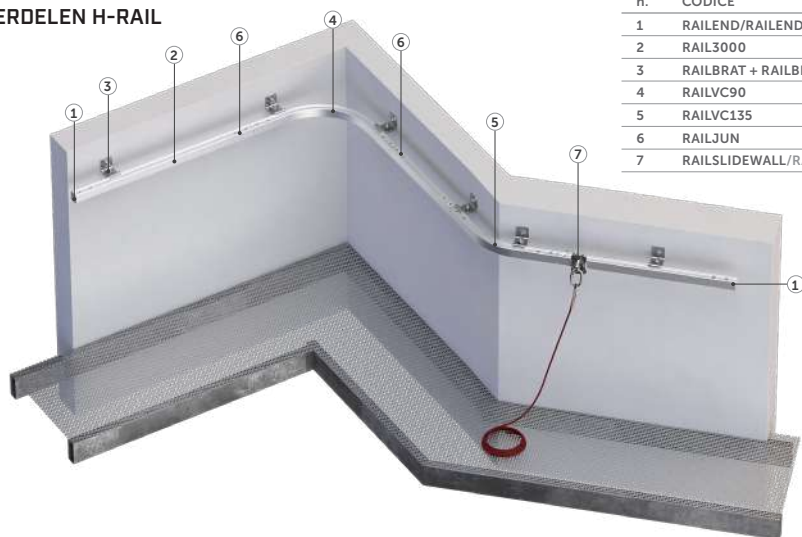
werkmethode	max. asafstanden tussen de steunen [m]	max. aant. bedieners per systeem	max. aant. medewerkers toegestaan per overspanning
antival/ werplekpositieoning	6	4	4
ophanging	2	4	2

* De aangeduide waarden zijn afkomstig van experimentele tests uitgevoerd onder supervisie van derde instanties volgens de normen waarnaar wordt verwezen. Voor een berekeningsrapport met minimale afstanden, volgens de relevante normvereisten, moet de onderconstructie vóór de installatie worden gecontroleerd door een gekwalificeerde ingenieur.

rail	brackets	eindelementen	verbindingen	shuttles	accessoires	bevestiging
RAIL3000	RAILBRAT	RAILEND	RAILJUN	RAILSLIDEOH	RAILJUNTOOL	RAILLOCKSCREW
RAILC90	RAILBRAT12	RAILENDOPEN			RAILPLATE	RAILSCREW
RAILC120	RAILBRATW					
RAILC135	RAILBRAW					
RAILC150	RAILBRAS					





H-RAIL | on wall

ONDERDELEN H-RAIL



n.	CODICE
1	RAILEND/RAILENDOPEN
2	RAIL3000
3	RAILBRAT + RAILBRATW/RAILBRAW
4	RAILVC90
5	RAILVC135
6	RAILJUN
7	RAILSLIDEWALL/RAILSLIDE

TECHNISCHE GEGEVENS*

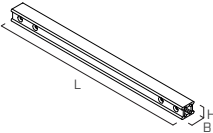
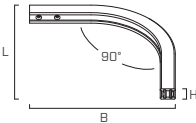
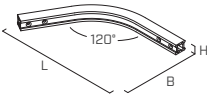
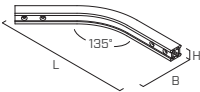
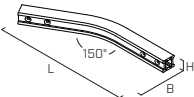
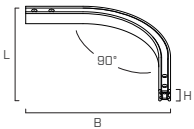
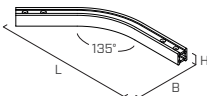
substructuur	minimale dikte	basismateriaal	bevestiging
 GL24h	160 mm	RAILBRAT + RAILBRATW	VGS Ø11/VGS EVO Ø11
		RAILBRAW	
 CLT	160 mm	RAILBRAT + RAILBRATW	VGS Ø13/VGS EVO Ø13
		RAILBRAW	
 C20/25	140 mm	RAILBRAT + RAILBRAT12	AB1 Ø12/VIN-FIX + staaf M12/SKR-CE Ø12
		RAILBRAW	
 S235JR	5 mm	RAILBRAT + RAILBRAT12	bout M12 + zelfborgende moer M12
		RAILBRAS	bout met verzonken kop M10 + zelfborgende moer M10

werkmethode	max. asafstanden tussen de steunen [m]	max. aant. bedieners per systeem	max. aant. bedieners toegestaan per overspanning
 antival/ werkplekposi- tionering	6	4	4
 ophanging	2	4	2

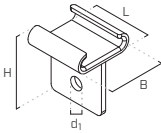
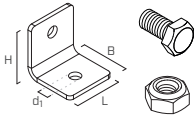
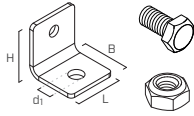
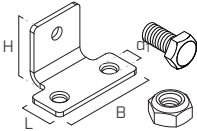
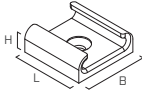
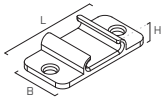
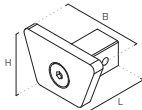
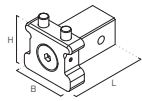
* De aangeduide waarden zijn afkomstig van experimentele tests uitgevoerd onder supervisie van derde instanties volgens de normen waarnaar wordt verwezen. Voor een berekeningsrapport met minimale afstanden, volgens de relevante normvereisten, moet de onderconstructie vóór de installatie worden gecontroleerd door een gekwalificeerde ingenieur.

RAIL	BRACKETS	EINDELEMENTEN	VERBINDINGEN	SHUTTLES	ACCESSOIRES	BEVESTIGING
RAIL3000	RAILBRAT	RAILEND	RAILJUN	RAILSLIDE	RAILJUNTOOL	RAILOCKSCREW
RAILVC90	RAILBRAT12	RAILENDOPEN		RAILSLIDEWALL	RAILPLATE	RAILSCREW
RAILVC135	RAILBRATW RAILBRAW RAILBRAS					

BELANGRIJKSTE ONDERDELEN VOOR HORIZONTALE RAIL

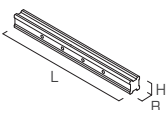
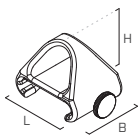
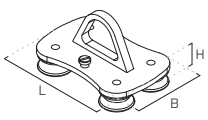
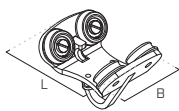
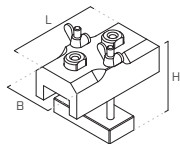

GROEP	CODE	beschrijving	materiaal	d_1	B	H	L	st.	
				[mm]	[mm]	[mm]	[mm]		
RAIL	RAIL3000	rail 3 m van aluminium	EN AW 6063 (T6)	-	49	41	3000	1	
	RAILC90	bocht 90° rail van aluminium	EN AW 6063 (T6)	-	475	41	475	1	
	RAILC120	bocht 120° rail van aluminium	EN AW 6063 (T6)	-	335	41	538	1	
	RAILC135	bocht 135° rail van aluminium	EN AW 6063 (T6)	-	257	41	536	1	
	RAILC150	bocht 150° rail van aluminium	EN AW 6063 (T6)	-	180	41	511	1	
	RAILVC90	verticale bocht 90° rail van aluminium	EN AW 6063 (T6)	-	506	49	506	1	
	RAILVC135	verticale bocht 135° rail van aluminium	EN AW 6063 (T6)	-	260	49	558	1	

BELANGRIJKSTE ONDERDELEN VOOR HORIZONTALE RAIL

GROEP	CODE	beschrijving	materiaal	d_1	B	H	L	st.	
				[mm]	[mm]	[mm]	[mm]		
STEUN	RAILBRAT	gekoppelde steun element boven met gat $d_1 = 13.5$ mm combineren met RAILBRAT12, RAILBRAT16 of RAILBRATW	roestvrij staal 1.4301/ AISI 304	12,5	60	74	60	1	
	RAILBRAT12	gekoppelde steun element onder M12 bevestiging voor RAILBRAT meegeleverd	roestvrij staal 1.4301/ AISI 304	12,5	60	63	60	1	
	RAILBRAT16	gekoppelde steun element onder M16 bevestiging voor RAILBRAT meegeleverd	roestvrij staal 1.4301/ AISI 304	16,5	60	63	60	1	
	RAILBRATW	gekoppelde steun element onder voor installatie op hout. Bevestiging voor RAILBRAT meegeleverd	staal ROESTVRIJ STAAL 1.4301/ AISI 304	14	103	63	60	1	
	RAILBRAS	steun voor installatie op staal	staal ROESTVRIJ STAAL 1.4301/ AISI 304	-	60	22	60	1	
	RAILBRAW	steun voor installatie op hout en beton	staal ROESTVRIJ STAAL 1.4301/ AISI 304	-	60	22	120	1	
EINDELEMENT	RAILEND	vast eindelement	roestvrij staal 1.4301/ AISI 304	-	85	49	55	1	
	RAILENDOPEN	te openen eindelement	roestvrij staal 1.4301/ AISI 304	-	49	49	60	1	

H-RAIL | onderdelen

BELANGRIJKSTE ONDERDELEN VOOR HORIZONTALE RAIL

GROEP	CODE	beschrijving	materiaal	d_1	B	H	L	st.	
				[mm]	[mm]	[mm]	[mm]		
VERBINDING	RAILJUN	verbindingselement voor rail	EN AW 6082	-	29	33	340	1	
SCHUIFVOORZIENING	RAILSLIDE	schuifvoorziening	roestvrij staal 1.4301/ AISI 304 en polyamide (PA)	-	51	50	70	1	
	RAILSLIDEWALL	schuifvoorziening voor toepassing op de wand en hangend werken	staal ROESTVRIJ STAAL 1.4301/ AISI 304	-	69	73	111	1	
	RAILSLIDEOH	schuifvoorziening voor toepassing in de lucht en hangend werken	roestvrij staal 1.4301/ AISI 304	-	70	72	95	1	
TOOL	RAILJUNTOOL	sjabloon voor gaten verbinding op rail	aluminium EN AW 6082 1.1191(C45E)	-	92	116	132	1	
	RAILPLATE	identificatieplaatje voor H-RAIL (talen: Italiaans, Engels, Duits, Frans, Spaans)	staal ROESTVRIJ STAAL 1.4301/ AISI 304	-	-	-	-	1	
BEVESTIGING	RAILLOCKSCREW	schroeven voor RAILBRAT met kartelkop voor blokkering rail	staal ROESTVRIJ STAAL 1.4301/ AISI 304	-	-	-	-	1	
	RAILSCREW	bevestigingsschroef voor RAILJUN, RAILEND en RAILENDOPEN. DIN 7991 M8x16 A2-70	A2-70	-	-	-	-	50	

VERKLARING VAN CORRECTE INSTALLATIE VALBEVEILIGINGSVOORZIENINGEN

Met betrekking tot de werkzaamheden voor het aanbrengen van verankeringsvoorzieningen voor valbeveiliging geïnstalleerd op het pand gelegen in:

Straat/plein: _____ nr: _____

Plaats: _____ Postcode: _____ Prov.: _____

De ondergetekende:

Naam: _____ Achternaam: _____

Wettelijk vertegenwoordiger van het bedrijf: _____

gevestigd in Straat/plein: _____ nr: _____

Plaats: _____ Postcode: _____ Prov.: _____

verklaart dat de voorzieningen

EN 795	HOEEVEELHEID	MODEL	FABRIKANT	SERIENUMMER/BOUWJAAR
TYPE A	<input type="checkbox"/>			
TYPE C	<input type="checkbox"/>			
TYPE D	<input type="checkbox"/>			
TYPE E	<input type="checkbox"/>			

BEVESTIGINGSELEMENT	AFMETINGEN/KWALITEIT ONDERGROND	MONTAGEDIEPTE [mm]	Ø GAT [mm]	AANHAALMOMENT [Nm]

correct zijn aangebracht volgens de aanwijzingen van de fabrikant en in overeenstemming met de normen EN 795

geplaatst zijn op de afdekking, volgens het bijgevoegde project opgesteld door:

Architect/Ingenieur/Bouwkundige _____

Volgens de aanwijzingen van het bijgevoegde berekeningsverslag, opgesteld door:

Architect/Ingenieur/Bouwkundige _____

De kenmerken van de verankeringsvoorzieningen, de instructies voor hun correcte gebruik, de controleformulieren zijn beschikbaar bij:

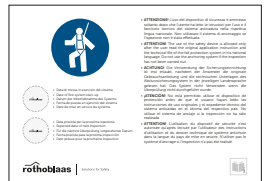
- De eigenaar van het pand
- De beheerder

Het waarschuwingsplaatje voor verankeringsvoorzieningen is aangebracht:

- in de nabijheid van elke toegang
- _____

Datum ingebruikname van het systeem: _____ **Datum eerste inspectie:** _____

Datum: _____ **De installateur (stempel en handtekening):** _____



De eigenaar van het pand moet de goede staat van de geïnstalleerde uitrusting handhaven om de noodzakelijke kenmerken voor soliditeit en weerstand onveranderd te bewaren. Het onderhoud moet worden toevertrouwd aan gekwalificeerd personeel en moet worden uitgevoerd volgens de methoden en frequenties aangegeven door de fabrikant.

INSPECTIEVERSLAG

FABRIKANT: Rotho Blaas srl - Via dell'Adige 2/1 - 39040 Cortaccia (BZ) - www.rothoblaas.com
Tel: +39 0471 81 84 00 - Fax: +39 0471 81 84 84 - e-mail: info@rothoblaas.com

PROJECT

PRODUCT

SERIENUMMER/BOUWJAAR

AANKOOPDATUM

DATUM EERSTE GEBRUIK

PERIODIEKE INSPECTIE VAN HET SYSTEEM UITGEVOERD OP

TE CONTROLEREN PUNTEN

GEDETECTEERD DEFECT
(Beschrijving van het defect/Maatregelen)

DOCUMENTATIE

- INSTRUCTIES VOOR MONTAGE EN GEBRUIK
- VERKLARING VAN CORRECTE INSTALLATIE
- VERSLAG BEVESTIGINGSELEMENTEN
- FOTOGRAFISCHE DOCUMENTATIE

ZICHTBARE DELEN VAN DE VERANKERINGSVOORZIENING

- GEEN VERVORMING
- GEEN CORROSIË
- KOPPELING MET AANGESCHERPTE SCHROEVEN
- STABILITEIT
- LEESBARE MARKERING

WATERDICHTHEID AFDEKKING

- GEEN SCHADE
- GEEN CORROSIË

Resultaat van de inspectie:

Het veiligheidssysteem voldoet aan de instructies voor montage en gebruik van de fabrikant en aan de staat van de techniek. Dientengevolge wordt bevestigd dat het systeem betrouwbaar is voor wat betreft de veiligheid.

Opmerkingen:

Datum volgende inspectie: _____

Deskundige persoon ervaren met het veiligheidssysteem:

Naam: _____ **Handtekening:** _____

**SIKKERHETSFORSKRIFTER,
BRUKSANVISNING OG
INSTALLASJON**

■ SIKKERHETSFORSKRIFTER

- Rothoblaas **H RAIL** er en forankringsinnretning for fallbeskyttelse og for feste på skrå og horisontale overflater
- For en arbeider som har helseproblemer (hjerte- og sirkulasjonsproblemer, inntak av legemidler, alkohol), kan arbeid i høyden ha negative innvirkninger på sikkerheten.
- Rothoblaas **H RAIL** kan utelukkende monteres av egnede personer, som har kjennskap til fallsikringssystemet og den aktuelle statusen til teknikken. Systemet kan kun monteres og brukes av personell som er kjent med denne bruksanvisningen og med de lokale sikkerhetsforskrifter, som er fysisk og psykisk forsvarlig og mulig å bruke PVU (personlig verneutstyr) av 3s. kategori mot fall fra høyder.
- Det skal utarbeides en regningsplan for å håndtere eventuelle nødsituasjoner som kan oppstå under arbeid.
- Før arbeidet påbegynnes, må det tas nødvendige tiltak for å unngå at gjensander ikke faller ned fra arbeidsområdet/Området under arbeidsområdet må holdes fritt for personer (fortau, osv.)
- Det må ikke foretas endringer på forankringsinnretningen
- Installatørene må forsikre seg om at underlaget er egnet for feste av forankringsinnretningen. Hvis du skulle være i tvil, eller du har andre typer underlag enn dem som er angitt i denne veiledningen, må du få en tekniker til å foreta en beregning
- Hvis det oppstår uklarheter under montering, er det nødvendig å kontakte produsenten
- Vannetting av takbekledningen må utføres helt nøyaktig i samsvar med gjeldende direktiver
- Rustfritt stål må ikke komme i kontakt med slipestøv eller stålverktøy, da dette kan danne korrosjon
- Alle skruer i rustfritt stål må smøres før montering med et egnet smøremiddel
- Riktig installasjon av sikkerhetsinnretningen må dokumenteres ved hjelp av bilder av de aktuelle monteringsforholdene
- Om nødvendig anbefaler vi å koble forankringslinjen til et lydvadledersystem i henhold til lokale regler. Ikke bruk som jordingslinje for lydvadlederen
- Når du bruker sikkerhetssystemet, må forankringsinnretningens posisjoner dokumenteres ved hjelp av diagrammer (f.eks. skiss av utsynet fra øverst på takt)
- Når sikkerhetssystemet brukes av eksterne entreprenører, skal overholdelse av monterings- og brukerhåndboken være skriftlig bindende
- Rothoblaas **H RAIL** er utarbeidet som en forankringsinnretning for personer dog skal ikke brukes til annet enn tiltenkt bruk. Heng aldri udefinert last i systemet
- Forankring til Rothoblaas **H RAIL** skal skje direkte til et mobil forankringspunkt Rotho Blaes med bruk av en karabinhok i samsvar med **EN 362** og man må bruke personlig verneutstyr i samsvar med **EN 361** (Ikroppsselle) og **EN 363** (fallsikringsystem), **EN 355** (falldemper) og **EN 354** (Man kan også bruke inntrekkbare fallsikringsystemer i henhold til **EN 360**.)
- Det er mulig at kombinasjon av enkeltstående elementer kan utgjøre en fare, siden funksjonssikkerheten til hvert element kan påvirkes eller interferere negativt med funksjonssikkerheten til et annet element (følg de tilhørende brukerhåndbøkene)
- Før bruk må det foretas en visuell kontroll av hele sikkerhetssystemet for å identifisere eventuelle tydelige feil (f.eks. løse skruer/forbindelser, deformasjon, slitasje, korrosjon, vannetting av defekte tak, forspenning av kabel, osv.)
- Man kan utelukkende bruke koblingselementer som er egnet til motstanden til kantene i samsvar med **RFU 11 074** Dette gjelder også for inntrekkbare fallsikringsystemer i samsvar med **EN 360 (RFU 11 060)**.
- Rothoblaas **H RAIL** kan deformere seg plastisk dersom den blir utsatt for påkjenninger
- Dersom det er tvil om sikker bruk eller innretningen ble aktivert for å stanse et fall, må bruken opphøre umiddelbart, og systemet må kontrolleres av en kompetent ekspert (skriftlig dokumentasjon), og innretningen må eventuelt erstattes
- Det er avgjørende at forankringsinnretningen er utformet, plassert, montert og brukt på en slik måte at både fallpotensialet og den potensielle fallavstanden er minimert eller fraværende
- Dersom det brukes en fallsikringsutrynnretning er det før hver brukstillefe viktig å sjekke brukerhåndboken for PVU for ledig plass som kreves under brukeren på arbeidsområdet, slik at det ved et eventuelt fall ikke er noen kollisjon med bakken eller annet hinder i fallbanen
- Produsentens anbefaling er: å foreta en periodisk inspeksjon av forankringsinnretningen, minst hver 12. måned (**EN 365**) utført av en ekspert. Denne kontrollen må dokumenteres i de medfølgende inspeksjonsdokumentene
- Forankringsinnretningen må transporteres og lagres på riktig måte
- Forankringsinnretningen må bare rengjøres med vann og under ingen omstendigheter med kjemikalier eller syrer
- Dersom innretningen selges utenfor det opprinnelige mottakerlandet, er det viktig at monterings- og bruksinstruksjonene er tilgjengelige på språket til det aktuelle landet
- Ekstreme temperaturer, skarpe kanter, kjemiske reaksjoner, elektrisk stress,

friksjon, snitt, klimafaktorer, pendefall og andre ekstreme og uforutsigbare faktorer, samt visse miljøforhold eller hyppig bruk, kan påvirke funksjonaliteten og/eller levetiden til forankringsinnretningen

- Under normale arbeidsbetingelser gis det en garanti mot produksjonsfeil med en varighet på 2 år. Hvis innretningen brukes under spesielt korroderende værforhold, kan varigheten av garantien reduseres. I tilfelle av store belastninger (snø, osv. gjelder ikke garantiene for de delene som er laget for falldemping, som vil deformeres og dermed må skiftes ut

■ BRUK

Godkjent som forankringsinnretning på skrå og horisontale overflater for personer utstyrt med PVU i henhold til EN 361 og følgende fallsikringsystemer i henhold til EN 363

- Sikringsystemer mot fall og plassering EN 358
- Forbindelseslinjer EN 354 med energiabsorpsjon EN 355
- Inntrekkbare fallsikringsinnretninger EN 360

For å garantere en sikker bruk må du alltid følge indikasjonene gitt av produsenten for hver PVU.

Skinnene kan ha et maksimalt avvik i forhold til det horisontale planet på 5° (Målt mellom støttene langs hver punkt på systemet)

Den maksimale avstanden mellom støttene og det maksimale antallet operatører som arbeider på det samme strekket avhenger av arbeidsmetoden (f.eks. arbeid i høyden, arbeid hengende, og av den grunn er dette angitt i installasjonsveiledningen

■ STANDARDER

Produsenten erklærer at produktet som er beskrevet herunder, H RAIL og dens komponenter (**RAIL 3000**, **RAILC 90**, **RAILC 120**, **RAILC 135**, **RAILC 150**, **RAILC 90**, **RAILC 135**, **RAILJUN**, **RAILBRAT**, **RAILBRAT 12**, **RAILBRAT 16**, **RAILBRATW**, **RAILBRAW**, **RAILBRAS**, **RAILEND**, **RAILENDOPEN**, **RAILSLIDE**, **RAILSLIDEOH**, **RAILSLIDEWALL**) er testet under oppsyn av det godkjente kontrollorganet TÜV Austria Holding AG, TÜV Austria Platz 1 2345 Brunn Gebirge AUSTRIA i henhold til **EN ISO/IEC 17025** og tilfredsstiller kravene i **EN 795 2012** type **D** **CEN/TS 16415 2013** type **D** **UNI 11578 2015** type **D** og **AS/NZS 1891 2 2001** og **AS/NZS 1891 4 2009**

■ FUNKSJON

Rothoblaas **H RAIL** er en forankringsinnretning for skrå og horisontale overflater. For å lese om de forskjellige understrukturene systemet kan festes til, henviser vi til installasjonsveiledningen.

■ MATERIALER

Rothoblaas **H RAIL** er laget i forskjellige binære materialer, og kurver laget i aluminium **EN AW 6063** Koblingene er laget i aluminiumslegeringer **EN AW 6082** Støtte-terminaler og skytler er laget i rustfritt stål **1.4301-AISI 304**.



Installasjons håndbok følger med produktet eller kan lastes ned på www.rothoblaas.com

All informasjon i dette dokumentet og i installasjons håndboken er å forstå som indikasjon og henviser til den aktuelle tilstanden. Rothoblaas tar ikke ansvar for trykkfeil, feiloppsett, feiltolkning osv. og fraskriver seg ansvar for endringer eller utvikling i forhold til normer, lovgiving osv.

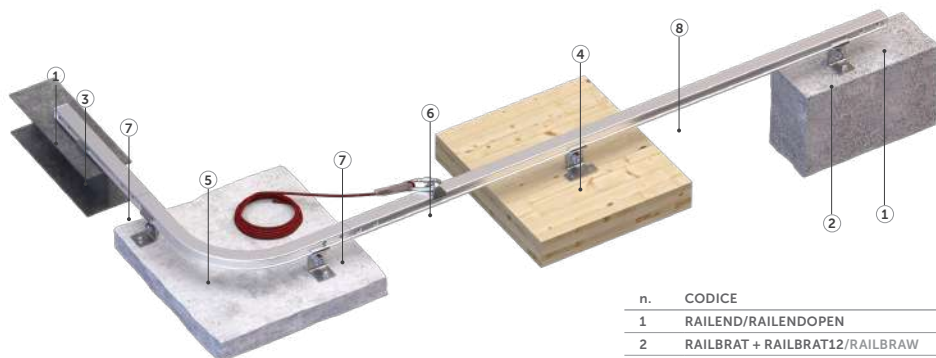
■ DISTRIBUTJON OG UTVIKLING

Rotho Blas srl

Via dell'Adige 2/1 - 39040 Cortaccia (BZ) - Italia
Tel: +39 0471 81 84 00 | Fax: +39 0471 81 84 84
info@rothoblaas.com | www.rothoblaas.com

H-RAIL | on floor

KOMPONENTER H-RAIL



n.	CODICE
1	RAILEND/RAILENDOPEN
2	RAILBRAT + RAILBRAT12/RAILBRAW
3	RAILBRAS/RAILBRAT + RAILBRAT12
4	RAILBRAT + RAILBRATW/RAILBRAW
5	RAILC90/RAILC120/RAIL135/RAILC150
6	RAILSLIDE/RAILSLIDEWALL
7	RAILJUN
8	RAIL3000

TEKNISKE DATA*

understruktur	minimumstykkelse	underlag	beslag og festemidler
GL24h	160 mm	RAILBRAT + RAILBRATW RAILBRAW	VGS Ø11/VGS EVO Ø11
CLT	160 mm	RAILBRAT + RAILBRATW RAILBRAW	VGS Ø13/VGS EVO Ø13
C20/25	140 mm	RAILBRAT + RAILBRAT12 RAILBRAW	AB1 Ø12/VIN-FIX + stang M12/SKR-CE Ø12
S235JR	5 mm	RAILBRAT + RAILBRAT12 RAILBRAS	bolt M12 +selvlåsende mutterM12 bolt med forsenket hode M10 + mutter selvlåsende M10

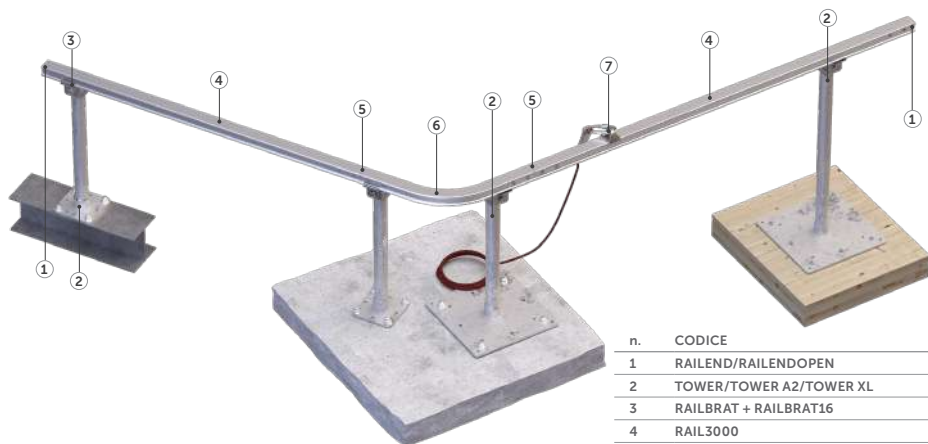
arbeidsmetode		maks. ant. interaksjoner mellom støttene [m]	maks. ant. operatører per system	maks. ant. operatører anbefalt for strekk
fallsikring/sikring		6	4	4
som oppheng		2	4	2

* De oppgitte verdiene er resultater av eksperimentelle tester utført under overvåking av tredjeparter i henhold til den standarden det henvises til. For en beregning med minimumsavstander, i henhold til kravene i referansestandarder må understrukturen kontrolleres av en kvalifisert tekniker før installasjon.

skinne	braketter	terminaler	koblinger	skytler	tilbehør	Beslag og festemidler
RAIL3000	RAILBRAT	RAILEND	RAILJUN	RAILSLIDE	RAILJUNTOOL	RAILOCKSCREW
RAILC90	RAILBRAT12	RAILENDOPEN		RAILSLIDEWALL	RAILPLATE	RAILSCREW
RAILC120	RAILBRATW					
RAILC135	RAILBRAW					
RAILC150	RAILBRAS					

H-RAIL | on TOWER

KOMPONENTER H-RAIL



n.	CODICE
1	RAILEND/RAILENDOPEN
2	TOWER/TOWER A2/TOWER XL
3	RAILBRAT + RAILBRAT16
4	RAIL3000
5	RAILJUN
6	RAILC120/RAILC90/RAILC135/RAILC150
7	RAILSLIDE/RAILSLIDEWALL

TEKNISKE DATA*

understruktur	Minimumstykkelse	beslag og festemidler TOWER /TOWER A2	skinnestøtter	understruktur	minimumstykkelse	beslag og festemidler TOWER XL	
GL24h	160 x 160 mm	VGS Ø9	RAILBRAT + RAILBRAT16	CLT	100 mm	VGS Ø11	
CLT	200 mm	VGS Ø9		C20/25	C20/25	110 mm	AB7 Ø10
C20/25	140 mm	AB1 Ø12				stang Ø10	
		stang Ø12				VIN-FIX	
		SKR-CE Ø12				SKR CE Ø10	
C20/25	140 mm	VIN-FIX/HYB-FIX	SKR CE Ø10				
		S235JR	6 mm	EKS + ULS + MUT	C45/55	30 mm	BEFTOWERXL1
S235JR	6 mm	EKS + ULS + MUT		RAILSLIDEWALL	0,75 mm	sett TRAPO	

arbeidsmetode		maks. ant. interaksjoner mellom støttene [m]	maks. ant. operatører per system	Maks. ant. operatører anbefalt for strekk
fallsikring/ sikring		6	4	4

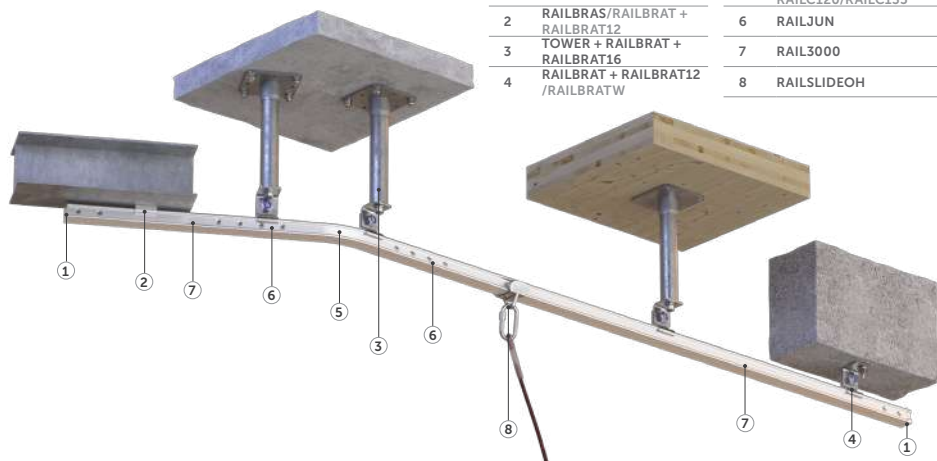
* De oppgitte verdiene er resultater av eksperimentelle tester utført under overvåking av tredjeparter i henhold til den standarden det henvises til. For en beregning med minimumsavstander, i henhold til kravene i referansstandarden må understrukturen kontrolleres av en kvalifisert tekniker før installasjon.

skinne	braketter	terminaler	koblinger	skytler	tilbehør	Beslag og festemidler
RAIL3000	RAILBRAT	RAILEND	RAILJUN	RAILSLIDE	RAILJUNTOOL	RAILOCKSCREW
RAILC90	RAILBRAT16	RAILENDOPEN		RAILSLIDEWALL	RAILPLATE	RAILSCREW
RAILC120						
RAILC135						
RAILC150						

H-RAIL | overhead

KOMPONENTER H-RAIL

n.	CODICE	n.	CODICE
1	RAILENDOPEN/RAILEND	5	RAILC150/RAILC90/ RAILC120/RAILC135
2	RAILBRAS/RAILBRAT + RAILBRAT12	6	RAILJUN
3	TOWER + RAILBRAT + RAILBRAT16	7	RAIL3000
4	RAILBRAT + RAILBRAT12 /RAILBRATW	8	RAILSLIDEOH



TEKNISKE DATA*

understruktur	minimum-stykkelse	underlag	Beslag og festemidler	Beslag og festemidler TOWER / TOWER A2
GL24h	160 mm	RAILBRAT + RAILBRATW RAILBRAW	VGS Ø11/VGS EVO Ø11	-
	160 x 160 mm	RAILBRAT + RAILBRAT16	-	VGS Ø9
CLT	160 mm	RAILBRAT + RAILBRATW RAILBRAW	VGS Ø13/VGS EVO Ø13	-
	200 mm	RAILBRAT + RAILBRAT16	-	VGS Ø9
C20/25	140 mm	RAILBRAT + RAILBRAT12 RAILBRAW	AB1 Ø12/VIN-FIX + stang M12/SKR-CE Ø12	-
		RAILBRAT + RAILBRAT16	-	AB1 Ø12/stang Ø12/VIN-FIX/ HYB-FIX
		RAILBRAT + RAILBRAT12	bolt M12 + selvlåsende mutter M12	-
S235JR	5 mm	RAILBRAS	bolt med forsenket hode M10 + selvlåsende mutter M10	-
	6 mm	RAILBRAT + RAILBRAT16	-	EKS + ULS + MUT

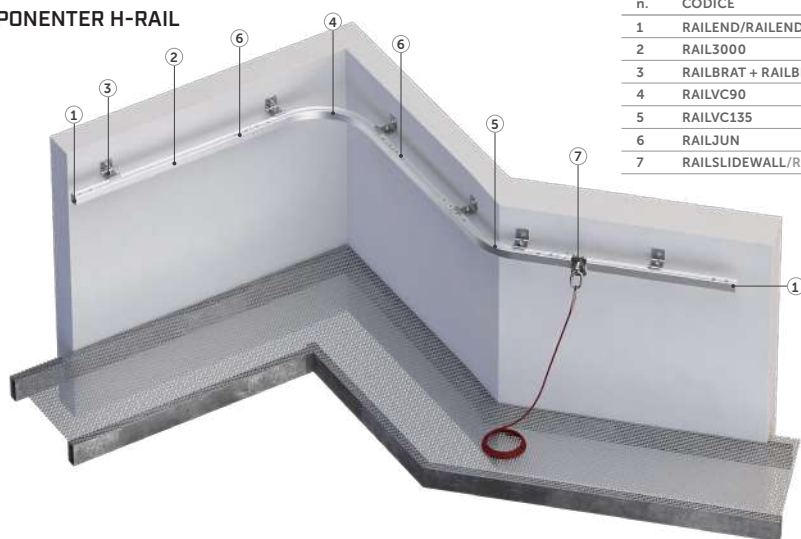
arbeidsmetode	maks. ant. interaksjoner mellom støtter [m]	maks. ant. operatører per system	maks. anbefalt ant. operatører for strekk
fallsikring/ sikring	6	4	4
som oppheng	2	4	2

* De oppgitte verdiene er resultater av eksperimentelle tester utført under overvåking av tredjeparter i henhold til den standarden det henvises til. For en beregning med minimumsavstander, i henhold til kravene i referansestandarder må understrukturen kontrolleres av en kvalifisert tekniker før installasjon.

skinne	braketter	terminaler	koblinger	skytler	tilbehør	Beslag og feste- midler
RAIL3000	RAILBRAT	RAILEND	RAILJUN	RAILSLIDEOH	RAILJUNTOOL	RAILOCKSCREW
RAILC90	RAILBRAT12	RAILENDOPEN			RAILPLATE	RAILSCREW
RAILC120	RAILBRATW					
RAILC135	RAILBRAW					
RAILC150	RAILBRAS					







H-RAIL | on wall

KOMPONENTER H-RAIL



n.	CODICE
1	RAILEND/RAILENDOPEN
2	RAIL3000
3	RAILBRAT + RAILBRATW/RAILBRAW
4	RAILVC90
5	RAILVC135
6	RAILJUN
7	RAILSLIDEWALL/RAILSLIDE

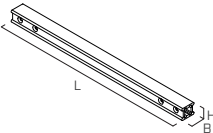
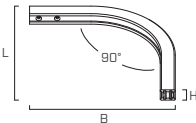
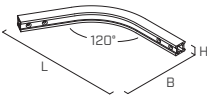
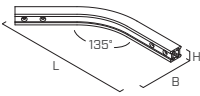
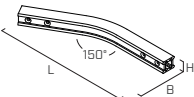
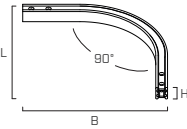
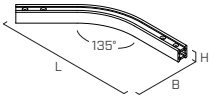
TEKNISKE DATA*

understruktur	minimumstykkelse	underlag	Beslag og festemidler
 GL24h	160 mm	RAILBRAT + RAILBRATW RAILBRAW	VGS Ø11/VGS EVO Ø11
 CLT	160 mm	RAILBRAT + RAILBRATW RAILBRAW	VGS Ø13/VGS EVO Ø13
 C20/25	140 mm	RAILBRAT + RAILBRAT12 RAILBRAW	AB1 Ø12/VIN-FIX + stang M12/SKR-CE Ø12
 S235JR	5 mm	RAILBRAT + RAILBRAT12 RAILBRAS	bolt M12 + selvlåsende mutter M12 Bolt med forsenket hode M10 + selvlåsende mutter M10
arbeidsmetode	maks. ant. interaksjoner mellom støtter [m]	maks. ant. operatører per system	mak. Anbefalt antall operatører per strekk
 fallsikring/ sikring	6	4	4
 som oppheng	2	4	2

* De oppgitte verdiene er resultater av eksperimentelle tester utført under overvåking av tredjeparter i henhold til den standarden det henvises til. For en beregning med minimumsavstander, i henhold til kravene i referansestandarder må understrukturen kontrolleres av en kvalifisert tekniker før installasjon.

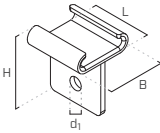
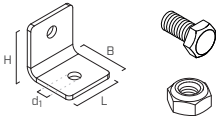
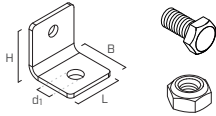
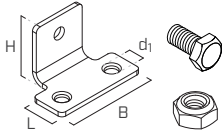
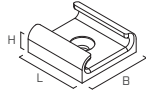
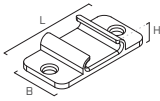
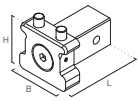
SKINNE	BRAKETTER	TERMINALER	KOBLINGER	SKYTTER	TILBEHØR	BESLAG OG FSTEMIDLER
RAIL3000	RAILBRAT	RAILEND	RAILJUN	RAILSLIDE	RAILJUNTOOL	RAILOCKSCREW
RAILVC90	RAILBRAT12	RAILENDOPEN		RAILSLIDEWALL	RAILPLATE	RAILSCREW
RAILVC135	RAILBRATW RAILBRAW RAILBRAS					

HOVEDKOMPONENTER FOR HORIZONTAL SKINNE

GRUPPE	KODE	beskrivelse	materiale	d_1	B	H	L	stk.	
				[mm]	[mm]	[mm]	[mm]		
SKINNE	RAIL3000	skinne 3 m i aluminium	EN AW 6063 (T6)	-	49	41	3000	1	
	RAILC90	kurve 90° skinne i aluminium	EN AW 6063 (T6)	-	475	41	475	1	
	RAILC120	kurve 120° skinne i aluminium	EN AW 6063 (T6)	-	335	41	538	1	
	RAILC135	kurve 135° skinne i aluminium	EN AW 6063 (T6)	-	257	41	536	1	
	RAILC150	kurve 150° skinne i aluminium	EN AW 6063 (T6)	-	180	41	511	1	
	RAILVC90	vertikal kurve 90° skinne i aluminium	EN AW 6063 (T6)	-	506	49	506	1	
	RAILVC135	vertikal kurve 135° skinne i aluminium	EN AW 6063 (T6)	-	260	49	558	1	

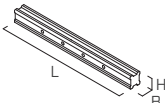
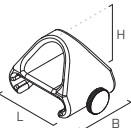
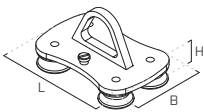
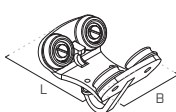
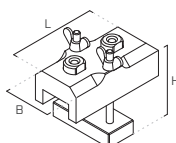

H-RAIL | komponenter

HOVEDKOMPONENTER FOR HORIZONTAL SKINNE

GRUPPE	KODE	beskrivelse	materiale	d_1	B	H	L	stk.	
				[mm]	[mm]	[mm]	[mm]		
UNDERLAG	RAILBRAT	stilkoblet støtte øvre element med åbning $d_1 = 13,5$ mm kobles til RAILBRAT12, RAILBRAT16 eller RAILBRATW	rustfritt stål grad 1.4301/ AISI 304	12,5	60	74	60	1	
	RAILBRAT12	Tilkoblet støtte Nedre element M12 feste for RAILBRAT inkludert	rustfritt stål grad 1.4301/ AISI 304	12,5	60	63	60	1	
	RAILBRAT16	tilkoblet støtte nedre element M16 feste for RAILBRAT inkludert	rustfritt stål INOX 1.4301/ AISI 304	16,5	60	63	60	1	
	RAILBRATW	tilkoblet støtte nedre element for installasjon på tre. Feste for RAILBRAT inkludert	stål INOX 1.4301/ AISI 304	14	103	63	60	1	
	RAILBRAS	støtte for installasjon på stål	stål INOX 1.4301/ AISI 304	-	60	22	60	1	
	RAILBRAW	støtte for installasjon på tre og betong	stål INOX 1.4301/ AISI 304	-	60	22	120	1	
	TERMINAL	RAILEND	fast terminalelement	rustfritt stål grad 1.4301/ AISI 304	-	85	49	55	1
RAILENDOPEN		terminalelement som kan åpnes	rustfritt stål grad 1.4301/ AISI 304	-	49	49	60	1	

H-RAIL | komponenter

HOVEDKOMPONENTER FOR HORIZONTAL SKINNE

GRUPPE	KODE	beskrivelse	materiale	d ₁	B	H	L	stk.	
				[mm]	[mm]	[mm]	[mm]		
KOBLING	RAILJUN	koblingselement for skinne	EN AW 6082	-	29	33	340	1	
	RAILSLIDE	glideelement	rustfritt stål grad 1.4301/ AISI 304 e polyamid (PA)	-	51	50	70	1	
	RAILSLIDEWALL	glideelement for anvendelse på vegg og arbeid i hengende sele	stål INOX 1.4301/ AISI 304	-	69	73	111	1	
GLIDEELEMENT	RAILSLIDEOH	glideelement for anvendelse i høyden og arbeid i hengende sele	rustfritt stål grad 1.4301/ AISI 304	-	70	72	95	1	
	RAILJUNTOOL	mal for åpneveer kobing på skinne	aluminium EN AW 6082 1.1191 (C45E)	-	92	116	132	1	
VERKTØY	RAILPLATE	identifikasjonsplate for H-RAIL (språk: italiensk, engelsk, tysk, fransk, spansk)	stål INOX 1.4301/ AISI 304	-	-	-	-	1	
	RAILOCKSCREW	skruer for RAILBRAT med riflet hode for låsing av skinne	stål INOX 1.4301/ AISI 304	-	-	-	-	1	
BESLAG OG FESTEMIDLER	RAILSCREW	festeskruer for RAILJUN, RAILEND og RAILENDOPEN. DIN 7991 M8x16 A2-70	A2-70	-	-	-	-	50	

IT
DE
EN
ES
FR
PT
RU
CS
DA
EL
ET
FI
HR
HU
IS
LT
LV
NL
NO
PL
RD
SK
SL
SV
TR
JA
ZH
AR

ERKLÆRING OM RIKTIG INSTALLASJON FALLBESKYTTELSESYSTEMER

Når det gjelder legging av fallbeskyttelsessystemer som er installert på eiendommen i:

Gateadr.: _____ nr.: _____

Kommune: _____ Postnr.: _____ Prov.: _____

Undertegnede:

Navn: _____ Etternavn: _____

Rettmessig representant for bedriften: _____

med hovedsete in: _____ nr.: _____

Kommune: _____ Postnr.: _____ Prov.: _____

erklærer at

EN 795	MENGDE	MODELL	PRODUSENT	SERIENUMMER/ÅR
TYPE A <input type="checkbox"/>				
TYPE C <input type="checkbox"/>				
TYPE D <input type="checkbox"/>				
TYPE E <input type="checkbox"/>				

FIKSERINGSELEMENT	DIMENSJONER/KVALITET UNDERLAG	MONTERINGSDYBDE [mm]	Ø HULL [mm]	TILSTRAMMINGSMOMENT [Nm]

er riktig installert i henhold til produsentens instruksjoner og standard EN 795

de er lagt på dekslet i henhold til vedlagte prosjekt utarbeidet av:

Ark/Ing/Landmåler: _____

I følge informasjonen i vedlagte beregningsrapport utarbeidet av:

Ark/Ing/Landmåler: _____

Karakteristikkene til forankringsinnretningene, instruksjonene om riktig bruk, styrekortene er arkivert på:

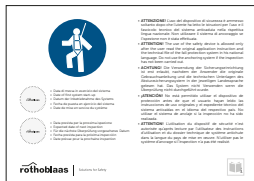
- Eierne av bygget
- Administrator

Advarselsplaten for forankringsinnretninger er plassert:

- i nærheten av hvert tilgang
- _____

Dato for første driftsdag av systemet: _____ Dato for første inspeksjon: _____

Dato: _____ Installatør (stempel og underskrift): _____



Det er eierens ansvar å holde det installerte utstyret i god stand for å opprettholde de nødvendige egenskapene for soliditet og motstand over tid. Vedlikehold skal overlates til kvalifisert personell og utføres i henhold til prosedyrene og frekvensen som er angitt av produsenten.

INSPEKSJONSRAPPORT

PRODUSENT: Rotho Blaas srl - Via dell'Adige 2/1 - 39040 Cortaccia (BZ) - www.rothoblaas.com
 Tel: +39 0471 81 84 00 - Fax: +39 0471 81 84 84 - e-mail: info@rothoblaas.com

PROSJEKT

PRODUKT

SERIENUMMER/ÅR

KJØPSDATO

DATO FOR FØRSTE GANGS BRUK

REGELMESSIG INSPEKSJON AV SYSTEMET UTFØRT DEN

DELER SOM SKAL KONTROLLERES

AVDEKKET DEFEKT
(Beskrivelsen av defekten/løsninger)

DOKUMENTASJON

- BRUKER- OG MONTERINGSINSTRUKSJONER
- ERKLÆRING OM RIKTIG INSTALLASJON
- RAPPORT OPM FORANKRINGSELEMENTER
- BILDEDOKUMENTASJON

SYNLIGE DELER AV FORANKRINGSINNRETNINGENE

- INGEN DEFORMERING
- INGEN KORROSJON
- TILKOBLING MED STRAMMEDE SKRUER
- STABILITET
- LESBAR MERKING

VANNSETTING AV TAKDEKSELET

- INGEN SKADER
- INGEN KORROSJON

Utfallet av inspeksjonen:

Sikkerhetssystemet tilsvarer monterings- og brukerinstruksjonene fra produsenten og den nyeste teknikken. Systemet bekreftes å være pålitelig og sikkert.
 Merknader:

Dato for neste inspeksjon: _____

En ekspert som kjenner til sikkerhetssystemet:

Navn: _____ Underskrift: _____

**PRZEPISY BEZPIECZEŃSTWA,
INSTRUKCJE UŻYTKOWANIA
I MONTAŻU**

■ PRZEPISY BEZPIECZEŃSTWA

- Rothoblaas **H RAIL** jest urządzeniem kotwiczącym chroniącym przed upadkiem, przeznaczonym do powierzchni nachylonych i poziomych.
- Zły stan zdrowia (problemy serca i układu krążenia, przyjmowanie leków, alkohol) może mieć negatywny wpływ na bezpieczeństwo użytkownika pracującego na wysokości.
- Rothoblaas **H RAIL** może być montowany wyłącznie przez odpowiednie, doświadczone osoby, które są zaznajomione z systemem zabezpieczającym przed upadkiem z wysokości zgodnie z aktualnym stanem wiedzy. System może być mocowany i stosowany wyłącznie przez osoby zaznajomione z treścią niniejszej instrukcji oraz z przepisami bezpieczeństwa obowiązującymi w miejscu montażu, a także, będącymi w stanie używać SOI (środki ochrony indywidualnej) 33. kategorii chroniącej przed upadkiem z wysokości.
- Należy dysponować planem ratunkowym, aby być gotowym na ewentualne sytuacje zagrożenia, które mogą wyniknąć podczas pracy.
- Przed rozpoczęciem pracy należy podjąć konieczne środki mające na celu zapobieganie upadkowi ze stanowiska pracy na podłożu wszelkiego rodzaju przedmiotów. Należy zwołać z wszelkich elementów obszar poniżej stanowiska pracy (chodnik itp.).
- W żaden sposób nie modyfikować urządzenia kotwiczącego.
- Instalatorzy muszą upewnić się, że podłoże jest odpowiednie do zamocowania urządzenia kotwiczącego. W razie wątpliwości lub innego rodzaju konstrukcji nośnej niewymienionej w niniejszej instrukcji, należy to skonsultować z inżynierem obliczeniowcem.
- W przypadku wystąpienia jakichkolwiek wątpliwości na etapie montażu należy skontaktować się z producentem.
- Uszczelnienie pokrycia dachowego należy wykonać zgodnie z zasadami sztuki oraz stosownymi przepisami.
- Stal nierdzewna nie może stykać się z pyłem szlifierskim lub narzędziami stalowymi ze względu na ryzyko korozji.
- Przed montażem wszystkie wkrety ze stali nierdzewnej należy posmarować odpowiednim środkiem smarnym.
- Mocowanie do konstrukcji systemu zabezpieczającego zgodne z zasadami sztuki należy udokumentować za pomocą zdjęć poszczególnych warunków montażu.
- W razie potrzeby prowadnicę należy podłączyć do systemu ochrony odgromowej, zgodnie z przepisami lokalnymi. Nie używać jako linii uziemiającej dla systemu ochrony odgromowej.
- Przy dostępie do systemu asekuracyjnego należy udokumentować pozycje urządzeń kotwiczących za pomocą schematów (np.: szkicu widoku z dachu).
- W razie zlecenia realizacji systemu zabezpieczającego wykonawcom zewnętrznym należy zawrzeć pisemne zobowiązanie o przestrzeganiu instrukcji montażu i użytkowania.
- System Rothoblaas **H RAIL** został zaprojektowany jako urządzenie kotwiczące dla osób nie może być używana do celów innych niż przewidziane. Nigdy nie zawieszaj na systemie niezdefiniowanych obciążeń.
- Mocowanie do systemu Rothoblaas **H RAIL** należy wykonać bezpośrednio do ruchomego punktu kotwiczącego Rotho Blaas, każdorazowo przy użyciu zatrzasknika zgodnego z normą **EN 362**. Ponadto system wymaga stosowania systemów ochrony indywidualnej spełniających normy **EN 361** (szelki bezpieczeństwa), **EN 363** (Systemy powstrzymywania spadania), **EN 355** (Amortyzatory) i **EN 354**. Można również stosować urządzenia samohamowne zgodnie z normą **EN 360**.
- Zachodzi możliwość, że połączenie poszczególnych elementów powyższych urządzeń będzie przyczyną zagrożeń, gdyż bezpieczne działanie jednego z nich może zakłócać lub negatywnie wpłynąć na pracę innego (postępować zgodnie ze stosownymi instrukcjami obsługi).
- Przed zastosowaniem należy dokonać oględzin całości systemu zabezpieczającego pod względem występowania ewentualnych widocznych usterek (np. poluzowanie połączenia śrubowe, odształcenia, zużycie, korozja, uszkodzone uszczelnienie pokrycia dachowego, obciążenie wstępne przewodu itp.).
- Można stosować wyłącznie elementy łączące odpowiednie do wytrzymałości na krawędzie zgodnie z **RFU 11 074**. Dotyczy to również urządzeń samohamownych zgodnych z normą **EN 360 (RFU 11 060)**.
- Rothoblaas **H RAIL** może ulegać odształceniom plastycznym w razie poddawania go naprężeniom.
- W przypadku wątpliwości dotyczących bezpiecznego użytkowania lub zadziałania urządzenia należy niezwłocznie zaprzęść jego stosowania oraz zlecić kontrolę systemu odpowiednio wykwalifikowanemu ekspertowi (pisemna dokumentacja); w razie konieczności wymienić urządzenie.
- Kluczowe jest, aby urządzenie kotwiczące zostało zaprojektowane, umieszczone, zamocowane i stosowane tak, aby zrownano potencjalny upadek jak i wysokość z jakiego nastąpił zostały zredukowane do zera lub minimum.
- W przypadku korzystania z urządzenia zabezpieczającego przed upadkiem w

instrukcji użytkownika SOI należy sprawdzić, jaką wolną przestrzeń należy zachować pod użytkownikiem i w każdym stanowisku pracy. Tego rodzaju weryfikację należy przeprowadzać przed każdym użyciem, aby w razie upadku uniknąć kolizji z podłożem lub inną przeszkodą na drodze upadku.

- Zalecenie producenta Zaleca się okresową inspekcję urządzenia kotwiczącego, przeprowadzaną przez eksperta z częstotliwością przynajmniej co 12 miesięcy (**EN 365**). Inspekcja ta musi zostać udokumentowana w dostarczonym raporcie z inspekcji.
- Urządzenie kotwiczące należy przetrzeć i magazynować w prawidłowy sposób.
- Urządzenie kotwiczące należy myć wyłącznie wodą, a w żadnym wypadku środkami chemicznymi lub kwasami.
- W razie sprzedaży urządzenia poza pierwotny kraj przetrzeć należy załącznik o dostarczeniu instrukcji montażu i użytkowania w języku danego kraju.
- Ekstremalne temperatury, ostre krawędzie, reakcje chemiczne, napięcie elektryczne, tarcie, nacieknięcia, czynniki klimatyczne, upadek wahań oraz inne ekstremalne i nieprzewidywalne czynniki, jak również określone warunki środowiskowe lub częste stosowanie mogą wpłynąć na działanie i/lub długość życia urządzenia kotwiczącego.
- W normalnych warunkach pracy udzielana jest 2-letnia gwarancja na wady produkcyjne. Jeśli urządzenie jest używane w szczególnie korozyjnych warunkach atmosferycznych, okres gwarancji może ulec skróceniu. W przypadku naprężenia (upadek, obciążenie śniegiem itp.) gwarancja nie obejmuje części amortyzujących, które tym samym ulegają odształceniu i wymagają wymiany.

■ UŻYTKOWANIE

Homologowany jako urządzenie kotwiczące przeznaczone do powierzchni nachylonych i poziomych, dla osób wieszonych w SOI spełniające normy **EN 361** oraz następujące systemy chroniące przed upadkiem z wysokości, zgodnie z normą **EN 365**.

- Systemy ustalające pozycję i przystymujące **EN 358**
- Linki zabezpieczające **EN 354** z amortyzatorami **EN 355**
- Urządzenia samohamowne **EN 360**

Aby zapewnić bezpieczne użytkowanie, należy postępować zgodnie z instrukcjami producenta każdego SOI.

Maksymalne odchylenie szyny od płaszczyzny poziomej wynosi 5° (mierzone pomiędzy wspornikami wzdłuż każdego punktu systemu)

Maksymalna odległość pomiędzy wspornikami oraz maksymalna liczba operatorów pracujących na tym samym przesłże zależy od metod pracy (np. praca w zawieszaniu, praca z ustaleniem pozycji) i dlatego są one wskazane w instrukcji montażu.

■ PRZEPISY

Producent oświadcza, że opisany poniżej produkt **H RAIL** i jego komponenty (**RAIL 3000**, **RAIL 90**, **RAIL 120**, **RAIL 135**, **RAIL 150**, **RAILVC 90**, **RAILVC 135**, **RAIL-JUN**, **RAILBRAT**, **RAILBRAT 12**, **RAILBRAT 16**, **RAILBRATW**, **RAILBRAW**, **RAILBRAS**, **RAILEND**, **RAILENDOPEN**, **RAILSLIDE**, **RAILSLIDEOH**, **RAILSLIDEWALL**) został przebadany pod nadzorem jednostki notyfikowanej TÜV Austria Holding AG, TÜV Austria Platz 1 2345 Brunn Gebirge AUSTRIA zgodnie z **EN ISO/IEC 17025** i spełnia wymagania normy **EN 795 2012** typ D **CEN/TS 16415 2013** typ D **UNI 11578 2015** typ D i **AS/NZS 1891 2 2001** / **AS/NZS 1891 4 2009**

■ FUNKCJA

Rothoblaas **H RAIL** to urządzenie kotwiczące do powierzchni nachylonych i poziomych. Aby poznać różne podłoża, na których można zamontować system, należy zapoznać się z instrukcją montażu i zgodnie z nią postępować.

■ MATERIAŁY

System Rothoblaas **H RAIL** wykonany jest z różnych materiałów. Szyny i tuki wykonane są ze stopu aluminium **EN AW 6063**. Złączka wykonane są ze stopu aluminium **EN AW 6082**. Elementy końcowe wsporników i wózki wykonane są ze stali nierdzewnej **1.4301-AISI 304**.



Instrukcja instalacji dostarczona wraz z produktem lub do pobrania ze strony: www.rothoblaas.pl

Wszystkie informacje zawarte w niniejszym dokumencie oraz w instrukcji montażu mają charakter orientacyjny oraz odnoszą się do stanu aktualnego. Rothoblaas nie ponosi odpowiedzialności za błędy drukarskie, błędne zrozumienie lub interpretację itp. Nie odpowiada między innymi również za poprawki lub dalsze zmiany norm i przepisów.

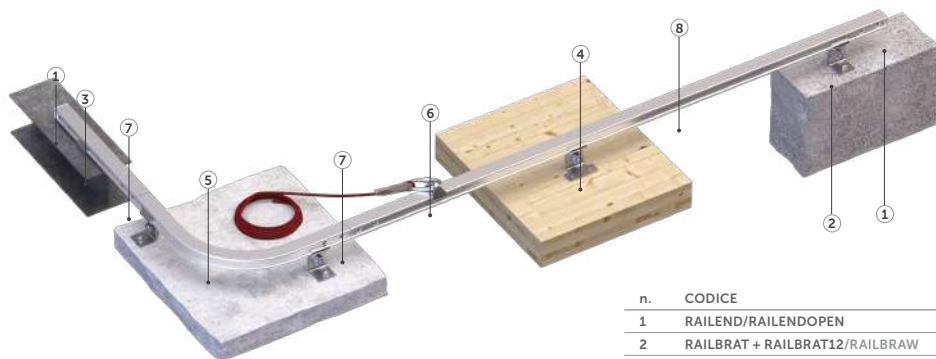
■ DYSTRUBUCJA I ROZWÓJ

Rotho Blas srl

Via dell'Adige 2/1 - 39040 Cortaccia (BZ) - Italia
Tel.: +39 0471 81 84 00 | Fax: +39 0471 81 84 84
info@rothoblaas.com | www.rothoblaas.pl

H-RAIL | on floor

KOMPONENTY H-RAIL



n.	CODICE
1	RAILEND/RAILENDOPEN
2	RAILBRAT + RAILBRAT12/RAILBRAW
3	RAILBRAS/RAILBRAT + RAILBRAT12
4	RAILBRAT + RAILBRATW/RAILBRAW
5	RAILC90/RAILC120/RAIL135/RAILC150
6	RAILSLIDE/RAILSLIDEWALL
7	RAILJUN
8	RAIL3000

DANE TECHNICZNE*

konstrukcja nośna	minimalna grubość	podłoże	zamocowania
GL24h	160 mm	RAILBRAT + RAILBRATW RAILBRAW	VGS Ø11/VGS EVO Ø11
CLT	160 mm	RAILBRAT + RAILBRATW RAILBRAW	VGS Ø13/VGS EVO Ø13
C20/25	140 mm	RAILBRAT + RAILBRAT12 RAILBRAW	AB1 Ø12/VIN-FIX + pręt M12/SKR-CE Ø12
S235JR	5 mm	RAILBRAT + RAILBRAT12 RAILBRAS	śruba M12 + nakrętka samozabezpieczająca M12 śruba z łbem stożkowym M10 + nakrętka samozabezpieczająca M10

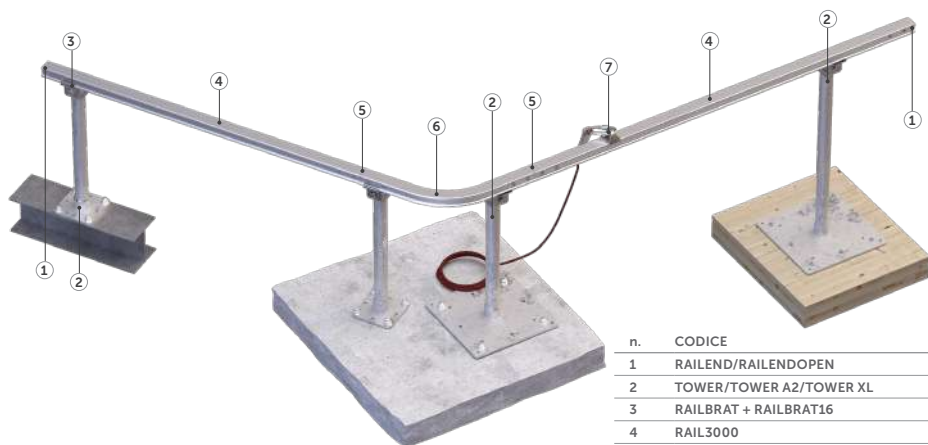
metoda pracy	rozstaw maks. pomiędzy wspornikami [m]	maks. l. operatorów na system	maks. l. operatorów zalecana na przęsto
ochrona przed upadkiem/ ustalenie pozycji	6	4	4
zawieszaniu	2	4	2

* Podane wartości uzyskane są z testów eksperymentalnych przeprowadzonych pod nadzorem osób trzecich zgodnie z przywołanymi przepisami. Aby uzyskać raport obliczeniowy zawierający odległości minimalne, zgodnie z obowiązującymi wymogami regulacyjnymi, konstrukcja nośna przed montażem musi zostać sprawdzona przez wykwalifikowanego inżyniera.

SZYNA	BRACKETS	ELEMENTY KOŃCOWE	ZŁĄCZA	WÓZKI	AKCESORIA	ZAMOCOWANIA
RAIL3000	RAILBRAT	RAILEND	RAILJUN	RAILSLIDE	RAILJUNTOOL	RAILOCKSCREW
RAILC90	RAILBRAT12	RAILENDOPEN		RAILSLIDEWALL	RAILPLATE	RAILSCREW
RAILC120	RAILBRATW					
RAILC135	RAILBRAW					
RAILC150	RAILBRAS					

H-RAIL | on TOWER

KOMPONENTY H-RAIL



n.	CODICE
1	RAILEND/RAILENDOPEN
2	TOWER/TOWER A2/TOWER XL
3	RAILBRAT + RAILBRAT16
4	RAIL3000
5	RAILJUN
6	RAILC120/RAILC90/RAILC135/RAILC150
7	RAILSLIDE/RAILSLIDEWALL

DANE TECHNICZNE*

konstrukcja nośna	minimalna grubość	mocowanie TOWER/TOWER A2	wsporniki szyny	konstrukcja nośna	minimalna grubość	mocowanie TOWER XL			
GL24h	160 x 160 mm	VGS Ø9	RAILBRAT + RAILBRAT16	CLT	100 mm	VGS Ø11			
CLT	200 mm	VGS Ø9		C20/25	C20/25	110 mm	AB7 Ø10		
C20/25	140 mm	AB1 Ø12				pręt Ø10	30 mm	0,75 mm	VIN-FIX
		SKR-CE Ø12							SKR CE Ø10
		VIN-FIX/HYB-FIX							BEFTOWERXL1
S235JR	6 mm	EKS + ULS + MUT	C45/55	C45/55	0,75 mm	zestaw TRAPO			

metoda pracy	rozstaw maks. pomiędzy wspornikami [m]	maks. l. operatorów na system	maks. l. operatorów zalecana na przęsto
ochrona przed upadkiem/ ustalenie pozycji	6	4	4

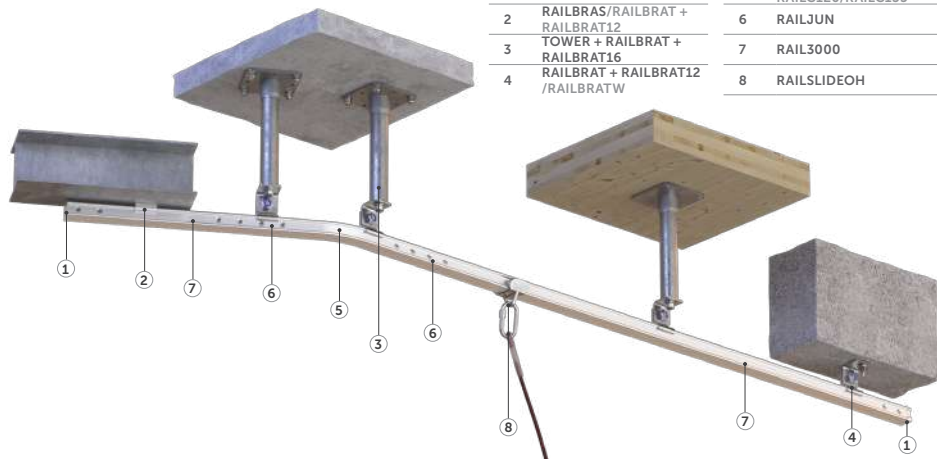
* Podane wartości uzyskane są z testów eksperymentalnych przeprowadzonych pod nadzorem osób trzecich zgodnie z przywołanymi przepisami. Aby uzyskać raport obliczeniowy zawierający odległości minimalne, zgodnie z obowiązującymi wymogami regulacyjnymi, konstrukcja nośna przed montażem musi zostać sprawdzona przez wykwalifikowanego inżyniera.

SZYNA	BRACKETS	ELEMENTY KOŃCOWE	ZŁĄCZA	WÓZKI	AKCESORIA	ZAMOCOWANIA
RAIL3000	RAILBRAT	RAILEND	RAILJUN	RAILSLIDE	RAILJUNTOOL	RAILOCKSCREW
RAILC90	RAILBRAT16	RAILENDOPEN		RAILSLIDEWALL	RAILPLATE	RAILSCREW
RAILC120						
RAILC135						
RAILC150						

H-RAIL | overhead

KOMPONENTY H-RAIL

n.	CODICE	n.	CODICE
1	RAILENDOPEN/RAILEND	5	RAILC150/RAILC90/ RAILC120/RAILC135
2	RAILBRAS/RAILBRAT + RAILBRAT12	6	RAILJUN
3	TOWER + RAILBRAT + RAILBRAT16	7	RAIL3000
4	RAILBRAT + RAILBRAT12 /RAILBRATW	8	RAILSLIDEOH



DANE TECHNICZNE*

konstrukcja nośna	minimalna grubość	podłoże	zamocowania	mocowanie TOWER/TOWER A2
GL24h	160 mm	RAILBRAT + RAILBRATW	VGS Ø11/VGS EVO Ø11	-
	160 x 160 mm	RAILBRAW		-
CLT	160 mm	RAILBRAT + RAILBRAT16	VGS Ø13/VGS EVO Ø13	-
		RAILBRAT + RAILBRATW	-	VGS Ø9
	200 mm	RAILBRAT + RAILBRAT16	-	VGS Ø9
C20/25	140 mm	RAILBRAT + RAILBRAT12	AB1 Ø12/VIN-FIX + pręt M12/SKR-CE Ø12	-
		RAILBRAW		-
		RAILBRAT + RAILBRAT16	-	AB1 Ø12/barra Ø12/VIN-FIX HYB-FIX
S235JR	5 mm	RAILBRAT + RAILBRAT12	śruba M12 + nakrętka samozabezpieczająca M12	-
		RAILBRAS	śruba z tłem stożkowym M10 + nakrętka samozabezpieczająca M10	-
	6 mm	RAILBRAT + RAILBRAT16	-	EKS + ULS + MUT

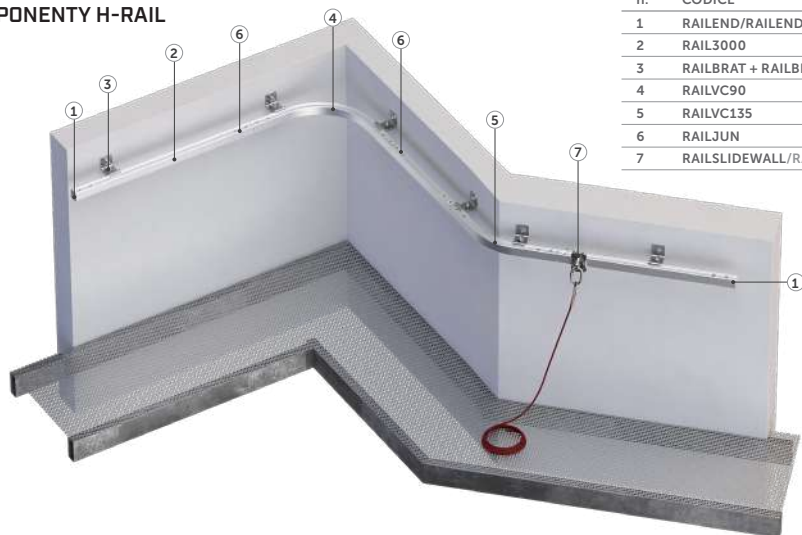
metoda pracy	maks. rozstaw pomiędzy wspornikami [m]	maks. l. operatorów na system	maks. l. operatorów zalecana na przęsto
ochrona przed upadkiem/ ustalenie pozycji	6	4	4
zawieszaniu	2	4	2

* Podane wartości uzyskane są z testów eksperymentalnych przeprowadzonych pod nadzorem osób trzecich zgodnie z przywołanymi przepisami. Aby uzyskać raport obliczeniowy zawierający odległości minimalne, zgodnie z obowiązującymi wymogami regulacyjnymi, konstrukcja nośna przed montażem musi zostać sprawdzona przez wykwalifikowanego inżyniera.

SZYNA	BRACKETS	ELEMENTY KOŃCOWE	ZŁĄCZA	WÓZKI	AKCESORIA	ZAMOCOWANIA
RAIL3000	RAILBRAT	RAILEND	RAILJUN	RAILSLIDEOH	RAILJUNTOOL	RAILOCKSCREW
RAILC90	RAILBRAT12	RAILENDOPEN			RAILPLATE	RAILSCREW
RAILC120	RAILBRATW					
RAILC135	RAILBRAW					
RAILC150	RAILBRAS					





H-RAIL | on wall



KOMPONENTY H-RAIL



n.	CODICE
1	RAILEND/RAILENDOPEN
2	RAIL3000
3	RAILBRAT + RAILBRATW/RAILBRAW
4	RAILVC90
5	RAILVC135
6	RAILJUN
7	RAILSLIDEWALL/RAILSLIDE

DANE TECHNICZNE*

konstrukcja nośna	minimalna grubość	podłoże	zamocowania
 GL24h	160 mm	RAILBRAT + RAILBRATW RAILBRAW	VGS Ø11/VGS EVO Ø11
 CLT	160 mm	RAILBRAT + RAILBRATW RAILBRAW	VGS Ø13/VGS EVO Ø13
 C20/25	140 mm	RAILBRAT + RAILBRAT12 RAILBRAW	AB1 Ø12/VIN-FIX + pręt M12/SKR-CE Ø12
 S235JR	5 mm	RAILBRAT + RAILBRAT12 RAILBRAS	śruba M12 + nakrętka samozabezpieczająca M12 śruba z łbem stożkowym M10 + nakrętka samozabezpieczająca M10

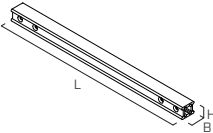
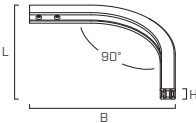
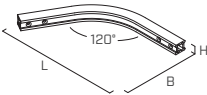
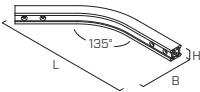
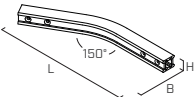
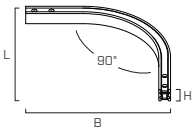
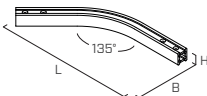
metoda pracy	maks. rozstaw pomiędzy wspornikami [m]	maks. l. operatorów na system	maks. l. operatorów zalecana na przęsto
 ochrona przed upadkiem/ ustalenie pozycji	6	4	4
 zawieszeniu	2	4	2

* Podane wartości uzyskane są z testów eksperymentalnych przeprowadzonych pod nadzorem osób trzecich zgodnie z przywołanymi przepisami. Aby uzyskać raport obliczeniowy zawierający odległości minimalne, zgodnie z obowiązującymi wymogami regulacyjnymi, konstrukcja nośna przed montażem musi zostać sprawdzona przez wykwalifikowanego inżyniera.

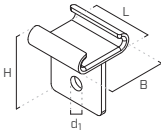
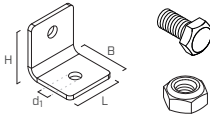
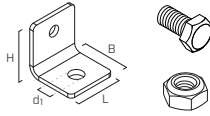
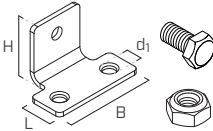
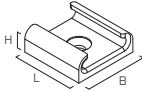
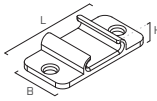
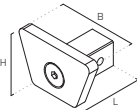
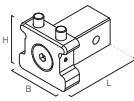
SZYNA	BRACKETS	ELEMENTY KOŃCOWE	ZŁĄCZA	WÓZKI	AKCESORIA	ZAMOCOWANIA
RAIL3000	RAILBRAT	RAILEND	RAILJUN	RAILSLIDE	RAILJUNTOOL	RAILOCKSCREW
RAILVC90	RAILBRAT12	RAILENDOPEN		RAILSLIDEWALL	RAILPLATE	RAILSCREW
RAILVC135	RAILBRATW RAILBRAW RAILBRAS					

IT DE EN ES FR PT RU CS DA EL ET FI HR HU IS LT LV NL NO PL RO SK SL SV TR JA ZH AR

GŁÓWNE ELEMENTY SZYNY POZIOMEJ

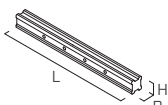
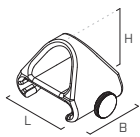
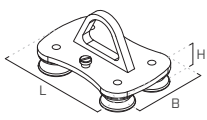
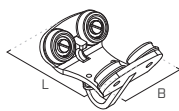
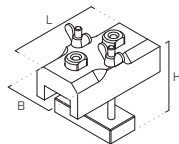

ZESPÓŁ	KOD	opis	materiał	d_1	B	H	L	szt.	
				[mm]	[mm]	[mm]	[mm]		
	RAIL3000	szyna 3 m z aluminium	EN AW 6063 (T6)	-	49	41	3000	1	
	RAILC90	tuk 90° szyna aluminiowa	EN AW 6063 (T6)	-	475	41	475	1	
	RAILC120	tuk 120° szyna aluminiowa	EN AW 6063 (T6)	-	335	41	538	1	
SZYNA	RAILC135	tuk 135° szyna aluminiowa	EN AW 6063 (T6)	-	257	41	536	1	
	RAILC150	tuk 150° szyna aluminiowa	EN AW 6063 (T6)	-	180	41	511	1	
	RAILVC90	tuk pionowy 90° szyna aluminiowa	EN AW 6063 (T6)	-	506	49	506	1	
	RAILVC135	tuk pionowy 135° szyna aluminiowa	EN AW 6063 (T6)	-	260	49	558	1	

GŁÓWNE ELEMENTY SZYNY POZIOMEJ

ZESPÓŁ	KOD	opis	materiał	d ₁	B	H	L	szt.	
				[mm]	[mm]	[mm]	[mm]		
PODŁOŻE	RAILBRAT	wspornik łączony element górnym z otworem d ₁ = 13,5 mm do łączenia z RAILBRAT12, RAILBRAT16 lub RAILBRATW	stal nierdzewna INOX 1.4301 / AISI 304	12,5	60	74	60	1	
	RAILBRAT12	wspornik łączony element dolny M12 mocowanie do RAILBRAT w zestawie	stal nierdzewna INOX 1.4301 / AISI 304	12,5	60	63	60	1	
	RAILBRAT16	wspornik łączony element dolny M16 mocowanie do RAILBRAT w zestawie	stal nierdzewna INOX 1.4301 / AISI 304	16,5	60	63	60	1	
	RAILBRATW	wspornik łączony element dolny do montażu na drewnie. Mocowanie do RAILBRAT w komplecie	stal nierdzewna INOX 1.4301 / AISI 304	14	103	63	60	1	
	RAILBRAS	wspornik do montażu na stali	stal nierdzewna INOX 1.4301 / AISI 304	-	60	22	60	1	
	RAILBRAW	wspornik do montażu na drewnie i betonie	stal nierdzewna INOX 1.4301 / AISI 304	-	60	22	120	1	
ZAKOŃCZENIE	RAILEND	element końcowy stały	stal nierdzewna INOX 1.4301 / AISI 304	-	85	49	55	1	
	RAILENDOPEN	element końcowy otwierany	stal nierdzewna INOX 1.4301 / AISI 304	-	49	49	60	1	

H-RAIL | komponenty

GLÓWNE ELEMENTY SZYNY POZIOMEJ

ZESPÓŁ	KOD	opis	materiał	d ₁	B	H	L	szt.	
				[mm]	[mm]	[mm]	[mm]		
ZŁĄCZE	RAILJUN	element łączeniowy do szyny	EN AW 6082	-	29	33	340	1	
URZĄDZENIE PRZESUWNE	RAILSLIDE	urządzenie przesuwne	stal nierdzewna inox 1.4301/ poliamid (PA)	-	51	50	70	1	
	RAILSLIDEWALL	urządzenie przesuwne do zastosowań na ścianie i pracy w zawieszaniu	stal nierdzewna INOX 1.4301 / AISI 304	-	69	73	111	1	
	RAILSLIDEOH	urządzenie przesuwne do zastosowań podwieszonych i pracy w zawieszaniu	stal nierdzewna INOX 1.4301/ AISI 304	-	70	72	95	1	
TOOL	RAILJUNTOOL	wzornik do otworów łączeniowych na szynie	aluminium EN AW 6082 1.1191 (C45E)	-	92	116	132	1	
	RAILPLATE	tabliczka identyfikacyjna do H-RAIL (języki: włoski, angielski, niemiecki, francuski, hiszpański)	stal nierdzewna INOX 1.4301 / AISI 304	-	-	-	-	1	
ZAMOCOWANIA	RAILLOCKSCREW	wkręt do RAILBRAT z łbem radełkowanym do blokowania szyny	stal nierdzewna INOX 1.4301 / AISI 304	-	-	-	-	1	
	RAILSCREW	wkręt mocujący do RAILJUN, RAILEND i RAILENDOPEN. DIN 7991 M8x16 A2-70	A2-70	-	-	-	-	50	

DEKLARACJA PRAWIDŁOWEJ INSTALACJI URZĄDZEŃ CHRONIĄCYCH PRZED UPADKIEM

Dotyczy prac związanych z montażem urządzeń kotwiczących w sprzęcie chroniącym przed upadkiem zainstalowanych na nieruchomości znajdującej się przy:

ul./pl. _____ nr: _____

Miasto: _____ Kod pocztowy: _____ Województwo: _____

Ja niżej podpisany/a:

Imię: _____ Nazwisko: _____

Przedstawiciel prawny Firmy: _____

z siedzibą przy ul./pl. _____ nr: _____

Miasto: _____ Kod pocztowy: _____ Województwo: _____

zaświadczam, że urządzenia

EN 795	ILOŚĆ	MODEL	PRODUCENT	NR SERYJNY/ROK
TYP A <input type="checkbox"/>				
TYP C <input type="checkbox"/>				
TYP D <input type="checkbox"/>				
TYP E <input type="checkbox"/>				

ELEMENT MOCUJĄCY	WYMIARY/JAKOŚĆ PODŁOŻA	GŁĘBOKOŚĆ MONTAŻU [mm]	Ø OTWÓR [mm]	MOMENT DOKRĘCANIA [Nm]

zostały prawidłowo zamontowane zgodnie ze wskazaniami producenta oraz norm EN 795

zostały umieszczone na pokryciu dachowym zgodnie z załączonym projektem sporządzonym przez:

Arch./Inż./Konstr. _____

Według wskazań zawartych w załączonym raporcie z obliczeń sporządzonym przez:

Arch./Inż./Konstr. _____

Charakterystyka urządzeń kotwiczących, instrukcje ich prawidłowego użytkowania, karty kontroli zostały złożone u:

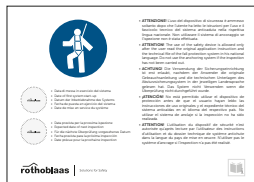
- Właściciela nieruchomości
- Administratora

Tabliczka sygnalizacyjna dotycząca urządzeń kotwiczących została zamieszczona:

- w pobliżu każdego punktu dostępu
- _____

Data uruchomienia systemu: _____ Pierwsza kontrola: _____

Data: _____ Instalator (pieczętka i podpis): _____



Na właściciela nieruchomości spoczywa obowiązek utrzymania zainstalowanych urządzeń w dobrym stanie, aby zachowały wymaganą solidność i wytrzymałość na długi czas. Konserwację należy powierzyć wykwalifikowanemu personelowi. Musi ona być przeprowadzana w sposób i w okresach czasu wskazanych przez producenta.

PROTOKÓŁ KONTROLI

PRODUCENT: Rotho Blaas srl - Via Dell'Adige 2/1 - 39040 Cortaccia (BZ) - www.rothoblaas.com
Tel: +39 0471818400 - Fax: +39 0471 818484 - e-mail: info@rothoblaas.com

PROJEKT

PRODUKT

NR SERyjNY/ROK

DATA ZAKUPU

DATA PIERWSZEGO UŻYCIA

KONTROLA OKRESOWA SYSTEMU PRZEPROWADZONA W DNIU

PUNKTY PODLEGAJĄCE KONTROLI

WYKRYTA USTERKA (Opis usterki/Działania)

DOKUMENTACJA

- INSTRUKCJE MONTAŻU I UŻYTKOWANIA
- DEKLARACJA PRAWIDŁOWEJ INSTALACJI
- PROTOKÓŁ DOTYCZĄCY ELEMENTÓW MOCUJĄCYCH
- DOKUMENTACJA FOTOGRAFICZNA

WIDOCZNE CZĘŚCI URZĄDZENIA KOTWICZĄCEGO

- BRAK ODKSZTAŁCEŃ
- BRAK KOROZJI
- ŚRUBUNEK DOKRĘCONY
- STABILNOŚĆ
- OZNAKOWANIE CZYTELNE

WODOSZCZELNOŚĆ POKRYCIA DACHOWEGO

- BRAK USZKODZEŃ
- BRAK KOROZJI

Wynik kontroli:

Montaż i użytkowanie instalacji asekuracyjnej są zgodne z instrukcją producenta oraz odpowiada ona najnowszemu stanowi wiedzy. Poświadcza się niezawodność sprzętu zabezpieczającego.

Uwagi:

Przewidywana data następnej kontroli: _____

Osoba posiadająca doświadczenie w zakresie systemu zabezpieczającego:

Imię: _____

Podpis: _____

**NORME DE SIGURANȚĂ,
INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE ȘI
INSTALARE**

■ NORME DE SIGURANȚĂ

- Rothoblaas **H RAIL** este un dispozitiv de ancorare de protecție împotriva căderii și de menținere pe poziție, pentru suprafețe înclinate și orizontale
- Starea de sănătate subredă (probleme cardiace și circulatorii, consumul de medicamente, alcool) poate avea efecte negative asupra siguranței utilizatorului care lucrează la înălțime.
- Rothoblaas **H RAIL** poate fi montat numai de persoane competente, specializate, care dețin experiență în domeniul sistemului de protecție împotriva căderii, conform stadiului actual al tehnologiei. Sistemul poate fi montat și utilizat numai de personal care este familiarizat cu prezentul manual cu instrucțiuni de utilizare și cu normele de siguranță în vigoare la fața locului, este apt din punct de vedere fizic și psihic, fără probleme de sănătate și este autorizat să utilizeze EIP (Echipamente Individuale de Protecție) de categoria a 33-a, împotriva căderii de la înălțime.
- Trebuie să se stabilească un plan de salvare pentru a face față unor eventuale situații de urgență ce pot să apară în timpul lucrului.
- Înainte de a începe lucrul, trebuie să se adopte măsurile necesare, astfel încât de la postul de lucru să nu poată să cadă niciun fel de obiecte. Zona aflată dedesubtul postului de lucru (troutare etc.) trebuie menținută liberă
- Nu trebuie să se aducă niciun fel de modificări dispozitivului de ancorare
- Instalatorii trebuie să se asigure că substratul este adecvat pentru fixarea dispozitivului de ancorare. În caz de neclarități, sau în cazul altor tipuri de substrat, nedeclarat în prezentul manual, trebuie să se solicite intervenția unui inginer de calcul
- Dacă în faza de montaj vă confrunțați cu pași care nu vă sunt clari, este absolut indispensabil să luați legătura cu producătorul
- Impermeabilizarea învelisului acoperișului trebuie să se execute regulamentar, respectându-se directivele aplicabile
- Oțelul inoxidabil nu trebuie să intre în contact cu praful produs în urma operațiilor de rectificare sau cu uneltele din oțel, deoarece se pot produce fenomene de coroziune
- Toate șuruburile din oțel inoxidabil trebuie lubrificate înainte de montaj, cu un lubrifiant adecvat
- Fixarea regulamentară a sistemului de siguranță pe construcție trebuie să fie demonstrată prin fotografii ce ilustrează respectivele condiții de montaj
- Dacă este nevoie, se recomandă racordarea liniei de ancorare la un sistem de protecție la trăsnet, conform legislației în vigoare la nivel local. A nu se utiliza drept linie de împănțănare a paratrăsnetului
- Pentru accesul la sistemul de siguranță pentru acoperiș trebuie să se certifice pozițiile dispozitivelor de ancorare prin intermediul schemelor (de ex. schiță cu vedere acoperișului din partea de sus)
- Dacă sistemul de siguranță este pus la dispoziția unor contractori externi, va trebui să se instituie în scris obligativitatea respectării instrucțiunilor de montare și de utilizare
- Rothoblaas **H RAIL** este conceput ca dispozitiv de ancorare pentru persoane și nu trebuie să fie utilizat pentru alte scopuri decât cele prevăzute. Nu așteptați niciodată de sistem niciun fel de încălcături
- Prinderea de Rothoblaas **H RAIL** trebuie să se facă direct pe un punct de ancorare mobil Rotho Blaas printr-o carabină de prindere conformă cu **EN 362** și trebuie să se utilizeze cu echipamente individuale de protecție conforme cu **EN 361** (centuri de siguranță tip ham) și cu **EN 363** (sisteme de prevenire a căderilor), **EN 355** (absorbitor de energie) și **EN 354** (De asemenea, se pot utiliza și dispozitive de tip retractabil de protecție împotriva căderii, conform **EN 360**).
- Combinarea elementelor separate ale dispozitivelor sus-menționate poate duce la apariția unor pericole, deoarece funcționarea sigură a fiecărui dispozitiv în parte poate fi afectată sau poate compromite funcționarea sigură a altuia (respectați manualele de utilizare aferente)
- Înainte de utilizare trebuie să se efectueze o inspecție vizuală a întregului sistem de siguranță, pentru a depista eventualele defecte evidente (de ex. legături cu șuruburi săbuite, deformări, uzură, coroziune, impermeabilizare deficitară a acoperișului, preîncărcare a cablului etc.)
- Se pot utiliza numai elemente de legătură adecvate pentru rezistența la margini, conform **RFU 11 074**. Această regulă se aplică și pentru dispozitivele de tip retractabil de protecție împotriva căderii, conform **EN 360 (RFU 11 060)**.
- Rothoblaas **H RAIL** poate suferi deformări plastice, dacă este supus solicitărilor
- În cazul în care apar indoieli privind utilizarea sigură, sau dacă dispozitivul a intrat în funcțiune pentru a împiedica o cădere, trebuie să se sisteze imediat utilizarea și trebuie să se solicite înlocuirea sistemului de un specialist competent (documentație scrisă) și eventual înlocuirea dispozitivului.
- Este esențial ca dispozitivul de ancorare să fie proiectat, poziționat, montat și utilizat în așa fel încât atât posibilitatea de cădere, cât și distanța posibilă de cădere să se reducă la minim sau să se neutralizeze
- În cazul utilizării unui dispozitiv de protecție împotriva căderii, înaintea fiecărei utilizări, este esențial să se verifice în manualul de utilizare a EIP, spațiul liber

necesar dedesubtul utilizatorului în dreptul postului de lucru, în așa fel încât, în caz de cădere, să nu se producă o coliziune cu pardoseala sau cu alte obstacole, pe traseul de cădere

- Recomandarea producătorului: se recomandă inspecția periodică a dispozitivului de ancorare, efectuată de un specialist, cel puțin o dată la 12 luni (**EN 365**). Acest control trebuie să fie confirmat în procesul-verbal de inspecție din dotare
- Dispozitivul de ancorare trebuie să fie transportat și depozitat în mod corect
- Dispozitivul de ancorare trebuie curățat numai cu apă și sub nicio formă nu trebuie să se folosească agenți chimici sau acizi
- Dacă dispozitivul este vândut în afara țării inițiale de destinație, este obligatoriu să se pună la dispoziție instrucțiunile de montaj și de utilizare, în limba țării respective
- Temperaturile extreme, muchiile ascuțite, reacțiile chimice, tensiunea electrică, frecarea, tăieturile, factorii climatici, pendularea și alți factori extremi și imprevizibili, precum și anumite condiții de mediu sau utilizarea frecventă pot influența funcționalitatea și/sau durata de viață utilă a dispozitivului de ancorare
- În condiții de lucru normale, se acordă garanție pentru defectele de fabricație, pentru o perioadă de 2 ani. Dacă dispozitivul este utilizat în condiții atmosferice deosebit de corozive, durata garanției se poate reduce în caz de solicitări (încărcare din cauza zăpezii etc.). Garanția nu include piesele care au fost concepute pentru a absorbi energia și care în consecință se deformează și trebuie să fie înlocuite

■ UTILIZARE

Omolgat ca dispozitiv de ancorare pentru suprafețe înclinate și orizontale, pentru persoane echipate cu EIP omologate EN 361 și cu următoarele sisteme de protecție împotriva căderii, conform EN 363

- Sisteme de poziționare și menținere pe poziție EN 358
- Chingi de ancorare EN 354 cu absorbitor de energie EN 355
- Dispozitive retractabile de protecție împotriva căderii EN 360

Pentru a garanta o utilizare sigură, urmați indicațiile puse la dispoziție de producătorul fiecărui EIP.

Șina poate avea o abatere de la planul orizontal, de cel mult 5° (măsurată într-un suporturile aflate de-a lungul fiecărui punct al sistemului)

Distanța maximă dintre suporturi și numărul maxim de muncitori care lucrează pe același tronson de deschidere depinde de modalitățile de lucru (de exemplu lucrul în poziție suspendată, lucrul în poziție menținută) și din acest motiv sunt indicate în manualul de instalare

■ STANDARDE

Producătorul declară că produsul descris în continuare - H RAIL și componentele acestuia (RAIL 3000, RAILC 90, RAILC 120 RAILC 135 RAILC 150 RAILC 90 RAILC 135 RAILJUN, RAILBRAT, RAILBRAT 12 RAILBRAT 16 RAILBRATW, RAILBRAW, RAILBRAS, RAILEND, RAILLENDOPEN, RAILSIDE, RAILSIDEOH, RAILSIDEWALL) a fost testat sub supravegherea organismului notificat TÜV Austria Holding AG, TÜV Austria Platz 1 2345 Brunn Gerberge AUSTRIA conform prevederilor standardului EN ISO/IEC 17025 și îndeplinește cerințele standardului EN 795 2012 tip D CEN/TS 16415 2013 tip D UNI 11578 2015 tip D and AS/NZS 1891 2 2001 and AS/NZS 1891 4 2009

■ FUNCȚIE

Rothoblaas **H RAIL** este un dispozitiv de ancorare pentru suprafețe înclinate și orizontale. Pentru a afla diferențele structurii pe care poate fi montat sistemul, consultați și respectați manualul de instalare.

■ MATERIALE

Rothoblaas **H RAIL** este realizat din diferite materiale. Șinele și curbele sunt realizate din aliaj de aluminiu **EN AW 6063** Îmbinările sunt realizate din aliaj de aluminiu **EN AW 6082** Capetele, suporturile și navele sunt realizate din oțel inoxidabil **1.4301-AISI 304**.



Manual de instalare furnizat cu produsul sau descărcabil de la adresa: www.rothoblaas.com

Toate informațiile furnizate în acest document și în manualul de instalare trebuie considerate indicative și se referă la starea actuală. Rothoblaas nu își va asuma răspunderea pentru erori de imprimare, de înțelegere, de interpretare etc. și nu se va considera responsabilă pentru modificări sau dezvoltări viitoare, spre exemplu de natură normativă, legislativă etc.

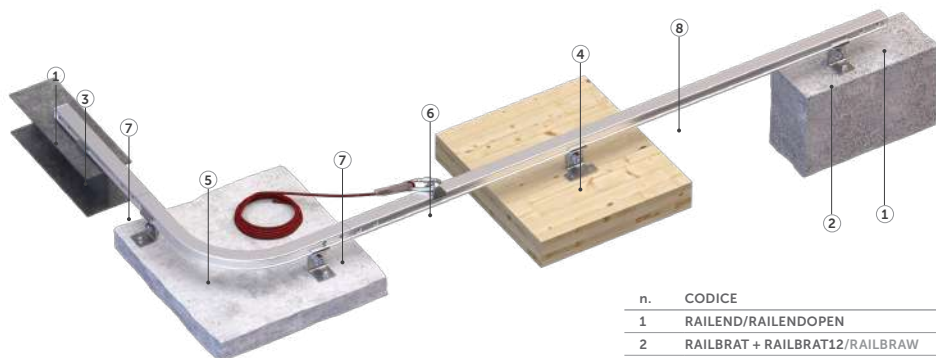
■ DISTRIBUȚIE ȘI DEZVOLTARE

Rotho Blaas srl

Via dell'Adige 2/1 - 39040 Cortaccia (BZ) - Italia
Tel: +39 0471 81 84 00 | Fax: +39 0471 81 84 84
info@rothoblaas.com | www.rothoblaas.com

H-RAIL | on floor

COMPONENTE H-RAIL



n.	CODICE
1	RAILEND/RAILENDOPEN
2	RAILBRAT + RAILBRAT12/RAILBRAW
3	RAILBRAS/RAILBRAT + RAILBRAT12
4	RAILBRAT + RAILBRATW/RAILBRAW
5	RAILC90/RAILC120/RAIL135/RAILC150
6	RAILSLIDE/RAILSLIDEWALL
7	RAILJUN
8	RAIL3000

DATE TEHNICE*

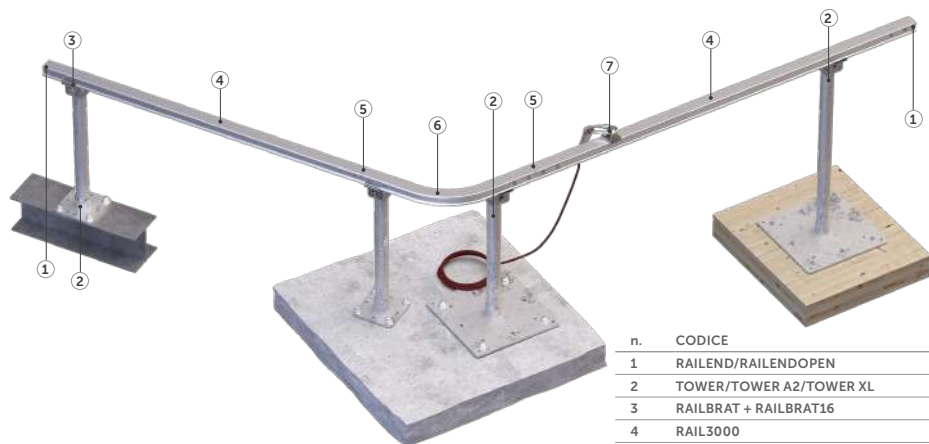
substructură	grosime minimă	suport	fixare
GL24h	160 mm	RAILBRAT + RAILBRATW RAILBRAW	VGS Ø11/VGS EVO Ø11
CLT	160 mm	RAILBRAT + RAILBRATW RAILBRAW	VGS Ø13/VGS EVO Ø13
C20/25	140 mm	RAILBRAT + RAILBRAT12 RAILBRAW	AB1 Ø12/VIN-FIX + bară M12/SKR-CE Ø12
S235JR	5 mm	RAILBRAT + RAILBRAT12 RAILBRAS	bulon M12 + piuliță cu autoblocare M12 bulon cu cap înecat M10 + piuliță cu autoblocare M10
metodă de lucru	distanță max. între axe între suporturi (m)	nr. max de operatori pe sistem	nr. max. de operatori recomandat pe un tronson de deschidere
protecție împotriva căderii/ menținere pe poziție	6	4	4
suspendare	2	4	2

* Valorile indicate decurg din testele experimentale efectuate cu supravegherea unor autorități terțe, conform legislației la care se face trimitere. Pentru un raport de calcul cu distanțe minime, conform cerințelor legislației de referință, substructura trebuie să fie verificată de un inginer calificat înainte de instalare.

șină	brackets	capete	îmbinări	navete	accesorii	fixare
RAIL3000	RAILBRAT	RAILEND	RAILJUN	RAILSLIDE	RAILJUNTOOL	RAILOCKSCREW
RAILC90	RAILBRAT12	RAILENDOPEN		RAILSLIDEWALL	RAILPLATE	RAILSCREW
RAILC120	RAILBRATW					
RAILC135	RAILBRAW					
RAILC150	RAILBRAS					

H-RAIL | on TOWER

COMPONENTE H-RAIL



n.	CODICE
1	RAILEND/RAILENDOPEN
2	TOWER/TOWER A2/TOWER XL
3	RAILBRAT + RAILBRAT16
4	RAIL3000
5	RAILJUN
6	RAILC120/RAILC90/RAILC135/RAILC150
7	RAILSLIDE/RAILSLIDEWALL

DATE TEHNICE*

substructură	grosime minim	fixare TOWER /TOWER A2	suporturi şină	substructură	grosime minim	fixare TOWER XL
GL24h	160 x 160 mm	VGS Ø9	RAILBRAT + RAILBRAT16	CLT	100 mm	VGS Ø11
CLT	200 mm	VGS Ø9		C20/25	110 mm	AB7 Ø10
C20/25	140 mm	AB1 Ø12		bară Ø10		
		bară Ø12		VIN-FIX		
		SKR-CE Ø12		SKR CE Ø10		
VIN-FIX/HYB-FIX		VIN-FIX/HYB-FIX	C45/55	30 mm	BEFTOWERXL1	
S235JR	6 mm	EKS + ULS + MUT	TRAPO	0,75 mm	set TRAPO	

metodă de lucru	distanță max. între axe între suporturi [m]	nr. max de operatori pe sistem	nr. max. de operatori recomandat pe un tronson de deschidere
protecție împotriva căderii/ menținere pe poziție	6	4	4

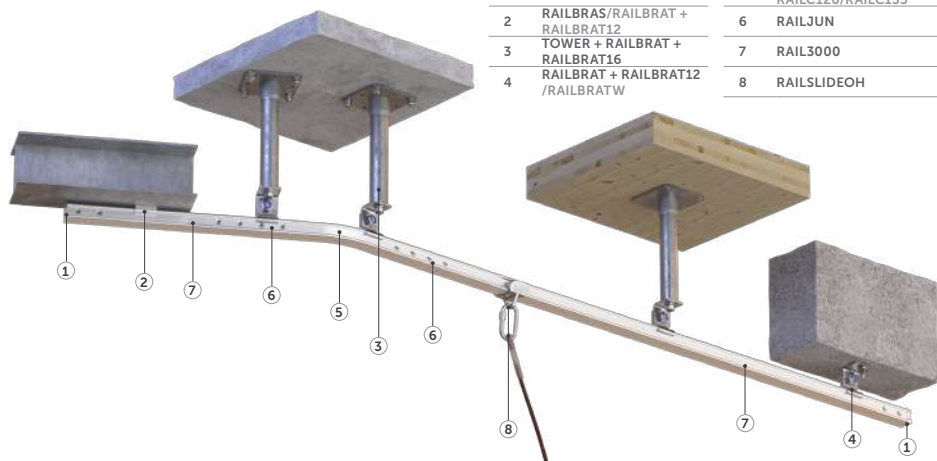
* Valorile indicate decurg din testele experimentale efectuate cu supravegherea unor autorități terțe, conform legislației la care se face trimitere. Pentru un raport de calcul cu distanțe minime, conform cerințelor legislației de referință, substructura trebuie să fie verificată de un inginer calificat înainte de instalare.

şină	brackets	capete	îmbinări	navete	accesorii	fixare
RAIL3000	RAILBRAT	RAILEND	RAILJUN	RAILSLIDE	RAILJUNTOOL	RAILOKSCREW
RAILC90	RAILBRAT16	RAILENDOPEN		RAILSLIDEWALL	RAILPLATE	RAILSCREW
RAILC120						
RAILC135						
RAILC150						

H-RAIL | overhead

COMPONENTE H-RAIL

n.	CODICE	n.	CODICE
1	RAILENDOPEN/RAILEND	5	RAILC150/RAILC90/ RAILC120/RAILC135
2	RAILBRAS/RAILBRAT + RAILBRAT12	6	RAILJUN
3	TOWER + RAILBRAT + RAILBRAT16	7	RAIL3000
4	RAILBRAT + RAILBRAT12 /RAILBRATW	8	RAILSLIDEOH



DATE TEHNICE*

substructură	grosime minimă	suport	fixare	fixare TOWER /TOWER A2
GL24h	160 mm	RAILBRAT + RAILBRATW	VGS Ø11/VGS EVO Ø11	-
	160 x 160 mm	RAILBRAW		
CLT	160 mm	RAILBRAT + RAILBRATW	VGS Ø13/VGS EVO Ø13	-
		RAILBRAW		
	200 mm	RAILBRAT + RAILBRAT16	-	VGS Ø9
C20/25	140 mm	RAILBRAT + RAILBRAT12	AB1 Ø12/VIN-FIX + bară M12/SKR-CE Ø12	-
		RAILBRAW		
		RAILBRAT + RAILBRAT16	-	AB1 Ø12/bară Ø12/VIN-FIX/ HYB-FIX
I S235JR	5 mm	RAILBRAT + RAILBRAT12	bulon M12 + piuliță cu autoblocare M12	-
		RAILBRAS	bulon cu cap inecat M10 + piuliță cu autoblocare M10	-
	6 mm	RAILBRAT + RAILBRAT16	-	EKS + ULS + MUT

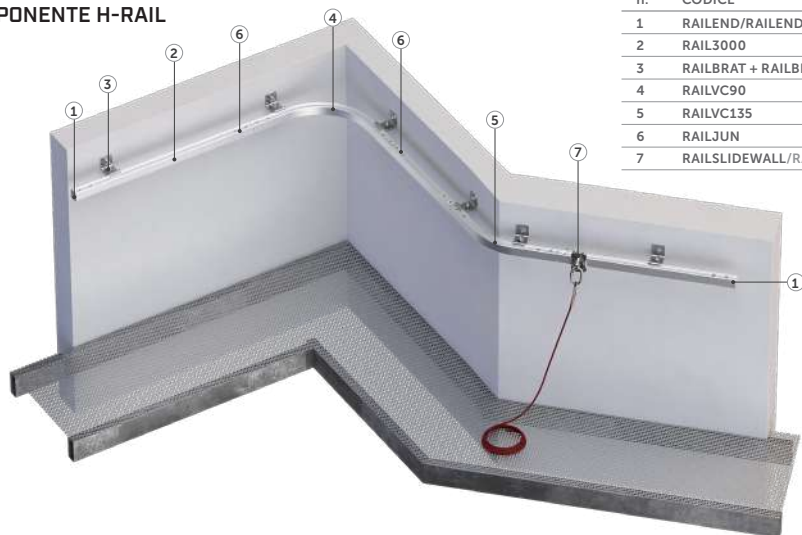
metodă de lucru	distanță max. între axe între suporturi [m]	nr. max de operatori pe sistem	nr. max. de operatori recomandat pe fiecare tronson de deschidere
protecție împotriva căderii/ menținere pe poziție	6	4	4
suspendare	2	4	2

* Valorile indicate decurg din testele experimentale efectuate cu supravegherea unor autorități terțe, conform legislației la care se face trimitere. Pentru un raport de calcul cu distanțe minime, conform cerințelor legislației de referință, substructura trebuie să fie verificată de un inginer calificat înainte de instalare.

șină	brackets	capete	îmbinări	navete	accesorii	fixare
RAIL3000	RAILBRAT	RAILEND	RAILJUN	RAILSLIDEOH	RAILJUNTOOL	RAILOCKSCREW
RAILC90	RAILBRAT12	RAILENDOPEN			RAILPLATE	RAILSCREW
RAILC120	RAILBRATW					
RAILC135	RAILBRAW					
RAILC150	RAILBRAS					







H-RAIL | on wall

COMPONENTE H-RAIL



n.	CODICE
1	RAILEND/RAILENDOPEN
2	RAIL3000
3	RAILBRAT + RAILBRATW/RAILBRAW
4	RAILVC90
5	RAILVC135
6	RAILJUN
7	RAILSLIDEWALL/RAILSLIDE

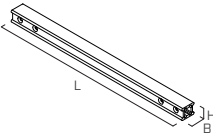
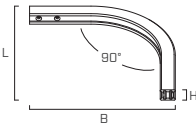
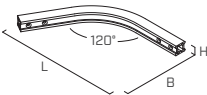
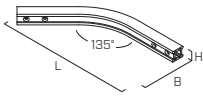
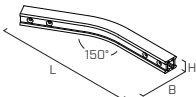
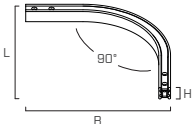
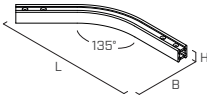
DATE TEHNICE*

substructură	grosime minimă	suport	fixare
 GL24h	160 mm	RAILBRAT + RAILBRATW RAILBRAW	VGS Ø11/VGS EVO Ø11
 CLT	160 mm	RAILBRAT + RAILBRATW RAILBRAW	VGS Ø13/VGS EVO Ø13
 C20/25	140 mm	RAILBRAT + RAILBRAT12 RAILBRAW	AB1 Ø12/VIN-FIX + bară M12/SKR-CE Ø12
 S235JR	5 mm	RAILBRAT + RAILBRAT12 RAILBRAS	bulon M12 + piuliță cu autoblocare M12 bulon cu cap înecat M10 + piuliță cu autoblocare M10
metodă de lucru	distanță max. între axe între suporturi [m]	nr. max. de operatori pe sistem	nr. max. de operatori recomandat pe fiecare tronson de deschidere
 protecție împotriva căderii/ menținere pe poziție	6	4	4
 suspendare	2	4	2

* Valorile indicate decurg din testele experimentale efectuate cu supravegherea unor autorități terțe, conform legislației la care se face trimitere. Pentru un raport de calcul cu distanțe minime, conform cerințelor legislației de referință, substructura trebuie să fie verificată de un inginer calificat înainte de instalare.

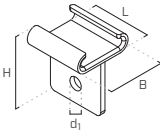
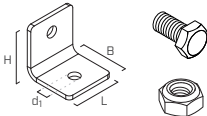
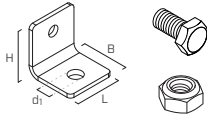
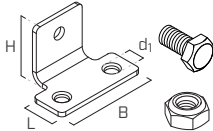
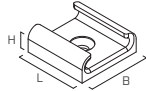
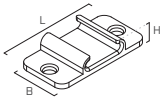
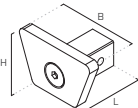
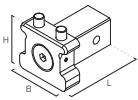
ȘINĂ	BRACKETS	CAPETE	ÎMBINĂRI	NAVETE	ACCESORII	FIXARE
RAIL3000	RAILBRAT	RAILEND	RAILJUN	RAILSLIDE	RAILJUNTOOL	RAILOCKSCREW
RAILVC90	RAILBRAT12	RAILENDOPEN		RAILSLIDEWALL	RAILPLATE	RAILSCREW
RAILVC135	RAILBRATW RAILBRAW RAILBRAS					

COMPONENTE PRINCIPALE PENTRU ȘINĂ ORIZZONTALĂ

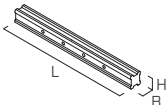
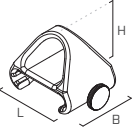
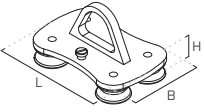
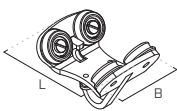
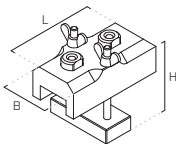

GRUP	COD	descriere	material	d_1	B	H	L	buc.	
				[mm]	[mm]	[mm]	[mm]		
ȘINĂ	RAIL3000	șină 3 m din aluminiu	EN AW 6063 (T6)	-	49	41	3000	1	
	RAILC90	curbă 90° șină din aluminiu	EN AW 6063 (T6)	-	475	41	475	1	
	RAILC120	curbă 120° șină din aluminiu	EN AW 6063 (T6)	-	335	41	538	1	
	RAILC135	curbă 135° șină din aluminiu	EN AW 6063 (T6)	-	257	41	536	1	
	RAILC150	curbă 150° șină din aluminiu	EN AW 6063 (T6)	-	180	41	511	1	
	RAILVC90	curbă verticală 90° șină din aluminiu	EN AW 6063 (T6)	-	506	49	506	1	
	RAILVC135	curbă verticală 135° șină din aluminiu	EN AW 6063 (T6)	-	260	49	558	1	

H-RAIL | componente

COMPONENTE PRINCIPALE PENTRU ȘINĂ ORIZONTALĂ

GRUP	COD	descriere	material	d_1	B	H	L	buc.	
				[mm]	[mm]	[mm]	[mm]		
SUPPORT	RAILBRAT	suport cuplat element superior cu gaură $d_1 = 13,5$ mm; a se căpla cu RAILBRAT12, RAILBRAT16 sau RAILBRATW	oțel INOX 1.4301/ AISI 304	12,5	60	74	60	1	
	RAILBRAT12	suport cuplat element inferior M12 element de fixare pentru RAILBRAT inclus	oțel INOX 1.4301/ AISI 304	12,5	60	63	60	1	
	RAILBRAT16	suport cuplat element inferior M16 element de fixare pentru RAILBRAT inclus	oțel INOX 1.4301/ AISI 304	16,5	60	63	60	1	
	RAILBRATW	suport cuplat element inferior pentru instalare pe lemn. Element de fixare pentru RAILBRAT inclus	oțel INOX 1.4301/ AISI 304	14	103	63	60	1	
	RAILBRAS	suport pentru instalare pe oțel	oțel INOX 1.4301/ AISI 304	-	60	22	60	1	
	RAILBRAW	suport pentru instalare pe lemn și beton	oțel INOX 1.4301/ AISI 304	-	60	22	120	1	
CAPĂT	RAILEND	element de capăt fix	oțel INOX 1.4301/ AISI 304	-	85	49	55	1	
	RAILENDOPEN	element de capăt cu deschidere	oțel INOX 1.4301/ AISI 304	-	49	49	60	1	

COMPONENTE PRINCIPALE PENTRU ȘINĂ ORIZONTALĂ

GRUP	COD	descriere	material	d ₁	B	H	L	buc.	
				[mm]	[mm]	[mm]	[mm]		
ÎMBINARE	RAILJUN	element de îmbinare pentru șină	EN AW 6082	-	29	33	340	1	
DISPOZITIV GLISANT	RAILSLIDE	dispozitiv glisant	oțel INOX 1.4301/ AISI 304 și poliamidă (PA)	-	51	50	70	1	
	RAILSLIDEWALL	dispozitiv glisant pentru aplicare pe pereți și lucru în poziție suspendată	oțel INOX 1.4301/ AISI 304	-	69	73	111	1	
	RAILSLIDEOH	dispozitiv glisant pentru aplicare aeriană și lucru în poziție suspendată	oțel INOX 1.4301/ AISI 304	-	70	72	95	1	
UNEALTĂ	RAILJUNTOOL	șablon pentru găuri îmbinare pe șină	aluminiu EN AW 6082 1.1191 (C45E)	-	92	116	132	1	
	RAILPLATE	plăcuță de identificare pentru H-RAIL (limbi: italiană, engleză, germană, franceză, spaniolă)	oțel INOX 1.4301/ AISI 304	-	-	-	-	1	
FIXARE	RAILOCKSCREW	șurub pentru RAILBRAT cu cap zimțat pentru blocare șină	oțel INOX 1.4301/ AISI 304	-	-	-	-	1	
	RAILSCREW	șurub de fixare pentru RAILJUN, RAIEND și RAIENDOPEN. DIN 7991 M8x16 A2-70	A2-70	-	-	-	-	50	

DECLARAȚIE DE INSTALARE CORECTĂ OPRITOARE DE CĂDERE

Referitor la lucrările de montare a dispozitivelor de ancorare împotriva căderii instalate pe imobilul situat la adresa:

Strada: _____ nr.: _____

Localitate: _____ C.P.: _____ Jud.: _____

Subsemnatul/subsemnata:

Prenume: _____ Nume: _____

Reprezentant legal al companiei: _____

cu sediul în Strada: _____ nr.: _____

Localitate: _____ C.P.: _____ Jud.: _____

declară că dispozitivele

EN 795	CANTITATE	MODEL	PRODUCĂTOR	NR. DE SERIE/AN
TIP A <input type="checkbox"/>				
TIP C <input type="checkbox"/>				
TIP D <input type="checkbox"/>				
TIP E <input type="checkbox"/>				

ELEMENT DE FIXARE	DIMENSIUNI/CALITATE SUBSTRAT	ADÂNCIME DE MONTARE [mm]	Ø GAURĂ [mm]	CUPLU DE STRĂNGERE [Nm]

au fost instalate corect, conform indicațiilor producătorului și standardelor EN 795

au fost poziționate pe acoperiș, conform proiectului anexat redactat de:

Arh./Ing./Geom. _____

Conform indicațiilor furnizate în raportul de calcul anexat redactat de:

Arh./Ing./Geom. _____

Caracteristicile dispozitivelor de ancorare, instrucțiunile privind utilizarea corectă a acestora, fișele de control sunt în posesia:

- Proprietarului imobilului
 Administratorului

Plăcuța indicatoare pentru dispozitivele de ancorare este expusă:

- în apropierea fiecărei căi de acces

Data punerii în funcțiune a sistemului: _____ **Data primei inspecții:** _____

Data: _____ **Instalator (ștampilă și semnătură):** _____



Va fi responsabilitatea proprietarului imobilului să mențină echipamentele instalate într-o stare bună pentru a asigura menținerea în timp a caracteristicilor necesare de soliditate și rezistență. Întreținerea trebuie să fie încredințată personalului calificat și efectuată în modulele și la intervalele indicate de producător.

PROCES VERBAL DE INSPECȚIE

PRODUCĂTOR: Rotho Blaas srl - Via dell'Adige 2/1 - 39040 Cortaccia (BZ) - www.rothoblaas.com
Tel: +39 0471 81 84 00 - Fax: +39 0471 81 84 84 - e-mail: info@rothoblaas.com

PROIECT

PRODUS

NR. DE SERIE / AN

DATA ACHIZIȚIEI

DATA PRIMEI UTILIZĂRI

INSPECȚIE PERIODICĂ A SISTEMULUI EFECTUATĂ ÎN DATA DE

PUNCTE DE CONTROLAT

DEFECT IDENTIFICAT
(Descrierea defectului / Măsurii)

DOCUMENTAȚIE

- INSTRUCȚIUNI DE MONTARE ȘI UTILIZARE
- DECLARAȚIE DE INSTALARE CORECTĂ
- PROCES VERBAL PENTRU ELEMENTE DE FIXARE
- DOCUMENTAȚIE FOTO

PĂRȚI VIZIBILE ALE DISPOZITIVULUI DE ANCORARE

- FĂRĂ DEFORMĂRI
- FĂRĂ COROZIUNE
- CONEXIUNI PRIN ȘURUBURI STRĂNSE
- STABILITATE
- MARCAJE LIZIBILE

IMPERMEABILITATEA ACOPERIȘULUI

- FĂRĂ DAUNE
- FĂRĂ COROZIUNE

Rezultatul inspecției:

Instalația de siguranță respectă instrucțiunile de montare și utilizare ale producătorului și stadiul actual al tehnologiei. Se confirmă fiabilitatea în termeni de siguranță.

Note:

Data prevăzută pentru următoarea inspecție: _____

Persoana expertă familiarizată cu sistemul de siguranță: _____

Nume: _____ Semnătura: _____

**BEZPEČNOSTNÉ PREDPISY,
NÁVOD NA POUŽITIE
A INŠTALÁCIU**

■ BEZPEČNOSTNÉ PREDPISY

- Rothblaus **H RAIL** je kotviace zariadenie na ochranu proti pádu a na zabezpečenie pracovnej polohy na sádkových a vodorovných plochách.
- Zdravotné problémy (problémy so srdcom, užívanie liekov, alkoholu) sa môžu negatívne odraziť na bezpečnosti používateľa, ktorý pracuje vo výške.
- Rothblaus **H RAIL** môže namontovať a používať iba kompetentný odborný personál, ktorý pozná zabezpečovacie systémy proti pádu podľa súčasného stavu techniky. Systém môže namontovať a používať iba personál, ktorý dôverne pozná tento návod na použitie, platné miestne bezpečnostné predpisy a ktorý má fyzicky aj psychicky spôsobilosť na používanie OOP (osobných ochranných prostriedkov) 3. kategórie na ochranu proti pádu z výšky.
- Je potrebné pripraviť záchranný plán pre prípadné núdzové stavy, ktoré by sa mohli počas práce vyskytnúť.
- Pred začatím práce je potrebné zabezpečiť, aby z pracoviska nemohli spadnúť žiadne predmety. Priestor pod pracoviskom musí byť voľný (chodník atď.).
- Na kotviacom zariadení sa nesmú vykonávať žiadne zmeny.
- Montážni pracovníci sa musia ubezpečiť, či je podklad vhodný na upevnenie kotviaceho zariadenia. V prípade pochybností alebo iných druhov pokladu neuvedených v tejto príručke je nutné obrátiť sa na inžiniera zodpovedného za výpočty.
- Ak sa pri montáži stretnete s nejasnými bodmi, je nevyhnutné skontaktovať sa s výrobcom.
- Hydroizolácia strešnej krytiny je nutné vyhotoviť odborne v súlade s aktuálne platnými požiadavkami a nariadeniami.
- Nehrdzavajúca oceľ sa nesmie dostať do kontaktu s prachom z brúsenia ani s náradím z ocele, pretože môže vzniknúť korózia.
- Všetky skrutky z nehrdzavejúcej ocele musia byť pred montážou namazané vhodným mazivom.
- Odborné upevnenie bezpečnostného systému na konštrukciu musí byť zdokumentované fotografiami príslušného stavu montáže.
- V prípade potreby odporúčame pripojenie kotviaceho zariadenia k systému ochrany pred bleskom v súlade s miestnymi požiadavkami. Zariadenie nepoužívajte ako uzemňovacie vedenie bleskozvodu.
- Na prístup k bezpečnostnému systému cez strechu je potrebné zdokumentovať polohy kotviacich prvkov prostredníctvom schém (napr. skica strechy – pohľad zhora).
- Ak sa bezpečnostný systém prenechá externým dodávateľom, musia sa písomne zaviazat k dodržiavaniu návodu na montáž a použitie.
- Rothblaus **H RAIL** je navrhnutý ako kotviace zariadenie pre osoby a nesmie sa používať na iné účely, než na ktoré bolo určené. K systému nikdy neprípadne bremená s neznámou hmotnosťou.
- Upevnenie na Rothblaus **H RAIL** musí byť vykonané priamo k mobilnému kotviacemu bodu Rotho Blas prostredníctvom karabiny vyhovujúcej norme STN EN 362 a musí sa používať s osobnými ochrannými prostriedkami v súlade s normami STN EN 361 (Nosné popruhy), STN EN 363 (Zabezpečovacie systémy proti pádu z výšky), STN EN 355 (Tlmiče pádu) a STN EN 354 (okrem toho možno použiť aj zatahovacie zachytávače pádu v súlade s normou STN EN 360).
- Kombinácia jednotlivých prvkov vyššie uvedených zariadení môže spôsobiť určité nebezpečenstvo, pretože bezpečná prevádzka každého zariadenia môže byť ovplyvnená alebo môže negatívne ovplyvňovať bezpečnú prevádzku iného zariadenia (dodržiavajte príslušné návody na použitie).
- Pred použitím je treba vykonať vizuálnu kontrolu celého bezpečnostného systému, aby sa zistili prípadné viditeľné chyby (napr.: uvoľnené skrutkové spoje, deformácie, opotrebovanie, korózia, poškodená hydroizolácia strechy, predpätá lana, atď.).
- Je povolené len použitie spojovacích prvkov s dostatočnou odolnosťou na hraničoch podľa RFU 11 074. To platí aj pre zatahovacie zachytávače pádu v súlade s normou STN EN 360 (RFU 11 060).
- Zariadenie Rothblaus **H RAIL** sa môže plasticky deformovať, ak je vystavené namáhaniu.
- Ak existujú pochybnosti o bezpečnom používaní alebo ak sa zariadenie použilo na zabránenie nejakému pádu, je nutné okamžite ho prestať používať a nechať systém skontrolovať skúseným odborníkom (písomná dokumentácia) a prípadne zariadenie vymeniť.
- Je podstatné, aby kotviace zariadenie bolo navrhnuté, umiestnené, namontované a používané tak, aby pri potenciálnom páde bola dĺžka potenciálneho pádu znížená na minimum alebo úplne nulová.
- V prípade používania zariadenia na ochranu proti pádu je podstatné pred každým použitím v návode na použitie OOP overiť požadovaný voľný priestor pod používateľom v závislosti od pracoviska, aby v prípade pádu nedošlo ku kolízii so zemou alebo inou prekážkou v dráhe pádu.
- Odporúčanie výrobcu: odporúča sa pravidelná kontrola kotviaceho zariadenia odborníkom, ktorá sa musí vykonať minimálne každých 12 mesiacov (STN EN 365). Takáto kontrola sa musí zdokumentovať v príloženom zázname o kontrole.

- Kotviace zariadenie sa musí prepravovať a skladovať správnym spôsobom.
- Kotviace zariadenie možno čistiť len vodu. V žiadnom prípade sa nesmú používať chemické prostriedky ani kyseliny.
- Ak sa zariadenie predáva do inej krajiny ako je krajina pôvodu je nevyhnutné, aby bol k dispozícii návod na montáž a použitie v jazyku danej krajiny.
- Extrémne teploty, ostré hrany, chemické reakcie, elektrické napätie, trenie, zárezy, klimatické faktory, kyvadlový pád a iné extrémne a nepredvídateľné faktory, ako aj určité podmienky prostredia alebo časté používanie môžu ovplyvniť funkčnosť a/alebo životnosť kotviaceho zariadenia.
- Za bežných pracovných podmienok sa poskytuje 2-ročná záruka na výrobné chyby. Ak sa zariadenie používa pri podmienkach spôsobujúcich nadmerné hrdzavenie, záruka sa môže skrátiť. V prípade namáhania (zafatening snehom, atď.) sa záruka nevzťahuje na diely, ktoré boli navrhnuté ako tlmiče pádu a následne došlo k ich deformácii a musia byť vymenené.

■ POUŽITIE

Homologované OOP ako kotviace zariadenie pre sádky a vodorovné povrchy pre osoby vybavené OOP podľa normy STN EN 361 a systémami proti pádu podľa normy STN EN 363.

- Systémy zachytávajúce pád z výšky a zabezpečujúce pracovnú polohu STN EN 358
- Zachytné laná STN EN 354 s tlmičom pádu STN EN 355
- Zatahovacie zachytávače pádu STN EN 360

Pre zaručenie bezpečného používania dodržiavajte pokyny výrobcu každého OOP.

Kolajnice môže mať maximálny odklon 5° od vodorovnej roviny (meria sa medzi držiakmi pri každom bode systému).

Maximálna vzdialenosť medzi držiakmi a maximálny počet pracovníkov pracujúcich na rovnakom úseku závisí od typu vykonávanej práce (napr. v závese alebo zabezpečenej prac. polohe) a z tohto dôvodu sú uvedené v návode na inštaláciu.

■ NDRMY

Výrobcahlasuje, že nižšie popísaný výrobok H RAIL a jeho súčasti (**RAIL 3000**, **RAILC 90**, **RAILC 120**, **RAILC 135**, **RAILC 150**, **RAILCVC 90**, **RAILVC 135**, **RAILJUN**, **RAILBRAT**, **RAILBRAT 12**, **RAILBRAT 16**, **RAILBRATW**, **RAILBRAW**, **RAILBRAS**, **RAILEND**, **RAILENDOPEN**, **RAILSLIDE**, **RAILSLIDEOH**, **RAILSLIDEWALL**) bol testovaný pod dohľadom notifikovaného orgánu TÜV Austria Holding AG, TÜV Austria Platz 1 2345 Brunn Gebirge RAKÚSKO v súlade s EN ISO/IEC 17025 a spĺňa požiadavky normy STN EN 795 2012 typ D CEN/TS 16415 2013 typ D UNI 11578 2015 typ D a AS/NZS 1891 2 2001 a AS/NZS 1891 4 2009

■ FUNGOVANIE

Rothblaus **H RAIL** je kotviace zariadenie pre sádky a vodorovné povrchy. Podklady, na ktoré je možné umiestniť systém sú uvedené v návode na inštaláciu.

■ MATERIÁLY

Zariadenie Rothblaus **H RAIL** je vyrobené z viacerých materiálov. Kolajnice a obľúky sú vyrobené z hliníkovej zliatiny **EN AW 6063** Spoje sú vyrobené z hliníkovej zliatiny **EN AW 6082**. Koncovky prvkov, držiaky a jazdce sú vyrobené z nehrdzavejúcej ocele **1.4301-AISI 304**.



Návod na inštaláciu sa dodáva spolu s výrobkom alebo sa dá stiahnuť na stránke: www.rothblaus.com

Všetky informácie uvedené v tomto dokumente a v návode na inštaláciu sa považujú za orientačné a vzťahujú sa na aktuálny stav. Rothblaus nenesie zodpovednosť za chyby v tlači, porušením, interpretácií atď. a nezodpovedá za budúce zmeny alebo vývoj udalostí normatívnej, legislatívnej alebo inej povahy.

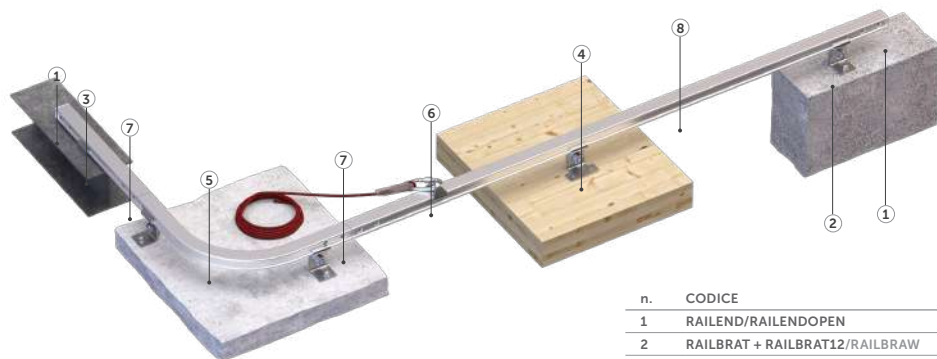
■ DISTRIBÚCIA A VÝVOJ

Rotho Blas srl

Via dell'Adige 2/1 - 39040 Cortaccia (BZ) - Italia
Tel: +39 0471 81 84 00 | Fax: +39 0471 81 84 84
info@rothblaus.com | www.rothblaus.com

H-RAIL | on floor

SÚČASTI H-RAIL



n.	CODICE
1	RAILEND/RAILENDOPEN
2	RAILBRAT + RAILBRAT12/RAILBRAW
3	RAILBRAS/RAILBRAT + RAILBRAT12
4	RAILBRAT + RAILBRATW/RAILBRAW
5	RAILC90/RAILC120/RAIL135/RAILC150
6	RAILSLIDE/RAILSLIDEWALL
7	RAILJUN
8	RAIL3000

TECHNICKÉ ÚDAJE*

podklad	minimálna hrúbka	držiak	upevnenie
 GL24h	160 mm	RAILBRAT + RAILBRATW RAILBRAW	VGS Ø11/VGS EVO Ø11
 CLT	160 mm	RAILBRAT + RAILBRATW RAILBRAW	VGS Ø13/VGS EVO Ø13
 C20/25	140 mm	RAILBRAT + RAILBRAT12 RAILBRAW	AB1 Ø12/VIN-FIX + tyč M12/SKR-CE Ø12
 S235JR	5 mm	RAILBRAT + RAILBRAT12 RAILBRAS	skrutka M12 + samosvorná matica M12 skrutka so zápusťnou hlavou M10 + matica samosvorná matica M10

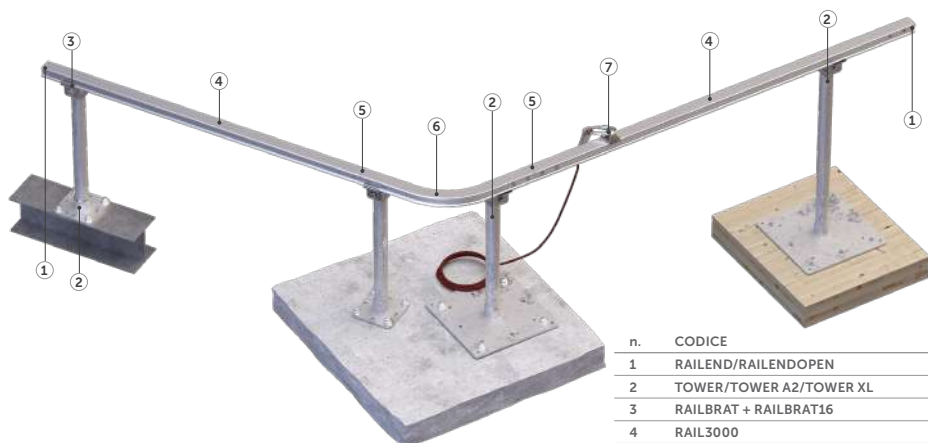
pracovná metóda	max. rozstup medzi držiakmi [m]	max. počet pracovníkov na systém	max. odporúčaný počet pracovníkov na úsek
 ochrana proti pádu/ zabezp. prac. polohy	6	4	4
 zavesenie	2	4	2

* Uvedené hodnoty boli získané v rámci testovania pod dohľadom tretích osôb v súlade s uvedenými normami a príslušnými právnymi predpismi. Pre záznam o výpočte s minimálnymi vzdialenosťami v súlade s príslušnými právnymi predpismi musí pred inštaláciou podklad preveriť kvalifikovaný inžinier.

koľajnica	držiačky	koncové prvky	spoje	jazdce	príslušenstvo	upevnenie
RAIL3000	RAILBRAT	RAILEND	RAILJUN	RAILSLIDE	RAILJUNTOOL	RAILOCKSCREW
RAILC90	RAILBRAT12	RAILENDOPEN		RAILSLIDEWALL	RAILPLATE	RAILSCREW
RAILC120	RAILBRATW					
RAILC135	RAILBRAW					
RAILC150	RAILBRAS					

H-RAIL | on TOWER

SÚČASTI H-RAIL



n.	CODICE
1	RAILEND/RAILENDOPEN
2	TOWER/TOWER A2/TOWER XL
3	RAILBRAT + RAILBRAT16
4	RAIL3000
5	RAILJUN
6	RAILC120/RAILC90/RAILC135/RAILC150
7	RAILSLIDE/RAILSLIDEWALL

TECHNICKÉ ÚDAJE*

podklad	minimálna hrúbka	upevnenie TOWER/TOWER A2	držiaky koľajnice	podklad	minimálna hrúbka	upevnenie TOWER XL
GL24h	160 x 160 mm	VGS Ø9	RAILBRAT + RAILBRAT16	CLT	100 mm	VGS Ø11
CLT	200 mm	VGS Ø9		C20/25	110 mm	AB7 Ø10
C20/25	140 mm	AB1 Ø12				tyč Ø10
		tyč Ø12				VIN-FIX
		SKR-CE Ø12				
		VIN-FIX/HYB-FIX				
S235JR	6 mm	EKS + ULS + MUT		C45/55	30 mm	BEFTOWERXL1
				RAILSLIDEWALL	0,75 mm	súprava TRAPO

pracovná metóda	max. rozstup medzi držiakmi [m]	max. počet pracovníkov na systém	max. odporúčaný počet pracovníkov na úsek
ochrana proti pádu/ zabesp. prac. polohy	6	4	4

* Uvedené hodnoty boli získané v rámci testovania pod dohľadom tretích osôb v súlade s uvedenými normami a príslušnými právnymi predpismi. Pre záznam o výpočte s minimálnymi vzdialenosťami v súlade s príslušnými právnymi predpismi musí pred inštaláciou podklad previeriť kvalifikovaný inžinier.

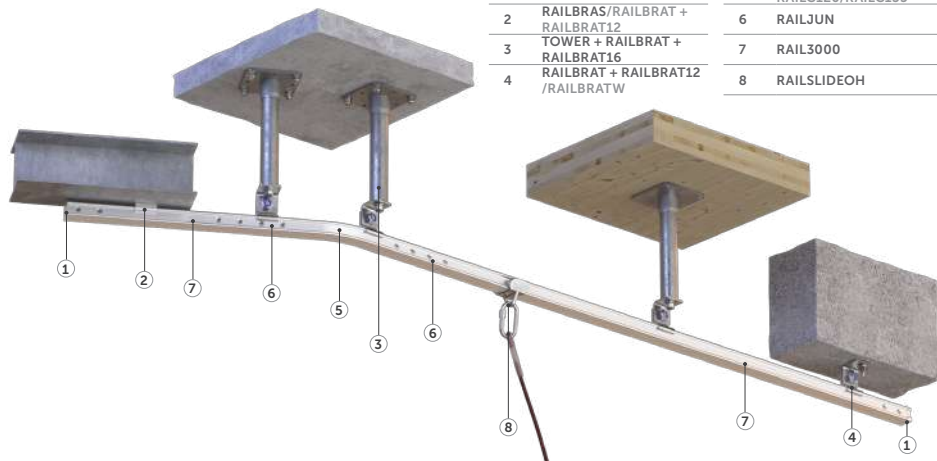
koľajnica	držiaky	koncové prvky	spoje	jazdce	príslušenstvo	upevnenie
RAIL3000	RAILBRAT	RAILEND	RAILJUN	RAILSLIDE	RAILJUNTOOL	RAILOCKSCREW
RAILC90	RAILBRAT16	RAILENDOPEN		RAILSLIDEWALL	RAILPLATE	RAILSCREW
RAILC120						
RAILC135						
RAILC150						

IT DE EN ES FR PT RU CS DA EL ET FI HR HU IS LT LV NL NO PL RO SK SL SV TR JA ZH AR

H-RAIL | overhead

SÚČASTI H-RAIL

n.	CODICE	n.	CODICE
1	RAILENDOPEN/RAILEND	5	RAILC150/RAILC90/ RAILC120/RAILC135
2	RAILBRAS/RAILBRAT + RAILBRAT12	6	RAILJUN
3	TOWER + RAILBRAT + RAILBRAT16	7	RAIL3000
4	RAILBRAT + RAILBRAT12 /RAILBRATW	8	RAILSLIDEOH



TECHNICKÉ ÚDAJE*

podklad	minimálna hrúbka	držiak	upevnenie	upevnenie TOWER/TOWER A2
GL24h	160 mm	RAILBRAT + RAILBRATW	VGS Ø11/VGS EVO Ø11	-
	160 x 160 mm	RAILBRAW		
CLT	160 mm	RAILBRAT + RAILBRAT16	-	VGS Ø9
	200 mm	RAILBRAT + RAILBRATW	VGS Ø13/VGS EVO Ø13	-
		RAILBRAW	-	VGS Ø9
C20/25	140 mm	RAILBRAT + RAILBRAT12	AB1 Ø12/VIN-FIX + tyč M12/SKR-CE Ø12	-
		RAILBRAW		
		RAILBRAT + RAILBRAT16	-	AB1 Ø12/tyč Ø12/VIN-FIX/ HYB-FIX
I S235JR	5 mm	RAILBRAT + RAILBRAT12	skrutka M12 + samosvorná matica M12	-
		RAILBRAS	skrutka so zápuštnou hlavou M10 + samosvorná matica M10	-
	6 mm	RAILBRAT + RAILBRAT16	-	EKS + ULS + MUT

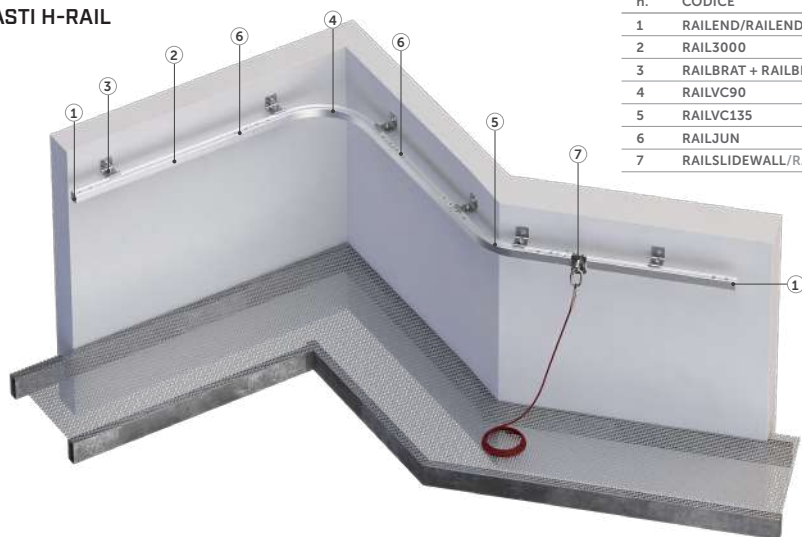
pracovná metóda	max. rozstup medzi držiakmi [m]	max. počet pracovníkov na systém	max. odporúčaný počet pracovníkov na úsek
<p>ochrana proti pádu/ zabezp. prac. polohy</p>	6	4	4
<p>zavesenie</p>	2	4	2

* Uvedené hodnoty boli získané v rámci testovania pod dohľadom tretích osôb v súlade s uvedenými normami a príslušnými právnymi predpismi. Pre záznam o výpočte s minimálnymi vzdialenosťami v súlade s príslušnými právnymi predpismi musí pred inštaláciou podklad preveriť kvalifikovaný inžinier.

koľajnica	držiaky	koncové prvky	spoje	jazdce	príslušenstvo	upevnenie
RAIL3000	RAILBRAT	RAILEND	RAILJUN	RAILSLIDEOH	RAILJUNTOOL	RAILOCKSCREW
RAILC90	RAILBRAT12	RAILENDOPEN			RAILPLATE	RAILSCREW
RAILC120	RAILBRATW					
RAILC135	RAILBRAW					
RAILC150	RAILBRAS					

H-RAIL | on wall

SÚČASTI H-RAIL



n.	CODICE
1	RAILEND/RAILENDOPEN
2	RAIL3000
3	RAILBRAT + RAILBRATW/RAILBRAW
4	RAILVC90
5	RAILVC135
6	RAILJUN
7	RAILSLIDEWALL/RAILSLIDE

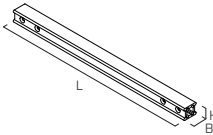
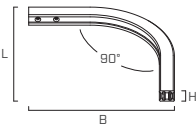
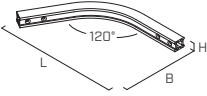
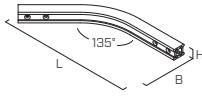
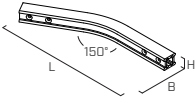
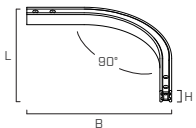
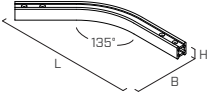
TECHNICKÉ ÚDAJE*

podklad	minimálna hrúbka	držiak	upevnenie
 GL24h	160 mm	RAILBRAT + RAILBRATW RAILBRAW	VGS Ø11/VGS EVO Ø11
 CLT	160 mm	RAILBRAT + RAILBRATW RAILBRAW	VGS Ø13/VGS EVO Ø13
 C20/25	140 mm	RAILBRAT + RAILBRAT12 RAILBRAW	AB1 Ø12/VIN-FIX + tyč M12/SKR-CE Ø12
 S235JR	5 mm	RAILBRAT + RAILBRAT12 RAILBRAS	skrutka M12 + samosvorná matica M12 skrutka so zápsutnou hlavou M10 + samo- svorná matica M10
pracovná metóda	max. rozstup medzi držiakmi [m]	max. počet pracovníkov na systém	max. odporúčaný počet pracovníkov na úsek
 ochrana proti pádu/ zabezp. prac. polohy	6	4	4
 zavesenie	2	4	2

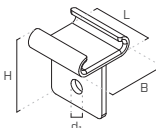
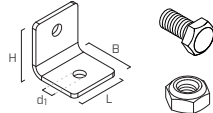
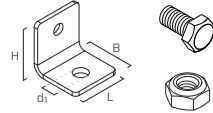
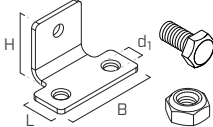
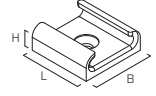
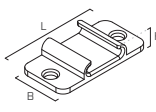
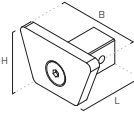
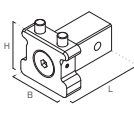
* Uvedené hodnoty boli získané v rámci testovaní pod dohľadom tretích osôb v súlade s uvedenými normami a príslušnými právnymi predpismi. Pre záznam o výpočte s minimálnymi vzdialenosťami v súlade s príslušnými právnymi predpismi musí pred inštaláciou podklad preveriť kvalifikovaný inžinier.

KOLAJNICA	DRŽIAKY	KONCOVÉ PRVKY	SPOJE	JAZDCE	PRÍSLUŠENSTVO	UPEVNIENIE
RAIL3000	RAILBRAT	RAILEND	RAILJUN	RAILSLIDE	RAILJUNTOOL	RAILOCKSCREW
RAILVC90	RAILBRAT12	RAILENDOPEN		RAILSLIDEWALL	RAILPLATE	RAILSCREW
RAILVC135	RAILBRATW RAILBRAW RAILBRAS					

HLAVNÉ SÚČASTI PRE VODOROVNÚ KOĽAJNICU

JEDNOTKA	KÓD	popis	materiál	d_1	B	H	L	ks	
				[mm]	[mm]	[mm]	[mm]		
	RAIL3000	hliniková koľajnica 3 m	EN AW 6063 (T6)	-	49	41	3000	1	
	RAILC90	hlinikový koľajnicový oblúk 90°	EN AW 6063 (T6)	-	475	41	475	1	
	RAILC120	hlinikový koľajnicový oblúk 120°	EN AW 6063 (T6)	-	335	41	538	1	
KOĽAJNICA	RAILC135	hlinikový koľajnicový oblúk 135°	EN AW 6063 (T6)	-	257	41	536	1	
	RAILC150	hlinikový koľajnicový oblúk 150°	EN AW 6063 (T6)	-	180	41	511	1	
	RAILVC90	vertikálny hlinikový koľajnicový oblúk 90°	EN AW 6063 (T6)	-	506	49	506	1	
	RAILVC135	vertikálny hlinikový koľajnicový oblúk 135°	EN AW 6063 (T6)	-	260	49	558	1	

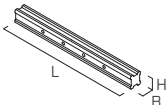
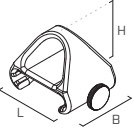
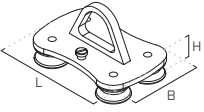
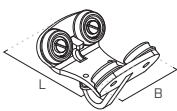
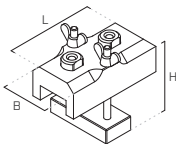

HLAVNÉ SÚČASTI PRE VODOROVNÚ KOĽAJNICU

JEDNOTKA	KÓD	popis	materiál	d ₁	B	H	L	ks	
				[mm]	[mm]	[mm]	[mm]		
DRŽIAK	RAILBRAT	dvojitý držiak vrchný prvok s otvorom d ₁ = 13,5 mm pre spojenie s RAILBRAT12, RAILBRAT16 alebo RAILBRATW	nehrdza-vejúca oceľ 1.4301/ AISI 304	12,5	60	74	60	1	
	RAILBRAT12	dvojitý držiak spodný prvok M12 upevnenie pre RAILBRAT zahrnuté	nehrdza-vejúca oceľ 1.4301/ AISI 304	12,5	60	63	60	1	
	RAILBRAT16	dvojitý držiak spodný prvok M16 upevnenie pre RAILBRAT zahrnuté	nehrdza-vejúca oceľ 1.4301/ AISI 304	16,5	60	63	60	1	
	RAILBRATW	dvojitý držiak spodný prvok pre montáž na drevo. Upevnenie pre RAILBRAT zahrnuté	oceľ nehrdza-vejúca 1.4301/ AISI 304	14	103	63	60	1	
	RAILBRAS	držiak pre montáž na oceľ	oceľ nehrdza-vejúca 1.4301/ AISI 304	-	60	22	60	1	
	RAILBRAW	držiak pre montáž na drevo a betón	oceľ nehrdza-vejúca 1.4301/ AISI 304	-	60	22	120	1	
KONCOVÝ PRVOK	RAILEND	koncový prvok pevný	nehrdza-vejúca oceľ 1.4301/ AISI 304	-	85	49	55	1	
	RAILENDOPEN	koncový prvok otvárateľný	nehrdza-vejúca oceľ 1.4301/ AISI 304	-	49	49	60	1	

IT DE EN ES FR PT RU CS DA EL ET FI HR HU IS LT LV NL NO PL RO SK SL SV TR JA ZH AR

H-RAIL | súčasti

HLAVNÉ SÚČASTI PRE VODOROVNÚ KOĽAJNICU

JEDNOTKA	KÓD	popis	materiál	d ₁	B	H	L	ks	
				[mm]	[mm]	[mm]	[mm]		
SPOJ	RAILJUN	spojovací prvok pre koľajnicu	EN AW 6082	-	29	33	340	1	
POSUVNÉ ZARIADENIE	RAILSLIDE	posuvné zariadenie	nehrdzavejúca oceľ 1.4301/ AISI 304 a polyamid (PA)	-	51	50	70	1	
	RAILSLIDEWALL	posuvné zariadenie pre použitie na stenu a pri práci v závese	oceľ nehrdzavejúca 1.4301/ AISI 304	-	69	73	111	1	
	RAILSLIDEOH	posuvné zariadenie pre použitie vo výške a pri práci v závese	nehrdzavejúca oceľ 1.4301/ AISI 304	-	70	72	95	1	
	RAILJUNTOOL	šablóna pre otvory spoja na koľajnici	hliník EN AW 6082 1.1191 (C45E)	-	92	116	132	1	
UPEVNENIE	RAILPLATE	identifikačný štítok pre H-RAIL (jazyky: taliančina, angličtina, nemčina, francúzština, španielčina)	oceľ nehrdzavejúca 1.4301/ AISI 304	-	-	-	-	1	
	RAILLOCKSCREW	skrutka pre RAILBRAT s vrúbkovanou hlavou pre zaistenie koľajnice	oceľ nehrdzavejúca 1.4301/ AISI 304	-	-	-	-	1	
	RAILSCREW	skrutka pre upevnenie RAILJUN, RAILEND a RAILENDOPEN. DIN 7991 M8x16 A2-70	A2-70	-	-	-	-	50	

PREHLÁSENIE O SPRÁVNEJ INŠTALÁCII ZARIADENIA NA OCHRANU PROTI PÁDU

Týkajúce sa umiestnenia kotviacich zariadení na ochranu proti pádu nainštalovaných na nehnuteľnosti nachádzajúcej sa na:

Ulica/námestie: _____ Č.:

Obec: _____ PSČ: _____ Kraj: _____

Podpísaný/á:

Meno: _____ Priezvisko: _____

Právny zástupca spoločnosti: _____

so sídlom na Ulici/Námestie: _____ Č.:

Obec: _____ PSČ: _____ Kraj: _____

prehlasuje, že zariadenia

EN 795	MNOŽSTVO	MODEL	VÝROBCA	SÉRIOVÉ Č./ROK
TYP A <input type="checkbox"/>				
TYP C <input type="checkbox"/>				
TYP D <input type="checkbox"/>				
TYP E <input type="checkbox"/>				

FIXAČNÝ PRVOK	ROZMERY / KVALITA PODKLADU	HĽBKA MONTÁŽE [mm]	Ø OTVORU [mm]	UŤAHOVACÍ MOMENT [Nm]

boli správne uvedené do prevádzky podľa pokynov výrobcu a podľa normy EN 795

boli umiestnené na krytine podľa priloženého projektu, ktorý vyhotovil:

Arch./Ing./Geom. _____

Podľa pokynov uvedených v priloženej výpočtovej správe, ktorú vyhotovil:

Arch./Ing./Geom. _____

Vlastnosti kotviacich zariadení, pokyny na ich správne použitie, kontrolné karty sú uložené:

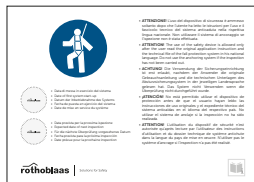
- Majiteľ nehnuteľnosti
 Konateľ

Výstražný štítok pre kotviace zariadenia je umiestnený:

- pri každom vstupe

Dátum uvedenia systému do prevádzky: _____ Dátum prvej kontroly: _____

Dátum: _____ Nainštaloval (podpis a pečiatka): _____



Udržovať nainštalované zariadenia v dobrom stave, aby boli v priebehu času zachované potrebné parametre pevnosti a odolnosti je povinnosťou vlastníka nehnuteľnosti. Údržbu musí vykonávať kvalifikovaná osoba, pravidelne podľa pokynov a v intervaloch stanovených výrobcom.

ZÁZNAM O KONTROLE

VÝROBCA: Rotho Blaas srl - Via dell'Adige 2/1 - 39040 Cortaccia (BZ) - www.rothoblaas.com
Tel: +39 0471 81 84 00 - Fax: +39 0471 81 84 84 - e-mail: info@rothoblaas.com

PROJEKT

VÝROBOK

SÉRIOVÉ Č. / ROK

DÁTUM ZAKÚPENIA

DÁTUM PRVÉHO POUŽITIA

PRAVIDELNÁ KONTROLA SYSTÉMU VYKONANÁ DŇA

MIESTA KONTROLY

 ZISTENÁ CHYBA
(Popis chyby/Opatrenia)

DOKUMENTÁCIA

- NÁVOD NA MONTÁŽ A POUŽITIE
- PREHLÁSENIE O SPRÁVNEJ INŠTALÁCII
- ZÁZNAM O FIXAČNÝCH PRVKOCH
- FOTODOKUMENTÁCIA

VIDITELNÉ ČASTI KOTVIACEHO ZARIADENIA

- BEZ DEFORMÁCIE
- BEZ KORÓZIE
- UTIAHNUTE SKRUTKOVÉ SPOJE
- STABILITA
- ČITATELNÁ ZNAČKA

NEPREMOKAVOSŤ KRYTINY

- BEZ ŠKÓD
- BEZ KORÓZIE

Výsledok kontroly:

Bezpečnostné zariadenie zodpovedá pokynom na montáž a používanie výrobcu a odbornému vyhotoveniu. Potvrďuje sa bezpečnostná spoľahlivosť.
Poznámky:

Dátum nasledujúcej kontroly: _____

Odborná osoba, ktorá má skúsenosti s bezpečnostným systémom:

Meno: _____ Podpis: _____

**VARNOSTNI PREDPISI,
NAVODILA ZA UPORABO IN
VGRADNJO**

■ VARNOSTNI PREDPISI

- Rothblaas **H RAIL** je sidrni sistem za zaščito in zaustavljanje padcev za uporabo na vodovarnih površinah in površinah pod naklonom.
- Zdravstvene težave (npr. težave s srcem ali ožiljem, jemanje zdravil, pitje alkohola), lahko negativno vplivajo na varnost uporabnika, ki dela na višini.
- Rothblaas **H RAIL** lahko namestijo samo osebe z ustreznim znanjem in izkušnjami, ki so usposobljene za uporabo sistemov za zaščito pred padci v skladu s trenutnim stanjem tehnike. Sistem lahko namesti in uporablja samo osebe, ki je seznanjeno s temi navodili za uporabo in z lokalnimi varnostnimi predpisi, v dobri telesi in psihični formi in usposobljeno za uporabo osebne varovalne opreme (OVO) 3. kategorije za zaščito pred padci z višine.
- Zagotoviti je treba načrt za reševanje morebitnih izrednih razmer, do katerih lahko pride med delom.
- Pred začetkom dela je treba sprejeti potrebne ukrepe, da ne bi prišlo do padca kakršnihkoli predmetov z delovnega položaja v globino. Potrebno je omejiti dostop do območja, ki se nahaja pod delovnim položajem (pločnik in podobno).
- Na sidrnem sistemu ni dovoljeno izvajanje nikakršnih sprememb.
- Instalaterji morajo preveriti, da je podlaga primerna za pritrditve sidrnega sistema. V primeru dvoma ali v primeru drugačne podlage, ki ni navedena v teh navodilih, se obrnite na inženirja – statika.
- Če pride med vgradnjo do kakršnihkoli nejasnosti, se obvezno obrnite na proizvajalca.
- Hydroizolacija strešne kritine mora biti izvedena strokovno, v skladu z veljavnimi direktivami.
- Nerjavno jeklo ne sme priti v stik s prahom, nastalim med brušenjem, ali z jeklenim orodjem, saj lahko sicer pride do pojava korozije.
- Vse vijake iz nerjavnega jekla je treba pred vgradnjo namazati z ustreznim mazivom.
- Strokovno izvedeno pritrditve varnostnega sistema na strešno konstrukcijo morate dokumentirati s fotografijo pogojev na mestu vgradnje in same vgradnje sistema.
- Priporočamo, da po potrebi sidrno linijo priključite na sistem zaščite pred udarnimi streli v skladu z lokalnimi predpisi. Ne uporabljajte jo kot ozemljitveni vod za strelvoud.
- Ob dostopu do varnostnega sistema na strehi, dokumentirajte položaje sidrnih elementov tako, da jih vršite v sheme (npr. skica pogleda na streho od zgoraj).
- Če boste prepustili izvedbo varnostnega sistema zunanjim izvajalcem, se morajo slednji s pisno izjavo zavežati, da bodo upoštevali navodila za vgradnjo in uporabo.
- Rothblaas **H RAIL** je zasnovan kot sidrna naprava za varovanje oseb in se ne sme uporabljati za namene, ki se razlikujejo od predvidenih. Nikoli ne obesaite nedefiniranih tovorov na sistem.
- Pritrjevanje na sistem Rothblaas **H RAIL** je treba izvesti neposredno na pre-mično sidrno točko Rotho Blaas s karabinom v skladu s standardom **EN 362**. Uporabljajte ga skupaj z osebno zaščitno opremo v skladu s standardi **EN 361** (varovalni pasovi) in **EN 363** (sistemi za osebno zaščito pred padci z višine), **EN 355** (blazilniki energije padca) in **EN 354**. Poleg tega lahko uporabljate tudi samonjavljane zaustavitvene naprave v skladu s standardom **EN 360**.
- Lahko se zgodi, da bo kombinacija posameznih elementov zgoraj omenjenih naprav privedla do nevarnosti, saj lahko varno delovanje določene naprave negativno vpliva ali moti varno delovanje druge naprave (upoštevajte pripadajoča navodila za uporabo vsake naprave).
- Pred uporabo pazljivo preglejte celoten varnostni sistem in preverite, da na njem ni vidnih pomanjklivosti (npr. zrahljani vijaini spoji, deformacije, obraba, korozija, poškodovana hidroizolacija strehe, prednapet kabel itd.).
- Uporabite lahko samo povezovalne elemente, ustrezno odporne po robovih v skladu s predpisom **RFU 11 074**. To velja tudi za samonjavljane zaustavitvene naprave v skladu s standardom **EN 360 (RFU 11 060)**.
- Izpostavljenost obremenitvam lahko povzroči plastične deformacije sistema Rothblaas **H RAIL**.
- V primeru nejasnosti glede varne uporabe ali če je bila naprava uporabljena za zaustavitve padca, je treba z njeno uporabo takoj prenehati. Sistem naj preveri pristojni strokovnjak (pisna dokumentacija) in po potrebi napravo zamenja.
- Ključnega pomena je, da je sidrna naprava zasnovana, nameščena, vgrajena in uporabljena tako, da kar najbolj učinkovito prepreči ali v celoti odpravi možnost padca, da v primeru padca čim bolj omehča njegovo višino.
- V primeru uporabe naprave za zaščito pred padci je pomembno, da pred začetkom uporabe v navodilih za uporabo osebne zaščitne opreme preverite, koliko prostora je potrebnega pod delovnim položajem uporabnika, tako da v primeru padca ne pride do udarca ob tla ali drugo oviro, ki bi se lahko znašla na poteku padca.
- Priporočilo proizvajalca: priporočamo se redni pregled sidrne naprave, ki naj ga kvalificiran strokovnjak opravi vsaj enkrat letno (**EN 365**). Ta pregled mora biti zabeležen v priloženem poročilu o pregledu.
- Sidrno napravo je treba pravilno prevažati in skladiščiti.

- Sidrno napravo čistite samo z vodo, v nobenem primeru ne uporabljajte kemičnih sredstev ali kislin.
- Če se naprava prodaja zunaj prvotne namembne države, morajo biti navodila za vgradnjo in uporabo na voljo v jeziku te države.
- Ekstremne temperature, ostri robovi, kemične reakcije, električna napetost, trenje, zareze, podnebni dejavniki, padec z nihanjem in drugi izjemni in nepredvidljivi dejavniki ter nekateri okoljski pogoji ali pogosta uporaba lahko vplivajo na učinkovitost in/ali življenjsko dobo sidrne naprave.
- V normalnih delovnih pogojih je zagotovljena garancija za napake v izdelavi za obdobje 2 let. Če se naprava uporablja v posebej jedkih okoljskih pogojih, se lahko čas trajanja garancije skrajša. V primeru obremenitev (teža snega itd.) garancija ne zajema sestavnih delov, ki so zasnovani kot blazilniki energije padca in se lahko zaradi takšnih obremenitev deformirajo, zaradi česar jih je potrebno zamenjati.

■ UPORABA

Sistem je homologiran kot sidrna naprava za nagnjene in vodovarne površine za osebe z osebno varovalno opremo v skladu s **EN 361** in naslednje sisteme za zaščito pred padci z višine v skladu s standardom **EN 363**.

- Osebna varovalna oprema za namestitve pri delu in zaščito pred padci z višine **EN 358**.
- Vrvi z zaključno zanko (**EN 354**) z blazilnikom energije padca (**EN 355**).
- Samonjavne zaustavitvene naprave **EN 360**

Za zagotavljanje varne uporabe upoštevajte navodila proizvajalca vsakega kosao-sebne varovalne opreme.

Tračnica lahko od vodovarne ravnine odstopa največ za 15° (merjeno med podporami vzdolž vsake točke sistema).

Največja razdalja med oporami in največjim številom izvajalcev, ki delajo na istem razponu, sta odvisna od načina dela (npr. delo na višini, delo, ki zahteva varovanje) in so zato navedeni v priročniku za vgradnjo.

■ PREDPISI

Proizvajalec izjavlja, da je spodaj opisani izdelek **H RAIL** in njegove komponente (**RAIL 3000**, **RAIL 90**, **RAIL 120**, **RAIL 135**, **RAIL 150**, **RAILVC 90**, **RAILVC 135**, **RAILJUN**, **RAILBRAT**, **RAILBRAT 12**, **RAILBRAT 16**, **RAILBRATV**, **RAILBRAW**, **RAILBRAS**, **RAILEND**, **RAILENDOPEN**, **RAILSLIDE**, **RAILSLIDEOH**, **RAILSLIDEWALL**) bil preizkušen pod nadzorom pripravljenega organa TÜV Austria Holding AG, TÜV Austria Platz 1 2345 Brunn Gebirge AVSTRILIJA v skladu s standardom **EN ISO/IEC 17025** in izpolnjuje zahteve standarda **EN 795 2012** tip **D** **CEN/TS 16415 2013** tip **D** **UNI 11578 2013** tip **D** in **AS/NZS 1891 2 2001** ter **AS/NZS 1891 4 2009**.

■ FUNKCIJA

Rothblaas **H RAIL** je sidrna naprava za nagnjene in vodovarne površine. Če želite izvedeti več o različnih podkonstrukcijah, na katere je mogoče namestiti sistem, preberite in upoštevajte navodila za vgradnjo.

■ MATERIALI

Rothblaas **H RAIL** je izdelan iz različnih materialov. Tračnice in pregibi so izdelani iz aluminijaste zlitine **EN AW 6063**. Spoji so izdelani iz aluminijaste zlitine **EN AW 6082**. Nosilci držal in drsniki so izdelani iz nerjavečega jekla **1.4301-AISI 304**.



Navodila za vgradnjo so na voljo v kompletu z izdelkom ali na spletni strani: www.rothblaas.com

Vse informacije v tem dokumentu in v priročniku za vgradnjo so okvirne narave in se nanašajo na trenutno stanje. Rothblaas ne odgovarja za napake pri tiskanju, razumevanju, tolmačenju itd. in ne prevzema odgovornosti za morebitne prihodnje spremembe ali napredek, na primer na področju predpisov, zakonodaje ipd.

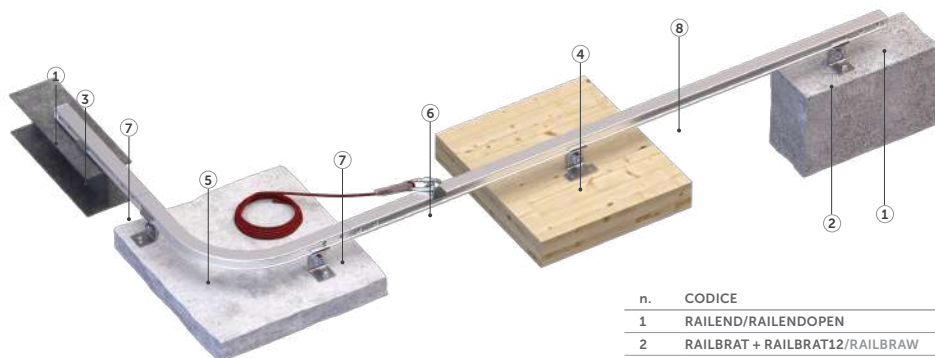
■ DISTRIBUCIJA IN RAZVOJ

Rotho Blas srl

Via dell'Adige 2/1 - 39040 Cortaccia (BZ) - Italia
Tel: +39 0471 81 84 00 | Fax: +39 0471 81 84 84
info@rothblaas.com | www.rothblaas.com

H-RAIL | on floor

KOMPONENTE H-RAIL



n.	CODICE
1	RAILEND/RAILENDOPEN
2	RAILBRAT + RAILBRAT12/RAILBRAW
3	RAILBRAS/RAILBRAT + RAILBRAT12
4	RAILBRAT + RAILBRATW/RAILBRAW
5	RAILC90/RAILC120/RAIL135/RAILC150
6	RAILSLIDE/RAILSLIDEWALL
7	RAILJUN
8	RAIL3000

TEHNIČNI PODATKI*

podkonstrukcija	minimalna debelina	opora	pritrjevanje
GL24h	160 mm	RAILBRAT + RAILBRATW RAILBRAW	VGS Ø11/VGS EVO Ø11
CLT	160 mm	RAILBRAT + RAILBRATW RAILBRAW	VGS Ø13/VGS EVO Ø13
C20/25	140 mm	RAILBRAT + RAILBRAT12 RAILBRAW	AB1 Ø12/VIN-FIX + palica M12/SKR-CE Ø12
S235JR	5 mm	RAILBRAT + RAILBRAT12 RAILBRAS	sornik M12+ samoblokirna matica M12 sornik z ugrezjeno glavo M10 + samoblokirna matica M10

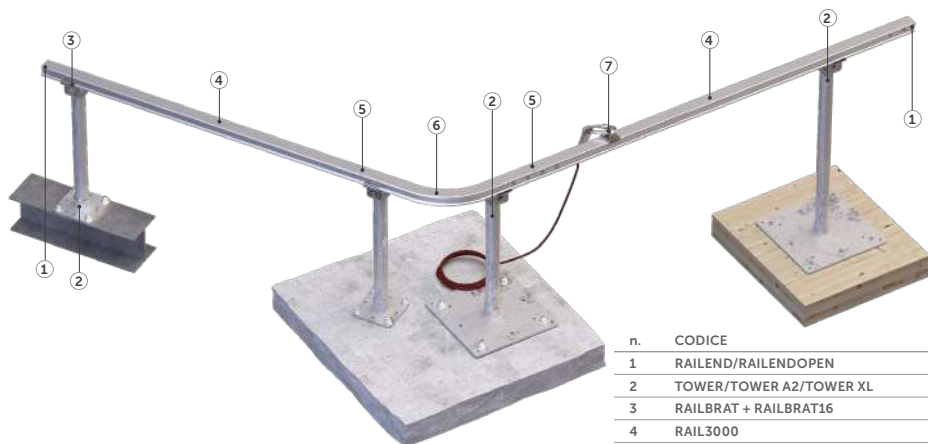
način dela	največja medosna razdalja med oporami [m]	največje št. upravljavcev na sistem	največje št. upravljavcev priporočljivo za razpore
proti padcu/ varovanje	6	4	4
na višini	2	4	2

* Navedene vrednosti izhajajo iz eksperimentalnih preizkusov, opravljenih pod nadzorom tretjih oseb v skladu z navedenim standardom. Za izdelavo poročila o izračunu z najmanjšimi razdaljami mora v skladu z ustreznimi standardnimi zahtevami podkonstrukcijo pred vgradnjo preveriti usposobljen inženir.

tračnica	nosilci	držala	spoji	drsniki	dodatki	pritrjevanje
RAIL3000	RAILBRAT	RAILEND	RAILJUN	RAILSLIDE	RAILJUNTOOL	RAILOCKSCREW
RAILC90	RAILBRAT12	RAILENDOPEN		RAILSLIDEWALL	RAILPLATE	RAILSCREW
RAILC120	RAILBRATW					
RAILC135	RAILBRAW					
RAILC150	RAILBRAS					

H-RAIL | on TOWER

KOMPONENTE H-RAIL



n.	CODICE
1	RAILEND/RAILENDOPEN
2	TOWER/TOWER A2/TOWER XL
3	RAILBRAT + RAILBRAT16
4	RAIL3000
5	RAILJUN
6	RAILC120/RAILC90/RAILC135/RAILC150
7	RAILSLIDE/RAILSLIDEWALL

TEHNIČNI PODATKI*

podkonstrukcija	minimalna debelina	pritrjevanje TOWER /TOWER A2	opore tračnica	podkonstrukcija	minimalna debelina	pritrjevanje TOWER XL
GL24h	160 x 160 mm	VGS Ø9	RAILBRAT + RAILBRAT16	CLT	100 mm	VGS Ø11
CLT	200 mm	VGS Ø9		C20/25	110 mm	AB7 Ø10
C20/25	140 mm	AB1 Ø12				palica Ø10
		palica Ø12				VIN-FIX
		SKR-CE Ø12				SKR CE Ø10
S235JR	6 mm	VIN-FIX/HYB-FIX	C45/55	30 mm	BEFTOWERXL1	
		EKS + ULS + MUT			0,75 mm	komplet TRAPO

način dela	največja medosna razdalja med oporami [m]	največje št. upravljalcev na sistem	največje št. upravljalcev priporočljivo za razpore
proti padcu/ varovanje	6	4	4

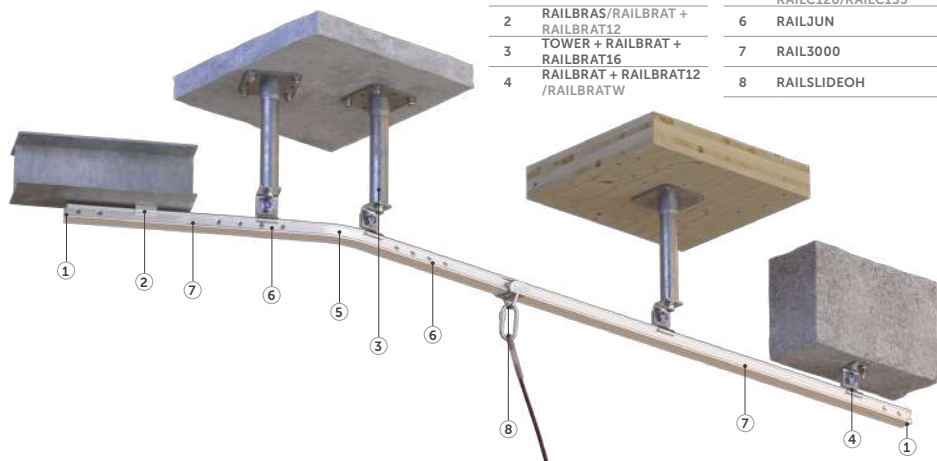
* Navedene vrednosti izhajajo iz eksperimentalnih preizkusov, opravljenih pod nadzorom tretjih oseb v skladu z navedenim standardom. Za izdelavo poročila o izračunu z najmanjšimi razdaljami mora v skladu z ustreznimi standardnimi zahtevami podkonstrukcijo pred vgradnjo preveriti usposobljen inženir.

tračnica	nosilci	držala	spoji	drsniki	dodatki	pritrjevanje
RAIL3000	RAILBRAT	RAILEND	RAILJUN	RAILSLIDE	RAILJUNTOOL	RAILOKSCREW
RAILC90	RAILBRAT16	RAILENDOPEN		RAILSLIDEWALL	RAILPLATE	RAILSCREW
RAILC120						
RAILC135						
RAILC150						

H-RAIL | overhead

KOMPONENTE H-RAIL

n.	CODICE	n.	CODICE
1	RAILENDOPEN/RAILEND	5	RAILC150/RAILC90/ RAILC120/RAILC135
2	RAILBRAS/RAILBRAT + RAILBRAT12	6	RAILJUN
3	TOWER + RAILBRAT + RAILBRAT16	7	RAIL3000
4	RAILBRAT + RAILBRAT12 /RAILBRATW	8	RAILSLIDEOH



TEHNIČNI PODATKI*

podkonstrukcija	minimalna debelina	opora	pritrdjevanje	pritrdjevanje TOWER / TOWER A2
GL24h	160 mm	RAILBRAT + RAILBRATW	VGS Ø11/VGS EVO Ø11	-
	160 x 160 mm	RAILBRAW		
CLT	160 mm	RAILBRAT + RAILBRAT16	-	VGS Ø9
	200 mm	RAILBRAT + RAILBRATW	VGS Ø13/VGS EVO Ø13	-
		RAILBRAT + RAILBRAT16	-	VGS Ø9
C20/25	140 mm	RAILBRAT + RAILBRAT12	AB1 Ø12/VIN-FIX + palica M12/SKR-CE Ø12	-
		RAILBRAW		
		RAILBRAT + RAILBRAT16	-	AB1 Ø12/palica Ø12/VIN-FIX/HYB-FIX
I S235JR	5 mm	RAILBRAT + RAILBRAT12	sornik M12+ samoblokirna matica M12	-
		RAILBRAS	sornik z ugrezjeno glavo M10 + samoblokirna matica M10	-
		RAILBRAT + RAILBRAT16	-	EKS + ULS + MUT

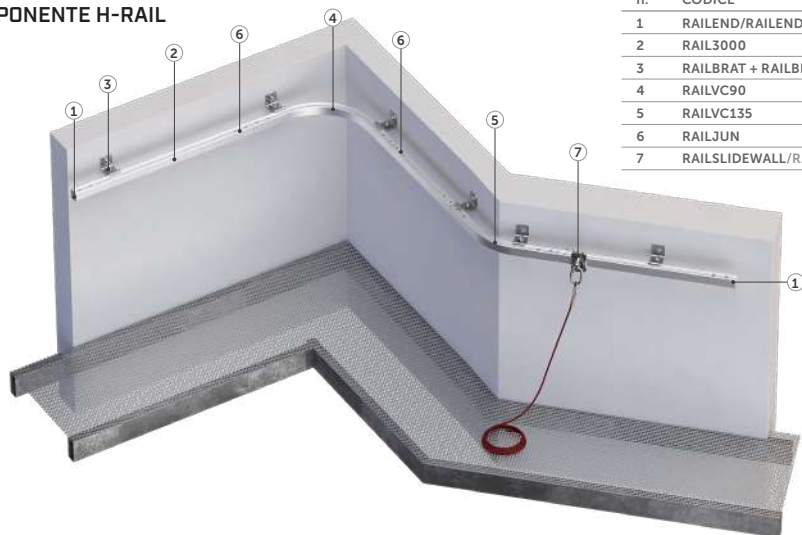
način dela	največja medosna razdalja med oporami [m]	največje št. upravljavcev na sistem	največje št. priporočenih upravljavcev na razpon
proti padcu/ varovanje	6	4	4
na višini	2	4	2

* Navedene vrednosti izhajajo iz eksperimentalnih preizkusov, opravljenih pod nadzorom tretjih oseb v skladu z navedenim standardom. Za izdelavo poročila o izračunu z najmanjšimi razdaljami mora v skladu z ustreznimi standardnimi zahtevami podkonstrukcijo pred vgradnjo preveriti usposobljen inženir.

tračnica	nosilci	držala	spoji	drsniki	dodatki	pritrdjevanje
RAIL3000	RAILBRAT	RAILEND	RAILJUN	RAILSLIDEOH	RAILJUNTOOL	RAILOCKSCREW
RAILC90	RAILBRAT12	RAILENDOPEN			RAILPLATE	RAILSCREW
RAILC120	RAILBRATW					
RAILC135	RAILBRAW					
RAILC150	RAILBRAS					

H-RAIL | on wall

KOMPONENTE H-RAIL



n.	CODICE
1	RAILEND/RAILENDOPEN
2	RAIL3000
3	RAILBRAT + RAILBRATW/RAILBRAW
4	RAILVC90
5	RAILVC135
6	RAILJUN
7	RAILSLIDEWALL/RAILSLIDE

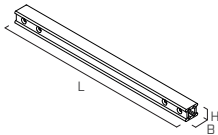
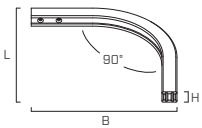
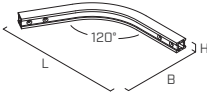
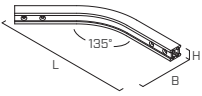
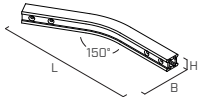
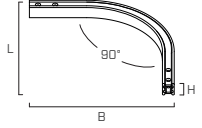
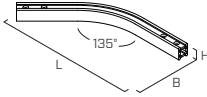
TEHNIČNI PODATKI*

podkonstrukcija	minimalna debelina	opora	pritrjevanje
 GL24h	160 mm	RAILBRAT + RAILBRATW RAILBRAW	VGS Ø11/VGS EVO Ø11
 CLT	160 mm	RAILBRAT + RAILBRATW RAILBRAW	VGS Ø13/VGS EVO Ø13
 C20/25	140 mm	RAILBRAT + RAILBRAT12 RAILBRAW	AB1 Ø12/VIN-FIX + palica M12/SKR-CE Ø12
 S235JR	5 mm	RAILBRAT + RAILBRAT12 RAILBRAS	sornik M12+ samoblokirna matica M12 sornik z ugrezjeno glavo M10 + samoblokirna matica M10
način dela	največja medosna razdalja med oporami [m]	največje št. upravljavcev na sistem	največje št. priporočenih upravljavcev na razpon
 proti padcu/ varovanje	6	4	4
 na višini	2	4	2

* Navedene vrednosti izhajajo iz eksperimentalnih preizkusov, opravljenih pod nadzorom tretjih oseb v skladu z navedenim standardom. Za izdelavo poročila o izračunu z najmanjšimi razdaljami mora v skladu z ustreznimi standardnimi zahtevami podkonstrukcijo pred vgradnjo preveriti usposobljen inženir.

TRAČNICA	NOSILCI	DRŽALA	SPOJI	DRSNIKI	DODATKI	PRITRJEVANJE
RAIL3000	RAILBRAT	RAILEND	RAILJUN	RAILSLIDE	RAILJUNTOOL	RAILOCKSCREW
RAILVC90	RAILBRAT12	RAILENDOPEN		RAILSLIDEWALL	RAILPLATE	RAILSCREW
RAILVC135	RAILBRATW RAILBRAW RAILBRAS					

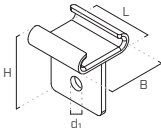
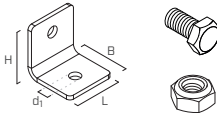
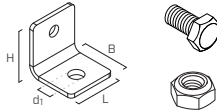
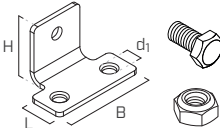
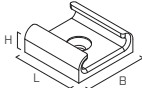
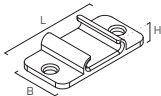
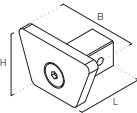
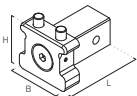
GLAVNE KOMPONENTE ZA VODORAVNO TRAČNICO

SKUPINA	KODA	opis	material	d_1	B	H	L	št. kosov	
				[mm]	[mm]	[mm]	[mm]		
TRAČNICA	RAIL3000	tračnica 3 m iz aluminija	EN AW 6063 (T6)	-	49	41	3000	1	
	RAILC90	aluminijasta tračnica pregib 90°	EN AW 6063 (T6)	-	475	41	475	1	
	RAILC120	aluminijasta tračnica pregib 120°	EN AW 6063 (T6)	-	335	41	538	1	
	RAILC135	aluminijasta tračnica pregib 135°	EN AW 6063 (T6)	-	257	41	536	1	
	RAILC150	aluminijasta tračnica pregib 150°	EN AW 6063 (T6)	-	180	41	511	1	
	RAILVC90	aluminijasta tračnica vertikalni pregib 90°	EN AW 6063 (T6)	-	506	49	506	1	
	RAILVC135	aluminijasta tračnica vertikalni pregib 135°	EN AW 6063 (T6)	-	260	49	558	1	

IT DE EN ES FR PT RU CS DA EL ET FI HR HU IS LT LV NL NO PL RO SK SL SV TR JA ZH AR

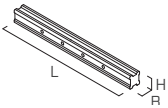
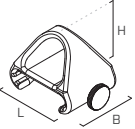
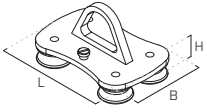
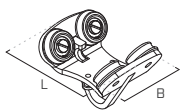
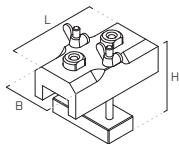

H-RAIL | komponente

GLAVNE KOMPONENTE ZA VODORAVNO TRAČNICO

SKUPINA	KODA	opis	material	d ₁	B	H	L	št. kosov	
				[mm]	[mm]	[mm]	[mm]		
OPORA	RAILBRAT	podporna opora, zgornji element z luknjo d ₁ = 13,5 mm združljivo z RAILBRAT12, RAILBRAT16 ali RAILBRATW	nerjavno JEKLO 1.4301/ AISI 304	12,5	60	74	60	1	
	RAILBRAT12	podporna opora spodnji element M12, vključuje pritrditev za RAILBRAT	nerjavno JEKLO 1.4301/ AISI 304	12,5	60	63	60	1	
	RAILBRAT16	podporna opora spodnji element M16, vključuje pritrditev za RAILBRAT	nerjavno JEKLO 1.4301/ AISI 304	16,5	60	63	60	1	
	RAILBRATW	podporna opora, spodnji element za vgradnjo v les. Vključuje pritrditev za RAILBRAT	jeklo NERJAVNO 1.4301/ AISI 304	14	103	63	60	1	
	RAILBRAS	opora za vgradnjo v jeklo	jeklo NERJAVNO 1.4301/ AISI 304	-	60	22	60	1	
	RAILBRAW	opora za vgradnjo v les in beton	jeklo NERJAVNO 1.4301/ AISI 304	-	60	22	120	1	
DRŽALO	RAILEND	končni fiksni element	nerjavno JEKLO 1.4301/ AISI 304	-	85	49	55	1	
	RAILENDOPEN	končni element, ki ga je mogoče odpreti	nerjavno JEKLO 1.4301/ AISI 304	-	49	49	60	1	

H-RAIL | komponente

GLAVNE KOMPONENTE ZA VODORAVNO TRAČNICO

SKUPINA	KODA	opis	material	d ₁	B	H	L	št. kosov	
				[mm]	[mm]	[mm]	[mm]		
SPOJ	RAILJUN	vezni element za tračnico	EN AW 6082	-	29	33	340	1	
DRSNA NAPRAVA	RAILSLIDE	drsna naprava	nerjavno JEKLO 1.4301/ AISI 304 in poliamid (PA)	-	51	50	70	1	
	RAILSLIDEWALL	drsna naprava za vgradnjo v steno in delo na višini	jeklo NERJAVNO 1.4301/ AISI 304	-	69	73	111	1	
	RAILSLIDEOH	drsna naprava za zračno uporabo in delo na višini	nerjavno JEKLO 1.4301/ AISI 304	-	70	72	95	1	
TOOL	RAILJUNTOOL	šablona za luknje spoj na tračnici	aluminij EN AW 6082 1.1191 (C45E)	-	92	116	132	1	
	RAILPLATE	identifikacijska ploščica za H-RAIL (jeziki: italijanski, angleški, nemški, francoski, španski)	jeklo NERJAVNO 1.4301/ AISI 304	-	-	-	-	1	
PRITRJEVANJE	RAILOCKSCREW	vijak za RAILBRAT z narebrčeno glavo za zaustavitev tračnice	jeklo NERJAVNO 1.4301/ AISI 304	-	-	-	-	1	
	RAILSCREW	vijak za pritrditev za RAILJUN, RAILEND in RAILENDOPEN. DIN 7991 M8x16 A2-70	A2-70	-	-	-	-	50	

IZJAVA O PRAVILNI NAMESTITVI OPREME ZA ZAŠČITO PRED PADCI

V zvezi z namestitvijo sidrnih sistemov, nameščenih na nepremičnini na naslovu:

Ulica/Trg: _____ št.: _____

Občina: _____ p. št.: _____ Pokrajina: _____

Podpisani/a:

Ime: _____ Priimek: _____

Zakoniti zastopnik podjetja: _____

s sedežem na naslovu: _____ št.: _____

Občina: _____ p. št.: _____ Pokrajina: _____

izjavljam, da so sistemi

EN 795	KOLIČINA	MODEL	PROIZVAJALEC	ŠT. SERIJE/LETO PROIZVODNJE
TIP A <input type="checkbox"/>				
TIP C <input type="checkbox"/>				
TIP D <input type="checkbox"/>				
TIP E <input type="checkbox"/>				

SIDRNI ELEMENT	MERE / KAKOVOST PODLAGE	GLOBALNA VGRADNJE [mm]	Ø IZVRTINE [mm]	ZATEZNI MOMENT [Nm]

vgrajeni pravilno in v skladu z navodili proizvajalca, s standardom EN 795

nameščeni na strešno kritino v skladu s priloženim načrtom, ki ga je pripravil/a:

Arh./Ing./Geom. _____

V skladu z navodili v priloženem poročilu s statičnim izračunom, ki ga je pripravil/a:

Arh./Ing./Geom. _____

Značilnosti sidrne opreme, navodila za njeno pravilno uporabo in kontrolni listi so shranjeni pri:

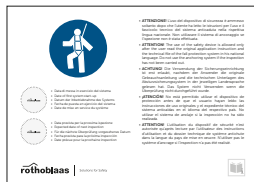
- Lastniku stavbe
 Upravniku

Označevalna tablica je nameščena:

- v bližini vsakega dostopa

Datum dajanja sistema v uporabo: _____ Datum prvega pregleda: _____

Datum: _____ Instalater (žig in podpis): _____



Lastnik nepremičnine je dolžan vzdrževati vgrajeno opremo v dobrem stanju, da se dolgotrajno zagotovijo zahtevane značilnosti njene trdnosti in odpornosti. Vzdrževalna dela mora izvajati strokovno usposobljeno osebo na način in v časovnih presledkih, ki jih predpiše proizvajalec.

ZAPISNIK PREGLEDA

PROIZVAJALEC: Rotho Blaas srl - Via Dell'Adige 2/1 - 39040 Cortaccia (BZ) - www.rothoblaas.com
Tel: +39 0471818400 - Fax: +39 0471 818484 - e-mail: info@rothoblaas.com

PROJEKT

IZDELEK

ŠT. SERIJE/LETO PROIZVODNJE

DATUM NAKUPA

DATUM PRVE UPORABE

REDNO PREVERJANJE SISTEMA OPRAVLJENO DNE

TOČKE PREVERJANJA

UGOTOVLJENA POMANJKLJIVOST
(Opis pomanjkljivosti/Ukrepi)

DOKUMENTI

- NAVODILA ZA MONTAŽO IN UPORABO
- IZJAVA O PRAVILNI NAMESTITVI
- ZAPISNIK ZA SIDRNE ELEMENTE
- FOTOGRAFSKI DOKAZI

VIDNI DELI SIDRNEGA ELEMENTA

- BREZ DEFORMACIJ
- BREZ KOROZIJE
- VIJAČNE ZVEZE SO PRITEGNJENE
- STABILNOST
- ČITLJIVE OZNAKE

VODONEPREPUSTNOST KRITINE

- BREZ POŠKODB
- BREZ KOROZIJE

Rezultat pregleda:

Varnostni sistem je skladen z navodili za montažo in uporabo proizvajalca in stanju tehnike. Potrjujem zanesljivost z vidika varnosti.

Opombe:

Predviden datum naslednjega pregleda: _____

Usposobljena oseba, ki je seznanjena z varnostnim sistemom:

Ime: _____

Podpis: _____

**SÄKERHETSFÖRESKRIFTER,
INSTRUKTIONER FÖR ANVÄNDNING OCH
MONTERING**

■ SÄKERHETSFÖRESKRIFTER

- Rothoblaas **H RAIL** är en fallhindrande förankringspunkt för lutande och horisontella ytor som ingår i personlig skyddsutrustning
- Nedsatt hälsa, såsom hjärt- och kärlsjukdomar, läkemedelsintag och alkoholinlag, kan ha en negativ inverkan på säkerheten för den användare som arbetar på hög höjd.
- Rothoblaas **H RAIL** får endast monteras av lämpliga, erfarna personer som är förtrogna med fallskyddssystem enligt aktuell teknisk standard. Systemet får endast monteras och användas av personal som är välbekant med denna bruksanvisning och rådande säkerhetsföreskrifter. Personal måste vara vid god fysisk och psykisk hälsa och ha behörighet att använda personlig skyddsutrustning i kategori 3* mot fall från höga höjder.
- Det måste finnas en utarbetad räddningsplan för eventuella nödsituationer som kan uppstå under arbetet.
- Innan arbetet inleds ska nödvändiga åtgärder vidtas för att inga som helst föremål ska kunna trilla ner från arbetsplatsen. Området under arbetsstationen (trottoar etc.) måste hållas fritt
- Inga ändringar av något slag får göras på förankringsanordningen
- Installatören måste säkerställa att underlaget är lämpligt för festsättning av förankringsanordningen i tveksamma fall, eller vid andra typer av underlag som inte nämns i denna handbok, måste en beräkningssjönör tillkallas
- Om något är oklart under monteringsfasen ska tillverkaren kontaktas
- Takäckningen ska vattentätas i enlighet med tillämpliga regler och direktiv
- Det rostfria stålet får ej komma i kontakt med släddamm eller stälverktyg eftersom detta kan leda till korrosion
- Alla skruvar av rostfritt stål ska smörjas in med ett lämpligt smörjmedel före monteringen
- Fallskyddssystemets infästning vid konstruktionen ska noggrant dokumenteras med fotografier av aktuella monteringsförhållanden
- Vid behov rekommenderas att förankringslinan ansluts till en åskledare enligt lokala föreskrifter. Använd inte som jordledning för åskledarsystemet
- Vid tillträdet till taksäkerhetssystemet ska det finnas scheman över förankringspunkternas läge (t.ex. en översiktsplan av taket, sett från ovan)
- Ifall installationen överlämnas till externa entreprenörer ska en skriftlig överenskommelse ingås om att monterings- och bruksanvisningarna ska följas
- Rothoblaas **H RAIL** är en förankringsanordning som är tillverkad för att användas som personlig fallskyddsutrustning och får endast användas för avsett ändamål. Häng aldrig laster på systemet
- Infästningen vid Rothoblaas **H RAIL** ska göras direkt till den rörliga förankringspunkten Rotho Blaas med hjälp av en karbinhake som uppfyller kraven i **SS-EN 362**. Rothoblaas **TOWER XL** ska användas ihop med personlig skyddsutrustning som uppfyller kraven i **SS-EN 361** (Helselar), **EN 363** (Fallskyddssystem), **SS-EN 355** (Falldämpare) och **SS-EN 354** (Upprullningsbara fallskydd enligt **SS-EN 360** kan också användas).
- Kombinationen av ovan nämnda, separata utrustningsdelar kan eventuellt medföra fara eftersom säkerhetsfunktionen i en utrustningskomponent kan påverkas negativt av säkerhetsfunktionen i en annan komponent, se respektive bruksanvisning
- Innan förankringspunkten används måste hela säkerhetssystemet kontrolleras med avseende på eventuella defekter, t.ex. skruvar som har lossnat, deformation, slitage, korrosion, bristande takvattentätning, förbelastning av kabel osv.
- Endast anslutningselement som är lämpliga för kantlängd enligt **RFU 11 074** får användas. Detta gäller även för infällbara fallskydd enligt **SS-EN 360 (RFU 11 060)**.
- Rothoblaas **H RAIL** kan genomgå plastisk deformation om den utsätts för hög belastning
- Vid tveksamhet angående säker användning eller om den fallskyddande funktionen har utösts, ska användandet genast avbrytas och systemet kontrolleras av en fackman som har dokumenterad kompetens. Vid behov ska anordningen bytas ut
- Det är av yttersta vikt att förankringsanordningen, placeras, monteras och används på ett sådant sätt att såväl fallrisken som det potentiella fallhöjdsavståndet reduceras helt eller till ett minimum
- För att förhindra kollision mot marken eller andra hinder under ett eventuellt fall ska bruksanvisningen till den personliga fallskyddsutrustningen läsas avseende hur mycket fritt utrymme som krävs under användaren i förhållande till arbetsplatsen, innan varje tillfälle då fallskyddsutrustningen ska användas
- Rekommendationer från tillverkaren: att förankringspunkten regelbundet kontrolleras av en fackman, minst en gång om året (**SS-EN 365**) av en expert. Denna inspektion måste dokumenteras i ett tillhandahållna inspektionsprotokoll
- Förankringspunkterna måste transporteras och förvaras på rätt sätt
- Förankringspunkterna får endast rengöras med vatten och under inga omständigheter med kemiska eller sura rengöringsmedel
- Om anordningen säljs utanför det land för vilket det ursprungligen var avsett, måste en monterings- och bruksanvisning på språket i aktuellt land tillhandahållas

- Förankringspunktens funktion och/eller livstid kan påverkas av extrema temperaturer, utsjutande kanter, kemiska reaktioner, elektrisk spänning, friktion, skårer, klimatfaktorer, pendelfall och andra extrema och oförutsägbara faktorer, liksom av vissa miljöförhållanden eller frekvent användning
- Vid normala arbetsförhållanden gäller 2 års garanti mot tillverkningsfel. Om apparaten används i särskilt korrosiva atmosfäriska förhållanden kan garantitiden förkortas. Vid belastning (snölast etc.) gäller garantin inte för delar som är konstruerade för att absorbera energi och som därför deformeras och måste bytas ut

■ ANVÄNDNING

Godkänd som förankringspunkt för lutande och horisontella ytor för personer med personlig skyddsutrustning enligt SS-EN 361 och för följande fallskyddssystem enligt SS-EN 365

- Skydds- och fallskyddssystem enligt SS-EN 358
- Kopplingslinor SS-EN 354 med falldämpare SS-EN 355
- Personlig fallskyddsutrustning SS-EN 360

För att säkerställa säker användning, följ instruktionerna från tillverkaren av varje PSU.

Spåret får ha en maximal avvikelse från horisontalplanet på 5° (mätt mellan stöden längs varje punkt i systemet)

Det maximala avståndet mellan stöden och det maximala antalet operatörer som arbetar på samma spännvidd beror på arbetssättet, t.ex. arbete på höjd, arbete med fasthållning och av denna anledning anges de i installationshandboken

■ STANDARDER

Tillverkaren försäkras att den produkt som beskrivs nedan **H RAIL** och dess komponenter (**RAIL 3000**, **RAILC 90**, **RAILC 120**, **RAILC 155**, **RAILC 150**, **RAILVC 90**, **RAILVC 135**, **RAILJUN**, **RAILBRAT**, **RAILBRAT 12**, **RAILBRAT 16**, **RAILBRATW**, **RAILBRAW**, **RAILBRAS**, **RAILEND**, **RAILENDOPEN**, **RAILSLIDE**, **RAILSLIDEOH**, **RAILSLIDEWALL**) har provats under överinseende av det anmälda organet TÜV Austria Holding AG, TÜV Austria Platz 1 2345 Brunn Gebirge AUSTRIA i enlighet med **SS-EN ISO/IEC 17025** e soddista I requisiti della **SS-EN 795 2012** type **D** **CEN/TS 16415 2013** type **D UNI 11578 2015** type **D** och **AS/NZS 1891 2 2001** and **AS/NZS 1891 4 2009**

■ FUNKTION

Rothoblaas **H RAIL** är en förankringsanordning för lutande och horisontella ytor. För information om de olika understrukturerna som systemet kan monteras på, se och följ installationshandboken.

■ MATERIAL

Rothoblaas **H RAIL** är tillverkad av olika material. Skenor och kurvor är tillverkade av aluminiumlegering **EN AW 6063**. Fogar är tillverkade av aluminiumlegering **EN AW 6082**. Stödkonsoler och skyttlar är tillverkade av rostfritt stål **1.4301-AISI 304**.



Installationshandboken medföljer produkten eller kan laddas ned på: www.rothoblaas.com

All information i detta dokument och monteringsmanualen är vägledande och gäller för nuvarande skick. Rothoblaas ansvarar inte för tryck-, förståelse- eller tolkningsfel osv. och anser sig inte vara ansvariga för framtida ändringar eller utvecklingar, till exempel av normativ, lagstiftande karaktär osv.

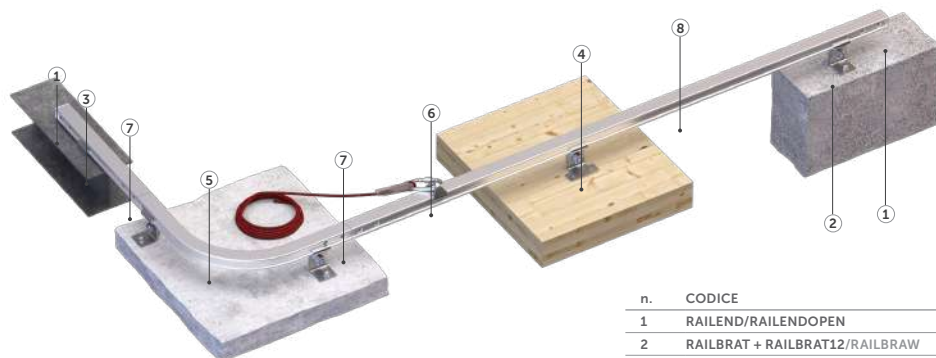
■ DISTRIBUTION OCH UTVECKLING

Rotho Blaas srl

Via dell'Adige 2/1 - 39040 Cortaccia (BZ) - Italia
Tel: +39 0471 81 84 00 | Fax: +39 0471 81 84 84
info@rothoblaas.com | www.rothoblaas.com

H-RAIL | on floor

H-RAIL-KOMPONENTER



n.	CODICE
1	RAILEND/RAILENDOPEN
2	RAILBRAT + RAILBRAT12/RAILBRAW
3	RAILBRAS/RAILBRAT + RAILBRAT12
4	RAILBRAT + RAILBRATW/RAILBRAW
5	RAILC90/RAILC120/RAIL135/RAILC150
6	RAILSLIDE/RAILSLIDEWALL
7	RAILJUN
8	RAIL3000

TEKNISKA SPECIFIKATIONER*

understruktur	minimal tjocklek	stöd	förbindare
GL24h	160 mm	RAILBRAT + RAILBRATW RAILBRAW	VGS Ø11/VGS EVO Ø11
CLT	160 mm	RAILBRAT + RAILBRATW RAILBRAW	VGS Ø13/VGS EVO Ø13
C20/25	140 mm	RAILBRAT + RAILBRAT12 RAILBRAW	AB1 Ø12/VIN-FIX + stång M12/SKR-CE Ø12
S235JR	5 mm	RAILBRAT + RAILBRAT12 RAILBRAS	M12-bult + självlåsande mutter M12 bult med försänkt huvud M10 + självlåsande mutter M10

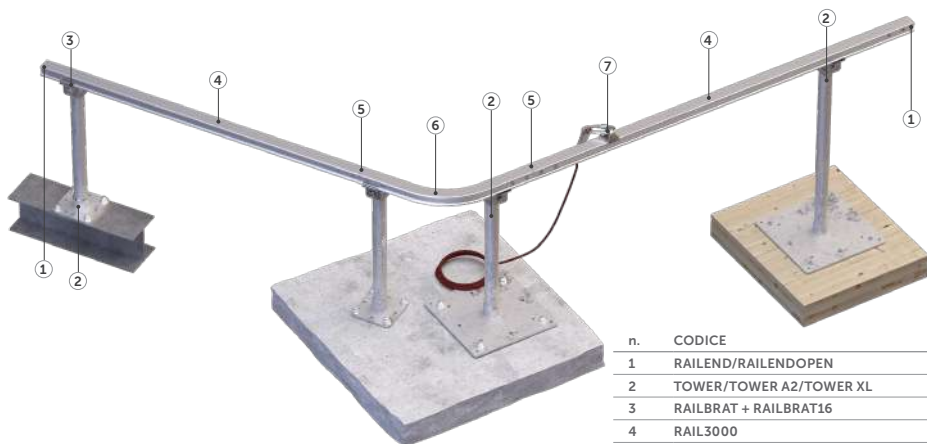
arbetsmetod	max. avstånd mellan stöden [m]	max. antal operatörer per system	max. antal operatörer rekommenderas per spännvidd
fallskydd/ fasthållning	6	4	4
upphängning	2	4	2

* De angivna värdena härrör från experimentella tester som utförts under överinseende av tredjeparts organisationer enligt den standard som hänvisas till. För en beräkningsrapport med minimiavstånd enligt kraven i referensstandarder måste underkonstruktionen verifieras av en kvalificerad ingenjör före installationen.

SKENA	BRACKETS	ÄNDDELAR	FÖRBAND	SKYTTLAR	TILLBEHÖR	FÖRBINDARE
RAIL3000	RAILBRAT	RAILEND	RAILJUN	RAILSLIDE	RAILJUNTOOL	RAILOCKSCREW
RAILC90	RAILBRAT12	RAILENDOPEN		RAILSLIDEWALL	RAILPLATE	RAILSCREW
RAILC120	RAILBRATW					
RAILC135	RAILBRAW					
RAILC150	RAILBRAS					

H-RAIL | on TOWER

H-RAIL-KOMPONENTER



n.	CODICE
1	RAILEND/RAILENDOPEN
2	TOWER/TOWER A2/TOWER XL
3	RAILBRAT + RAILBRAT16
4	RAIL3000
5	RAILJUN
6	RAILC120/RAILC90/RAILC135/RAILC150
7	RAILSLIDE/RAILSLIDEWALL

TEKNISKA SPECIFIKATIONER*

understruktur	minimal tjocklek	fäste TOWER /TOWER A2	stöd för skena	understruktur	minimal tjocklek	fäste TOWER XL
GL24h	160 x 160 mm	VGS Ø9	RAILBRAT + RAILBRAT16	CLT	100 mm	VGS Ø11
CLT	200 mm	VGS Ø9		C20/25	110 mm	AB7 Ø10
C20/25	140 mm	AB1 Ø12		stång Ø10		
		stång Ø12		VIN-FIX		
		SKR-CE Ø12		SKR CE Ø10		
VIN-FIX/HYB-FIX		VIN-FIX/HYB-FIX	C45/55	30 mm	BEFTOWERXL1	
S235JR	6 mm	EKS + ULS + MUT	TRAPO	0,75 mm	set TRAPO	

arbetsmetod	max. avstånd mellan stöden [m]	max. antal operatörer per system	max. antal operatörer rekommenderas per spännvidd
fallskydd/ fasthållning	6	4	4

* De angivna värdena härrör från experimentella tester som utförts under överinseende av tredjeparts organisationer enligt den standard som hänvisas till. För en beräkningsrapport med minimiavstånd enligt kraven i referensstandarder måste underkonstruktionen verifieras av en kvalificerad ingenjör före installationen.

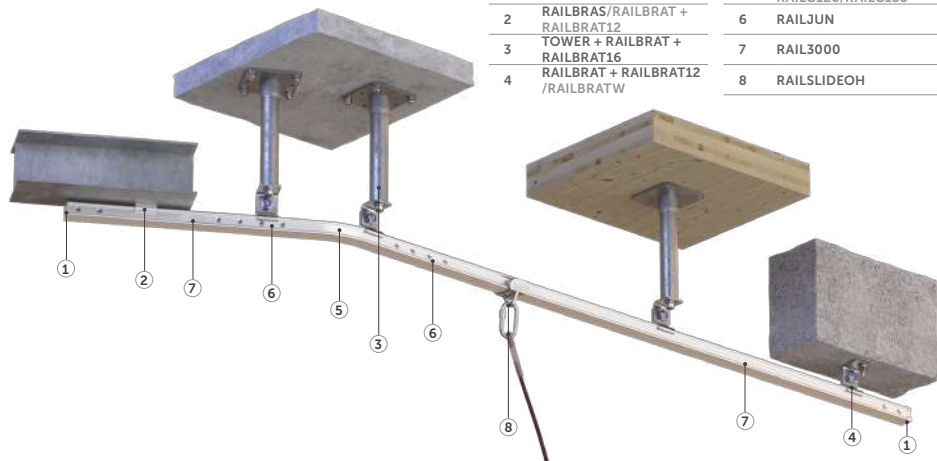
SKENA	BRACKETS	ÄNDDELAR	FÖRBAND	SKYTTLAR	TILLBEHÖR	FÖRBINDARE
RAIL3000	RAILBRAT	RAILEND	RAILJUN	RAILSLIDE	RAILJUNTOOL	RAILOCKSCREW
RAILC90	RAILBRAT16	RAILENDOPEN		RAILSLIDEWALL	RAILPLATE	RAILSCREW
RAILC120						
RAILC135						
RAILC150						

IT
DE
EN
ES
FR
PT
RU
CS
DA
EL
ET
FI
HR
HU
IS
LT
LV
NL
NO
PL
RO
SK
SL
SV
TR
JA
ZH
AR

H-RAIL | overhead

H-RAIL-KOMPONENTER

n.	CODICE	n.	CODICE
1	RAILENDOPEN/RAILEND	5	RAILC150/RAILC90/ RAILC120/RAILC135
2	RAILBRAS/RAILBRAT + RAILBRAT12	6	RAILJUN
3	TOWER + RAILBRAT + RAILBRAT16	7	RAIL3000
4	RAILBRAT + RAILBRAT12 /RAILBRATW	8	RAILSLIDEOH



TEKNISKA SPECIFIKATIONER*

understruktur	minimal tjocklek	stöd	förbindare	fäste TOWER /TOWER A2
GL24h	160 mm	RAILBRAT + RAILBRATW RAILBRAW	VGS Ø11/VGS EVO Ø11	-
	160 x 160 mm	RAILBRAT + RAILBRAT16 RAILBRAT + RAILBRATW	-	VGS Ø9
CLT	160 mm	RAILBRAT + RAILBRATW RAILBRAW	VGS Ø13/VGS EVO Ø13	-
	200 mm	RAILBRAT + RAILBRAT16	-	VGS Ø9
C20/25	140 mm	RAILBRAT + RAILBRAT12 RAILBRAW	AB1 Ø12/VIN-FIX + stång M12/SKR-CE Ø12	-
		RAILBRAT + RAILBRAT16	-	AB1 Ø12/stång Ø12/VIN-FIX/ HYB-FIX
		RAILBRAT + RAILBRAT12	M12-bult + självsläande mutter M12	-
S235JR	5 mm	RAILBRAT + RAILBRAT12	bult med försänkt huvud M10 + självsläande mutter M10	-
	6 mm	RAILBRAT + RAILBRAT16	-	EKS + ULS + MUT

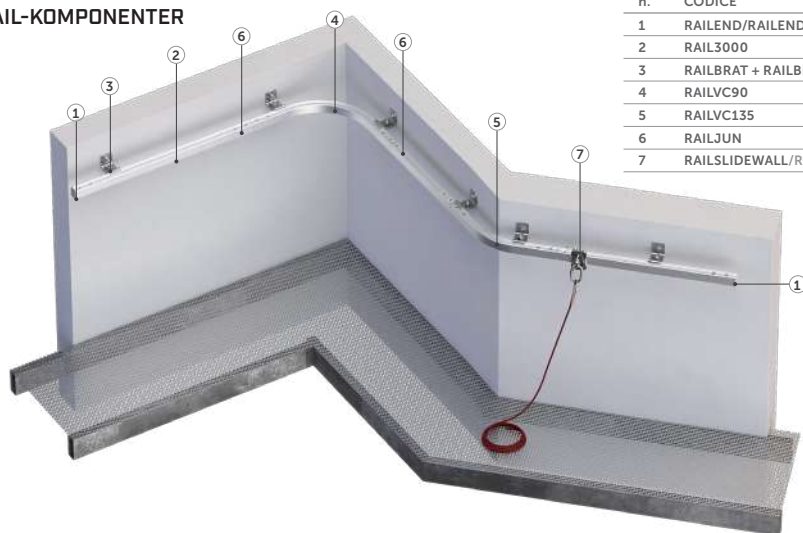
arbetsmetod	max. avstånd mellan stöden [m]	max. antal operatörer per system	max. antal operatörer som rekommenderas per spännvidd
fallskydd/ fasthållning	6	4	4
upphängning	2	4	2

* De angivna värdena härrör från experimentella tester som utförts under överinseende av tredjeparts organisationer enligt den standard som hänvisas till. För en beräkningsrapport med minimiavstånd enligt kraven i referensstandarder måste underkonstruktionen verifieras av en kvalificerad ingenjör före installationen.

SKENA	BRACKETS	ÄNDDELAR	FÖRBAND	SKYTTLAR	TILLBEHÖR	FÖRBINDARE
RAIL3000	RAILBRAT	RAILEND	RAILJUN	RAILSLIDEOH	RAILJUNTOOL	RAILOCKSCREW
RAILC90	RAILBRAT12	RAILENDOPEN			RAILPLATE	RAILSCREW
RAILC120	RAILBRATW					
RAILC135	RAILBRAW					
RAILC150	RAILBRAS					







H-RAIL | on wall

H-RAIL-KOMPONENTER



n.	CODICE
1	RAILEND/RAILENDOPEN
2	RAIL3000
3	RAILBRAT + RAILBRATW/RAILBRAW
4	RAILVC90
5	RAILVC135
6	RAILJUN
7	RAILSLIDEWALL/RAILSLIDE

TEKNISKA SPECIFIKATIONER*

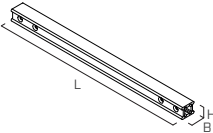
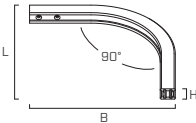
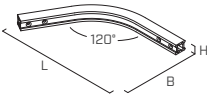
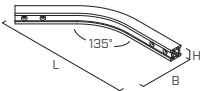
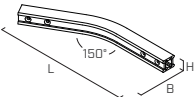
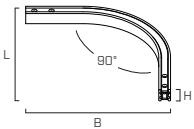
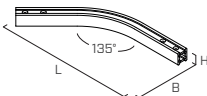
understruktur	minimal tjocklek	stöd	förbindare
 GL24h	160 mm	RAILBRAT + RAILBRATW RAILBRAW	VGS Ø11/VGS EVO Ø11
 CLT	160 mm	RAILBRAT + RAILBRATW RAILBRAW	VGS Ø13/VGS EVO Ø13
 C20/25	140 mm	RAILBRAT + RAILBRAT12 RAILBRAW	AB1 Ø12/VIN-FIX + stång M12/SKR-CE Ø12
 S235JR	5 mm	RAILBRAT + RAILBRAT12 RAILBRAS	M12-bult + självslående mutter M12 bult med försänkt huvud M10 + självslående mutter M10
arbetsmetod	max. avstånd mellan stöden [m]	max. antal operatörer per system	max. antal operatörer som rekommenderas per spännvidd
 fallskydd/ fasthållning	6	4	4
 upphängning	2	4	2

* De angivna värdena härrör från experimentella tester som utförts under överinseende av tredjeparts organisationer enligt den standard som hänvisas till. För en beräkningsrapport med minimiavstånd enligt kraven i referensstandarder måste underkonstruktionen verifieras av en kvalificerad ingenjör före installationen.

SKENA	BRACKETS	ÄNDELAR	FÖRBAND	SKYTTLAR	TILLBEHÖR	FÖRBINDARE
RAIL3000	RAILBRAT	RAILEND	RAILJUN	RAILSLIDE	RAILJUNTOOL	RAILOCKSCREW
RAILVC90	RAILBRAT12	RAILENDOPEN		RAILSLIDEWALL	RAILPLATE	RAILSCREW
RAILVC135	RAILBRATW RAILBRAW RAILBRAS					

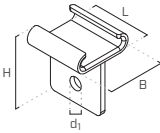
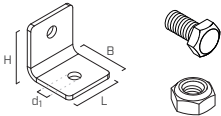
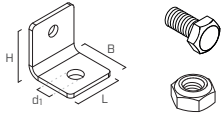
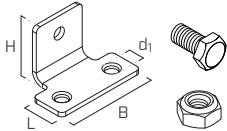
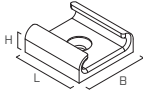
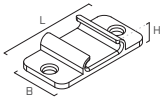
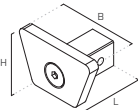
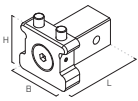
H-RAIL | komponenter

HUVUDKOMPONENTER FÖR HORIZONTELL SKENA

GRUPP	KOD	beskrivning	material	d_1	B	H	L	st.	
				[mm]	[mm]	[mm]	[mm]		
SKENA	RAIL3000	3 m aluminiumskena	EN AW 6063 (T6)	-	49	41	3000	1	
	RAILC90	90° kurva aluminiumskena	EN AW 6063 (T6)	-	475	41	475	1	
	RAILC120	120° kurva aluminiumskena	EN AW 6063 (T6)	-	335	41	538	1	
	RAILC135	135° kurva aluminiumskena	EN AW 6063 (T6)	-	257	41	536	1	
	RAILC150	150° kurva aluminiumskena	EN AW 6063 (T6)	-	180	41	511	1	
	RAILVC90	90° vertikal kurva aluminiumskena	EN AW 6063 (T6)	-	506	49	506	1	
	RAILVC135	135° vertikal kurva aluminiumskena	EN AW 6063 (T6)	-	260	49	558	1	

H-RAIL | komponenter

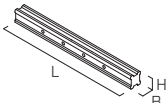
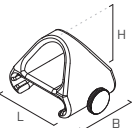
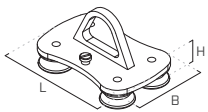
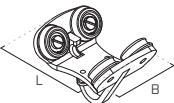
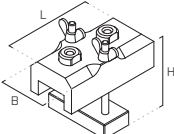

HUVUDKOMponenter FÖR HORIZONTELL SKENA

GRUPP	KOD	beskrivning	material	d_1	B	H	L	st.	
				[mm]	[mm]	[mm]	[mm]		
STÖD	RAILBRAT	kopplat stöd övre element med hål $d_1 = 13.5$ mm kombinera med RAILBRAT12, RAILBRAT16 eller RAILBRATW	rostfritt stål 1.4301/ AISI 304	12,5	60	74	60	1	
	RAILBRAT12	kopplat stöd nedre element M12-fäste för RAILBRAT ingår	rostfritt stål 1.4301/ AISI 304	12,5	60	63	60	1	
	RAILBRAT16	kopplat stöd nedre element M16-fäste för RAILBRAT ingår	rostfritt stål 1.4301/ AISI 304	16,5	60	63	60	1	
	RAILBRATW	kopplat stöd nedre element för installation på trä. Fäste för RAILBRAT ingår	stål Rostfritt stål 1.4301/ AISI 304	14	103	63	60	1	
	RAILBRAS	stöd för installation på stål	stål Rostfritt stål 1.4301/ AISI 304	-	60	22	60	1	
	RAILBRAW	stöd för installation på trä och betong	stål Rostfritt stål 1.4301/ AISI 304	-	60	22	120	1	
ÄNDEL	RAILEND	fast änddel	rostfritt stål 1.4301/ AISI 304	-	85	49	55	1	
	RAILENDOPEN	öppningsbar änddel	rostfritt stål 1.4301/ AISI 304	-	49	49	60	1	

IT
DE
EN
ES
FR
PT
RU
CS
DA
EL
ET
FI
HR
HU
IS
LT
LV
NL
NO
PL
RD
SK
SL
SV
TR
JA
ZH
AR

H-RAIL | komponenter

HUVUDKOMponenter FÖR HORIZONTELL SKENA

GRUPP	KOD	beskrivning	material	d ₁	B	H	L	st.	
				[mm]	[mm]	[mm]	[mm]		
FÖRBAND	RAILJUN	kopplingselement för skena	EN AW 6082	-	29	33	340	1	
SKJUTBAR ANORDNING	RAILSLIDE	skjutbar anordning	rostfritt stål 1.4301/ AISI 304 och polyamid (PA)	-	51	50	70	1	
	RAILSLIDEWALL	skjutbar anordning för väggmontering och hängande arbete	stål Rostfritt stål 1.4301/ AISI 304	-	69	73	111	1	
	RAILSLIDEOH	skjutbar anordning för arbete på höjd och hängande arbete	rostfritt stål 1.4301/ AISI 304	-	70	72	95	1	
TOOL	RAILJUNTOOL	schablon för kopplingshål på skenan	aluminium EN AW 6082 1.1191 (C45E)	-	92	116	132	1	
	RAILPLATE	typskylt för H-RAIL (språk: italienska, engelska, tyska, franska, spanska)	stål Rostfritt stål 1.4301/ AISI 304	-	-	-	-	1	
FÖRBINDARE	RAILOCKSCREW	RAILBRAT-skruv med räfflat huvud för fastspänning av skena	stål Rostfritt stål 1.4301/ AISI 304	-	-	-	-	1	
	RAILSCREW	fästskruv för RAILJUN, RAILEND och RAILENDOPEN, DIN 7991 M8x16 A2-70	A2-70	-	-	-	-	50	

INTYG AV KORREKT INSTALLATION AV FALLSKYDDSANORDNINGAR

Beträffande installation av fallskyddsanordningar på fastigheten:

Gata/torg: _____ nr: _____
 Postort: _____ Postnummer: _____ Län.: _____

Undertecknad:

Förnamn: _____ Efternamn: _____
 _____ Firmatecknare för företaget: _____

Företagsadress: _____ nr: _____
 Postort: _____ Postnummer: _____ Län.: _____

försäkrar att anordningarna

EN 795	ANTAL	MODELL	TILLVERKARE	SERIENUMMER / ÅR
TYP A <input type="checkbox"/>				
TYP C <input type="checkbox"/>				
TYP D <input type="checkbox"/>				
TYP E <input type="checkbox"/>				

FÄSTELEMENT	UNDERLAGETS MÅTT / KVALITET	MONTERINGSDJUP [mm]	Ø HÅL [mm]	ÅTDRAGNINGSMOMENT [Nm]

har monterats korrekt enligt tillverkarens anvisningar samt standard EN 795

har placerats på taktäckningen enligt bifogat projekt sammanställt av:

Ark./Ing./Lantm. _____

Enligt anvisningarna i bifogad rapport sammanställd av:

Ark./Ing./Lantm. _____

Fallskyddsanordningarnas egenskaper, instruktionerna om deras korrekta användning och kontrollbladen har lämnats till:

- Fastighetsägare
 Fastighetsförvaltare

Skylten över fallskyddsanordningarna är placerad:

- i närheten av varje ingång

Datum för ibrukttagande av systemet: _____ **Datum för första besiktning:** _____

Datum: _____ **Installatör (stämpel och underskrift):** _____



Det åligger fastighetsägaren att upprätthålla den installerade utrustningen i gott skick så att nödvändiga stabilitets- och hållfasthetsegenskaper upprätthålls över tid. Underhållet ska utföras av kvalificerad personal och på de sätt och med de tidsintervall som anges av tillverkaren.

BESIKTNINGS PROTOKOLL

TILLVERKARE: Rotho Blaas srl - Via Dell'Adige 2/1 - 39040 Cortaccia (BZ) - www.rothoblaas.com
 Tel: +39 0471818400 - Fax: +39 0471 818484 - e-mail: info@rothoblaas.com

PROJEKT

PRODUKT	SERIENUMMER / ÅR
----------------	-------------------------

INKÖPSDATUM	DATUM FÖR FÖRSTA ANVÄNDNING
--------------------	------------------------------------

REGELBUNDEN BESIKTNING AV SYSTEMET HAR UTFÖRTS DEN

BESIKTNINGSPUNKTER	KONSTATERADE FEL (felbeskrivning / åtgärder)
---------------------------	---

DOKUMENTATION

<input type="checkbox"/> MONTERINGS- OCH BRUKSANVISNING	
<input type="checkbox"/> INTYG OM KORREKT INSTALLATION	
<input type="checkbox"/> PROTOKOLL ÖVER FÄSTELEMENT	
<input type="checkbox"/> FOTODOKUMENTATION	

SYNLIGA DELAR AV FALLSKYDDSANORDNINGEN

<input type="checkbox"/> INGEN DEFORMATION	
<input type="checkbox"/> INGEN KORROSION	
<input type="checkbox"/> ÅTDRAGNA SKRUVFÖRBAND	
<input type="checkbox"/> STABILITET	
<input type="checkbox"/> LÄSLIG MÄRKNING	

TAKTÄCKNINGENS TÄTSKIKT

<input type="checkbox"/> INGEN SKADA	
<input type="checkbox"/> INGEN KORROSION	

Resultat av besiktning:

Säkerhetssystemet motsvarar tillverkarens monterings- och bruksanvisning och aktuell teknisk standard. Tillförlitligheten och säkerheten intygas.
 Anmärkningar:

Planerat datum för nästa besiktning: _____

Sakkunnig person som är förtrogen med säkerhetssystemet:

Namn: _____ **Underskrift:** _____

GÜVENLİK YÖNETMELİKLERİ, KULLANIM TALİMATLARI VE KURULUM

■ GÜVENLİK YÖNETMELİKLERİ

- Rothoblaas **H RAIL** eğimli ve yatay yüzeyler için düşme önleyici ve kısıtlayıcı ankraj cihazıdır
- Sağlıksız durumda olmanın (kalp ve kan dolaşımı sorunları, ilaç ve alkol alınması) yüksekte çalışan kişinin güvenliği üzerinde olumsuz bir etkisi vardır.
- Rothoblaas **H RAIL**'in montajı yalnızca mevcut tekniğe göre düşme önleyici sistem ile aşıya, uygun ve uzman kişiler tarafından yapılabilir. Bu sistem, yalnızca kullanım talimatlarını ve yürürlükteki yerel güvenlik yönetmeliklerini bilen, fiziksel ve zihinsel olarak sağlıklı ve yüksekte düşmeye karşı 3. kategori Kişisel Koruyucu Ekipman kullanımını konusunda eğitim almış personel tarafından kurulup kullanılmaktadır.
- Kurtarma planları, çalışma sırasında ortaya çıkabilecek acil durumları çözmek için uygulanmalıdır.
- Çalışmaya başlamadan önce, çalışma yerinden herhangi bir nesnenin düşme-mesi için gerekli önlemler alınmalı, çalışma yerinin altındaki alan (kaldırım vb.) serbest bırakılmalıdır
- Ankraj cihazları üzerinde herhangi bir değişiklik yapılmamalıdır
- Montajı yapan kişi, alt zeminin ankraj cihazını sabitlemek için uygun olduğundan emin olmalıdır Şüphe durumunda veya bu kılavuzda belirtilmeyen diğer alt zemin türleri durumunda, bir hesaplama mühendisi çağrılmalıdır
- Kurulum aşaması sırasında herhangi bir adımı belirsiz olması halinde, üretici ile iletişime geçin
- Çatı kaplamasındaki su sızdırmazlık iyi uygulanmalı ve yürürlükteki yasalarla uyumlu olmalıdır
- Korozyonu önlemek için paslanmaz çelik kesinlikle çelik öğütme tozu veya çelik aletleri ile temas etmemelidir
- Tüm paslanmaz çelik vidalar, monte edilmeden önce uygun bir gresle yağlanmalıdır
- Bina yapısında güvenlik sisteminin işçilik düzeyindeki tespit işlemi, kurulum koşullarında çekilmiş fotoğraflar ile belgelenmelidir
- Gerekirse, ankraj hattının yerel düzenlemelere uygun olarak bir yıldırım koruma sistemine bağlanması tavsiye edilir Paratoner topraklama hattı olarak kullanmayın
- Düşme koruma güvenlik sistemine erişim noktasında, ankraj cihazlarının konumları çizimlerle gösterilmelidir (örn. çatının havadan görünümü)
- Çatı güvenlik sistemi kurulumunun diğer inşaatçılar tarafından gerçekleştirilecek olması halinde, kurulum ve kullanım talimatlarına uyulacağı yazılı olarak kabul edilmelidir
- Rothoblaas **H RAIL** kişiler için ankraj tertibatı olarak tasarlanmış olup, belirtilen amaçlar dışında kullanılmamalıdır. Asla tanımlanmamış yükleri sisteme asmayın
- Rothoblaas **H RAIL**'e yapılacak olan sabitleme işlemi **EN 362** standardına uygun bir karabina kullanılarak doğrudan bir Rothoblaas mobil bağlantı noktasına yapılmalıdır. **EN 361** standardı (Vücut emniyet kemeri) ve **EN 363** standardı (Düşme durdurma sistemleri), **EN 355** standardı (Enerji emicileri) ve **EN 354** standardı ile uyumlu kişisel koruyucu ekipmanlar ile birlikte kullanılmalıdır (Ayrıca **EN 360** standardına uygun geri sarımlı düşme durdurma cihazları da kullanılabilir).
- Her cihazın güvenli çalışmasını diğer cihazdan etkilenilebileceği ve diğer cihazın güvenli çalışmasını olumsuz etkileyebileceği dikkate alınarak, yukarıda bahsi geçen cihazların parça kombinasyonu tehlike oluşturabilir (İlgili kullanım kılavuzlarına uyun)
- Kullanım öncesinde, görünür kusurların (örn: gevşek vida, aşınma, korozyon, çatı sızdırmazlığında kusurlar, kabloya önceden bağlı yük olması vb.) tespit edilebilmesi için tüm güvenlik sistemi ile ilgili görsel bir muayene gerçekleştirin
- Sadece **RFU 11 074** e göre kenar direncine uygun bağlantı elemanları kullanılabilir, bu aynı zamanda **EN 360 (RFU 11 060)** standardına uygun geri sarımlı düşme emiciler için de geçerlidir.
- Rothoblaas **H RAIL**, gerilime tabi olduğunda plastik deformasyona maruz kalabilir
- Güvenli kullanım ile ilgili şüphe varsa veya cihaz düşen bir şeyi yakalamak üzere basıldığında, ekipmanı derhal durdurun ve sistemi bir uzmana kontrol ettirin (yazılı rapor) ve gerekirse cihazı değiştirin
- Ankraj cihazının hem düşme potansiyeli hem de potansiyel düşme mesafesi en az indirilecek veya hiç olmayacak şekilde tasarlanması, konumlandırılması, monte edilmesi ve kullanılması önemlidir
- Düşme önleyici cihaz kullanıldığında, herhangi bir kullanım öncesinde kişisel koruyucu ekipman kullanım kılavuzunda, çalışma seviyesinde kullanıcı altındaki dikey açıklığı kontrol etmek önemlidir; böylece, düşme halinde düşme uzunluğu boyunca düşen operatör zemine veya diğer başka bir engele çarpmayacaktır
- Üreticinin tavsiyesi En az 12 ayda bir (**EN 365**) bir uzman tarafından ankraj cihazının periyodik muayenesi tavsiye edilir. Bu kontrol, ürünün muayene raporunda belgelenmelidir
- Ankraj cihazı doğru şekilde taşınmalı ve saklanmalıdır
- Ankraj cihazı yalnızca suyla temizlenmeli ve kesinlikle kimyasal madde veya asitle temizlenmemelidir

- Cihazın yurt dışındaki operatörlere satılması halinde, alıcının kendi dilinde kurulum ve kullanım kılavuzuna sahip olması önemlidir
- Aşırı sıcaklık, keskin kenarlar, kimyasal reaksiyonlar, elektrik gerilimi, sürtünme, kesik, hava koşulları, sarkaç düşüşü ve diğer aşırı ve öngelenmeyen faktörler, bunun yanında belli çevresel koşullar veya sık kullanım ankraj cihazının doğru çalışmasını ve/veya kullanım ömrünü etkileyebilir
- Normal çalışma koşullarında imalat hatalarına karşı 2 yıl süreyle garanti verilmektedir. Cihazın özellikle korozi atmosfer koşullarında kullanımını durumunda garanti süresi kısılanabilir. Stres durumunda (kar yükü vb.) garanti, enerjiyi absorbe edecek şekilde tasarlanmış ve bunun sonucunda deforme olup değiştirilmesi gereken parçaları kapsamaz

■ KULLANIMI

EN 361 standardına uygun KKE ile ve EN 363 standardına uygun aşağıdaki düşme önleyici sistemler ile donatılmış kişiler için eğimli ve yatay yüzeylere yönelik sabitleme cihazı olarak onaylanmıştır

- EN 358 standardına uygun konumlandırma ve tutma sistemleri
- EN 355 standardına uygun enerji emicili EN 354 standardına uygun halatlar
- EN 360 standardına uygun geri sarımlı cihazlar

Güvenli kullanımı sağlamak için her KKE'nin üreticisi tarafından sağlanan talimatlara bağlı kalın.

Rayın yatay düzleminden maksimum 5° sarpması (Sistemin her noktası boyunca destekler arasında ölçülen) olabilir

Destekler arasındaki maksimum mesafe ve aynı açıklıkta çalışan maksimum operatör sayısı, çalışma yöntemlerine bağlıdır (örn. Askıda çalışma, kısıtlayıcı sistem içinde çalışma ve bu nedenle bulunan montaj kılavuzunda belirtilmiştir)

■ STANDARTLAR

Üretici, aşağıda açıklanan H RAIL ürününün ve bileşenlerinin (**RAIL 3000, RAILC 90, RAILC 120 RAILC 135 RAILC 150RAILVC 90 RAILVC 135 RAILJUN, RAILBRAT, RAILBRAT 12 RAILBRAT 16 RAILBRATW, RAILBRAW, RAILBRAS, RAILEND, RAILNEDOPEN, RAILSIDE, RAILSIDEOH, RAILSIDEWALL**), yasal adresi TÜV Avusturya Platz 1 2345 Brunn Gebirge AVUSTURYA olan TÜV Avusturya Holding AG onaylı kurulumun gözetiminde **EN ISO/IEC 17025** e göre test edildiğini ve **EN 795 2012** tip D **CEN/TS 16415 2013** tip D ve **UNI 11578 2015** tip D ve **AS/NZS 1891 2 2001** ve **AS/NZS 1891 4 2009** standartlarını gerektiklerini karşıladığını beyan eder

■ İŞLEVİ

Rothoblaas **H RAIL** eğimli ve düz yüzeylere yönelik bir ankraj cihazıdır. Sistemin kurulumuna uygun çelik alt tabanları öğrenmek için lütfen kurulum kılavuzuna başvurun ve bağlı kalın.

■ MALZEMELER

Rothoblaas **H RAIL** farklı malzemelerden yapılmıştır Raylar ve kavisler **EN AW 6063** alüminyum alaşımından yapılmıştır Birleştirme elemanları **EN AW 6082** alüminyum alaşımından yapılmıştır Terminaler, destek braketleri ve mekikler **1.4301-AISI 304** paslanmaz çelikten yapılmıştır.



Kurulum kılavuzu ürünle birlikte verilir veya www.rothoblaas.com adresinden indirilebilir

Bu belgede ve kurulum kılavuzunda yer alan tüm bilgiler gösterge niteliğinde kabul edilir ve mevcut durumu belirtir. Rothoblaas, baskı, anlama, yorumlama vb. hatalardan sorumlu değildir ve ileride meydana gelebilecek mevzuat, hukuki ve benzeri değişiklik veya gelişmelerden sorumlu tutulamaz.

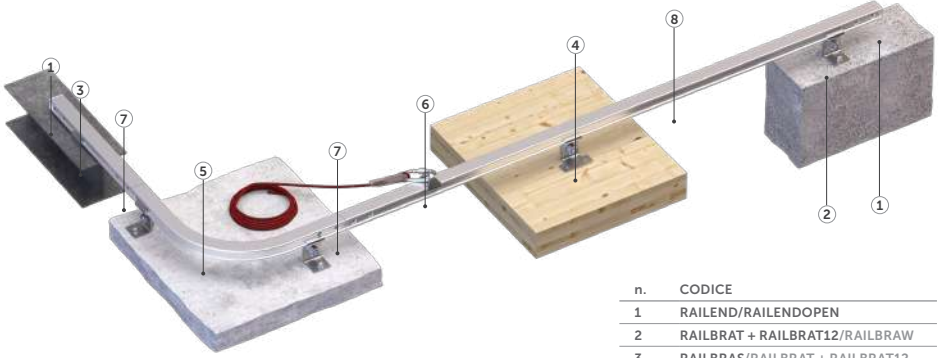
■ DAĞITIM VE GELİŞTİRME

Rothoblaas srl

Via dell'Adige 2/1 - 39040 Cortaccia (BZ) - Italia
Tel: +39 0471 81 84 00 | Fax: +39 0471 81 84 84
info@rothoblaas.com | www.rothoblaas.com

H-RAIL | on floor

H-RAIL BİLEŞENLERİ



n.	CODICE
1	RAILEND/RAILENDOPEN
2	RAILBRAT + RAILBRAT12/RAILBRAW
3	RAILBRAS/RAILBRAT + RAILBRAT12
4	RAILBRAT + RAILBRATW/RAILBRAW
5	RAILC90/RAILC120/RAIL135/RAILC150
6	RAILSLIDE/RAILSLIDEWALL
7	RAILJUN
8	RAIL3000

TEKNİK VERİLER*

alt taban	minimum kalınlık	destek elemanı	bağlantı elemanı
GL24h	160 mm	RAILBRAT + RAILBRATW RAILBRAW	VGS Ø11/VGS EVO Ø11
CLT	160 mm	RAILBRAT + RAILBRATW RAILBRAW	VGS Ø13/VGS EVO Ø13
C20/25	140 mm	RAILBRAT + RAILBRAT12 RAILBRAW	AB1 Ø12/VIN-FIX + M12/SKR-CE Ø12 çubuk
S235JR	5 mm	RAILBRAT + RAILBRAT12 RAILBRAS	M12 civata + M12 kendinden kilitli somun M10 havşa başlı civata + M10 kendinden kilitli somun

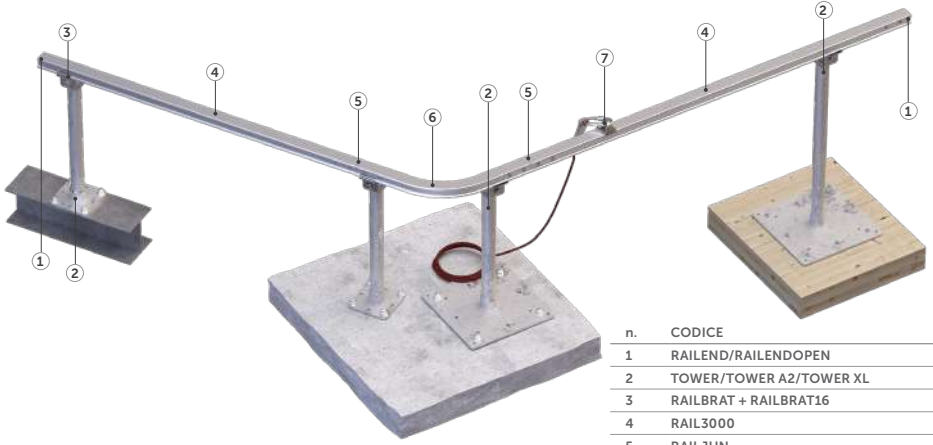
çalışma yöntemi	destekler arasındaki maks. boşluk [m]	sistem başına maks. operatör say.	aynı açıklıkta çalışmak üzere önerilen maks. operatör say.
düşme önleyici/ kısıtlayıcı	6	4	4
asılı halde	2	4	2

* Belirtilen değerler, referans mevzuata uygun olarak üçüncü tarafların gözetiminde gerçekleştirilen deneysel testlerden elde edilmiştir. Referans yönetmelik gerekliliklerine göre, minimum mesafeleri içeren bir hesaplama raporu için altyapının kurulmadan önce yetkin bir mühendis tarafından kontrol edilmesi gerekir.

RAY	DESTEKLER	TERMINALLER	BİRLEŞTİRME ELEMANLARI	MEKİKLER	AKSESUARLAR	BAĞLANTI ELEMANI
RAIL3000	RAILBRAT	RAILEND	RAILJUN	RAILSLIDE	RAILJUNTOOL	RAILOCKSCREW
RAILC90	RAILBRAT12	RAILENDOPEN		RAILSLIDEWALL	RAILPLATE	RAILSCREW
RAILC120	RAILBRATW					
RAILC135	RAILBRAW					
RAILC150	RAILBRAS					

H-RAIL | on TOWER

H-RAIL BİLEŞENLERİ



n.	CODICE
1	RAILEND/RAILENDOPEN
2	TOWER/TOWER A2/TOWER XL
3	RAILBRAT + RAILBRAT16
4	RAIL3000
5	RAILJUN
6	RAILC120/RAILC90/RAILC135/RAILC150
7	RAILSLIDE/RAILSLIDEWALL

TEKNİK VERİLER*

alt taban	minimum kalınlık	TOWER /TOWER A2 bağlantı elemanı	ray destekleri	alt taban	minimum kalınlık	TOWER XL bağlantı elemanı
GL24h	160 x 160 mm	VGS Ø9	RAILBRAT + RAILBRAT16	CLT	100 mm	VGS Ø11
CLT	200 mm	VGS Ø9		C20/25	110 mm	AB7 Ø10
C20/25	140 mm	AB1 Ø12		Ø12 çubuk		VIN-FIX
		SKR-CE Ø12		VIN-FIX/HYB-FIX		SKR CE Ø10
		VIN-FIX/HYB-FIX		BEFTOWERXL1		
S235JR	6 mm	EKS + ULS + MUT		C45/55	30 mm	BEFTOWERXL1
			TRAPO seti	0,75 mm	TRAPO seti	

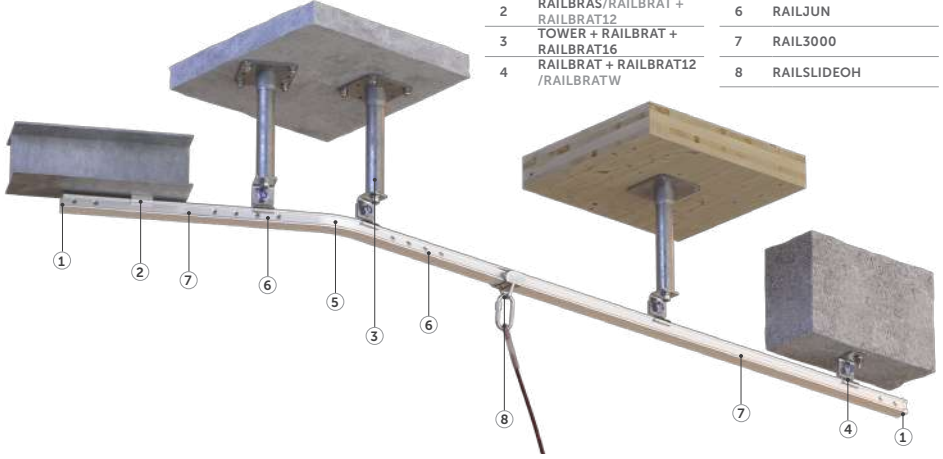
çalışma yöntemi	destekler arasındaki maks. boşluk [m]	sistem başına maks. operatör say.	aynı açıklıkta çalışmak üzere önerilen maks. operatör say.
düşme önleyici/ kısıtlayıcı	6	4	4

* Belirtilen değerler, referans mevzuata uygun olarak üçüncü tarafların gözetiminde gerçekleştirilen deneysel testlerden elde edilmiştir. Referans yönetmelik gerekliliklerine göre, minimum mesafeleri içeren bir hesaplama raporu için altyapının kurulumundan önce yetkin bir mühendis tarafından kontrol edilmesi gerekir.

RAY	DESTEKLER	TERMINALLER	BİRLEŞTİRME ELEMANLARI	MEKİKLER	AKSESUARLAR	BAĞLANTI ELEMANI
RAIL3000	RAILBRAT	RAILEND	RAILJUN	RAILSLIDE	RAILJUNTOOL	RAILOCKSCREW
RAILC90	RAILBRAT16	RAILENDOPEN		RAILSLIDEWALL	RAILPLATE	RAILSCREW
RAILC120						
RAILC135						
RAILC150						

H-RAIL | overhead

H-RAIL BİLEŞENLERİ



n.	CODICE	n.	CODICE
1	RAILENDOPEN/RAILEND	5	RAILC150/RAILC90/ RAILC120/RAILC135
2	RAILBRAS/RAILBRAT + RAILBRAT12	6	RAILJUN
3	TOWER + RAILBRAT + RAILBRAT16	7	RAIL3000
4	RAILBRAT + RAILBRAT12 /RAILBRATW	8	RAILSLIDEOH

TEKNİK VERİLER*

alt taban	minimum kalınlık	destek elemanı	bağlantı elemanı	TOWER /TOWER A2 bağlantı elemanı
GL24h	160 mm	RAILBRAT + RAILBRATW RAILBRAW	VGS Ø11/VGS EVO Ø11	-
	160 x 160 mm	RAILBRAT + RAILBRAT16 RAILBRAT + RAILBRATW RAILBRAW	-	VGS Ø9
CLT	160 mm	RAILBRAT + RAILBRATW RAILBRAW	VGS Ø13/VGS EVO Ø13	-
	200 mm	RAILBRAT + RAILBRAT16	-	VGS Ø9
C20/25	140 mm	RAILBRAT + RAILBRAT12 RAILBRAW	AB1 Ø12/VIN-FIX + M12/SKR-CE Ø12 çubuk	-
		RAILBRAT + RAILBRAT16	-	AB1 Ø12/çubuk Ø12/VIN-FIX/HYB-FIX
		RAILBRAT + RAILBRAT12 RAILBRAS	M12 civata + M12 kendinden kilitli somun	-
S235JR	5 mm	RAILBRAT + RAILBRAT16	M10 havşa bağlı civata + M10 kendinden kilitli somun	-
	6 mm	RAILBRAT + RAILBRAT16	-	EKS + ULS + MUT

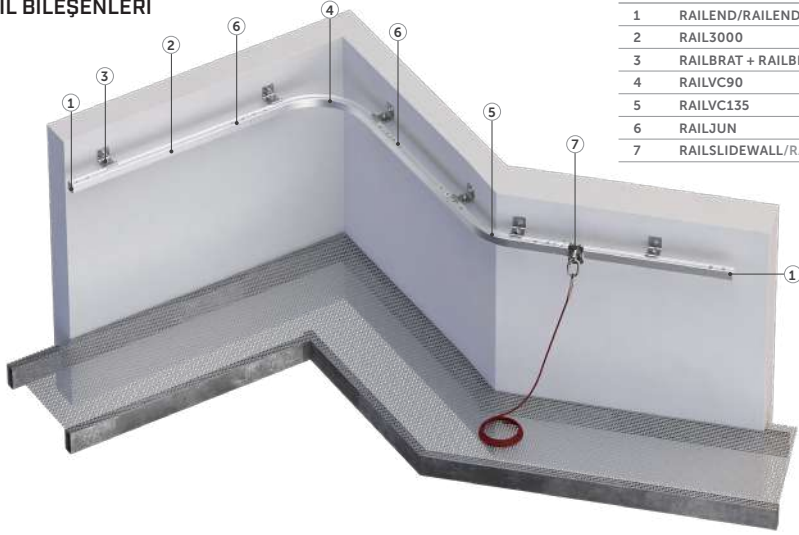
çalışma yöntemi	destekler arasında maks. boşluk[m]	sistem başına maks. operatör say.	aynı açıklıkta çalışmak üzere önerilen maks. operatör say.
düşme önleyici/ kısıtlayıcı	6	4	4
asılı halde	2	4	2

* Belirtilen değerler, referans mevzuata uygun olarak üçüncü tarafların gözetiminde gerçekleştirilen deneysel testlerden elde edilmiştir. Referans yönetmelik gerekliliklerine göre, minimum mesafeleri içeren bir hesaplama raporu için altyapının kurulumdan önce yetkin bir mühendis tarafından kontrol edilmesi gerekir.

RAY	DESTEKLER	TERMINALLER	BİRLEŞTİRME ELEMANLARI	MEKİKLER	AKSESUARLAR	BAĞLANTI ELEMANI
RAIL3000	RAILBRAT	RAILEND	RAILJUN	RAILSLIDEOH	RAILJUNTOOL	RAILOCKSCREW
RAILC90	RAILBRAT12	RAILENDOPEN			RAILPLATE	RAILSCREW
RAILC120	RAILBRATW					
RAILC135	RAILBRAW					
RAILC150	RAILBRAS					

H-RAIL | on wall

H-RAIL BİLEŞENLERİ



n.	CODICE
1	RAILEND/RAILENDOPEN
2	RAIL3000
3	RAILBRAT + RAILBRATW/RAILBRAW
4	RAILVC90
5	RAILVC135
6	RAILJUN
7	RAILSLIDEWALL/RAILSLIDE

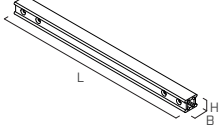
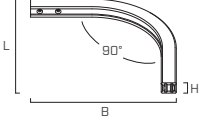
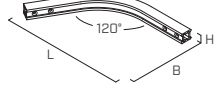
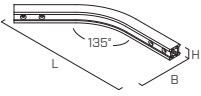
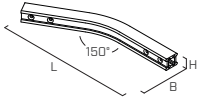
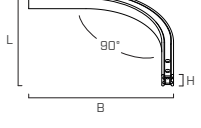
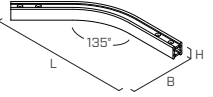
TEKNİK VERİLER*

alt taban	minimum kalınlık	destek elemanı	bağlantı elemanı
GL24h	160 mm	RAILBRAT + RAILBRATW RAILBRAW	VGS Ø11/VGS EVO Ø11
CLT	160 mm	RAILBRAT + RAILBRATW RAILBRAW	VGS Ø13/VGS EVO Ø13
C20/25	140 mm	RAILBRAT + RAILBRAT12 RAILBRAW	AB1 Ø12/VIN-FIX + M12/SKR-CE Ø12 çubuk
S235JR	5 mm	RAILBRAT + RAILBRAT12 RAILBRAS	M12 civata + M12 kendinden kilitli somun M10 hafşa başlı civata + M10 kendinden kilitli somun
çalışma yöntemi	destekler arasında maks. boşluk[m]	sistem başına maks. operatör say.	aynı açıklıkta çalışmak üzere önerilen maks. operatör say.
düşme önleyici/ kısıtlayıcı	6	4	4
aslı halde	2	4	2

* Belirtilen değerler, referans mevzuata uygun olarak üçüncü tarafların gözetiminde gerçekleştirilen deneysel testlerden elde edilmiştir. Referans yönetmelik gerekliliklerine göre, minimum mesafeleri içeren bir hesaplama raporu için altyapının kurulmadan önce yetkin bir mühendis tarafından kontrol edilmesi gerekir.

RAY	DESTEKLER	TERMİNALER	BİRLEŞTİRME ELEMANLARI	MEKİKLER	AKSESUARLAR	VİDALAR BAĞLANTI ELEMANLARI
RAIL3000	RAILBRAT	RAILEND	RAILJUN	RAILSLIDE	RAILJUNTOOL	RAILOCKSCREW
RAILVC90	RAILBRAT12	RAILENDOPEN		RAILSLIDEWALL	RAILPLATE	RAILSCREW
RAILVC135	RAILBRATW RAILBRAW RAILBRAS					

YATAY RAY İÇİN TEMEL BİLEŞENLER

GRUP	KOD	açıklama	malzeme	d ₁	B	H	L	prç.	
				[mm]	[mm]	[mm]	[mm]		
	RAIL3000	3m alüminyum ray	EN AW 6063 (T6)	-	49	41	3000	1	
	RAILC90	alüminyum ray 90° eğri	EN AW 6063 (T6)	-	475	41	475	1	
	RAILC120	alüminyum ray 120° eğri	EN AW 6063 (T6)	-	335	41	538	1	
RAY	RAILC135	alüminyum ray 135° eğri	EN AW 6063 (T6)	-	257	41	536	1	
	RAILC150	alüminyum ray 150° eğri	EN AW 6063 (T6)	-	180	41	511	1	
	RAILVC90	alüminyum ray 90° dikey eğri	EN AW 6063 (T6)	-	506	49	506	1	
	RAILVC135	alüminyum ray 135° dikey eğri	EN AW 6063 (T6)	-	260	49	558	1	

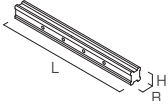
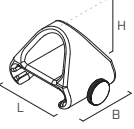
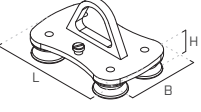
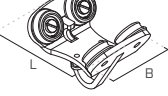
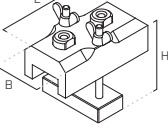

H-RAIL | bileşenler

YATAY RAY İÇİN TEMEL BİLEŞENLER

GRUP	KOD	açıklama	malzeme	d ₁	B	H	L	prç.	
				[mm]	[mm]	[mm]	[mm]		
DESTEK	RAILBRAT	RAILBRAT12, RAILBRAT16 veya RAILBRATW ile birlikte kullanmak üzere d ₁ = 13,5 mm delikli birleşik destek üst elemanı	1.4301/AISI 304 paslanmaz çelik	12,5	60	74	60	1	
	RAILBRAT12	birleşik destek alt eleman RAILBRAT için M12 sabitleme elemanı dahil	1.4301/AISI 304 paslanmaz çelik	12,5	60	63	60	1	
	RAILBRAT16	birleşik destek alt eleman RAILBRAT için M16 sabitleme elemanı dahil	1.4301/AISI 304 paslanmaz çelik	16,5	60	63	60	1	
	RAILBRATW	ağşap üzerine montaj için birleşik destek alt eleman. RAILBRAT için sabitleme elemanı dahil	1.4301/AISI 304 paslanmaz çelik	14	103	63	60	1	
	RAILBRAS	çelik üzerine montaj için destek	1.4301/AISI 304 paslanmaz çelik	-	60	22	60	1	
	RAILBRAW	ağşap ve beton üzerine montaj için destek	1.4301/AISI 304 paslanmaz çelik	-	60	22	120	1	
TERMİNAL	RAILEND	sabit terminal ögesi	1.4301/AISI 304 paslanmaz çelik	-	85	49	55	1	
	RAILENDOPEN	açılabilir terminal ögesi	1.4301/AISI 304 paslanmaz çelik	-	49	49	60	1	

H-RAIL | bileşenler

YATAY RAY İÇİN TEMEL BİLEŞENLER

GRUP	KOD	açıklama	malzeme	d ₁	B	H	L	prç.	
				[mm]	[mm]	[mm]	[mm]		
BİRLEŞTİRME ELEMANI	RAILJUN	ray için birleştirme elemanı	EN AW 6082	-	29	33	340	1	
	RAILSLIDE	sürgülü donanım	1.4301/AISI 304 paslanmaz çelik ve poliamid (PA)	-	51	50	70	1	
SÜRGÜLÜ DONANIM	RAILSLIDEWALL	duvar uygulamaları ve asılı halde çalışma için sürgülü donanım	1.4301/AISI 304 paslanmaz çelik	-	69	73	111	1	
	RAILSLIDEOH	havada uygulamalar ve asılı halde çalışma için sürgülü donanım	1.4301/AISI 304 paslanmaz çelik	-	70	72	95	1	
	RAILJUNTOOL	ray üzerine birleştirme delikleri için jig	alüminyum EN AW 6082 1.1191 (C45E)	-	92	116	132	1	
TOOL	RAILPLATE	H-RAIL için tanımlayıcı ürün levhası (diller: italyanca, ingilizce, almanca, fransızca, ispanyolca)	1.4301/AISI 304 paslanmaz çelik	-	-	-	-	1	
	RAILLOCKSCREW	ray kilitleme için tırtıklı başlı RAILBRAT için vida	1.4301/AISI 304 paslanmaz çelik	-	-	-	-	1	
VİDALAR BAĞLANTI ELEMANLARI	RAILSCREW	RAILJUN, RAILEND ve RAILENDOPEN sabitleme vidası. DIN 7991 M8x16 A2-70	A2-70	-	-	-	-	50	

DÜŞME KORUYUCU CİHAZLARIN DOĞRU KURULUMU İLE İLGİLİ BİLDİRİM

Aşağıdaki adreste bulunan bina üzerinde kurulu sistemlerde düşmelere karşı koruma için ankraj cihazlarının kurulumu ile ilgili olarak:

Adres: _____ No.: _____
İlçe: _____ Posta Kodu: _____ İl: _____

Aşağıdaki imza sahibi:

Adı: _____ Soyadı: _____

Şirketin yasal temsilcisi: _____

genel merkez adresi: _____ No.: _____

İlçe: _____ Posta Kodu: _____ İl: _____

aşağıdaki cihazın

EN 795	ADET	MODEL	ÜRETİCİ	SERİ NO./YIL
TİP A <input type="checkbox"/>				
TİP C <input type="checkbox"/>				
TİP D <input type="checkbox"/>				
TİP E <input type="checkbox"/>				

TESPİT ELEMANI	ALT TABAN BOYUTU/ KALİTESİ	KURULUM DERİNLİĞİ [mm]	Ø DELİK [mm]	SIKMA TORKU [Nm]

üreticinin talimatlarına ve EN 795 standardı hükümlerine göre doğru bir şekilde kurulduğunu teyit etmektedir

ankraj cihazları aşağıdaki kişi tarafından hazırlanan ekli plana göre taşıya kurulmuştur:

Mimar/Mühendis/Uzman

bu işlem aşağıdaki kişi tarafından hazırlanan hesaplama raporunda belirtilen talimatlara göre yapılmıştır:

Mimar/Mühendis/Uzman

Ankraj cihaz(lar)ının özellikleri, doğru kullanımla ilgili talimatlar, inceleme sayfaları aşağıdaki kişiyle doldurulmuştur:

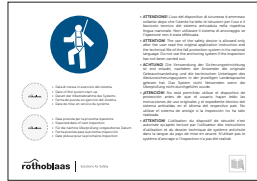
- bina sahibi
 bina yöneticisi

Düşme koruma sistemleri için bildirim plakası aşağıdaki yerlere asılmıştır:

- Her çatı erişim noktası yakınlarına

İlk sistem çalıştırma tarihi: _____ İlk sistem çalıştırma tarihi: _____

Tarih: _____ Montajcı (imza ve mühür): _____



Cerelik sağlamlığı ve direnci zamanla korumak için mal sahibinin kurulu ekipmanı çalışır durumda tutması gerekir. Bakım işlemi kalifiye personel tarafından gerçekleştirilmeli ve üretici tarafından belirtilen prosedürlere ve zaman programlarına göre gerçekleştirilmelidir.

İNCELEME RAPORU

ÜRETİCİ: Rotho Blaas srl - Via dell'Adige 2/1 - 39040 Cortaccia (BZ) - www.rothoblaas.com
Tel: +39 0471 81 84 00 - Fax: +39 0471 81 84 84 - e-mail: info@rothoblaas.com

PROJE

ÜRÜN

SERİ No./YIL

SATIN ALMA TARİHİ

İLK KULLANIM TARİHİ

PERİYODİK SİSTEM İNCELEME GERÇEKLEŞTİRME TARİHİ

KONTROL EDİLECEK NOKTALAR

BULUNAN KUSURLAR
(Kusur açıklaması/ Alınan önlemler)

DOKÜMANTASYON

- MONTAJ VE KULLANIM TALİMATLARI
- DOĞRU KURULUM BİLDİRİMİ
- TESPİT ELEMANLARI İLE İLGİLİ RAPORLAR
- FOTOĞRAF GALERİSİ

ANKRAJ CİHAZININ GÖRÜNÜR PARÇALARI

- EĞİLME YOK
- KOROZYON YOK
- VİDA BAĞLANTILARI SIKI
- STABİLİTE
- İŞARETLER OKUNAKLI

TAVAN SU SIZDIRMAZ

- HASAR YOK
- KOROZYON YOK

İnceleme sonucu:

Güvenlik kurulumu, üreticinin montaj ve kullanım talimatlarına ve en yeni teknoloji ile uyumludur. Kurulumun güvenliğin açısından güvenilir olduğu teyit edilmektedir.

Açıklamalar:

Sonraki inceleme için tahmini tarih: _____

Güvenlik sistemini bilen uzmanın adı ve imzası: _____

Ad-Soyad: _____ İmza: _____

安全規則、
使用および
据え付け方法

■ 安全規則

- Rothoblaas H RAILは、傾斜のある、および平面の木造屋根構造のための落下防止および保持のための装置です。
- 健康に支障がある場合(心臓および循環器の疾患、投薬およびアルコール摂取)は、高所作業者の安全に悪影響を及ぼすことがあります。
- Rothoblaas H RAILの取り付けは、最新の技術に基づく落下防止システムに精通した適切な経験者のみが行うことができます。装置の施工及び使用は、操作説明書をよく読み、現地の安全規則に精通し、身体および精神的に健全かつ高所からの墜落に対するカテゴリ33のPPE(個人保護用具)の使用資格者に限られます。
- 作業中に発生する可能性がある緊急事態に対する救助計画が検討されていることが求められます。
- 作業を始める前に、あらゆる種類の物が作業する場から落ちないように必要な措置をとる必要があります。ワークステーションの下(舗道など)は、常にきれいにしておく必要があります。
- アンカー装置に何らかの変更を加えてはいけません。
- 設置者は、下地がアンカー装置の固定に適していることを確認する必要があります。当マニュアルに記載されていない疑問等は構造計算を実施するエンジニアが介入する必要があります。
- 組立て中に不明瞭な点があった場合は、必ず製造元に連絡してください。
- 屋根面の防水は、適用される指示に準拠し適切な方法で行わなければなりません。
- 腐食の可能性があるため、ステンレス鋼は研削ダストやスチール工具に接触しないようにしてください。
- ステンレス鋼製のすべてのねじには、取り付け前に必ず適切な潤滑剤を塗布してください。
- 建物に安全装置を適切に設置するため、一連の組立て時の写真を記録する必要があります。
- 必要に応じて、地域の規制に従ってアンカーラインを避雷システムに接続することをお勧めします。避雷針接地ラインとして使用しないでください。
- 屋根の安全装置にアクセスする際は、屋根伏せ図など図面等で固定具の位置を記録する必要があります。
- 安全装置は外部請負業者に委ねられるため、文書によって組立および使用説明書の遵守を拘束する必要があります。
- Rothoblaas H RAILは、人間が使用するアンカー装置として設計されており、意図した目的以外で使用してはいけません。システムに未定義の負荷を掛けないでください。
- Rothoblaas H RAILは、EN 362に準拠したカラビナでRotho Blaasの可動式固定ポイントに直接取り付け、またEN 361(ボディーハース)、EN 363(落下防止システム)、EN 355(ショックアブソーバー)、およびEN 354(EN 360)に準拠した格納式落下防止装置)に準拠した個人用保護具と一緒に使用する必要があります。
- 前述した個々のデバイス要素の組み合わせによっては、各デバイスの安全な動作に影響があるか、もしくは別のデバイスの安全な動作に悪影響を与え、危険を生み出す可能性があります。関連するユーザーマニュアルに従ってください。
- 使用前には、明らかな欠陥(ネジの緩み、変形、磨耗、腐食、屋根面の防水の欠陥、ワイヤーのプリロードなど)を特定するために、安全システム全体の目視検査を実施する必要があります。
- 側面の強度はRfU 11 074に適合した接続要素のみ使用できます。これは、EN 360(RfU 11 060)に準拠した引き込み式の墜落防止装置にも適用されます。
- Rothoblaas H RAILは、ストレスを受けると塑性変形することがあります。
- 安全使用に疑問が生じた場合、もしくは本装置が落下を防止した場合はすぐに使用を中止し、適切な専門家がシステムをチェックし(文書化)、必要に応じて装置を交換してください。
- アンカー装置の設計、配置、設置および使用は、考え得る落下とその距離が置かれたり、もしくはなくなるように、かつ想定される負荷の方向が表示したものを以下になることが重要です。
- 墜落防止装置を使用する場合は、使用前に PPEの使用説明書にあるワークポジションにあるユーザーの直下に必要なクリア空間を確認する必要があります。万が一の落下の際、落下経路に他の障害物と衝突することを回避できます。
- 製造者の推奨事項:アンカー装置の定期点検を推奨します。専門家によって少なくとも12ヶ月に1回行います(EN 365)。このチェックは、提供される検査報告書に記載されなければなりません。
- アンカー装置は、適切に輸送し保管しなければなりません。
- アンカー装置は水のみで洗浄し、化学薬品や酸は使用しないでください。
- 装置が生産国以外で販売された場合は、その国の言語で設置お

および使用説明書を入力する必要があります。

- 極端な温度、鋭い端部、化学反応、電気反応、摩擦、切開、気候的要因、振り子状態の落下など極端かつ予想外の他の要因、特定の環境条件や頻繁な使用は、アンカー装置の機能に影響する可能性があります。
- 通常の使用条件下では、製造上の欠陥に対して2年間の保証が与えられます。特に腐食性の環境で装置が使用される場合は、保証期間が短縮される場合があります。応力(積荷何重など)がかかった場合、エネルギーを吸収するように設計された部品は保証の対象外となり、その結果、変形して交換が必要となります。

■ 使用

PPE(保護具)EN 361およびEN 363に従った以下の落下防止システムを装備した人間の傾斜面および水平面用アンカーとして承認されています。

- 保持および取付位置を決定する仕組み EN 358
- ランヤード EN 354 とショックアブソーバー EN 355
- 巻取り式墜落防止装置 EN 360

安全に使用するために、各PPEのメーカーが提供する指示に従ってください。

軌道の水平面からの最大偏差は5°です(システム各ポイントに沿ってサポート間で測定)。

サポート間の最大距離および同じスパンで作業するオペレーターの最大人数は、作業モード(サスペンション作業、ホールディング作業)によって異なり、そのための設置マニュアルに記載されています。

■ 規制

製造者は以下に記載する製品 H RAIL およびその構成部品(RAIL 3000、RAILC 90、RAILC 120 RAILC 135 RAILC 150RAILVC 90 RAILVC 135 RAILJUN、RAILBRAT、RAILBRAT 12 RAILBRAT 16 RAILBRAT-W、RAILBRAW、RAILBRAS、RAILEND、RAILENDOPEN、RAILSLIDE、RAILSLIDEQH、RAILSLIDEWALL)は、EN ISO/IEC 17025 に従って TÜV Austria Holding AG、TUV Austria Platz 1 2345 Brunn Gebirge AUSTRIA の監督下で試験され、EN 795 2012 タイプ D CEN/TS 16415 2013 タイプ D UNI 11578 2015 タイプ D および AS/NZS 1891 2 2001 および AS/NZS 1891 4 2009 の要求事項を満たしています。

■ 機能

Rothoblaas H RAILは、傾斜面および水平面用のアンカー装置です。システムを取り付けることができるさまざまな下地については、取り付け説明書を参照してください。

■ 素材

Rothoblaas H RAIL はさまざまな材料で作られています。レールとバンドはアルミニウム合金EN AW 6063、ジョイントはアルミニウム合金EN AW 6082、ブラケットとシャトルエンドはステンレス鋼1.4301-AISI 304製です。



設置マニュアルは製品に付属、もしくは www.rothoblaas.com からダウンロード可能

本書および取り付け説明書に記載されているすべての情報は、参考情報であり、現在の状態を表しています。Rothoblaasは、印刷、理解、解釈、翻訳などの誤りについて責任を負いません。例え規制や法律上などにおける将来的な改正や開発に対して責任を負いません。

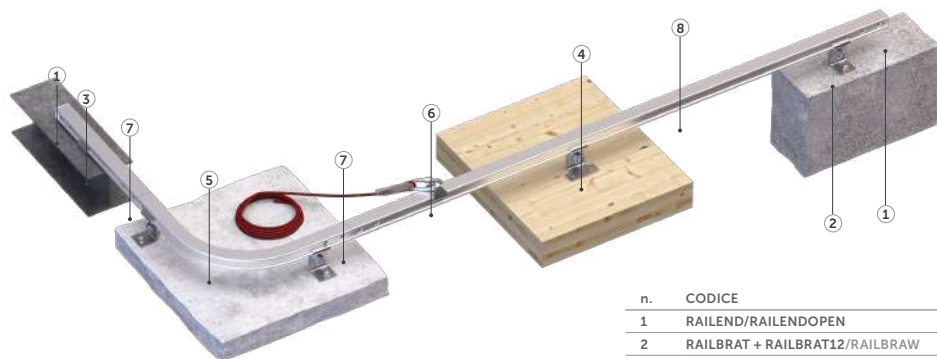
■ 開発者と流通

Rotho Blaas srl

Via dell'Adige 2/1 - 39040 Cortaccia (BZ) - Italia
Tel: +39 0471 81 84 00 | Fax: +39 0471 81 84 04
info@rothoblaas.com | www.rothoblaas.com

H-RAIL | on floor

H-RAILコンポーネント



n.	CODICE
1	RAILEND/RAILENDOPEN
2	RAILBRAT + RAILBRAT12/RAILBRAW
3	RAILBRAS/RAILBRAT + RAILBRAT12
4	RAILBRAT + RAILBRATW/RAILBRAW
5	RAILC90/RAILC120/RAIL135/RAILC150
6	RAILSLIDE/RAILSLIDEWALL
7	RAILJUN
8	RAIL3000

技術仕様書*

基礎構造	最小厚さ	支持	締結
 GL24h	160 mm	RAILBRAT + RAILBRATW RAILBRAW	VGS Ø11/VGS EVO Ø11
 CLT	160 mm	RAILBRAT + RAILBRATW RAILBRAW	VGS Ø13/VGS EVO Ø13
 C20/25	140 mm	RAILBRAT + RAILBRAT12 RAILBRAW	AB1 Ø12/VIN-FIX + barra M12/SKR-CE Ø12
 S235JR	5 mm	RAILBRAT + RAILBRAT12 RAILBRAS	ボルト M12 + セルフロックングナット M12 皿頭ボルト M10 + セルフ ロックングナット M10

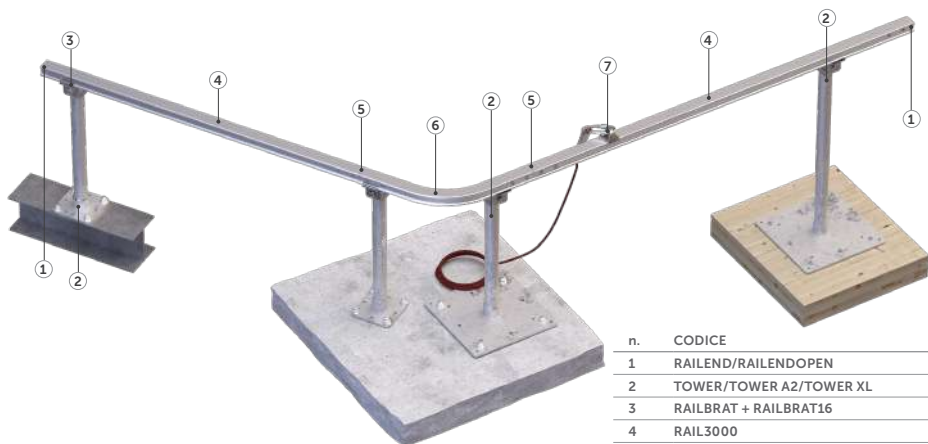
作業方法	サポート間の最大中心距離 [m]	システムあたりの最大オペレーター数	スパンあたりの推奨最大オペレーター数
 墜落防止 / 保持	6	4	4
 サスペンション	2	4	2

* 表示されている数値は、参照規格に従って第三者機関の監督下で実施された実験的試験から得られたものです。規格の参照要件に従った最小距離の計算レポートについては、設置前に資格のあるエンジニアによって基礎構造を検証する必要があります。

レール	ブラケット	ターミナル	接合	シャトル	アクセサリ	締結
RAIL3000	RAILBRAT	RAILEND	RAILJUN	RAILSLIDE	RAILJUNTOOL	RAILOCKSCREW
RAILC90	RAILBRAT12	RAILENDOPEN		RAILSLIDEWALL	RAILPLATE	RAILSCREW
RAILC120	RAILBRATW					
RAILC135	RAILBRAW					
RAILC150	RAILBRAS					

H-RAIL | on TOWER

H-RAILコンポーネント



n.	CODICE
1	RAILEND/RAILENDOPEN
2	TOWER/TOWER A2/TOWER XL
3	RAILBRAT + RAILBRAT16
4	RAIL3000
5	RAILJUN
6	RAILC120/RAILC90/RAILC135/RAILC150
7	RAILSLIDE/RAILSLIDEWALL

技術仕様書*

基礎構造	最小厚さ	固定 TOWER / TOWER A2	レール サポート	基礎構造	最小厚さ	固定 TOWER XL	
GL24h	160 x 160 mm	VGS Ø9	RAILBRAT + RAILBRAT16	CLT	100 mm	VGS Ø11	
CLT	200 mm	VGS Ø9		C20/25	C20/25	110 mm	AB7 Ø10
C20/25	140 mm	AB1 Ø12				パー Ø10	
		バー Ø12				VIN-FIX	
		SKR-CE Ø12				SKR CE Ø10	
VIN-FIX/HYB-FIX							
S235JR	6 mm	EKS + ULS + MUT		C45/55	30 mm	BEFTOWERXL1	
				TRAPO	0,75 mm	TRAPOセット	
作業方法		サポート間の 最大中心距離 [m]		システムあたりの最大オペレーター数		スパンあたりの推奨 最大オペレーター数	
墜落防止 / 保持		6		4		4	

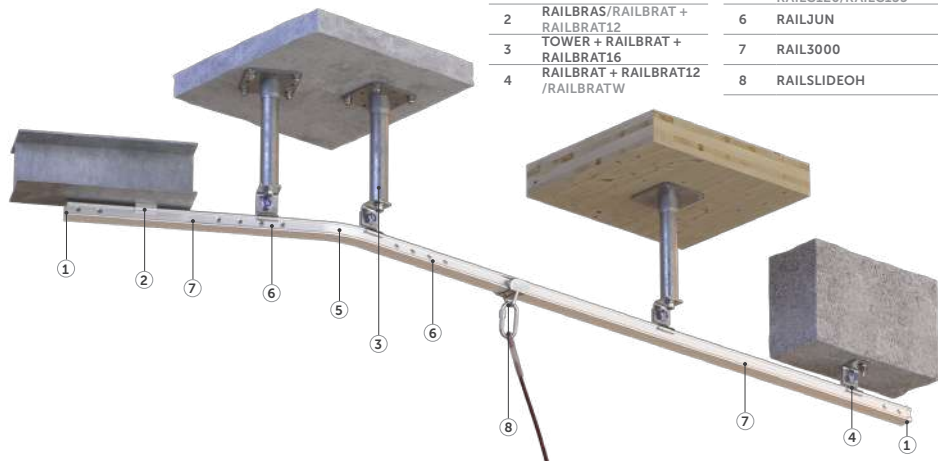
* 表示されている数値は、参照規格に従って第三者機関の監督下で実施された実験的試験から得られたものです。規格の参照要件に従った最小距離の計算レポートについては、設置前に資格のあるエンジニアによって基礎構造を検証する必要があります。

レール	ブラケット	ターミナル	接合	シャトル	アクセサリ	締結
RAIL3000	RAILBRAT	RAILEND	RAILJUN	RAILSLIDE	RAILJUNTOOL	RAILOCKSCREW
RAILC90	RAILBRAT16	RAILENDOPEN		RAILSLIDEWALL	RAILPLATE	RAILSCREW
RAILC120						
RAILC135						
RAILC150						





H-RAIL | overhead



H-RAILコンポーネント

n.	CODICE	n.	CODICE
1	RAILENDOPEN/RAILEND	5	RAILC150/RAILC90/ RAILC120/RAILC135
2	RAILBRAS/RAILBRAT + RAILBRAT12	6	RAILJUN
3	TOWER + RAILBRAT + RAILBRAT16	7	RAIL3000
4	RAILBRAT + RAILBRAT12 /RAILBRATW	8	RAILSLIDEOH



技術仕様書*

基礎構造	最小厚さ	支持	締結	固定 TOWER/TOWER A2
 GL24h	160 mm	RAILBRAT + RAILBRATW RAILBRAW	VGS Ø11/VGS EVO Ø11	-
	160 x 160 mm	RAILBRAT + RAILBRAT16	-	VGS Ø9
 CLT	160 mm	RAILBRAT + RAILBRATW RAILBRAW	VGS Ø13/VGS EVO Ø13	-
	200 mm	RAILBRAT + RAILBRAT16	-	VGS Ø9
 C20/25	140 mm	RAILBRAT + RAILBRAT12 RAILBRAW	AB1 Ø12/VIN-FIX + barra M12/SKR-CE Ø12	-
		RAILBRAT + RAILBRAT16	-	AB1 Ø12//バー Ø12/VIN-FIX/ HYB-FIX
		RAILBRAT + RAILBRAT12	ボルト M12 + セルフロックナット M12	-
 S235JR	5 mm	RAILBRAT + RAILBRAT12	皿ボルトM10+セルフロックナットM10	-
		RAILBRAS	-	-
		RAILBRAT + RAILBRAT16	-	EKS + ULS + MUT

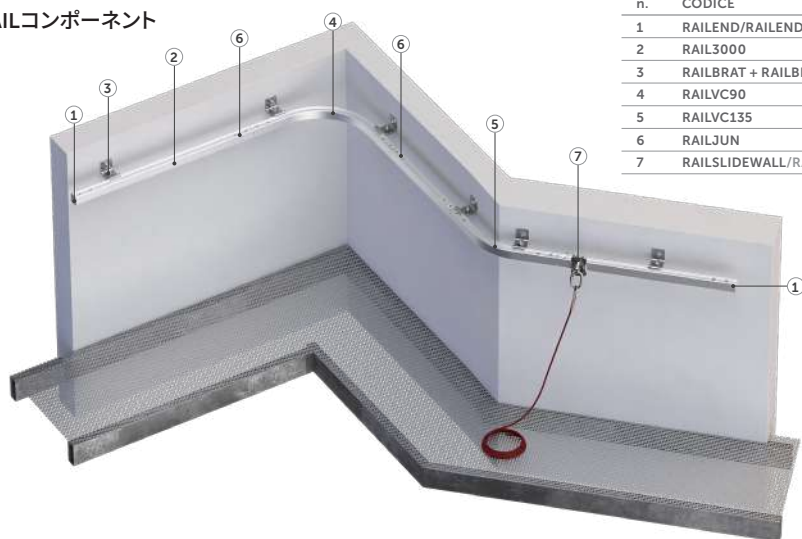
作業方法	サポート間の最大中心距離 [m]	システムあたりの最大オペレーター数	スパンあたりの推奨 最大オペレーター数
 墜落防止 / 保持	6	4	4
 サスペンシ ョン	2	4	2

* 表示されている数値は、参照規格に従って第三者機関の監督下で実施された実験的試験から得られたものです。規格の参照要件に従った最小距離の計算レポートについては、設置前に資格のあるエンジニアによって基礎構造を検証する必要があります。

レール	ブラケット	ターミナル	接合	シャトル	アクセサリ	締結
RAIL3000	RAILBRAT	RAILEND	RAILJUN	RAILSLIDEOH	RAILJUNTOOL	RAILOCKSCREW
RAILC90	RAILBRAT12	RAILENDOPEN			RAILPLATE	RAILSCREW
RAILC120	RAILBRATW					
RAILC135	RAILBRAW					
RAILC150	RAILBRAS					





H-RAIL | on wall

H-RAILコンポーネント



n.	CODICE
1	RAILEND/RAILENDOPEN
2	RAIL3000
3	RAILBRAT + RAILBRATW/RAILBRAW
4	RAILVC90
5	RAILVC135
6	RAILJUN
7	RAILSLIDEWALL/RAILSLIDE

技術仕様書*

基礎構造	最小厚さ	支持	締結
 GL24h	160 mm	RAILBRAT + RAILBRATW	VGS Ø11/VGS EVO Ø11
		RAILBRAW	
 CLT	160 mm	RAILBRAT + RAILBRATW	VGS Ø13/VGS EVO Ø13
		RAILBRAW	
 C20/25	140 mm	RAILBRAT + RAILBRAT12	AB1 Ø12/VIN-FIX + barra M12/SKR-CE Ø12
		RAILBRAW	
 S235JR	5 mm	RAILBRAT + RAILBRAT12	ボルト M12 + セルフロックナット M12
		RAILBRAS	皿ボルトM10 + セルフロックナットM10

作業方法	サポート間の最大中心距離 [m]	システムあたりの最大オペレーター数	スパンあたりの推奨最大オペレーター数
 墜落防止 / 保持	6	4	4
 サスペンション	2	4	2

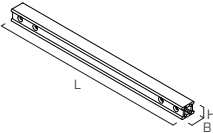
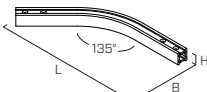
* 表示されている数値は、参照規格に従って第三者機関の監督下で実施された実験的試験から得られたものです。規格の参照要件に従った最小距離の計算レポートについては、設置前に資格のあるエンジニアによって基礎構造を検証する必要があります。

レール	ブラケット	ターミナル	接合	シャトル	アクセサリ	締結
RAIL3000	RAILBRAT	RAILEND	RAILJUN	RAILSLIDE	RAILJUNTOOL	RAILOCKSCREW
RAILVC90	RAILBRAT12	RAILENDOPEN		RAILSLIDEWALL	RAILPLATE	RAILSCREW
RAILVC135	RAILBRATW RAILBRAW RAILBRAS					

IT DE EN ES FR PT RU CS DA EL ET FI HR HU IS LT LV NL NO PL RO SK SL SV TR JA ZH AR

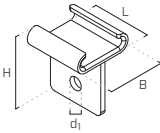
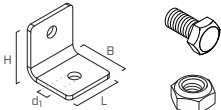
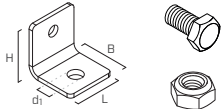
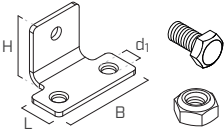
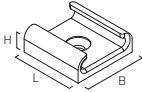
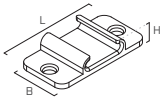
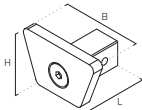
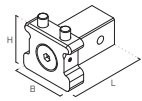
H-RAIL | コンポーネント

■ 水平レールの主要コンポーネント

グループ	コード	内容	材質	d ₁	B	H	L	pcs	
				[mm]	[mm]	[mm]	[mm]		
	RAIL3000	レール 3m アルミニウム製	EN AW 6063 (T6)	-	49	41	3000	1	
	RAILC90	コーナー 90°レール アルミニウム製	EN AW 6063 (T6)	-	475	41	475	1	
	RAILC120	コーナー 120°レール アルミニウム製	EN AW 6063 (T6)	-	335	41	538	1	
レール	RAILC135	コーナー 135°レール アルミニウム製	EN AW 6063 (T6)	-	257	41	536	1	
	RAILC150	コーナー 150°レール アルミニウム製	EN AW 6063 (T6)	-	180	41	511	1	
	RAILVC90	コーナー 垂直 90° レール アルミニウム製	EN AW 6063 (T6)	-	506	49	506	1	
	RAILVC135	コーナー 垂直 135° レール アルミニウム製	EN AW 6063 (T6)	-	260	49	558	1	

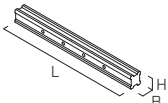
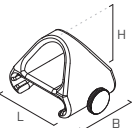
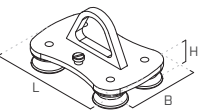
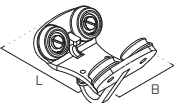
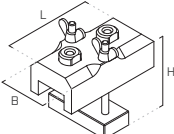

H-RAIL | コンポーネント

水平レールの主要コンポーネント

グループ	コード	内容	材質	d ₁	B	H	L	pcs	
				[mm]	[mm]	[mm]	[mm]		
サポート	RAILBRAT	穴 d ₁ = 13.5 mm の上部エレメントのカブリングサポート。以下と組み合わせます。 RAILBRAT12 RAILBRAT16 または RAILBRATW	スチール INOX 1.4301/ AISI 304	12,5	60	74	60	1	
	RAILBRAT12	カブリングサポート 下部エレメント RAILBRAT用 M12 固定 具を含む	スチール INOX 1.4301/ AISI 304	12,5	60	63	60	1	
	RAILBRAT16	カブリングサポート 下部エレメント RAILBRAT用 M16 固定 具を含む	スチール INOX 1.4301/ AISI 304	16,5	60	63	60	1	
	RAILBRATW	下部エレメントカブリ ングサポート 木材の上 に設置。RAILBRAT用固定 具を含む	スチール INOX 1.4301/ AISI 304	14	103	63	60	1	
	RAILBRAS	スチールへの設置用 サポート	スチール INOX 1.4301/ AISI 304	-	60	22	60	1	
	RAILBRAW	木材およびコンクリート への設置用サポート	スチール INOX 1.4301/ AISI 304	-	60	22	120	1	
ターミナル	RAILEND	固定端子部品	スチール INOX 1.4301/ AISI 304	-	85	49	55	1	
	RAILENDOPEN	開閉式端子部品	スチール INOX 1.4301/ AISI 304	-	49	49	60	1	

H-RAIL | コンポーネント

■ 水平レールの主要コンポーネント

グループ	コード	内容	材質	d ₁	B	H	L	pcs	
				[mm]	[mm]	[mm]	[mm]		
接合	RAILJUN	レール用接続部品	EN AW 6082	-	29	33	340	1	
	RAILSLIDE	スライド装置	スチール INOX 1.4301/ AISI 304 および ポリアミド (PA)	-	51	50	70	1	
スライド装置	RAILSLIDEWALL	壁面貼りおよびサスペンション作業用スライド装置	スチール INOX 1.4301/ AISI 304	-	69	73	111	1	
	RAILSLIDEOH	頭上取付およびサスペンション作業用スライド装置	スチール INOX 1.4301/ AISI 304	-	70	72	95	1	
TOOL	RAILJUNTOOL	レール接続用孔テンプレート	アルミニウム 製 EN AW 6082 1.1191 (C45E)	-	92	116	132	1	
	RAILPLATE	H-RAIL 識別プレート (言語: イタリア語、英語、ドイツ語、フランス語、スペイン語)	スチール INOX 1.4301/ AISI 304	-	-	-	-	1	
締結	RAILOCKSCREW	レールロック用ローレット頭付きRAILBRAT用ネジ	スチール INOX 1.4301/ AISI 304	-	-	-	-	1	
	RAILSCREW	RAILJUN、RAILEND、-RAILENDOPEN用固定ネジ DIN 7991 M8x16 A2-70	A2-70	-	-	-	-	50	

"適切な取り付けについての宣言書 墜落防止装置"

次の住所にある建物に設置された墜落防止用アンカー装置の設置作業に関して:

郵便番号: _____

住所: _____

下記の者は、以下の装置について、製造元の指示書およびEN795に準拠して正しく設置されていることに間違いありません。

氏名: _____

会社の法的責任者: _____

会社の住所 _____

郵便番号: _____

EN 795	数量	モデル	製造元	シリアルナンバー/製造年
タイプ A <input type="checkbox"/>				
タイプ C <input type="checkbox"/>				
タイプ D <input type="checkbox"/>				
タイプ E <input type="checkbox"/>				

締結エレメント	寸法/構造の品質	取り付けの深さ (mm)	先穴の径 (mm)	締め付けトルク (Nm)

次の者が作成した添付の設計内容に従って屋根構造の上に設置されたことを宣言します。

設計者/構造設計者/測量士 _____

次の者が作成した添付の計算書に記載した情報に基づいています:

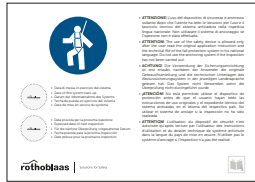
設計者/構造設計者/測量士 _____

アンカー装置の特性、正しい使用についての指示、管理カードは次の場所に提示されています:

- 建物の所有者
- 建物の管理者

アンカー装置用の警告カードは次の通り提示されています:

- あらゆるアクセスの付近
- _____



システムの試験使用日: _____ 最初の検査日: _____

日付: _____ 設置者 (押印と署名): _____

必要な強度と耐性を維持し、時間が経過しても設備を良好な状態に保つことは建物の所有者の責任です。 維持管理は有資格者に委ね、製造元が指示する手順および周期に従って実施する必要があります。

口頭検査

製造者: Rotho Blaas srl – Via Dell'Adige 2/1 – 39040 Cortaccia (BZ) – www.rothoblaas.com
Tel: +39 0471818400 – Fax: +39 0471 818484 – e-mail: info@rothoblaas.com

物件

製品

シリアルナンバー/製造年

購入日

最初の使用日

システムの定期検査を実施した日

チェック項目

検出した欠陥
(欠陥の内容/措置)

記録

- 設置および使用説明書
- 適切な設置の宣言書
- 締結具の記録
- 写真

アンカー装置の可視部分

- 変形無し
- 腐敗無し
- 適切なねじによる締結
- 安定性
- 解読可能なメーカー表記

屋根面の防水

- 損害無し
- 腐敗無し

検査の結果:

"安全システムは、製造業者が提供する設置および使用説明書に従っており、また適切な状況にあります。安全についての信頼性を確認します。

注記:

次回検査の予定日: _____

安全システムを熟知する責任者:

名前: _____ 署名: _____

安全规程、安装和使用说明

■ 安全规程

- Rothoblaas H RAIL 是一种用于倾斜和水平表面的防坠落和约束锚固装置。
- 身体健康状况不佳 (有心脏病和血液循环问题、服药或饮酒) 会对高空作业者的安全造成不利影响。
- Rothoblaas H RAIL 只能由熟悉防坠落系统且有经验的人员根据当前技术水平进行组装。该系统只能由熟悉使用说明、遵循了当地现行安全规定、使用了防高处坠落第 3 类 PPE (个人防护装备) 且身体健康的人员来组装和使用。
- 必须制定救援计划 以应对作业期间可能出现的任何紧急情况。
- 在开始作业之前, 必须 采取必要的措施, 以防止任何物件从工作平台坠落, 而且工作平台下方的区域 (人行道等) 必须保持畅通。
- 不得对锚定装置进行任何形式的修改。
- 安装人员必须确保基材适合固定锚固装置。有疑问或针对本手册中未列出其他类型的基材, 必须咨询计算工程师。
- 如果在组装过程中遇到不太清楚的地方, 请及时 联系厂家。
- 屋顶防水处理必须按照 适用的指令正确执行。
- 不锈钢不得与磨削粉尘或钢制工具接触, 否则发生腐蚀现象。
- 在安装之前, 必须使用合适的润滑剂对 所有不锈钢螺钉进行润滑。
- 必须拍摄安装的照片来 记录建筑工地安全系统的合规情况。
- 如有需要, 建议根据当地法规将 锚定线连接至防雷系统。请勿用作避雷针接地线。
- 当使用屋顶防坠落安全系统时, 锚固装置的位置必须通过通过图表 (例如屋顶俯视图) 记录。
- 如果由外部承包人来安装安全系统, 则必须让他们以书面形式承诺已遵守组装和使用说明。
- Rothoblaas H RAIL 是设计用于为工作人员提供锚定的辅助装置, 不得用于预期目的以外的目的。切勿在装置上悬挂不合规规定的负载。
- Rothoblaas H RAIL 必须使用符合 EN 362 的安全钩直接连接到 Rotho Blaas 移动锚点, 并且必须与符合 EN 361 (全身式安全带) 和 EN 363 (防坠落系统) EN 355 (能量吸收器) 和 EN 354 的个人防护装备一起使用。此外, 还可以使用符合 EN 360 的可伸缩防坠落装置。
- 上述设备的各个元件的组合可能会产生危险, 因为每个设备的安全操作可能会受到影响或可能对另一个设备的安全操作产生不利干扰 (请遵循相关的用户手册)。
- 在使用之前, 必须对整个安全系统进行目视检查, 以发现任何明显的缺陷 (例如松动螺丝、变形、磨损、腐蚀、屋顶防水缺陷、绳缆预载荷等)。
- 只能使用 符合 RfU 11 074 标准、适合边缘阻力的连接元件。这也适用于符合 EN 360 (RfU 11 060) 标准的可伸缩式防坠落装置。
- Rothoblaas H RAIL 在受到压力时会发生塑性变形。
- 如果对安全使用有任何疑问, 或者如果设备因阻止跌倒而被激活, 则必须立即停止使用, 并由合格资质的专家检查系统 (书面报告), 并在必要时更换设备。
- 重要的是, 锚固装置的设计、定位、安装和使用方式应使坠落可能性和潜在坠落距离最小化或不存在。
- 如果使用防坠落装置, 则每次使用前必须按照个人防护装备用户手册来检查工作地点下方所需的自由空间, 以便人员坠落时不会与地板或地面发生碰撞或者在坠落过程中不会碰到障碍物。
- 制造商建议: 建议定期检查锚定装置, 至少每 12 个月由专家检查一次 (EN 365)。这类检查必须在提供的检查报告中记录。
- 必须正确运输和存放锚定装置。
- 锚定装置只能用水清洗, 切勿使用化学品或酸类产品。
- 如果出口销售该设备, 则必须提供相关国家语言的安装和使用说明。
- 极端温度、锐边、化学反应、电压、摩擦、切割、气候因素、摆落、其他极端和不可预测的因素、某些环境条件或频繁使用可能影响锚定装置的功能和/或寿命。
- 在正常工作条件下, 针对制造缺陷提供 2 年的保修期。如果设备在腐蚀性特别强的大气条件下使用, 保修期可能会缩短。如果设备受到应力 (积雪等), 保修不包括设计用来吸收荷载并因此变形且必须更换的部件。

■ 使用

经批准可用于倾斜和水平表面的锚定装置, 供配备了符合 EN 361 标准的个人防护装备和以下符合 EN 363 标准防坠落系统的操作者使用:

- 约束和定位系统 (EN 358)
- 带有能量吸收器 (EN 355) 的绳索 (EN 354)
- 可伸缩式防坠落装置 (EN 360)

为确保安全使用, 请遵循相关个人防护装备制造商提供的说明。

轨道与水平面的最大偏差为 5° (沿系统每个点支架之间所测)

支架之间的最大距离和在同一跨度上作业的操作员最大数量取决于作业方法 (例如悬挂作业还是约束作业, 相关信息在安装手册中注明)。

■ 规范

制造商声明 H RAIL 产品 及其组件 (RAIL 3000、RAILC 120、RAILC 135、RAILC 150、RAILCV 90、RAILCV 135、RAILJUN、RAILBRAT、RAILBRAT 12、RAILBRAT 16、RAILBRATW、RAILBRAW、RAILBRAS、RAILEND、RAILENDOPEN、RAILSLIDE、RAILSLIDEOH、RAILSLIDEWALL) 已在公告机构 TÜV Austria Holding AG 和 TÜV Austria Platz 1 2345 Brunnt Gebirge AUSTRIA 的监督下根据 EN ISO/IEC 17025 进行了测试, 并符合 EN 795 2012 D 类、CEN/TS 16415 2013 D 类、UNI 11578 2015 D 类以及 AS/NZS 1891 2 2001 和 AS/NZS 1891 4 2009 的要求。

■ 功能

Rothoblaas H RAIL 是一种用于倾斜和水平表面的锚固装置。如需了解可以安装在该系统的各种子结构, 请查阅并遵循安装手册。

■ 材料

Rothoblaas H RAIL 由不同的材料制成, 轨道和弯道由 EN AW 6063 铝合金制成。接头由 EN AW 6082 铝合金制成。支架和滑动装置由 1.4301-AISI 304 不锈钢制成。



产品附带安装手册, 也可以从网站 www.rothoblaas.cn 上下载

本文档中以及安装手册中给出的所有信息, 应被视为参考性信息, 并且指的是当前状态。Rothoblaas 不对印刷、理解、解释等方面的错误负责, 亦不对诸如监管、立法等方面将来会发生的变化或改进负责。

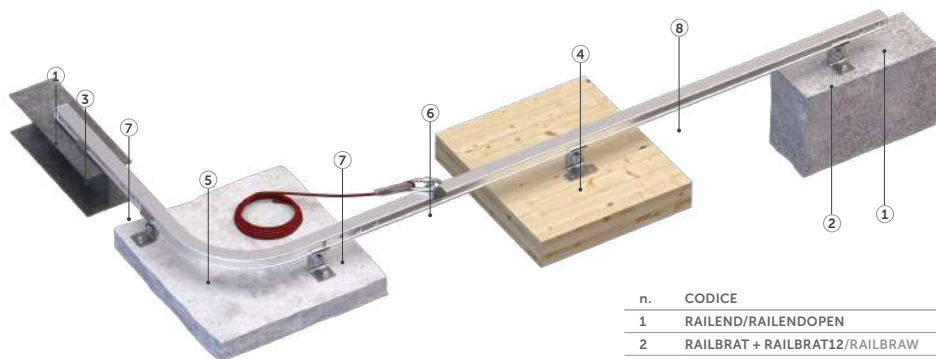
■ 布局与发展

Rotho Blaas srl

Via dell'Adige 2/1 - 39040 Cortaccia (BZ) - Italia
Tel: +39 0471 81 84 00 | Fax: +39 0471 81 84 84
info@rothoblaas.com | www.rothoblaas.cn

H-RAIL | on floor

H-RAIL组件



n.	CODICE
1	RAILEND/RAILENDOPEN
2	RAILBRAT + RAILBRAT12/RAILBRAW
3	RAILBRAS/RAILBRAT + RAILBRAT12
4	RAILBRAT + RAILBRATW/RAILBRAW
5	RAILC90/RAILC120/RAIL135/RAILC150
6	RAILSLIDE/RAILSLIDEWALL
7	RAILJUN
8	RAIL3000

技术数据*

基材	最小厚度	支架	紧固件
GL24h	160 mm	RAILBRAT + RAILBRATW	VGS Ø11/VGS EVO Ø11
		RAILBRAW	
CLT	160 mm	RAILBRAT + RAILBRATW	VGS Ø13/VGS EVO Ø13
		RAILBRAW	
C20/25	140 mm	RAILBRAT + RAILBRAT12	AB1 Ø12/VIN-FIX + 杆 M12/SKR-CE Ø12
		RAILBRAW	
S235JR	5 mm	RAILBRAT + RAILBRAT12	螺栓 M12 + 自锁螺母 M12
		RAILBRAS	埋头螺栓 M10 + 自锁螺母 M10

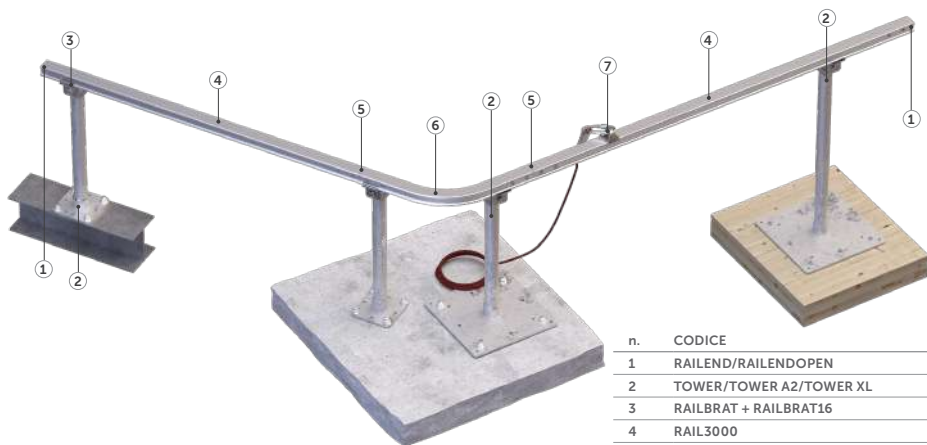
作业方式	支座之间的最大距离[m]	系统最大操作人数	每跨度最大操作人数
防坠落/ 区域限制	6	4	4
悬挂	2	4	2

* 所示数值来自按照适用法规的要求在第三方机构的监督下进行的实验测试。对于具有最小距离的计算报告，根据适用法规的要求，安装前必须由具备资格的工程师对基材进行检查。

轨道	支架	端部元件	接头	滑动装置	配件	紧固件
RAIL3000	RAILBRAT	RAILEND	RAILJUN	RAILSLIDE	RAILJUNTOOL	RAILOCKSCREW
RAILC90	RAILBRAT12	RAILENDOPEN		RAILSLIDEWALL	RAILPLATE	RAILSCREW
RAILC120	RAILBRATW					
RAILC135	RAILBRAW					
RAILC150	RAILBRAS					

H-RAIL | on TOWER

H-RAIL组件



n.	CODICE
1	RAILEND/RAILENDOPEN
2	TOWER/TOWER A2/TOWER XL
3	RAILBRAT + RAILBRAT16
4	RAIL3000
5	RAILJUN
6	RAILC120/RAILC90/RAILC135/RAILC150
7	RAILSLIDE/RAILSLIDEWALL

技术数据*

基材	最小厚度	TOWER / TOWER A2 紧固件	轨道 立柱	基材	最小厚度	TOWER XL 紧固件			
GL24h	160 x 160 mm	VGS Ø9	RAILBRAT + RAILBRAT16	CLT	100 mm	VGS Ø11			
CLT	200 mm	VGS Ø9		C20/25	C20/25	110 mm	AB7 Ø10		
S235JR	6 mm	AB1 Ø12				杆 Ø10	VIN-FIX	SKR CE Ø10	BEFTOWERXL1
		杆 Ø12							
		SKR-CE Ø12							
		VIN-FIX/HYB-FIX							
		EKS + ULS + MUT		C45/55	30 mm				
				TRAPO	0,75 mm	TRAPO套装			

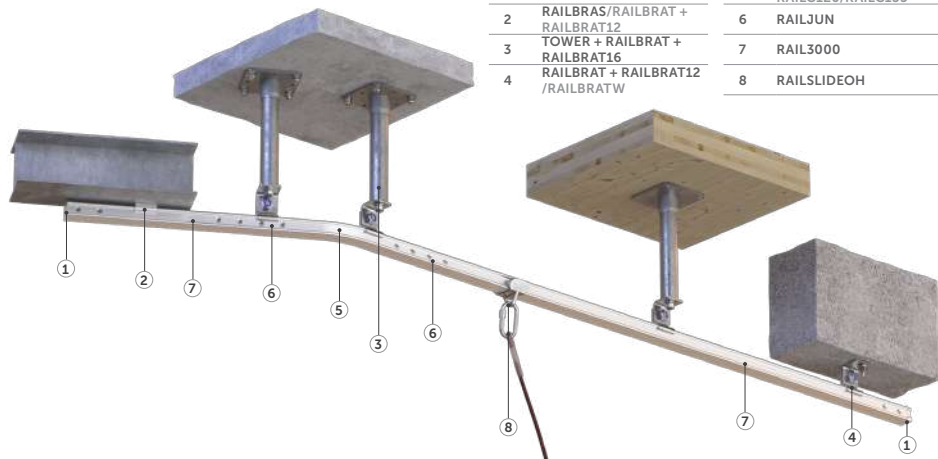
作业方式	支座之间的 最大距离[m]	系统最大操作人数	每跨度最大 操作人数
防坠落/ 区域限制	6	4	4

* 所示数值来自按照适用法规的要求在第三方机构的监督下进行的实验测试。对于具有最小距离的计算报告，根据适用法规的要求，安装前必须由具备资格的工程师对基材进行检查。

轨道	支架	端部元件	接头	滑动装置	配件	紧固件
RAIL3000	RAILBRAT	RAILEND	RAILJUN	RAILSLIDE	RAILJUNTOOL	RAILOKSCREW
RAILC90	RAILBRAT16	RALENDOPEN		RAILSLIDEWALL	RAILPLATE	RAILSCREW
RAILC120						
RAILC135						
RAILC150						

H-RAIL | overhead

H-RAIL组件



n.	CODICE	n.	CODICE
1	RAILENDOPEN/RAILEND	5	RAILC150/RAILC90/ RAILC120/RAILC135
2	RAILBRAS/RAILBRAT + RAILBRAT12	6	RAILJUN
3	TOWER + RAILBRAT + RAILBRAT16	7	RAIL3000
4	RAILBRAT + RAILBRAT12 /RAILBRATW	8	RAILSLIDEOH

技术数据*

基材	最小厚度	支架	紧固件	TOWER/TOWER A2 紧固件
GL24h	160 mm	RAILBRAT + RAILBRATW RAILBRAW	VGS Ø11/VGS EVO Ø11	-
	160 x 160 mm	RAILBRAT + RAILBRAT16	-	VGS Ø9
CLT	160 mm	RAILBRAT + RAILBRATW RAILBRAW	VGS Ø13/VGS EVO Ø13	-
	200 mm	RAILBRAT + RAILBRAT16	-	VGS Ø9
C20/25	140 mm	RAILBRAT + RAILBRAT12 RAILBRAW	AB1 Ø12/VIN-FIX + 杆 M12/SKR-CE Ø12	-
		RAILBRAT + RAILBRAT16	-	AB1 Ø12/杆 Ø12/VIN-FIX/ HYB-FIX
		RAILBRAT + RAILBRAT12	螺栓 M12 + 自锁螺母 M12	-
S235JR	5 mm	RAILBRAT + RAILBRAT12	埋头螺栓 M10 + 自锁螺母 M10	-
		RAILBRAS	-	-
		RAILBRAT + RAILBRAT16	-	EKS + ULS + MUT

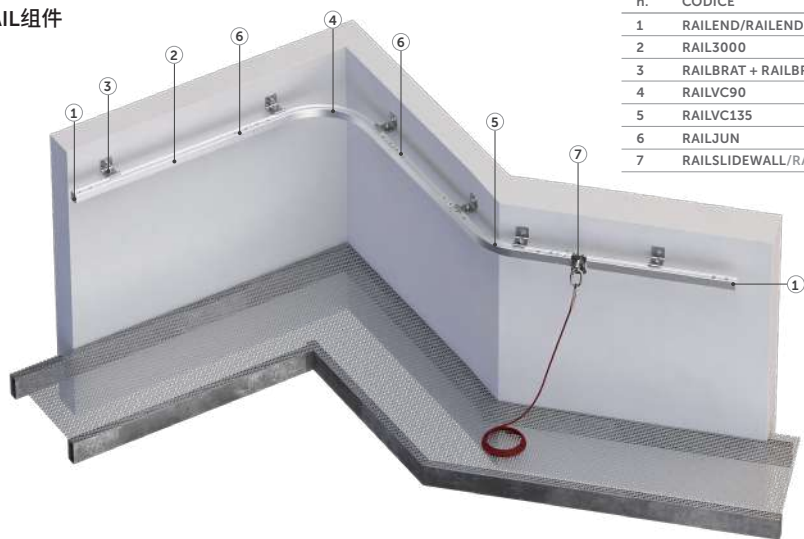
作业方式	支座之间的最大距离 [m]	系统最大操作人员数	每跨度最大操作人员数
防坠落/ 区域限制	6	4	4
悬挂	2	4	2

* 所示数值来自按照适用法规的要求在第三方机构的监督下进行的实验测试。对于具有最小距离的计算报告，根据适用法规的要求，安装前必须由具备资格的工程师对基材进行检查。

轨道	支架	端部元件	接头	滑动装置	配件	紧固件
RAIL3000	RAILBRAT	RAILEND	RAILJUN	RAILSLIDEOH	RAILJUNTOOL	RAILOCKSCREW
RAILC90	RAILBRAT12	RAILENDOPEN			RAILPLATE	RAILSCREW
RAILC120	RAILBRATW					
RAILC135	RAILBRAW					
RAILC150	RAILBRAS					





H-RAIL | on wall

H-RAIL组件



n.	CODICE
1	RAILEND/RAILENDOPEN
2	RAIL3000
3	RAILBRAT + RAILBRATW/RAILBRAW
4	RAILVC90
5	RAILVC135
6	RAILJUN
7	RAILSLIDEWALL/RAILSLIDE

技术数据*

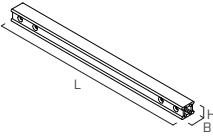
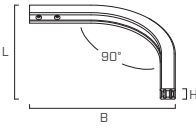
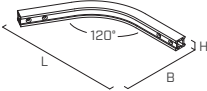
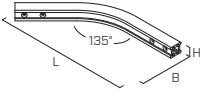

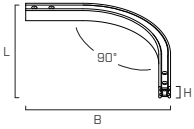
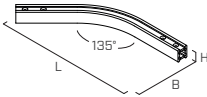
基材	最小厚度	支架	紧固件
 GL24h	160 mm	RAILBRAT + RAILBRATW	VGS Ø11/VGS EVO Ø11
		RAILBRAW	
 CLT	160 mm	RAILBRAT + RAILBRATW	VGS Ø13/VGS EVO Ø13
		RAILBRAW	
 C20/25	140 mm	RAILBRAT + RAILBRAT12	AB1 Ø12/VIN-FIX + 杆 M12/SKR-CE Ø12
		RAILBRAW	
 S235JR	5 mm	RAILBRAT + RAILBRAT12	螺栓 M12 + 自锁螺母 M12
		RAILBRAS	埋头螺栓 M10 + 自锁螺母 M10

作业方式	支座之间的最大距离 [m]	系统最大操作人数	每跨度最大操作人数
 防坠落/ 区域限制	6	4	4
 悬挂	2	4	2

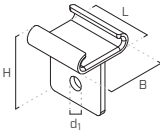
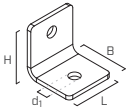
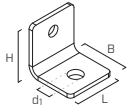
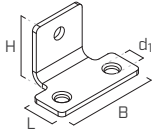
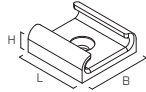
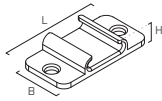
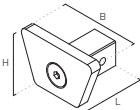
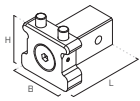
* 所示数值来自按照适用法规的要求在第三方机构的监督下进行的实验测试。对于具有最小距离的计算报告，根据适用法规的要求，安装前必须由具备资格的工程师对基材进行检查。

轨道	支架	端部元件	接头	滑动装置	配件	紧固件
RAIL3000	RAILBRAT	RAILEND	RAILJUN	RAILSLIDE	RAILJUNTOOL	RAILOCKSCREW
RAILVC90	RAILBRAT12	RALENDOPEN		RAILSLIDEWALL	RAILPLATE	RAILSCREW
RAILVC135	RAILBRATW RAILBRAW RAILBRAS					

■ 水平轨道的主要组件

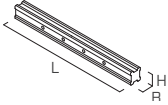
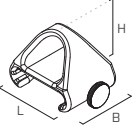
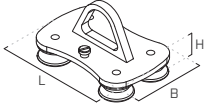
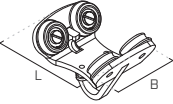
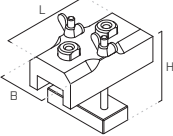

组件	产品编码	描述	材料	d_1	B	H	L	件	
				[mm]	[mm]	[mm]	[mm]		
轨道	RAIL3000	3 m 铝制轨道	EN AW 6063 (T6)	-	49	41	3000	1	
	RAILC90	铝制轨道 90°转弯	EN AW 6063 (T6)	-	475	41	475	1	
	RAILC120	铝制轨道 120°转弯	EN AW 6063 (T6)	-	335	41	538	1	
	RAILC135	铝制轨道 135°转弯	EN AW 6063 (T6)	-	257	41	536	1	
	RAILC150	铝制轨道 150°转弯	EN AW 6063 (T6)	-	180	41	511	1	
	RAILVC90	铝制轨道 90°垂直转弯	EN AW 6063 (T6)	-	506	49	506	1	
	RAILVC135	铝制轨道 135°垂直转弯	EN AW 6063 (T6)	-	260	49	558	1	

水平轨道的主要组件

组件	产品编码	描述	材料	d ₁	B	H	L	件	
				[mm]	[mm]	[mm]	[mm]		
支架	RAILBRAT	带直径 d ₁ =13.5 mm 孔的上部元件接合支架，与 RAILBRAT12, RAILBRAT16 或 RAILBRATW 搭配使用	1.4301 / AISI 304 不锈钢	12.5	60	74	60	1	
	RAILBRAT12	接合支架下部元件 M12 包括 RAILBRAT 紧固件	1.4301 / AISI 304 不锈钢	12.5	60	63	60	1	
	RAILBRAT16	接合支架下部元件 M16 包括 RAILBRAT 紧固件	1.4301 / AISI 304 不锈钢	16.5	60	63	60	1	
	RAILBRATW	用于安装在木材上的下部元件接合支架。包括 RAILBRAT 紧固件	钢 1.4301 / AISI 304 不锈钢	14	103	63	60	1	
	RAILBRAS	安装在钢材上的支座	钢 1.4301 / AISI 304 不锈钢	-	60	22	60	1	
	RAILBRAW	安装在木材和混凝土上的支座	钢 1.4301 / AISI 304 不锈钢	-	60	22	120	1	
端部支架	RAILEND	固定端部支架	1.4301 / AISI 304 不锈钢	-	85	49	55	1	
	RAILENDOPEN	可打开的端部支架	1.4301 / AISI 304 不锈钢	-	49	49	60	1	

H-RAIL | 组件

水平轨道的主要组件

组件	产品编码	描述	材料	d ₁	B	H	L	件	
				[mm]	[mm]	[mm]	[mm]		
接头	RAILJUN	轨道接头元件	EN AW 6082	-	29	33	340	1	
	RAILSLIDE	滑动装置	1.4301 / AISI 304 不锈钢聚酰胺 (PA)	-	51	50	70	1	
滑动装置	RAILSLIDEWALL	用于墙壁上安装和悬挂作业的滑动装置	钢 1.4301 / AISI 304 不锈钢	-	69	73	111	1	
	RAILSLIDEOH	用于头顶式安装和悬挂作业的滑动装置	1.4301 / AISI 304 不 锈钢	-	70	72	95	1	
TOOL	RAILJUNTOOL	轨道上接头 钻孔模板	铝 EN AW 6082 - 1.1191 (C45E)	-	92	116	132	1	
	RAILPLATE	H-RAIL 标识牌 (语言: 意大利语、英语、德语、 法语、西班牙语)	钢 1.4301 / AISI 304 不 锈钢	-	-	-	-	1	
紧固件	RAILOCKSCREW	带滚花头的 RAILBRAT 螺钉, 用于轨道锁定	钢 1.4301 / AISI 304 不 锈钢	-	-	-	-	1	
	RAILSCREW	用于 RAILJUN、RAILE- ND 和 RAILENDOPEN 的固定螺钉。 DIN 7991 M8x16 A2-70	A2-70	-	-	-	-	50	

正确安装声明 防坠落装置

关于安装防坠落锚定装置的铺设工作的固定地点位于：

街道/广场：_____ 编号：_____

市镇：_____ 邮编：_____ 省份：_____

下述签名人：

名字：_____ 姓氏：_____

公司法定代理人：_____

位于街道/广场：_____ 编号：_____

市镇：_____ 邮编：_____ 省份：_____

声明装置：

EN 795	数量	型号	制造商	序列号/年
种类 A <input type="checkbox"/>				
种类 C <input type="checkbox"/>				
种类 D <input type="checkbox"/>				
种类 E <input type="checkbox"/>				

固定元件	尺寸/质量 地基	安装深度 [毫米]	孔Ø [毫米]	拉紧转矩 [牛米]

设备已按照制造商的说明和EN 795标准正确安装

设备已被按照所附方案安置于屋顶，方案拟定人为：

建筑师/工程师/测量员 _____

根据所附计算报告中提供的说明，报告拟定人为：

建筑师/工程师/测量员 _____

锚定装置的特性、其正确使用说明以及控制图表已存放于：

- 业主
- 管理人

锚定装置的信息牌已明示：

- 在每一个入口附近
- _____



系统调试日期：_____ 首次检查日期：_____

日期：_____ 安装人（盖章和签字）：_____

业主有责任保持设备的安装状态良好，以便设备保持长期稳定和坚固的必要性。必须委托具备合格资质的人员进行维修，并按照制造商指定的方式和周期进行。

检查记录

制造商: Rotho Blaas srl - Via dell'Adige 2/1 - 39040 Cortaccia (BZ) - www.rothoblaas.com
 Tel: +39 0471 81 84 00 - Fax: +39 0471 81 84 84 - e-mail: info@rothoblaas.com

方案

生产	序列号/年
----	-------

购买日期	第一次使用日期
------	---------

定期检查系统执行日期

检查要点	测出缺陷 (缺陷描述/措施)
------	-------------------

资料

<input type="checkbox"/> 组装和使用说明	
<input type="checkbox"/> 正确安装声明	
<input type="checkbox"/> 固定元件记录	
<input type="checkbox"/> 照片资料	

锚定装置的可视部件

<input type="checkbox"/> 无变形	
<input type="checkbox"/> 无腐蚀	
<input type="checkbox"/> 拧紧螺丝的连接	
<input type="checkbox"/> 稳定性	
<input type="checkbox"/> 清晰的标记	

屋顶防水处理

<input type="checkbox"/> 无损坏	
<input type="checkbox"/> 无腐蚀	

检查结果:

安全系统对应于制造商的安装和使用说明和现有技术。证实了在安全性方面的可靠性。

备注:

下次检查的预定日期: _____

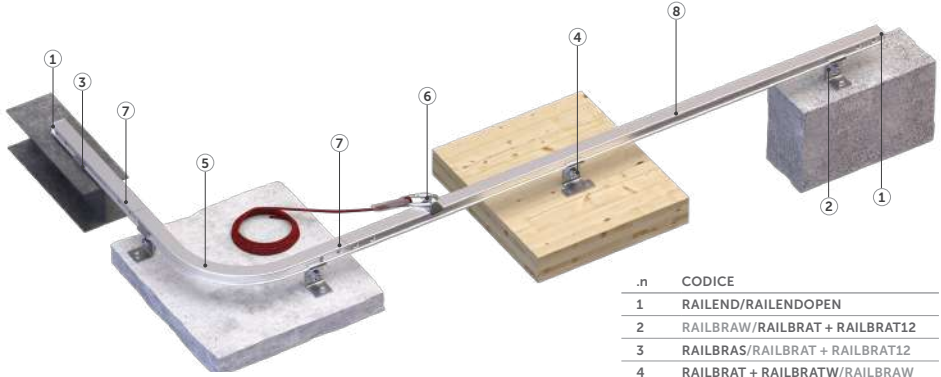
熟悉安全系统的专业人员:

名字: _____ 签名: _____

قواعد السلامة
تعليمات
التركيب والاستخدام

H-RAIL | on floor

H-RAIL تانوكم



.n	CODICE
1	RAILEND/RAILENDOPEN
2	RAILBRAW/RAILBRAT + RAILBRAT12
3	RAILBRAS/RAILBRAT + RAILBRAT12
4	RAILBRAT + RAILBRATW/RAILBRAW
5	RAILC150/RAIL135/RAILC120/RAILC90
6	RAILSLIDE/RAILSLIDEWALL
7	RAILJUN
8	RAIL3000

* ديفنلا تانايللا

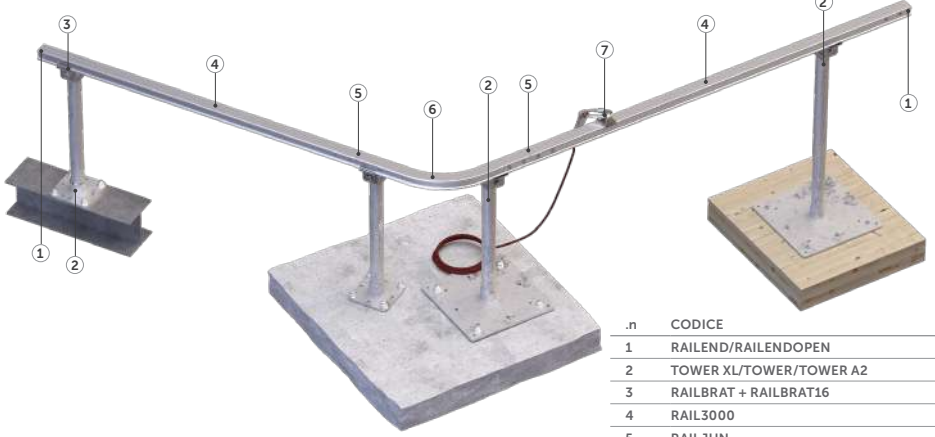
الهيكل الفرعي	الحد الأدنى للشكك	الدعامة	التثبيت
 GL24h	mm 160	RAILBRAT + RAILBRATW RAILBRAW	VGS Ø11/VGS EVO Ø11
 CLT	mm 160	RAILBRAT + RAILBRATW RAILBRAW	VGS Ø13/VGS EVO Ø13
 C20/25	mm 140	RAILBRAT + RAILBRAT12 RAILBRAW	SKR-CE Ø12/VIN-FIX + rod M12/Ø12 AB1
 S235JR	mm 5	RAILBRAT + RAILBRAT12 RAILBRAS	مسمار M12 + صامولة ذاتية القفل M12 مسمار غاطس الرأس M10 + صامولة ذاتية القفل M10

طريقة العمل	أقصى تباعد بين الدعامات [متر]	أقصى عدد مشغلين لكل نظام	أقصى عدد مشغلين موصي به لكل امتداد
 الحماية من السقوط/ التقييد	6	4	4
 التعليق	2	4	2

* القيمة الموضحة ناتجة عن اختبارات تجريبية أجريت تحت إشراف جهات أخرى وفقاً للمعيار المشار إليه. لإنشاء تقرير الحسابات الذي يضمن الحد الأدنى للمسافات وفقاً لمتطلبات المعايير ذات الصلة، يجب أن يتولى مهندس مؤهل فحص الهيكل الفرعي قبل التركيب.

الحاجز	الكتيفة	الركن	الوصلة	المكوك	الأداة	البرغي
RAIL3000	RAILBRAT	RAILEND	RAILJUN	RAILSLIDE	RAILJUNTOOL	RAILOCKSCREW
RAILC90	RAILBRAT12	RAILENDOPEN		RAILSLIDEWALL	RAILPLATE	RAILSCREW
RAILC120	RAILBRATW					
RAILC135	RAILBRAW					
RAILC150	RAILBRAS					

H-RAIL تانوكم



.n	CODICE
1	RAILEND/RAILENDOPEN
2	TOWER XL/TOWER/TOWER A2
3	RAILBRAT + RAILBRAT16
4	RAIL3000
5	RAILJUN
6	RAILC150/RAILC135/RAILC90/RAILC120
7	RAILSLIDE/RAILSLIDEWALL

*ديفلا تانايبلا

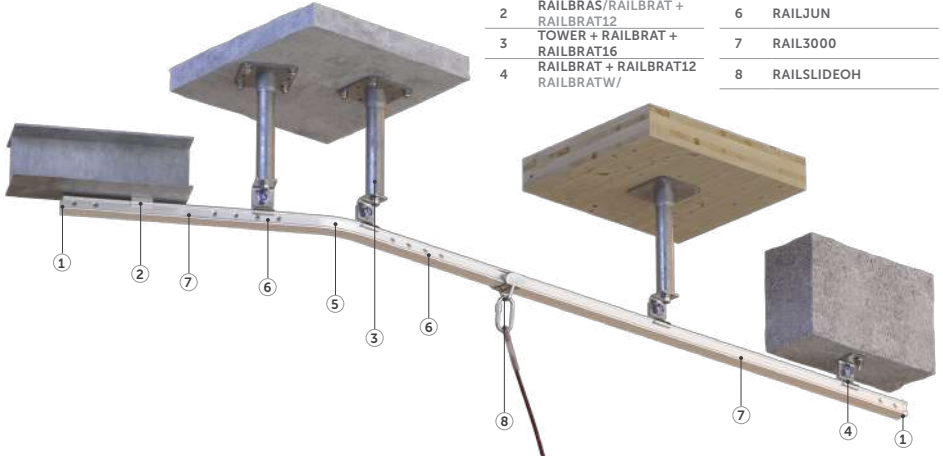
الهيكل الفرعي	الحد الأدنى للشمك	YA REWOT/REWOT التثبيت	دعامات الحاجز	الهيكل الفرعي	الحد الأدنى للشمك	LX REWOT التثبيت
GL24h	x 160 mm 160	VGS Ø9	RAILBRAT + RAILBRAT16	CLT	mm 100	VGS Ø11
CLT	mm 200	VGS Ø9		AB7 Ø10		
C20/25	mm 140	AB1 Ø12		barra Ø10		
		barra Ø12		VIN-FIX		
		SKR-CE Ø12		SKR CE Ø10		
S235JR	mm 6	EKS + ULS + MUT	C45/55	mm 30	BEFTOWERXL1	
				mm 0,75	set TRAPO	

طريقة العمل	أقصى تباعد بين الدعامات [متر]	أقصى عدد مشغلين لكل نظام	أقصى عدد مشغلين موصى به لكل امتداد
الحماية من السقوط/ التقييد	6	4	4

* القيمة الموضحة ناتجة عن اختبارات تجريبية أجريت تحت إشراف جهات أخرى وفقاً للمعيار المشار إليه. لإنشاء تقرير الحسابات الذي يضمن الحد الأدنى للمسافات وفقاً لشرط المعايير ذات الصلة، يجب أن يتولى مهندس مؤهل فحص الهيكل الفرعي قبل التركيب.

الحاجز	الكتيفة	الركن	الوصلة	المكوك	الأداة	البرغي
RAIL3000	RAILBRAT	RAILEND	RAILJUN	RAILSLIDE	RAILJUNTOOL	RAILOCKSREW
RAILC90	RAILBRAT16	RALENDOPEN		RAILSLIDEWALL	RAILPLATE	RAILSCREW
RAILC120						
RAILC135						
RAILC150						

.n	CODICE	.n	CODICE
1	RAILENDOPEN/RAILEND	5	/RAILC90/RAILC150 RAILC135/RAILC120
2	RAILBRAS/RAILBRAT + RAILBRAT12	6	RAILJUN
3	TOWER + RAILBRAT + RAILBRAT16	7	RAIL3000
4	RAILBRAT + RAILBRAT12 RAILBRATW/	8	RAILSLIDEOH



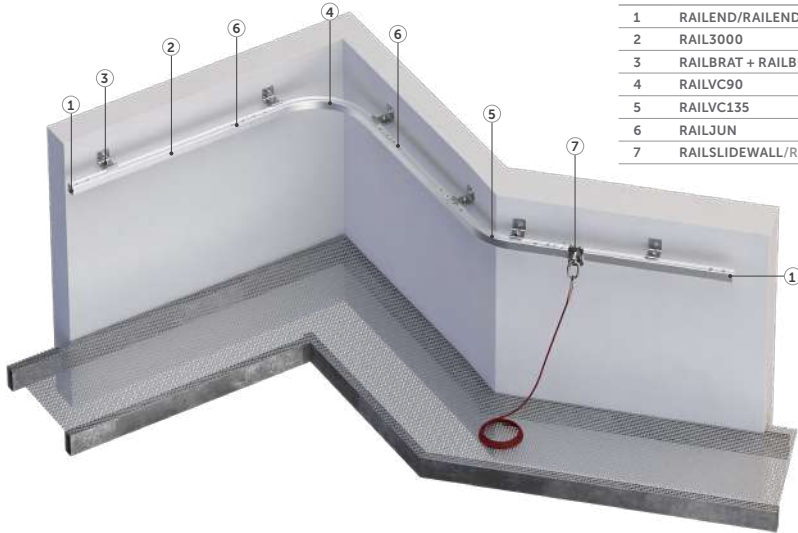
*ديفلا تانايبلا

الهيكل الفرعي	الحد الأدنى للشمك	الدعامة	التثبيت	
			التثبيت	التثبيت
GL24h	mm 160	RAILBRAT + RAILBRATW RAILBRAW	VGS Ø11/VGS EVO Ø11	-
	x 160 mm 160	RAILBRAT + RAILBRAT16 RAILBRAT + RAILBRATW RAILBRAW	-	VGS Ø9
CLT	mm 160	RAILBRAT + RAILBRATW RAILBRAW	VGS Ø13/VGS EVO Ø13	-
	mm 200	RAILBRAT + RAILBRAT16	-	VGS Ø9
C20/25	mm 140	RAILBRAT + RAILBRAT12 RAILBRAW	AB1 Ø12/VIN-FIX + rod M12/SKR-CE Ø12	-
		RAILBRAT + RAILBRAT16	-	AB1 Ø12/rod Ø12/VIN-FIX/ HYB-FIX
		RAILBRAT + RAILBRAT12 RAILBRAS	مسامر M12 + صامولة ذاتية الفقل M12 مسامر غاطس الرأس M10 + صامولة ذاتية الفقل M10	-
S235JR	mm 5	RAILBRAT + RAILBRAT12 RAILBRAS	-	EKS + ULS + MUT
	mm 6	RAILBRAT + RAILBRAT16	-	

طريقة العمل	أقصى تباعد بين الدعامات [متر]	أقصى عدد مشغليين لكل نظام	أقصى عدد مشغليين موصى به لكل امتداد
الحماية من السقوط/ التقييد	6	4	4
التعليق	2	4	2





* القيمة الموضحة ناتجة عن اختبارات تجريبية أجريت تحت إشراف جهات أخرى وفقاً للمعيار المشار إليه. لإنشاء تقرير الحسابات الذي يضمن الحد الأدنى للمسافات وفقاً لشروط المعايير ذات الصلة، يجب أن يتولى مهندس مؤهل فحص الهيكل الفرعي قبل التركيب.

الحاجز	الكتيفة	الركن	الوصلة	المكوك	الأداة	البرغي
RAIL3000	RAILBRAT	RAILEND	RAILJUN	RAILSLIDEOH	RAILJUNTOOL	RAILOCKSCREW
RAILC90	RAILBRAT12	RAILENDOPEN			RAILPLATE	RAILSCREW
RAILC120	RAILBRATW					
RAILC135	RAILBRAW					
RAILC150	RAILBRAS					



.n	CODICE
1	RAILEND/RAILENDOPEN
2	RAIL3000
3	RAILBRAT + RAILBRATW/RAILBRAW
4	RAILVC90
5	RAILVC135
6	RAILJUN
7	RAILSLIDEWALL/RAILSLIDE

*ديفلا تانايبلا

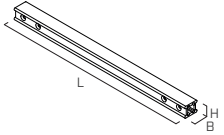
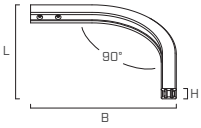
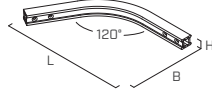
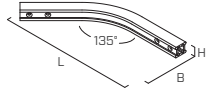
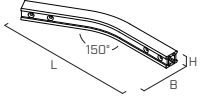
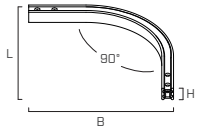
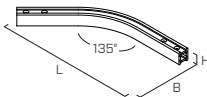
الهيكل الفرعي	الحد الأدنى للشمك	الدعامة	التثبيت
 GL24h	mm 160	RAILBRAT + RAILBRATW	VGS Ø11/VGS EVO Ø11
		RAILBRAW	
 CLT	mm 160	RAILBRAT + RAILBRATW	VGS Ø13/VGS EVO Ø13
		RAILBRAW	
 C20/25	mm 140	RAILBRAT + RAILBRAT12	SKR-CE Ø12/VIN-FIX + rod M12/Ø12 AB1
		RAILBRAW	
 S235JR	mm 5	RAILBRAT + RAILBRAT12	مسمار M12 + صامولة ذاتية القفل M12
		RAILBRAS	مسمار غاطس الرأس M10 + صامولة ذاتية القفل M10

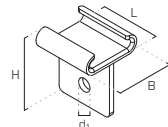
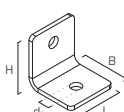
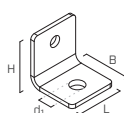
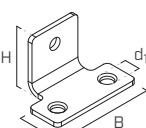
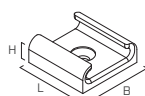
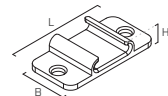
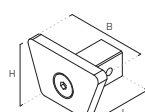
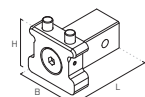
طريقة العمل	أقصى تباعد بين الدعامات [متر]	أقصى عدد مشغلي لكل نظام	أقصى عدد مشغلي موصل به لكل امتداد
 الحماية من السقوط / التقييد	6	4	4
 التعليق	2	4	2

* القيمة الموضحة ناتجة عن اختبارات تجريبية أجريت تحت إشراف جهات أخرى وفقاً للمعيار المشار إليه. لإنشاء تقرير الحسابات الذي يضمن الحد الأدنى للمسافات وفقاً لمتطلبات المعايير ذات الصلة، يجب أن يتولى مهندس مؤهل فحص الهيكل الفرعي قبل التركيب.

الحاجز	الكتيفة	الركن	الوصلة	المكوك	الأداة	البرغي
RAIL3000	RAILBRAT	RAILEND	RAILJUN	RAILSLIDE	RAILJUNTOOL	RAILLOCKSCREW
RAILVC90	RAILBRAT12	RAILENDOPEN		RAILSLIDEWALL	RAILPLATE	RAILSCREW
RAILVC135	RAILBRATW RAILBRAW RAILBRAS					

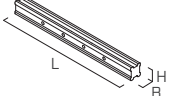
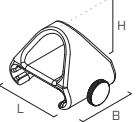
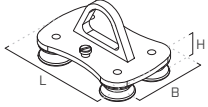

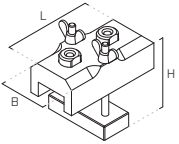

يقفألا زجالل ةيسيئرلا تانوكملا

المجموعة	الرمز	الوصف	المادة	ϕ	B	H	L	عدد القطع	
				[mm]	[mm]	[mm]	[mm]		
	RAIL3000	حاجز ألومنيوم ٣ أمتار	EN AW 6063 (T6)	-	49	41	3000	1	
	RAILC90	وصلة منحنية براوية ٩٠ درجة من الألومنيوم للحاجز	EN AW 6063 (T6)	-	475	41	475	1	
	RAILC120	وصلة منحنية براوية من الألومنيوم للحاجز	EN AW 6063 (T6)	-	335	41	538	1	
RAIL	RAILC135	وصلة منحنية براوية من الألومنيوم للحاجز	EN AW 6063 (T6)	-	257	41	536	1	
	RAILC150	وصلة منحنية براوية من الألومنيوم للحاجز	EN AW 6063 (T6)	-	180	41	511	1	
	RAILVC90	وصلة منحنية عمودية براوية للحاجز	EN AW 6063 (T6)	-	506	49	506	1	
	RAILVC135	وصلة منحنية عمودية براوية للحاجز	EN AW 6063 (T6)	-	260	49	558	1	

المجموعة	الرمز	الوصف	المادة	د	B	H	L	عدد القطع	
				[mm]	[mm]	[mm]	[mm]		
الدعامة الوسيطة	RAILBRAT	عنصر علوي مقرون داعم مزود بنقب $d_1 = 12,0$ ملم للاقتران RAILBRAT12 RAILBRAT أو RAILBRATW	الفولاذ المقاوم للصدأ للدرجة 304 AISI ١٤٣٠١	12,5	60	74	60	1	
	RAILBRAT12	عنصر سفلي مقرون داعم م ١٢ مرفق مُثبت لأجل RAILBRAT	الفولاذ المقاوم للصدأ للدرجة 304 AISI ١٤٣٠١	12,5	60	63	60	1	
	RAILBRAT16	عنصر سفلي مقرون داعم م ١٦ مرفق مُثبت لأجل RAILBRAT	الفولاذ المقاوم للصدأ للدرجة 304 AISI ١٤٣٠١	16,5	60	63	60	1	
	RAILBRATW	عنصر سفلي مقرون داعم للتركيب على الخشب، مرفق مُثبت لأجل RAILBRAT	الفولاذ المقاوم للصدأ للدرجة 304 AISI ١٤٣٠١	14	103	63	60	1	
	RAILBRAS	دعامة للتركيب على الفولاذ	الفولاذ المقاوم للصدأ للدرجة 304 AISI ١٤٣٠١	-	60	22	60	1	
	RAILBRAW	دعامة للتركيب على الخشب والخرسانة	الفولاذ المقاوم للصدأ للدرجة 304 AISI ١٤٣٠١	-	60	22	120	1	
العنصر الطرقي	RAILEND	عنصر طرقي ثابت	الفولاذ المقاوم للصدأ للدرجة 304 AISI ١٤٣٠١	-	85	49	55	1	
	RAILENDOPEN	عنصر طرقي مفتوح	الفولاذ المقاوم للصدأ للدرجة 304 AISI ١٤٣٠١	-	49	49	60	1	

H-RAIL | تانوكملا

يقفلاً زجاحل ءيسئرلا تانوكملا

المجموعة	الرمز	الوصف	المادة	d	B	H	L	عدد القطع	
				[mm]	[mm]	[mm]	[mm]		
مفصل	RAILJUN	عنصر مفصلي للحاجز	٦٨٢ EN AW	-	29	33	340	1	
الجهاز الانزلي	RAILSLIDE	الجهاز الانزلي	الفولاذ المقاوم للصدأ ٣٠٤ الدرجة ١٠٤٣١ AISI (PA) ومتعدد الألياف	-	51	50	70	1	
	RAILSLIDEWALL	جهاز انزلي للتطبيق الجداري وأعمال التخليق	الفولاذ المقاوم للصدأ ٣٠٤ الدرجة ١٠٤٣١ AISI	-	69	73	111	1	
	RAILSLIDEOH	جهاز انزلي للتطبيقات الرأسية وأعمال التخليق	الفولاذ المقاوم للصدأ ٣٠٤ الدرجة ١٠٤٣١ AISI	-	70	72	95	1	
الأداة	RAILJUNTOOL	قالب لتقوب وصلات الحاجز	ألومنيوم EN AW (C٤٥E) ١٠١٩١ ٦٨٢	-	92	116	132	1	
	RAILPLATE	لوحة تعريف H-RAIL (اللغات: الإيطالية، الإنجليزية، الألمانية، الفرنسية، الإسبانية)	الفولاذ المقاوم للصدأ ٣٠٤ الدرجة ١٠٤٣١ AISI	-	-	-	-	1	
التهيئة	RAILLOCKSCREW	برغي لأجل RAILBRAT برأس مخرض تشبيكه بالحاجز	الفولاذ المقاوم للصدأ ٣٠٤ AISI الدرجة ١٠٤٣١	-	-	-	-	1	
	RAILSCREW	براغي تثبيت لأجل RAILJUN و RAILENDOPEN و RAILÉND DIN ٧٩٩١ MAX١٦ A ٧-٢	V-A٢	-	-	-	-	50	

بيان التركيب الصحيح لأجهزة الحماية من السقوط

فيما يتعلق بتركيب أجهزة الربط للحماية من السقوط المثبتة على المبنى الموجود في

العنوان: هاتف:

المدينة: الرمز البريدي: المقاطعة:

الموقع أدناه:

الاسم الأول: الاسم الأخير:

الممثل القانوني للشركة:

عنوان المكتب الرئيسي: هاتف:

المدينة: الرمز البريدي: المقاطعة:

يقر بأن الأجهزة

EN 795	الكمية	الصف	الشركة المصنعة	الرقم المسلسل/السنة
TYPE A	<input type="checkbox"/>			
TYPE C	<input type="checkbox"/>			
TYPE D	<input type="checkbox"/>			
TYPE E	<input type="checkbox"/>			

عزم الربط [Nm]	قطر الفتحة [mm]	عمق التركيب [mm]	القاعدة الفرعية الحجم/الجودة	عنصر ربط

تم تبيته بشكل صحيح وفقاً للتعليمات الصادرة عن الشركة المصنعة ووفقاً لأحكام المعيار EN 795

تم وضع أجهزة الحماية من السقوط على السطح حسب الخطة المرفقة والتي وضعها:

مهندس معماري/مهندس/مساح:

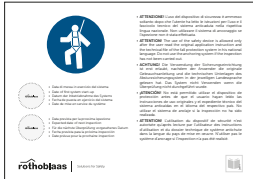
وفقاً للتعليمات الواردة في تقرير الحساب الذي أعده

مهندس معماري/مهندس/مساح:

خصائص جهاز (أجهزة) الحماية من السقوط، الإرشادات المتعلقة باستخدامها الصحيح، تم حفظ أوراق الفحص:

 مالك المبنى مدير البناء

تم وضع لوحة إشعار لأنظمة الحماية من السقوط:

 بالقرب من كل نقطة وصول إلى السقف

تاريخ بدء تشغيل النظام الأول: تاريخ أول فحص:

التاريخ: جهة التركيب (الختم والتوقيع):

يلتزم المالك بالإبقاء على المعدات المثبتة في حالة عمل جيدة من أجل الحفاظ على الصلابة والمقاومة اللازمة في الوقت المناسب. يجب إجراء الصيانة بالاستعانة بموظفين مؤهلين وتنفيذها وفقاً للإجراءات والجدول الزمني المحددة من قبل الشركة المصنعة.

تقرير الفحص

Rotho Blaas srl - Via Dell'Adige 2/1 - 39040 Cortaccia (BZ) - www.rothoblaas.com : الشركة المصنعة:
Tel: +39 0471818400 - Fax: +39 0471 818484 - e-mail: info@rothoblaas.com

المشروع

المنتج	الرقم المسلسل/السنة
تاريخ الشراء	تاريخ أول استخدام

الفحص الدوري للنظام الذي تم في

النقاط التي سوف يتم التحقق منها	العيوب الموجودة (وصف العيوب/التدابير المتخذة)
	الوثائق
<input type="checkbox"/>	تعليمات للتجميع والاستخدام
<input type="checkbox"/>	بيان التركيب الصحيح
<input type="checkbox"/>	تقارير عن ربط العناصر
<input type="checkbox"/>	صور
	القطع المرئية من جهاز الحماية من السقوط
<input type="checkbox"/>	غير مشوه
<input type="checkbox"/>	غير متآكل
<input type="checkbox"/>	البرغي مربوط بإحكام
<input type="checkbox"/>	الاستقرار
<input type="checkbox"/>	العلامات مقروءة
	سقف مضاد للماء
<input type="checkbox"/>	غير تالف
<input type="checkbox"/>	غير متآكل

نتيجة الفحص:

تتوافق تركيبات السلامة مع تعليمات الشركة المصنعة للتجميع والاستخدام ومع أحدث ما توصلت إليه التقنية. وبناءً عليه، نؤكد أن هذا التركيب يُعتمد عليه من حيث السلامة. ملاحظات:

التاريخ المتوقع للفحص المقبل:

اسم وتوقيع الخبير المطلع على نظام السلامة:

التوقيع:

الاسم:



Rotho Blaas Srl

01-24

Via dell'Adige N.2/1 | 39040, Cortaccia (BZ) | Italia
Tel: +39 0471 81 84 00 | Fax: +39 0471 81 84 84
info@rothoblaas.com | www.rothoblaas.com